

ఆసులు : మహాఆసులు

“సహోదరీ సేవ గుర్తు పెట్టె”

సంకలనం :

మైకేల్ ఇలిన్ & డా. సిగార్

అనువాదం :

మహావర ఆగిర్నోహనరావు.

మహావర ఆగిర్నోహనరావు, రెండవ భాగం.

సంకలనం : మహావర ఆగిర్నోహనరావు.

(అనువాదం.)



THE GIANT WIDENS HIS WORLD

(The Middle Ages and the Renaissance .

By **MIKHAIL ILIN & E. SEGAL**

Translated by

M. JAGANMOHAN RAO

PUBLISHED BY

VISWA SAHITYA MALA, RAJAHMUNDRY

అవంతీ ప్రెస్ - రాజమండ్రి

ఏప్రిల్, 1955

THE GIANT WIDENS HIS WORLD

(The Middle Ages and the Renaissance)

By **MIKHAIL ILIN & E. SEGAL.**

Translated by
M. JAGANMOHAN RAO

PUBLISHED BY
VISWA SAHITYA MALA, RAJAHMUNDRY

అవంతీ ప్రెస్ - రాజమండ్రి
ఏప్రిల్, 1955

ప్రథమ ముద్రణ,
1000 కాపీలు

వెల :
అయిదు రూపాయలు

జనులు : మహా జనులు

మహాజనో యేన గత స్సపంతా ।

పాతకోత్తములకు వినతి.

బిదిగో : ఇంకో అద్భుత గ్రంథం మీ చేతుల్లో ఉంచుతున్నా. శ్రద్ధగా చదివండి : రక్తం ఉప్పొంగుతుంది : మీ మనోనేత్రాలముందు మధ్య యుగాల విజ్ఞాన చరిత్ర యొక్క చిత్రచిచిత్ర వర్ణ విశోభిత పటం విప్పారుతుంది : మూఢవిశ్వాసాలు, అసహనం, గతాను గతికల్పం అనే గాఢ తిమిరం నుంచి శాస్త్ర విజ్ఞానమనే వెలుగులోకి మానపుడు తడుముకుంటూనే పురోగమిస్తూన్న కాలం, అది : తమసో మా జ్యోతిర్గమయ : అని ముక్త కంఠంతో మానపుడు యెలుగెత్తి గానం చేసిన దినము అది : అట్టి రిషై జాన్సు యుగం, మానవుని పునరుజ్జీవన యుగం పాతకుని కనులముందు ప్రదర్శితమవుతుంది.

దీనిలో యెన్నో చృశ్యాలు, రంగములు, యెందరో కథానాయకులు వున్నారు. ఇండియా, ఇంగ్లాండు, ఇటలీ, బ్రెజిల్, జపాన్, ఫ్రాన్సు, సమీప ప్రాచ్యదేశాలు, రష్యా మొదలైన దేశాలను మనం యాత్రలు సాగిస్తాము. పశ్చిమాన మరో కొత్తఖండాన్నీ, తూర్పున సైబీరియా విశాల ప్రదేశాల్నీ కనిపెడతాము. పారిస్, ఫ్లోరెన్సు, ఆక్స్ ఫోర్డ్, మాస్కో, బాగ్దాద్, దొఖరా నగరాల్లో మానవులు పరిశోధించడం, పఠించడం, విస్తరం చేయడం, వ్రాయడం, గృహనిర్మాణం చేయడం, గుఱించడం మొదలైన కృషులలో నిమగ్నులు కావడం చూస్తాము. కొపర్నికస్, బ్రూనో, కొలంబస్, ఎర్నెస్ట్ రోజర్ డేవెస్, రియోనార్డ్ అదిగాగల మహాజనులతో మనమూ పరిశ్రమిస్తాం, ఆలోచిస్తాం, తపిస్తాం, కలలు గంటాము :

బదో ప్రకరణం :	187
పుస్తకాలు, పాఠశాలలు, విశ్వవిద్యాలయాలు.	187
బెర్నార్డ్, అబెల్సార్డ్ల గాథ.	198
మంత్రవేత్త గోపురంమీదికి పోతాము.	209
మానవుడు నక్షత్రాలను ప్రశ్నించుతాడు.	215
పాఠకుడు మతాధిపతి సేవకుని కలుసుకుంటాడు.	221
మానవజాతి మహాప్రమాదంలో పడిపోయింది.	228
మానవుడు విజయుడై పురోగమిస్తాడు.	243
ఆరో ప్రకరణం :	257
మానవుడు భూగ్రహాన్ని పరిశీలిస్తాడు.	257
మూడు సముద్రాల్లోంచి మాన్గం.	260
సంపదలెట్లు ఉత్పత్తి చేయబడతాయి.	267
ప్రాచీన రోమనుడు తన వంశీకునికి అతిథిగా వస్తాడు.	284
ఒక నాస్తికుని కథ.	292
పాఠకుడు నిజమైన మహాబలుణ్ణి కలుసుకుంటాడు.	300
ఏడో ప్రకరణం :	317
మానవుడు సముద్ర ద్వారమును దాటుతాడు.	317
సముద్రాలకు కంచెవై చినవారివిగూర్చి.	323
మూడు అగ్రాలు.	331
మహాబలుడొక నూతనఖండాన్ని కనుగొంటాడు.	339
కనుగొన్నందుకు మూల్యం.	342
కొత్తప్రపంచం : పాఠసమ్మలాలు.	358
మానవుడు నౌకపై భూప్రవక్షిణం చేస్తాడు.	362

ఘోషం పోటీదారుల క్రీడాకందుకం అవుతుంది.	367
మూడు ఓడల కథ - గొప్పదైన ఉత్తరదేశపు గాథ.	382
ప్రపంచ మహాసభాన్ని గూర్చి పుస్తకం.	106
పనిమిదో ప్రకరణం :	419
చరిత్రలో కొన్ని పుటలు.	419
ప్రపంచం గుర్తించడం కష్టమవుతుంది.	324
రొమ్మిదో ప్రకరణం :	433
ఒక ఉద్ఘాటించుకున్న చరిత్ర.	433
కొపర్నికస్ గ్రంథానికొక మిత్రుడు.	143
గ్రంథం పై ప్రయాణం పై చెప్పేరుతుంది.	448
పదో ప్రకరణం :	157
కొపర్నికస్ గ్రంథం ఒక యువ పరివ్రాజకుని చేతుల్లో మెల్ల పడినది ?	457
ఈ పృథ్విపై తనకు స్థానంలేదని బ్రూనో పండితునికి నమ్మకం తోచింది.	470
మూనపుడు ఛివిష్యత్తులోనికి వీక్షిస్తాడు	185
గ్రంథాంతమే గాని కథాంతం గాదు	485
ఎర్రపేద సూచిక	499



జనులు : మహాజనులు

మానవుడు ద్రష్టయైనదెట్లు?

ఒకటో ప్రకరణం

కడపటి రోమనులు

బ్రిటలీదేశం సర్వనాశనమైపోయింది. ఎన్నోనగరాలు శిథిలములై పోయినాయి. కొన్ని పూర్తిగా నామానశేషములైనాయి. ఈ భూమినుంచి శుభ్రంగా తుడిచివేయబడినాయా? అన్నట్లున్నాయి, ఆ నగరాలు. మానవునిమీదికి పంచభూతాలూ ప్రళయోద్గండంగా తిరుగబడినవా? అనిపిస్తుంది. ఏ భూకంపమో, జలప్రళయమో మాత్రమే యిట్లాంటి వినాశాన్ని గావించగలదు. నిన్న మొన్నటివరకు సర్వసంపదలతోనూ భోగ భాగ్యాలతోనూ తులతూగుతూన్న ప్రాంతాలు యీనాడు సర్వనాశనమై పోయాయి.

సాగులేక పొలాలన్నీ కలుపువేసి పోయాయి. ఉపేక్షించడం వల్ల ద్రాక్షతోటలు మహారణ్యాలుగా గణింబిజగా అల్లుకు పోయినాయి. భూదేవి తల్లిలాంటిది. నింద్యగా, నగ్నంగావుండ నిచ్చునంచదామె. తన గాయాలను భూమాత తన కనూచానమైన రీతిగా మానుపుకో ప్రయత్నిస్తూంది.

రోమక సినేటర్ల (ప్రజాప్రతినిధులు) రాజభవనాలు శిథిలాలుగావున్నాయి. రోములోని సుందరప్రాసాదాల భగ్నస్థంభాలనుంచీ వాటి తాలూకు చలుచరాతి తునకలనుంచీ బిల్లులైన నూతనాగంతుకులు తవ్వకాలతో కొత్తగా గ్రామాలనూ, గృహాలనూ నిర్మించుకుంటున్నాను. భగ్నములైన దుర్గ పుణ్యముల శిలాఫలకములతో వారు మళ్లీ కొటలు లేవదీస్తున్నాను. తమాల వృక్షములతో నల్లగానున్న శోపుల్లోంచి నిర్ధాక్షిణ్యంగా వారు తమ గొడ్డండ్లతో చెట్లను నరికే తెచ్చి, తమ గుడిసెలలో నెగళ్ళు వేసుకుంటున్నారు. ఆ పచ్చినుంగల పొగతో ఆ బర్బరుల గుడిసెలు పొగచూరి నల్లని వున్నాయి.

రోమును జయించిన యీ బర్బరులు గోళ్ళ జాతివారు. గ్రామ వీధుల్లో గోధులపిల్లలు రోమును శిల్పాల పునుకలతో ఆడుకుంటున్నారు. రోమును అంగీలు, ఉత్తరీయాలు, వాటి తునకలు, గోధుమాతలు తమ పురిటిండ్లలో శిశువుల పొత్తిసిగా వువయోగిస్తున్నారు.

గోధులరాజు తన పరివారానికి యీ దేశాన్నంతనీ బహు ఉదారంగా పంచియిచ్చేడు. రోమునగరానికి దగ్గరలోనున్న ఒక భూఖండంమీద గోధురాజుపరివారంలోని వాడొకడు జమీందారుగా నూతనయజమానిగా స్థిరనివాసం యేర్పించుకున్నాడు. ఇటలీలోని సుక్షేత్రాలన్నీ గోధురాజు తన జాతీయులకు పంచిపెట్టి యెంకో బౌదార్హ్యాన్ని ప్రదర్శించేడు. కాని, యిటలీలోని బానిసలస్థితిలోమాత్రం యేమారూరాలేదు.

రోముకుల పాలనపోయి గోధుల పాలననచ్చింది. అంతే. యజ్ఞమాని మారాడేగాని బానిసజనుల స్థితిగతుల్లో అభివృద్ధికంటేలేదు. గోధులరాకను సర్వాత్మనా వాంఛించినవారు రోములోని బానిసలే. గోమునగరద్వారాల్ని దాడిమూకలకు తెరచివారు నగరంలోని బానిసలే. కాని, యిప్పుడి నూతనయజ్ఞమానులు, గోఘక్రభవులుకూడా బానిసలకు నాగలిబట్టమనీ, పాన కొట్టమనీ పురమాయిస్తూన్నారు.

అక్కడక్కడమాత్రం యింకా కొద్దిమంది రోమనుభూస్వాములు మిగిలివున్నారు. వారు తమకు చేతనై నష్టంగా యీ కొత్తపరిస్థితుల్లో జీవిస్తూన్నారు. నిజానికి వారెట్లో కాలక్షేపం చేస్తూన్నారనే చెప్పాలి. నూతనమై, క్లిష్టమై, భయంకరమై పున్న అప్పటి పరిస్థితులకు అనుగుణ్యంగా నడుచుకునేందుకు వారు ప్రయత్నించేవారు. ఏటేటా రివెన్నా సగరానికి, గోధురాజధానికివెళ్ళి రాచబాక్సనంలో కప్పం చెల్లించి వచ్చేవారు, యీ రోమక భూస్వాములు. తమరాబడిలో మూడో సగతుమొత్తం కప్పముక్రింద చెల్లించాలి. యీ సామంతులు. మొత్తం రాబడిసంతనూ తీసికోనందుకు వారు గోధురాజుకు కృతజ్ఞులై పుండేవాళ్ళు. తల పోకండా కుట్టుపోగులుమాత్రమే పోయినందుకు సంకోషించనివారుంటారా ?

పాతరాజధాని రోమునగరంకంటే కొత్తరాజధాని రివెన్నా విలక్షణమైనది. ఉత్తర ఇటలీలోని కీకారణ్యాల్లో అదొకదుర్గం

లాగ ఆకాశమంటుతూ వుండేది. ప్రాచీన దేవాలయ శిఖరాల మీద, విగ్రహారాధనలు చేసేచోట్ల, 'క్రీస్తునిలువలు' అప్పటికి చాలకాలాన్నంచే నాటుతూన్నారు. పాతన్యాయుక్తానానా, ఒకప్పుడు న్యాయాధికారులు అధ్యక్షులై కొలువు తీర్చిన చోట్ల "వేదికలు" నిర్మించడినాయి. గోధులరాజు ధియోడోరిక్ ఇప్పుడు తనను 'అగస్తస్' అని పిలిపించుకుంటున్నాడు. ఈ లాటిన్ పదానికి అర్థం, గౌరవనీయుడైన, పవిత్రుడైనవాడు అని. పన దేశ రాయబారులకు దర్శనమిచ్చునపు డీతడు కూడ గోమను నీజరులవలె ఊదారంగు అంగీని ధరించి, ధగధగమెరిసే కీరీటాన్ని ఘేటుకునేవాడు.

ఊదారంగు నిలువుటంగీతొడిగి తలపై బంగారు కరీటం ధరించడం వరకే కాని గోధురాజు నెనుకటి అగస్తస్ నీజర్ ను యెంత మాత్రం పోలిలేడు! ఇతడు లాటిన్ భాష వ్రాయనూ లేడు; చదువనూ లేడు. ఆజ్ఞలు, తీర్పులు మీద చివరకి చేవ్రాలుకూడ పెట్టలేడు! ఏ బద్గండిరాజుకో, ఫ్రాంకుల రాజుకో, లేదా మరో రాజుకో యెవరికైనా యేదైనా సందేశం పంపవలసివస్తే, గోధురాజు తన సలహాదారుడూ, కార్యదర్శియైన కాసియోడోరిస్ ను పిలువనంపువాడు. కాసియోడోరిస్ సుప్రసిద్ధ గోమనుపౌరుడు, సినేటరు. రాజాజ్ఞ కాగానే యీతడు విధేయుడై, చేత నొక మైనపు ఫలకమును గొనివచ్చి, తన యజమాని చెప్పు విషయాలను కార్యదర్శిలాగే వ్రాసేవాడు. ఉద్ధతులైన యీ విదేశీయులకు, బర్బరులకు క్రమంగా కొంచెం జ్ఞానం కలిగించలేకపో

ననే విశ్వాసం కాసియోషోరిన్ కు వుంది. జ్ఞానం లేనిదే, సంపాదించనిదే యీ బర్బరులెంకో దూరం పోలేరని ఆత డెరుగును!

ఈ నూతన 'అగస్టస్'కు యీ బర్బరనాయకునికి ప్రభుత్వ నిర్వహణ మింకా కొంగ్రొత్తయే. గోమను సలహాదారులు, ఉద్యోగులు లేనిచో నాతడు శాంతి భద్రతలను స్థాపించనే లేక పోను; క్లిష్టమైన ప్రభుత్వవ్యవహారాలను నిర్వహించనూ లేక పోను. గోధులు కేవలం పశుబలంమీద ఆధారపడినవారు. లేక సోతే వారిని బర్బరులని యెందులకు అంటారు? యోధుని ఘనత ఖడ్గప్రయోగ నైపుణ్యంలో వుండిగాని కలమును చేత బట్టుటలో లేదని వారంటారు. ఐతే రాజకార్య నిర్వహణ మెవరికైనను చదువులేనిదే, వ్రాయుట చేతగానిదే యెట్లు సాధ్యపడును? కలమును చేత ధరించిన కాసియోషోరిన్, ఖడ్గ బలంగల బర్బరరాజుకు, తన యజమానికి సగౌరవంగానే సలహాల నిచ్చేవాడు; ఆ రాజున్నూ, శిష్యుడు గురువువద్ద వింటున్నట్లు శ్రద్ధధానుడై వింటూండేవాడు.

గోధురాజు థియోషోరిక్ కు అమల్ సుంథా యనే కుమార్తె వుండేది. చదువెంత ఉపయోగకరమో తండ్రికంటె కుమార్తెకే బాగా తెలుసును. అందుచేతనే అమల్ సుంథా పుస్తకములను బహు ప్రీతిగా చేతబట్టింది. ప్రాచీన విజ్ఞాన సంస్కృతులను గురించి ఆమె తెలుసుకుంది. కొద్ది యేండ్లలో నామె విశేషంగా జ్ఞానార్జన గావించింది. విర్జిల్ మహాకవి కృతుల్ని లాటిన్ భాషలోనుంచి గ్రీకుభాషలోనికామె తర్జుమా చేయ నారంభిం

చింది. అమల్ సుంథా కుమారుడు అథలారిక్, మాతానునాలని
సింహాసనానికి వాసుడు. ఒక బాలశిష్ట పుస్తకం ముందు అథ
లారిక్ కు కూర్చుండి బెట్టినదామె. గోధిక్ విష్ణులకు చదువు
నేర్పుట, వారి చట్టములరీత్యా నిషిద్ధమైనది. ఐనూ విజ్ఞానా
పేక్షగల ఆ బిడ్డ రాజకుమారి సాహసించి తన కుమారునికి
అక్షరశిక్షనొసగ నారంభించినది.

యశావరాజ్యాధికారి అథలారిక్ చదువువిషయం చెప్పుబట్ట
కొందరు గోఘు వృద్ధులు, రాజబంధువులైన సానుంకులు గూ
అనాచారానికి మండిపాడెను. తూష్ణీభావంతో వాంఛితా
కలసి రాజును సమీపించి, తను యింటానంటాలేని యీ అస
కీర్తి పనికి స్వస్తిచెప్పాల్సిందని కోరే ధైర్యంచేసి. తాను
గావించిన శాసనములను తానే అతిక్రమించుట రాజులకెట్టిదో
ఆలోచించండి. వీరుడు, ధైర్యశాలి యగుటకు మనిషి చదు
వను, వ్రాయను నేర్చుకోడం అనవసరం కాదా? అంతేగాదు
చిన్నతనంలో గురువుల బెత్తపు బెదరింపులు రుచి చూచిన
పిల్లవాడు, తన జీవితంలో యెప్పుడూ పదునైన ఖడ్గాన్ని చూచి
ధైర్యంగా నిలువబడిజాలడు గదా !

పేరొలగములో నీ సామంతుల, రాజబంధువుల, కులవృద్ధుల
వాగ్దోరణులను వింటూ, కాసియోడోరిన్ మానంగా కూర్చుండి
పోయాడు. తన మనస్సులో అతడి బర్బరులను ద్వేషిస్తూన్నా
అనుభవశాలియైన ఆతడు దుఃఖిగాలేదు.

గోధుల గత మెట్టిది? వీరు అజ్ఞానులు, క్రూరులు, బర్బరులూ విప్రుండీరి.

జన్మముల చిడ్డ తెల్లు దినములలో, మురికిలో, పశువులు పందులలో బాటు పెరుగుతుంటాలో టాసిటన్ వర్ణించి యెంకో కాలం కానేలేదు. గోధులలో దొంగతనం అశౌరవకరమైనదిగా గాక, కుర్రవాళ్ళను తరిఫీదు చేయడానికొకమార్గంగా చూడబడేదని నీజర్ వ్రాసియున్నాడు! అంతేగాదు, ఒక జర్నల్ తేగను గూర్చిన గాధ, స్లీపింగ్ డిత్తుడు వ్రాసినది కూడా కాసి యోడోరన్ కు జ్ఞానకం వుంది. వారు ఉత్తర సముద్రతీరంలో నొక చోట యిటీవలిదాకా పనిసిస్తూ, నీటిలో పాతిన గుంజలపై తమ యిండ్లను కట్టుకుని, వ్యవసాయం పేరే యెరుగకండా కాలక్షేపం చేసేవారట.

థియోడోరిక్ గోధుల చరిత్ర వ్రాయమని కాసియోడోరన్ నాజ్ఞాపించేడు. ఇదైతే చాల కష్టమైనపని. ఎందుచేతనంటే గోధుల చరిత్ర యింకా భవిష్యత్ విషయమే! కాని కాసియోడోరన్ కు సంస్కృతి శక్తియందు అశంకిత విశ్వాసం వుంది. బహిరత్వం మీద సంస్కృతికి విజయం లభించి తీరుతుందని ఆయన నమ్మకం.

థియోడోరిక్ వద్ద కాసియోడోరన్ గాక మరొక సలహాదారుడు బోథియస్ అను నాతడుండేవాడు. అతడుకూడా ఉన్నత కులీనుడైన రోమనుడే. ఆయనకు విజ్ఞానాపేక్ష మెందుగా

వుండేది. ఆయన యింట పుస్తకములకే పూజ్యతను ! ఇంతెందుకు ? బోధియన్ గృహమే గ్రంథాలయము. ఆయన తీరిక వేళల్లో సంగీతస్వరసమ్రేళనమును గూర్చిన సూత్రాన్ని పరిశీలిస్తూండేవారు. సంఖ్యలకు, ధ్వనులకు గల సంబంధాన్ని గూర్చి తెలుసుకోడానికై ఒక చెక్కమీస తీగెలను బిగించి, వాటిని పొట్టి పొడుగులుగా చేస్తూ, వాటి ధ్వనులలోని మంద వడ్డనుములను, ఆరోహణావరోహణములను ఆయన గమనిస్తూ వచ్చేడు. సంగీతాన్ని గూర్చి బోధియన్ రచించిన గ్రంథం శతాబ్దాల పర్యంతం నిలిచి వుంది.

బోధియన్ కు స్వరశాస్త్రమునంజే గాక యంత్రశాస్త్రము నందు కూడ అభినివేశం వుండేది. అతడొక ఘటికా యంత్రాన్ని నిర్మించి, థియోడోరిక్ కు యిచ్చేడు. ఆ గడియారం కాలమును తెలుపుటే గాక ఖగోళముల కదిలకనుకూడ చూపించేది. ఈ జలసూర్య కాలయంత్రమునుగూర్చి కర్ణాకర్ణిగా విన్న పొంగు రాజు బర్గండ్ ప్రభువు, తనకు కూడ యిట్లాంటి యంత్రాన్ని తయారుచేయించి యిమ్ముని థియోడోరిక్ ను కోరేడు. రాజులు నూతన ప్రియులని వూరికే అన్నారా ? సరే. బోధియన్ మరొక ఘటికా యంత్రాన్ని తయారుచేయగా థియోడోరిక్ పనుపున రాయబారులు ఆ యపురూపవస్తువును 'లయూన్స్' నగరానికి గొంపోయి, బర్గండ్ ప్రభువుకు బహూకరించేరు.

థియోడోరిక్ రాజుకు బోధియన్ పండితునిపైన అపారమైన అనుగ్రహం కలిగింది. 'రాజు ఆజ్ఞాప్రకారం కాసియో

హోస్ ఒక లేఖ రాసేడు. దానిలో బోధియస్ శాస్త్రసరిశ్రమను కొనియూడేడు.

“టాలమీ యొక్క ఖగోళ శాస్త్రమున్నూ, యూక్లిడ్ యొక్క భూమి శాస్త్రమున్నూ, యిప్పుడు మీరు గావించిన లాటిక్ సునువానములతో పఠించబడుచున్నాయి. ఆత్మవిద్యా వేదియైన స్టేట్స్ పండితుడున్నూ, తిర్కశాస్త్రజ్ఞుడు అరిస్టాటిల్ నున్నూ కూడా యిప్పుడు రోమనుభాషతో తమశాస్త్ర చాచులను వినిపిస్తున్నారు మీ కృషిచల్లనేగదా. యంత్రవిద్యా వేది ఆర్కిమెడిస్ గ్రంథాలు తమచే లాటిక్ భాషలోనికి పరివర్తన గావించబడి, రోమోపకారకమైనాయి. ఉపజ్ఞులైన గ్రీకు విజ్ఞానులు, కళావిజ్ఞాన గంగములతో సాధించిన దాని సంతసీ మీ యనుగ్రహముచేతనే రోమనులు స్వీయభాషతో పఠించ గలిగి...”

ఈ ధోనితోపున్న బాటును చదువుకొని, బోధియస్ తల పోసేడు : “నాకు ముందుగా కాసియోడోరస్ ప్రతిభయే ద్యోతకమువునూండి. కాని, బృహులైన యీ రోమీయు టాలమీ, అరిస్టాటిల్ ప్రభృతుల గ్రంథాలను చదువుటకింకనూ కనీస మొక శతాబ్దమైనా గలింపాలి!”

బోధియస్ తన కాలాస్పృతనీ గ్రంథపఠనంలో వినియోగించేవాడు. తనచుట్టూ యీ ప్రపంచంలో యేమి జరుగు తూందో చూడాలనిగాని, జెలుసుకోవాలనిగాని ఆయన కోరే

వాడే గాదు. నాకరిహితమనుకున్న గోమను మహాజనులకాని, జగద్విఖ్యాత గోమక సామ్రాజ్యాధిపతి గాన రేగేను మిట్టి పట్టింవో కూడా ఆయనకి పట్టమ! బప్పు మహానాథ జేనాన్నింటి జలనుయం గావించేసేను. యధ్యోగిస్సెగలోగతి ముప్పాలో బ్రతికి బైటపడ్డవాన్ని, ఆ గంజం గడ్డని బ్రహ్మపుష్ప నాన్ని కరువూ, స్నేహం నెంటాడినాను. ముప్పదేవత నెంటాడినాను దేవత, మహామారి, అడుగులో అడుగు కలిసి వచ్చినాను. ఆభిజాత్యంగల గోమను సినేట్లు, గామన గోమములన్న మాటే మంచి, బప్పులైన గోమలకు నంగివంగి దండాల పెగుతూ, తమ ఆస్తిపాస్తుల్లో రేగే కొలదెన్నెనా మిగుల్చుకోవాలని తాపత్రయ పడేవాళ్లు. స్రుతియోగంజం విరుదులు వస్తూన్న సరిదలను మంచిమాటలతో నిరోధించి మిదివచ్చింది. వారి ప్రయత్నం! జలస్రవయం సర్వాన్నీ దిగమంగురెంటి గదా! గోమనుల ఆస్తిపాస్తున్నీ, వాళ్ళున్నీ మాత్రమేగదా, వాళ్ళ తత్త్వశాస్త్రం, కళలు, విజ్ఞానం మొదలైన నాల్గిన్నీ టిసి కూడా ముంచేసింది, యీ జౌత్తరాహముమ్మన మూకల దండయాత్ర.

కాని, యిప్పటికీ యింకా ఆశ లేకపోలేదేమో! వాళ్ళని ఆపడం యింకా సాధ్యమేమో!

కనుక బోధియన్ రిపబ్లికంగా గోమను సినేట్లతో రాయబారాలు ప్రారంభించేడు. బైజాంటియన్స్*లో యింతినూ

* నేటి కాన్స్టాంటిన్పుర్ నగరం. ఒకప్పుడు మహాపైథిలం అనుబంధం నగరమిది. ఒక నాగరికతకు స్థానమిది.

కోమను సీజనులే పరిపాలిస్తున్నారు. అందుచేత అక్కడి కొందరు సైన్యపులకు బోధియన్ జాబులు కూడా వ్రాసేడు. ఏమో, ఎవరు చెప్పగలరు? ఎక్కడనుంచి విమోచనము రాగలదో? జలక్రమము తిరిగిములవంటి యీ బర్బరమూకల దాడులు గురికా తూర్పుదేశాలకు, కోమకసామ్రాజ్యపు తూర్పు ప్రాంతాలకు వ్యాపించి యుండలేదు. బోధియన్ తలపెట్టిన యీ కట్రయొక్క పాశాలు, గోధుల రాజధానియైన రినెన్నా నుండి సీజనుల పాలనక్రిందనున్న బైజాంటియన్ నరకూ విసుగు బడినాయి! కాని, యీ రహస్యం త్వరలోనే కనిపెట్టబడింది. అందుకు బైట పడినానుంది.

భిమాన్ కోమ చక్రవర్తి కోపోద్రిక్తుడైపోయేడు. బోధియన్ ను బంధించి, సైదుచేయ నాజ్ఞాపించేడు. బండిఖానాలోని రాజగోడలు ఎనుక మరగిశిక్షకు యెదురుమాడ్కూ, బోధియన్ పండ్లగుడి తత్త్వజాత్రు చింతిలో ములిగి, కాలక్షేపం చేస్తాండీవాడు. 'తత్త్వజాత్రు దుఃఖిషితమివశక్తి' అనే గ్రంథము నాయన పుస్తకం గీచించేడు. భాగముపైని బండిఖానా తూర్పున భద్రంగా బుద్ధిపడి, తాళం వేస్తున్నారు. పోతే కారాగార రక్షకులకు లంచమిచ్చి, క్రిష్టికొనుట కూడా అసంభవంగా వుంది. బోధియన్ మిత్రుల వ్రాసిన అతిసరి చూడనిచ్చుట లేదు. ఐతే, ఆయనకంకా బైట మిత్రులనే వాళ్లున్నారా?

ఏదేమైనా బోధియన్ మాత్రం బండిఖానాలో యేకాకి వుండిపోలేదు. ఆయనకు శోడు నీడలుగా యెన్నో పుస్తకా

వాడే గాదు. నాశరహితమనుకున్న రోము మహానిగరానికి గాని, జగద్విఖ్యాత రోమక సామ్రాజ్యానికి గాని యేమి దుగ్గతి పట్టిందో కూడా ఆయనకి పట్టదు ! బర్బర మూకలు దేశాన్ని తనీ జలమయం గావించేసేయి. యుద్ధభీభత్సించి యెల్లాగో బ్రతికి బైటపడ్డవాళ్ళని, ఆ గండం గడిచి బ్రతికివున్నవాళ్ళని కరువూ, ప్లేగు వంటాడినాయి. యుద్ధదేవత వంట తూమ దేవత, మహామారి, అడుగుగో అడుగు కలిపి వచ్చినాయి. ఆభిజాత్యంగల రోమను సినేటర్లు, తామూ రోమనులమళ్ళు మాటే మరచి, బర్బరులైన గోధులకు వంగివంగి దండాలు పెడుతూ, తమ ఆస్తిపాస్తుల్లో యే కొంచెమైనా మిగులుచుకోవాలని తాపత్రయ పడేవాళ్ళు. ప్రళయోద్దండంగా విరుచుకు వస్తూన్న వరదలను మంచిమాటలతో నిరోధించ దలచిస్సోంది, వారి ప్రయత్నం ! జలప్రళయం సర్వాన్నీ దిగమింగుతుంది గదా ! రోమనుల ఆస్తిపాస్తుల్నీ, హక్కుల్నీ మాత్రమేగాక, వాళ్ళ తత్త్వశాస్త్రం, కళలు, విజ్ఞానం మొదలైన వాల్లాన్ని తినీ కూడా ముంచేసింది, యీ ఔత్తరాహముష్కరి మూకల దండయాత్ర.

కాని, యిప్పటికీ యింకా ఆశ లేకపోలేదేమో ! వాళ్ళని ఆపడం యింకా సాధ్యమేమో !

కనుక బోథియస్ రహస్యంగా రోమను సెనేటర్లతో రాయబారాలు ప్రారంభించేడు. బైజాంటియమ్*లో యింకనూ

* నేటి కాన్స్టాంటినోపుల్ నగరం. ఒకప్పుడు మహాపైథనం అనుభవించిన నగరమిది. ఒక నాగరికతకు స్థానమిది.

రోమను సీజరులే పరిపాలిస్తున్నారు. అందుచేత అక్కడి కొందరు ప్రముఖులకు బోధియన్ జాబులు కూడా వ్రాసేడు. ఏమో, ఎవరు చెప్పగలరు? ఎక్కడనుంచి విమోచనము రాగలదో? జలశ్రయ తరంగములవంటి యీ బర్బరమూకల దాడులు యింకా తూర్పుదేశాలకు, రోమకసామ్రాజ్యపు తూర్పు ప్రాంతాలకు వ్యాపించి యుండలేదు. బోధియన్ తలపెట్టిన యీ కుట్రయొక్క పాశాలు, గోధుల రాజధానియైన రినెన్నా నుండి సీజరుల పాలనక్రిందనున్న బైజాంటియమ్ వరకూ విసురు బడినాయి! కాని, యీ రహస్యం త్వరలోనే కనిపెట్టబడింది. అంతయు బైట పడిపోయింది.

థియోడోరిక్ చక్రవర్తి కొహోద్రిక్తుడైపోయేడు. బోధియస్ ను బంధించి, ఖైదుచేయ నాజ్ఞాపించేడు. బందిఖానాలోని రాణిగోడల వెనుక మరణశిక్షకు యెదురుచూస్తూ, బోధియస్ పండితుడు తత్త్వశాస్త్ర చింతనలో ములిగి, కాలక్షేపం చేస్తూండేవాడు. 'తత్త్వశాస్త్ర దుఃఖోఽశమనశక్తి' అనే గ్రంథము నాయన అప్పుడే రచించేడు. భారములైన బందిఖానా తలుపులు భద్రంగా బంధించి, తాళం వేస్తున్నారు. పోతే కారాగార రక్షకులకు లంచమిచ్చి, త్రిప్పకొనుట కూడ అసంభవంగా వుంది. బోధియస్ మిత్రులెవరినీ అతనిని చూడనిచ్చుట లేదు. ఐతే, ఆయనకింకా బైట మిత్రులనే వాళ్లున్నారా?

ఏదేమైనా బోధియస్ మాత్రం బందిఖానాలో యేకాకిగా వుండిపోలేదు. ఆయనకు లోడు నీడలుగా యెన్నో పుస్తకా

లున్నాయి. తత్త్వవేది, తర్కశాస్త్రజ్ఞుడూనైన సోక్రటీస్ ఆయనకు సన్నిహితుడుగా వున్నాడు. ఆ మహాత్ముడు, సోక్రటీస్ కూడా బందిఖానాలో నున్నపుడు తత్త్వశాస్త్రమొక్క ఆలంబనమును గొన్నవాడే! ప్రాచీనులలో మహాత్ములైన యితర పండితులెందరో బోధియన్ కు బందిఖానాలో ప్రాప్తుగా వుండి, పూరట కల్పించేవాళ్ళు. ఏతేమాత్రం, మరణాసన్నుడుగా నున్నవానిని పూరడించుటెంత సుకరం గాదుకదా! బోధియన్ విషాదాక్రాంతుడై వుండేవాడు. ఆయనకు ముందంతా గాఢాంధకారమే. నాశనంలేనిది యేదీ లేదని ఆయనకు తెలుసును. ప్రతీదీ క్షణభంగురమూ, నశ్వరమూ గదా. ఈ దృశ్య జగత్తులో సర్వమూ క్షణభంగురమే. ఆఖరికి 'అమరనగరం' కూడా కాలంయొక్క వినాశాత్మక ప్రభావానికి లోబడిపోవలసినదే! కాలము దురతిక్రమమైనదిగదా, యెవ్వరికైనా.

బోధియన్ కలం కాగితాలమీద సాగిపోతూంది. ఆయన తన పనిని, కర్తవ్యాన్ని మానలేదు.

మరోప్రక్క తలారివాడూ పూరికే వుండలేదు. వాడూ తన గండ్రగొడ్డలికి పదును పెడుతూన్నాడు. ఆలోచించగలట్టి, అద్భుత కల్పనలు చేయగలట్టి ఆ పండితుని తలను మొండెమునుంచి వేరుచేయడానికి కాలపురుషుడు వేచియున్నాడు. 'రోమ నులలో కడవటివాడు' బోధియన్, ఆఖరికి పద్మశిలపై ప్రాణము లర్పించాల్సి వచ్చింది.

ఐతే, మరి కాసియోడోరస్ యేమైనాడు ? ఆహూ మృత్యువువారబడెనా ? లేక ఏ పాట్లోబడి ప్రాణములు గాపాడు కొనెనా ? అతడు రోమనుడు గాడా ? అఁహఁ ! కాకేమి ? అతడూ అక్షిరాలా రోమనుడే. పౌరుషంలో అతడు రోమనుల కెవ్వరికీ తీసిపోయేవాడుగాడు. బోధియన్వలెనే కాసియోడోరస్ కూడా ప్రాచీన సంస్కృతి అంటే ప్రాణాలొడ్డుతాడు ! కాని, అతడీ రాజకీయ తంత్రంలో, కుట్రలో పాల్గొనలేదు. చరిత్రను డ్డుండాగా పఠించిన వాడగుటచేత కాసియోడోరస్కు చరిత్రగతి తెలుసు. చరిత్ర మధ్యలో ఆగునదిగాదనీ, చరిత్రను ఆపుట యెవ్వరితరమూ గాదనీ అతడు గ్రహించినవాడు. ఐతే, కానున్నది కాకమానదని వూహకొన్నాడా ? అబ్బే ! లేదు. అతడు కూడ విజ్ఞాన సంస్కృతుల రక్షణకై సర్వశక్తులూ పోరాడేడు ! తన కుచితమని శోచిన విధానంలో ఆయన యీ పోరాటాన్ని సాగించేడు. అంతే భేదం.

కాసియోడోరస్ రాచకొలుపు మాని, దక్షిణ ఇటలీలోని తన జమీనికి వెళ్ళిపోయేడు. అక్కడే ఒక విహారమును, మఠమును నిర్మించేడు. అది ప్రపంచంలోని మొదటి *విహారములలో నొకటి. దీనికాతడు 'వైవారియమ్' అని పేరు పెట్టేడు. ఈ లాటిన్ శబ్దాని కర్థము 'జీవితాశ్రయము' అని. బౌత్తరాహు

* ఎళ్ళిమదేశాల్లో యిదే మొదటి విహారము గావచ్చునేమోగాని ప్రాగ్జేతాల్లో ముఖ్యంగా భారతదేశంలో అప్పటికి వెయ్యేండ్లు ముందే బౌద్ధులు విజ్ఞానకేంద్రములుగా విహారములను, మఠములను నిర్మించేరు.

లైన బర్బర మూకల దాడులలో నాశనం కాకండా మిగిలి యున్న సంస్కృతీ అవశేషములను యిందులో భద్రపరిచి రక్షించాలని ఆతడు సంకల్పించేడు. తనతోటి స్వాములు, బ్రహ్మచారులుతో కాసియోడోరిస్ అనేవాడు : “సంస్కృతిని, చరిత్రను నిక్షేపించి యుంచుటకన్న, రచించుటకన్న మహా త్కార్యమింకేదీలేదు.” ప్రొద్దుపొడిచింది మొదలు ప్రొద్దు గుంకువరకూ మొదరో సన్యాసులు, స్వాములు కలములు బట్టి గ్రీకు, రోమక నాగరికత సంస్కృతులనూ, విజ్ఞానాన్నీ పత్రి లిఖితం గావిస్తూండేవాళ్ళు.

ఒక్కక్కటే యెన్నో వసంతాలు గడిచిపోతూన్నాయి.

క్రీస్తుపూర్వం ఆరవశతాబ్ద మధ్యభాగం అది. అప్పటికే ఆస్ట్రోగోథుల రాజ్యం అస్తమించి చాలకాలమైంది! ప్రస్తుతం ఆస్ట్రీయా అని పిలువబడే ప్రదేశాన్నించి నచ్చినవారు గనుక యీ గోథులను ఆస్ట్రో-గోథులని పిలుస్తాము. గోథుల రాజ్యం పోయి, యిప్పుడు రినెన్నాగో లొంబార్డులు పాలిస్తూన్నారు. కాని, దక్షిణ ఇటలీగో ‘వైవారియం’ విహారంలో మాత్రం జీవితం యధాపూర్వంగానే నడచిపోతూంది. ప్రశాంతమైన విహారమతాల్లో గ్రంథరచనా వ్యాసంగం ‘నిరంతరాయంగా ఒక్కదినం కూడా విడువకుండా సాగిపోతూంది. తేనెపట్టుగో తేంట్లకువలె ప్రాచీన విజ్ఞాన మనే మధువును భవిష్యత్ తిరాల వారికై సేకరించి భద్రపరుస్తూన్నారు, వైవారియంలోని పరి వ్రాజక బృందం. ఈ పవిత్ర కార్యక్రమానికి ప్రాణతుల్కుడూ,

పిళ్ళై, ముదూనైన కాసియోడోరన్ అప్పటికే శతవృద్ధుడు. ఆయన తొంభై పైచిలుకు వసంతములను గడపింపాడు. మృత్యుదేవతను పరామర్శించేందుకే సమయం చిక్కలే దింతనరకూ, ఆయనకు ! మృత్యుదేవతకూడా యీ మరపు గడుల్లోకి ప్రవేశించడానికేగాని, అచ్చట జరిగే పవిత్రకార్యానికి విఘ్నం కలిగించడానికేగాని, విజ్ఞాపదీక్షితులైన ఆ సన్యాసుల లేఖనుల నాపుటకుగాని సంశయిస్తూందా ? అనేట్లుంది ! అప్పుడప్పుడు కాసియోడోరన్ తన గ్రంథం మీది నుంచి చూడ్కులనెత్తి, సుదూరాన వున్న నీలపు కొండలమీదికి దృష్టి నిలుపువాడు. కాని, ఆ వృద్ధపండితుని నేత్రాలు చూచునవి ఆ పర్వతములు కానే కావు ! ఆయన కండ్ల యెదుట రోమునగర సుందర రాజవీధులు, తన బాల్యదినాలు, బంధుమిత్రాదులు, పూర్వ స్నేహితులు, - యివే స్వస్మదృశ్యాల వలె గడచిపోయేవి. ఆయనకు బోధియన్ కనబడేవాడు. ఆ మహాపండితుని రచన 'తత్త్వ శాస్త్ర దుఃఖోపశమనశక్తి' తలపుల నిలిచేది.

బోధియన్ ను చంపినవారు యముని కలిధులుగా బోయి అప్పటికి చాలకాలమైంది. థయోడోరిక్ రాజు తన సమాధిలో దీర్ఘనిద్రామగ్నుడై వున్నాడు. ఆతని కుమార్తె అమల్ సుంథా కూడా యేనాడో యీ లోకాన్ని వీడిపోయింది. బర్బరులైన రాజబంధువులు, కులవృద్ధులు ఆమెను చంపివేసేరు. ఆమె దోషమల్లా, తాను బర్బరురాలుగానుండ నిరాకరించడమే అక్షర పక్షపాతిగా నుండడమే !

ప్రాచీన రోము మహానగరమింక లేదు. కాని, గ్రంథములు మాత్రం వాటిని సృష్టించి నగరములకంటె చిరంజీవులు. గ్రంథప్రతిపాదితములైన విజ్ఞాన విషయాలు శతాబ్దాలను మించి జీవిస్తాయి! అవి అక్షరములు! అట్టి జ్ఞానసంపద సంతనూ భవిష్యత్తరాల మానవులకొరకై భద్రపరచి వుంచాలని కాసి యోడోరిన్ వాంఛ. సాహిత్యం, కళలు మొదలైన వాటినిన్నీ టినీ కూర్చి, విజ్ఞానస్వస్వాన్నికదానిని ఆయన తయారు చేసేడు. ఏడు కళలు, ఏడు శాస్త్రాలు ఆయనకు తెలుసును; వ్యాకరణం, అలంకారశాస్త్రం, తర్కం, గణితం, సంగీతం, త్మేత్రమితి, ఖగోళశాస్త్రం, - యీ యేడువిద్యలూ ఆయనకు తెలుసును. వీటిన్నీటిని ఒకే గ్రంథంలో యెవడైనా తానొక్కడే సంగ్రహం చేయగలడా? ఇది కష్టమే కాని అసంభవం మాత్రంగాదు! కాసియోడోరిన్ వృద్ధ హస్తాంగుళులు వణుకు తూన్నాయి. ఆయన హృదయం కూడ కష్టాలతో అలిసి పోయింది. తొంభై హేమంతాలలో ఆ హృదయం యెల్లాంటి దారుణ సన్నివేశాలను చూచింది! అనుభవించింది!

తాను అప్పుడే మృత్యువుకు లొంగిపోకూడదని ఆ వృద్ధుడు అనుకొనేవాడు. ఈ మహాగ్రంథాన్ని తాను పూర్తిగావించి తీరాలి. ఆఖరికి ప్రాచీన ఋషుల, పండితుల, శాస్త్రవేత్తల, పేర్లనైనా గ్రంథస్తంగావించి వుంచాలి. పోనీ, ముందు తరాల వ్రజలు, వారి పేర్లను విని, ఆ మహాత్ముల విజ్ఞాననిధు లెచ్చట

గుప్తంగా వున్నాయో, వాటికై యెచ్చటెచ్చట అన్వేషించాలో తెలిసికోనిండు; అదేచాలు.

ఎట్టకేలకు ఆ మహాగ్రంథం పూర్తయింది. కాసియోడోంన్ శత వసంతములు చూచి, కడపటికి మరణించేడు. కాని, యితరు లాయన ప్రారంభించిన ఉత్కృష్ట కార్యాన్ని కొనసాగిస్తూనే వున్నారు. పత్రములపై వంగివున్న ఆ పండితుల, లేఖకుల నడుములు యింకా వంగియే వున్నాయు. తెలిసిన, వినిన విషయములను గ్రంథస్థమొనర్చుట తక్క విజ్ఞాన ప్రియులు గావించదగిన దింకొకటేమున్నది? నూతన విషయాల్ని కనిపెట్టుడానికీ, నూతన సృష్టికి సమయంగాదిది. పాత అంతా తుడిచి పెట్టుకుపోయి, సర్వనాశనం కానున్నయిటువంటి ఉత్పాత సమయాల్లో కనీసం పాత చరిత్రలను, విజ్ఞానాన్ని, శాస్త్రాలను నిలిపి వుంచగలిగితే చాలు, అదేపదివేలు! మన పూర్వీకుల సాధించిన దానినైనా ముందుతరాలకై భద్రం చేయాలి. ఇదే వారి ఆవేశన.

ఒక్కొక్క సంవత్సరం గడుస్తూన్నకొద్దీ ప్రపంచాన్ని అజ్ఞానతిమిరం అంతకంతకి అంధకారబంధురం గావిస్తూంది. చదువనూ, వ్రాయనూ నేర్చినవారి సంఖ్య అంతకంతకు అల్పమైపోతుంది.

“శాస్త్రవ్రతనం మన తరంకో బాటుగానే చనిపోతుంది.” అని టూయ్స్ నగరంలోని బిషప్ గ్రీగరీ తన మిత్రుడూ, మహాకవీయైన ఫార్బ్యునేటన్ కు వ్రాసేడు.

తరువాత అన్ని దేశాల్లోనూ విహారములూ, మతములూ యెన్నో స్థాపించబడినాయి. కాని, గతంలో కానియోడోరన్, ఆయన సహచరులైన పరివ్రాజకవర్గం కూడా దేనినైతే తమ పవిత్ర ధర్మంగా, విధివిహిత కర్తవ్యంగా భావించేదో దానినే యిప్పుడీ మతాల్లో చేరిన సన్యాసులు మహాపాపకర్మగా పరిగణించ నారంభించారు! క్రైస్తవమత సర్వాధికారియైన రోమను పోప్, తన క్రింది బిషప్పులలో నొకని కిక్లు వ్రాసేడు.

“సీని వ్యాకరణశాస్త్రం బోధిస్తూన్నట్లు తెలుస్తూంది. ఈ మాటల నుచ్చరించడమే నాకు లజ్జాకరంగా వుంది. ఇటువంటి విషయం స్మరణకువచ్చినపుడల్లా నేను విచారసముద్రంలో ములిగిపోయి, నిట్టూర్పులు విడుస్తూంటాను. ఆ పాడు శాస్త్రాన్ని దైవదూరమైన ఆ పాపండశాస్త్రాన్ని పఠించడం, బోధించడం మానేసినట్లు నాకు తెలియజేయి. అప్పుడు మనం ఈశ్వరున కనేక వందనాలర్పించుదాము.”

శాస్త్రవ్రతసపాఠసములే గాదు, శాస్త్రమే ద్వేషించబడి, దేశ భ్రష్టత్వాన్ని పొందింది. ఇప్పుడింక ఏదెన్నునగరంలో ‘అకాడమీ’ లేదు. కడపటి తత్వశాస్త్రవేత్తలకు శరణ్యమైన ఆ విజ్ఞానపీఠం తొమ్మిది శతాబ్దాలపాటు జీవించింది! కాని, బైజాంటియంలోని చక్రవర్తి జస్టినియన్ సీజర్ ఆజ్ఞలనుసరించి అక్కడి తత్వవేత్తలందరూ తరిమివేయబడ్డారు. అలజ్జాండియా

కాన్స్టాంఠినోపల్లోని జస్టినియన్ సీజర్ ఆజ్ఞలనుసరించి అక్కడి తత్వవేత్తలందరూ తరిమివేయబడ్డారు. అలజ్జాండియా

లోని సెరాఫిక్ దేవాలయానికి చెందిన సెరాఫిక్ గ్రంథ భాండారాన్ని మడ్డిమూక తగులబెట్టి వేసింది. గణితశాస్త్రజ్ఞుడైన థియోడా పండితుని కుమార్తెను వాళ్ళు ముక్కలు ముక్కలుగా చీల్చి వేసేరు. మహాపండితుడైన తండ్రి అడుగుజాడల్లో నడుస్తూ, తేత్రమితి, ఖగోళశాస్త్రం, గణితశాస్త్రం, అభ్యసిస్తూండడమే ఆమెపై నా మడ్డిమూకల క్రోధానికి కారణమైంది!

(ఇట్టి దుస్థితి భారతదేశంలోనూ యెన్నోసార్లు కలిగినట్లు చరిత్ర చెపుతూంది. సుప్రసిద్ధుడైన భర్తృహరి మహాకవి సమకాలీన పరిస్థితుల్ని గమనించి, బాధపడే యిట్లు చెప్పివుంటాడనుకోవాలి :

శ్లో. బోధారోమత్సర గ్రస్తాః । ప్రభవస్సన్న్యదూషితాః ।
అబోధోపహతాశ్చాన్యే । జీర్ణమంగే సుభాషితం॥

దీనినే తెలుగులో ఏనుగు లక్ష్యణకవి యిట్లుచేప్పేరు

తే॥ బోధలగు వారు మత్సరపూర్ణమతులు
ప్రబల గర్వవిదూషితుల్ ప్రభువులెన్న
నితర మనుజు లబోధోపహతులుగాన
భావమున జీర్ణమయ్యె సుభాషితంబు.

ఇటువంటి ఉదాహరణ లెన్నో యాయవచ్చును.)

చివరకు ఏథెన్ను, అలగ్జాండ్రీయా నగరాల్లోకూడా శాస్త్ర విజ్ఞానాలకు స్థానంలేకుండా పోయింది. అన్నపూర్ణ యింటిలోనే అన్నము కరవైనది ! సర్వకళాశాస్త్ర నిలయములైన ఏథెన్ను, అలగ్జాండ్రీయాలలోనే యీ పరిస్థితులేర్పడినప్పుడు యీ

దేశాల్లో వాటిగతి యేమని చెప్పాలి? జర్మనీ, గాల్ (నేటి ఫ్రాన్సుదేశం) దేశాల మహారణ్యభూముల్లో, మానవులింకా జంతుదళముంచి పైకిరాని దేశాల్లో శాస్త్రకన్యకు స్థాన మెట్లుంటుంది? ఆమె ముందు మార్గం అగమ్యగోచరంగా, ముండ్లతోను, కష్టాలతోను కూడివుంది. ఎన్నెన్నో అవమానాలు, అమానుషాలు ఆ ముద్దరాలి నెదుర్కొన్నై వున్నాయి. కేవలం అనుకంపబుద్ధితోనే శాస్త్రకన్యను విహారాల్లో, మఠాల్లో వుండనిచ్చేరు. అదైనా ఆస్తికవాదానికి, మతానికి చెలికత్తైగా, చదువుకున్న దానీగా మాత్రమే వుండనిచ్చేవారు! ఆలంబనం లేని శాస్త్రకన్య గాఢసుషుప్తిలో మునిగిపోయింది. 'అదృఢారా నిరాధారా నిరాలంబా సరస్వతీ!' కాని, కాలమంతా ఒక్కరీతిగా వుంటుందీ, కష్టములు కాపురముంటాయా?

శతాబ్దాలు గడిచిపోతాయి. నిద్రించే శాస్త్రకన్య యొక్క ఓరిమికి తగిన ప్రతిఫలం కలిగి తీరుతుంది. ఆమెను బంధించి వుంచిన యినుపసంకెలను ఛేదించగల దివ్యశక్తులుగల పురుషుడొకడు వచ్చి తీరుతాడు. ఆమెను శిరసావహించి గొంపోయి, రత్నసింహాసనంమీద కూర్చోబెట్టి, రాణిగా పూజిస్తాడు! ఎవరు చెప్పా, అదివ్యపురుషుడు! ఆతని పేరేమిటి? రోగర్ బేక? కోపర్నికన్? లియోనార్డోదావిన్సి? గియోర్దానో బ్రూనో? లేక యింకెవరు?

ఈ కథలు కడకంట చదువువారు తెలుసుకో గలరు. గాన, ముందుకు సాగుదాం.

2. శాస్త్రవిజ్ఞానం శృంఖలాబద్ధమై మఠాన్నుంచి మఠానికి పరిభ్రమిస్తుంటుంది.

అంతకంతకు అంధకారం వ్యాపించి, అంతనూ గ్రసించు తూంది. పురోహితుల్లోకూడా చదువనూ, వ్రాయనూ గల వాళ్ళు అరుదుగా కనబడేవారు. అక్కడక్కడ పర్వతాలమీద మాత్రం విహారాలు, మఠాలు అరుదుగా కనపడుతున్నాయి. వాటి రాతిగోడలలోపల, చిన్న చిన్న గవాక్షాల లోంచి పోగలిగిన మనక వెలుతురులో సన్యాసులు, బ్రహ్మచారులు ఉదయాస్తమయ పర్యంతం యేవేవో గ్రంథాల ప్రతులు వ్రాస్తూనే వుండేవాళ్ళు.

బర్బరమూకలు అన్ని దేశాల్నీ, రోమక సామ్రాజ్యాన్నుం తనీ ఆక్రమించుకున్నాయి. ఎందరో కాందిశీకులై సామ్రాజ్యపు కడపటి కొనకంటా పారిపోయేవాళ్లు. బిట౯, ఐర్లండు దీవులు రోమక సామ్రాజ్యంలో కొట్టకొననున్నాయి. నాగరికప్రపంచాన్నుంచి కాందిశీకులు ఇంగ్లీషు ఛానెల్ను దాటి వెళ్ళి, అచ్చట తలదాచుకోవలసి వచ్చింది. పాత పడవల్లో, చిల్లులనుంచి పడవలోనికి వచ్చే నీటి నతి కష్టమీద ఆపుచేసుకుంటూ, సముద్రపు కెరటాలు పడవల నటునిటు విసరివేస్తూంటే, భయ భ్రాంతులై స్త్రీలు బిడ్డలు యేడుస్తూంటే, నిరంతర కష్టాలతో నిష్ఠూర ముఖాలుగల పురుషులు తెగింపుతో నా పడవలను నడుపుతూ ప్రయాణించేవాళ్ళు.

తాము యే పరిసరాల్లో పుట్టి పెరిగి అలవాటుపడ్డాగో వాటి నన్నిటిని వదలిపోవాల్సి వచ్చింది. వేలాది కుటుంబాలు ఇండ్లు వాకిండ్లు, జన్మస్థలం, చివరకి బానిసల్ని కూడ వదలి పెట్టాల్సి వచ్చింది. తమకూడా యేనో అత్యవసరమైన కొద్ది వస్తువుల్ని మాత్రమే తీసికొని పోగలిగేవారు, యీ కాందిశీకులు. అక్కడికే ఆ పాతపడవలు చెక్కపూటై నీటిమీద తేలడమే గగనమైపోయింది.

కాందిశీకులు కొందరు తమతో వెండి బంగారాల్ని తెచ్చేరు. మరికొందరు అమూల్య వసనాల్ని, ఉన్నిదుస్తుల్ని తెచ్చుకున్నారు. కాని, యీ కష్టసమయంలో కూడా వెండిబంగారాల్ని, వస్త్రాభరణాల్ని వదలి, చింకిరి బొంకిరిగా వుండే కొద్ది పుస్తకాల్ని మాత్రమే ప్రాణప్రదంగా మూటకట్టుకుని తెచ్చుకునేవాళ్ళు ఆ పడవల్లో కొందరున్నారు! వారికి యీ ప్రపంచమంతటాకీ ప్రీమాతిప్రియమైనవి గ్రంథాలుమాత్రమే. భయభీతులై, బర్బరమూకలకు వెరచి పారిపోయేటపుడు కూడ వారు తమ కత్యంత ప్రీతిపాత్రులైన కవుల, తత్వవేత్తల గ్రంథాలను వదలిపెట్టలేదు! ప్రాచీన పండితుల, విజ్ఞానుల గ్రంథాలపైకి తమ దృష్టిని మరల్చినవారే లేని ఆ భీభత్స పరిస్థితుల్లో పడవలలోని సామానులక్రిందా, ఖన్నమానవ విగ్రహాలమధ్యా యీ చిన్నచిన్న పుస్తకాలు యెవరి దృష్టిని ఆకర్షించకండా, వినీతములై ఒడిగిపడి యున్నాయి. తమకాలం వచ్చువరకు, పరిస్థితులు పక్కసుయేవరకూ యెంతవారైనా వేచియుండా

ల్పిందే గదా. అనువుగానిచోట అధికుల మనరుగదా, ఉత్తములు ! అట్టి సుసమయం, పుణ్యకాలం రానే వచ్చింది...

ఐరిష్ మతాలలో నొకదానిలో పండిత పరివ్రాజకు డొకడు ప్రాచీనగాథలను గ్రంథస్థం గావిస్తూన్నాడు. భిన్నమతాను యాయులైన చారణులచే గానం చేయబడే వీరగాథలను, జానపదగాథలను గ్రంథస్థం గావిస్తూన్న ఆ పరివ్రాజకుడు కేవలం చారిత్రకుడే గాదు, మహాపండితుడూ, రసజ్ఞుడూ కూడాను. ఐరిష్ నావికుడు మెయిల్ దుక్ యాత్రలను గురించిన కథలు వ్రాసేటపుడు ఆయన ఒదిస్సూన్ అనే గ్రీకు పురాణయోధుని పరిభ్రమణములను స్మరించకండా వుండలేకపోయేడు. మధ్యధరా సముద్రంలోనుంచి అట్లాంటిక్ మహాసముద్రములోనికి సైక్లోప్స్ రాక్షసులనే గాక కాలిప్సో దివ్యసుందరిని కూడ తన రచనల్లోకి ప్రవేశబెట్టేరాయన. పురాణ ఐరిష్ గాథలోనికి ఆ పండిత పరివ్రాజకుడు పాలస్తీనా ప్రాచీన రాజశ్రేష్ఠుడైన దావీదు యొక్క సామగీతాలనుంచీ, విర్జిల్ మహాకవి పద్యాలనుంచీ యెన్నెన్నో మహాకవి ప్రయోగాల్ని పొందుపరచేవాడు ! “ఏమో ! ఒకనాడు దీనినికూడా జ్ఞాపకం చేసికొని, ఆనందాన్ని నుభవించగలవా రుండక పోతారా ?” అని ఆ మహాత్ముని భావన. * ప్రపంచానికి ఒక కొనను, పురాణాల్లో చెప్పబడిన ‘అల్పిమాథూలీ’ (భూమికి కడవటి హద్దు అని అర్థం) కి సమీ

* భవభూతి మహాకవి చెప్పిన ‘కాలోహ్యాయం నిరవధిః విపులాచ పృథీవీ’ అను భావం దీనికి సన్నిహితమైనదే.

పంలో, స్వదేశంలోనే విస్మరించబడిన మహాకవుల కంఠాలు యీ విధంగా వినబడినాయి.

కవితాకన్యతోబాటు విజ్ఞానదేవతకూడా బర్బర మానవునికి దూరంగాతొలగి వెళ్ళి, ఐర్లాండు, బ్రిటన్ దీవుల్లోని వివిక్త విహారాల్లోనూ, ఏకాంత మతాల్లోనూ శరణు తీసికొంది.

వయోవృద్ధుడు, గౌరవనీయుడైన బేడే యను పండితుడు యీ విహార విద్యాశాలలకు పాఠ్యగ్రంథాలు రచించేరు. బోధి యన్ సంగీతగ్రంథాన్ని యీయన తన స్వంతమాటలలో తిరిగి వ్రాసేరు. బ్రిటన్ దేశీయుడైన ఆల్కుయిన్ అను నాతడు బేడే గ్రంథాలనుంచి గణిత, సంగీతశాస్త్రాలు పఠించి, మహాపండితుడయ్యేడు. ఈ విధంగా విజ్ఞాన దీపం ఒకరినుంచి మరొకరికి వ్యాపించింది. అరిష్టాటిల్ నుంచి బోధియన్, బోధియన్ నుంచి మాననీయుడైన బేడే, ఆయననుంచి ఆల్కుయిన్, — యిట్లే పరంపరగా అందించబడుతూ, విజ్ఞాన జ్యోతి ఆరిపోకండా నిలిచింది.

ఆల్కుయిన్ కూడా యీ తేజస్సును తనలోనే వుంచి వేసుకోకండా తరువాతవారి కందియ్యడానికి కృషిగావించేడు. గొప్ప తార్కికుడు, తత్వవేత్తా ఐన అరిష్టాటిల్ పండితుడు అలగ్జాండర్ చక్రవర్తికి గురువుగా వున్నట్లే, బ్రిటన్ పండితుడు

ఆల్ కుయుక్ ఛార్లమ్మే చక్రవర్తికి గురువు, బోధకుడుగా వుండేవాడు. *

ఛార్లమ్మే లేక ఛార్లెస్ చక్రవర్తి ఫ్రాంకులకు రాజు. ఆయన మహావీరుడు; భీముబలుడు. తనఖడ్గంతో శత్రువీరుని శిరస్త్రాణాన్ని, శిరస్సునూ ఒకే ప్రేటుతో రెండు చెక్కలుగా చేయగల మహాశక్తివంతుడు, ఛార్లమ్మే. ఆయన మహాభుజ డండానికి గంటం అంటే చాలా అల్పమైనదీ, లాఘుమైనదీను. గంటం యెల్లా పట్టుకోవాలో ఆతడికి తెలియదు! ఐనా పట్టు దలతో గంటాన్ని కూడ లాఘువంగా వుపయోగించడం నేర్చుకో దలచేడు, ఛార్లమ్మే చక్రవర్తి. తలగడ క్రింద నొక క్రొవ్వు ఫలకాన్ని, గంటమునూ వుంచుకొనేవాడతడు. నిద్రపట్టనపుడు వాటిని తీసి, ప్రయత్నపూర్వకంగా లాటిక్ అక్షరాలను నేర్చు కునేందుకు కృషి గావిస్తూండేవాడు. తెరచివున్న గవాక్షం లోంచి గాలివచ్చి, తెలదీపంతో క్రిడించేది. సుదీర్ఘమైన ఆయన గడ్డం క్రొవ్వుపలకమీద పడుతూ, ఆతని వ్రాతకు అడ్డు వస్తూం డేది. అక్షరాలు రూపుచెడి, వంకరగా వచ్చేవి. గడ్డం మీసం వచ్చిన ఆ విద్యార్థికి చిరాకు కలిగేది. ఐనా ఆయన తన పట్టు విడిచేవాడుగాదు. గంటం తింగేసి, బండకొనతో క్రొవ్వుపలక

* పేరుపొందిన చక్రవర్తులందరూ మహాపండితులదగ్గర యెదో విధంగా శిష్యురికం చేసినవారే. “మహాధాన్యంవా పారయేత్, మహారాజ్యంవా పాలయేత్” అను భారతీయ సాంప్రదాయ ప్రకారం మహాపండితులు చక్రవర్తులవలె మానసియులైరి.

మీద తాను వ్రాసిన గీతలన్నిటినీ చెరిపేసి, పలకను స్నిగ్ధంగా చేసి, మళ్లా అక్షరాలు వ్రాయడం మొదలుపెట్టేవాడు.

ఛార్లమ్స్ తీవ్రకృషి గావించేవాడు. చదువను, వ్రాయును నేర్చుకుంటుంటే ఒక మహాసామ్రాజ్యాధిపతికి ఎంత అవసరమో అతడు గ్రహించినవాడు. వ్రాయునగాండ్రు, రాజసభలు, శాఖలు, ఆజ్ఞాప్త్రాలు, శాసనాలు, రాయబారి కార్యాలయాలు మొదలైనవి లేకుండా యే రాజ్యపాలనా జరుగనేరకు గదా? ఛార్లమ్స్ రాజ్యం చాలా పెద్దది. అంతేగాక అది దినదినాభివృద్ధి చెందుతూన్నది కూడాను. అతడు ఖడ్గంకోనూ, అగ్నికోనూ యెన్ని దేశాల్ని ఆక్రమించేడనుకున్నాను, యెందరు ప్రజల్ని లొంగదీసుకున్నాడనుకున్నారు !

క్రీస్తుశకం 800 వ సంవత్సరం క్రైస్తవసూర్యోజ్ఞ ఛార్లమ్స్ జీవితంలో చిరస్మరణీయమైంది. ఆ నాడు రోమను పోప్ లియో, సర్వ క్రైస్తవ లోకమీద, రోమక చక్రవర్తుల స్వర్ణ కిరీటాన్ని ఛార్లమ్స్ శిరస్సుపై వుంచి పట్టాభిషిక్తుణ్ణి గావించేడు. మహా సామ్రాజ్యాధిపతియైన వాడు నిరక్షరకుక్షిగా వుండడం యెంత విచిత్రంగా వుంటుంది !

ఆచార్యుని తన రాజభవనంలో ఛార్లమ్స్ యెందరెందరో పండితులను కలుసుకుంటూండేవాడు. వారిలో 'దిగ్గంతులనదగిన ఆల్ కుయిక్, చరిత్రకారుడు ఇయిక్ హార్డ్, కవి ఆంగిల్ బెర్న్, మొదలైన వారెందరో మహానుభావులు వుండేవాళ్లు. చక్రవర్తి

తన కుమారులను, కూతుండను, చెల్లెండను పిలిపించి, పండిత వ్యూల సంభాషణములను వినమని ఆ దేశించేవాడు. ఈ సభలలో నీ పండితులందరూ తలొక పేరూ పెట్టుకునేవాళ్లు. ఆంగ్ల బెప్ట్ యీ సభలో హోమర్ గానూ, ఆల్ కుయిన్ గానూ రోమను నామధేయం ఆల్ బీనస్ అనో, లేదా రోమన్ మహాకవి హోరేస్ యొక్క రెండో పేరు ఫ్లక్కుస్ అనో వ్యవహరించే వారు. చివరకు దావీదు రాజుకూడా యీ సభలో వుండేవాడు. గ్రీకు, రోమక మహాజనసభలో యూదురాజు దావీదు వుండడం అసంగతంగానూ, ఆశ్చర్యకరంగానూ లేదూ? కాని, ఛార్ల మేను చక్రవర్తికి ఆ సభలోని వారిచ్చిన నామధేయంతరమే దావీదు రాజు!

ఆ విద్వద్గోష్ఠులలో కవులు పద్యాలు చదివేవారు; పండితులు చర్చలు, వాగ్వాదాలు చేసేవారు; మరికొందరు వుపన్యాసముల నిచ్చేవారు. వాగ్యుద్ధములలో ఒకరినొకరు మించుటకై యత్నించేవారు. చమత్కారిమైన వాక్యాల్నిగాని, సమర్థమైన జవాబును గాని వినినప్పుడు ఛార్లమేన్ ప్రహృష్టాంతి రంగుడై, 'సెబాస్! మంచి దెబ్బ!' 'ఇదీ నిజంగా యుద్ధమంటే!' అనీ మెచ్చుకొనేవాడు.

ఆ వాగ్వాదాలు నిజంగా క్రీడలుగానే వుండేవి. వాటిలో పాల్గొనేవాళ్ళు అత్యంతాభినివేశంతో, దానిని నిజంగానే ఒక ముఖ్య కార్యంగా, ప్రామాణిక వ్యాపారంగా భావించేవాళ్ళు. అందులో పాల్గొనేవాళ్ళు చిన్నగుంపును ప్రాచీన గ్రీకు సాంప్ర

దాయానుసారంగా 'అకాడమీ' యనీ ఛార్జ్ మేక్ చక్రవర్తిని ఆధునిక ఏథెన్సునగరస్రస్థుగానూ పిలుచుకుని, ఉప్పొంగిపోయే వాళ్ళు. మనం విద్యాపోషకులైన వారిని 'అపరిభోజునీ' మహాపండితులూ, కవులూ చాలమంది చూస్తున్న సభలను 'భోజనభ' యనీ పిలిచినట్లే నన్నమాట.

కాని, ఆచెన్ కూ ఏథెన్సుకూ పోలికయే లేదు! ఏథెన్సు మహానగర మెక్కడ? కీకారిణ్యమధ్యంలో దారుకుటీర స్మృత మైన ఆచెన్ పట్టణమెక్కడ? ఆచెన్ రాజమందిర వాతాయన ములనుండి యెటుచూచినా మహారణ్యమే. అదీగాక దాన్ని నిజంగా రాజభవనమనడానికే లేదు! దళమైన రాతిగోడలు, అక్కడక్కడ చిన్న గవాక్షాలు, యినుప కవాటాలు, వీటితో అదొక సేనానివేళంగా, దుర్గంగా తోస్తుండేగాని రాజభవనంగా తోచదు. సాయంసమయాల్లో నెగడి చుట్టూ ప్రవర్తిల్లిన యీ వాగ్వాదములకు 'అకాడమీ' యనుపేరు అనలే చెల్లుబడికాదు! దాన్ని అకాడమీ అనలేముగాని, పిల్లలకూ - పెద్దలకూ కలిపి పెట్టిన పాఠశాల అంటే సమంజసంగా వుంటుంది. నూతనసిద్ధాంతాలుగాని, నూతన ప్రతిపాదనలుగాని యిక్కడ మీరేమీ చూడలేరు. అక్కడి మానవులు కేవలం తమభావాలను వ్యక్తీకరించ యత్నిస్తూన్నారని చెప్పనచ్చునేమో! అంతే. అహ! అదీగాదు. వారు వ్యక్తీకరించే భావాలైనా వారి స్వకీయములుగాదేమో!

వీరు అకాడమీకి తగియున్నవారు కాదు. వీరి కిచ్చట కేవలం ఒక పాఠశాలమాత్రమే అవసరం! ఎటుచూచినా,

కొన్ని యోజనాల పర్యంతం చదువనూ, వ్రాయనూ తెలిసిన ఆసామీయే దొరికడు !

శతద్వైవిధ్య గడచిపోతున్నాయి. విజ్ఞానదీపిక ఒక చేశినుంచి మరొక చేతికి అందించబడుతూ, అంతకంతకు గాఢతరంపు తూన్న అంధకారంలో మినుకు మినుకు మంటూంది.

ఛార్లమ్స్ తరువాత ఆతని సామ్రాజ్యం చిన్నాభిన్నమైంది. ఆయన జీవితకాలంలో దేశాలనొక చేత జయిస్తూ, రెండోచేత దేశాల్నీ, ప్రజల్నీ తన క్రింది నాయకులకూ, సామంతులకూ పంచిపెడుతూ వచ్చేడు. ఈ నాయకులూ. సామంతులూ తమ తమ ప్రాంతాల్లో తామే సర్వాధికారులమని భావిస్తూండేవారు. స్రీ చిన్న ప్రదేశమూ ఒక చిన్న రాజ్యంగా, చిన్నసైన్య సామ్రాజ్యంగా వుండేది. దేనికి అదే ఒక ప్రత్యేక ప్రపంచం !

3. విశాలమవుతున్న ప్రపంచం మళ్ళీ సంకుచితమైపోయింది.

స్రీ చిన్న రాజ్యమూ కూడా ఒక ప్రత్యేక ప్రపంచమే. తన చుట్టూ వున్నవన్నీ విలువైపోయినా యిదమాత్రం తన వునికిని యధాతథంగా అచ్చేబెట్టుకోగలదు. రాజు కొక రక్షణ దుర్గం, దానిచుట్టూ జనావాసాలు, -యిదీ సాధారణ స్వరూపం. మహాసముద్రంలోని ద్వీపంవంటిదే యిదీను.

దాసులు తమకూ, తమ యజమానియైన ప్రభువర్గానికి కూడ వస్త్రాలను నేసేవారు, చర్మాలను శుభ్రంచేసి, పదును

బెట్టేవారు, పాదరక్షలు తయారు చేసేవారు; మద్యములను పులియబెట్టేవాళ్ళు, ధాన్యాదులను పిండిగా వినరేవారు, చేపలను బట్టేవాళ్ళు.

వారు బానిసలుగాను; దాసులుమాత్రమే.

వేల సంవత్సరాలుగా వుండిన బానిస విధానం రోముతో బాటుగానే విధ్వంసం గావించబడింది.

ఇప్పుడొక నూతన విధానం, జమిందారీ విధానం, రూపొందుతూ, ప్రపంచంలో పాదుకొంటుంది.

భూస్వాముల జమీలలో యింకా కొందరు బానిసలుంటూనే వున్నారు. కాని, ఆ జమీలు ప్రధానంగా దాసుల శ్రమమీదనే ఆధారపడి వుంటున్నాయి గాని బానిసల శ్రమపైన గాదు.

దాసులంటే యేమిటి? దాసులు యే యజమానియొక్కా ప్రత్యేకాస్తికారు. బానిసలనువలె దాసులను విక్రయించుటకు వీలులేదు. దాసుడు, తాను సాగుచేయు భూమికి చెందినవాడు. అతడు దానితోబాటు, ఆ కమతానికి చెంది వుంటాడు. బానిసకు లేని స్వేచ్ఛ యీతనికి వున్ననూ. దాసుడు కూడా ఆ జమీయొక్క ఆస్తివాస్తుల జాబితాలోనివాడే! వ్యవసాయ పరికరాలు, గొడ్లు, గోదలు మొదలగువానితోబాటు కమతంలోని దాసులు కూడ సదరు జమీకి చెంది వుంటారన్నమాట.

బానిస, యెప్పుడూ పనిని అసహ్యించుకునేవాడు. కాని, దాసుడు అట్లుగాదు. తాను పనిచేయకపోతే జీవయాత్ర గడప

లేనని గ్రహించినవాడు, దానుడు. దానుడు తన శ్రమ ఫలితమైన పంటలో సగానికో, మూడోవంతుకో మాత్రమే యజమాని. దానిమీదనే ఆతనికి అధికారం వుంటుంది. కాని, యేమైతేనేమి, అతడు కూడ యెంతోకొంతకి యజమానే. తన కోసం, తన ప్రభువుకోసం కూడా దానుడు నిరంతరాయంగా పనిచేస్తూనే వుండేవాడు. బానిసలకు 'తనదీ' అనేదేదీ లేదు. కాని, దానులకు 'స్వంత' పనిముట్లు అనేవి వుండేవి. దానుడు తన కృషిసాధనాలను, - నాగలీ, దంజెనా, గొడ్డలీ మొదలైన వాటిని సరియైన స్థితిలో వుంచుకోడానికే ప్రయత్నించేవాడు.

ఆ రోజుల్లో ప్రానుస్, జర్మనీ మొదలైన దేశాలన్నీ మహారాజ్యాలతో నిండివుండేవి. దట్టమైన యీ అరాజ్యాలలో శోడేళ్లు, యెలుగుగొడ్లు గుంపులుగా తిరుగుతుండేవి. సముద్రాలలో దీవులున్నట్లే. యీ మహారాజ్యాలలో మధ్యమధ్య సాగుపొలాలుండేవి. ఇవి ఆ యా జమీలకు చెందివుంటూ, దానుల శ్రమమీదనే ఆధారపడి వుండేవి. భూస్వామి యెప్పుడైనా అరుదుగా మాత్రమే తన దుర్గమునుండి సవరివారంగా బైలుదేది, వేటకుక్కలను శోడుచేసికొని, బూరాలు, డప్పులు వగైరా వాద్యఘోషములతో ప్రాంతీయారణ్య భూముల్లో వేటాడబోతుండేవాడు. కొమ్ముబూరల క్రేంకారములూ, కుక్కల మొరుగులూ, డప్పు మోత్రలూ కలిసిపోయి, అరాజ్య ప్రశాంతతను భగ్నంచేస్తూ, చాలదూరంవరకూ విడిపించేవి.

వాటి ప్రతిధ్వనులతో దిక్కులు పిక్కటిల్లేవి. తరువాత మిశ్శా అరణ్యమంతటా నిశ్శబ్దమావరించేది.

మనష్యు లెప్పుడోగాని తమ నివాసస్థానాలనుండి దూరంగా పోయేందుకు సాహసించేవాడుగాదు. బాటలు అసలే లేకపోవడమో, లేదా దుర్గమములుగా వుండడమో జరిగేవి. ఎశువుల మీదనో, గాడిదలమీదనో, గుర్రాలమీదనో వెళ్ళడానికి కూడ మార్గాలు వీలుగా వుండేవిగావు. మార్గమధ్యంలో యేదైనా పెండ్లి ఊరేగింపో, శవవాహకులో యెదురుపడితే మార్గస్థులు వైతొలగి తప్పుకోవాలంటే చాల యిబ్బందిగా వుండేది.

— దీర్ఘ ప్రయాణాలుమీద బైలుదేరేందుకు యెవరికోగాని యిష్టమూ వుండేదిగాదు, ధైర్యమూ వుండేదిగాదు. అసలు అటువంటి అవసరాలు కూడ అంతగా వుండేవేగాదులెండి. బాటల పొడుగునా అచ్చటచ్చట రక్షణస్థానాలు, దుర్గాలూ వుండేవు. ప్రతి దుర్గమూ కూడ దాసులు కొట్టే బందిపోటు గుంపులకు స్థావరముగా వుండేది. మార్గస్థులు సాయుధులై వేయికండ్లతో అనుక్షణమూ బందిపోటుగుంపులను కనిపెట్టి చూస్తూనే ప్రాణాలరచేత బెట్టుకొని ప్రయాణాలు చేయూల్పి వస్తూండేది. బందిపోటు గుంపులకు నాయకులు సాధారణముగా ఆయా మర్గాధిపతులే. ఈ క్రూరుల చేతుల్లో పడినవారిగతి యేమి కానున్నదో యెవరికెరుక ?

మార్గమధ్యంలో బండ్లనుంచిగాని, కావడినుంచిగాని జారి పడిపోయిన వస్తువులన్నీ పోయినట్లేనని చట్టములుండేవి. మోసి

కొనిపోయే వస్తువుల్లో చాలాభాగం చేయిజారిపోయేట్లు చేయడానికి తెరవాటుకా త్రా పుష్కలంగానే వుండేవాళ్ళు.

రాజమార్గాలను సాధ్యమైనంతవరకు తప్పకునే తిరిగేవారు, ప్రజలు. వర్తకులు గుంపులుగుంపులుగా కాలినడకనే, తమ సరకులను వీపులపై మోసికొంటూ పోతుండేవాళ్ళు. వర్తకులంత శ్రమపడి తమ భుజాలమీద వలాసములలో మోసికొని పోవునవేమిటో తెలుసా? ఏవైనా అవి అమూల్యములైనవే ఐవుండాలి. ఆ- బొను. సుదూరస్థములైన ప్రాదేశీకాలనుంచి గొనితేబడిన లవంగాలు, మిరియాలు, పలకులు, శుంఠి, జాకాయ, జావత్రి మొదలైన సుగంధద్రవ్యాలు, ఫ్రీజియను దేశపు మృదువైన పట్టుగుడ్డలు, రమణీమణులకొరకై రంగురంగుల పట్టురిబ్బనులు, -యిల్లాంటివే వర్తకుల వీపులమీది వలాసాల్లో వుండేవి.

కాని, మల్లా ప్రపంచ మంతకంతకు సంకుచితమైపోతూ, పరిమితమైపోతూ వచ్చింది. ఆస్త్రియను సన్యాసులు తమ రచనలలో 'నాగ్మనులు, ఆంగ్లేయులు, పరాసులు అజ్ఞాతులైన ఒకానొక జాతి మనుజులను వ్రాసేవారు! ఇంగ్లాండు, ఫ్రాంసు దేశాల్లో యెవరూ కూడా ఆస్త్రియా అనే దేశమొకటి వున్నదనే యెరుగరు!

విదేశీ గులంటేనే జనులు అనుమానంతో చూసేవారు. విదేశీలు వర్తకులు కేవలం విణి ప్రదేశాల్లో మాత్రమే కన

బడేవాళ్ళు. సంతలు యేవో కొన్ని పట్టణాల్లో మాత్రమే, అదైనా అరుదుగా మాత్రమే జరిగేవి. విదేశవర్తకులతో యేనిన్న తగువు వచ్చినా తరచుగా ఖడ్గహారాటంగానూ న్యాయమైన వర్తక వ్యాపారం తరచుగా బండిపోటువొంగతనంగానూ మారిపోయేది! వర్తకులు తరచుగా ఒండొరుల అంగడులను మాత్రమే గాక బుర్రలనూ బద్దలుకొట్టుకునేవాళ్ళు.

జనులు తిరుగ నీ భూగ్రహాన్నిగూర్చి, తమకు నివాసమైన యీ భూగ్రహాన్ని గూర్చి అజ్ఞానంలో బడిపోయేరు. సుదూర్గమైన యేదో సక్షత్రాన్ని గూర్చి వారికెంత తెలియునో, తపశాదాల క్రింది భూగోళాన్ని గూర్చి వారికంతే తెలుసును. జనుల్లో అత్యధిక సంఖ్యాకులకు కడుపే కైలాసం. ఈ సృష్టిలో యే దెల్లా హాతే యెవరికి కావాలి? వాటిని గూర్చిన పరిజ్ఞానం లేకపోతే తమకు రోజులు జరుగవా యేమిటి? జీర్ణప్రక్రియా విజ్ఞానం లేకుంటే తిన్న అన్నం జీర్ణంకాదా? ఆకలి వేయదా?

ఎక్కడా ఒక్క పుస్తకంగాని, ఆఖరికి అక్షరరూపంగాని కనబడేదిగాదు. అక్కడక్కడ మఠాల్లోనూ, విహార మందిరాల్లోనూ మాత్రం అపురూపంగా ఒక్కక్క పుస్తకం అతిగుప్తంగా కనబడుతుండేది. సన్యాసులు, పరివ్రాజకులు గాని వారెవరూకూడ పుస్తకాలను చదువరాదని నిఘేధముండేది. ఆఖరికి పవిత్రవాక్యమైన బైబిల్కూడ సాధారణ జనులు చదువకూడదు.

జనులు అజ్ఞానాంధకారంలో ములిగివుండేవాళ్ళు. ప్రపంచం మరల సంకుచితమైపో జోచ్చింది.

క్రమంగా చివరకు పండితులుకూడా తమ తమ భావాల్లో యీ ప్రపంచాన్ని ఓ చిన్ని భూఖండంగా, చతురంభోధిపరీతి మైన దానినిగా గూపొందించుకొన సాగేరు. భూమినిచుట్టివున్న చతుస్సముద్రములయొక్క వెలుపలి అంచుల్లో యీ ప్రపంచపు గోడలు వుండేవని వారి నమ్మకం. ఆ కుడ్యములు పైకి ఆకాశం లోకి వంపుగా లేచి, దృఢమైన చాందినీగా యేర్పడుతవనీ, దానిమీదనే దేవుడూ, దేవతలూ, మహర్షులూ నివసిస్తూంటా రనీ అనుకునేవాళ్ళు !

ఈ చిన్న భూఖండంలో, ప్రపంచంలో మధ్య నొక్క సముద్రమే, — యిదే మధ్యధరా సముద్రం, — వున్నదనీ, మూడే సింధుశాఖలు, మూడే పెద్దనదులూ, — నైలు, టైగ్రిస్, యూఫ్రటిస్ నదులు, — వున్నాయనీ, ప్రపంచపు సరిహద్దుల కావల, సముద్రాల కవ్వలితీరంలో మరొకభూమి, — అదే స్వర్గనీచు. — వున్నదనీ వారి నమ్మకం! భూమి స్వర్గము, — వీటిని గూర్చిన యిల్లాంటి దృశ్యాన్ని, పటమును, ఒక ప్రాచీన ఐగుప్త సన్యాసి, కాస్మాన్ అను నాతడు క్రీస్తుశకం 6 వ శతాబ్దిలో వ్రాసిన 'క్రిప్టియక్ టాపోగ్రఫీ' యను గ్రంథంలో యిచ్చేడు.

ఐగుప్త సన్యాసి కాస్మాన్ విస్తృతంగా దేశాలనం గావించేడు. ప్రపంచాన్ని పరికించినవాడు. ఎన్నెన్నో దూరదేశాలకు

గోయినవాడు. 'భారతదేశమూత్రీకుడు' అనే పేరు ఆయన కూరకనే రాలేదు ! ఐతేనేమాయె. యీ సన్యాసి చదువును నిరసించేవాడు. ఎందుచేతనో తెలునా? చదువు గర్వాన్ని పెంపొందిస్తుందనీ, గుర్వంపల్ల పాపం కలుగుతుందనీ. అందువల్ల చదువుకోడాన్ని పరిహరిస్తే మంచిదనీ ఆ సన్యాసి భావం. సూర్యచంద్ర గ్రహణము లెందువల్ల కలుగుతున్ననో శాస్త్రజ్ఞులకు తెలిసివుండవచ్చును. కాని, అట్టి పరిజ్ఞానంవల్ల జనులకు ఒరిగిందేమిటి? అనేదే ఆయన ప్రశ్న. "నేను నా స్వబుద్ధిచేతనే మాట్లాడటంలేదు. నేను చెబుతున్నది నా స్వకీయాభిప్రాయం కాదు; పవిత్రగ్రంథాలనుంచి నేను నేర్చిన జ్ఞానమిది." అన్నాడు కోజ్ఞా (కాస్మాన్) పరివ్రాజకుడు వినీతుడై.

ఇప్పటింక పండితులు ప్రకృతిని గూర్చి పరిశీలన, పఠకము గావించ గోరుటలేదు. వారు కేవలం పవిత్రగ్రంథాలను మాత్రమే పఠించుట కాయిత జెందుతున్నారు. పసిమిరంగు చర్మములమీద వ్రాసిన పవిత్ర మతగ్రంథాలను పరివ్రాజకులు, పండితులు మొగమంతా కళ్లుచేసుకొని చూస్తూండేవాళ్లు. చదవడంతో అలిసిపోయిన కళ్ళను ఆ గ్రంథాలమీదనుంచి మరల్చి, చుట్టూవున్న ప్రపంచమీదకు బరపినప్పుడు వారికి వస్తు విషయాదులు కనిపించేవిగావు. తమచుట్టూ ప్రకృతి, చెట్లు చేమలు, పువ్వులు, పశుపక్ష్యాదులు గాక యేవేవో సాంకేతి కములైన గీతలు సంజ్ఞలు మాత్రమే కనిపించేవి. పవిత్రములైన మతగ్రంథాల్లోని విషయములను దృఢీకరించేందుకే యీ దృశ్య ప్రపంచవిషయాలున్నవని పండితులు భావించేవారు.

ఒక విహారస్థమైన మఠంలో, మనకగావున్న ఒకానొకగదిలో గురువు తన శిష్యులకు పాఠాలు బోధిస్తున్నాడు. ఆ పాఠ్య గ్రంథంపేరు 'బెస్టియరీ'. ఇది అపురూపమైన జంతుజాలాన్ని గూర్చి విపులీకరించే గ్రంథం. ఏనుగులను గూర్చి యీ గ్రంథం యేమి చెపుతూందో చూద్దాం. ఏనుగుల మోకాళ్ళు వంగవు. గాన యివి ఒక ఊరి క్రిందపడిపోతే యింక లేవలేవు. ఏనుగులు యెప్పుడూ నిలబడే నిద్రపోతాయి. ఏ ఓకు చెట్టునకో జేరగిలబడి నిద్రిస్తూంటాయి, అవి. వీటి గూఢప్రకృతిని గమనించిన వేటగాండ్లు అంపాలతో ఆ చెట్లను సగం సగం కొసి వ్రంచుతారు. ఏనుగు వచ్చి నిద్రబోవడానికి ఆ చెట్టును జేరబడ గానే అది విరిగిపోతుంది. పడిపోతూ యేనుగు ఫీపెడుతుంది. ఈ ఆర్తనాదం విని తోడ్పడ వచ్చిన మరొక యేనుగుకూడ పడిపోతుంది. కూలిన రెండు యేనుగుల అరపులూ విని, మరో పండ్లెండు యేనుగులు వచ్చినా, పడిపోయిన వాటిని లేవదీయ లేక పోతాయి. చివరకు ఆ దారినే ఒక చిన్న యేనుగు వస్తుంది. ఇది తన తొండమును పడివున్న యేనుగుల క్రింద జొనిసి, వాటిని లేవదీసి నిలబెడుతుంది.

ఏనుగులను గూర్చి వింటూన్న పిల్లలు పరమాశ్చర్యంతో, విస్మయంతో నేత్రులై, తన్మయులై వుండేవాళ్ళు. కాని, ఏనుగులు నివసించే ఆ దూర దేశాలను గూర్చి ఆ పిల్లలు కలలు కనుటను గూడ గురువులు సహించేవారుగాదు. ఈ కథలో యేదో నిగూఢార్థం వుందనిన్నీ, యిందులో వాడిన మాటలన్నిటికీ మరో

అర్థం వుందనిన్నీ ఆ పండితులు చెప్తుంటుండేవాళ్ళు. పడిపోయిన యేనుగు అసలు యేనుగే కాదనిన్నీ, సనాతన ధర్మము, పురాతన యూదు శాసనమే ఆ విధంగా పతనముకాగా, ఈశ్వరుడే తనపుత్రుని రక్షకుడుగా పంపేడనిన్నీ, ఆ ఏనుక్రీస్తే రక్షకుడుగా అవతరించి, పతితమూఁపులకొరకై ప్రాయశ్చిత్తంగా ఆత్మబలి దానం గావించేడనిన్నీ, - ఆ విషయాన్నే యీ కథలో అలంకారికంగా చిత్రించేరినిన్నీ బోధించేవాడు.

కుతూహలజనకమైన యేనుగుల కథను యీ విధంగా చాతుర్యంతో బైబిల్ ధర్మ బోధనగా మార్చివేసేవారు.

దురదేశాలనుంచి అనోట నానోట వచ్చిన గాథలంత కంటకు మహర్షి సత్తముల బోధనలతో కలగాపులగం చేయబడజొచ్చేవి. పరివాజకులు యెన్నెన్నో చిత్ర విచిత్ర గాథలను చెప్పేవారు. బ్రెడ్డెక్ మహర్షి, ఆయనతోడి యాత్రీకులూ తమ యాత్రలో ఒక పెద్ద ద్వీపాన్ని చూసేరు. ఓడనుంచి వారు ఆ ద్వీపంమీదకు దిగి, మకాం చేసేరు. హఠాత్తుగా ఆ ద్వీపం తోక రూపొంది, యీది వెళ్ళిపోయింది! అదొక బ్రహ్మాండమైన చేప!...మరొక కథ. దానిలో తూర్పుదేశాలకు చెందిన ఒక గొప్ప పురోహితుని గూర్చి చెప్పబడింది. ఆ పురుషునిపేరు ప్రెప్టర్ జాక్. ఆయన సింహాసనాసీనుడై పరిపాలన చేస్తుండేవాడు. ఆ సింహాసనం అంతా రత్నాలు, పచ్చలు, ముత్యా లతో పొడగబడినదట! ఆయన మహారాజభవనంలో నివసించేవాడు. రాజభవనంలో జరిగే విందుల్లో ముప్పైవేలమంది

అతిథులు భోజనంచేసేవాళ్ళు. ప్రెస్టర్ జాక్ క్రింద సామంతులుగా యేడుగురు రాజులు, అరవై యిద్దరు మాండలికులు, రెండువందల అరవై ఐదుగురు దుర్గాధిపతులు పూజేవాళ్ళు. ఆయన కుడియెడమలలో పన్నెండుగురు బిషప్పులు నిలబడి నుండేవారట !

జనులందరూ యీ కథలను నమ్మేవాళ్ళు. రాజులు, మాండలికులు, దుర్గాధిపతులు, బిషప్పులు మొదలైనవాళ్ళ సంఖ్య అంత ఖచ్చితంగా యిచ్చినప్పుడు సందేహించడం యెల్లాగో చెప్పండి? మానవులు మళ్ళా ఒక చిన్న ప్రపంచంలో తన చుట్టూ గోడలు కట్టుకుని కాపురముంటూ, తమ గూటి నెలువల జరుగుతున్న సంఘటనలను గూర్చి చిత్రవిచిత్రమైన కథలు చెప్పుకుంటూండేవాళ్ళు.

ఏకులు వదుక్కుంటూ, రాత్తుముల దగ్గర కూర్చుని స్త్రీలు పాటలు పాడుకునేవాళ్ళు. భూమండలానికి పాలిమేట్లోవున్న ధూలీదేశం పాలించేరాజును గూర్చిన పాట కథ వాటిల్లో ఒకటి. ఆ నృధరాజు తన దుర్గంలో నివసిస్తూ, యోధవర్గంలో విందులు గుడిచేవాడట. ఆ దుర్గ పాదాలను సముద్రుడు తన తరంగములతో క్షాళనం గావిస్తూండేవాడు. ప్రాచీనకాలంలో గ్రీకులు తమ నౌకాయానపుదినాల్లో కథలల్ని గానంచేసిన ధూలీ దేశం, దాని చరిత్రలకూ ప్రతులే. నకళ్ళే యీ జనులిప్పుడు పాడుకునేవి కూడా !

పవిత్ర క్షేత్రాలకు బోవు తీర్థయాత్రీకులను గురించిన గ్రంథాలలోని బొమ్మలను పిల్లలు యెంతో కుతూహలంతో చూచేవాళ్లు. ఒక గ్రంథంలో భూమినీ, స్వర్గాన్నీ చూపించే పటం ఒకటి వుంది : భూమిమీద సర్వతాలు, లోయలు, అణ్యాలు, పంటపొలములు వుంటాయి. చిన్నతోపుల మధ్యలో మఠములు, దేవాలయాలు, దుర్గములు కనబడతాయి. వీటి శిఖరాగ్రములమీద కలశములు ఆకాశంలోనికి చొచ్చుకుని కనబడుతుంటాయి. భూమిమీద ఆకాశం చాందినీలా వ్యాపించి వుంది. దానిమీదనే నక్షత్రాలు, సూర్యచంద్రులు వుంటారు. ఏకకాలంలోనే రాత్రింబగళ్ళు స్వర్గంలో వుంటవన్నమాట.

స్వర్గపు చాందినీకి ముందుంచన పవిత్ర యాత్రీకుడొకడు పరివ్రాజక దుస్తులు ధరించి, చేతిలో దండంతో చాందినీ నొక ప్రక్కకు తొలగించి, దాని వెనుకనేమున్నదాయని సాశ్చర్యపడెను. చూస్తూ మోకరిల్లి వుంటాడు. అక్కడ స్ఫటిక సంకాశదివ్యగోళములు, ప్రపంచపు సరిహద్దుల కావల కనబడుతున్నాయి. ఆ యా గోళములను త్రివిధతా బ్రహ్మాండమైన చక్రాలు కూడా వున్నాయి. ఈ పటంలో ప్రపంచం బహు చిన్నదిగాను, ప్రపంచపు సరిహద్దు చాల దగరగాను కనబడింది.

ఈ పటాన్ని చూస్తూ పిల్లలు తాముకూడ ప్రపంచపు కొన వరకు బోవ నువ్విఘోషుతూ, కలలుగాంచుతుండేవాళ్లు !

ప్రపంచపు సరిహద్దులను విస్తృతం గావించేందుకు ప్రాచీన కాలంలో మానవునికెంత కష్టం ఐనదనుకున్నారు ! అటువంటిది,

యిప్పుడు మళ్ళీ అదంతా నృధాయై, ప్రపంచం చాలా చిన్నది గాను, సంకుచితంగానూ తయారై నది. ప్రతి చిన్నరాజ్యము, జమీ కూడ తన ఉత్పత్తిమీదనే జీవిస్తూ, చిన్న దుర్గంలాగ, బందిఖానావలె తయారైంది.

కాని, చిన్నదే కాగిడి, యీ చిన్న ప్రపంచంలో కూడ మానవుని కృషి సాగుతూనేవుంది. మానవుడు తన జీవితాన్ని పునర్నిర్మించుకునే యత్నం యీ సంకుచిత పరిధుల్లో కూడ జరుగుతూనే వుంది.

సంకుచిత హద్దుల్లో గర్భీకృతమై అణిగిపోయివున్న యీ కృషి వెల్లడిలోనికి, వెలుతురులోనికి వచ్చేకాలం యింకా ముందు వుంది. అప్పుడింక యీ ప్రపంచపు సరిహద్దులు యెంకో విస్తృతం అవుతాయి. మానవుని బంధించివున్న చట్ట గోడలు యెంకో దూరం వెనక్కి నెట్టివేయబడతాయి.

4. తూర్పుదిక్కున మాత్రం

యింకా కొంతిపుంజు తేజరిల్లుతూంది.

ఏశ్చిమదేశాలన్నీ గాఢాంధకారంలో, అజ్ఞానతిమిరంలో ముగిసిపోయి వున్నపుడు తూర్పుదిక్కున మాత్రం చిన్న వెలుగు మినుకుమంటూ యింకా మిగిలివుంది. అస్తాద్రిచాటునకు పోతూన్న సూర్యుడు తన అరుణకిరణ జాలంకో పర్వతాగ్రాలను కాంతివంతంగా చేస్తూంటే క్రిందిలోయలన్నీ తిమిరాచ్చా దితములై వుండవూ ?

కాకాస్టాంటినోపుల్ కేపుకు ఓడలు చేరుతూనే వున్నాయి. ఇవి తూర్పున వున్న రోమక సామ్రాజ్యానికి ముఖ్యపట్టణం. సుదూరస్థ దేశాలనుంచి వచ్చి చేరు వర్తక బిడారులతో నగర పరిసరాలు సమృద్ధములుగా వుంటూనే వున్నాయి. అరేబియా నుంచి అత్తులు, ఇండియానుంచి మిరియాలు, లవంగాలు, మజ్జనులు. రత్నములు, అబినీనియానుంచి ఏనుగు దంతములు వీటిని గొనివచ్చే బిడారులు యెడతెగకండా వస్తూనేవున్నాయి.

ఒక బైజాంటైన్ పరివాజకుడు చీనాకు యాత్రగావించేడు. ఆయన తన చేతి దండమును గుల్లగా దొలిచి, దానిలో పట్టు వురుగులను భద్రంగాదాచి, యెన్నో ఆటంకాల నధిగమించి, కాకాస్టాంటినోపుల్ కు వచ్చి చేరేడు. బైజాంటియమ్ లో కూడా పట్టువురుగులు అభివృద్ధి చెందినాయి. నేర్పరులైన పనివాళ్లు కాకాస్టాంటినోపుల్ లోనే పట్టుబట్టలను నేయ నారంభించేరు.

పశ్చిమాన రోమక సామ్రాజ్యం నాశనమైపోయినా, తూర్పున రోమక సామ్రాజ్యం యింకా నిలిచి, అభివృద్ధిచెందు తూండడానికి కారణమేమిటి? తూర్పున బైజాంటియమ్ బానిస విధానానికి స్వస్తి చెప్పింది గనుకనే తాను జీవించి యుండ గలిగింది.

రోమునగరపు ఫోరమ్ (రాజవీధి) లో చతుష్పథంలో గడ్డి మొలిచింది. అదే సమయాన కాకాస్టాంటినోపుల్ లో సూతిన రాజభవనాలు, సుందర దేవాలయాలు కొత్తగా నిర్మిస్తున్నారని! సెయింట్ సోఫియా కెథిడ్రల్ కలశము గాలిలో

లేచింది. మానవ హస్త విసిర్చితమైన ఆకాశానికి వలెనే యిది కనబడుతూంది ! దానిక్రింద చుట్టూ ప్రకాశమానములైన కిటికీల వరుసలు అందంగా కానవస్తూన్నాయి. ఈ దేవాలయ కలశాన్ని సిర్పించేందుకు యెండరెండలో శిల్పులూ, వాస్తుశాస్త్రజ్ఞులూ ప్రాచీన విజ్ఞానాన్ని పఠించాల్సి వచ్చింది. సమతుల, ఆధారము మొదలైన వాటినిగూర్చి, ఆర్కిమెడిస్ పండితుని విజ్ఞానశాస్త్ర సూత్రాలను శిల్పులు డ్యుణ్ణంగా పఠించాల్సి వచ్చింది. తెల్లని స్ఫటిక శిలాస్థంభాలమీది శిరోభాగముఖాలను శిల్పుల పనిముట్లు అతి సున్నితంగా మనోహరంగా నగిషీ పనులతో తీర్చిదిద్దేవి. దేవాలయ కుడ్యములమీద క్రీస్తుప్రభువు, ఆయన భక్తుల చిత్రాలు రంగురంగుల స్ఫటిక శిలాఖండాల్ను పొదిగి, నీలిబంగారు రంగు భూమికలమీద యెంకో పనితనంతో చిత్రించేవారు.

ఈ ఏను అభిషేక్తుడు ! క్రీస్తు అంటే అభిషేక్తుడని అర్థం. మహావైభవోపేతంగా స్వర్గసింహాసనాసీనుడై యున్న యీ స్వర్గ ప్రభువుకూ, అసలు ఏనుకూ పోలికేలేదు ! ఏను నిజజీవితంలో వినీతుడు, బానిసల మిత్రుడు, బిచ్చగాండ్ల తోడునీడ, అనాధులకు ఆధారిభూతుడు, దీనులకు దిక్కెనవాడు. ఆ మహాత్ముడెక్కడ? సింహాసనాసీనుడైన యీ క్రీస్తు యెక్కడ? మానవ హృదయపీఠాల్లోనే ఆ ఏను స్థానం. కళాకారులు గావించిన మరో కల్పన యేమిటో తెలుసా ? బైబింటియం చక్రవర్తి చక్కని జరీ బంగారు దుస్తులు ధరించి, అమూల్యరత్న

భుచిత కిరీటధారియై చేతులు చాచి, తలవంచి, మోకరించి స్వర్గప్రభువు ముందున్నట్లుగా వారు కల్పన గావించేరు ! ఇదే రీతిలో సుప్రసిద్ధులైన బైజాంటియం కులీచులు, ప్రభువంశీకులు, సామంతులు రాజసభలో చక్రవర్తిముందు మోకరిల్లి, ప్రభు పాదములను ముద్దిడుకొనేవాళ్లు ! ఆహా ! ఏమి విపరీతిము ! ఒకానొకప్పుడు, మొదటి క్రైస్తవులు మరణశిక్షకు కూడ వెరువక రోమక చక్రవర్తిని దేవాంశసంభూతుడని పిలువ నిరాకరించేరు. అటువంటిది యిప్పుడు వారు తమతోటి మానవులలో నొకనిని దైవసమానునిగా జేసివైచిరి ! ఇప్పుడు వారు తమ చక్రవర్తి బొమ్మలను తలచుట్టు కాంతిమండలముతో, సరివేషముతో చిత్రించ నారంభించేరు !

బైజాంటియములో యెన్నెన్నో విషయాలు ప్రాచీన రోమక సామ్రాజ్యాన్ని జ్ఞాపకం చేస్తూండేవి. ప్రాంతీయజనులు బైజాంటియను గ్రీకులను రోమనులని పిలిచేవారంటే మనం ఆశ్చర్యపడవలసిన పనిలేదు ! ప్రాచీనకాలపు శాసనాలు, శాస్త్రాలు, కళలు, శిల్పములు మొదలైన పెన్నిధులలో మిగిలియున్న వాటిని నాశనమైపోకుండా నిలబెట్టినవారు బైజాంటియను గ్రీకులొక్కరే.

అచ్చటచ్చట చెర్చిలలో దేవదూతల విగ్రహాలు, చిత్రాలు వుండేవి. విగ్రహారాధకుల దేవుళ్ళకువలెనే అవికూడ దివ్య సుందరములుగా వుండేవి. సామగీతలనుపని క్రైస్తవుల ఆరాధనా గీతములు. పాలస్తీనాను ప్రాచీనకాలంలో పాలించిన దావీదు రాజు యీ సామగీతములను నిర్మించెనని చెబుతారు. 'సామ

గీతములు' అను గ్రంథాలలో హాస్సు అను జంత్రవాద్యమును చేతగాని భక్తిపరవశుడై గానంచేస్తూన్న దావీదురాజయొక్క బొమ్మ వుండేది. పురాతన గ్రీకుల, విగ్రహారాధకుల గాథలలోని దివ్యగాయకుడు * ఆర్ఫియస్ ను ముమ్మారులూ పోలివుండే వాడు యీ దావీదురాజు !

దావీదురాజయొక్క భుజాలవెనుక మూసీ † దేవతయును, ఆయన పాదముల సన్నిధిని అర్ధనగ్నుడైన పాన్ * దేవత గొట్టెలు, మేకలుచే పరివేష్టించబడి యుండుటను చూస్తాము.

వెనుకటి కళలతాలూకు అవశేషాలే యివి. ఋషుల, దేవతల విగ్రహాల ముఖాలు అంతకంతకు మోటుగా, కళావిహీనములై వుంటూవచ్చేయి. ప్రతీ నూతనశిల్పమూకూడ యేదో ఒక పురాతన శిల్ప ప్రతిమకు అనుకరణయే, సకలీ. శిల్పమును

* భారతీయుల పురాణములలోని నారదునికి గ్రీకుపురాణములలోని ఆర్ఫియస్ కు స్వామ్యం వుంది. నారదుడు దివ్యగానం చేయగలవాడే గాక సంగీత శాస్త్రాచార్యుడుకూడాను. ఖత్తగ్రగిణ్యుడుగాను, అనేక విద్యలలో నిష్ణాతుడుగాను యీతడు వరిగణింపబడుతున్నాడు. — అనువాదకుడు

• మూసీదేవత, జూన్ దేవుని కొమ్మందుగురు పుత్రికలలో నొకతె. ఈ కొమ్మందుగురున్నా సంగీతము, కవిత్వ, ఆలంకారశాస్త్రము, శబ్దశాస్త్రము, శిల్పము మొదలైన కొమ్మిది లలితకళలకు అధిష్ఠాన దేవతలు. భారతీయుల సరస్వతికి యిది సఖిలుగా వుంటుంది — అను.

* పాన్ అనునది గ్రీకు పురాణ వనదేవత. సంగీత ప్రിയ. సగం ఊర్ధ్వ భాగం ప్రి శరీరమూ, అధోభాగం మేర దేహంగానూ వుంటుంది. చెవులు, కొమ్ములు కూడా మేకవిగా నున్నట్లు ఒక్కొక్కప్పుడు చిత్రిస్తారు. — అను.

వాస్తునుగూర్చి యెన్నెన్నో విధిసమేధాలను, శాసనాలను గావించేను, కైస్తవసమత పీతాధిపతులు. వీటిని అభివ్రాశించి వాసంచేయడానికి శిల్పులు, కళాకారులు సంకోచించేవాళ్ళు. మతనియమాలనే సంకెళ్ళకు లోబడివుండాలిని స్థితి శిల్పకళావిద్యకు పట్టించి.

కైస్తవ పీతాధిపతుల పాదాల దగ్గర కళలు, విజ్ఞానము దోసిలోగ్గి, తలవంచి, మోకరిల్లినాయి. 'హయర్స్' అను మాట తరచుగా వినిబడజొచ్చింది. ఈ గ్రీకు పదానికి అర్థం 'స్వీకరించుట' లేక 'ఇష్టమైనదాన్ని స్వీకరించుట' అని. ఇప్పుడీ మాటను విని జనులు భయభీతులై గడగడ వణుకుతూన్నారు. సాంప్రదాయికంగా వస్తూన్న అభిప్రాయాలకు వ్యతిరేకంగా తమ స్వీయభావాలను కలిగియుండడాన్ని 'హయర్స్'గా, మహా పాతకంగా చెర్చి-అనగా మతిపీతాధిపతులు నిర్ణయించేను. ఏ విషయాన్నిగూర్చియైనను వుండగల రెండు అభిప్రాయాల్లో తమ కిష్టమైన దానిని స్వీకరించు స్వేచ్ఛను యెవరికీ యివ్వడానికి చెర్చి అంగీకరించేదికాదు. అభిప్రాయ స్వేచ్ఛను వారు సహించరు. భావస్వేచ్ఛ కావాలనేవారిని 'హయర్స్' క్రింద నిర్దాక్షిణ్యంగా బాధించడం అంతకంతకు పెచ్చు పెరిగిపోయింది. భావవరణమును ఖండించడానికే యిప్పుడు మతభర్మశాస్త్రజ్ఞులు ప్రాచీన తత్వశాస్త్రాదులను పఠించుతూన్నారు. వారిప్పుడు ప్రాచీన గ్రీకు తత్వవేత్తయగు డెమోక్రిటస్ సిద్ధాంతాల్ని చదవడంలేదు. వైపెచ్చు డెమోక్రిటస్ సిద్ధాంతాల్ని ఖండిస్తూ

అల్లాం(డియను బిషప్ దియోనిస్యూస్ వ్రాసిన ఖండన గ్రంథాల్నే చదువుతున్నారు. దియోనిస్యూస్ బిషప్ సిద్ధాంతం యేమిటో చూద్దాం. ఈ ప్రపంచం యేదో గండరగోళంనుంచి పుట్టింది కాదనీ, విశ్వస్రష్ట ఒకడు వుండేతీరినాడనీ, గృహాన్ని నిర్మించేందుకు గృహనిర్మాత యేవిధంగా అసరమో అట్లే యీ విశ్వాన్ని సృజించేందుకు విశ్వస్రష్ట ఒకడుకూడా వుండే వుండాలనీ, -ఆయన వాదించేవాడు. గ్రహతారకాదులన్నీ వాటి వాటి నిర్ణీత పథములలో ఈశ్వరుని యిచ్చానుసారంగానే నడుస్తూన్నాయనీ, యోగ్యులు, ధార్మికులునైన జనులు యీ విషయాన్ని విశ్వసిస్తూనే వున్నారనీ దియోనిస్యూస్ అన్నాడు. పాపాత్ములు, అవిశ్వాసులు యీ విషయాల్ని అంగీకరించినా, అంగీకరించకపోయినా యిది మాత్రం సత్యమని ఆయన నొక్కినక్కాణించేవాడు.

చెర్చి గ్రంథాలలో పురాతన తత్వవేత్తల అభిప్రాయాలన్నీ వక్రంగా చెప్పబడినాయి. వారు పతితులుగా చిత్రించబడజొచ్చేరు. క్రోధనులైన పరివ్రాజకులు తరచుగా పురాతన తత్వవేత్తలను విధర్ములని దూషిస్తూ, క్రైస్తవవేత్తలని నిరసిస్తూ వ్రాస్తూండేవారు. ఒక పవిత్రుడు, అరిష్టాటిల్ రచనలు నముద్రపేస సదృశములై క్షణభంగురములన వ్రాస్తే, మరొక బుద్ధిమంతుడు 'అధముడైన డెమోక్రిటస్' అని పేర్కొన్నాడు.

విగ్రహారాధకులైన ప్రాచీన గ్రీకుల దేవాలయాల్లోని శుద్ధ స్ఫటికస్థంభాలు వినీలాకాశంలోనికి వ్యాపించి, యెంత దేదీప్య

మానంగా వుండేవి! గ్రీకు పండితుల, కవుల సృజనాత్మక భావాలు యెంత మహోజ్వలమైనవి! ఆ కాలం గడచి పోయింది. విజ్ఞాన సూర్యుడు ఎశ్చిమాన అస్తంగతుడవు తూన్నట్లుంది. సంధ్యాసమయపు నీలినీడలు పొడవుగా పగుచు కుంటూన్నాయి. బైజాంటియం దేవాలయాల్లోని బంగారు వెండి దేవతా విగ్రహాల్లో ప్రాచీనకళల కడపటి ఛాయలు యింకా ప్రస్ఫుట మవుతున్నాయి. ప్రాచీన విగ్రహారాధకుల దేవాలయాల తాలూకు శిథిల స్ఫటిక శిలాస్థంభాలు యిప్పుడు క్రైస్తవ చెర్చుల గుమ్మటాలను భరిస్తూన్నాయి. భస్మావశేష ములైన ప్రాచీన గ్రంథాల్లోంచి వుదహరించే వాక్యాలు ప్రాచీనుల విజ్ఞతను దిగ్భ్రాంతంగా చూపుతూన్నట్లున్నాయి. పురాతన తత్త్వవేత్తలను ఖండిస్తూ వ్యతిరేకులు వ్రాస్తూన్న ధర్మశాస్త్ర గ్రంథాల్లోని ఖండనా ప్రసంగాలే ప్రాచీనుల విజ్ఞానానికి ఐతా కలుగా వున్నాయి.

బైజాంటియమ్‌లో ప్రాచీన విజ్ఞానపు సాయంసమయప్రభలు తమ కాంతిని బరపినాయి.



రెండో ప్రకరణం

1. విశ్వరంగంమీదికి నూతన పాత్రలవతరించేయి

నూతన చరిత్రయొక్క విశాల రంగంమీదకు నూతన పాత్రలు అవతరించేయి. కొందరు జనులు యీ నూతనలను 'స్లావులు' అన్నారు. మరికొందరు వీరిని 'ఆంటిస్' - అంటే మహా కాయలన్నారు. ఆంటిస్లు నిజంగానే దీర్ఘకాయలు, మహా బలులు విప్రుడేవాళ్ళు. గుర్రాలు కూడ యీ మహాకాయల భారం మోయజాలక అణగారిపోయేవట !

ఎవరీ ఆంటిస్లు ? మహారష్యులు, తెల్లరష్యులు, యుక్రేనియనులు మొదలై సవారి పూర్వీకులు యీ ఆంటిస్లు. సిథియన్ కర్షకుల తెగకు చెందినవారు, వీరు. హెరోడోటస్ అనుప్రాచీన గ్రీకుచరిత్రకారుడు తన పరిభ్రమణములలో కొంత కాలం వీరిదేశంలో గడిపేడు. సిథియనులలో ఒక ప్రాచీన గాధ వుంది. దాని ప్రకారం పురాతనకాలంలో ఒక బంగారు నాగలి, కాడి, పరశువు, శరావము, - యీ నాలుగూ స్వర్గాన్నుంచి తమ భూమిమీద పడినవని చెబుతారు, వీరు.

అనేక శతాబ్దములకు తర్వాత డ్విస్త్, డ్విప్ సదుల మధ్యస్థ ప్రదేశంలో నేటి పురాతత్వవేత్తలు సాగించిన త్రవ్వకాలలో రెయిన్ డీర్ కొమ్ములతో చేసిన గుద్దళ్ళు, ఎముకతో చేసిన కొడవల్లు, గోధుమలను ఖనరే రాళ్ళు, ధాన్యం దాచే

పెద్ద మట్టి బాసలు మొదలైనవన్నీ దొరికినాయి. అంటిన్ తెగ
లకు పూర్వమైన ఆదిమ కర్షకుల పనిముట్లు యివి.

హోరోడోటస్ తర్వాత చాలాకాలం గడిచింది. ద్వీస్తర్, హెక్సానమల మధ్యస్థమైన ఆ విశాల భూభాగంలోని జరులు యీ కాలము సంతనూ వృధా పుచ్చలేదు. భూమి నింకనూ బాగుగా సాగుజేయడం వారు నేర్చుకున్నారు. తమ యిగడ్డ నింకా చక్కగా నిర్మించుకోడం వారు నేర్చుకున్నారు. వాళ్ళ కెన్నో సగరాలుండేవేమో, విశేషముగా వారి దేశాన్ని 'సగర దేశం' అని పిలిచేవాను. * బ్రహ్మాండమైన ప్రమాదాలు, పెద్ద బురుజులచే సురక్షితమైన యీ సగరాలలో నిర్మాణమైన కార్మికులు తమ తమ దుకాణాల్లో రకరకాల ఉస్తువులు తయారు చేస్తూండేవాళ్ళు. కార్మికులు, లోహకారులు, కుంభ కారులు, స్వర్ణకారులు, వడ్రంగులు, తిండివాసులు మొదలైన వివిధ వృత్తులలో నిపుణులండేవాళ్ళు. వెండి బంగారు మూర్తులు, కమ్మరి పటకారులు, పోతలమ్మలు, మూసలు, గండ్రగొడ్డళ్ళు, లోహవలయాలు, రకరకాల కుండలు, పాత్రలు, అనేక యితర పనిముట్లు మొదలైనవాటిని భూదేవి తన గర్భంలో దాచి, యీనాటివరకూ కాపాడి, మనకందించి, చరిత్ర నిర్మాణానికి చేయూత నిచ్చింది.

* మూడు పెద్ద పెట్టణములు గల దేశాన్ని పాలించేవారేమో త్రిపురాదిపులు, వారి దేశం త్రిపురదేశం అయింది. మూడు పెద్దపెద్ద గర్తములు లేక లోయలు గలది త్రిగర్తదేశం అయింది. ప్రాచీన దేశాలపేర్లు వాటి భౌగోళికాది వివరాలన్ని తెలుపునవిగా పుండం తరచుగా కనిపిస్తుంది - ఆను.

అప్పటికి చాలాకాలం క్రిందటనే గ్రీకులు రష్యాదేశాన్ని యెరుగుదురు; రష్యన్లు గ్రీసుదేశాన్ని యెరుగుదురు.

క్రిమియాలో గ్రీకుల వలసలుంటుండేవి. వాటికి అంతిమూరంలోనే సిథియన్ల నగరాలుండేవి. శత్రుదాడుల నుంచి నగరాన్ని రక్షించే మహా బలిష్ఠములైన ప్రాకారములు, శిలా నిర్మిత కుడ్యపంక్తులు విదేశీయుల నాశ్చర్యనిమగ్నులను గావించేవి. గ్రీకుల వలసలలో అట్టి రక్షక ప్రాకారాలుండేవిగావు. సిథియన్ రాజుల భవనాల్లోనూ, సమాధులలోనూ గోడల నిండ యెన్నెన్నో చిత్రములను నేర్పరులైన చిత్రకారులచే వ్రాయించేవారు. ఈ కుడ్యచిత్రాల్లో అనేక సన్నివేశాలు చిత్రించబడి వుండేవి. హయారూఘులైన యోధులు అడవిపండులను బలైములతో గుమ్మువేటకాండ్రు, లైర్ అను తంత్రీవాద్యములను ఒడులలో పెట్టుకొనివున్న దాడీవాలా చారణులు, - నాటి నిత్యజీవితాన్నుంచి వివిధ సన్నివేశాల నాచిత్రాల్లో మనం చూస్తాము. షర్వత శ్రేణుల్లో పెద్ద పెద్ద గుహలను తొలచి, వాటిలో ధాన్యాదుల సపరిమితంగా నిలవచేసేవారు. సిథియను లీ ధాన్యాదులను గ్రీకులకు విక్రయించేవారు. ఖెర్సక్ మొదలైన గ్రీకు వలసలనుంచి నల్లసముద్రం మీదుగా యీ ధాన్యం గ్రీసుకు గొంపోతుండేవారు. సిథియా, గ్రీసు దేశాలకు సముద్రయాన మార్గాలుండేవి.

ఈ మార్గాన గ్రీకులు ఉత్తరాభిముఖంగా సిథియన్ల దేశానికి వెళ్ళేవాళ్ళు. ఆ తరువాత కాలంలో సిథియను రష్యనులు

పెద్ద మట్టి బాసలు మొదలైనవన్నీ దొరికినాయి. అంటిన్ తెగలకు పూర్వాలైన ఆదిమ కర్నకుల పనిముట్లు యివి.

హోరోడోటస్ తర్వాత చాలాకాలం గడిచింది. ద్వీస్తర్, షాన్ నదుల మధ్యస్థమైన ఆ విశాల భూభాగంలోని జనులు యీ కాలము నంతనూ వృథా వుచ్చలేదు. భూమి నింకనూ బాగుగా సాగుజేయడం వారు నేర్చుకున్నారు. తమ యిండ్ల నింకా చక్కగా నిర్మించుకోడం వారు నేర్చుకున్నారు. వారి కన్నో సగరాలుండేవేమో, విశేషాలు వారి దేశాన్ని 'సగర దేశం' అని పిలిచేవాను. * ప్రాచీనమైన ప్రవాహి గోడలు, పెద్ద బురుజులచే సురక్షితమైన యీ సగరాలలో నిపుడులైన కార్మికులు తమ తమ దుకాణాల్లో చక్కకాల ఉస్తువులు తయారు చేస్తూండేవాళ్ళు. కార్మికులు, లోహకారులు, కుంభ కారులు, స్వర్ణకారులు, వడ్రంగులు, తంత్రవాదులు మొదలైన వివిధ వృత్తులలో నిపుడుండేవాళ్ళు. వెండి బంగారు మూర్తులు, కమ్మరి పటకారులు, పోతలదప్పలు, మూసలు, గండ్రగొడ్డళ్ళు, లోహవలయాలు, రకరకాల కుండలు, పాత్రలు, అనేక యితర పనిముట్లు మొదలైనవాటిని భూదేవి తన గర్భంలో దాచి, యీనాటివరకూ కాపాడి, మనకందించి, చరిత్ర నిర్మాణానికి చేయూత నిచ్చింది.

* మూడు పెద్ద పెట్టణములు గల దేశాన్ని పాలించేవారేమో త్రిపురాధిపులు, వారి దేశం త్రిపురదేశం అయింది. మూడు పెద్దపెద్ద గర్తములు లేక లోయలు గలది త్రిగర్తదేశం అయింది. ప్రాచీన దేశాలపేర్లు వాటి భౌగోళికాది వివరాల్ని తెలుపునవిగా వుండడం తరచుగా కనిపిస్తుంది - అను.

అప్పటికి చాలాకాలం క్రిందటనే గ్రీకులు రష్యాదేశాన్ని యెరుగుదురు; రష్యన్లు గ్రీసుదేశాన్ని యెరుగుదురు.

క్రిమియాలో గ్రీకుల వలసలుంటూండేవి. వాటికి అంతిమూరంలోనే సిథియన్ల నగరాలుండేవి. శత్రుదాడుల నుంచి నగరాన్ని రక్షించే మహా బలిష్ఠములైన ప్రాకారములు, శిలా నిర్మిత కుడ్యపంక్తులు విదేశీయుల నాశ్చర్యవిరుగ్నులను గావించేవి. గ్రీకుల వలసలలో అట్టి రక్షక ప్రాకారాలుండేవిగావు. సిథియన్ రాజుల భవనాల్లోనూ, సమాధులలోనూ గోడల నిండ యెన్నెన్నో చిత్రములను నేర్పకలైన చిత్రకారులచే వ్రాయించేవారు. ఈ కుడ్యచిత్రాల్లో అనేక సన్నివేశాలు చిత్రించబడి వుండేవి. హయారూఘులైన యోధులు అడవిపండులను బలములతో గుమ్మువేటకాండ్రు, లైర్ అను తంత్రీవాద్యములను ఒడులలో పెట్టుకొనివున్న దాడీవాలా చారణులు, - నాటి నిత్యజీవితాన్నుంచి వివిధ సన్నివేశాల నాచిత్రాల్లో మనం చూస్తాము. ఐర్వత క్రేణుల్లో పెద్ద పెద్ద గుహలను తొలచి, వాటిలో ధాన్యాదుల సపరిమితంగా నిలవచేసేవారు. సిథియను లీ ధాన్యాదులను గ్రీకులకు విక్రయించేవారు. ఖెర్సక్ మొదలైన గ్రీకు వలసలనుంచి నల్లసముద్రం మీదుగా యీ ధాన్యం గ్రీసుకు గొంపోతుండేవారు. సిథియా, గ్రీసు దేశాలకు సముద్ర యాన మార్గాలుండేవి.

ఈ మార్గాన గ్రీకులు ఉత్తరాభిముఖంగా సిథియన్ల దేశానికి వెళ్ళేవాళ్ళు. ఆ తరువాత కాలంలో సిథియను రష్యనులు

కూడ తరుచుగా గ్రీకుల రాజధానీ నగరాన్ని సంవర్షించడానికి వెడుతూండేవారు.....

సిథియన్ల తరువాత యెన్నో శతాబ్దాలు గడిచినాయి. అప్పటికి ఆంటీన్లు (సిథియనులు) తమ ఆయుధాలను ప్రయోగించడంలో యెంతో నేర్పు గడించేరు. వారు చాల ధైర్య శాలురు. విల్లంబులు, పరశువు, - యివి వీరి ప్రధానాయుధాలు. వీరు యుద్ధానికి మూకలుగా బోవువారుగారు. వందలు, వేలుగా దళవిభజన గావించుకొని. క్రమపద్ధతిలో యుద్ధరంగానికి తరలు వారు. వారికి నేర్పరులు, అనుభవజ్ఞులూ నైన నాయకు లుండే వాళ్ళు. పెద్దలు పిన్నలకు పూర్వవీరుల గాథలు చెప్పేవారు. సముద్రంమీదా, భూమిమీదా కూడ మహాయుద్ధం చేయు నేర్పుగల మహాయోధుడు “జోబ్రాగస్తా”ను గురించిన గాథలు యువకు లెంతో శ్రద్ధతో ఆలకించేవారు. బైజాంటియన్ చక్రవర్తి స్వయంగా జోబ్రాగస్తా కనేక గౌరవవిరుదాల నిచ్చి, పాంటన్ తరంగాలమీద ప్రయాణంచేసే గ్రీకుడల కన్నిటికీ అధిపతిని గావించేడు. నల్లసముద్రాన్నే ఆకాలంలో పాంటన్ అని పిలిచేవాళ్ళు. ఆంటీన్ లేక స్లావ్ వర్తకులు దక్షిణాన బైజాంటియంతోనూ, తూర్పున ఖజారులతోనూ కూడ వర్తక వ్యాపారాలు సాగించేవారు. సుదూరస్థమైన అరేబియా దేశాన్నించి బైలుదేరిన మొదటి బిడారు (దీనినే సార్థమంటాము). ఖజారుల దేశంగుండానే స్లావులభూమికి వచ్చింది. అరేబియన్ యాత్రీకులు వ్రాసుకున్న దినచర్య పుస్తకాల్లో ద్వీపర్ నది

మీదనున్న దేశాన్ని గురించి, అక్కడవున్న కీవ్ అనే నగరాన్ని గురించి ప్రసక్తి వుంది. దాని తరువాత స్లావియాదేశం, నోవో గోరోద్ రాజ్యం, యింకా పోతే పశ్చిమంగా నోల్లిలియా దేశం (యుక్రేయిన్ లోది) వున్నాయని వారు వ్రాసేరు.

కాలక్రమేణా రష్యాలోని చిన్నచిన్న రాజ్యాలన్నీ కలిసి, యేకరాజ్యాధిపత్యం క్రిందకి వచ్చేయి. అదే కీవ్ రాజ్యం - కీవ్ నగరం ప్రధాన రష్యన్ నగరమై, రష్యన్ నగరాలన్నిటికీ తల్లియైనది.

స్లావులు మొట్టమొదట దక్షిణదిశలో ముందుకు సాగి నవుడు వారికి ప్రాచీన గ్రీకు, రోమక సంస్కృతులు కళ్ళబడి నాయి. జర్మను గోధులు రోమక సామ్రాజ్యాన్ని, సంస్కృతిని ధూళిలో కలిపేసేరు. రష్యన్ స్లావులు కూడ బైజాంటియం విషయంలో బర్బరులుగానే ప్రవర్తించేరా? వారు బైజాంటియంకు, తూర్పు రోమక సామ్రాజ్యానికి శత్రువులుగానే వుండిరా? లేక మిత్రభావంతో రక్షకులుగా వుండిరా? ప్రాచీన గ్రీకు-రోమక సంస్కృతికి స్లావులు వారసులైనారా? నాశకులైనారా? మానవ సంస్కృతీ వాహినికి వారు ప్రవర్తకులైనారా? దాహకులైనారా?

దీనికి యిదమితమని ఒక్కమాటలో జవాబు చెప్పడం కష్టం. ఇరుగు పొరుగున వున్న యీ రెండుదేశాలకూ ఒకసారి మిత్రత్వం, మరొకసారి శత్రుత్వం వుంటూ వచ్చేయి. జయాప

జయాలు అటునిటు మాగుతూవచ్చేయి. స్లావులు లేచు గుండెల మీది కుంపటివంటి వాళ్ళని బైజాంటియను గ్రీకులకు తెలుసును. కీవ్ రాజు లనేకపర్యాయాలు పెద్ద పెద్ద సైన్యాలతో దండెత్తి వచ్చి, తూర్పు రోమక సామ్రాజ్యాన్ని తాకుతూ వచ్చేను. పదో శతాబ్దంలో ఇగోర్ రాజు నొకాదశంలో ఎనివేల పడనలుండేవి; కీవ్ రాజు స్వియతోస్లావ్ అరవైవేల పటాలానికి అధిపతి.

బైజాంటియను చరిత్రకారుడు 'డీకె లియో' స్లావులను గూర్చి యిల్లా వ్రాసేడు: "యా జాతియొక్క బల వీర్యము లమేయములు. వారు కంతంలో ప్రాణమున్నంతవరకు శత్రువులకు లొంగరని ప్రతీతి. అతివ్యాప్తి దోషానికి పాల్పడి, పిచ్చి వాళ్ళుపించేటంతటి మస్సాహసులు వారు." స్లావు సైన్యాలతో స్త్రీలుకూడా వున్నారని ఆయన వ్రాసేడు. యువభూమిపై వీరోచిత పోరాటం గావించి మరణించినవారిలో స్త్రీలు కనబడినందుననే యీ విషయం నిర్ధారణగా తెలిసిందని ఆ చరిత్రకారుడు వ్రాసేడు.

లియో చారిత్రక కథనం ప్రకారం, ఒకసారి బైజాంటియను చక్రవర్తి జాన్ జిమెస్కెస్ పెద్ద సైన్యంతో దండయాత్రకు వస్తాన్నానని స్వియతోస్లావ్ రాజును బెదిరించేడు. ఈ చిభీషిక కాలడిల్లు ప్రత్యుత్తరమిచ్చేడట: "మీ రీ సుదీర్ఘప్రయాణం గావించే శ్రమ పడనవసరంలేదు. బైజాంటియమ్ ద్వారందగ్గరనే మేము త్వరలో మాస్కంధావారాన్ని యేర్పాటు

చేస్తాము; నగరాన్ని చుట్టుముట్టి బలంగా యెదిరించగలము—
 నోమక చక్రవర్తి మాతో పోరాడదలచినట్లైతే ధైర్యంగా
 యుద్ధభూమిలోనే మేమాయనను యెదుర్కోగలము.”

ఒకసారి యుద్ధంలో స్లావు సైన్యం శత్రువులచే చుట్టుముట్ట
 బడింది. సర్దారులు చాలమంది స్వీయతోస్లావ్ రాజును నెనక్స్
 తిరుగమని సలహా ఇచ్చేరు. కాని ఆతడిల్లా చెప్పేడు : “అనేక
 రాజులను సునాయాసంగా జయించిన రష్యను సైన్యాలు, ఒక్క
 రక్తపుబొట్టు కార్చకుండా దేశాలకు దేశాలనే స్వాధీనం
 గావించుకొన్న రష్యను సైన్యాలు ఇప్పుడు పొరుషాన్ని
 నోల్పోయి శత్రువుకు లొంగితే మనకీర్తి మాసిపోతుంది. మన
 పూర్వుల పొరుషాన్ని గుర్తుకు దెచ్చుకోండి; మన రష్యను
 యోధులింతిమరికెక్కడా పరాజయమునేదే యెరుగరని జ్ఞాపకం
 వుంచుకోండి; మీ కీర్తి ప్రతిష్ఠలకై, మీ జీవితాలకై ధైర్యంతో
 పోరాడండి. శత్రువుకు వెన్నిచ్చి, మన దేశానికి ములిగోవడం
 ద్వారా ప్రాణరక్షణ గావించుకోడం మన సాంప్రదాయం
 కాదు. మనం జయంపొంది, రాజ్యభోగాలను, కీర్తిని అనుభ
 వించడమో, లేదా యుద్ధభూమిలో బాహు బలపరాక్రమాలు
 ప్రదర్శించి, వీరస్వర్గమును పొందడంగాని చేయాలి.” *

* ప్రాచీనకాలానుబంధ భారతీయుల సాంప్రదాయము కూడా ‘యశోవా
 మృత్యుర్వా’ అనేదే. భారతయుద్ధ సమయంలో శ్రీకృష్ణుడు అర్జునునితో ‘హతోవా
 ప్రాప్నోతే స్వర్గం జిత్వా వా ఘోషనే మహిం’ అన్నాడు. ఇట్టి పురాహరణలు భారత
 దేశ చరిత్రలో అసంఖ్యాకములు — అను.

స్వీయతోస్లావ్ రాజును గురించి శత్రుశిబిరానికి చెందిన బైజాంటియను చారిత్రకుడు వ్రాసినదిది! ప్లాటార్క్ రచించిన మహాపురుషుల చరిత్రల మాదిరిగా చారిత్రకుడు లియో కూడ మధుర వాక్పణితిలో తన రచన సాగించేడు.

ఈ సంఘటననే రష్యను చరిత్రకారుడు మరింత క్లుప్తంగా చెప్పేడు. “స్వీయతోస్లావ్ రాజు తన సైనికులను బిడ్డలారా! యని సంబోధించి యిల్లా చెప్పేడు. ‘మన రష్యను భూమి! కళంకం తేకండి! చావలసివస్తే యుద్ధం చేస్తానే చానండి, అల్లు చావడంలో అవమానం లేదు. మనం ధైర్యంగా, వృథాగా నిల్చి పోరాడాలేగాని వెన్నిచ్చి పారిపోకూడదు. నేను ముందు నిలబడి గుమ్మల్ని తీసుకుని నెడతాను, నడపుతాను!’”

ఒకే సంఘటనను గురించి యిరుపక్షముల చిత్రణమిల్లాయిత దగ్గరగా పోలియుండడం విశేషం కాదూ?

బైజాంటియమ్ చక్రవర్తి జిమిస్కెస్కు సంధి గావించుకోవాలనేవుంది. రష్యనులనుంచి తన సామ్రాజ్యానికి ముప్పు వాటిల్లుతుందని ఆయన నమ్మకం. బైజాంటియను లప్పటికే రష్యనుల బలాన్ని చవిచూచేడు. చక్రవర్తి ఖజానాకు పెద్ద మొత్తాలుగా సుంకములు చెల్లించిన తర్వాతనే విదేశ వర్తకులు తమ సరికులను తేవడానికి అనుమతించబడేవాళ్ళు. అటువంటిది యేషన్నులా చెల్లించనవసరం లేకుండానే రష్యనులు తమ సరుకులు బైజాంటియమ్లోనికి తెచ్చుకోడానికి వీలు కల్పించబడింది.

స్వియోస్లావ్ పెద్ద సైన్యంతో బైజాంటియమ్ మీదికి వస్తూన్నాడని తెలియగానే జిమిస్కెన్ చక్రవర్తి సేనాసమేతుడై శత్రువు నెదుర్కోడానికి డాన్యుబ్ నదీతీరానికి వెళ్లేడు. చక్రవర్తి బంగారుజరీమస్తులు ధరించి, ధగధగ మెరిసే కవచాలు ధరించిన అంగరక్షకులతో, అమూల్య భూషణ భూషితమైన ఆశ్వము సధిరోహించి వచ్చేడు కాని, సమావేశస్థలానికి స్వియోస్లావు చిన్న దోనోనో వచ్చేడు. వచ్చేకనైనా ఆతిథి తీరానికి బోనేలేదు. దోనోనోనే చిన్న బెంచిమీద సావధానంగా కూర్చుని వున్నాడు చక్రవర్తి పాదాల్ని ముద్దెట్టకోడానికి యితర రాజులు వెశితే చెళ్లుగాక. అది తన పనిగాదని స్వియోస్లావ్ భావించేడు.

బైజాంటియమ్ ప్రభుసామంతివర్గాలు రష్యన్ రాజును బహు విచిత్రంగా చూడ నారంభించేరు. స్వియోస్లావ్ రాజు వీరివరేణ్యుడైనా బంగారు కవచములను ధరించలేదు! సామాన్య యోధులు, సరంగులు ధరించినట్లే శుభ్రమైన తెల్లని బట్టలు కట్టుకుని వున్నాడు. ఆతని ఒక చెవినుంచి బంగారు వలయం వ్రేలాడుతుంది. ఆ కర్ణాభరణంలో ఒక రత్నం, చుట్టూ ముత్యములు పొసువబడివున్నాయి. విశాల వక్షం, నీలికండ్లు, అధోముఖములైన దీర్ఘశ్మశువులు, మన్ననితలపై పిలక, - యిదీ స్వియోస్లావ్ రాజు రూపం. ఆతడు గంభీరంగా కూర్చుని వున్నాడు. ముఖం మ్లాసంగా వుంది. స్వియోస్లావును చూస్తూంటే బైజాంటియనులకు ఆతని ధైర్య సాహస

బలాదులను గూర్చి విన్న విషయాలు జ్ఞాపకం వచ్చేయి, ఉద్రేకి, సాహసి. శిశువుగలవాడూనైన స్వయంశోస్తావు కీర్తనాజ్యోతు సరిహద్దుల నెంతో విస్తృత సరిచేడు. అతడునే యుద్ధాల్లో పాల్గొన్నాడు. నోల్లొందీతీగింగోని ఖజార్ ముగ్గుడు కుడ్యముల దగ్గరా, కా కి స న్ స స్వతిపాదభూముల్లోనూ, వియాట్స్- అరణ్యాల్లోనూ, హిమమయమైన కామానది పైనా, బాల్కాను పర్వతచరియల మీదా అతడు కనిపించేడు. దండయాత్రలలో వున్నప్పుడు అతడు అలసటయే యెరుగడు. జీనునే తలగడగా చేసికొని, ఆకుబైటనే నిద్రించేవాడు. ఎవరూ అనుకోని సమయాల్లో, ఊహించియుండని చోట్లలో అతడు చిచ్చరపిడుగు. పడినట్లు ప్రత్యక్షమయేవాడు. అట్లని అతడు యేమరుచాటున శత్రువుపై పడువాడని భావించకండి. నిజమైన వీరునివలె స్వయంశోస్తావ్ శత్రువును హెచ్చరించే మీద పడే వాడు. “నీతో యుద్ధంచేయాలని కోరుతున్నాను. సంసిద్ధుడవు గమ్ము!” అంటే. యుద్ధాల్లో యెల్లప్పుడూ విజయలక్ష్మి స్వయంశోస్తావ్ నే నరించేది.

బైబింటియన్ చరిత్రకారుడు యీ సమావేశాన్ని గూర్చి యేమని ప్రాసేజో చూద్దాం. “పడవమీది బెంచిపై కూర్చునే స్వయంశోస్తావ్, చక్రవర్తితో సంధినిగురించి కొంచెంసేపు మాట్లాడేడు. తరువాత స్వదేశాభిముఖుడై తిరిగిపోయేడు.” స్వయంశోస్తావ్ పడవవాండ్లు కెడ్లు వేస్తూంటే లయబద్ధంగా నీటిని మధిస్తూన్నట్లుంది. చక్రవర్తి బంగాను రికాబులతో

గుర్రాన్ని అడలించగానే ఘాళిమేఘాన్ని రేపుతూ బైజాంటి యమ్ నైపు తరిలిపోయింది.

యుద్ధము - శాంతి, - యీ రెంటిమధ్యనూ ఊగిసలాడుతూ యీ రెండు ప్రపంచములూ, - ప్రాక్ - పర్షియ సుస్కృతీ ప్రపంచాలు రెండూ, - తరచు కలుస్తూనే వుండేవి. బైజాంటి యనులు. రమ్మనులు కూడా శాంతిని కాపాడేందుకు అనేక సార్లు ప్రతిజ్ఞలు తీసుకొనేవాళ్లు. “సూర్య చంద్ర నక్షత్రాదు లున్నంతవరకూ, ప్రపంచం నిలిచివున్నంతవరకూ మేము శాంతిని నిలబెడతాము. మన మైత్రీకి భంగంచేసినవాళ్లు భగ వంతునినుంచిగాని, ఫీరుస్ నుంచిగాని యెట్టి సాయాన్నీ పొంద కుండురుగాక! అంతేగాదు, అట్టివారిని వారి డాళ్లుకూడా రక్షించలేకపోవుగాక! అంతేగాదు; వారి ఖడ్గములే వారిని ఖండితుండేములుగా ఖండించుచుగాక! అంతేగాదు; వారు యెప్పుడూ భవిష్యత్తునందుకూడా బానిసలుగా వుండురుగాక!” శిష్యుల గావించేటపుడు రమ్మనులు తమ కవచాలను తీసి, వారి దేవుడైన పీరుస్ పాదములకడ భూమిపై వుంచేవాళ్లు; బైజాంటి యనులు తమ శిలువలను ముద్దిడుకొనేవాళ్ళు.

కానీ, ప్రజ్ఞలను మీరుట బైజాంటియనులకు చాల తేలి కగా వుండేది. వాటిని ఉల్లంఘించడానికి వారేమీ సంకోచించే వాళ్ళుగాదు. ఈ సారి కూడా అంతే జరిగినది. శతృత్వం ఆఖ రైందని భావించి స్వియోస్లావ్ రాజు తన సైన్యాలను ఒక

దారిని రాజధానికి వంపించి, తాను కొలవమంది యోధులతో స్వదేశాభిముఖుడై నాడు. పైశ్చీలంటాను అచ్చటి పచ్చిక మైదానాలను. ఆ పచ్చిక బీళ్ళుగో సగువులను మేపుకుంటూ జీవించే ఒక తెగ పశుపాలుదు పిళినెగలనేవాళ్ళు వున్నారు. వాళ్ళు ద్వీపర్ నదీతీరాన స్వియగోస్లావ్ ను యెదిరించడానికి కనిపెట్టుకుని వున్నారు.

భయంకరమైన యుద్ధపురోషములతో పిళినెగ ఆశ్వికులు తండ్రోపతండాలుగా రష్యనులమీద పడి క్రమ్మివేసేరు.

స్వియగోస్లావ్ తన రాజధానికి యీ మార్గాన మరిలిపో తూన్నట్లు పిళినెగ్. పశుపాలరకు తెలిసినవెను? ముమ్మాటికీ బైజాంటియనులే ఐవుంటారు. మహాభయంకరుడైన యీ పశుపాలురను రష్యనులమీదికి ఉసుకొల్పడానికి తగిన అవకాశం కోసం బైజాంటియనులు యెప్పుడూ యెదుగుచూస్తూండేవాళ్ళు. రష్యనులతో 'నేను మీపై యుద్ధానికి వస్తాన్నాను!' అని జిమిస్కెన్ చక్రవర్తి హెచ్చరించలేదు. కాని అతడు కూటనీతితో రష్యకరాజును పిళినెగ్ లచేత చంపించేడు. స్వియగోస్లావ్ ను దారికాచి చంపినందుకు పిళినెగ్ లకు చక్రవర్తి యెంత ధనం యిచ్చేడో మనకు తెలియదు. కాని, తాము ప్రత్యక్షంగా కదనరంగంలో చంపజాలనివారిని లంఘించి హంతకులచే చంపించుట బైజాంటియనుల కాచారమై వుండేదని తెలుసు.

ప్రతిష్ఠా భంగం గావించబడింది.

కాని, సూర్య చంద్ర నక్షత్రాలు నిలిచే వున్నాయి !
ప్రపంచం నాశనం కానేలేదు !

ఏ దేమైనా బైజాంటైన్, రష్యా రాజ్యాలు పరిస్పర
సహాయం లేకుండా మననేలేవు. బైజాంటియనును శత్రువులు
చుట్టుముట్టినపుడు రష్యను రాజుల సాయం కోరేవారు చక్ర
వర్తులు. రష్యనురాజులు తమ యోధులను సాయం పంపేవారు.
పశుపాలురైన పిఛిన్గలంటే బైజాంటియనులు హడలి బేజా
రైత్తిపోయేవాళ్ళు. బైజాంటియనులను పిఛిన్గలనుంచి రష్య
నులు కాపాడుతుండేవాళ్ళు. రష్యనులు పంపగల మార్షిన్,
శాబుల్ చర్కాలు, గోధుమలు, తేనె, మైసం మొదలైనవి
బైజాంటియనులకు కావాలి. రష్యన్ మైసంతో బైజాంటైన్
చర్చిస్లో దీపావళులు వెలగాలి. బైజాంటియమ్ యెగుమతి చేసే
వస్త్రాలు, బంగారు, ముత్యాలు, పండ్లు మొదలైనవి రష్యను
రాజకుటుంబాలకు, భూస్వాములకు- వీరినే బోయరులంటారు -
కావాలి. ఇరుగు పొరుగున వున్న యీ రెండు దేశాలూ ఒకరి
వస్తువులింకొకరు తీసుకోకండా వుండడం సాధ్యం గాదు గదా !

2. చిన్ననౌకలో ప్రపంచ ప్రదక్షిణం

ఏటేటా శీతాకాలంలో పర్వతాలమీదుండే పెద్దపెద్ద ఓకు
చెట్లు పడగొట్టి, ఒక్క-క్క మ్రానుతో ఒక్క-క్క దోనెను
తయారు చేసేవారు, రష్యనులు. మ్రాకును దొలుచుటయేగాని
యితర మార్గాలు వారికప్పటికి లేవు. వసంతోదయం కాగానే

పర్వతములమీది మంచు కరుగ నారంభించి, నెలయేళ్లు ఉర నడితో పరుగులెత్తుతుంటాయి. తమ ప్రాకుల్ని దొలిచి తయారుగావించిన దోనెలను యీ పర్వత ప్రవాహాల్లో వేసే వారు. వసంతపు వందల నవకాశంగా తీసికొని, ద్వీపకనదిలో పడి ప్రయాణించి, కేవల నగనం చేసుకునేవాళ్లు. కేవలం యీ పడవలను ఒడ్డు కెక్కించి, పెద్ద సమర్పణానికి వలసిన చెవులు వగైరాలు యేర్పాటు చేసేవారు. కేవలం గోధుమలు, తేనె, మైనం, చర్మాలు మొదలైన వస్తుసామగ్రిని వేసుకుని వచ్చిన బండ్లు మనుషులుగా వచ్చి పీళ్ళని కలిపేవి. ఈ సామగ్రిని పడవల్లో యెక్కించి, నీటిలోపలికి గెంటి, నది దిగువకు ప్రయాణం సాగించేవారు. వందలకొద్దీ పడవలు గుమిగూడి, చివరగా ద్వీపకనదీ ప్రవాహం వెంబడి దిగువకు ప్రయాణించేవి. ఒంటరిగా ప్రయాణం గావించడం ఆ కాలంలో బహు ప్రమాదకరం.

నదీప్రవాహం కొండల్లో జొరబడినచోట్ల నుడిగుండాలు, వడులు వుండేవి. పెద్దపెద్ద బండలు, గంభీరాలతలములు పైబడిన నీరు బుసబుసలాడుతూ పొంగులు వాడుకుంది. ఇల్లాంటి వడులున్నచోట్ల నదీయానానికి బహుప్రమాదకరములు. గాన వర్తక సమూహాలు తమ పడవల నెగువనే ఆపి, సరికులను దించి, పడవలను కూడ గట్టుమీదకు లాగి, మూపులమీదనో, వీపులమీదనో వాటినిట్టిసి మోసికొనిపోయి, నడులకు దిగువగా నదీప్రవాహంలో తిరిగి తేలవేసేవాళ్లు. ద్వీపకనదిమీద యిల్లాంటి వడులున్న ప్రమాదకర స్థలాలలో మొదటిదానిపేరు

‘నే-స్పీ’. ఈ పదాలకు అర్థం యేమిటో తెలుసా? ‘నిద్రబోకు!’ అని. దీనికి సార్థకమైన పేరేగదా యిది ! ద్వీపర్ నదీప్రవాహానికి అభిస్థానదేవుడైన స్లావూటిచ్‌కి యిక్కడనే వారు ప్రార్థనలు గావించి, బలులర్పించేవాళ్ళు. సదీతరంగములమీద పరజలను, నీటిలో బాతులను భద్రంగా రక్షించినట్లే తమ చిన్న పడవలను గండశిలామయములైన యీ ఉర నడులలోంచి భద్రంగా కాపాడి దాటించుమని స్లావూటిచ్‌ని ప్రార్థనాపూర్వకంగా వేడుకొనేవారు.

ఈ ప్రమాద ప్రదేశంలోనే తరచుగా పిఛినెగ్ గోపాలుకు భీకరాట్టహాసాలతో విరుచుకుపడి, వర్తకులను, యాత్రీకులను దోచుకొని, చాలమందిని చంపిపోయావాళ్ళు. ఈ అత్యాచారుల చేతుల్లోబడి ధనప్రాణాలు గోగోప్యునిన దురదృష్టవంతుల అస్త్రీకలు ఆ ప్రదేశమంతటా గుట్టలు గుట్టలుగా పడివుండేవి.

నేస్పీ కొండవడి దాటినతరువాత ప్రయాణీకులు తిరిగి ద్వీపర్ జలాల్లోకి తమ పడవలను చేర్చినపుడు వాళ్ళు హృదయాలు ఆనంద తరంగిణిములై ఉప్పొంగేవి. ద్వీపర్ నదీ ముఖద్వారంలో ఒక చిన్న లంక, దానిమీద ఒక పెద్ద ఓకుచెట్టు వున్నాయి. ఆ ఓకువృక్షము బహు ప్రాచీనమైనది. ఆ చెట్టుమూను చుట్టూ బాణాలతో కోళ్ళు, కోడిపిల్లలు గుచ్చి వుంటాయి. అవన్నీ పడవలవాళ్ళు బలిగా సమర్పించినవన్నమాట. జనులముసలి ఓకుచెట్టుకు ప్రార్థనలు గావించేవాళ్ళు. ఎందుకంటే అదే వారి పడవలను వడులల్లోంచి దాటించి, రక్షించినది.

ఓకుమ్రాకులను దొలిచి నిర్మించిన చిన్న పడవల నా మహా ప్రవాహంలోంచి సురక్షితంగా కాపాడినది ఆ ఓకువృక్ష దేవతయే కాకుంటే మరెవ్వరు? ఆ పైని ప్రయాణం సాగించే ముందు పడవలకు చాపకొయ్యలమర్చి, శిరచాప లెత్తేవాళ్లు.

వారి ముందునుంచి సముద్రపురంను విసిరివేస్తాం అంటే. పర్వతోన్నతములైన మహాతరింగాలు పోల్చి నులుగులు గ్రక్కుతూ తీరంమీదకు విరుచుకు పడుతుంటేవి. వాయువు విజృంభణగా విసరుతుంటేది. ఇక ఆ ఘట్టంలోకి వచ్చేక వర్షపులు, నావికులు వాయుదేవునికి ప్రార్థనలు గావించేవాళ్ళు. క్రిజింగ్ దేవుని మనుమలే వాయుదేవుళ్ళు. వీరే యీ వివీల సముద్ర జలాల మీద సురక్షితంగా తమ్ముల గొంపోవాల్సింది! నావికులు తమ పడవలను వీలై సంతలో తీరానికి దగ్గరగానే పోవచ్చేవాళ్ళు. గట్టుమీదనుంచి పడవలను వెంటడించే వాళ్ళు. పి.ఎన్.ఆర్ కులు, పి.ఎన్.ఆర్ లూ తమ దేవుళ్ళని ప్రార్థనలు చేసేవాళ్ళు నుమండీ! తుపానులు పంపించి, రష్యనుల పడవల్ని ఒడ్డుకు తరిమివేయమని వారిదేవుళ్ళకి పి.ఎన్.ఆర్ లు మొరలుపెట్టకునే వారు! మానవులలోని ఆశాభావములు వారి దేవుళ్ళకుకూడా యీ రీతిగా సంక్రమిస్తుంటేవి!

రష్యనుల సత్ప్రతిభామహాలు ద్వీపరేఖనది దిగువకు రాని కాలంకూడ ఒకప్పుడుండేది. ఆ కాలంలో యీ ప్రపంచంలో ద్వీపరేఖ గాక మరేదీ యేదీ లేదనుకునేవారు. ఆ ప్రాంత

వాసులు. ఆ కాలంనాటి స్మృతుల నింకనూ రవ్యనుభాష తనలో భద్రంగా దాచుకొని వుంది! రవ్యాలో యెన్నో నదులున్నాయి. ఉదాహరణకు దాన్యూబ్, దాక్, ద్వీపర్, దో నెట్జ్, ద్వీనా మొదలైనవి. ఈ నదీ నామాలన్నీ పరస్పరం పోలిక కలిగియుండడం కేవలం యాదృచ్ఛికమనుకుంటున్నారా! అబ్బే! కాదుసుమండీ! ఒకానొక కాలంలో జనులు తమ రెరిగియున్న నదుల్ని కేవలం 'నది' యనే పిలిచేవాళ్ళు. తమ నదియొక్కటే యీ లోకంలో నది యని వారనుకునేవారు! ఆ నాటి మాటలేయివి! కాకసన్ పర్వతాల్లోని ఒప్పీటియనుల భాషలో నేటికీ నదిని 'దాక్' అనే పిలుస్తారు. వారి పూర్వీకులు దాక్ నదీతీరాలనుంచి కాకసన్ ప్రాంతానికి తరలివచ్చిన ప్రాచీన కాలపు స్మృతి చిహ్నమే యిది యని చెప్పవచ్చును కదా!

ఈ రీతిగా మానవులు స్థానికంగా తమ తమ నదీ తీరముల వెంబడి, తమ తమ సంకుచిత హద్దులలోపలే జీవించేవారు. అదేవారి 'ప్రపంచం'. కాని అక్కడి నదీ ప్రవాహములే వారికి ప్రయాణం చేయడం నేర్పినాయి. అవి అంతకంతకి జనులను దూరానికి, యింకా దూరానికి గొనిపో నారంభించినాయి. ఒక ప్రజ యితర ప్రజలను విధిగా తెలుసుకోవలసి వచ్చేది. ఎన్నెన్నో తెగల ప్రజలు యీ భూమిమీద వున్నారని ప్రతి వారూ తెలుసుకోవాల్సి వచ్చేది. నదీ సాగర సంగమ ప్రదేశానికి వచ్చినపుడు వారికి మహాసముద్రం ప్రత్యక్షమయింది. నదీ

ప్రవాహంమీద యెగువకుబోయినపుడు నారు అరణ్యాల్లో అనేక యితర ఎదులు పుట్టిన చోట్లను కనుగొనేవారు.

దినదినాభివృద్ధి గాంచుచూన్న జనసంఘాలకు సదీతరంగాల మీద పూగే సాగే దోనెలే వోలలై నాయి. మానవుని శైశవ దశలో పడవలే ఊయలతోల్లయి ఆతనిని సుఖమయ స్వప్నాలకు గొంపోతూ వచ్చినాయి. ఓకు వృక్షమునలెనే ద్వీపం నదికూడా తన శాఖలను తూర్పు పడమరలకూ, ఉత్తరానకీ వ్యాపింపజేసింది.

ఆదిమచరిత్రకారులు తమగ్రంథాల్లో, ద్వీపంనది మీదుగా మనం అన్ని దేశాలకూ, అన్ని జాతులకూ పోయి రావచ్చునని వ్రాసేరు. ద్వీపంనది జన్మస్థానానికి వెడితే అక్కడి గహనారణ్యాల్లోనే ద్వీపా, వోల్గానదుల జన్మస్థలాలుకూడా వున్నాయని తెలుసుకొంటాం. గొలుసు కట్టుగా వున్న నదులు, సరస్సులు మీదుగా మనం బాల్టిక్ సముద్రంలోనికి యాత్ర గావించ వచ్చును. బాల్టిక్ సముద్రాన్నుంచి రైన్ నదిలోనికి, దానిమీదుగా పోయి, ఆల్ప్స్ పర్వతాలు దాటి ఇటలీ దేశానికి, రోముకూ, అక్కడనుంచి మధ్యధరా సముద్రం మీదుగా బైజాంటియం చేరుతాము. అక్కడనుంచి నల్ల సముద్రంగుండా, ద్వీపం నదిమీద సాగి, తిరిగి కీవ్ నగరం చేరుకుంటాము.

ఈ విధంగా ప్రాచీన చరిత్రకారులు, తామెరిగిన ప్రపంచ మంతనూ చుట్టి రావడానికి తగిన మార్గ మొకదానిని విశదీక

రించేరు. అది పూర్వముకంటె చాల విస్తృతమైనదే. ఒక్కనదీ లోయకు పరిమితమైనదిగా గాక యిది అనేక నదులు, సముద్రాలు, సహోవరాలు కలుపుతూ పెద్దవల నలె అల్లుకు పోయి వుంది. బాల్టిక్ సముద్రము లగాయితు మధ్యభరా సముద్రం నుకూ వేలకొలది పడవలు అటునిటు వస్తూపోతూ వుండేవి. ఈ పడవలన్నీ యేకదారు నిర్మితములే. పడవలకు అగ్రభాగంలో తమతమ యిష్టదైవమైన పక్షి తలవలె చెక్కితయారు చేసేవారు. కొన్ని నౌదలలు డ్రేగ్ (కల్పితమైన భయంకర జంతువు) తలలుగా వుండేవి. ఈ పడవలమీదనే సామంతులనుంచి కప్పములు వసూలు చేసికొనేందుకు రాజులు ప్రయాణాలు గావించే వాళ్ళు. పడవలమీదే వర్తకులూ, యాత్రీకులూ ప్రయాణాలు చేసేవారు. సముద్రాంతర దేశాలనుంచి అపురూపవస్తుసామగ్రిలను తెచ్చిన వర్తకులను ఆహ్వానించి, వాళ్ళదగ్గర నుంచి తమకు కావాల్సిన వస్తువులను తీసుకొని, వాటికి బదులుగా చర్మములు, తేనె, ధాన్యాదులు యిచ్చి పనుపువారు, రవ్వను రాజులు.

ఈ చిన్నదోనెలు సల్లసముద్రపు పశ్చిమతీరం వెంటనే రోజులతరబడి ప్రయాణంగావించి, యెట్టకేలకు బైజాంటియం నగరానికి చేరేవి. సెయింట్ సోఫియా చెర్చి కలశం చాల దూరాన్నుంచే చూచి వినములై, భక్తితో పడవలమీదివారిల్లరూ మోకరిల్లేవారు.

పరదేశీయులను తీరానికి రానిచ్చేవారే గాని. నగరంలోని రానిచ్చేవారుగాను, బైజాంటియనులు. రాత్రి నోళ్ళు పరదేశీయుల నామాదికములను తీసికొని, వారి సామగ్రినింతనూ పరిశీలించి, ఆయుధాలున్నవేమోనని వెతికేవారు. అనుమాన కరమైనవేవీ వారిపద్దతేనని నిర్ధారణ గావించుకున్న తర్వాతనే నగర ద్వారాలు తెరిచేవారు. పరదేశీయులకు నగరప్రవేశానికి అనుమతి దొరికేది. అప్పుడైనా అంతా ఒక్కసారిగాక యేబది మంది చొప్పున జట్లుగా పోనిచ్చేవారు. రష్యనులను సగౌరవంగానే చూచేవారు, బైజాంటియంలో. అది ఆచారంగా వచ్చేది. జర్మనులు నోనోగోనోద్ నగరానికి వచ్చినప్పుడు రష్యనులు కూడ వారిని సగౌరవంగానే చూచేవారు.

తమ కాదరపూర్వకంగా ఆతిథ్యమిచ్చినవారిపట్ల రష్యనులు సగౌరవంగానే ప్రవర్తించేవారు. ఒడంబడికల సనుసరించి వాని తినగలిగినంత రొట్టె, మాంసం మొదలైన ఆహారపదార్థాలూ, త్రాగగలిగినంత మద్యము సమకూర్చేవారు బైజాంటియనులు. గ్రీకు స్నానగృహాల్లో వారు సంతృప్తిగా స్నానాలుచేయవచ్చు; ఆవిరి పట్టించుకోవచ్చు; అభ్యంగన స్నానాలు చేయవచ్చు.

తిరిగి స్వదేశానికి బోయేటప్పుడు రష్యనులకు సామ్రాజ్యపు గిడ్డంగులనుండే అన్ని సరఫరాలూ జరిగేవి. ఆహార పానీయములే గాక నౌకాయానానికి కావాల్సిన త్రాళ్లు, కేరళాపలు, లంగరులు వగైరాలన్నీ చక్రవర్తి గిడ్డంగుల్లోంచి ఇచ్చేవారు.

తమ్ము ఆదరించిన గృహస్తులకు వందనాదికము లర్పించి, రవ్యను వర్తకులు స్వదేశాభిముఖులై బైలుదేరేవారు. ఇప్పుడు వారి పడవలనిండుగా అమూల్య వస్తుసంపదలు, బంగారు, జరీ వస్త్రాలు, వివిధ ఫలములు, సారాయములు మొదలైనవి వున్నాయి. ఈ వస్తువులకు స్వదేశములో చాల గిరాకీ వుంటూం డేది, వారికి.

రవ్యనులు వారి యిండ్లకు భోయేకకూడా సుసంపన్నమూ, సమృద్ధమూ నైన బైజాంటియమ్ నగర వైభవాన్ని తలచు కుంటూ, అక్కడి దేవాలయాల్లోని పురోహితుల చక్కని జరీ దుస్తుల్ని, రాజభవనాల వింతలనూ జ్ఞాపకం చేసుకుంటూ వుండేవాళ్ళు. ఏది మరచినా ఒక్క వింతమాత్రం ప్రతివారూ తమ ప్రసంగాల్లో చెప్పక విడిచేవాళ్ళుగారు. రాజభవనంలో చక్రవర్తి సింహాసనానికి రెండునైపులా రెండు బంగారు సింహ ప్రతిమలు తమ వదనగహ్వరాలను తెరచుచు, మూయుచు, శోకలను రుభిపిరిచుతూండేవి. వాటినట్లు యంత్రసహాయంతో చేసేవారు ! ఈ వింతను రవ్యనువర్తకులు, యాత్రీకులు నిద్రలో కూడ మరచువారు గాదు !

3. రష్యాదేశంలో విజ్ఞానోదయం

బైజాంటియంలోని రాజప్రాసాదములు, దేవాలయములు అత్యద్భుత శిల్పకళా సౌందర్యము గలవి. వాటి కీర్తి దేశ దేశాల్లో వ్యాపించింది. రవ్యనుల రాజధాని కీవ్ నగరంలో

కూడ శిల్పకళామత్రికి వన్నె తేగల భవనరాజములు లేక
లేదు. కీర్తన రాజధాని నాల కుష్మములు కూడ నిపుణులైన
చిత్రకారుల కంచలచే అలంకరించబడినవే. ఆ ప్రాసాదము
ద్వారబంధములు చూసరాళ్ళతోనూ, అగ్నికుండము
చుట్టూ పింగాణీ బిళ్ళలతోనూ పొంగుగ బడి మనహృదయ
వుండేవి. శీతలదేశ మగుటచేత ప్రతిగనోనూ తిప్పనిసరిగా
అగ్నికుండములుండేవి. జనులంతా విధిగా నిత్యాగ్నిహోత్ర
లుగా వుండాల్సిందే, బ్రతికే సుఖించాలంటే! అన్ని అగ్నికుండ
ములచుట్టూ పరిచేందు కెన్ని పింగాణీ బిళ్ళలుండాలి! అంతే
గాదు; ఈ పింగాణీబిళ్ళలు చేయడానికి యెంతో నేర్పు కృషి
అవసరమయ్యేవి. ఏ యే పాళ్ళువేస్తే గాజు తయారవుతుందో,
గజివర్ణపు రేఖలు వేయుటకు నీసము నెల్లుపయోగించ
వలెనో, రాగిలో ఆకుపచ్చరంగు వేయుటకు, యింకా
యితరరంగులు వచ్చేటందుకు ఏ యే ఏదార్థము లుపయో
గింపవలెనో తెలుసుకొంటేనేగాని ఆ పింగాణీ బిళ్ళలను చేయ
లేదు. తరువాత నీ పెంకుల్ని యెంతో హెచ్చైన తాపక్రమము
నకు కాల్చాలి. ఇనుముకూడ కరిగిపోయేటంత హెచ్చువేడిమి
కావాలి, పింగాణీని కాల్చేందుకు. ఎగ్రిగాకాల్చిన యీ బిళ్ళల
మీద పింగాణీద్రవమును పోయాలి. ఇల్లుచేయడానికి యెంతో
జాగ్రత్త నేర్పు అవసరం. పింగాణీని యెక్కువ వేడిచేస్తే రంగు
చెడుతుంది. పింగాణీబిళ్ళలను చల్లబరచడానికి కూడ యెంతో
నేర్పు కావాలి. ఒక్కసారిగా వాటిని చల్లబరిస్తే, పింగాణీ
నిండా బీటలు యేర్పడతాయి. వాటిని క్రమంగా, కొంచె

కొంచెంగా చల్లారుస్తూ బోవాలి. ఈ పనికై ప్రత్యేక నిర్మాణం గల కుంపట్లూ, మట్టి మూసలూ కావాలి. అవి హెచ్చుతాప క్రమానికి నిలవగలిగినవై వుండాలి. అగ్నిని మహోష్ణస్థితిగఱులకు ప్రజ్వలించజేసే తిత్తులు కావాలి. ఆ తిత్తులు యింతటి తాపక్రమాలకు తగులబడకండా తగిన జాగ్రతలు తీసుకోవాలి. ఇంత సరంజామా ఆ కాలంలో వుండేదా? ఆ! ఉండేది!

అటుతర్వాత వెయ్యేండ్లు గడిచి పోయినాయి. కీవ్ నగర ప్రాచీనశిథిలాలనుత్రవ్వి, సరిగ్గా యిల్లాంటి యిటుకలకార్థానాలు జనులు కనుగొని బైటికివీసేరు. అందులోని జాడీలు, మూసలు మొదలైన వాట్లని పరిశీలించి, యీ ప్రాచీన కళాఖండాల్ని గూర్చి అత్యాశ్చర్యంతో మాట్లాడేరు, పురాతత్వ శాస్త్ర వేత్తలు. వేయేండ్లకు పూర్వమేమానవులు లోహములయొక్క గాజయొక్క స్వభావాన్ని యెంతబాగా అర్థంచేసుకున్నారా! అని ముక్కుమీద వ్రేలేసుకున్నారు.

ప్రకృతిని గురించిన భాష్య గ్రంథాలు ఆనాటికే రష్యనుల కండ్లముందర తెరచి వుంచబడ్డాయి. అల్లాగని వారికి వ్రాత కోతలు వచ్చుననుకొనేసుమా! కలంకోగాని, ఘంటంకోగాని వ్రాసిన పుస్తకాలు చదివే శక్తి వారికప్పటికీ లేనేలేదు. కాని, ప్రకృతి సూత్ర వివేకాన్నీ, పదార్థవిజ్ఞానాన్నీ స్వానుభవం ద్వారాను, యితర జాతులను చూసీ, స్థావులు నెయ్యేండ్ల క్రిందటనే నేర్చుకో నారంభించేరు. పదో శతాబ్దం

లోనే వ్రాతపూర్వకమైన మరణ శాసనాల్ని తమ సంతతి వదిలి వెళ్ళిన రష్యనులున్నారు! లిఖిత ప్రతాలనిచ్చి విదేశాలకు రాయబారుల సంఘం రష్యను రాజులున్నారు. చదవడం, వ్రాయడం అనేవి రష్యను జనులకు వారి యుగ పౌరుగు ప్రజలనుంచి సంక్రమించినాయి. రష్యను స్లావులకు పశ్చిమ దక్షిణ దిశలలో నున్న మొరావియా, చెచియా, బల్గేరియా రాజ్యాల్లోని స్లావు జనులనుంచే అక్షరజ్ఞానం కలిగింది.

ఆనాడు రష్యన్ లెటువంటి అక్షరాల నుపయోగించేవారు! ప్రాచీన కాలంలో నిలువు - అడ్డగీతాలు గల అక్షరాల నుపయోగించేవారని మనకీప్పుడు సమ్మతమైన ఆధారాలున్నాయి. కొయ్యచెక్కలమీదా, రాతి పలకలమీదా గీతలను, చిహ్నాలను అంటే అక్షరాలను చెక్కేవారు. ఆ పిమ్మటికాలంలో చర్మములపైన వ్రాస్తూండివుంటారు. తమ భాషనే గ్రీకుల అక్షరములతో వ్రాస్తూండేవారనడానికి నిదర్శనాలున్నాయి. కాని, వాళ్ళ నొక విషమసమస్య యెదుర్కొనేది. రష్యను భాషలోని కొన్ని ఉచ్చారణలను వ్రాసేందుకు తగిన అక్షరాలు గ్రీకు వర్ణమాలలో లేవు. రాజలేఖకులు, దుబాసీలు, యితర రాజులతో ఒడంబడికలు వ్రాసుకునేటప్పుడూ, వర్తకులు ఋణ ప్రతాలను వ్రాసేటప్పుడూ రష్యను భాషలోని త్స, ష్, ఫ్ మొదలైన వర్ణముల స్థానం వ్రాయాలో తెలియక తికమక పడేవారు. రష్యను భాషకు ప్రత్యేక మొక వర్ణమాల, అక్షరమాల కావలసిన అవసరస్థితి యేర్పడింది.

క్రీస్తుశకం 9 వ శతాబ్దిలో థెస్సలోనికా అనే గ్రీకునగరంలో కిరిల్ అను పేరుగల పండిత పరివ్రాజకు డొక డుండేవాడు. ఆయనకు రవ్యనుభావ వచ్చును. ఒక పర్యాయమాయన కొంతకాలం నల్లసముద్రతీరంలో వుండడం తటస్థించింది. అక్కడొక రవ్యను గృహస్థు యింటిలో నీ పరివ్రాజకుడు కొన్ని పుస్తకాలు చూసేడు. రవ్యను వర్ణక్రమంతో వ్రాయబడిన గాస్పెల్స్ (క్రైస్తవ మతగ్రంథం) ను, సాల్వర్ (ప్రార్థనాగీతములు) ను, అవి. కిరిల్ జీవిత చరిత్రనుంచి యీ విషయాలు మనకు తెలిసినాయి. ఆ అక్షరము లెటువంటివో మాత్రం మనకు యీ నాటికీ తెలియదు. వాటికి మారుగా కిరిల్ పండితుడు వేరొక అక్షరమాలను కనిపెట్టేడు.

క్రీ. శ. 10 వ శతాబ్దంలో నూతన మతంగా వ్యాప్తిచెందుతూన్న క్రిస్టియానిటీస్ బాటుగా కిరిల్ పరివ్రాజకుని అక్షరమాల తిరిగి కీవ్ నగరానికి వచ్చి చేరింది. మొదట్లో యీ కొత్త మతం అంతవరకూ ప్రజల్లో వ్యాప్తిలోవున్న పాతమతాలతో బాటుగా యిరుగుపొరుగున వుంటూ వచ్చింది. క్రైస్తవులు చెర్చిల్లో ప్రార్థిస్తూంటే ప్రాచీన మతాలు, విశ్వాసాల గల జనులు పాత పెద్దతిగోనే తమతమ ఆరాధ్యదేవతా విగ్రహాల ముందు మొక్కుతూండేవాళ్ళు. పశువులే ప్రధాన సంపదగా వుండేది, ఆ కాలంలో. అందుచేత గోపాల దేవతయైన వోగోస్ ను యింకా వెండిబంగారములను, సంపదలనూ యిమ్మని వర్ణకులు ప్రార్థించేవాళ్ళు. వోగోస్. పశువులకు, వస్తువులకు

కూడ అధిష్టాన దేవత. లోహాదులు యింకా కనిపెట్టబడని ఆ కాలంలో పశుసంపదయే మానవుల ప్రధాన ధనంగా వుండేది. నెండి బంగారములు వాడుకలోనికి వచ్చేకకూడా చాలా కాలం వరకూ పెండి బంగారములు, వాటితో బాటు పశువులూ కూడ ప్రధాన సంపదగా పరిగణించబడుతూ, ఒకే అధిష్టాన దేవత క్రింద వుంటూండేవి. యోధులు తమకు యుద్ధాల్లో విజయం కలుగజేయుమని పీఠుక్ అనే దేవతకు ప్రార్థనలు గావించేవారు. పీఠుక్ పిడుగులు నర్పించే దేవుడు. (భారతీయుల ఇంద్రుడు మేఘు నాధుడు, వస్త్రాధిపతి, ఎర్రం అంటే పిడుగుతో శత్రువులను నాశనం చేసేవాడున్నా...అను) పీఠుక్ దేవుని విగ్రహం ఒక పురాతన రాజధానం ముంగిట వుండేది. అది కొయ్యతో చేయబడినది, తలకు నెండితోడుగు, బంగారు మీసాలు కలిగి వుండి, యెత్తైన కొండమీద, రాజప్రాసాదం యెదుట ప్రతిష్ఠించబడి వుండేది. కాని, రానురాను యిల్లాంటి ప్రాచీన దేవతా విగ్రహాలన్నీ నదీ తీరానికి గొనిరాబడి, నదిలో వాలారించబడి పోతూండేవి. దేవుళ్ళుగనుక నదిలో ముంచివేసేనకూడదు; వాలారించే రనాలి. ఈ రీతిగా కొత్తమతం వచ్చి పాతమతాల్నీ, దేవుళ్ళనీ జయించింది.

కీవ్ యువరాజు ప్లాడిమిర్ కైస్తవమతం స్వీకరించి, బైజాంటియను రాజకుమారి ఆనాను వివాహమాడేడు. ప్లాడిమిర్ యువరాజు, స్వీయతోస్లావ్ కుమారుడు. రష్యా రాజ్యం కొత్తమతంలోని శక్తిని, బలాన్నీ వాంఛిస్తూంది, ఆ నాడు.

ఎంకుంటే వివిధములైన రవ్యను తెగలనూ, చిన్న రాజ్యాలనూ కీవ్ రాజ్యంచుట్టూ గాఢంగా ఆకర్షించి, అనుబంధించి ఉండి, రాజ్యాధికారాన్ని బలవత్తరంగా చేస్తుంది గనుక. ఇతర ముఖ్య రవ్యనుసగరాల్లోన స్కోవ్, నోవోగోరోద్ల నుంచి వచ్చే జనులు యిప్పుడు 'మీ భాష మిమ్మల్నిప్పుడు కీవ్ దాకా గొంపోతుంది!' అంటూండేవాడు. ఆ చుట్టుపట్ల జనులు యిప్పుడు తామంతా ఒక్కటనీ, తామింక స్లేచ్చులు, కాఫికులు కామనీ, పిఫినెస్లు మొదలైన వాళ్ళవలె తామిక అపవిత్రులు గామనీ భావించేవాళ్లు. నిజానికి రవ్యను వ్యావసాయకుడు చాలాకాలంవరకూ 'క్రిస్టియానిక్' అనగా 'క్రిస్టియను-రైతు' అని పిలువబడేవాడు. చిన్న చిన్న తెగలనుంచి విశాలమైన జాతులేర్పడేటందుకు యిల్లాంటిదే మార్గం. దీని నుంచే మొత్తం మానవజాతి అంతా ఒక్కటయేటందుకు దారి సుగమం కాగలదు.

బైజాంటియనులు, రవ్యనులు యిప్పుడింక ఒకే దేవునిమీద ఒట్టుపెట్టుకుంటున్నారు. వారిద్దరి మతివిశ్వాసాలూ యిప్పుడు ఒకటే. ఇద్దరూ కలవడానికి. ఒకరినొకరు అర్థంచేసుకోనేందుకూ యిప్పుడు మరింత వీలేర్పడింది. కాలం గడుస్తూన్న కొద్దీ క్రైస్తవ యూరోపు దేశాలన్నింటికోటీ రవ్యనులకు ఈ నూతన మతం ద్వారా పరిచయం సాన్నిహిత్యం యేర్పడుతూ వచ్చింది. కీవ్ రాజులు తమ కుమార్తెలను యితర దేశాల రాజులకు, యువ రాజులకు వివాహం చేయ నారంభించేరు. స్లాడిమిర్ స్వియతో

స్లావిచ్ మనుషురాలు ప్రాచీనరాణి యైనది. మరొక మనుషురాలైన ఎలిజబెత్ కుమారి, నార్వేరాణి. మహాసాహసుడని పేరుగాంచిన హంగోల్ట్ ను నివాహమాడించి.

దారు నిర్మిత దేవాలయాలకు బదులుగా శిల్పశో దేవాలయాలను నిర్మించడం ఆరంభించేను, గవ్యసులు. కీన్-గో మొదటి చెర్చిని వివిధ దేశాలనుంచి తేబడిన రాళ్ళుతో రష్యన్ శిల్పులు అతి నేర్పుతో కట్టేరు. క్రిమియానుంచి ఇండ్రస్ట్రీ శిలలను, బైజాంటియనునుంచి స్ఫటికశిలలను, కాశ్మీరును పర్వతములనుంచి అంజన శిలలను, - యిల్లాగే రకరకాల రాళ్ళను వివిధ ప్రదేశాలనుంచి తెచ్చి చేర్చేను. చెర్చి సువిశాలంగా నిర్మించేను. విశాలమైన చెర్చి స్కంధభాగంమీద గుండ్రని కంఠం మనోహరంగా గూపొందింది. కంఠభాగంలో చుట్టూ చక్కని గవాక్షాలు కంఠాభరణంలా వున్నాయి. ఈ కంఠభాగం పైన శిరస్సువంటి కలశం గుండ్రంగా గుమ్మటంలా లేచింది. శిరస్సులాంటి గుమ్మటాన్ని శరీరంలాంటి మంటపభాగానికి బంధిస్తూ వున్న గ్రీవభాగం చక్కని పనితీరుతో మలచిన్లుంది. పైన గాలిలో వ్రేలాడుతూ, పరవంజాలమీద రాణిపనివాళ్ళు, సున్నం పనివాళ్ళు పనిచేసేవాళ్ళు, అంత యెక్కువనుంచి క్రిందికి చూచినప్పుడు వాళ్ళ గుండెలు పీచుపీచునునేవి. పరవంజా త్రాళ్ళు తెగినా, వాసాలు విరిగినా, కాలుజారినా యింక వాళ్ళ ప్రాణాలమీద ఆశ వుండదుగదా !

ఎట్టకేలకు శరీరం మీద తల భద్రంగా, కట్టుదిట్టంగా వుంచబడింది. బౌను ! అది నిజంగా తలలాగా, దాని మీదిశిఖరం కీరిటంలాగా కనబడుతుంది ! శిల్పులు, వాస్తు కార్మికులు కలశపు ముందుభాగాన్ని 'నుదురు' అని నిజంగానే పిలుస్తారంటే ఆశ్చర్యమేముంది ?

చెర్చిలో నేలంతా రంగురంగుల స్ఫటికములతో తాపడం చేయబడింది. గోడలలోనూ, లాజులలోనూ మహాత్ముల, మహద్దుల బొమ్మలు, విగ్రహాలు పెట్టి కట్టేరు. ఇంత పెద్ద చర్చిని కొయ్యతోగాక శిలలతో నిర్మించడం చూసి జనులు ఆశ్చర్య పడేవాళ్ళు. రాతి పనితనాన్ని చూసి, శిల్పుల నేర్పునకు కీవ్ జనులు ముక్కుపై వేలు వేసుకునేవారు. అంతవరకు ఛాక్రిస్ పట్టణంలోనే వుండేది. రాతితో కట్టిన కెథెడ్రల్. ఇప్పుడింక కీవ్ లోకూడా రాతి చెర్చివుంది.

కీవ్ చర్చిని చూసి, అక్కడికివచ్చే గ్రీకులు ఆత్యాశ్చర్య పడేవాళ్ళు. బైజాంటియంలో వున్న సెయింట్ సోఫియా చెర్చిలా లేదు. యిది. బైజాంటియం చెర్చిలో పెద్దలాజులమీద ఒకే బ్రహ్మాండమైన గుమ్మటం నిలిచివుంటుంది. కాని కీవ్ చర్చిలో పెద్దగుమ్మటం ఒకటేగాక దానిచుట్టూ యిరవైనాలుగు చిన్న గుమ్మటాలున్నాయి. ఈ చెర్చి, చుట్టూ గుమ్మటాలచే పరివేష్టించబడిన పెద్ద పిరమిడునల ఆకాశంలోకి వ్యాపించివుంది.

చాలా కలశాలు, చాలా తలలు వున్న యీ శిల్పపద్ధతికి మూలమేది ? గ్రీకులు నొవోగోరోద్ నగరాన్నిగనక చూచి

వుంటే యీ శిల్పసదాశివ మూలం యొక్క డుంకో గ్రహించగలిగే వాళ్ళు, నో.నో.గో.గో.ద్ కట్టడపు సేవ వాళ్ళకు ప్రసిద్ధి. నో.నో.గో.గో.ద్ లోని జనులందరూ వాస్తునిపుణులూ, దారుశిల్పంలో, గృహనిర్మాణంలో అత్యంత పరిణతులూ అని వాడుక వుండేది. వాళ్ళూ చెచ్చలు కట్టేవాళ్ళు. కానీ, రాళ్ళతో మాత్రం కాదు సులువండి. ప్రాచీన రిష్యులు సాగ్రసిదామూనుసారింగా ఓకు మ్రానులతో దృఢంగా కట్టేవారు, ఆ చెప్పలను. మహా రిష్యులూ నూ రేళ్ళు పైబడిన వృద్ధ ఓకు, దేనదారు వృక్షములను వెతికి పడగొట్టేవారు. అంపములు, సమ్మెలలు, మేకులు మొదలైన సాధనాలేవీ లేకుండానే కేవలం ఒక్క చేగొడ్డలితోనే రిష్యును నడంకులు పెద్ద యిండ్లనూ, భవనాలనూ కట్టేవాళ్ళు. పెద్ద మ్రాకులను, దూలాలను అంపములేకుండా సమమైన నున్నని బల్లలుగా చీల్చడం సులభమనుకుంటున్నారా? కాదు. కాని, యీ రిష్యును నడంకులు అతి చాతుర్యంగా మ్రానుల నుంచి బల్లలను తయారుచేసేవాళ్ళు! చేగొడ్డళ్ళతోనే కొయ్య చీలలను తయారుచేసి, వాటిని దూలములలోనికి దిగగొట్టి, దూలముల నిచ్చనచ్చిన మందానికి చీల్చేవాళ్ళు. గొడ్డలితోనే యీ చెక్కలను గాడులుగొట్టి చట్రంగా బిగించేవాళ్ళు. దానితోనే వాసాలు చెక్కేవాళ్ళు. మందమైన చెక్కలతో ఆ ఇళ్లు మూంచి దృఢంగా నిర్మించేవాళ్ళు. శీతకాలమందలి మంచు జడులు, పొగమంచు, వేసవినందలి కుంభవృష్టులు, శిశిరమందలి జంఝూమాకుతములు, వసంతమునందలి వరదలు, — దేవి వచ్చినా యీ యిండ్లు చెక్క-చెదరకండా చిరకాలం నిలబడేవి.

ఇండ్ల మీదికప్పు అటునిటు మంచి వాటంగా నిర్మించేవాళ్లు. మంచు కురిసినప్పుడది కప్పుపైన నిలువబడకండా క్రిందకి జారి పోయేటట్లుండాల్సి. కప్పుపైన మంచు నిలచినదంటే తొట్టె యిచ్చేసి, దిగబడిపోయే ప్రమాదం వుంది. జంఝూమారుతము కప్పును యెగురగొట్టకండా దానిని బలమైన చట్రంమీద దృఢంగా బిగించేవాళ్లు. చూరు చెక్క చుట్టూ అశ్వశిరో రూపంలో అలంకార తోరణమును బిగించి నిలబెట్టేవారు. వరదలు యింటిని ముంచివేసే ప్రమాదాన్నుంచి తప్పించుకునే టందుకు నేలలో దించిన దూలాలమీద యిల్లు కట్టడం మామూలు. పై అంతస్తులోని వాసయోగ్యమైన గదులను 'గోర్నిస్తీ' అనే వారు. 'గోరో' అను రవ్వను మాటకు పర్వత మని అర్థము. ఈ మిద్దెగదులకు గోర్నిస్తీ అనేపేరు. ఆ శబ్దా న్నుంచే వచ్చింది. పైకెక్కడానికి నిర్మించిన మెట్లచునుసమీద కూడ పైకప్పు వుంటుంది. జడిమంచు పిలువని పేరంటంగా యింట్లోకి జొరబడకండా చేయాలి. అందుచేత గృహనిర్మాణ ములో చాతుర్యం చూపేవారు. ముందు జడిమంచు నడనలోకి వచ్చి, కాస్త వెచ్చబడి, అటు తరువాతనే గదుల్లోకి ప్రవేశిస్తుంది. గోడలు చాలా దళంగానూ, కిటికీలు మరీచిన్నవిగాను వుంటాయి. గృహనిర్మాణం ద్వారానే వడంగులు, మానవునికి వ్యతిరేకంగా వున్న ప్రకృతి శక్తులన్నిటినోనూ పోరాటం సాగించేవాళ్ళు. చేగొడ్డలి, పంశువు కేవలం ఒక పరికరం

మాత్రమే గాక ప్రకృతిలోటి చోరాలంటో మానవుని కొరకు అనుభవంగా కూడా వుండేది.

ఇప్పుడు వాస్తుశిల్పులు, నాడెంగులు పెరిగిపోయిన సమస్య యింకోటి వుంది. ఇప్పుడు కట్టినట్టి చెర్చిలను కూడా నిర్మించాలి, గ్రీకు శిల్పుల నుంచి వీరు అనేక విషయాలను నేర్చుకున్నారు. వాళ్ళు చూచే, చెర్చిలో ఒక బుగ్గితమూ, దానిపై భాగము అనే ఒక పెద్ద కలశము వుండాలని గ్రహించారు. గ్రీకు శిల్పుల నుంచి నేర్చుకున్న విషయాలన్నీ రష్యను శిల్పులు తమ స్వకీయ పంథాలో వ్యాఖ్యానించి మకుర్తమైనట్టోంది. వీరు చెర్చిలను పడమూడు కలశాలలో గుమ్మటాలలో నిర్మించనారంభించారు. రాజభవనాలను అనేక కలశములలో అలంకరించడం రష్యను శిల్పులకు అదినరకే అలవాటు గనుక యిప్పుడీ మార్పును చెర్చి శిల్పులలో ప్రవేశ పెట్టారు. ఉన్నతి ప్రదేశంలో, స్థంభాలమధ్యల మీదనే చెర్చిలను కట్టివాళ్ళు. గ్రీకు వాస్తు శిల్పములలో వుండే ముఖమంటపములనే రష్యనులు తమ ధోరణిలో మార్పులు గావించి, ప్రవేశ ద్వారంగా, ముందుపడవగా చేసారు. పై కలశములను కూడా కూచిగా, కొయ్య కుటీరముల కప్పుల మాదిరిలో తయారుచేసారు. దారు నిర్మితములు, శిలా నిర్మితములూ నైన చెర్చిలు ఒక్క-క్క పట్టణంలోనే క్రమంగా సమైక్యమంతటా బైలుదేరజొచ్చినాయి. ప్రతీచెర్చి నిర్మాణంలోనూ విదేశీయ మైన బైజాంటియన్ గ్రీకు శిల్ప సాంప్రదాయాలతో దేశీయ రష్యను శిల్ప సాంప్రదాయాలను మేళవింపజేసారు. గ్రీకు శిల్ప

సాంప్రదాయంలోని 'బాసిలికా' (అతి దీర్ఘంగా, రెండువరుసల స్థంభాలతో, ఒక వైపున గుండ్రని ముగింపుగల వాస్తు నిర్మాణం) సమూహా యున్న, రోమన్ శిల్ప సాంప్రదాయంలోని 'పాథియోక్' (వర్తులములైన అనేక స్థంభములమీద నిలిచిన పెద్ద గుమ్మటం గల దేవాలయం. దీనిలో అనేక దేవతలను స్థాపిస్తారు.) సమూహా యున్న కూడ యీ నూతన రష్యన్ శిల్పానికి బీజప్రాయములైనాయి. గ్రీకు బాసిలికాయొక్క దీర్ఘమైన హాలు కొనలో, పూర్వం న్యాయాధిపతులు ఆసీనులై ధర్మ ధర్మ నిర్ణయం గావించేచోట యిప్పుడు క్రైస్తవచెర్చితాలూకు బలివేదిక అమర్చి వుంది. గ్రీకు శిల్పరీతిలోని బాసిలికాను బోలిన కట్టడం. మీద రోమకమైన పాథియోక్ రీతిగా పెద్ద గుమ్మటం నిర్మించ బడింది. ఇక్కడ కీవ్, నోవోగోరోద్ నగరాలలో గ్రీకు బాసిలికా, రోమను పాథియోక్, రష్యను రాజభవనములు మూటియొక్కా శిల్పరీతులన్నీ మేళవించబడినాయి. సామరస్య సమ్మేళనాశిల్పంలో కొత్తచాలు బైలుదేరింది. బహుస్థంభ యుతమూ, బహుకలశయుతమూనైన రష్యనుచెర్చి నిర్మించబడింది.

కీవ్ లో నూతన శిలాదేవాలయం నిర్మించబడింది.

దేశంలోని ప్రముఖులందరికీ రాజు ఆహ్వానాలు పంపేడు. బోయరులు, బర్గో-మాస్టరులు, నగరపెద్దలు, చుట్టుపట్ల పట్టణాలు, పల్లెలు నుంచి ధనకులు, భూస్వాములు యెందరో దేవాలయ ఆవిష్కరణోత్సవానికి ఆహ్వానించబడి వచ్చేరు.

కెళిడ్రల్ సంపూర్తిగావించబడిన దినం పండుగ నెలవుగా ప్రకటించబడింది. మూడువందల పెద్ద శోట్టెల నిండుగా మధ్యపాసే యములను సంసిద్ధపరచి వుంచేరు. కెళిడ్రల్ లో ప్రార్థనలు, పూజలు గావించేరు. మూసిన తలుపులలోనుంచి, గర్భగుడిలో నుంచి దీర్ఘప్లుత స్వరంశో నామగీతం విడిపించింది. చెప్పియే పాడుతూందా? అన్నట్లుంది, ఆ గీతము! అది పట్టపగలు. ఎండ బాగా కాస్తూంది. చుట్టూ వెచ్చని యెండ, కిగేల్ మనిషిపే వెలుతురు వున్నాయి. మైదానాలమీదినుంచి గడ్డిపూల వాసనలను వెచ్చని* గాలి మోసుకునివస్తూంది. కాని, కెళిడ్రల్ లోపల అదిరాత్రి! నిశాకాశంలో సక్షత్రాలకువలె విశాలమైన కెళిడ్రల్ లో దీపాలు వ్రేలాడుతూన్నాయి గుత్తులు గుత్తులుగా, కొవ్వొత్తి దీపాలు గర్భగుడిలోని మసకలో మినుకుమినుకు మంటున్నాయి. కదలుతూ వణకుతూన్న దీపముల కాంతిలో మహర్షులూ, దేవదూతలూ రంగురంగుల దుస్తుల్లో మెరుస్తూ, వెలుస్తూ కనబడుతూన్నారు. మేరీకవ్య నిశ్చల నేత్రాలు ఒక్కక్షణం పాలు జీవకళలుట్టిపడుతూ మెరుస్తాయి; మళ్ళీ అంతలోనే ఆ మసకలో ఆమెపాలిపోయిన ముఖం అదృశ్యమవుతుంటుంది.

* శీతలదేశాల్లో 'వెచ్చని' యను విశేషణం సుఖకరమనే అర్థాన్ని యిస్తుంది. ఉష్ణప్రదేశమైన మసదేశంలో 'చల్లని' యను పదంవచ్చే శీతలదేశాల్లో 'వెచ్చని' యను పదం వాడతారు. మనం 'కడుపుచల్లగా' అంటే వారు 'కడుపువెచ్చగా' యంటారు. — అనువాదకుడు.

సజీవమై, సత్యమైన ప్రపంచం అత్యంత సన్నిహితంగా, యీ దేవాలయపు గోడలకు బైటనే, చిన్న గవాక్షములకు నెలువలనే వున్నాకానీ. లోనివారికది యెంతో దూరంగా, యెక్కడనో వున్నట్లు తోస్తుంది! అంతేగాక, చెర్చిలోని వాసనలు కూడా విలక్షణమైనవి. ఇక్కడ ఆకులు, గడ్డి, దుమ్ము ధూళి వాసనలు లేవు. దీపములకు కరుగుతూ కాలుతున్న మైనపు వాసనా, దీపధూమ పరిమళములూ, అగరుధూపముల మత్తు వాసనలూ, - యివే దేవాలయాంతర్భాగమంతా సురభిశంగా చేస్తుంటాయి. దళమైన రాతిగోడలు చెమ్మగావుండి, సమాధుల్లో మాదిరిగా విలక్షణమైన వాతావరణం వుంటుందక్కడ. మేళగాండ్రు పాడేపాలలలో మనో లోకాన్ని గూర్చిన ప్రశంసలే విసబడతాయి. చెర్చి ప్రాంగణంలోని కడుగిడగానే తాము మనో ప్రపంచంలోనికి ప్రవేశిస్తూన్నట్లు అనిపిస్తుంది, యెవరికైనా!

నూతన స్నాతులై కైస్తవమతంలోనికి ప్రవేశించిన వారి ముందు యిప్పుడొక నూతనప్రపంచం, విలక్షణమైనది నిలిచి వుంది. చెర్చిగోడలు, ఒక నూతనగ్రంథంయొక్క అట్టలవలె లోని విషయాలను దృక్పథాన్నుంచి గుంభితంగా వుంచు తున్నాయి. అట్ట తెరిస్తే గ్రంథస్థ విషయలోకంలో పరిచయం కలిగినట్లే, దేవాలయ ప్రాకారాన్ని అధిగమించి లోపలికి ప్రవేశిస్తే నూతనలోకాన్ని చూస్తాము.

పుస్తకాలు యెంతో దూరం, యెంతోకాలం ప్రయాణించి

రాగలవు. సిక్కాలములను అధిగమించగలశక్తి గ్రంథములకు అంటే వాటిలోని శబ్దసంచయానికి గలను. ఎన్నో శతాబ్దముల కాలంలో యెన్నెన్నో దేశాలగుండా పరిభ్రమిస్తూనే వుంటాయి, గ్రంథములు. తాము విన్నవీ, కన్ననీ జనులకు చెప్పడంలో గ్రంథాలకూ, యాత్రీకులకూ చాల పోలికలున్నాయి! దూరస్థ దేశాలనుంచి వచ్చిన యీ గ్రంథాలు చెప్పేవిషయం యేమిటి! మహాదాశయాలకై మానవులు గావించే పవిత్రమైన ఆత్మ త్యాగ కథనములే చాల గ్రంథాల్లో వుండేది. * ఈ గ్రంథాల వల్లనే రష్యను జనులు, వివిధ దేశాలు, నగరాలు, కాలములు, వివిధజనుల ఆచారన్యవహారాలు, వాని వేర్వేరు మత విశ్వాసాలు మొదలైన వాల్లనుగూర్చి తెలుసుకుంటూ వచ్చేరు.

ఆ కాలంలో కీవ్ నగరంలో పుస్తకమంటే చాలా అపురూపంగా వుండే వస్తువ! గ్రంథాలు యెక్కడా కనబడేవేగావు. సకృత్తుగా ఒకటో రెండో పుస్తకాలు యే రాజభవనంలోనో, దేవాలయంలోనో అతిగుప్తంగా, బహుభద్రంగా దాచబడి వుండేవి. పుస్తకాలే అరుదనుకుంటే, పుస్తకాలను చదువగల వాళ్లు మరీ అపురూపంగా వుండేవాళ్లు! కాని, ఆనాటికే చదువు యెంత ఉపయుక్తమైనదో, విజ్ఞాన మెంత శక్తిగలదో రాజులు గ్రహించేరు!

* సప్రజయా పదనేన త్యాగే నైకేన అమృతత్వమానకః : కేవలం త్యాగము వల్లనే మానవులు అమరులైనారని భారతీయ తత్వ వివేచకులు చేల సంవత్సరాలుగా తమ ఉద్గ్రంథాల్లో హెచ్చించేరు. - అనువాదకుడు

ఒక పురాతన జానపదగాథలో కీవ్ రాజు వ్లాదిమిర్ తన బోయరులతో (సామంతులు) యిల్లా అన్నట్లు వర్ణించబడింది :

“మూకై చక్కని చుక్క నొక కన్యకను,

చక్కనిదీ, తెలివిగలదీ, మంచిదీ, కార్యక్షమరాలు,
మన రషియను బాసలు చదునగలదాన్ని,

దేవాలయ గీతము లాలపించగల దాన్ని,

జనులందరూ ‘తల్లి’గా తలచగలట్టి దాన్ని,

రాజ్యావికే రాణతేగలట్టి తల్లిని,

రాణిగా తెమ్మని కోరువాడనయ్య...

.....”

మరొక ప్రాచీన చారణుడిల్లా వ్రాసేడు : “వ్లాదిమిర్ రాజు, విగ్రహారాధకుల దేవాలయాలను, దేవుళ్ళను నాశనంగావించి, వాటి స్థానంలో క్రైస్తవ చెర్చిలను నిర్మించుకోమని తన జనుల కాజ్ఞాపించేడు. అప్పటినుంచీ నగరాల్లో చెర్చిలు, పురోహితులు కనబడనారంభించేరు. పట్టణప్రజలు, జనపదాల జనులు క్రైస్తవమతంలోనికి గొనిరాబడుతూన్నారు. విహారములోనికి, మతములోనికి కులీనుల, ప్రభువర్గాల బిడ్డలను తీసికొనిపోయి వారికి చదువు, వ్రాత నేర్పమని వ్లాదిమిర్ రాజు ఆజ్ఞాపించేడు. బిడ్డలను రాజాజ్ఞచే మతాలకు గొంపోతుంటే తల్లులు తమ బిడ్డలు చనిపోయినట్లుగా యేడ్వజొచ్చిరి. ఎందుకంటే ఆ తల్లులు విజ్ఞానపు విలువ నెరిగినవారూగారు, నూతన మతమునందు విశ్వాసం కుదిరినవాళ్ళూగారు...”

ఈ రీతిగా రాజాజ్ఞ చే మొట్టమొదటి పాఠశాల కీప్లో స్థాపించబడింది. ఇందులో విద్యార్థులకు చదువను, వ్రాయనే గాక విజ్ఞాన శాస్త్రాల్ని కూడా బోధించేవాడు. రమ్యాకు చదువు కొన్నవాళ్లు కానలసి వచ్చింది...*

4. స్వర్ణ ప్రాంగణంలోని గ్రంథభాండారము

మనమిప్పుడు కొన్ని ప్రాచీన గ్రంథాల పుటలను తిరిగివేద్దాం. ఇప్పుడు దేశాల్లో రమ్యాకూడా ఒకటి అక్కడా మానవుడు తన కృషిని వివిధ రంగాల్లో విస్తరింపజేస్తూ వచ్చేడు. ఈ ప్రాచీన గ్రంథ నిరాడంబరమైన కవితా ధోరణిలో రమ్యా చరిత్రను చెపుతూ పోతుంది. చరిత్రకారుడే కొన్ని సంఘటనలను జ్ఞాపకము పుగచుకున్నాడు. గ్రామ వృద్ధులు చెప్పే కథలు * మరి

* దేహబలం, అంగబలం, సంఖ్యాబలం, ధనబలం మొదలైనవే ప్రధానంగా లోకిం భావించేది, ప్రప్రథమంలో. కాలక్రమాన బుద్ధిబలం, విద్యాబలం కూడ గుర్తించబడినాయి. ఉపాయంతోనూ, నేర్పుతోనూ అధిపతిసంఖ్యాబలము ఓడించడమేగాక, ప్రకృతి శక్తులను లాభరచుకోవడంకూడ మానవుడు నేరుస్తూవచ్చేడు. ఈ దశలో బుద్ధిబలానికి, దానికి పదునుబెట్టే విజ్ఞాన శిక్షణకూ మానవలోకం అత్యధిక విలువ నీయనారంభించింది. ఐరోపా చరిత్రలో యిది గత రెండు మూడువేల యేండ్లుగా జరిగింది. భారతదేశ చరిత్రలో యిట్టి మార్పు, అభివృద్ధి అంతకు చాల పూర్వమే జరిగినట్లు తోస్తుంది. 'ధిక్కేత్రబలం, బ్రహ్మవిద్యాబలం' అవి విశ్వామిత్రు డన్నట్లు వింటూంటాము. శాస్త్రవిజ్ఞానబలమును మిగతా బలములన్నిటికంటె మించినదాన్నిగా బుద్ధిమంతులు చిరకాలం క్రిందటనే భారతదేశంలో గుర్తించుటకు యంతెన్నో ఉదాహరణలద్వారా తెలియగలము. — అనువాదకుడు.

* భారతదేశంలో జానపదగ్రంథాల ద్వారా యెంతో గత చరిత్రను తెలుసుకోవచ్చును. కాళిదాసు మహాకవి తన మేఘసందేశ కావ్యంలో ఒకచోట "ఉదయన కథా కోవిదాన్ గ్రామవృద్ధాన్" అని చెప్పివున్నాడు. దేశభోగట్లా తెలుసుకోదానికి గ్రామవృద్ధులు వరంవరగా చెప్పేకథలు ఉపయుక్తములు— అను.

కొన్ని వృత్తాంతాల్ని, జానపద గాథలూ, గీతాలూ, యింకో కొన్నింటినీ గుర్తు చేస్తుంటాయి.

కీవ్ నగరాన్ని బలపరచిన రాజుల కథలను యీచరిత్ర చెపుతూంది. ప్రతి గీతమూ ఒక యేడాదినీ, ప్రతి పుటా ఒక తరమునూ గూర్చి గానం చేస్తూంటూంది.

వ్లాదిమిర్ రాజు మరణించేడు. ఆయన కుమారుడు యరోస్లావ్ రాజయి కీవ్ సింహాసనాన్ని అధిష్టించేడు.

క్రీస్తు తరువాత 1038 వ సంవత్సరంలో యిల్లా జరిగిందని గాథ చెపుతూంది: “యరోస్లావ్ రాజు స్వర్ణ ద్వారాలతో నొక మహా నగరాన్ని నిర్మించేడు. సెయింట్ సోఫియా పేరిట నొక పెద్ద చెర్చిని నిర్మించేడు. ఆయన విజ్ఞానప్రియుడు. రాత్రింబగళ్లు గ్రంథపఠనం గావిస్తూండేవాడు. ఎందరో రచయితల గ్రంథాలను సేకరించి, వాటినన్నిటినీ గ్రీకుభాషనుంచి స్లావు భాషలోనికి అనువాదం చేయించుతూండేవాడాయన. అనేక అపురూప గ్రంథాలను తెప్పించి, వాటికి ప్రతులు వ్రాయించేడు. జనులూ గ్రంథాలనుండి యెన్నో పారమార్థిక విషయాలను, పవిత్ర విషయాలను నేర్చుకొనుచుండిరి. యరోస్లావ్ రాజు యీఅమూల్య గ్రంథ ప్రతుల నన్నిటినీ ఒకచోట చేర్చి, చెర్చిలో నొక గ్రంథ భాండారమును స్థాపించేడు. ఈ సెయింట్ సోఫియా చెర్చి నాయన వెండి బంగారములతో, వివిధాభరణములతో సర్వాలంకృతం గావించి, యెన్నో పవిత్ర కలశముల నక్కడ నిక్షేపించెను...”

కీవ్ నగరంలో సెయింట్ సోఫియా దేవాలయంలో మొట్టమొదటి రవ్యను గ్రంథాలయం యీవిధంగా స్థాపించ బడింది. స్వర్ణద్వార సమీపంలో, బహుకలశ గోపుర విరాజమానమైన సెయింట్ సోఫియా చెర్చిలోనే యీ గ్రంథాలయం ఏర్పడినది.

రవ్యను జనులందులోని గ్రంథాలను చదివి, తామెన్నడూ చూడని దూరదేశాలను గురించి ఒక అస్పష్టమైన రూప కల్పనను, దూర సముద్రాలను గురించి అస్పష్ట భావాలను కల్పించుకుంటూండేవాళ్ళు.

“పవిత్ర క్షేత్ర యాత్రాపరుడై సెయింట్ అలెగ్జీయస్ నాకపై రోము నుంచి సిరియా దేశానికి పోయేడు. అక్కడాయన పందెపు గాడిదల మంద నొకదాన్ని తోలుకు బోతూన్న జనసమూహాన్ని కలుసుకొని, వాళ్ళతోకూడ స్థల మార్గాన ప్రయాణం గావించి, మాసిడోనియా దేశంలోని ఎడెస్సా నగరము చేరుకున్నాడు. కాని, అక్కడితో ఆయనయాత్ర ముగియలేదు. ఎడెస్సా రేవునుంచి సముద్ర మార్గాన బైలుదేరి, ‘ఈశ్వరానుగ్రహం వల్లనూ, అనుకూల వాయువుల వల్లనూ’ తిరిగి రోము నగరం చేరుకున్నాడు...”

రవ్యను పాఠకుడు ఆ గ్రంథాన్ని క్రిందబెట్టి, మరొక గ్రంథాన్ని తెరుస్తాడు. అందులో పవిత్ర భూమిపైన పాలస్తీనా అభివృద్ధించ బడింది. జోర్డాన్ పవిత్ర నదీ తీరములందలి ఢి

మైన తెల్లు దుబ్బులు, వాటిలో చిటుత పులులు, వాటి ప్రక్కనే బడి అరేబియా దేశాన్నుంచి గోధుమలు మొదలైన వివిధ వస్తు సంభారములను మోసికొంటూ భారంగా నడిచి వస్తూండే ఒంటెల బిడారులు, బిడారు వెనుకనే పాదచారియై పుణ్యజోర్దాన్ సదీతీర్థమును కలశమునందు బట్టుకొని యేదో విహార మతానికి పోతూన్న పవిత్ర పరివ్రాజకుడు, - ముటువంటి వెన్నో దృశ్యాలు కళ్ళకు గట్టినట్లు కనబడతాయి.

గ్రంథాలు పాఠకులను పర దేశములకే గాక కాలాంతరము లకు కూడ గొంపోయి విడువగలవు! మాసికోనియా రాజు అలగ్జాండరు కథల నుంచి ఆనాటి గ్రీకుబాలురు పఠించే విద్యలను గూర్చిన భోగట్టాను రమ్యములు తెలుసుకోకలిగేను. సంగీత శాస్త్రము. నక్షత్ర శాస్త్రం లేక ఖగోళశాస్త్రం, భూమితి శాస్త్రం లేక భూవైశాల్యమును కొలిచే శాస్త్రం, శబ్దశాస్త్రం లేక అలంకార శాస్త్రం, పరమార్థ జ్ఞానం లేక తత్త్వ శాస్త్రం మొదలైన వివిధ శాస్త్రాలు ఆనాటి గ్రీకులు పఠించేవాళ్ళు.

రమ్యను పాఠకులకు గ్రీకు తత్త్వ శాస్త్రవేత్త అరిష్టాటిల్ బోధనలను గూర్చి, ట్రోజనుల కథలను గానం చేసి డెల్ఫి దేవాలయ శకున వాక్యములను గురించి, ఒక పసిమూ పర్వతాగ్ర నివాసియైన జ్యూస్ దేవుని ఆలయమును గూర్చి, ఐగుప్తునగరాలైన మెంఫిస్, అలగ్జాండ్రియా నగరాలను గురించి, నాబిల్ రాజ్య విశేషాన్ని గూర్చి, బ్రాహ్మణుల చివాస సూచియైన హిందూ దేశాన్ని గురించి ఆ గ్రంథాలు చెప్పేవి

“మరియును అలజ్జాండరు అతి మనోజ్ఞమైన వివిధ ఫలవృక్షములతో గూడిన ఆరానువాసులం గాంచెను. క్షీరి సదృశమైన నిర్మల జలములచే నొప్పారు నొక సదిచే నా దేశము పరివేష్టితమై యుండెను. ఎన్నెన్నో ఖడ్గూరి వృక్ష వనములున్నా, గోస్త్రీ ఫల గుళుచ్చభారి విఃక్రమములైన ద్రాక్షారామములున్నా అచ్చోట శోభిల్లు చుండెను...”

ఎన్నో శతాబ్దముల క్రిందట అలజ్జాండరు గాంచిన అత్యద్భుత దేశాన్ని గూర్చి రిష్యకాలు పరిమాశ్చర్య కుశూహలమనస్కులై యుండిరి. కొన్ని దేశాల్లో జనులు ‘కుక్కలవలె మొగుదు’ రట! మరికొన్ని దేశాలలో జనులకు కండ్లూ, నోరూ ముఖమందుగాక యెదురు రొమ్మమీద వుంటాయట! ఇంకొక దేశంలో అనలు సూర్యుడు ప్రకాశించినే ప్రకాశించడట! మరో దేశంలో సూర్యుడు ఉదయించనిదే నే పట్టపగలుగా వుంటుండట! ఇల్లాంటి చిత్ర విచిత్ర దేశాన్ని గురించిన భోగట్టా అలజ్జాండరు ప్రయాణ గాథల్లో చదివేవారు.

ప్రకృతి విశేషాన్ని గూర్చిన పురాతన గ్రంథాల్లో రిష్యకు పాతకు డెన్ని విచిత్రాలను చదివేడు! చిత్ర విచిత్రములైన పక్షులు, మృగములు! వీటిలో కూడ యదార్థములూ, కల్పవలూ కలగా పులగంగా వున్నాయి. ఏనుగు, సింహం బొమ్మలకు ప్రక్కనే ఊహాకల్పనములైన అర్ధ పృషభం- అర్ధ దంటి- సగం యేనుగ- సగం అడవిపంది; సగం ఒంటె- సగం చిలుక- పులి;- యిల్లాటి విచిత్ర సమ్మేళనా రూపాలుండేవి! ఒక్క గు

కానీ ఏనుగునే కబళించి వేయగల నీటిజంతు వాకదాన్ని గురించి విచిత్ర కథలుకూడ వుండేవి.

రవ్వను పాతకులు ప్రాచీన గ్రీకు పురాణ గాథలనే గాక గ్రీకు తత్వశాస్త్రాన్ని కూడ చదివేరు. “మనుకోశం” అనే గ్రంథంలో పైథాగోరాస్, సోక్రటీసు, డియోజనిస్, అరిష్టాటిల్, ఎపిక్యూరిస్ మొదలైన వాళ్ళు గురించి చదివేరు. వారు ఎంపి డోకటేస్ పండితుని నాలుగు తత్వాలు, పృథివీ, ఆవక, తేజో, వాయువులు; యీనాలుగు తత్వాల నుంచీ జగత్తంతా యెల్లా సృష్టించబడిందో అనేది చదివేరు. ఆ తరువాత అరిష్టాటిల్ పండితుడు యీ నాలుగు తత్వాలకు శోడు మరొకదాన్ని, ఐదవదిగా ఆకాశం లేక ఈథర్ అను దానిని చేర్చేడు. భూమంవలె ఆకాశతత్వం భూమిని పరివేష్టించి వుంటుందనీ, అది అన్ని వైపులా భూమినుంచి సమానాంతరంగానే వున్నదనీ అరిష్టాటిల్ వ్రాసింది రవ్వను పాతకులు చదివేరు.

ఈ భూమి గోళాకారంలో వున్నదని చదివిన రవ్వకా పాతకుడు అత్యాశ్చర్య నిమగ్నుడయేడు. కీప్లో పగలైనపుడు దానికి సరిగ్గా భూగోళానికి రెండో ప్రక్కన విశ్రాంతిగా వుంటుందని తెలుసుకొని ఆతిడు విభ్రాంతుడైపోయేవాడు! సూర్య చంద్ర గ్రహణ కారణములను ఆతిడు తెలుసుకొన్నాడు. సూర్యునికీ భూమికీ మధ్య చంద్రుడు అడ్డురావడంవల్ల సూర్య గ్రహణమున్నూ, సూర్య చంద్రులకు మధ్య భూమి అడ్డురావడంవల్ల చంద్ర గ్రహణమున్నూ కలుగుతున్నాయని పాతకుడు

‘జేమూకన్నాడు. ఒక ఋషి యొక్కో తర్కయుక్తంగా కొన్ని సిద్ధాంతాలను గావిస్తూ రచించిన గ్రంథాన్ని అతిడు చదివేడు. ‘అవినాశ్యములూ, అవిభజ్యములూ విన కణములు’ కలియుటచే జగత్తు యేకమని అయిన వాదం. ‘జేమాక్రిటస్ పండితుని పరమాణువాదమే యిది.’*

ఈ గ్రీకు తత్వవేత్తల గ్రంథాలను చదువుతూంటే రష్యనులకు యీ విశ్వ మెంత బ్రహ్మాండమైనదో విస్పష్టం కాజొచ్చింది. ‘గొప్పవాటిలో అల్పమూ, అల్పమైన వాటిలో గొప్పవాడూ’ నైన మానవునిగూర్చి అతడొక్కోచించ నారంభించేడు. సృష్టిలో ప్రతీ కార్యక్రమమూ భగవదీచ్ఛాను సారంగా గాక ‘అవసర’ మునుబట్టి (విశాలార్థంలో దీనినే కర్మనుబట్టి యిది చెప్పవచ్చును. అను) జరుగుతూన్నదని చెప్పి మహా మేధావులైన పండితుల గూర్చికూడ అతడు పఠించేడు. తప్పించుకోరాని ఈ ‘అవసరము’ నుబట్టే సంపదలు, దారిద్ర్యము, ఆరోగ్యము, రోగము, స్వేచ్ఛ శాంతి, యుద్ధము మొదలైన వన్నీ కలుగుతున్నాయి. లోకంలో సర్వమూ యీ అవసరాన్ని బట్టే జరుగుతూంది. చివరకు సూర్య చంద్ర గ్రహ నక్షత్రాదులైన ఖగోళముల పరిభ్రమణాదులు

* గౌతమ మహర్షి రచించిన వ్యాయ దర్శనమే యిది. భారతీయ ద్రవ్య విశేష మేధాసంపన్నులై ఈ విస్పష్టి కారణస్వేషణ గావించి, వివిధ సిద్ధాంతాలకు వచ్చేరు. అవే మన షడ్దర్శనములున్నూ, మాజ్ఞేతి సూక్ష్మ కణ సమ్మేళనము వల్లనే జగత్తు నిర్మితమైనదని యీ దర్శనము చెబుతూంది. ఇది చాల ప్రాచీనమైనది—అను.

కూడా యీ 'అవసరము' వల్లనే కలుగుతున్నాయని తెలుసుకున్నాడు.

ఈ సువిశాల విశ్వంలో తమ స్థానమేమిటి? అని రష్యను మానవుడు అంతకంతకు అధికాధికంగా తెలుసుకుంటూవచ్చేడు. కోస్మాస్ పరివ్రాజకుడు వ్రాసిన గ్రంథం చదివి, వారు యీ భూప్రపంచం యొక్క మూడు విభాగాలైన ఆసియా, లిబియా, చీనాలను గూర్చి, అక్కడ నివసించే జనులను గూర్చి చదివేరు. చీనాదేశం పట్టు వస్త్రాలకు ప్రసిద్ధియని వారు తెలుసుకున్నారు. కోస్మాస్ గ్రంథాన్ని రష్యాభాషలోనికి అనువాదం చేసిన యాతడు యీ ప్రపంచ దేశాల జాబితాకు రష్యాను కూడ చేర్చుతూ యిల్లా వ్రాసేడు; 'షెచ్చిమాన రూస్ అని పిలువబడే గొప్ప దేశ మొకటి కూడా వున్నది.'

అన్ని దిక్కులనుంచీ మానవ విజ్ఞాన సిద్ధాంతాలూ, అనుభవాలూ ప్రవాహ రూపంగా రష్యా భూమికి వచ్చి చేరుతూనే వున్నాయి. బాబిలోనియ్ గాథలనుంచీ, అలగ్జాండ్రీయా కథలనుంచీ, గ్రీకు తత్వశాస్త్రముల నుంచీ బైబిలు చరిత్రలనుంచీ వివిధ నాగరకతా సంస్కృతీ విజ్ఞానాలు రష్యన్ పాఠకుడు గ్రహించుతూ వచ్చేడు. ఎదుగుతూవున్న రష్యన్ సంస్కృతి, యీ వైదేశిక విజ్ఞాన సంస్కృతీ ప్రవాహాలను స్వీయ సంస్కృతీ విజ్ఞానాలతో సమ్మేళనం గావించుకో జూచ్చింది.

స్వర్ణ ప్రాంగణంలోని గ్రంథ భాండారం అంతకంతకు అధిక సంఖ్యలో రష్యను గ్రంథాలను సంతరించుకుంటూ వచ్చింది.

దేశీయ - విదేశీయ సంస్కృతీ విజ్ఞానాలు సామరిస్తూ సమ్మేళనములే యీ గ్రంథాల్లో ప్రతిబింబిస్తూ వుండేది. కథలు, సూక్తులు, దేవతా గాథలు, జానపద కథా గీతాలు, దండయాత్రల-యుద్ధాల కథనములు, - అన్నీ కలిసిపోతూనచ్చాయి. యీ గ్రంథాల్లో ఆదిపురాణాదిత్రయ గాథలు, ఇల్లానియన్ యొక్క ధృష్ట ప్రవచనములు, బోగన్-గెబ్ కవుల సద్యకావ్యాలు, వ్లాదిమిర్ మొనోమాచ్ రాజు రచనలు మొదలైన వాటన్నింటిలోనూ రమ్య వాఙ్మయం జన్మించింది. ఒకవిధమైన రమ్యత సారస్వత భాష సృష్టించబడింది.

‘సరమ సవిశ్రుమా, పండితుమా. శిషవాన నత తత్తు దుమా’ నైన కీవ్ నగర ప్రధాన పీఠాధిపతి ఒక గ్రంథాన్ని రచించేడు. దానిపేరు ‘దాన ధర్మ దీపిక’ * ఆ గ్రంథంలో ‘దిగంత విస్తార కీర్తియైన స్వీయశోక్లాపు రాజు పుత్రుడూ, రమ్యను రాజకుమారులలో అత్యుత్తముడూ, బోధకుడూ, ఆచార్యుడూ నైన వ్లాదిమిర్ రాజు’ను కొనియాడి, యిట్లా వ్రాసేడు : “...ఆ ధరాధిపుడు పాలించిన దొక అనామక జ్ఞానయుత దరిద్ర దేశముగాదు. భూమండల మంతటా కీర్తింపబడి, సంభావించబడిన ఋషియా, మండలమునే వ్లాదిమిర్ పరిపాలించెను.”

పీఠాచార్యుడు ఇల్లానియన్ ఋషియా దేశాన్ని హృదయ పూర్వకముగా ప్రేమించేవాడు. ఆ దేశాన్ని గూర్చి వ్రాసినప్పు

* The word of law and Benefaction—

జెల్లా ఆయన మహాభినివేశంలో వ్రాసేవాడు. మృత్యుజైన న్లాదిమిర్ రాజును ఉద్దేశించి ఆయన యిల్లా వ్రాసేరు: “కీర్తిచం తుడా! లేమ్ము. నీ సమాధినుంచి లేమ్ము! నిన్నావహించిన సిద్ధాంతాన్ని విదళించి వేయుము. నీవు మరణించలేదు. ఊరక నిద్రిస్తున్నావు. సమస్త జీవులూ వునరుత్థాపన జెందు గోజువర కునే నీ నిద్ర...నీ నిద్రను విదళించుము. కన్నులు తెరువుము. ఆ పరిమ ప్రభువు నిన్నెట్టి గౌరవాస్పదునిగా చూస్తూన్నాడో, నీ ప్రజలలో, పుత్రులలో నిన్నెట్టి కీర్తివిస్తారునిగా చేసెనో కను గొనుట కైనను నీకండ్లు తెరువుము...కీవ్ నగరమును చూడుము. సూర్యుంశ్చిలో ధగ ధగ మెరుస్తూ, సుసంపన్నము లగుచున్న చెర్చిలను, దినదినాభివృద్ధి జెందుతూన్న క్రైస్తవ మతమును చూడుము! సుకీర్తినంతములైన విగ్రహోత్తమములు గల యీ పట్టణమును కనుగొనుము. ఇదంతయు చూచి సంతసిం చుతూ, మహానందముం జెందుము.”

ఏళ్ళు గడుస్తూన్నాయి. కాలం గడుస్తూన్న కొద్దీ రవ్వను లధికాధికముగా ‘పుస్తకము లందలి మనోజ్ఞ హృదయతల నాస్వా దించ’ జొచ్చిరి.

యెరూషలేమ్ బిషప్ సైనిల్ యిల్లా వ్రాసేరు. ‘తేనె మధు రమైనదే, చక్కెర మధురమైనదే! కాని, గ్రంథ పఠనము యీ రెంటి కంటెనూ మధురతరమైనది!’

మనకు లభిస్తూన్న ఆధారములను బట్టి చూస్తే, చెర్చిలలోని “గదులు పుస్తకాలతో నిండి యుండేవి.” సర్వాసుల గదులలో

“దేవతా విగ్రహాలు, పుస్తకాలు తప్ప మరేదీ కనబడేదిగాడు” రాజుల, బోయర్ల భవనాల్లో ‘శిలువగది’ అంటూ ప్రత్యేకంగా ఒక గది వుండేది. దానిలో ఒక గ్రంథ పీఠం, దానిమీద పుస్తకాల దొంతరా, వాటిపైన దేవతా విగ్రహాలూ వుండేవి. ప్రతీ విహారంలోనూ, మఠంలోనూ గ్రంథాలయం విధిగా వుండేది. అక్కడ నివసించే సన్యాసులు కొందరు గ్రంథాలకు ప్రతులు వ్రాసేవాళ్ళు, మరికొందరు సంప్రదముగా బంధించుతూండే వాళ్ళు.

కీవ్ నగరంలోని విచ్ఛేర్ స్క్రీ విహారంలో నెస్టర్ అను సన్యాసి “గాథలు” అనే గ్రంథాన్ని వ్రాసేడు. ఈయన “రాస్తావ్ మండల కర్నకు” డని విఖ్యాతి గాంచినవాడు. రైతులు భూమిని దున్ను, విత్తనాలు చల్లుతారు కాని యీయన జనుల హృదయ క్షేత్రాలను దున్ని దివ్యభావములనే విత్తులను చల్లువాడు! ఈయన దృష్టి తన గదిలోని పరిమిత ప్రదేశమునే గాక వెలుపల చాల దూరంవరకూ చూడగలిగేది. ఈ పరివ్రాజకుడు రష్యా దేశమునే గాక ఆనాటికే తెలిసియున్న దేశాలన్నిటినీ దర్శించేడు. కీవ్ నుంచి బాల్టిక్ సముద్రంవరకూ, అక్కడినుంచి రోమ్ కు, రోమ్ నగరాన్నుంచి బైజాంటియమ్ కు, అచ్చట నుంచి తిరిగి కీవ్ కు యీయన యాత్రలు గావించేడు. స్లావు జనుల సందరనూ తెగల నన్నింటినీ చూచి, వీరంతా ఒకే కుటుంబమునకు చెందినవారని ఆయన విశ్వసించేడు. స్లావులు

దరూ ఒకే భావను మాట్లాడుతూ, ఒకే లిపిని వాడుతూ, వుండేవాళ్లు.

రషియను జను లీ రీతిగా ప్రబోధము జెందుతూండేవాళ్లు. ఇచ్చటనుండి కూడ ఒక సంస్కృతీ మహానది పుట్టి, పెరిగి, ప్రవహించ నారంభించింది. ఒక్క-క్క వసంతం గడుస్తూన్న కొద్దీ యీ నదీ ప్రవాహం విశాలతరమూ, గంభీరతరమూ, పరిపూర్ణమూ అవుతూ వచ్చింది. ప్రపంచ మానవసంస్కృతి యనే మహాంభోనిధికి ఉపాయనములుగా అతి సుందరములూ, మహత్తరములూనైన వాటి నెన్నిటిలో సమర్పించుకొన్నదీ నదీమతల్లి.

ప్రాచీన చారిత్రకు డొకడు వ్రాసినట్లు గ్రంథాలనుండి మనం జ్ఞానమును సంపాదిస్తాము. మానవునిలో సార్వత్రికముగా వుండే దాహము నువశమింపజేయు ప్రవాహజలమే గ్రంథజాలమని చెప్పవచ్చును.

ఈయన భావంపైన జెప్పిన దానిలో యేకీభవిస్తూంది గాదా ?



మూడో ప్రకరణం

1. తూర్పుదేశాల సంపదలు

ఈ పృథ్విమీద ఏకకాలంలోనే రాత్రింబగళ్ళు, ఉదయాస్తమయములు వుంటూన్నాయి. భూగోళంమీద ఒక ప్రక్క నున్న అరణ్యములు, శ్రేణిములు అస్తంగతు డవుతూన్న సూర్యుని ఆఖరి కిరణాల్ని ఆలింగనం గావించు కంటూంటే, రెండో ప్రక్కనున్న ప్రాణికోటులు బాలసూర్యుని తేతకిరణాలకు స్వాగతం యిస్తూంటాయి.

సంస్కృతి విషయంలో కూడా సరిగ్గా యిట్లాగే జరుగుతుంది.

ప్రాచీన సంస్కృతీ జ్యోతి ఇటలీ, బైజాంటియములలో కొండెక్కుతూ వుండగా రమ్యాలోని కీవ్ లో నవోదయ మవు తూంది. ఇంకా సుదూరాన వున్న అరేబియాలో, ప్రాగ్దిశలో విజ్ఞానజ్యోతి దివ్యప్రభలతో ప్రజ్వలిస్తూనే వుంది !

బహు పురాతన కాలమునుంచీ వర్తక బిడారులు అరేబియా దేశంగుండా వాతూ వుండేవి. హిందూదేశాన్నుంచి వర్తకులు సుగంధ ద్రవ్యాలనూ, నెలలేని రత్నాలనూ, సన్నని వస్త్రములనూ తీసికొని, ఒంటెల మూపురములపై నెక్కించుకుని వచ్చే వాళ్ళు. చీనానుంచి పట్టుబట్టలను, ఉష్ణమండలమైన నూబియా నుంచి యోనుగు దంతములను తీసికొని వర్తక బిడారులు అరుణ సముద్రాంతరాలనుంచి వచ్చేవి.

ఈ సార్థములు (వర్తక బిడారులు) యెప్పుడూ మక్కాపట్టణము మీదుగా పోతూవుండేవి. మక్కాపట్టణము ఒక ప్రధానమైన మజలీగా వుండేది. అక్కడ దేవాలయ ప్రాంగణంలో, పవిత్ర స్థలంలో బిడారులు మకాం చేస్తూండేవాళ్ళు. అక్కడి దేవాలయంలోని కాలాంజన శిలకు జనులందరూ భక్తి వినములై, వ్రాధనా పూర్వకంగా మొక్కేవాళ్ళు. ఆ నల్లటి రాతిని “కాబా” అని పిలుస్తారు. ఈ నల్లరాయి ఒకానొకప్పుడు స్వర్గాన్నించి పడిందని ప్రతీతి. అరేబియాలోని అన్ని తెగల వారూ యీ నల్లరాతిని అతి పవిత్రమైన దాన్నిగా తలచి పూజలర్పించేవాళ్ళు. ఎడారి ప్రదేశమైన ఆ దేశంలో అటునిలు పోవు ప్రయాణీకులకు మార్గసూచకమైనవి ఆ కాశమందలి సూర్య చంద్ర సక్షత్రములూ, భూమిమీది గండ శిలలూ మాత్రమే. ఆ యెడారిలో గండ శిలలు చాలా అపురూపం. గాన నల్లని యీ పెనుబండ ఆ యెడారి ప్రదేశంలోనికి దైవ దత్తంగా స్వర్గాన్నుంచి పడిందని అందరూ నమ్మేవాళ్ళు. ఇదేదో సక్షత్ర ఖండం ఐవుంటుందని ఆ అంజన శిలను “కాబా” యని పరమ పవిత్రంగా భావిస్తూ, చివరకి దేవుడుగానే సరిగణిస్తూ వచ్చేరు! కాబా శిలను ఆరాధించేటందుకు అన్ని దిక్కల నుంచీ యాత్రీకులు మక్కాకు వచ్చేవారు. సుదూరమందలి నీటిపట్టు (ఒయేసిన్ అంటారు వీటిని) లనుంచి కర్షకులు దండులుగా యాత్రకు వచ్చేవారు. ఎడారి ద్రిమ్మరులైన బిడాయినులు తమ గొఱ్ఱాల మందలతో సహా మక్కా నగరానికి వచ్చి, వీధు

ల్లోంచి మందలను నోలుకుంటూ పోయి, కాబా దేవాలయపు వెల్లగోడల ముందు తెల్లని తమ గూడారాలను వేసికొనేవాళ్లు.

ఎడారిలో మందలు కానుకుంటూ ద్రిమ్మరేవాళ్ళను బిడాయిను లండాను. ఒయేసిస్సుల దగ్గర వ్యవసాయం చేసికొంటూండే రైతులకు యీ బిడాయిను లంటే శత్రుభావం వుండేది. ఎడారి మార్గాలలో పోయే వర్తక సమూహాలకు కూడా యీ బిడాయినులంటే కంటగింపుగానే వుంటూండేది. మళ్ళా పట్టణంలో మాత్రం వర్తకులు మంచి రక్షణ సనుభవించేవాడు. మక్కాలో ప్రతిదినమూ సవిత్రిమైనదిగానే, సెలవుదినంగానే పరిగణించబడుతూండేది. పండుగ దినములలో తప్పకుండా తీర్థములూ తిరునాళ్ళూ జరగడం సాంప్రదాయికమేగదా.

మక్కా వర్తకుల పట్టణం. అక్కడి జనులలో కర్షకులూ లేరు, కార్మికులూ లేరు. అక్కడ జరిగేదల్లా వివిధ సరకులను అమ్మడం, కొనడం మాత్రమే. ఎవరైనా, యేసరకునైనా కొనవచ్చు, అమ్మవచ్చు నిక్కడ. బైజాంటియమ్ నాణెములైన బెజాంటులను బంగారు నాణెములు అక్కడ చెలామణిలో వుండేవి. వడ్డీకి అప్పులను తీసికోవడం కూడ అక్కడ జరిగే ముఖ్యవ్యాపారమే.

మక్కా బజారులన్నీ యెంత యెండ వేళల్లోనూ కూడా యెంతో సందడిగా, గడబిడగా వుండేవి. వీధులు చిల్లర బేరగాండ్ర కేకలతోనూ, బరువులు మోసే గాడిదల ఓండ్రింపు

తోనూ గొడవగా వుండేది. అటునిటు నడయాడే జనసమూహం పై న ఒంటెల మూపురాలు కదిలే గోపురాలలా కనబడేవి. సన్నని యిరుకు వీధులలో, తెల్లని మట్టిగోడల మధ్యగా యెడతెగని కుచ్చు తలపాగాలు ప్రవాహంగా పోతుండేవి. అక్కడియింట్లు బైటికి చాల పేదవిగా కనబడేవి. ఇండ్లకు గవాక్షాలు వుండవు. కాని, ఆగంతుకుడు యిరుక్తైన ముంగిలిద్వారం తెరచుకొని, చీకటిగా వున్న నడవలోంచి పోయి మండువాలోని కడుగిడ తాడు. అక్కడి దృశ్యం కళ్ళబడగానే అతడు ఆశ్చర్యపడతాడు. తన కళ్ళను తానే నమ్మలేడు! తెల్లని, సన్నని స్థంభాలు మూడు స్థంబాలమీద నిర్మించిన లాజులు అత్యంత సుందరంగా వుంటాయి. మండువా మధ్య నొక జలశీకర యంత్రం చల్లని తుంపురులతో చుట్టూవున్న స్ఫటిక శిలా కుట్టిమమును తడుపు తూంటుంది. మండువా చుట్టూ వరుసగా గదులున్నాయి. అచ్చటి వాతావరణ మంతా ధూపకరండముల నుంచి వచ్చే సువాసనా ధూమముతో సురభిశంగా, నీలిమగా వుంటుంది. సూర్య తాపానికీ, వేడిమికీ వేగిపోతూన్న పట్టణంలో యిక్కడొక ఒయేసిస్సు, చల్లదనాన్నిస్తూ, సువాసనా ధూపములతో గుబాళిస్తూ వుంది! ఈ ఒయేసిస్సులో ఖర్జూర తరు కాండములకు బదులుగా తెల్లని స్థంభములు, నీటి పట్టుకు మారుగా కేళా కూళి వున్నాయి. పుణ్యక్షేత్రమైన మక్కా నగరంలోని వర్తకులు యిల్లాంటి వైభవోపేతములైన భవనములలో సుఖంగా జీవించే వాళ్ళు. సరుకు లన్నింటిలోనూ ప్రియమైన సరుకు బంగారు నాణె

ములేకదా? వాటితో వ్యాపారం చేసేవాళ్ళు మరీ సంపన్నులుగా వుండేవాళ్ళు.

ఇంత సుఖంగా, సంపన్నంగా వున్న మక్కా వాసులు అదృష్టవంతులుగదా! ఐతే మరి వీరు యిటీవల అంతకంతకు దిగాలు పడి పోతున్నట్లున్నారేమో నల్లనో? వచ్చే పోయే వణిజులకు మక్కా వాసులైన సంపన్న వడ్డీ వ్యాపారులు వడ్డీలను తగ్గించడానికి గాని, చెల్లించాల్సిన మొత్తములకు గడువులు పొడిగించడానికి గాని అంగీకరించడం లేదు; ఎందువల్ల చెప్పా?

మక్కాకు దుర్దినములు సంప్రప్తములైనాయి. రోమను సీజరులు, బైజాంటైన్ చక్రవర్తులు తమచేత బంగారు నుంచుకొని, వర్తికులకు హెచ్చు సౌకర్యములను కలిగిస్తూ, వారిని తమ వైపున కాకర్చుతూ వున్నారు. ఇరుగుపొరుగు వారైన పెరిష్యునులు తూర్పుదేశాలకు, హిందూదేశం, సువర్ణభూమి, జావా మొదలైన వాటికి తమ మార్గాల నేర్పాటు చేసుకొనే యున్నారు. అరేబియా యిప్పడొక ప్రక్కగా అయిపోయింది. అరేబియా మీదుగా పోవు బిడారులంత కంతకు పల్చబడిపోతున్నాయి. ఎర్ర సముద్రంమీద నౌకలు అంతగా తిరుగాడడంలేదు. చివరకు మధ్య ధరా సముద్రం మీదకూడా ఓడ వ్యాపారం క్షీణించి పోయింది. ఇటలీలో ఔత్తరాహులైన బర్బరులు స్థిరపడడంతో రోముతో తూర్పుదేశాల వ్యాపారం మందగించింది. హిందూ దేశాన్నుంచి బైలుదేశే వస్తువుల ప్రవాహం అరేబియా-మధ్య ధరా సముద్ర మార్గమును వదిలివేసి, పెరిష్యా-బైజాంటియము

మీదుగా పోయే మాగ్గాంతరమును వరించింది. మక్కా మారు మూలై, మరపున బడిపోసాగింది.

ప్రపంచానికి ప్రళయం సమీపిస్తూందా? అనుకో సాగేరు, మక్కా మొదలైన దేశాల ప్రజలు. తన లేమియే లోక దారి ద్రవ్యంగా జనుడు భావిస్తాడని కవి యన్నమాట నిజమే. బహుధనవంతులైన వాణిజ్య కేంద్రాలుకూడా నిర్జనములు కాజొచ్చినాయి. ఎల్లప్పుడూ సందడిగా వుండే నగర వీధుల్లో, చతుష్పథములలో వర్తక బిడారు లిప్పుడు నడవడంలేదు. సాగుచేయక బీడుపెట్టిన పొలాలకి నలెనే నగరాలుకూడా నిర్జనములుగా వుంటున్నాయి. ఎడారి యిసుక తెరలు తెరలుగా వచ్చి మహానైభవోపేతంగా వుంటూ వచ్చిన వణిక్పముఖుల భవన రాజముల స్ఫటిక శిలా కుట్టిమముల మీదా, ఓడు బిళ్ళలమీదా పేరుకొని, వాటిని స్థూనములుగా చేస్తూంది. మక్కానగర లక్ష్మీబూడిద కొట్టుకొని స్థూనములుగా వుంటూంది, ప్రాచీన సంపదలను ముందు తరాల వారికై భద్రపరచగలది శైధిల్యం మాత్రమే నేమో!

మక్కా మొదలైన అరేబియా దేశపు వాణిజ్య కేంద్రాలకు అది ప్రళయ కాలమే. ముక్తి, మోక్షం యొక్కడనుంచి రాగలదోనని జనులందరూ ఆరాట పడిపోతున్న కాలమది.

ఇంతవరకు మహాధనవంతులైన వర్తకులకు పరిస్థితులంత పాడుగా లేవు. వారు భద్రపరచి యుంచుకొన్న సంపదలు

కొన్ని తరాలవరకు తరుగనిది ! వాగు తమ నిలువధనాన్ని శోధి
తెగలు వర్తకులకూ, చిల్లర వ్యాపారులు, రైతులు, బిడాయ్
ద్రమ్మకులకూ వడ్డీకి ఋణములు యిచ్చి వున్నారు. ఋణాల్లో
ములిగివారి దినాలు బాగులేవు. ఆర్థిక మాంద్యం ముందుగా
వీరినే క్రుంగదీస్తుందిగదా. ఋణపాశం వారికుత్తుకల నుత్తరించు
తూంది. ఋణము నిర్విరామంగా అహోరాత్రాలు పెరుగు
తూనే వుంది. జనులంతా మనసారా ఋణదాతలను శపించ
నారంభించేరు. ఒక్క బెజాంటు అప్పిచ్చి, తిరిగి మూడు
బెజాంట్లు గూబలు పిండి వసూలుచేసే ఋణదాతలను కూకు
లనీ, ఆశాపాతకులనీ శపించు తే తప్పేమిటి ?

దేవాలయం వద్దకు జనులంతకంతకు యెక్కువగా చేర
జొచ్చేరు. పరమవవిత్రమైన 'కాబా' శిలకు మహాభక్తితో
నిరంతరప్రార్థనలు చేస్తూ, విముక్తికై యెదురుచూస్తూండే
వాళ్లు. కాని, ఆ నల్లరాయి నల్లరాయిలాగ మాట్లాడకండా
పూకుంది. అదివరలో సార్థవాహుల గుడారాల్లో చేరి విదేశీ
యులైన ఆ వర్తకులూ, పరిచారకులూ చెప్పే కథలను చెవి
యొగ్గి వింటూండేవాళ్లు, మక్కా మదీనా వాసులు. విదేశ
సరకులతోబాటు విదేశీయుల మతములూ భావాలూ గాథలూ
కూడ అరేబియా మొదలైన దేశాల్లో ప్రయాణిస్తూనే వుండేవి.
మక్కా మొదలైన బిడారు కేంద్రాల్లో వివిధ మతస్థుల విశ్వా
సాలూ వినిపించేవి. యూదులు తమ మెస్సయా (దేవదూత-
రక్షకుడు) వస్తాడనీ, క్రైస్తవులు పాపులకొరకై ఆత్మబలిదానం
గావించిన ఏసుక్రీస్తు (అభిషిక్తుడు) ను గురించి చెప్పేవాళ్ళు.

ఎంబరో దేవదూతలు, దీర్ఘదర్శులు, యోగులు, పవిత్ర ఋషులు, పుణ్యపురుషులు బైలుదేరి, తమతమ సందేశాలను వినిపిస్తూ, జనులలో పరిభ్రమిస్తూండేవాళ్లు. వారి బోధనలలో విదేశీయ తాత్విక భావాలు, స్వంతవ్యాఖ్యానాలు కలగా పులగంగా పుంటూండేవి. వీరంతా కూడా రానున్న స్వర్గ రాజ్యాన్నిగూర్చి చెబుతూ, సంఘంలోని ధనికులను, నాయకులను వారికి రాబోవు శిక్షనుగురించి, జరుగనున్న ప్రతీకారాన్ని గురించి హెచ్చరిస్తూండేవాళ్లు.

ఇల్లాంటి దేవదూతలలో, దీర్ఘదర్శులలో మొహమ్మద్ అను నాతడొక డుండేవాడు. ఆతడు ఇస్లామ్ అనునొక మతాన్ని గూర్చి ఉపన్యసిస్తూండేవాడు. ఇస్లామ్ అనగా శాంతి యని అర్థము. ఈ బోధనల నాచరణలో బెడితే లోకశాంతి యేర్పడగలననీ, బాధలన్నీ శోలగిపోగలవనీ ఆతడు విశ్వసించేడు. ఈ బోధన లాతని కెందరో శిష్యులను, భక్తులను ప్రోగుచేసి బెట్టి నాయి.

మక్కావాసియైన మొహమ్మద్ బోధనలు అక్కడి ధనిక వర్తకులకూ, సంఘ పెద్దలకూ కంటకముగా పుండేవి. తమ తాత ముత్తాతల పవిత్ర విశ్వాసాలనుండి దూకుడైన యీ స్వమత ద్రోహిని వారంతా అసహ్యించుకొనేవాళ్ళు. వారిమూలమున మొహమ్మద్ నకు అనేక బాధలు కలుగ జొచ్చినాయి. క్రీస్తు శకం 622 వ సంవత్సరంలో మొహమ్మద్ మక్కానుంచి ఆత్మ రక్షణార్థం మదీనా పట్టణానికి పారిపోవాల్సివచ్చింది. ఈ పలా

యనదినం మొదలుకొనే ఇస్లాం మతస్థులు తమ పంచాంగాన్ని లెక్కపెడుతుంటారు. * చాల దీర్ఘ పోరాటం గావించిన తరువాతనే మొహమ్మద్ తన ప్రతికర్షులపై విజయాన్ని నాథించేడు.

కైస్తవమతంవలెనే ఇస్లాం మతంకూడా యితరులందరినీ తనలో చేర్చుకుంటుంది. సమస్తమతాలవాళ్ళనీ, జాతులవాళ్ళనీ స్వీయమతంలోకి స్వీకరిస్తుంది. దేవుడొకడేయని ఇస్లాం మతమూ చెపుతుంది. కానైతే మక్కాదేవాలయంలోని నల్లరాయి వుండే 'కాబాశిల' - దాని దైవాంశ సంభూతత్వాన్ని నిరాకరించదు! పైగా యీ మతం, యూదుమత ప్రవక్తలకూ, ఏసుక్రీస్తుకూ, తదనంతర వారసుడూ, ప్రవర్తకుడూ మొహమ్మద్ ప్రవక్తయేనని చెపుతుంది. ఈ మతం బీదలకు సమస్త స్వల్ప సౌఖ్యాలనూ, ధనికులకు యిహలోక సంపదలనూ వాగ్దానం గావిస్తుంది.

యావత్తు ప్రపంచమునూ జయించేందుకు పవిత్ర యుద్ధం సాగించాలని యీ మతం తన అనుయాయులకు పిలుపునిచ్చింది. ఇస్లాంమత ధర్మసాపనకై జరిగించే యీ యుద్ధాన్ని జీహాద్ అని పిలుస్తారు. సరే, జైత్రయాత్రా దుందుభి మ్రోగింది. గతంలో పశ్చిమంలో ఐతే యిహలోక సుఖసౌఖ్య సమర సంకల్పం జరిగింది.

మక్కా నగరం అంతా ఇస్లామ్ మతమును స్వీకరించింది. ఇటీవలిదాకా పరస్పర శత్రువులుగా వున్న ధనికులు - బీదలు

* ఈ పరిచయమును హిజ్రా అని పిలుస్తారు. మొహమ్మద్ మక్కానుంచి మదీనాకు పారిపోయినది క్రీ.శ. 622 జూలై 15 న. అది మొదలుకొనే మొహమ్మదీయత తమ సంవత్సరగణనను గావిస్తుంటారు. — అనువాదకుడు

యేకమై, ఇస్లాం యొక్క ఆకుపచ్చని చంద్ర ధ్వజం క్రింద మసలుతూ, తూర్పు దేశాల్ని జయించేందుకు ఉత్సాహంతో సాగేరు. వర్తక బిడారుల మార్గం అరేబియా నుంచి వైదొలగి ప్రస్తుతం పెరిష్యా, తురుష్క, బైజాంటైన్ల మీదుగా పోతుంది. ఈ తూర్పు దేశాల్ని జయిస్తే, ఐహిక సంపదలు తమ చేతుల్లోకి పడతాయనే ఆశతోనే వీరు ముందున కురికేరు. ఇస్లాం ధర్మ వ్యాపన అనేది యీ ఐహిక వాంఛా పరిపూర్తికి కావలసిన మానసిక భావరూప కల్పన మాత్రమే. అదిన్నీ నెరవేరినపుడింక ఇస్లాం జెండా క్రిందనున్న జనులకు ఆ దేశమూ, బలమూకూడ వున్నట్లే.

ఆనాడు అరబ్బులు తమ చుట్టూ వున్న ప్రపంచాన్ని చూసేరు. ఐదు పెద్దదేశాలు. రాజ్యాలు భూమిమీద వారికి కనిపించేయి. పశ్చిమదిశలో రూమ్ రాజు - అంటే బైజాంటైన్ చక్రవర్తికి అరబ్బులు పెట్టుకొన్న పేరు - పరిశాలిస్తున్నాడు; రూమ్ రాజు 'యోధులకు నాయకుడు'. గోమను చక్రవర్తి రూమ్ లేక బైజాంటైన్ చక్రవర్తికి పొరుగున సిధులకు రాజైన పెరిష్యా చక్రవర్తి రాష్ట్రాలు వ్యాపించి వున్నాయి. పెరిష్యా చక్రవర్తి 'ధనపతి'. ఉత్తరదిశలో 'అశ్వపతి' యైన తురుష్కఖాను ఉన్నాడు. ఆతడు తుర్కీ మైదాన భూముల్లో సంచరించే తుర్కీ అశ్వపాలకలకు ప్రభువు తూర్పుదిశలో 'జనపతి' 'కళలకు పోషకుడు' రాజ్యాంగ పాలనా దక్షుడు' యైన చీనా చక్రవర్తి పాలించే విశాలదేశం వుంది. దక్షిణదిశలో 'గజపతులు'

‘విజ్ఞానపోషకులు’ ఐన రాజులచే పరిపాలించబడే హిందూదేశం వుంది. మక్కానుంచి సింహావలోకనం చేస్తూంటే అరబ్బులకు కనబడిన వర్తమాన ప్రపంచ స్వరూపమిట్టిది.

మొహమ్మద్ చనిపోయేక ఆతని వారసులు ‘ఖలీఫా’ లనబడే వారు అరబ్ తెగల నన్నిటినీ ఐక్యపరచి, దిగ్విజయ యాత్రకు బైలుదేరేరు. ఉత్తర దక్షిణాలకు, తూర్పు పడమరలకు వారి జైత్రయాత్రలు సాగినాయి. వారు పెరిష్యాను జయించేరు; బైజాంటియం సామ్రాజ్యాన్నించి ఐగుప్తదేశాన్ని ఆక్రమించు కున్నారు; యిక్లే ఒక్కక్క దేశాన్నే జయిస్తూ వారు ముందుకు సాగిపోతూన్నారు. గొప్పగొప్ప రాజులందరితోనూ వారు పోరాటాలు సలిపేరు. హిందూదేశమందలి రాజులతో, బైజాంటైన్ చక్రవర్తితో, దిమ్మరులైన తురుష్క ఖానులతో, మఘ్యాసియా హద్దులలో చీనాచక్రవర్తి సైన్యాలతో వారు యుద్ధాలుచేసేరు. స్పెయిన్ దేశాన్ని జయించి ఆక్రమించేరు. ఇంతటి విస్తృతమైన దండయాత్రలను, దిగ్విజయ యాత్రను అరబ్బులు యేదై యేళ్ళలోనే పూర్తిగావించేరంటే ఆశ్చర్యంగా వుంటుంది. ఏడో శతాబ్దపు కడపటిభాగం-ఎనిమిదో శతాబ్ది ప్రారంభంలోనూ వారీ యుద్ధాలనన్నిటినీ గావించేరు.

జయించిన ప్రతిదేశంలోనూ అరబ్బులు సైనిక నివేశనాలను స్థాపించి, దుర్గములను నిర్మించేరు. ఈ సైనిక నివేశనములే క్రమంగా పట్టణములుగా అభివృద్ధి చెందాయి. ఇస్లాం ధర్మానికి చెందిన వీరుల అడుగు జాడల్లోనే వర్తకులు, వ్యాపారులు

జైలు చేరేను. అరబ్బులు, మధ్యధరా సముద్రంలోని దీవుల నన్నిటిని వశపరచుకుని, అలన్డాండియా రేవు సగం లో స్థావరం యేర్పరచుకుని, బైబిల్ సామ్రాజ్యపు నౌకలను బీభత్సం చేయ నారంభించేను.

అశేబియను బిడారులు ప్రపంచ రహదారు లన్నిటిమీద కనబడు తున్నాయి. ఉన్ని, పట్టు పీతాంబరాలు, తివాచులు, చర్మములు మొదలైన సరకులను గుర్రాలు, ఒంటెలు, గాడిదలపై వేసుకుని, గొట్టెల మందిలను శోలుకుంటూ పోతుండేవాళ్ళు. వర్తకులు ఆర్మీనియా, జార్జియా ప్రాంతాల నుంచి విలువగల చర్మములు, ఉన్ని మొదలైన వాటిని తెచ్చేవారు. కాశ్యప సముద్రతీర ప్రాంతాలనుంచి మట్టిని నానను తెచ్చేవారు. ఈమట్టి నూనెను అరబ్బులు తమ ఆగ్నేయాగ్రాహక ఉపయోగించేవారు. మండుతూన్న నూనె కండలను శత్రుసైన్యాల మీదకు విసరే యంత్ర సాధనాలే ఆగ్నేయాగ్రాహకంగా వుండేవి, ఆ కాలంలో.

అరబ్బు వర్తకులు చర్మములను, రవ్వను సిల్కు అనబడే లినను స్థావియానుంచి, నొనోగోనిగ్ రాజ్యంనుంచి గొని పోయేవాళ్ళు. బాల్టిక్ సముద్రతీర ప్రాంతాల్లోనూ, స్వీడను తీరానికి దూరాన సముద్రంలో వున్న గోట్లాండ్ దీవుల మీదనూ కూడా వీరు కనపించేవారు! సింహాశద్వీపం, చీనాదేశం, ఆఫ్రికా ఖండంలోని సూడానుకు కూడా అరబ్బుల బిడారులు పోతుండేవి.

అరబ్బు దండయాత్రల, బిడారుల, యాత్రీకుల స్మృతి చిహ్నాలను దేశపటములు కలిగిఉన్నాయి యీనాటికీ! 'సహారా' అంటే తెలుసుగా? ఎడారి అని అర్థమిచ్చే అరబ్బుమూలముంచే దానికా పేరు వచ్చింది! అరబ్బీ భాషలో 'సూడా' అంటే 'నల్లని జనుల దేశ' మని అర్థం. చివరకు 'జావా' అనేదికూడా అరేబియను భాషాపదమే!

అరబ్బులకు తెలిసిన ప్రపంచం క్రమంగా విస్తృత మవుతూ వచ్చింది. ఈ ప్రపంచాని కొక కొనను మంచు క్రింద కప్పబడి వుండే నోవోగోరోడ్ దేశం, స్లావియా వుంది; అచ్చట మహారణ్యాలు, దారు నిర్మితములైన నగరాలు, దారు నిర్మితములే యైన ప్రాకారాలు, బహు కలశ శోభితములైన రాజభవనాలు, రాగిరింగు పెంట్రుకలు, నీల నయనాలు గలిగి, బొచ్చు-చర్మ ముగో కుట్టిన సులువులంగీలూ, టోపీలూ ధరించిన జనులు వుంటున్నారు. రెండవ వైపున నల్లని శరీరములు గల జనులు, శరీరమంతటా పచ్చబొట్లు పొడిపించుకొన్న వాళ్ళు నివసించే దేశం వుంది; వీరు తాటియాకు కప్పిన చిన్న కుటీరాల్లో వుంటారు; అత్యుష్ణ దేశమిది. మహారణ్యములు, విశాలమైన నదులూ వుంటాయిక్కడ. ఇచ్చటి యెండ వేడిని భరించ జాలక హిప్పో పొటోమన్లు అంటే నీటి గుర్రములు దినమందత్యధిక భాగమును నీటిలోనే గడుపుతుంటాయి. ఇటువంటి దేశం రెండోవైపున వుంది.

అరేబియను వర్తకులు యీ అన్ని దేశాలకూ వెళ్ళేరు. ఉత్తరాన శీతల దేశాల్లో స్వెడ్డి లనే సరుగుడు బండ్లలోనూ, మహాగ్రమైన ఉష్ణమండలపు టెడానుల్లో ఒంటెల మూపురాల పైన, సముద్రాలమీద తాలోత్తుంగ తరంగాలలో యెత్తైన నౌకలమీదా, హిందూ దేశపు సాంద్ర వృక్ష పంక్తులలో యేను గులపైనా స్రయాణాలు గావిస్తూ, అరబ్బులు అన్ని దిశలకూ వ్యాపించేరు. వారు తమతో వర్తక వ్యాపారాలను యెక్కడికి వెడితే అక్కడికి గొనిపోయేవాళ్ళు. సిల్కులు, సన్నని వస్త్రాలు, మిరియాల గోనెలు, పంచదార, శర్కర, లవంగాలు, సుగంధ ద్రవ్యాలు, అమూల్యములైన దంతం, లోహాలు, కత్తులు- వీటి మీద మొహమ్మద్ సూక్తులు చెక్కబడి వుండేవి;- ఒకటేమిటి వర్తకపు సరకులను సర్వత్రా గొంపోయావాళ్ళు. అరేబియా దేశపు వెండి నాణెం ఆనాడు ప్రపంచంలో ప్రధానమైన మారకపు సాధనమైంది. అరబ్బు శబ్దాలు అన్ని భాషల్లోకీ, రష్యన్, జర్మన్, ఫ్రెంచి, ఇంగ్లీషు మొదలైన ఐరోపా భాషల్లోకీ, ప్రాద్యే శపు భాషల్లోకీ కూడా ప్రవేశించినాయి. కారవాన్, మేగజైన్, టేర్, అడ్మిరల్ * మొదలైన మాటలు మిరియాలు, లవంగాలు, శుంఠి మొదలైన సరకులతో బాటుగా యూరోపు లోనికి అరబ్బులు తీసికొని వచ్చినవే!

* కారవాన్ = విడారు లేక సార్దము. మేగజైన్ = గిడ్డంగి, సరుకులు నిలవచేయు కొట్టు. టేర్ = తారము, నరుకునుంచు పాత్ర బరువు. అడ్మిరల్ = నౌకా దళాధిపతి, ముఖ్యుడు. = అను—

జర్మనీ రాష్ట్రములలో బేరకాలు, బ్రిటన్ ద్వీపాల్లో లార్డులు తమ దుర్గాల్లో దృఢమైన ఓకు బల్లలముందు కూర్చుని విందులు గుడిచేవాళ్ళు. వారి భోజనములలోని వ్యంజనము లన్నింటి లోనూ సుగంధద్రవ్యాలు, మిరియాలు, శొంఠి మొదలైనవి వాడబడేవి. అవి తూర్పున వున్న హిందూదేశం, సింహళం, జావా మొదలైనచోట్ల నుంచి స్థల జల మార్గాల్లో బహు దీర్ఘ ప్రయాణాలు గావించి ఐరోపా దేశాలకు వచ్చేవి. ఆనాడు వాటిని గొనివచ్చినది, అరబ్బు వర్తకులే. యూరోపులో ప్రభువులు తమ తమ యెస్తేట్లలోనే అన్ని వస్తువులనూ కొనుక్కోవచ్చును. ఆతని క్రిందవున్న దాసులు సువారానికి కావలసిన ఆహార పదార్థాల నన్నింటినీ సమకూర్చేవారు. దాసులే రాజకుటుంబాలకు కావలసిన దుస్తులు, పాదరక్షలూ కూడా తెయ్యారు చేసి సమర్పించు కొనేవారు. కాని జతరాగ్నికి దీప్తి కలిగించేదీ, జిహ్వను చుర్రునునిపించేదీ ఐన మిరియం మాత్రం ఆ దేశాల్లో పండదు. అదృష్ట పూర్వమైన యేదో అద్భుత దేశాన్నుంచి రావాల్సిందే. అది! అక్కడికి పోవడమే కష్టం. ఎడారులూ, వర్షతాలూ, సముద్రాలూ గడిచి పోవాలి మిరియం పండే దివ్య భూమికి! దానికై పెద్ద మూల్యం చెల్లించాలి. ఐతేనేమి? మిరియంలేనిదే తిన్న తిండి, తిండేకాదు! అది లేకపోతే వంట కాలన్నీ చప్పగా, జిహ్వ చచ్చేటట్లుగా వుంటాయి. ఆఖరికి, పందిమాంసం రొమ్ము ముక్కలు వేసి, వేడిగా ఆవిరులు వస్తూంటే తెచ్చినదైనా సరే, లేదా మొత్తంగా కాల్చిన పెద్ద

బాతు కానీ, యెంత రుచిగలదైనా మిరియపుపొడి లేనిదే వొట్టి పిప్పిలా వుంటుంది ! అదంతే ! అంతేగాదు. మిరియం ఆరోగ్యానికి, జఠరదీప్తికి చాలా మంచిదికూడానని చెప్తున్నారు !

ఐతే, యిల్లాంటి సద్గుణాలు గల మిరియాలు యెక్కడినుంచి రావాలి ? అవి చేయాలైన యాత్ర యెల్లాంటిది ?

హిందూదేశపు దక్షిణ భాగాన్నుంచి మిరియం సముద్ర యానం గావించి, అరేబియా తీరానికి వెళ్ళేది. అక్కడినుంచి ఒంటెలమీద సవాసుచేసి, మక్కాకు చేరేది. ఒంటెలను గొం పోయే వాళ్ళంతా యాత్రీకులు; యాత్రీకులే వర్తకులు ! పుణ్య తీర్థాభిగమంశోబాటు కాస్త కాంచన లాభాన్ని గూర్చి కూడా ఆలోచించడం పాపంకాదు. మక్కా నగరం మళ్ళా ధనవంతమై, జన సంకీర్ణమైంది. ఆ పవిత్ర నగరంలో అన్ని వర్ణముల వర్తకులూ - ఎరుపు, నలుపు, తెలుపు, పసుపు, చామ నచాయ మొదలైన సమస్త వర్ణముల వారూ, సమస్త దేశాల వారూ, పవిత్ర దేవాలయ ప్రాంతభూమిలో కూర్చునేవాళ్ళు.

మిరియం మక్కానుంచి మళ్ళా ప్రయాణమై పశ్చిమాభి ముఖంగా వెళ్ళి, బాస్ఫరస్ జలసంధి మీదనున్న కాన్స్టాంటి నోపుల్ కు పోయేది. ఈ బాస్ఫరస్ జలసంధి మాత్రమే ఆసియా నుండి యూరోపును విడదీస్తోంది. కాన్స్టాంటినోపుల్ లోనే హిందూదేశజన్యమైన మిరియం బైజాంటైన్ చక్రవర్తి చేతు ల్లోకి మారేది. అనాడు పాశ్చాత్య ప్రపంచం అంతట్లోకి

బైజాంటియం రాజభవనం అత్యంత శోభాయమానంగావుండేది. బైజాంటియం చెర్చిలలోని దేవతా విగ్రహాలు స్వర్ణమయ పీఠాలమీద నిలబెట్టి వుండేవి! వందలకొలదిగా వ్రేలాడే దీప కళికలు చుట్టూవున్న గోడల్లో అమర్చిన రత్నాల్లో ప్రతిఫలిస్తూండేవి!

ఇందులో ఆశ్చర్య మేమీలేదు. బైజాంటియం చక్రవర్తియే ప్రపంచంలో మహాధనికుడైన బేహారి ఐనప్పుడు, రాజభవనం ఇంద్ర సభలా వుండంటే ఆశ్చర్యం యెందుకు? చక్రవర్తి భాండాారాల్లో ధాన్యపురానులు, పట్టుబట్టల మేల్లు, మద్యభాండాలు, ఆలివ్ నూనె గూనలు, తూర్పుదేశాల సుగంధ ద్రవ్యాల సంచులు అంతలులేకుండా వుండేవి. మిరియమే వాటన్నింటిలోకీ అతి ముఖ్యమైనది. బైజాంటియం నుంచి వర్తకులు యీ దినుసులను కొని, సముద్రంమీద నౌకల్లో, గుర్రాల నెక్కి భూమిమీదుగా, కొండలపైన, కనుమలగుండా దీర్ఘ ప్రయాణాలు గావించి, మార్సెలీస్, పారిస్, రైతీరం, ఫ్లాండర్స్ మొదలైన చోట్లకు బోయేవాళ్లు.

2. ఖలీఫాల రాజభవనం, గ్రంథ ఏకైక దుకాణం.

ప్రపంచంలో సుప్రసిద్ధ సుందర నగరాల సుదీర్ఘ జాబితాలో మరొక కొత్తపేరు విసబడింది:- అదే బాగ్దాద్!

‘వేయిన్నొక్క రాత్రుల కథ’ను విసనివా దుండరనుకుంటా!

మహమ్మదీయ మతానికి ప్రధానపీఠాధిపతి, మహమ్మదీయ ప్రపంచానికి చక్రవర్తీ కూడ ఒక్కరే;— ఆతనినే 'ఖలీఫా' అంటారు. ఆనాటి ఖలీఫాల రాచనగరులనుగూర్చి, అచ్చట కన్నుల పండువగా వుండే స్థంభాలు, కమానులు, తెరలు మొదలగువాటి మీది అత్యద్భుత శిల్ప సౌందర్యాన్ని గూర్చి విననివారెవరు? ఎడారిలో మరీచికా జలమువలె భ్రమాజనకమైన ఆ ప్రాసాదముల శోభను ప్రశంసించని వారెవరు? శిల్పచేతిలో నిర్జీవ గండ శిలా ఫలకాలు తమ భారాన్నీ, స్థానాత్వాన్నీ గోల్పోయి, సజీవములైనాయి. కేళాకూళుల నుంచి జలశీకరములు స్వచ్ఛ స్ఫటిక శిలా కుట్టిమములమీద పడుతుంటే, జలములు స్ఫటిక శిలలుగా మారినవో? స్ఫటికశిలలే ద్రవించినవో? అనే సందేహం చూపకులకు కలగక మానదు! అంత విశాలమైన రాచనగరులోనూ ఒక్క దేవతా విగ్రహం కాని, మానవప్రతిమగాని కనబడదే! ఇస్లాం మతము విగ్రహములను, ప్రతిమా శిల్పాన్ని నిషేధించింది గనుకనేకదూ! కాని, ప్రతీ కుడ్యమూ, స్థంభమూ, సరంబీ కూడ చక్కని లతలతో అల్లిబిల్లిగా పెనవైచుకొన్న ఖొరానా సూక్తులు చెక్కబడి యెంతో మనోజ్ఞముగా వుండేది. అరబిక్ లిపి అదొక లతావితానంలాగ, చక్కని కల్పనా శిల్పానికి అనువుగా వుంటుంది! వాటితోబాటు చిత్ర విచిత్రములైన చెక్కడపు లతలు యెవరూ విడదీయరాని అక్షర పుష్ప మాలికలా యను నట్లుంటాయి!

ఖోరానులోనుంచి తీయబడిన యీ సూక్తు లేమి చెపుతున్నాయి? అనన్నీ ఈశ్వరుడైన 'అల్లా' నూ, ఆయన ప్రవక్త 'మొహమ్మద్' నూ పొగడుతూ, ఖలీఫాల ప్రాసాదం యీ భూలోకంలో అన్నిటికంటెనూ అతిలోక సుందరమైనదని వర్ణిస్తూనూ వుంటాయి.

రాజప్రాసాదం చూసేముగదా! గనుక ఒక్కసారి బాగ్దాదు రాజవీధిలోని నదీమ్ దుకాణానికి పోయి వత్తము. నదీమ్ పుస్తక విక్రేత. దుకాణంలో పుస్తకాలు కుప్పలు తిప్పలుగా వున్నాయి. వాటి వెనుక నున్న దుకాణదారుడు మనకు కనబడనే కనబడడు! పుస్తకాలకి విలువ యేమిటి? పుస్తకాలు కూడా సంపదక్రింద లెక్కేనా? ఏమో, చూస్తాంగదా. ఈ పుస్తకాలు ఖరీదైన మేకపిల్లల చర్మాలమీద వ్రాయబడినవీ గావు, ఐగుప్త దేశపు పాపిరసు పైన వ్రాసినట్టివిగావు; చీనానుంచి వచ్చిన చౌక కాగితంమీద వ్రాసినవే, యిక్కడి గ్రంథాలు! ఆ దుకాణంలో పుస్తకాలేగాక బోలెడంత దుమ్ము ధూళికూడా వున్నాయి! ఏదేమైనా ఖలీఫాల రాజప్రాసాదంలో కంటె యీ పుస్తకాల అంగడిలోనే యెన్నెన్నో చిత్రవిచిత్రాలున్నాయని చెప్పాలి.

దుకాణదారుడు నిన్ను అతి మర్యాదగా 'మీకే పుస్తకం కావాలి?' అని ప్రశ్నిస్తాడు. తాను తయారు చేసిన పుస్తకాల జాబితానుకూడా అతడు నీకు చూపిస్తాడు. అరబిక్ భాషలో వున్న పుస్తకాల జాబితా, అది చాలా దీర్ఘమైనదే! సెరిప్స్ కా కావ్యాలు, గ్రీకు తత్వశాస్త్రాలు, వారి పాండిత్య ప్రకర్షా

ద్యోతకములైన వ్యాఖ్యానాలు;- యిల్లాంటివన్నీ ఆజాబితాలో నువ్వు చూస్తావు. వీటిల్లో ఏ గ్రంథం చూడాలనే కుతూహలం వుంది, నీకు? హిందూదేశపు గణితశాస్త్రమా? లేక జ్యోతిష శాస్త్రమన్నమాట! లేక నీకు యిష్టమైనది, బహుశః ప్రవక్తల, మహారాజుల చరిత్రలున్నది కావాలా? వీటిలో తబరీ రచించిన దొక పెద్ద పుస్తకం వుంది, యావత్ప్రపంచ చరిత్రనీ వివరించేది; అందులో అనేక దేశాల మహాజనులనుగూర్చి, యూదు ప్రవక్త మోజెస్ నుగూర్చి, యోధాగ్రణి అలగ్జాండరుచక్రవర్తిని గురించి పెరిష్యా సార్వభౌముడు సైరిస్ నుగూర్చి, అగస్తస్ చక్రవర్తిని గురించి, మరెందరెందరో మహానుభావుల్ని గూర్చి చదువగలవు.

ఈ అంగడిలో కొన్ని చారిత్రక గ్రంథాలూ వున్నాయి. ఆయా గ్రంథకర్తలు వీలైనంత యదార్థంగా, సత్యంగానే తమ కథనములను సాగిస్తూవచ్చేరు. చరిత్రకారుడు, తను ఆ భోగట్టా అంతా యెవరివల్ల తీసుకొన్నాడో చెబుతాడు. మొట్టమొదటే ప్రతి గ్రంథంయొక్కా మొదటి పుటమీద 'నేనీ కథను ఫలానా వారివల్ల విన్నాను.' 'ఫలానావారు ఫలానా వారితో, ఫలానా రీతిగా చెప్పిరి.' 'అతడు యిల్లా చెప్పేడు.' 'ఫలానా ఫలానా వాడనైన నేను... వ్రాస్తూన్నాను.'- ఇదీవరస. అక్కడనుంచి కథాక్రమము యెవరో ప్రత్యక్ష సాక్షి చూచినదంతా గ్రంథ కర్తకు చెప్పినట్లుగానే వాక్రుచ్చు బడుతుంది... ఆదియుగంబు నందు పరాశరాత్మజుండైన కృష్ణ ద్వైపాయనుండను బ్రహ్మర్షి

...వేదవ్యాసుండై తన శిష్యులయిన పైలవైశంపాయన
నువంశు జైమినులకుం...చతుర్వ్యగ మహర్షి రాజచరితంబు
లును...భారత వీరుల మహాగుణంబులును తన విమలజ్ఞాన
మయంబైన వాగ్దర్శణంబున నెలుంగుచుండ...విశ్వజనీనమై చేసే
భాసింబు. వ్యాస శిష్యుండైన రోమహర్షణునకు బుర్రుం
డైన ఉగ్రశ్రవనుడను నూశుండు సుపారాణికుండు నైమి
శారణ్య పుణ్యక్షేత్రమున గులపతి శౌచకుండు పరమ చూని
బ్రహ్మర్షి గణసముపాసితుండై యుండ...లోకహితార్థంబుగా..
ధర్మ శాస్త్రార్థ తత్త్వంబులును...ఆదిక్షత్ర చరిత్రంబులును గల
మహాభాంజేతి హాసంబునుం...పురాణ పుణ్యకథా కథనదత్తుండై
జెప్పె...తొల్లి వైశంపాయనుండు జనమేజయునకుం జెప్పిన
రీతి...సంజయుండు ధృతరాష్ట్రునకుం జెప్పెనని..ఇదీ కథాక్రమం!

నీకు జ్ఞాన సేకరణాపేక్ష పుగాదా? ఉంటే, యిదిగో! ఇదొక
పెరిష్యక్ పండితుని గ్రంథం ఆయన సమస్త మత ధర్మములను
గూర్చి, అన్ని విజ్ఞాన శాస్త్రాలను గురించి చాలావరకు ప్రామా
ణికంగానే, నిష్పక్షపాతంగానే వ్రాసి, నీకు అందించేడు!

నీకు యీ భూమి, ఆకాశమూ యెల్లా నిర్మించబడ్డాయో
తెలుసుకోవాలని వుంటే, అదిగో! ఆలజెస్ట్ టోలమీ రచిం
చిన యీ మహాగ్రంథం ముప్పై సంపుటాలూ కూడా అరబిక్
భాషలోకి అనువదించబడి సిద్ధంగానే వుంది.

ఖలీఫాల రాజసభాభవనంలో నీకు ఖలీఫా భవన, సంబంధ
మైన విశేషాలే కనబడతాయి. కాని, యిక్కడ యీ ధూళి

ధూళిరిత అంధకార బంధుర గ్రంథ విక్రయ స్థానంలో యానత్తు ప్రవంచాన్ని గూర్చి, సముద్రదాంతరాలను గూర్చి, ఖగోళాదులను గూర్చి కూడా బోలెడంత భోగట్టా సేకరించబడి వుంది. అనేక సమాప్తాబ్దాల జ్ఞానవిజ్ఞానమంతా, అనేక తరాల సంచిత జ్ఞాన మంతా యిక్కడ రాసిగా చేయబడి వుంది! స్ఫటిక శిలా నిర్మాణాలూ, అమూల్య రత్న ముక్తామణి సంచయములూ కంటే యీ విజ్ఞాన సేకరణమే కష్టతరము! ధూళిధూసరితమై విసేతంగా కనబడుతూన్న యీ గ్రంథనిధి విలువ కట్టరానిది.

ఒక ఖలీఫా యిల్లాఅన్నాడు: “పండితుని మషీరసం (సిరా) యోధుని రక్తంవలెనే మహాగౌరవ భాజనము.” దీనిలో అతి శయోక్తి లేదు!

ఖలీఫా లండరూ గ్రంథముల విలువను గ్రహించని మాట నిజమే అనుకోండి. ఖలీఫా ఓమర్ కి పెరిష్యా విజయయాత్రా సందర్భంలో ఒకచోట యెన్నో గ్రంథాలు కనపడినవట. వాటి నేమి చేయమన్నారని అతని సేనాధిపతి అడిగేడు: “మనం కొల్ల గొనిన వాటన్నిటితో బాటుగా యీ గ్రంథాలనుకూడా నిజమైన దైవ విశ్వాసులకు పంచిపెట్టమని సెలవా!” దీనికి ఖలీఫా ఓమర్ యిల్లా జవాబిచ్చేడు: “ఈ గ్రంథాల్లోని విషయం ఖొరానులో వున్నదే ఐతే యివి నిరుపయోగమే కదా. లేక ఖొరానులోని విషయాలు గాక తదితరములే వీటిల్లో వుంటే యివి బహుదూష్యములూ, ప్రమాదకరములూ గదా. అందుచేత, ఏ పక్షం లోనూ యివి తగులబెట్ట వలసినవే!”

కొందరు యితీహాసకులు యీ సంఘటన పెరిష్యాలో గాక అలజ్జాండ్రీయాలో జరిగిందంటారు. అక్కడా, యిక్కడా, యింకా యెన్నోచోట్ల యిల్లాంటి ప్రబుద్ధులు అనేక కాలాల్లో మనకు కనబడతారనేది మరీ సత్యం. అలజ్జాండ్రీయా నగరం లోని గ్రంథాలయాలు యెన్నోసార్లు తగులబెట్ట బడినాయి. సీజర్ పటాలాలచేత, మొదటి క్రైస్తవ మహోన్నాదులచేత, కుల పతి థియోఫిలస్ ఆశీర్వాడింగో ఆయన అనుచులచేత; - యీ గ్రంథాలయాలు నాశనం గావించబడినాయి. ఏదైనా మిగిలి వుంటే అవీ, తరువాత సేకరించబడినవీ యావత్తూ కూడ అరబ్బులు అలజ్జాండ్రీయాను జయించి నప్పుడు సర్వనాశనం గావించేసేరు.

ఇదంతా బహుశః జరిగి వుండవచ్చు. కాని, ఆకాలం గతించి పోయింది. అరబ్బులు యిప్పుడు విజ్ఞానాన్ని గౌరవించడం నేర్చుకున్నారు. ప్రతీ ఒక్కరూ తన యిచ్చవచ్చినట్లు ఆలోచించేందుకూ, స్వకీయ విశ్వాసాలు గలిగి వుండడానికీ అరబ్బులు యిప్పుడు అనుమతిస్తూన్నారు! ఖలీఫాల రాజ్యమందంతటా, అన్ని నగరాల్లోనూ డమాస్కస్, బాగ్దాద్, బొఖారా, ఉర్గెంజ్ మొదలైన పట్టణాల్లో పండితులు స్వేచ్ఛగా ప్రకృతిని గూర్చి పరిశోధిస్తూ, యీ సృష్టి యెల్లెర్పడినదా! యని దీర్ఘ చర్చలు గావిస్తూన్నారు. వీరిలో అరబ్బులు, పెరిష్యనులు, ఖారెజ్మీయులు, యూదులు అన్ని జాతులవారూ, మతాల వారూ వున్నారు.

శతాబ్దాలు గడిచిపోతున్నాయి. తొమ్మిది, పది, పదకొండు...

అరబ్బులైన ఖలీఫాల రాజ్యం ముక్కలైంది. కాని, యిందు మూలంగా శాస్త్రజ్ఞుల, పండితుల కార్యక్రమానికి అంతరాయం కలుగలేదు. పంజీకులు, తామేజాతికీ, మతానికీ చెందినా, యెక్కడవున్నా తాము ప్రపంచ పౌరులమని, మానవజాతికీ చెందిన వాళ్ళమని భావించేవారు. స్పెయిన్ లోని కార్టోవాలో వుండనీ. మెసపొటేమియా లోని బాగ్దాద్ లో వుండనీ, మధ్యాసియాలోని బాఖారాలో, ఉర్గెంజ్ లో వుండనీ మరెక్కడ వుండనీ అంతా వారి కొకటే. పండితులు ఒకచోట శోభిస్తారు, మరొకచోట శోభించరు అనేది లేదుగదా. ప్రతి అమీరూ, ఖానూ, ఖలీఫా తన ఆస్థానానికి సుప్రసిద్ధ పండితులను ఆకర్షించాలని ప్రయత్నించేవాడు. రాజధానులకు, పట్టణాలకు దివ్య భవనాల కంటే పాఠశాలలూ, గ్రంథ భాండాగారములు, నక్షత్ర శాలలూ మొదలైనవే అధికతర శోధ నిస్తాయని భావించబడేది. చివరకి బైజాంటైను చక్రవర్తికూడా మహాపండితులను, శాస్త్రవేత్తలను- ఖలీఫాల ఆస్థానాల్లో ప్రశస్తి గాంచిన వారిని- కాన్స్టాంటినోపుల్ లోని తన రాజసభకు ఆకర్షించాలని తాపత్రయ పడేవాడు. రత్నముల కోసం రాజాధిరాజులైన అన్నీషులు చేస్తారు గాని రత్నాలు వెతుక్కోవుగదా.

సుమారంలోని ముఘాయీయూ సైకత ప్రదేశములలో, ఉర్గెంజ్ నగరం వుంది. అక్కడి నక్షత్ర శాలలలో పండితులు, జ్యోతి శాస్త్రజ్ఞులు ఖగోళవేధ గావిస్తూ, విశ్వరూప విచారణ గావి

స్తూంజేవాకు. ఆనాటి ఉర్గెంజ్ నగరం బాపతు యీనాటికి మిగిలిన దల్లా నిర్జనమైన యెడారిమధ్య నొక శిథిల స్థంభం మాత్రమే. కాని, ప్రాచీన కాలంలో ఉర్గెంజ్ ఒక మహానగరం, సంపదల కాలవాలము. ఖార్మెజ్ 'మా' లకు రాజధాని, ఖార్మెజ్‌షాలు మధ్యాసియా, పెరిష్కాల పరిపాలకులు. ఖార్మెజ్ నుంచే ప్రాచీన యాత్రీకుడు ఆల్ బిరూనీ హిందూ దేశానికి బైలు చేరినది. దర్శన శాస్త్రాలకూ, అపూర్వ శిల్పాలకూ, పాడిపంటలకూ, వెండి బంగారాలకూ, వెలలేని రాళ్ళకూ, విచిత్ర వృక్ష జంతు సంతతులకూ, సుగంధ ద్రవ్యాలకూ పుట్టినిల్లైన ఆ మహావిచిత్ర దేశాన్ని భూతల స్వర్గాన్నిగూర్చి స్వయంగా తెలుసుకునేందుకూ, చూచేటందుకూ ఆల్ బిరూనీ దుష్కరమైన యీ యాత్రగా వించేడు.

హిందూ దేశపు మతాలకు భిన్నమైన మతానికి చెందిన విదేశీయుడు, ఆల్ బిరూనీ. హిందూ దేశానికి ఉత్తరాన వున్న ప్రాంతాలన్నిటా యీ విమతస్థులు ఆక్రమణలు సాగించేరు. ఆల్ బిరూనీ నిరాకాంగుడైన ఏకేశ్వరుని యందు నమ్మకం గలవాడు. హిందూ దేశంలోనో, జనసంఖ్య కంటే దేవుళ్ళ సంఖ్యే హెచ్చు! ఆల్ బిరూనీ విగ్రహముల ముందు మ్రొక్కు నిరాకరించే మతానికి చెందినవాడు. హిందూ దేశంలో పెద్ద పర్వతాలే బుద్ధదేవాది విగ్రహాలుగా చెక్కబడి నట్టిది! చతుర్భుజుడైన శివుని *

* సదిరాజు ఐవుంటాడు. సర్వసాధారణంగా విష్ణువే చతుర్భుజుడుగా చిత్రించబడతాడు. హైందవ సాంప్రదాయంలో—అనువాదకుడు

అలయంలో వందలకొలది దేవదాసీలు రాత్రింబగళ్లు నాట్యం చేస్తూంటారు.

తమ మత విశ్వాసాదులు యెల్లాంటివి గానీండి, హిందూ దేశీయులు ఇస్తూ యాత్రీకుడైన ఆల్ బిరునీకి సగౌరవంగా స్వాగతమిచ్చేరు. విజ్ఞానాన్వేషణలో తమతోడి సహచరుడుగా ఆల్ బిరునీ పండితుణ్ణి అక్కడి బ్రాహ్మణులు గౌరవించేరు. స్వదేశానికి తిరిగి పోయేక ఆల్ బిరునీ ఒక గ్రంథం వ్రాసేడు. దానిలో తనకు విచిత్రంగాను, కుతూహలకరంగానూ శోచినట్టి హిందూదేశపు ఆచార న్యవహారాలు, మతాలు, భావాలు మొదలైన వాల్లను గూర్చి ఆయన వ్రాసేడు.

విజ్ఞానజ్యోతి పశ్చిమంలో బలవంతంగా ఆర్పివేయ బడు తూంటే, తూర్పుదేశాల్లో మాత్రం యీ మహాజ్యోతి దేదీప్య మానంగా వెలుగుతూ, దిగ్విజయం గావిస్తూంది. విద్వాంసులైన గ్రీకు తాత్త్వికుల గ్రంథాలు ఒక పుస్తకం నుంచి మరో పుస్తకం, ఒకభాషనుంచి యింకో భాషలోకి వ్రాయబడుతూన్నాయి. అరిష్టాటిల్ జయభేరి చాగ్దేశాల్లో మ్రోగించేడు. మహావీరుడైన అలర్జుండరు ఖడ్గంతో జైత్రయాత్ర గావిస్తే, అల్లుగాకండా కేవలమూ కలంశోనే మహాపండితుడైన అరిష్టాటిల్ యీ విషయ యాత్రను సాగించేడు ! *

* హిందూదేశీయులకు అరిష్టాటిల్ గ్రంథాలు వచ్చినవా యనే విషయంలో సందేహంలేదు, గావి హిందువుల జ్యోతిశాస్త్రం, ఆయుర్వేదం, దర్శన శాస్త్రాలు, శిల్పం, భాషాశాస్త్రం, కళలు మొదలైనవన్నీ అంతకు చాల ముందుమంచి ఇరాన్, అరేబియా, పాలస్తీనా, మెసపొటేమియా. గ్రీకులకు వెడుతూనే వున్నాయనీ, అనేక గ్రంథాలను ఆయా భాషలలో అనువాదాలుగా చూడగలమనీ పరిశోధకులు వ్రాస్తున్నారు—అనువాదకుడు.

టోలమీ వ్రాసిన ఆల్టాజెస్టు, † సిరియా, పెరిప్లస్. ఖాల్డెజ్ దేశాలద్వారా హిందూదేశానికి చేరుకుంది. ఐగుప్త విద్వాంసుడు ఇబ్న్ ఆల్ హసక్ రచించిన చిన్న శాస్త్రీయగ్రంథంలో గ్రీకుల భూమితిశాస్త్రం, హిందువుల బీజగణితం కూడా వున్నాయి. అరబ్ గణిత శాస్త్రజ్ఞులు గ్రీకు ఆర్కిమెడిస్, హిందూ ఆర్యభట్టు గ్రంథాలను సాకల్యంగా పఠించేవారు.

తూర్పునుంచి తీరిగి పశ్చిమాభిముఖంగా ఒక యెదుగు ప్రవాహం బైలుదేరింది. హిందూ గణితశాస్త్రం నుంచి అంకములను అరబ్బులు యూరోపు ఖండానికి తీసికొనిపోయేను. ఈ ప్రయాణంలో అంకెల పేర్లుమారి, చివరికి యూరోపు చేరే సరికి అవి అరబ్ అంకెలైనాయి. విద్వాంసుడైన గుర్బర్త్ పరివ్రాజకుడు యూరోపులో యీ అంకెల నువయోగించడానికి, అబాకస్ అనే గణనా సాధనము నువయోగించడానికి ప్రచురణముడు.

అయస్కాంత సూచి, కాగితము;- యివి రెండూ చీనా నుంచి అరబ్బులద్వారానే యూరోపు చేరినాయి. అప్పటినుంచీ సముద్రయానం చేసే యిటలీ ఓడలు యీ అయస్కాంతసూచి

* క్రీస్తుశకం 140 ప్రాంతంలో ఐగుప్తజ్యోతి శాస్త్రజ్ఞుడగు టోలమీ రచించిన ఉద్గ్రంథం. ఆల్టాజెస్ట్ అను మాటకర్తం మహాగ్రంథం అని. ఇందులో జ్యోతిషము, భౌగోళికశాస్త్రం మొదలైన గణిత శాస్త్ర విషయాలమీద ఆనాటికి తెలిసిన విజ్ఞాన సంతా వ్రాయబడింది—అనువాదకుడు.

(కంపాస్) వల్లనే దిక్కు తెలుసుకొని, తమ ప్రయాణాలు సాగించేవి. అప్పటికి ఇటాలియనులు క్రైస్తవులు. గాన అయస్కాంత సూచిలో నుంచి గడ్డిపోచను అడ్డంగా గ్రుచ్చి, శిలువ మాదిరిగా చేసి, దానిని చిన్న నీటిగిన్నెలో తేల్చి వుంచేవాళ్లు. నీటిగిన్నెలో యీ శిలువ తేలుతూ, అయస్కాంతమాచి ఉత్తర దక్షిణ దిక్కులను చూపుతూండేది. అంతవరకు గొట్టెపిల్లల చర్మములను వ్రాత కుప్పయోగించేవారు. వాటికి మారుగా కాగితముల నుపయోగించుటకు కూడ యూరోపులో ఇటాలియనులే ప్రప్రథములు. సిరియానుంచే యీ కాగితములను (ఇటాలియనులు) చేయుట నేర్చుకొన్నారు.

మానవ భావధోరణుల వివిధ ప్రవాహాలు కలిసి, ప్రపంచ మానవ విజ్ఞాన మనే విశాల సముద్రం యేర్పడజొచ్చింది. ఈ భావధోరణులు తమ అభివృద్ధి పథంలో యెన్నెన్నో ఆటంకముల సధిగ మించాల్సి వచ్చింది. వివిధ భాషలు, ఆచారాలు, వస్తువులను చూచుటలో గల దృక్పథ భేదాలు;- యిల్లాంటి నెన్నో ఆటంకాలుగా వుండేవి, మొట్టమొదట్లో. తరువాత అసహిష్ణుత వల్ల కలుగు కుహనా ఆటంకములు వుండనే వుంటాయి!

నూతన భావములను ధైర్యంగా సమర్థించ గల ధైర్యశాలురు యెప్పుడూ యెక్కడా వుంటూంటారు. వారి కృషివల్ల నానూతన భావప్రవంతులు అన్ని ఆటంకాలను బ్రద్దలు కొట్టుకొనిగాని, వాటి సధిగమించి గాని సదీప్రవాహంలాగ సాగరగామినియై పురోగమిస్తుంది.

మానవుడు విజ్ఞానరంగంలో నూతనవిజయములను సాధించు ఘట్టములో యిప్పుడు తిరిగి అడగు బెట్టేడు.

భూగోళం చుట్టూ నౌకలో తిరిగి ప్రదక్షిణం చేసి వచ్చిన మొదటి నావికుడు మెగల్లాన్ అని చదువు తుంటాం. మెగల్లాన్ భూమి గుండ్రంగా వుందని ఋజువుగావించేడు. అతనికి చాల పూర్వమే అబుల్ ఫిదా యను సిరియను దేశీయుడు భూప్రదక్షిణం గావించు యాత్రీకుడు తాను బోవు దిశనుబట్టి పంచాంగ తిథులకు యిరవై చాలుగు గంటలు ముందుగాని, వెనుకగాని వుంటాడని ఋజువు చేసేడు.

జ్యోతిశాస్త్రవేత్తయైన కొవర్నికస్ కు చాల పూర్వమే తార్కిక్ విద్వాంసుడైన ఆల్ బిరూనీ, నక్షత్ర చలనక్రమ వ్యవస్థను సూక్ష్మనిచుట్టూ భూమిగావించే భ్రమణం యే విధం గానూ ప్రతిరోధించడం లేదని ప్రకటించేడు! ఆయన ఒక పెట్టికను తయారుచేసేడు. సూర్యునికి సాపేక్షంగా భూమియొక్కా నక్షత్రాలయొక్కా పరిభ్రమణమును చూపుతూ గణితమును వేసే రాయన. దీనికి మెచ్చి మా, ఆల్ బిరూనీకి ఒక యేనుగును, అది మోసినంత వెండినీ బహూకరించేడు! కాని, ఆల్ బిరూనీ పండితుడా పారిశోషికమును అంగీకరించక, త్రిప్పి పంపి వేస్తూ యిట్లా చెప్పేడట! “నాకు వెండి బంగారము లవసరము లేదు. ప్రభూ! నాకు కావలసినంత సంపద, జ్ఞానసంపద వుంది. చాలు. ఆశకు అంత యెక్కడ?”

మరొక పండితుడు, ఆల్ హాసన్ అను నాతడు కొన్ని గణితములు వేసి, సూర్యాస్తమయ సమయానికే సూర్యబింబం దిబ్బండలానికి దిగువ 52,000 అడుగులు క్రిందికి దిగివుంటాడనీ, అప్పటికి గాని సూర్యకిరణాలు మనకు కానరాకండా పోవడం లేదనీ ఋజువు గావించేడు. ఈనాడు ఆధునిక ఖగోళశాస్త్రజ్ఞులు గావించే పరిశోధనా ఫలితాలకీ లెక్క దాదాపు సరిపోతుంది.

కొందరు శాస్త్రజ్ఞులు బ్రహ్మాండ గోళగతుల్ని గుణిస్తూ, అనంతాకాశాన్ని కొలుస్తూంటే, మరి కొందరు పరమాణు ప్రపంచాన్నిగూర్చి పరిశోధనలు సాగించేవారు. అరిస్టాటిల్ సిద్ధాంతాలు వీరికి కొట్టిన పిండే. అలజ్జాండ్రీయస్ పండితుల గ్రంథాలనూ వీరు పఠిస్తూండేవాళ్ళు. ప్రపంచంలో ప్రతి వస్తువూ మారుతుందని వారికీ తెలుసును. అల్లాగతే రాగిని బంగారంగా యెందుకు మార్చలేము? భూగర్భంలో బంగారం తయారవడానికి వేల యేండ్లు పడుతుందని వాళ్ళకి తెలుసును. కాని, ప్రకృతి వేల యేండ్లలో చేస్తూన్నదానిని మానవుడు యుక్తి చేత కొద్ది గంటలలో సాధించ లేడా? అనేదే వాళ్ళ ప్రశ్న. అరేబియను రసవాదులు యీ ప్రశ్నకు జవాబు సన్వేషిస్తూ, అలజ్జాండ్రీయను పండిత ప్రకాండులు వ్రాసినపెట్టిన 'పాపిస్' కాగితపు చుట్టల సన్నిటిని తిరగేస్తూండే వాళ్ళు!

ఐగుప్తీయుల సాంప్రదాయం ప్రకారం యీ రసవాద తంత్ర గ్రంథాలన్నీకూడా సత్వర మానవులచే వ్రాయబడినవి గాక, వారి దేవుడైన తోత్ రచించినవే. ఐగుప్తీయుల 'తోత్'

దేవుణ్ణి గ్రీకులు 'హెర్మిస్' అని పిలుస్తారు. ఆందుచే నీ రసవాద శాస్త్రమును తత్త్వవర్తకుడైన హెర్మిస్ దేవుని పేర 'హెర్మి టోలజీ' అని పిలిచేవారు. ఈ శాస్త్రాన్ని గురుముఖతః ఉపదేశం పొందినవారే గాని యితరు లెవ్వరూ చూడగూడదు. చదువ గూడదని ఖచ్చితంగా ఆదేశించబడింది ! *

* హిందూదేశంలో కూడా కనీసం 3000 సంవత్సరాలుగా రసవాద శాస్త్రం వుందని పరిశోధకులు చెబుతున్నారు. రసవాద ప్రవర్తకుడు ఈశ్వరుడనీ, ఈశ్వరుడు తన భార్యయైన పార్వతికి మొదట యీ శాస్త్రాన్ని చెప్పేదనీ, తరువాత మహర్షులకు యిది ఉపదేశించబడిందనీ మైందవ సాంప్రదాయం. పాదరసమునే రసమని వాడుక. రసము ప్రథాన ద్రవ్యంగా, దానిచుట్టూ నిర్మించబడిన శాస్త్రము గాన దీనికి రసవాదమని పేరు. రసం ఈశ్వర వీజమనీ, దానిలో మహాశక్తి యిమిడివున్నదనీ, దాని చంచలత్వ తారళ్యములను పోగొట్టి, స్థావరచేసి, దాని నింకా అనేక రసాయనిక ప్రక్రియలకు లోనుగావించినట్లైతే అది మానవులకు నేవనయోగ్యమై వ్యాధిజరామృత్యువులను తొలగించే దివ్యౌషధ మవుతుందనీ, స్వర్గ యోగంకూడ వీనివల్ల సాధ్యమనిన్నీ విశ్వసించేవారు. అనేకమంది ఋషులపేర యెన్నో రసవాద గ్రంథాలు సంస్కృతంలో వున్నాయి. రసరత్న దీపిక, రసరత్న సముచ్చయము, రస ప్రదీపిక, రసేంద్ర సంగ్రహము, రస రత్నాకరము, రస తంత్రము, రస సింధుః- యిత్యాదులు. ఈ శాస్త్రాన్ని గురూపదేశం పొందిన వారే ఆభ్యసించాలని నియమంవుంది. బౌద్ధులకాలంలో రసవాదం మరింతవ్యాప్తమైంది. నాగార్జునుడు గొప్ప రసవాది. రసవాద శాస్త్రంలో అనేక క్రొత్తవిషయాల్ని కనిపెట్టిన వాడు. ఆయుర్వేదానికి రసవాదాన్ని జతపరచి అనేక నూతన ఔషధ యోగములు తనిపెట్టేడు. ఎన్నో రసవాద గ్రంథాలు అరబ్బీ, హెబ్రూ, గ్రీకు భాషలలోనికి పరివర్తన గావించబడినాయి. హిందూ రసవాద, ఆయుర్వేద, గణిత శాస్త్ర వేత్తలను ఖలీఫాలు తమ ఆస్థానానికి ఆహ్వానించి, గౌరవించి, అనేకగ్రంథాల్ని పరివర్తన చేయించడమే గాక నూతన పరిశోధనలు కూడా చేయించేవారు. చైనీయులు కూడ హిందూరస గ్రంథాలను గొవిపోయి, తమభాషలోనికి పరివర్తించుకొన్నారు. చూడుడు, పి. సి. రే. రచించిన 'హిస్టరీ ఆఫ్ ది హిందూ కెమిస్ట్రీ' మొదలైన గ్రంథాలు—అనువాదకుడు.

అట్టి రసవాద గ్రంథం ఒక దానిలో వ్రాసిన యీక్రింది విషయం చూడండి: “ఒకే మూలకారణాన్నించి సృష్టి సమస్తమూ వచ్చినట్లే, ఒకేమూల పదార్థాన్నించే యితర పదార్థాలన్నీ సృష్టించబడినాయి. దాని తండ్రి సూర్యుడు, తల్లి చంద్రుడు, వాయువు దానిని తన గర్భంలో మోసింది. భూదేవి దానిని పాలిచ్చి పెంచింది. ఘన పదార్థంనుంచి పొగ వచ్చినట్లు పృథ్వీ భూతాన్నించి తేజోభూతం వేరుచేయ బడుతుంది. అప్పుడే నీకు యీ ప్రపంచ మంతటాకీ అమూల్యమైన పదార్థం లభిస్తుంది...”

దీనిభావమేమి, తిరుమలేశ! అమాయకులూ, చదువుకొని వాళ్ళూ యీ సమస్తాన్ని విడగొట్టేందుకు బుర్రలు కొట్టుకొనే వాళ్ళు. కాని, గురూదేశం పొందిన వాళ్ళకి మాత్రమే దీని కర్థం తెలుసు! సూర్యుడంటే బంగారం, చంద్రుడంటే రజతం, శని అంటే సీసం, బుధుడు అంటే పాదరసం;— యిదీవరస. అంతా సంకేతమయం!

అలజ్జాండ్రియను రసవాదులు పరిశోధనలను, ప్రయోగాలను పునః పునః అరబియను శాస్త్రజ్ఞులు కొనసాగించేరు. వివిధ లోహాల్ని కరిగించేవాళ్ళు. పుటాలు పెట్టి భస్మాలు చేసేవాళ్ళు, మర్దనం, స్వేదనం, స్థంభనం, దహనం అంటూ యెన్నో క్రియలు చేసేవాళ్ళు. ఇవన్నీ వారు యెందుకు చేసేవారో తెలుసా? సూర్యుణ్ణి దొరికించుకునేందుకే! అంటే బంగారం చేసేందుకన్న మాట! వారు రాగిని యెన్నెన్నో యితర పదార్థాలతో

యెత్తిచ్చి కరిగించేవాళ్లు. కొందరకు యేదో తెల్లని పదార్థం, మరికొందరకు పసిపిరంగుపదార్థం లభించేదనుకోండి. అందుచేత కొందరు 'ఆహా! ఇకనేం! రాగి రజితంగా తయారు గాబోయే టట్లుండే!' అనుకుంటే మరికొందరు 'అబ్బో! లోహాలకు రాజు, బంగారం తయారయ్యేందు కింకెంకోలేదు!' అనుకునేవాళ్లు.

ఇక సూక్ష్మవస్తు ప్రదర్శనలో శాస్త్రజ్ఞులొక నీడకోసం, అదృశ్య భూతకోసం అన్వేషిస్తూన్నట్లుండేది. అది చేతికి దొరుకకపోయినా వారికి యీ అన్వేషణలో నిజమైన పెన్నిధులెన్నెన్నో దొరికేయి. నైట్రస్ ఆక్సైడ్ను, సల్ఫ్యూరిక్ ఆసిడును కనుగొన్నారు; లోహాలను ద్రావణేయములుగా జేసి, లవణములను పొందు విధానములనూ తెలుసుకున్నారు. రసవాదులు, గంధకం, పారదం, సామాణం మొదలైన వాటి గుణగణాలను నిర్ధారణగా తెలుసుకుంటూ వచ్చేరు.

మనక మనకగా వుండే పరిశోధనాగారాల్లో, విచిత్రమైన పాత్రాధికముల మధ్య - రెండు మూతుల సీసాలు, పొడవైన మెడగల బకయంత్రాలు, మూకుళ్లు, బానలు, మృత్పాత్రలు, లోహపు కిడ్డీలు, సిబ్బెలు మొదలైన వాటి మధ్య రసవాద ప్రయోగాలనుంచి ఒక నిజమైన విజ్ఞాన శాస్త్రం, రసాయన శాస్త్రం జన్మించింది.

మానవులు తమ నేత్రాలకు కానరాని అతి సూక్ష్మకణములనుకూడ పట్టుకుని, వాటి విషయంకూడా తెలుసుకో ప్రయ

త్తిస్తూన్నాను. నూ క్షృణములను వట్టుకునేందుకు అతినేప్పుగా బోనులు ఒగ్గేసు ! ఈ కణముల మార్గములో వడబోత సాధనాలను పన్నేను. వేటగాడు జంతువున్న తానొగ్గిన మాటులోనికి తరిమివట్లు, శాస్త్రజ్ఞులు యీ నూ క్షృణాన్ని ఒక సన్నని గొట్టంలోని చిక్కు దారిగుండా తరిమేవారు. ఒక పదార్థాన్ని చూర్ణంచేసి, మరొకదానితో కరిగించి, నాటినొక ద్రావకము లోంచి వంపించి, మరో పాత్ర అడుగున నున్నితమైన స్ఫటికములుగా యేర్పడేట్లు చేసేవారు, శాస్త్ర పరిశోధకులు.

ఇదిగో ! ఇంకొంచెం...అంతే...బస్... దొరుకుతుంది ! కావలసింది యింకొంచెం వ్యవధి...అనిపించేది.

కాని, కాలం యెదురుతిరిగింది. శూన్యచూడా విజ్ఞానజ్యోతిని రుంఝూమారుతిములు వీచి, వడదడ లాడించ జోచ్చాయి. అన్ని దిక్కులనుంచీ చీకట్లు అలముకుంటూ వస్తూన్నాయి. బృహతైవ శత్రుమూకలు క్రమ్మివేస్తూన్నారు. తుర్కిష్ శల్యాకులు, క్రైస్తవ ధర్మయోధులు సర్వవాశసం గావిస్తూన్నారు. ప్రతి పట్టణంలోనూ చతుష్పథాలు ప్రాచీన గ్రంథాల భోగిమంటలతో వెలుగుతున్నాయి.

కాని, పుస్తకాల్ని మంటబెట్ట గలరు గాని విజ్ఞానాన్ని మంట బెట్టడం యెవరికి సాధ్యం ? బాగ్దాద్ నుంచి తరిమివేస్తే స్పెయిన్ లోని కార్టోవా నగరంలో తలదాచుకుంది, విజ్ఞాన దేవత. తనను గౌరవించి, ఆరాధించే వాల్లెక్కడ వుంటే అదే తనకు కాణాచిగా చేసుకుంటుంది, విద్యాదేవి ! ఖలీఫాలు ఒక్కొక్క వ్రాత

ప్రతికి వేయి బంగారు దీనారముల నిచ్చిన దినాలను కార్డోవా వర్తకులు మరువలేదు.

బాగ్దాదులో ఆల్ ఘజ్జలీ యనే పేరుగల షకీరోక డుండే వాడు. జ్ఞానం వ్యర్థమైన ఆడంబర మనిన్నీ, కార్య కారణ వివేకం నిరుపయోగ మనిన్నీ సిద్ధాంతీకరిస్తూ ఆయన ఒక గ్రంథం వ్రాస్తూన్నాడు. అదే సమయంలో సుదూర మందున్న కార్డో వాలో అవెట్రోస్ అనే తత్వవేత్త వుండేవాడు. ఆయన అరిష్టా టిల్ అనుయాయు. విజ్ఞానము యొక్క అవసరాన్నీ, గొప్ప తనాన్నీ యీతడు ధైర్యంగా సమర్థించేవాడు. 'తెలియరాని ఆ పరమ శక్తిస్వరూపునికి' మ్రొక్కుటలో గాక ప్రతివిషయాన్నీ తెలుసుకొనే ప్రయత్నం గావించడంలోనే మానవునికి ఆత్మం తిక సుఖానందము లున్నాయని అవెట్రోస్ నిరూపించేడు. అది వన్నెండో శతాబ్దం.

అవెట్రోస్ పండితుడు, మానవ వివేచనాశక్తి యొక్క యేకత్వమునుగూర్చి ప్రసంగించేవాడు. మానవ వ్యక్తులు మరణించ వచ్చునే గాని మానవజాతి మరణించదు. ఒక వ్యక్తి కొద్దికాలం మాత్రమే జీవించగలడు. ఆ యల్ప జీవితంలో అత్యధికంగా విజ్ఞానోపార్జన గావించేందు కు తన కెట్లు సాధ్యమవుతుంది? కాని, మానవజాతి యన్నో అమరమైనది. మానవ వివేచనాశక్తి చిరస్థాయిగా వుండునది. వివేచనాశక్తి ద్వారా పొందరాని దేదీవుండదు. దాన్ని హద్దులులేవు. పరిమితులులేవు.

మానవుడు తన్ను దాను సముద్రంలోని నీటిబొట్టుగా, బ్రహ్మాండంలోని అణువుగా భావించుతూ, అదే సమయంలో తన్నొక మహాకాయునిగా, అమేయ శక్తివంతునిగాకూడ భావించనారంభించేడు.

'నేను' అను అక్షరముల సంకుచిత సరిహద్దులలోనే మానవునితత్వ బంధీగావుండిన రోజులొకప్పు డుండేవి. ఐగుప్తీయులు 'జనులు' అని చెప్పేవారు. కాని, కేవలం తాము మాత్రమే మానవులమని వారి అభిప్రాయం. ఐగుప్తీయుడవు గానిచో మానవుడవే గా వన్నమాట !

ఇప్పుడు మానవుడు యీ 'నేను' యొక్క గోడలను తొలగించి, దాని హద్దులను విశాలమొనర్ప నారంభించేడు. జనులంతా యొక్కడున్నా యేజాతికి చెందినా జనులేయనీ, అంతా కలసినదే మానవజాతి యనీ అందరూ గుర్తించ నారంభించేరు. తత్వవేత్త అవెరోస్ తాను కార్డోవా నగరవాసియైన స్పానిష్ అరబ్ మాత్రమే గాదనీ, తాను మానవులలో నొకడననీగూడ గ్రహించేడు...

శతాబ్దాలు గడుస్తున్నాయి. స్పెయిన్ లో అరబ్బుల పరిపాలన అంతమైపోయింది. స్పానిష్ అరబ్బులనే మూరులని అంటాము. మూరులను స్పెయిన్ దేశాన్నుంచి క్రైస్తవయోధులు తరిమివేసేరు. ప్రాచీన విజ్ఞానం మళ్ళా గండకత్తెరలో పడింది. విజ్ఞానం నశించి పోనున్నదా ? యనిపించింది. గ్రీకు తత్వవేత్తల గ్రంథాలు మాయమవుతున్నాయి, స్పెయిన్ లోకూడా. కాని,

యీసమయంలో కూడా మళ్ళా గ్రంథ సంక్షుకులు, విజ్ఞాన ఉపాసకులు అవతరించేరు! స్పెయిన్, దక్షిణ ఫ్రాన్సు, ఇటలీ లలో యూదు వైద్యులు, జ్యోతిష్కులు, తత్వవేత్తలు బైలు చేరి, అరిష్టాటిల్, అవెర్రోస్, యూక్లిడ్, టోలమీ ప్రభృతులైన మహాజనుల రచనలను హెబ్రో, లాటిన్ భాషలలోనికి అనువదించుతూ వుండేవారు.

యూదు పండితుడు జూడా ఇబ్న్ టిబ్బాన్ అను నాయనను 'అనువాదక చక్రవర్తి' అని పిలిచేవాళ్లు. ఆయన కుమారుడైన శామ్యూల్, వైద్యుడు. తత్వవేత్త; యీతడు అరిష్టాటిల్ వ్రాసిన వాతావరణ శాస్త్రమును (మిటియోలజీ) అనువదించేడు. శామ్యూల్ కుమారుడు మోజెస్ వైద్యుడు, రచయిత; యూక్లిడ్ వ్రాసిన 'మూల పదార్థములు' (ఎలిమెంటుస్) అనే గ్రంథాన్నీ, అవెర్రోస్ గ్రంథాలను, తార్ఖిస్ పండితుడైన అబీ సెన్నా (ఇబ్న్ సీనా) రచనలను అనువదించేడు. జూడా మునిమనుచుడు. జాకొబ్. ఇతనినే క్రైస్తవులు దాక్ ప్రాఫియట్ టిబ్బాన్ అని పిలుస్తారు. ఆయన ఫ్రాన్సులోని మాంట్ పిలీయర్ వైద్యకళాశాలలో ఆచార్యుడుగా పనిచేస్తూ, యూక్లిడ్ రచన లన్నిటిని అనువదించేడు.

ఈ కుటుంబంలో అంతా అనువాదకులే, పండితులే. వీరికి యీలోకంలో గ్రంథముల కన్న ప్రియతమమైన దింకొకటి లేనేలేదు. ఏదైనా ప్రాచీన గ్రంథ మొకటి యెక్కడైనా వుందని వీరు వింటే, యెంత కష్టానికైనా ఓర్చి దాన్ని అన్వేషిస్తూ

బైలుదేరేవారు. దాన్ని పట్టుకునేందుకు భూప్రదక్షిణంచేయాలి
వచ్చినా వెనుదీసేవారు గారు! కొన్ని పాత పుస్తకాలకై మోజెస్
ఇబ్రా టిబ్బా మా ర్సెలీజ్ నుంచి అలన్డాండ్రయాకు యెంకో
కప్పపడి వెళ్ళేడు! అప్పటికింకా అలన్డాండ్రయాలో ప్రాచీన
వ్రాత ప్రతులు లభిస్తూండేవి. పాపిరస్ అనబడే ఒక విధమైన
రెల్లు కాగితపు చుట్టలమీద వ్రాసిన గ్రంథాలవి. సుదీర్ఘమైన
యాత్రా కాలమునుకూడ మోజెస్ వృథాపుచ్చలేదు. ప్రయా
ణకాలంలో యీ మహాపండితుడు తాత్త్విక పరిభాషాపద
నిఘంటువును తయారుచేసేడు!

ఈ కుటుంబానికి మూల పురుషులైన జూడా ఇబ్రా బిబ్బా
తను మరణిస్తూ, పుత్రునికి యిచ్చిన ఆస్తి ఏమిటో తెలుసా?
బంగారు బుంగలు కావు. కాని, పాత పుస్తకాల కవిత కట్టలు
మాత్రమే! ఆయన మరణ శాసనంలో యిల్లా వ్రాసేడు :

“నేనొక పెద్ద గ్రంథ సముదాయం సంపాదించేను. దాన్ని
అతి భద్రంగా జాగ్రత్త పెట్టు, నాయనా! ప్రతి బీరువాలోని
పుస్తకాలకు జాబితా వుంచి, ప్రతి గ్రంథమూ యధోచిత
స్థానంలో వుండేటట్లు చూస్తూండాల్సి. పుస్తక పీఠములను అంద
మైన తెరలతో కప్పి వుంచుము. ఇంటి కన్నుమీంచి పడు నీటి
నుంచీ, ఎలుకలనుంచీ, ఇతర ఆపత్తులనుంచీ. పుస్తకముల నేను
రక కాపాడుతుండు. ఎందుకంటే యీ గ్రంథములే నీకు పెన్ని
ధులు; నీ బంధు మిత్రులుకూడ యివే. సువిశాలమైన తోట

లోని ఫలపుష్ప పాళికంటే చక్కని బీరువా అరలలో అమర్చిన సద్గ్రంథ సముదాయమే పండితుడైనవానికి ప్రాణప్రియమైనట్టిది".

జూడా ఇబ్న్ టిబ్బక్ గ్రంథ భాండారం ఏమైనదో మనకు తెలియదు. యజమాని అంత ప్రీతి పూర్వకంగా కాపాడినట్టివి తన వారసులనుకూడ భద్రపరచమని శాసించి నట్టివి యైన యీ గ్రంథాలు బహుశః అస్తిత్వంలోంచి లుప్తమై పోయి వుండవచ్చు. కాని, టిబ్బక్ పండితుని వంటి మహాజనులు తమ కర్తవ్యాన్ని నెరవేర్చుకున్నారు. పరంపరగా వస్తూన్న సనాతన విజ్ఞానాన్ని భద్రపరచి, తరువాత తరాలవారికి భద్రంగా అందించేసు, వారు.

పాపిరస్ కాగితామీదనుంచి చర్మముల మీదకు, గ్రీకు భాషనుంచి అరబిక్ భాషకు, అరబిక్ నుంచి హెబ్రూలోకీ, హెబ్రూ భాషనుంచి లాటిన్ భాషకూ - యీ రీతిగా విజ్ఞానం చుట్టూ తిరిగితిరిగి పడమటికి వెళ్ళింది. ఈ పరివర్తనా క్రమంలో ఒక్కక్కప్పుడు గ్రీకు గ్రంథకర్తను అరబ్బుగా భావించేవారు, పాశ్చాత్యులు. ఉదాహరణకు ఆఫ్రికాలో గావించబడిన అనువాదాల్లో 'ఆర్కిమెడిస్' ను 'ఆర్ని మెహీద్'గా చేసేసేరు. ఎందుచేతంటే ఆర్కిమెడిస్ గ్రంథాలు సరాసరిగా యూరోపు చేరక, గ్రీకు నుంచి అరబ్బు దేశాలగుండా చుట్టుతిరిగి వెళ్ళినాయి.

ఏమైతేనేమి, జనులు విజ్ఞానజ్యోతిని ఆరిపోకుండా రక్షించు కుంటూ వచ్చేరు. ఆ జ్యోతిని ఒక చేతినుంచి మరొకచేతికి బహు

పదిలంగా ప్రాణప్రదంగా అందించు కుంటూ నచ్చేను, విజ్ఞాన ప్రయులైన మహాజనులు.

3. ప్రాగ్దేశాల్లో పరిస్థితు లిట్లుండగా పశ్చిమాన ఏం జరుగుతుంది ?

ఈ కాలంలో పశ్చిమానకూడా మానవుడు ఊరిఫే కూర్చో లేదు. ఒక్కక్క శతాబ్దంతోబాటు అతడూ ముందున కడుగిడు తూనే వున్నాడు.

ఒక్కక్క రాజ్యమూ, మహాసముద్రంలోని ఒక చిన్న ద్వీపం మాదిరిగా వుండిన కాలం వుండేది. ఈ చిన్న ద్వీపాల్లో జనులు రాబిన్నక క్రూసోల మాదిరిగా జీవయాత్ర గడుపుతూండేవాళ్లు. దాసులే చాకిరీ చేస్తూ, తమకూ, రాజకూ, పరివారానికి కావాల్సిన సమస్తమూ ఉత్పత్తి గావించేవాళ్లు.

దాసుడంటే బానిసవంటి వాడు గాదునుమా. బానిస యెప్పుడూ పని యెగగొట్టేందుకు యత్నించేవాడు. కాని, దాసుడు తన వొళ్ళు దాచుకోకండా, నిరంతరం కష్టపడి పని చేసేవాడు. దాసుడు అడవులు నరికి, బాడవనేలల మురుగు పారించీ, బండరాళ్ళను గట్లకు దొర్లించీ నేలను సాగుకు దెచ్చే వాడు. ఈనిరంతర పరిశ్రమ అతనికి మేలునే కలిగించేది. ధాన్యాదులు అంతకంతకి పుష్కలంగా పండేవి. తాను పండించే ధాన్యములో కొంతభాగం మాత్రమే దాసునికి మిగిలే దన్నమాట నిజమే. అతని పంటలో చాలభాగము భూమిశుద్ధైన రాజుకే

ముట్టేది. దాసుడు చిన్న కుటీరంలో, పూర్తిగా పొగ చూరిన దానిలో అతి బీదరికంలో కాలం గడుపుతూండేవాడు.

రాజభవనంలో పరిస్థితు లిందుకు పూర్తిగా భిన్నమైనవి. సువారంలో పదార్థాలన్నీ సమృద్ధిగా వుండేవి. రాజ కుటుంబీకుల భోజనాల బల్లలు ఆహార పదార్థాలతో వంగిపోయి వుండేవి. రాజులెందరో అతిథుల నెప్పుడూ పంక్తిని పెట్టుకునే భోజనం చేసేవాళ్ళు. అతిథుల పొట్టలు పగులునట్లు మేపి, బుర్రలు తిరిగి పోయేట్లు త్రాగించడం రాజులకు సరదా, యిష్టం. కోటలోని సేవకులు కూడా బాగానే బ్రతికేవాళ్ళు. కోటలో యెందరెందరు నౌకర్లుండేవాళ్ళని ! సైనికులు, ఆయుధధారులు, యోధులు చాలమంది వుండేవాళ్ళు. వారుగాక వందిమాగధులు, చారణులు, పరిచారకులు, అశ్వపాలకులు, మద్యాగార కర్మ వేత్తకులు, వేటగాళ్ళు, శునకపాలకులు, భారవాహకులు, గోపాలురు, తోటకూలీలు, ఫలానా పని యిన్ని నిసుబులేని సాధారణ గృహసేవకులు, దాసీలు;- యిల్లా యెందరో వుండేవాళ్ళు.

కొందరు మాత్రమే రాజు పంక్తిలోనూ, మిగిలిన వారందరూ కందాలోనూ సాపడేవారు. వారికి వడ్డించేవారు, యితరులు.

ఇక పంటకము లన్నారా? కొల్లలు ! ఉప్పులో ఊరబెట్టిన సూకర మాంసం, తొడమాంసం, ఇతర జంతువుల ప్రక్కమాంసం, కొవ్విని హంసలు, బాతులు, మాంసం బజ్జీలు, రకరకాల మత్స్యములు; యిల్లాటి వెన్నో తెప్పపాటులో మటుమాయమై

పోయింది, భోక్తల వదన గహ్వరాల్లోంచి. అన్నీ రుచిగాకూడా వుండేవి. మిరియం, లవంగం, శుంఠి మొదలైన సుగంధ ద్రవ్యాలతో మసాలాపెట్టి వండిన మాంసపు వంటకాలు నోరూరించే వనుకోండి ! చివరకు మద్యపాత్రలలోకూడా వారు యీ సుగంధ ద్రవ్యాలను కలుపు కొనేవారు. రాజుగారు తేరగా గొంతు వుకూ మెక్కు-జనులు యింకా తినాలి, త్రాగాలి అని పేరాశ చెందుతూనే వుంటారు, మరి.

వీళ్ళందరినీ మేపునదెవరు ? దాసులే.

ఐతే వీళ్ళందరికీ దుస్తులు యెవరిస్తారు ? రాజ పరివారానికి దుస్తులుకూడా దాసులే యిస్తారు.

ఒకానొకప్పుడు, పూర్వకాలంలో రాజు, రాణి, రాజకుటుంబీకులు యింట నేయించిన వస్త్రాల్నే ధరించేవారు. కాని, యిప్పుడో ? రాజుగారు ముఖమల్ అంగీలను, రాణిగారు పట్టు పుట్టములనూ, శాబుల్ చర్మముతో కుట్టిన మెడపట్టీలనూ ధరిస్తున్నారు.

ఈ అమూల్య వసనము లెక్కడివి ?

రాజధానిలో జరిగే సంతల్లో కొన్నివే, యివన్నీ, పట్టు బట్టలు, ముత్యాలు, రత్నాలు, సుగంధ ద్రవ్యాలు మొదలైన వన్నీ దూర దేశాలనుంచి తీసికొని రావలసినవే. వాటికన్నటికీ ఖంగ్ మనే బంగారు నాణెములను మూల్యంగా చెల్లించాల్సిందే.

రాజబొక్కసానికి యింత సొమ్ము యెక్కడినుంచి వస్తుంది?

అన్ని యితర వస్తువులనూ రాజు యొక్కడినుంచి తెస్తాడో, యెల్లా తెస్తాడో, యివీ అక్కడినుంచే, అల్లాగే తెస్తాడు. ఏది వచ్చినా దాసుల పూరిగుడిసెల నుంచే, పొగచూరి నల్లబడి పోయిన కుటీరాలనుంచే రావాలి. ఇదివరలో దాసులు ధాన్యములు పండించి తెచ్చి రాజభవనంలో పోసి వెళ్ళేవాళ్ళు. ఇప్పుడు దినసుకు మారుగా రొఖము డబ్బునే తెచ్చి యిస్తున్నారు. వారు చెల్లించాల్సిన దంతా సకాలంలో తెచ్చి నప్పగించాల్సిందే. రాత్రింబగళ్లు కష్టపడేనా, పిల్లా జెల్లాకూడ నడుం వంచేనా, దూడాదుడికినీ అమ్మియైనా మక్తాహమ్మ సరిపాదించి తెచ్చి, రాజుగారి కోటకు ముడుపు చెల్లించాల్సిందే.

దాసులదగ్గర యింతా పీడించి పుచ్చుకున్నా ప్రభువులదగ్గర కావలసినంత ధనం ఉండేదే కాదు. ఒక దండయాత్రకు బైలు దేరాలంటే బోలెడంత డబ్బుకావాలి. కత్తులు, కతార్లు, శిరస్త్రాణాలు, డాళ్లు, బల్లెములు, విల్లంబులు, గుర్రాలు, ఒకటే మిటి-దండయాత్రకు అవసరమైన సమస్త సామగ్రికి, సైనికుల పోషణకూ యెంతో ధనం అవసరమవుతుంది. రాజుగారు చేసే విందులకు, వినోదాలకు, విదేశాలనుంచి దించిన భోగవస్తువులకూ బోలెడు డబ్బుకావాలి. సంతలు జరిగే పట్టణాలకి రాజుల బౌత్సాలనుంచి అంతకంత కధికధనం ప్రవాహంగా పోతుంది. మద్యములు, దివ్యేలకు మైనం, పట్టుబట్టలు, ముఖిమల్, మజ్లీసులు, ముత్యాలు, రత్నాభరణములు, సుగంధ ద్రవ్యాలు మొదలైనవి దివాణంలోకి వస్తూండేవి...

పట్టణాల్లో వ్యాపారం పెరిగిందంటే మరిపెరగదూ? గత కొద్ది దశాబ్దాల్లోనూ సంతలూ, తీర్థాలూ యెంత పెరిగేయి! వెనుకటి దినాల్లో పట్టణమంటే యేదో కాస్తంత పొలంచుట్టూ రాటలు పాతి కంచెకట్టి, అక్కడక్కడ కొన్ని శిథిల కుటీరాలు, మధ్యలో చెర్చి, అంగళ్లు పెట్టుకునే చావళ్ళు, చెత్తా చెదారంకో వుండే చిన్న చౌకు;- యిదీ దాని స్వరూపం. కాసి, యిప్పుడో! వర్తకులు, నేతగాండ్రు, ఆయుధ సర్పాతలు, వడంగులు;- వీళ్ళంతా యెలాంటి యిళ్లు కట్టుకుంటున్నారని! ప్రతి వృత్తికీ చెందిన వారంతా ఆయా శ్రేణి సంఘాలుగా యేర్పడి, పెద్దలను యెన్నుకొనేవాళ్లు. పట్టణ శ్రేణి సంఘాల ప్రధాన సభ్యులు చాల పలుకుబడి గలవాళ్లైనారు. వాళ్ళ గృహాలు ఒక దానితో ఒకటి పోటీచేస్తూ, దివ్యంగా వున్నాయి. ఇసపపెట్టెల్లాగ గట్టిగా, బంగారు నీరు ఆని అలంకరించిన స్తంభాదులతో, సగిషీ పని చేసిన తనాబీలతో, వాళ్లు దివ్యభవనాలు నిర్మించుకున్నారు.

ఒకానొకప్పుడు వర్తకులు ఒక గ్రామాన్నుంచి యింకో గ్రామానికి పెద్దపెట్టెను మూపున మోస్తూ, యింటింటికీబోయి సరుకులమ్ముతూ తిరిగేవారు. దర్జీవాడు తన పనివాళ్ళతో ఒక దుర్గాన్నుంచి మరో దుర్గానికి వెడుతూండేవాడు. ఏటా ఈస్టర్ పండుగముందు గాని, లేదా యేదేనా శుభకార్యం వుంటేగాని రెండుమూడు నెలలు మకాంవేసి, యేకటాకీని రాజ

కుటుంబానికి, పరివారానికి, ఆడామగా అందరికీ యేడాదికి కావలసినవన్నీ కుట్టి యిచ్చేవాడు.

కాని, యిప్పుడో? వర్తకులు, నేతగాండ్లు, డర్జీలు మొదలైన వాళ్ళంతా కుటుంబాలలో, బంధువులతో సహా పట్టణాల్లో స్థిరపడ్డారు. వాళ్లు దుకాణాలు, కార్ఖానాలు తెరచేరు అక్కడే. అంతేగాకండా కుంభకారుడు, కలంకారీలు, వడ్రంగులు, గృహశిల్పాలు, అనేక యితర కార్మికారులు ముతాలుగా కాపురముండే ప్రత్యేక పేటలుకూడా పట్టణాల్లో బైలుదేరేయి. ఒక పనివాని తండ్రి యేదో దుర్గంలో ప్రభువుక్రింద వడ్రంగిగానో, కమ్మరిగానో, వుండి వుండవచ్చు. గాని ఆపనివాడు మాత్రం యెవరికీ దాసుడు కాడు. ఈ ససివాడిప్పుడు తండ్రివృత్తినే అవలంబించి నక్కరలేదు. అవలంబించినా సాధారణ వడ్రంగికాడు. పనిలో ఆరితేరి, నగిషీపని నేర్చుకొని, మేస్త్రీయై, కార్ఖానా స్థాపించి, తనక్రింద మరికొందరు పనివాళ్ళను పెట్టుకొనివున్నాడు. అతడు పలుకుబడి సంపాదించి, శ్రేణి సంఘానికి పెద్దగావున్నాడు. నీలైన కొత్త దుస్తులు ధరించి, అందమైన చిన్న బతుల్నుతో వున్న చక్కని బూట్లు ధోడుక్కుని వున్నాడు! తీవిగా మొల దట్టితో వుంచిన చిన్న బాకూ, దాని ఒరమీద వెండితోడుగూ వున్నాయి!

అంతేగాదు. ఇప్పుడు వర్తకులు గుర్రంమీద స్వారీచేస్తూ వెళుతున్నప్పుడు చూసితీరాలి. ఎత్తైన బొచ్చు టోపీ, పెద్ద పైకోటు ధరించి, మాంచి డాబుగా వుంటున్నారు. వీళ్ళు యెవ

రికీ ఒక్క దమ్మిడి బాకీ వుండరు. అన్ని వస్తువులకూ, సేవకులకూ ఓఖం యిచ్చేస్తారు వీళ్ళు.

రైతులు, వ్యవసాయం చేసేవాళ్ళు తప్ప మిగిలిన అందరూ జనులూ సుఖంగానే కాలక్షేపం చేస్తున్నట్లు తోస్తుంది. కాని, జనాభాలో అత్యధిక సంఖ్యాకులు రైతులే.

యుద్ధాలు తరచుగా వస్తూండేవి. యుద్ధం కార్పిచ్చులూ అలుముకుని దేశాన్ని సర్వనాశనం చేస్తూంటే షట్టణవాసులు నగర ప్రాకార ద్వారాల్ని మూసివైచి, దృఢమైన ప్రాకారం లోపల సురక్షితంగా వుండేవాళ్ళు. ప్రభువులు తమ దుర్గద్వారాల్ని మూసితాళాలు వేసుకుని, అగడ్తలుంటే వాటిమీద నుండినలను యెత్తేసేవారు. గ్రామీణరైతులకు రక్షణమద్దాలూ లేవు, ప్రాకారాలూ లేవు, సంఘాలూలేవు. పటాలాలు పంట పొలాన్ని త్రొక్కి పాడుచేసేవి. గుర్రాలు మేసేసేవి, సైనికులు కొంపలు తగులబెట్టేవాళ్ళు. దోచుకునేవాళ్ళు. పశువుల్ని తోలుకు పోయావాళ్ళు. అదేమంటే చంపేవాళ్ళు.

భూపతులు యుద్ధాలు తెచ్చేవాళ్ళు, చేసేవాళ్ళు, వాటివల్ల కష్టనష్టాలు పొందేవాళ్ళేమో రైతాంగం. జనులు, జనపదాలన్నీ నాశనమై, నిర్జనమైపోయేవి. యుద్ధాలవల్ల పొలాలన్నీ కలుపుతోను, పూతికతోనూ అరణ్యాలాగ పోయేవి. శిశిర ఋతువులో నూర్పిడుల కాలం వచ్చినపుడు రైతులు, విత్తిన దానిలో ఆరోపంతుకూడా కోయనక్కర లేక పోయేది. తల్లిని

బిడ్డడు చిన్న రొట్టిముక్కకై వేడినపు డామె 'నాయనా! దొరలు మన కడుపు కొట్టేకురా!' అనేది. తండ్రికి పనిలో నాయనడు తూన్న కొడుకు, దున్నేందుకుకూడా ఓపిక లేక తూలుతూంటే, తండ్రి అనేవాడు: 'నాయనా! దొర ఆజ్ఞ రా. దుక్కి యెల్లాగో పూర్తిచేయాలి!' ప్రతి ఆదివారమూ చెర్చిలో ప్రార్థనా సమావేశాలు జరిగేవి. పురోహితుడు వేదిక నెక్కి జనుల్ని ఓరిమి వహించమని బోధించేవాడు. ఏనుక్రీస్తు యెంత ఓరిమి వహించేడు, మరి!

ఓరిమి, ఇంకా ఓరిమి! ఔను, కాని, ఇన్ని బాధల ననుభవించేందుకు గావలసినంత ఓరిమిని సామాన్య మానవులు, రైతు జనులు యెక్కడనుండి తేగలరు? అదీకా, ఒక్కమాట అడగనా? ఓరిమి దేనికి? ఎందుకోసం?

తాముగాకున్నా తమ బిడ్డలైనా యింతకంటే సుఖపడక పోతారా అని ప్రతివారూ అనుకునేవాడు, ఆశపడేవాళ్లు. కాని, వాళ్ళ ఆశలు అడియాసలై పోతున్నాయి. సమాధి స్థలాల్లోని తెల్లశిలువ లంతకంతకు అధిక సంఖ్యాకములై పోతున్నాయి. చాలమంది రైతులు తమ మనుమల ప్రక్క సమాధుల్లో పవ్వళించి, విశ్రాంతి తీసుకుంటూన్నారు! ఐనా పరిస్థితు లొక్క పీసరు కూడా బాగుపడతాయనే ఆశ కనిపించడం లేదు.

ఇప్పుడేమిచేయాలి? రైతులకు దారియేది? ఎటుచూసినా అంధకారమే. పుట్టిన దేశాన్నీ, మెట్టిన భూముల్నీ వదలిపెట్టి, రాత్రిపూట అంధకారంలో తన జన్మభూమిని తిరిగైనా చూడకుండా యెక్కడికో వెళ్లిపోవడం!

కాని, వెళ్ళడం యెక్కడికి!...

పోనీ, పట్టణానికి వెడితే?

అ! అదొకటే ఆశ! పట్టణంలో పాదం పెడితే, గాలే మని పీని స్వతంత్రుణ్ణి చేస్తుందని పాత సామెత ఒకటుంది. యూరోపులో ఈ సామెత గాలిలో పుట్టలేదు!

కాని, దాసులు భూమిని వదలిపెట్టి పారిపోకూడదు. శాసనాలనే సంకెళ్ళు కనబడనివైనా బలమైనవి. దాసుడు పట్టుబడినాడంటే ఖైదులో పడేస్తారు. చాలా బాధలు పెడతారు. దాసుడు స్వతంత్రుడుగాడు. భూపతి ఆస్తిపాస్తుల్లో చేరినవాడాయే!

పారిపోయిన రైతులమీది స్వత్వం విషయమై యేర్పడిన పోరాటాలతో పట్టణాలకూ, ప్రభు వర్గానికీ మధ్య యెన్నో ఘర్షణలు జరిగేవి.

జీవించడం అంతకంతకు కష్టతరమై పోతుంది. పన్నులు వసూళ్ళు, మామూళ్ళు భరించడం, బాధల ననుభవించడం అంతకంతకు దుర్భరమవుతూ వచ్చింది. జనుల ఓరిమికూడా ఆఖరై పోవచ్చింది.

భూపతుల దుర్గాలు, రాజభవనాలు భగ్గుమని మండ నారం భించేయి. తిరగబడుతూన్న రైతులు చుట్టుప్రక్కలంతటా కారుచిచ్చులా వ్యాపించేరు. కొన్ని పట్టణాలుకూడా ధూమావృతములై నాశనం అయిపోయినాయి...

యుద్ధదేవత తోడులేనిదే రాదు! క్రూరుదేవత ప్రళయతాఁ

డవం చేస్తూ వచ్చిపడింది. యుద్ధదేవత వెంటడే బీడు పెట్టబడి, దోచుకోబడి, తగులబెట్టబడిన దేశంలో ఊమం ఆకలి విజృంభించకేమి చేస్తాయి? ఇటలీనుంచి దక్షిణ ఫ్రాన్సు లోని ప్రొవెన్స్ రాష్ట్రం వరకూ, అక్కడినుంచి బర్గండ్ వరకూ కరువు నగ్న సృత్యం గావించింది. దోసెడు గింజలు దోసెడు బంగారు దీనారములతో సమానమైనాయి !

ఊమం వెనువెంటనే రోగాలు వచ్చి పడినాయి. మృత్యువు గ్రామాన్నుంచి గ్రామానికే గాక గడపనుంచి గడపకు తొంగి చూస్తూ, ప్రక్షాణం చేస్తూంది. సమాధి స్థలాలు అంతకంతకు క్రిక్కిరిసి పో జొచ్చినాయి. జనపదాలు పలుచ బడ జొచ్చినాయి. చాలమంది భీతాహంతో లోకానికి అంతం, ప్రళయం దాపురించిందని యెమరు చూస్తున్నారు. కొందరు తమ దురిదృష్టాన్ని నిందించుకుంటూ, యీ ప్రపంచమే యేదో రాక్షస సృష్టియనీ, లేకపోతే యింత కష్ట భూయిష్టంగా, దురన్యాయంగా, దుర్భరంగా, దురంతంగా యెందు కుంటుందనీ వాదించే వారు.

దేశాలన్నిటా వైధ్యుల వ్యాపించ సాగింది. ఈ విమత భావాలన్నింటినీ, క్రైస్తవ మత సాంప్రదాయాల రక్షణపేరట చెర్చి అగ్నితోనూ, ఖడ్గంతోనూ నిర్మూలించ యత్నించింది. క్రైస్తవ మతారంభ దినాల్లో యితరుల చేతుల్లో క్రైస్తవులు పడిన బాధలు, అవమానాలు, యిప్పుడు క్రైస్తవ పీతాధిపతులు స్వీయ మతస్థులను పెడుతూన్న బాధలు, నిర్బంధాలతో

పోల్చి చూస్తే చాలతెక్కువగా వుంటాయి. కాని చిత్రవధలు, సజీవదహనాలు జనులలోని నిరాశా నిస్పృహలకూ, తజ్జన్యములైన భావాలకూ ఔషధములు కాజాలవు!

మరైతే యిక దారేమున్నది?

నట్టింటనే వున్నా జానానికి దారి, విముక్తి మార్గం కనబడడం లేదు. ఇంట్లోనే ఆశ లేనప్పుడు యిళ్లువదలి వీధినబడితే మునిగిపోయిందేముంటుంది? గనుక... రోడ్లన్నీ యిళ్లువదలి పెట్టి పారిపోతూన్న కాందిశీకులతో క్రిక్కిరిసిపోయి వున్నాయి. మార్గశ్రాంతులూ, మ్లానవదచులూ విన రైతుల చేతుల్లో స్వంతంగా చేసుకున్న కత్తులూ, బల్లెములూ వున్నాయి. నీలమిల మెరిసే కనచాలు ధరించిన యోధులు, తమభుజస్కంధాల మీద శిలువలను మోసుకుంటూ, అశ్వారూఢులై జనాన్ని దాటి ముందుకు పోతున్నారు. రెండు చక్రాల మోటబళ్ళలో రైతుల పిల్లలు యేడ్చే యేడ్పులు, పశువుల అరపులతోనూ, గుర్రాల సకిలింతలతోనూ కలిసి, విలక్షణమైన శ్రుతిలో నందడిగా వుంటూంది. ఇక మళ్లా యెన్నటికీ స్వగృహాలకు తిరిగి పోనోల్లని వారినంటె జనులు తమ సామానులు మోసుకు రాగలిగినవాటినన్నింటినీ తెచ్చేసేరు.

ఆ వెనుకనే ప్రభువులు తమ అంగరక్షకులతో సహా దారిన పడ్డారు. తమతోకూడా దాసులను, సేవకులను, వినూషకులను, పాటకులను, మేళతాళాలను, చివరికి వేటగాండ్రును, - చేతిమీద

డేగల నెక్కించుకొని నడుస్తూన్న వాళ్ళని, - కూడా తీసికొని వచ్చేరు.

ఈ సర్వజన ప్రస్థానానికి అర్థం ఏమిటి? వీరంతా యెక్కడికి, యెందుకు పోతూన్నారు? అందరి కష్టాలకూ యేదో విరుగుడు వుందని విని, దాన్ని అనుసరించే పోతూండి వుండాలి, వీరంతా. అదేమిటో చూద్దాం.

అంగడి స్థలాల్లో నిరంతరం సందడిగా వుంటూంది. రేవు వడవలమీద, దుకాణాల్లోనూ యెప్పుడూ జనసమృద్ధి. ఇది వర కెప్పుడూ లేని రీతిగా వర్తకం ముమ్మరంగా సాగుతూంది. తమ యిండ్లను వదలి బైలుదేరు నప్పుడు చాలామంది తాము మోసికొని పోజాలని వాటినిన్నిటినీ అమ్మేసేరు. వర్తకుల భోషాణములలోనికి రూకలు ధారావాహినిగా ప్రవహిస్తున్నాయి. వారు తమ గాదుల పెద్దతాళాలను తెరచి ధాన్యాదులను సంతలకు తోల నారంభించేరు. ధాన్యాదుల కున్న గిరాకీని అవకాశంగా తీసుకుని మంచిలాభాలు తీద్దామని వాళ్ళకి ఆశ కదా!

చివరికి రోడ్ల మీద వరుసలుదీరి చిన్న పిల్లలుకూడా నడుస్తూండేవాళ్ళు.

వీళ్ళంతా యెక్కడికి పోతూన్నారు? వీళ్లు ఆశించుతూన్నది యేమిటి?

వీరంతా ఏదో అనూహ్యమైన అద్భుత సంఘటన, అద్భుతం, దైవదత్తంగావచ్చి తమ్ము రక్షిస్తుందని అనుకుంటూన్నారు.

నూర్పుదిశగా, పవిత్రభూమికి, క్రీస్తుప్రభువు జన్మించిన పాలస్తీనాకు పయనమై పోతూన్నారు వీరందరూ. పరమ పవిత్రమైన ఆ పుణ్యభూమిని విధద్గులైన సారసినుల చేతుల్లోంచి విముక్తి చేయాలి; క్రైస్తవజెండా పాలస్తీనాపై నెగురవేయాలి! తూర్పు దేశాల సంపదలన్నీ, కేవలం కథలలోనే తాము విన్నటువంటి మహా సత్కేపాలన్నిటినీ తామూ పొందవచ్చునని వీరందరి ఆశాను! ఐహికవిషయాలనే అయినా సాధించేందుకు మానవుణ్ణి ప్రోద్బలించాలంటే స్వధర్మ రక్షణయనే పవిత్రతాశయంగా రూపొందించాలేమో!



నాలుగో ప్రకరణం

1. ప్రపంచం మళ్ళా విశాలమైంది

కైస్తవధర్మం కోసం, శిలువమీద ఆశ్రయిలిదానం గావించిన ఏనుక్రీస్తు బోధించిన ధర్మంకోసం గావించిన యుద్ధాన్నే 'శిలువ యుద్ధం' లేక 'క్రూసేడ్' అంటారు. ఈ శిలువయుద్ధంలో కడపటికి కైస్తవులు జయం పొందేరు. జయించిన కైస్తవులు జెరూసలేం పట్టణంలో రాజ్యస్థాపన చేసేరు. శిలువయుద్ధంలో పాల్గొన్న ఫ్రెంచి, ఆంగ్ల, ఇటాలియను, జర్మన్, గ్రీకు, సిరియను ఆర్మీనియను కైస్తవజనులు యిరుగు పొరుగుననే నివసిస్తూన్నా రిప్పుడు. ఆలివ్ తోపులూ, ద్రాక్షారామములూ మధ్య కైస్తవ యోధుల దుర్గాలూ, బురుజులూ కనబడుతున్నాయి. జెరూసలేమ్ రాజసభలో చిత్రవిచిత్రమైన బిరుదు నిశానీలుగల ప్రభువర్గాలను చూసేవారు, జనులు. గేలీలీప్రిన్స్, జప్పాకౌంట్, సింజోనియాలార్డ్, యిత్యాదిగా. ఆయా పట్టణముల లేక ప్రాంతముల రాజు లేక ప్రభువు అని యీ మాటలకు అర్థం. ఈ ప్రభువులందరకూ పాలస్తీనా, సిరియాలలో విశాలమైన జమీలు వున్నాయి. సిరియను దాసులు యీ జమీల్లో చాకీరీ చేస్తూన్నారు.

ఫోయినీషియన్ సాగరజనులదైన టైర్ సగరంలో అద్దకం పనివాళ్లు ఊదారంగును అప్పటికీ సత్తగుల్లలనుంచే తీస్తూండే

వాళ్లు. గాజుతో అత్యంత సుందరములూ, అమూల్యములూ నైన పాత్రాదికముల నూ దేవాళ్ళు. అప్పటికి వేయేండ్ల క్రింద యెట్లో అట్లే యీ కృషి నిరాఘటంగా సాగిపోతూంది. కాని, యిప్పుడా పైర్ నగరవీధుల్లో యెల్లాంటి విచిత్ర సమ్మేళనాన్ని చూస్తాము ! ఓహోహో ! రంగురంగుల, రకరకాల ముఖాలూ, పేర్లూ, భాషలూ కనిపిస్తూన్నాయి, వినిపిస్తున్నాయి, పైర్ నగర వీధుల్లో. ఈ నగరవాసులలో మూడోవంతు జనం వెనీషియనులు; వీళ్ళకి వేరే పేటలూ, అంగడివీధీ, చెర్చీ, గాడెల వరుసలు, గొదాములు, స్నానగృహాలు, రొట్టెలసాలలూ వుంటూండేవి.

వెనీషియనులు, పరాసులు, ఆంగ్లులు మొదలైన వాళ్లు తూర్పుదేశాల్లో నివసించేవారు. కాని, యిక్కడకూడా తమ దేశీయుల మధ్యనేవుండాలని వాళ్ళకోరిక. అందుచేత యిరుగు పొరుగు జనులతో సంబంధంలేకండా, చుట్టూ యెత్తైవోగోడలు పెట్టుకుని, తమకొక లోకాన్ని సృష్టించుకొనేవాళ్లు. వాళ్ళంతా విమతస్థులను ద్వేషించేవాళ్ళు. సారసినులు విమతస్థులేగదా ! కాని, నిరంతరమూ ద్వేషిస్తూ కూర్చోడానికి జీవితంలో ఏలా ? క్రమంగా సారసినులతో బాటు ప్రశాంతంగా నివసిస్తూ, సిరియక ముస్లిమ్ స్త్రీలను వివాహం చేసుకుంటూ వచ్చేరు. స్థానిక భాషాశబ్దాలు వాళ్ళ సంభాషణలలో అంతకంతకి తగుచుగా దొడ్లుతూ వచ్చేవి.

కప్టాన్ = తుర్కి అం (పెరిష్యన్)

బుర్నాస్ = మేలిముసుగుగా ధరించే గుడ్డ (ఆరబ్)

మజ్లిక్ = సన్నని నేతవస్త్రము (మెసపొటేమియన్)

పిస్తాచియో = పిస్తాపప్పు (పెరిష్యన్)

లెమక్ = నిమ్మ (ఆరబ్)

ఇల్లాంటి వివిధభాషాశబ్దాలు వాళ్లు వాడేవారు. క్రైస్తవ ప్రభువులు ముద్రిస్తూన్న బంగారు నాణెములమీద ఖోరానూక్తులు ముద్రించబడుతూండేవి. ముస్లిములతో వాణిజ్యం చేయడానికి వారికి సారసిక్ బెజాంట్లు (నాణెములు) అవసరమే, మరి.

ఇటాలియను ఓడలు శానిసలను, ఆయుధాలను తెచ్చి, ఈజిప్టు సుల్తానుకు విక్రయిస్తూండేవి. ముస్లిం సుల్తాను క్రైస్తవులకు పరమశత్రువే. ఐనా వ్యాపారావసరములు వ్యాపారావసరములే! రోములోని పోప్, క్రైస్తవ పీఠాధిపతి, బుల్ అనే శ్రీముఖం ప్రకటించి, క్రైస్తవులు సారిసినులతో వర్తకంచేయరాదని నిషేధించేడు. కాని, యీ విషయంలో పోప్ 'బుల్' యేమీ పనిచేయలేదు. సిరియానుంచి జినోవాకు సుగంధ ద్రవ్యాలు, రంగులు, సిల్కులు, మద్యము, పంచదార మొదలైన వస్తువులను వేసికొని పోతూండే వందలాది ఓడల్ని పోప్ నిషేధాజ్ఞలు ఆపలేకపోయినాయి. సిరియను ఏడారులనే లక్ష్య పెట్టాండా, వాటిలోంచి ప్రాకివస్తూన్న బిడారులపంక్తుల్ని చర్మం

మీద వ్రాసిన ఒక వాక్యం—ఆ వాక్యం పోప్ వ్రాసినదేగానీండి,— ఆవుచేయగలదా? ఆకాశాన్ని అంటే ఆల్ఫ్స్ పర్వతాల్ని అధి. గమించి, ఇటలీకి వచ్చిన జర్మను వర్తకులను, తూర్పుదేశాల నుంచి వచ్చిన వస్తువులకోసం వచ్చిన వాళ్ళని తిరుగగొట్టడం సాధ్యమా?

మహాదీర్ఘమైన చరిత్ర లోలకం కుడి యెడమలకు అప్పుడే రెండుసార్లు పూగిసలాడింది. క్రీ.శ. 8 వ శతాబ్దంలో ఇస్లాం ఆరబ్బులు చంద్రధ్వజంలో పశ్చిమాభిముఖంగా పిరనీసుపర్వత శ్రేణులవరకూ వచ్చేరు. క్రీ.శ. 11 వ శతాబ్దంలో క్రైస్తవ 'శిలువయోధులు' తూర్పుదిశగా జెరూసలేమ్ వరకూ వచ్చేరు.

ఈ లోగా పరిస్థితులెంత మారినవనుకొన్నారు! సముద్ర ముఁచేతా, యెడారులచేతా వేరుచేయబడిన దేశాలూ, మత ములు, ఆచారాలచేత విడదీయబడిన దేశాలూ, జాతులూ పరస్పరం దగ్గరగా వచ్చినాయి. ఫ్రెంచి, జర్మన్ యోధులు తమతమ దుర్గాల్లోనే వుంటూ, లోకానికి దూరంగా గుహల్లో నిద్రపోబోయిన యెలుగుగొడ్డలాగ వుండిన రోజులు గడచి పోయినాయి. కాలం మారిపోయింది.

వాళ్ళకి ప్రపంచాన్ని గూర్చి యేం తెలుసు? ఇతర దేశాల్ని గూర్చి వాళ్ళకేం తెలుసు?

వాళ్ళు విన్నదల్లా యెక్కడో జెరూసలేమ్ పట్టణమనేది వుందనీ; అది సరిగ్గా యీ ప్రపంచానికి మధ్యస్థంగా వుందనీను అదిగాక మరో రెండు పెద్ద పట్టణాలున్నాయి; - రోమ్, కాన్

స్టాంటినోపుల్, - అనేవి. కాని, ఆ సగరాల్ని గూర్చి, అక్కడ నివసించే జనాన్ని గూర్చి వాళ్ళకున్న భావాలు యెంత మసకగా, మబ్బుగా వుండేవని! పైపెచ్చు వాళ్ళ పాతనమ్మకాలు యింకా సమసిపోనేలేదు. ఎక్కడో ప్రపంచానికి ఒక కొసను, సూర్య చంద్రాదులు ప్రకాశించనట్టి దేశమొకటి వుందనీ, అక్కడి మనుష్యులకు నెత్తమీద కొమ్ములుంటాయనీ, పంజాలకు సింహపు గోళ్లుంటాయనీ అనుకునేవాళ్ళు!

జన్మకల్లా శివరాత్రి అన్నట్లు ఎప్పుడో అగుదుగా కనబడే వాళ్ళు, పరదేశులు. సరుకులమ్ముకుంటూ తిరిగే వర్తకుడో, తీర్థయాత్రలు చేసేవాడో యెప్పుడైనా దుర్గానికి వచ్చేవాడు. నెగడి చుట్టూనో, భోజనాలబల్ల చుట్టూనో కూర్చుని ఆ పరదేశీ చెప్పినవన్నీ వాళ్ళంతా చెవులు చేసుకుని వింటూండేవాళ్ళు, జనం. తాను విన్నవాల్లను గూర్చి, చూసినవాల్లను గూర్చి, తన అభూతకల్పనలను కొన్నింటిని చేర్చి అతగాడు యేవేనో చెప్పేవాడు. నిత్యసంచారులుగా వుండే చారణులు, కథకులు, మాంత్రికులూ యెన్నో గాథలు పాడుతూండేవాళ్ళు. వాళ్ళ పాటల్లో నిజ చరిత్రకంటే కల్పనా భాగమే అధికంగా వుండేది. అల్లుల్లో మల్లు పెద్ద అన్నట్లు దుర్గంలో యోధులే కాస్తనయం. అటువంటి యోధులు కూడా, తమ దుర్గాన్నుంచి నూగుమైళ్ళ పోతే యిక అక్కడినుంచి చిత్ర విచిత్ర దేశాలు, రాక్షస భూములు, భూతప్రేత పిశాచాలు వుండే దేశాలు వుంటాయనీ,

అక్కడికి వెళ్ళిన వాళ్ళని గండభేయండాలు, శరభసాశ్వములు అమాంతంగా మింగేస్తాయని అనుకునేవారు !

అటువంటి మహాయోధులిప్పుడు స్వయంగా వేలాదిమైళ్ళు అధిగమించి జెరూసలేమ్ నగరానికి వచ్చేడు. సిరియాలోని అంటి యోక్, బైజాంటియమ్ లోని కాన్స్టాంటినోపుల్ నగరాలు చూచేరు. బైజాంటియం లోని అత్యద్భుతమైన చెర్చిలను, తూర్పుదేశాల్లోని మసీదులను, అన్నిచోట్లా రాజ సభా భవనాలనూ చూసేరు. గ్రీసు, సిరియాల్లో వాసు చూచిన వాటితో పోల్చుకుంటే, స్వదేశంలో, స్వగృహాల్లో తమ జీవితాలు తమకే యుద్ధంగా, అల్పంగా, దరిద్రంగా తోచేయి.

ఈ తూర్పుదేశాల్లో ఉత్త మట్టికూడా మహాన్నతమైన గత చరిత్రయొక్క స్మృతులను జ్ఞాపకం చేస్తూన్నట్లుంది ! అక్కడ యింకనూ ఆరబ్ పండితులు ఆరిష్టాటిల్, టోలమీ గ్రంథాల్ని పఠిస్తూనే వున్నారు. అక్కడి భాగోళికులు హిందూ, చీనా దేశాల్లోని మహాద్భుతాల్ని గూర్చి గ్రంథాలు రాస్తూనేవున్నారు. ప్రతిచోటా ప్రాచీన శిల్ప శిథిలములను చూస్తాము. అక్కడ ! ప్రాచీన విజ్ఞాన సాంప్రదాయా లవోచ్ఛట యింకా సజీవంగా వుండడం చూస్తాము.

ఫాయిసీషియన్ రేవు ఒట్టణమైన పైర్ లో ఒక క్రైస్తవ బిషప్పు ఖోరాకాను, అరబ్ చరిత్రకారుల రచనలను చదువు తూన్నాడు. ఆయన ఒక గ్రంథం రచించేడు. దానిలో యొక్కడా ఇస్లాం మతద్వేషం గాని, తమకు విజాతీయంగా విచిత్రంగా

కనిపించే విశ్వాసాలు, ఆచార విచారాలను గూర్చి అగమంజ సంగా, అశ్లేలంగా వ్రాయడం చేయలేదాయన !

ఇది గొప్ప విషయమా ? అని అడగవచ్చు, మీరు.

ఔను ! గొప్పవిషయమే, మరి ! యుద్ధ మధ్యంలో విద్వేష వైరముల మధ్యలో మానవుని సంస్కృతి పెరుగుతూ, పరిణత మవుతూ వస్తూందని యిది ఋజువు చేస్తూంది.

ఖలీఫాలరాజ్యం అదృశ్యమైపోయింది. జెరూసలేం రాజ్యమూ శిథిలమై పోయింది.

కాని సామ్రాజ్యాలు కూపుమాసిపోయినా, మానవజాతి యొక్క మొత్తం కృషి ఫలితాలను నాశనం చేయడం, తుడిచి పెట్టడం జరగదు. లక్షలాది జనులు ప్రాకృశ్చిమాల్లో శ్రమపడి పని చేస్తున్నారు. భూములు సాగులోకి తెస్తున్నారు, ద్రాక్షా రామాల్ని పెంచుతున్నారు. పట్టుపురుగుల ఉత్పత్తిని విస్తృత పరుస్తున్నారు. మల్బరీ తోటలు నాటుతున్నారు. సత్తగుల్లల నుంచి రంగులు తయారుచేస్తున్నారు. ఆలివ్ గింజలనుంచి చమురు ఒత్తుతున్నారు. చెరకుపిండి చక్కెర వండుతున్నారు. గొట్టెల పున్న కత్తిరిస్తున్నారు. చర్మాలు శుభ్రపరుస్తున్నారు. ప్రత్తియేరి దారం తీస్తున్నారు. ఇనుమును కరుగుతున్నారు, వస్త్రాలు నేస్తున్నారు;- వివిధ కర్మ కలాపాలు సాగిస్తున్నారు.

ప్రాకృశ్చిమములు రెండింటా జనుల ఘర్మజలాల నుంచి అధికాధికంగా సంపదలు ప్రోగుపడుతున్నాయి.

పశ్చిమానికి తూర్పుకావాలి; తూర్పునకు పశ్చిమం అవసరం. ఎడారులమీదుగా, సముద్రాల మీదుగా ప్రాకృతపశ్చిమాలు చేతులు జాచి, ఒండొరులను ఆహ్వానించు కొంటున్నాయి. సంకుచిత శత్రు భావాలవల్ల తమలో జనించిన ఆటంకాలనూ, భావ సంఘర్షణలనూ అన్నిటినీ అధిగమించి, మిత్రభావంతో హస్తాలను జాచినా, యీ చిర శత్రుత్వములు అంత సులభంగా పోయేవిగావు. అవి ఇంకా అస్తిశల్య గతములుగా వుండి, చాల కాలం పట్టి వేధిస్తూనే వుంటాయి.

ఇటలీ దేశపు వర్తక నౌకలు మధ్యధరా సముద్రంలో తిరుగు తూండేవి. ఎత్తైన నౌదలలతో, నూరేసి తెడ్లతో, అవి చాల పెద్దవిగా వుండేవి. సారసినలూ యెప్పటినుంచో సముద్రయానం గావిస్తూన్న వాళ్ళే. ఇటలీ నావికులు ఏదైనా సారసినీ ఓడను తారసిలి నపుడు దానిమీద పడి పొడవైన కొక్కెములతో దాన్ని తమదగ్గరకు లాక్కనేవాళ్ళు. దగ్గరకు రానిచ్చి, సాయుధులై శత్రునౌకలలోనికి దుమికి, వాళ్ళతో యుద్ధం సాగించే వాళ్ళు, సముద్రంమీద ఎవరి ఆధిపత్యంవుండాలి? జినోవా వాళ్ళ శిలువ తెక్కెమా? సారసినుల చంద్ర ధ్వజమా? ఎవరి జెండా క్రింద మధ్యధరాసముద్రం ఉండాలి? అనేదే సమస్య. ఉభయలూ, ఒకరి నౌకరు పచ్చి దొంగలని పిలుచుకొనేవాళ్ళు. ఎదుటివాళ్ళు నరరూప రాక్షసులనే వాళ్ళ సమ్మకం!

నిరంతర శత్రుత్వం సాధ్యంగాదుగదా. కథ నడవాలిగదా. అంధకారంలో మెరుపుతీగలా మైత్రీభావమూ వుంటూండేది.

జినోవా ఓడలు అనేక విదేశ రేవుల్లో లంగరు దించి, గుంపులు గుంపులుగా వర్తకుల్నీ, సన్యాసుల్నీ దింపేవి. ఆంటియేచ్, జాఫా, నీజేరియా మొదలైన (వెనాంటో పట్టణాల్లో) యూరోపీయ భాషలు అంతకంత కధికాధికంగా వినబడుతూన్నాయి. సిరియాదేశపు వినీలాకాశాన్ని చీల్చుకుంటూ మసీదుల మిన రెట్ల (శృంగములు) ప్రక్కనే చెర్చిల జెల్ఫీరీ (ఘంటాగోపురాలు) లూ కనబడుతూన్నాయి. చెర్చిల ఘంటానాదాలూ, మసీదుల ముయిజ్జిక్ల (ప్రార్థనకై భక్తులను కేకవైచి పిలిచే వాడు) కేకలూ కలిసి విలక్షణ శ్రుతిలో అక్కడి ఉష్ణవాతావరణంలో చాలదూరిం వినబడు తూన్నాయి.

ఈ కాలంలోనే జర్మనీ దేశంలో పరిస్థితు లెల్లా పున్నాయో ఒక్కసారి తొంగి చూద్దాం. జర్మనీలో లూబెక్ అనే స్వతంత్ర పట్టణం ఉండేది. అది ఒక రాజ్యమన్నమాట. వ్యాపారార్థమై ఆ నగరానికి వచ్చిన నావోగోలోడ్ వర్తకులు తమ స్వంత చెర్చిలో సమావేశమై ప్రార్థనలు చేసుకునేవాళ్లు. చీలమండల వరకూ వచ్చే పొడుగాటి బొచ్చుకోస్తు తొడుక్కొని, తలలపై యెత్తైన గోపురపు టోపీలు పెట్టుకున్న యీ వరదేశులు, 'అతి ధులు', యీ విదేశంలోకూడ తమ ఆచార వ్యవహారాలనీ. వేషభాషల్నీ అనుసరించేవాళ్లు.

ప్రపంచం అంతకంతకు ఉత్తర దక్షిణాలుగాకూడా విస్తృతమవుతుంది.

ఉత్తర ప్రాంతాలనుంచి వచ్చిన మొదటి ప్రజ నొవోగోరోద్ ప్రజే. వారు చిన్న చిన్న పడవలలో నదులమీదుగా ప్రయాణంచేస్తూ దక్షిణానికి వచ్చేవారు. ఉత్తర ప్రాంతాలు బీదవిగా కనబడుతూన్నవే గాని వస్తుతః పేదవి గావని యీ నొవోగోరోద్ వాసులు యెరుగుమను. దట్టమైన ఉత్తరారణ్యాల్లో నుంచి కలపచెట్లే గాక శాబుల్, మార్టిక్ మొదలైన చిన్న జంతువు లున్నాయనీ, అవి బంగారం కంటే విలువైనవనీ వారెరుగుదురు. నొవోగోరోద్ పట్టణంలో బోయర్ల యొక్క, వర్తకులయొక్క గొదాములు వీటి మృదు చర్మములతో నిండివుండేవి. ఇవేగాదు. ప్లాండర్సులోని వైప్రిన్ నగరం నుంచి వచ్చిన ఉన్నిగుడ్డల తానులుకూడా అక్కడి గొదాముల్లో చూస్తావు.

బ్రిటన్ ద్వీపంలోని సంతలకు ప్రాంసునుంచికూడ వర్తకులు వచ్చేవాళ్లు. ఇటలీ, జర్మనీ దేశాలనుంచీ వర్తకులు వచ్చేవాళ్లు. సంతిల్లోనూ, తీర్థాల్లోనూ మొదటి రోజుకే తమ అంగళ్లు తెరవాలని ప్రతీదేశపు వర్తకులూ తొందర పడుతూండేవాళ్ళు.

ప్రపంచం విస్తృత మవుతుంది...

2. బజారు నుంచి బజారుకి.

సంతజరిగే ప్రదేశం ఒక చిన్న కొండప్రక్కనే వుంది. దాని పైన రాజుగారి జెండా యెగురుతుంది. అంటే ఆ ప్రదేశం ఆ రాజు రక్షణలోని దని అర్థం. రాజుగారి ప్రదేశంలో రాజు

రక్షణ క్రిందవున్న వర్తకులను యెవరైనా దోచుకునే టట్లయితే రాజు న్యాయస్థానంయెదుట జవాబు చెప్పుకోవాలని యీజెండా ప్రకటిస్తూందన్నమాట.

ఈ జెండా ప్రకటనే ఒక పెద్ద గుడారంవుంది. అందులో న్యాయస్థానం వుంది. ఈ సంతలోని వ్యవహారాలన్నీ న్యాయముగా జరిగేట్లు చూసేపూచీ ఈ న్యాయస్థానానిదే. వర్తకులు తక్కువ తూనికలు, పిచ్చకొలతలు యివ్వకుండాను, దొంగ నాణెములు చెలామణీలోనికి రాకుండాను, సరియైన సరికులు న్యాయమైన ధరలకు విక్రయించబడే టట్లు వీరు కనిపెట్టి చూస్తూంటారు. రొట్టె, మద్యం, బీరు మొదలైన ఆహార పానీయాదులకు అధిక ధరల నడిగే వాళ్ళని పట్టుకుని శిక్షించేందుకు బొండ్లకొయ్యలు సిద్ధంగావుండేవి, అక్కడే.

సంత జరుగుతూంటే చూడ్డానికి ఓచిన్న పట్టణంలావుంది. కొయ్యగదులూ, దుకాణాలూ, పెద్ద పెట్టెలూ వరుసలుగా వుంటాయి. సజమైన పట్టణంలోనికి వలెనే ఇక్కడా వీధులుంటాయి. ఒక వీధిలో దుకాణాల్లో మిరియం, లవంగాలు, యేలకులు, జాజికాయ మొదలైన సుగంధ ద్రవ్యాలుంటాయి. మరోవీధిలో అన్నీ జవుళి అంగళ్లు. ఎరువు, ఆకుపచ్చ వగైరా రంగుల గుడ్డల తానులు బ్రూజెస్, ఘెంట్, ఛాంపనీ మొదలైన పట్టణాలనుంచి వచ్చినవి యిక్కడ వుంటాయి. వర్తకులు తాము చెందిన పట్టణాన్ని బట్టికూడా వేర్వేరు గుంపులుగా యేర్పడుతూంటారు. ఫ్లెమిష్ వారు ఫ్లెమిష్ వారితోను, జర్మనులు జర్మనులతోనూ కలిసి, ఒక్కొక్క బజారుగా యేర్పడుతారు.

ఈ కొయ్య పట్టణంచుట్టూ గోడకూడా వుంటుంది, ఆ ప్రహరీ గోడకూడా కొయ్య చే. లావుపాటి దుంగలు నేలలో దగ్గర దగ్గరగాపాటి, అక్కడక్కడ ద్వారాలూ, ద్వారపాలకుల్ని ఏర్పాటు చేసేవారు. ద్వారాల్లో వున్న భటులు పన్నులు వసూలు చేస్తూంటారు. పన్నులు చెల్లించనిదే యెవరినీ అటు నిటు పోసేయరు.

సంత ఒక నిర్దిష్ట దినమున ప్రారంభిస్తారు. అంతా సిద్ధం కాగానే వేత్రహస్తుడై, జరీ దట్టీ, పటకా ధరించి రాజకింకదుడు వచ్చి 'సంత ప్రారంభమైంది! హా!' అని ఉచ్చై స్వరంతో ఘోషం గావిస్తాడు. అశ్వారూఢులైన న్యాయాధిపతులు తాళంగుత్తులు వుచ్చుకుని సంతచుట్టూ సంచారం చేస్తూంటారు.

సంత ప్రారంభమైంది. ఏమిగొడవ, గందరగోళం! బొబ్బలూ! కొనేవాళ్లు యెన్నోసార్లు అంగళ్ళను అటు నిటు పరీక్షగా తిరగేసి మరీ బేరాలు చేస్తున్నారు! అన్నిటికంటే చౌకగా వున్నచోట కొనాలని వాళ్ళ యత్నం. సామగ్తాలను పాడుతూ అంధులు బిచ్చముడుగుతూన్నారు. అదృష్టాలు చెప్పే జ్యోతిషులు, పళ్లు పీకేందుకు దంతవైద్యులు, ఝుకర్మచేసే మంగళ్లు, తమాషాలు చేసే హాస్యగాళ్ళు సంతలో తమ వ్యాపారాలు సాగిస్తూన్నారు. కావాలంటే నువ్వు తినొచ్చు, త్రాగచ్చు, పాడచ్చు, ఆడచ్చు, పోట్లాడచ్చు, కొనచ్చు, అమ్మవచ్చు!

సమీపమందే వున్న దుర్గానుంచి రాజుగారు జైలుదేరి వచ్చేరు. ఆయన ముస్తూర త్రాగేసి సగం తెలివితో వున్నాడు,

కనవడినదల్లా దారిలో కొంటూన్నాడు. ఒక్క-క్క అడుగు వేస్తూన్న కొద్దీ ఆయన డబ్బుసంచీ తేలికవుతుంది. దాసుల నుంచి ఆయన వసూలు చేసిన ధనమంతా శిశిర మందలి చెట్టు ఆకుల్లాగ రాలిపోతుంది.

ఇల్లాంటి సంత సంబరాల ఆకర్షణలనుంచి వృద్ధులైన రాజ వంశీకులు దూరంగా వుండేవాళ్ళు. కాని, కుర్రకారు మాత్రం ఊరిభే మిడతల్లా యిందులోకి దూకేవాళ్ళు. తాత తండ్రులు పొదుపుగా ప్రోగుచేసిన దేమైనా వుంటే యీ పడుచువాళ్ళు కొద్దిరోజుల్లోనే చక్కని దుస్తులకోసం, వినోదం కోసం, డాబు దర్బార కోసం ఖర్చు పెట్టేసేవాళ్ళు. దుర్గంలోని ధనాగారాలు చీకటి కొట్లుగావుండేవి. లక్ష్మి అందులో బందీగా వుండేది. ఇప్పుడు ఆ కొట్ల యినుప తలుపులు, తాళాలు తెరచి, ధన మంతా ఖర్చు చేసేస్తూన్నారు. ఇంక నెండి పిల్లింగులూ లేవు, బంగారు డ్యూకల్లూ లేవు! వెన్నీస్ నగరరాజ్యపు ప్రధాన మేజిస్ట్రేట్‌ను డోజీ అనేవారు. అతడే డ్యూక్ కూడాను. ఈయన శిరస్సు ముద్రించబడి వుంటుంది, నాణెము లన్నిటి మీదా. ఏదో అదృశ్య మహాశక్తి యీ నాణెముల నన్నిటినీ సంతలలోనికి తోలేస్తున్నట్లు కనబడుతుంది !

ఈ ధనము ఒక సంతనుంచి మరోసంతకు తిరుగుతుండేది. ఉత్తర దక్షిణాలకీ, నూర్పు పడమరలకీకూడా వెడుతుండేది, యిది పక్షపాతం లేకండా. ఈ ధనంలో చాలభాగం నదిలోని యిసుకలాగ దొర్లుతూ పోయి దారిలోనే కాస్తకాస్తగా దిగడి

పోయాది. ఇట్లీ వర్తకుల, వడ్డీవ్యాపారుల భోషాణాలు కొంత భాగాన్ని మింగేసేవి. మరికొంతభాగం కాకాస్తాంటినోపుల్కు. అలగ్జాండ్రీయాకు పోయి, కరగ్రాహుల కార్యస్థానాల్లోనూ, బైజాంటీయం చక్రవర్తి బొక్కసంలోనూ, ఈజిప్టు సుల్తానుల ఖజానాలోనూ దిగడిపోయింది.

అలగ్జాండ్రీయాకు తుర్కులు యజమానులై నప్పటినుండి దిగుమతి పన్నులు యెన్నో రెట్లు పెరిగిపోయినాయి.

కాని, బంగారు నాణెముల ప్రవాహం యీ చెప్పినచోట్లనే ఆగిపోలేదు. పట్టు పుట్టములు, మంచిముత్యాలు, అమూల్య రత్నాలు, సుగంధ ద్రవ్యాలు మొదలైనవి యెక్కడినుంచి వస్తున్నాయో తెలుసుకదూ? తూర్పునవున్న ఆ అజ్ఞాత అద్భుత దేశాలకు, యీ వస్తువుల వన్నిటినీ పశ్చిమానికి పంపుతూన్న తూర్పుదేశాలకు ప్రవహించి పోతూంది, యీ స్వర్ణవాహిని!

ఈ వస్తువులు పాశ్చాత్యదేశాల్లో గ్రాహకులకు చేరేసరికి అంతంత ఖరీదైనాయంటే ఆశ్చర్యంగా వుందా? హిందూ దేశంలో వాటి ఖరీదులకు ఐదురెట్లుండేవి అలగ్జాండ్రీయాలో; దాని కైదింతలు ధర ఛాంపగ్నీ సంతలో వుండేవి! హిందూ దేశంనుంచి యెంతదూరం వుందని ఛాంపగ్నీ! మార్గంలో కొండలు దాటాలి; యెడారులు అధిగమించాలి, సముద్రాలు తరించాలి. ఎంతకష్టం, ఎన్నెన్ని ప్రమాదాలు, ఎన్ని తిరుగుడులు వున్నాయని! బండ్లమీంచి ఓడలకీ, ఓడలమీంచి మరో ఓడల

మీదికీ, అక్కడినుంచి ఒంటెల మూపురాల మీదకీ, అక్కడి నుంచి గుర్రాలకీ, గుర్రాల వీపులనుంచి పడవలకూ, వాటిలో నుంచి గాడిదలమీదికీ;—యిల్లాగే సమస్త వాహనాల్నీ అధిరో హించి యాత్ర సాగించేవి, యీ సరుకులు. ఈ సరుకుల ప్రవాహాన్నీ, ధన ప్రవాహాన్నీ యెవరూ, యెప్పుడూ ఆపలేరు! నర్తక బిడారుల నీ సుదీర్ఘ ప్రయాణాలూ, వ్యాపారం చేయకుండా ఎవరూ మానిపించనూ లేరు, నిరుత్సాహ పరచనూ లేరు!...

ప్రపంచం క్రమంగా విస్తృతం అవుతూనేవుంది. ఈ ప్రపంచం వైపుచూస్తే జనులకు మహారణ్యాలు, విశాలమైన క్షేత్రాలు, దీర్ఘములైన పర్వతశ్రేణులు, సారవంతమైన లోయలు, నిర్జలమైన యెడారులు, మెట్టభూములు, విస్తృతమైన సముద్రాలు కానవస్తాయి. బాల్టిక్ సముద్రాన్నించి నోవోగోరోద్ వరకూ, అక్కడినుంచి కీవ్ రాజ్యంవరకూ, కీవ్ నుంచి బైజాంటియం సామ్రాజ్యం, అక్కడినుంచి అసంఖ్యాకమైన తూర్పుదేశాలకూ; పశ్చిమాన హాస్నియాటిక్ సమితిలోని జర్మను పట్టణరాజ్యాలకూ, ఫ్లాండర్సుకూ, ఫ్రాన్సుకూ, అక్కడినుంచి యింగ్లీషు ఛానల్ మీదుగా బ్రిటన్ కూ జనావాసాలు వ్యాపించివున్నాయి. ఈ ప్రాంతమంతా చిన్న చిన్న రాజ్యాలుగా విభజింపబడి పోయివుంటూ, పరస్పరం పోరాడు కుంటూండేవి. సోదరులూ, యిరుగు పొరుగువాళ్ళూ కూడా అవకాశం దొరికినప్పుడల్లా ఒకరిమీద ఒకరు దూకడానికి సిద్ధంగా వుండేవాళ్ళు!

యుద్ధోద్యోగం యింత సర్వవ్యాపకంగా వున్నప్పటికీనీ ఆ కాలంలోకూడా సర్వజన వికమత్యం, సహానభూతి అంటే తెలిసినవారు, గ్రహించినవారు, దానికై పాటుబడివాళ్ళూ కొందరైనా మహాజనులు వుండేవాళ్ళు.

౩ ఒకే మనస్సు.

ఆ కాలంలో గ్రంథాలు పల్చని గట్టి చర్మములపై వ్రాసే వారని చెప్పేనుకాదు. ఆ పురాతన చర్మ గ్రంథాలను మళ్ళా ఓసారి తింగేసి చూద్దాం. వీటినిండా ప్రతీపుటలోనూ రిక్త స్థావితములైన పోరాటాల, యుద్ధాల వర్ణనలే. మొదటిసారి చూస్తే నీకు యెవరు యెవరితో యుద్ధం చేస్తున్నారో స్పష్టం గాదు. ఒకరోజున బద్ధశత్రువులుగా వున్నవాళ్ళు మరునాడు పరమ మిత్రులు; మరునాడు వీరు తిరిగి శత్రువులై పోట్లాడు కోడం;- యిల్లాగే వుంటుంది.

ఉదాహరణకు, యిదిగో! చూడండి. ఇది జర్మన్ పరి వ్రాజకుడు లాంబెర్టు వ్రాసిన చరిత్ర. రాజులు, బేరక్స్, బిష ప్పులు మొదలైన వాళ్ళమధ్య పోట్లాటలు, యుద్ధాలు యెల్లా జరుగుతూ వచ్చేయో ఆయన అతి ప్రశాంతంగా, నిర్లిప్తంగా చెప్పుకు పోతాడు. పోట్లాడే యీ జనులంతా ఒకేమతానికి, ఒకే చెర్చికి చెందినవారై. నప్పటికీ అది వీళ్ళ శత్రుత్వాన్ని యేమాత్రం తగ్గించనూలేదు. మైత్రీభావాన్ని పెంపొందించనూ లేదు !

లాంబెప్పు పరివ్రాజకుని గాథల్లో ఒక బిషప్పు అనుచరులకూ ఒక అబ్బట్ అనుయాయులకూ జరిగిన యుద్ధగాథ ఒకటి వుంది. 'ఇదొక సాధారణ, స్వాభావిక విషయమేలే!' అన్నట్లుగా అది వర్ణించేరాయన. ఈ యుద్ధం 'త్రిమూర్త్యం' (ట్రీ-టీ). పండుగ రోజున జరిగిందట. చెర్చి అంతా విశ్వాసులతో కిటకిటలాడు తూంది. ప్రార్థనా కాండ జరుగుతూం దొక ప్రక్క. మధ్యలోనే జనం లేచి, కత్తులుదూసి, ఒకరినొకరు నరుక్కుంటున్నారు! బిషప్పు వేదికమీద నిల్చుని, తన అనుచర వర్గాన్ని ప్రోత్సహిస్తూన్నాడు. ప్రార్థనాగీతాలు, సామములకు మారు పోట్లాడే వారి హుంకారాలు, పడిపోయిన వాళ్ళ మూలుగులు వినబడు తూన్నాయి. బహుశః బిషప్పుగారు, అబ్బట్ గారు తమ అభిప్రాయభేదాలు పరిష్కరించు కొనేందుకు యింతకంటే మంచి సమయం, మంచిస్థలం దొరకవనుకొని వుంటారు!

పోనీ వారి మధ్య తగువుకు తగిన కారణ మేమైనా వుండేమో చూద్దామా అంటే అదీలేదు. ఆర్చిబిషప్ గారి ప్రక్కను, బిషప్ కూర్చోవలసిన స్థానంలో అబ్బట్ వెళ్ళి కూర్చున్నాడట! ఇట్లాంటి అవిధేయ ప్రవర్తన, పొగరుబోతు తనం సాగనీయ రాదని బిషప్ గారి పట్టుదల.

ఇంగ్లాండు, ఫ్రాన్సు, ఇటలీ;- ఒకటేమిటి యూరోపుదేశాలన్నింటిలోనూ కూడా రాజులూ, ప్రభువులూ, యోధులూ ఒండొరులతో యెడతెగకుండా పోరాడు కుంటూన్నారు. కాని యీ పోరాటాలూ గండరగోళాలలోనూ కూడా, ఈ చిల్లర

తగువుల నధిగమించి చూడగలిగిన మహాపురుషులు, దీర్ఘ దన్యులైన వారక్కడక్కడ లేకపోలేదు.

ఇదిగో! మరొక గాథ. ఇది చూద్దాం. అదే కాలానికి చెందిన రష్యన్ గాథ, యిది. 11 వ శతాబ్దపు ద్వితీయార్థానికి చెందినదే, యిది.

ఈ దేశంలోకూడా ప్రతీ ఒక్కడూ మిగిలిన అందరితోనూ పోట్లాడుతూనే వున్నాడు! కీవ్ రాజు వెల్కి ఛెర్నిగోవ్ నగరాన్ని ముట్టడించేడు. నోవోగోరోద్ రాజు సుజ్డల్ ను ముట్టడివేసేడు. రష్యన్ రాజులు ఒకరికరిమీదికి పైష్పీలమీద ద్రిమ్మరే పశుపాలక గణాలనూ, పొల్కోవ్ స్త్రీలనూ ప్రేరేపించి పురిగొల్పుతూండేవాళ్ళు. ఈ మూకలతో కలసి రష్యన్ రాజులే ఒకరికరి నగరాల్ని దోచుని, పశురామప్రీతి గావిస్తూండేవాళ్ళు.*

ఈ చరిత్ర వ్రాసినవా డేపక్షానికి చెందినవాడు? ఛెర్నిగోవ్ పక్షియుడా? లేక కీవ్ ను సమర్థించేవాడా? అబ్బే! ఇత డే ఒక పక్షమునూ సమర్థించడు. అతడు మొత్తం రష్యన్ భూమికి చెందినట్టివాడు. లూబెక్ సమావేశంలో రష్యన్ రాజుల ఉప

* గణ వ్యవస్థ నధిగమించి యేకరాజ్యాధిపత్యం క్రిందకు వచ్చిన దళ యిది. మహాభారతం చదివితే అవాటి హిందూదేశంలోకూడా వివిధ రాజ్యాలేగాక యింకా గణ నిర్మాణ దళలోవున్న జనులు యాచవులు, నాగులు మొదలైనవారు కనిపిస్తారు. కురుసాంధవ యుద్ధంలో రాజులేగాక యాదవాది గణములుకూడా యరుపక్షం అభ్యర్థనలపై యుద్ధంలో పాల్గొన్నారు. మహాభారత యుద్ధాంతరం ద్వారకకుతోవుచ్చువుని పరివారాన్నీ, అంతఃపుర వధూ జనాన్ని యెడారి ప్రాంతంలో నాగులు మొదలైన ఆటవికు లెదిరించేరు;—అనువాదకుడు.

న్యాసాల నాతడు పరిపూర్ణ హృదయంతో యేకరు పెట్టేడు. తండ్రుల రాజ్యాలను, ఆస్తులను, కుమారులు పొందే హక్కును ఆ సభలో రవ్యక్ రాజులు పూర్తిగా బలపరచేరు:

“మనం చేతులారా మన మాతృభూమిని ఎందుకు నాశనం చేస్తున్నాము? మనలో కలహాలు వున్నంతవరకు పోలోవ్ స్త్రీలు మన భూమిని చీల్చి చెండాడి నాశనం చేస్తూనే వుంటారు. అందుచేత యికనుంచైనా మనం యేకమనస్కులమై యుండి, మన మాతృభూమిని పరిరక్షించు కుందాము.”

ఈ చరిత్రకారుడు ‘యేక మనస్కులను’ గూర్చి వ్రాసేడు. జనులలో ‘యేక మనస్కుల’ అట! అబ్బో! ఈయన తన కాలానికి యెంతో ముందున్న వున్నాడే! క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్దంలోని సంఘటనలన్నీ భూస్వామ్యయుగధర్మాన్ని సునుసరించే జరుగుతుండేవి. అప్పటికింకా యెవరూ ‘రవ్యక్ రాజులు’ అనుమాటను వాడి యెరుగరు. ‘రవ్యక్ భూమి’ అని మాత్రం అనేవాళ్లు. కాని, యీ చరిత్రకారుడు తన మనోనేత్రంతో భవిష్యత్తును చూడగలిగేడు. ఆ దూర భవిష్యత్తులో రవ్యక్కు పట్టణాలు ఒండొంటితో పోరాడుకోవు; అప్పుడు రవ్యక్కు లాంతరంగిక వైరాలను మానుకొని, ఐకమత్యం కలిగివుంటారు. అప్పుడు రవ్యక్కు జనులకు రమ్యాభూమిలోని అన్ని నగరాలూ, కీవ్, ఛెర్నిగోవ్ లన్నీ ప్రియతమమైనవే అవుతాయి. వేలాది, లక్షలాది, కోట్లాది జనులు ‘యేకమనస్కులై’ వుండడం సాధ్యమేనని యీ చరిత్రకారునియొక్క, ద్రష్టయొక్క విశ్వాసం.

ఈ పరివ్రాజకుడు తన కాలం కంటే ముందు నడుస్తూన్నాడు. కాని, కాలం ఆగదుగదా. చివరకు కాలం ఆ స్థానాన్ని చేరే తీరుతుంది.

లూబెక్ మహాసభ సమాప్తమైంది. రష్యన్ రాజులు తిరిగి యిండ్లకు పోతూ, దారిలోనే కుట్రలు ప్రారంభించేరు. రాజులలో మొనోమాచ్ సోదరులు చాలా బలంగల ముఠాగా వుండే వాళ్లు. వాళ్లు యితర రాజులకు చెందిన భూభాగాల్ని ఆక్రమించడానికి యెత్తులు వేస్తూన్నారు.

కీవ్ రాజు వ్లాడిమిర్ మొనోమాచ్ తన హిశోపదేశాల్లో యీ విషయమై యిల్లా చెప్పేడు:

“వోల్గానది యెగువనున్న నా సోదరుల రాయబారులు నాదగ్గరకు వచ్చి ఈ విధంగా చెప్పేరు: ‘మాశో సహకరించు. అప్పుడు సులభంగా రోస్టిస్లావ్ రాజుల నోడించి, వాళ్ళ నగరాల్ని స్వాధీనం చేసి కొందాము. నువ్వు మాతో కలువనిచో మనం విడివిడిగానే వాళ్ళదాడుల నెదుర్కోవాలి.’ నేను వాళ్ళకి యిల్లా జవాబిచ్చేను: ‘మీరు నామీద శత్రుత్వం వహించినా సరేగాని నేను మీశో చేరజాలను. స్వమతిస్థులశో నేను పోరాడను,’ వాళ్ళశో యిల్లా చెప్పి పంపి, విచారంతో నా ప్రార్థనా (గంథం (సాటర్) తీసికొని, తెరువగా సరిగా నాకు కావలసిన భాగమేవచ్చింది: ‘ఓ మనసా! నీవెందుకు కించ పడతావు? ఎందుల కింత ఆందోళన చెందెదవు?’

వ్లాడిమిర్ మొనోమాచ్ తమతో చేతులు కలుపు తాడను
 కోసడంలో ఆ రాజుసోదరులు పొరపాటు చేసేరు. మొనోమాచ్
 అటువంటివాడు గాడు. తన స్వజనంతోనే, బంధు మిత్రుల
 తోనే యుద్ధం చేసేవాడు కాని కిష్టంలేదు. రష్యా సంతాన
 వికృతరచి, పొలోవిత్సీలను వ్యతిరేకంగా నిలబెట్టాలనే ఆయన
 వాంఛ. రష్యా దేశంకోసం యితరులెవ్వరూ చేయజాలని దాన్ని
 చేయడానికి ఆయన సంసిద్ధుడుగా వున్నాడు. లూబెక్ సమా
 వేశానికి కొంచెం ముందుగానే మొనోమాచ్ రాజుకి చాల
 గొప్పనష్టం కలిగింది. ఛెస్నోగోవ్ రాజైన ఓలెగ్ తోటి యుద్ధ
 ములో మొనోమాచ్ కుమారుడు చనిపోయాడు. అతని స్థాన
 ములో వున్న వారెవరైతే అతని కుమారుని మరణానికి ప్రతీ
 కారం చేయాలని వున్నారోచేవాళ్ళు. అదే ఆనాటి ఆచారము
 కూడాను. కాని మొనోమాచ్, ఓలెగ్ కు యిల్లా రాసేడు.
 'నేను నీకు శత్రువును గాదు. అదీగాక నేను నీమీద ప్రతీకారం
 తీసుకోవాలనీ కోరిడంటేదు; ఆ విషయాన్ని దేవునికి ఎదటి
 పెడదాం. మన తగువులతో రష్యాభూమిని నాశనం చేయవద్దు.
 ఈరీతిగా శత్రువుకి మైత్రీ పూర్వకంగా చేయి చాచుట అంత
 సులభంగాదు. కానీ, ఆయన దీర్ఘదృష్టిని ప్రదర్శించేడు. అతడు
 తన స్వంతి యింటినేగాక, తన చిన్ని రాష్ట్రాన్నేగాక యంకా
 దూరానికి దృష్టి సాగించగలిగేడు. ఆయన యానల్ రష్యా
 భూమివిషయాన్ని చూడగలిగేడు. అంతేగాదు. అతడింకా
 దూరంలోవున్న యితర దేశాల్నికూడా చూడగలిగేడు.

తన కుమారుల నితర భాషలు నేర్చుకోమని మొనోమాచ్ సలహా యిచ్చేవాడు. “ఇతర దేశాల్లోని మంచి అంతా కూడా ఆదేశపు గ్రంథాల్లో వుంటుంది. అనేవాడు. తన తండ్రిగారికి ఏడు భాషలు వచ్చుననే విషయాన్నాతను కుమారులకు యెప్పుడూ జ్ఞాపకం చేస్తూండేవాడు.

ఈ విదేశాలకు వెలుసల, గుంకా దూరంలో అసీమమైన అసంఖ్యాక దేశాలు మొనోమాచ్ రాజు కండ్లముందు తాండవ మాడుతూన్నట్లు కనబడేవి.

ఆయన రచించిన ‘ధర్మోపదేశాలు’ (సెక్సన్సు) అను గ్రంథములో మొనోమాచ్ యీ విశ్వముందలి అద్భుతాలను స్తుతి చేసేడు. ఆకాశపు నిర్మాణమును గాంచి ఆశ్చర్యమును ప్రకటించి ప్రపంచం జలములమీద ఆధారపడి వుండడం చూసి ముగ్ధుడయ్యేడు. సూర్య చంద్ర గ్రహతారకలు, వివిధ మృగపక్షి సంతతులను గూర్చి ఆయన దానిగో వ్రాసేరు. వేడి దేశాల నుంచి పక్షులు ప్రపంచ మంతటికీ వ్యాపించి, అరణ్యాలు; పొలాలు మొదలగు వాటినిన్నిటినీ నింపడం మొదలైన ప్రకృతి లోని విషయాల్ని గూర్చి వ్రాసేడు. మొనోమాచ్ రాజు బహు శృతుడనేది ఆయన రచనలల్ల తెలుస్తూంది. గ్రంథ రచనా నైపుణ్యంకూడా ఆయనకు వున్నట్లు స్పష్టమవుతుంది.

జూలియన్ సీజర్, మార్కన్ ఆరిలియన్లు ప్రపంచ విఖ్యాతులైన విజేతలు. వాళ్లు దండయాత్రా సమయాల్లో గుర్రాల మీద స్వారీచేస్తూకూడా అనేక విషయాలు చెప్పి వ్రాయుచే

వారు. వారిలాగే మొనోమాచ్ రాజుకూడా యాత్రా సమయాల్లోకూడా వ్రాసేవాడు. ఆయన ధర్మోపదేశాలన్నీ, 'నేను సమగుడు బండిలో స్వారీచేస్తూ, ఆలోచనా ధీన మనస్కుడనై యుండగా...' అను మాటలతో ప్రారంభమవుతాయి. మొనోమాచ్ రాజర్ని, కవి. సైప్రీల మీదనే అడవి గుర్రాల్ని వెంటాడి వుచ్చుతో పట్టగల మహాబలుడు; నిరాయుధుడై మహారణ్యాల్లోనే భల్లూకములతో పోరాడగల యోధుడు; పొలోవ్ తీర్లు, యితర సంచార, జాతులతో, సైప్రీలోని గోపాలక గణములతో పోరాడేందుకై రష్యా రాజలోకాన్నంతినీ ఐక్యపరచేందుకు ఈయనకు యెంత బలమైనా, తెలివైనా, దూరదృష్టి ఐనా అవసరమే.

మొనోమాచ్ కూడా కాలానికి ముందు నడచు కల్యాణ గుణుడే! ఆయన మరణానంతరం తిరిగి యుద్ధజ్వాలలు రష్యానంతనూ గ్రసించినాయి. రష్యను జనపదాల్ని, నగరాల్ని సంచార జాతులు పాదాలక్రింద మట్టివేస్తూ, పరిశురామ ప్రీతి చేయజొచ్చేరు.

కాని, యంకా జనుల 'యేక మనస్కత' లో విశ్వాస మున్నట్టి సుజనులు కొందరున్నారు.

'ఇగోర్ రాజుకథ' గీతంలో చారణుడు రష్యన్ రాజులందరకూ ఉద్రేకపూరితమైన ఉద్యోధమును గావించి, వాళ్ళని యీ రీతిగా మందలిస్తాడు; "మీ ద్రోహకృత్యాలతో రష్యను భూమినే అఖిల స్లావు ప్రజల జన్మస్థానాన్నే కళంకితం, కలుషితం గావిస్తూన్నారు."

‘ఇగోర్ రాజకథ’ ను రచించిన కవి యెవరో మనకు తెలియదు. కాని అతనిమాటలు నిలిచివున్నాయి. ఇంకా నిలిచే వుంటాయి. ఆ కాలంలో వలెనే అవి గింగురుమంటూ, చారణు చేతి తంబుర తీగల్లాగే మ్రోగుతుంటాయి !

“ఓహో ! ఏమిది ? నా చెవుల బడునది ?

కర్ణపుట భేదన మొప్పునర్చు నీ కలకలము

తెల తెల వారకనే యెక్కడినుంచి ఏ తెంచు ?

ఈ కలకల మంతా యుద్ధ సన్నద్ధులై ఏతెంచుతూన్న రవ్యక్ యోధులది ! ‘బూరాల క్రింద ప్రోది సేయబడి, శిరస్థాణముల క్రింద వృద్ధిచెంది, భల్లూగముల మీద పోషించబడి నట్టి రవ్యక్ యోధులు వస్తూన్నారు. మార్గాలన్నీ వారికి సుపరిచితములే; లోయలన్నీ, కనుమలన్నీ వారికి కొట్టిన పిండే. వారి ధనుస్సులు బిగువైనవి, వారి తూణీరములు నిండియున్నవి. వారి ఖడ్గాలు పదనైనవి. పొలంలోకి కాపులవలె వీరు తమంతటనే యుద్ధ క్షేత్రంలోనికి దూకుతారు. తమకు కీర్తి గౌరవాలను, తమ ప్రభువులకు యశోవిజయములనూ సమకూరుస్తారు, యీ వీరులు.”

ఆ చారణు డెప్పుడో కాలగర్భంలో కలిసిపోయినాడు. ఆతని పేరు కూడా విస్మృతి పథాన పడిపోయింది. కాని, ఆతడు శ్రుతి మేళవించిన తంబురా తీగలు రుమ్మంటూ యింకా ప్రతిధ్వను లీనుతూనే వున్నాయి. ఆతని కథలో వర్ణితమైన ప్రాచీన వీరుల జీవితం మాత్రం ప్రాణప్రతిష్ఠ గావించబడినట్లు అల్లాగే వుంది.

గుట్టలమీద రాజభవనాలు, బంగారు కలశములు గల వ్రాసాదాలు మళ్ళీ ప్రకాశిస్తున్నాయి, తూర్వధ్వజములు మళ్ళీ వినిపిస్తున్నాయి. ధ్వజములు గెపరెపలాడుతూ యెగురుతూ న్నాయి. మనచుట్టూ చాలదూరం నరసూ కొండలు, బోయలు, నదులు, సరస్సులు, సెలయేళ్లు, బాడవలు, పొలాలు కానబడు తూన్నాయి. పొలాల్లో కాపులు ఒకరినొకరు బిగ్గంగా పిలుచు కుంటున్నారు. నదీతీరాలు వెచ్చని పొగమంచుతో కప్పబడి వున్నాయి. తీరువులూ, గద్దలూ నదిమీద యెగురుతూన్నాయి. పడవలు కెరటాలపై దొడ్లుతూ పోతున్నాయి. రాజ పొలాల్లో వేటాడుతూన్నాడు. హంసల్నీ, పెద్దబాతుల్నీ చంపుతూ డేగలు గగనవీధిలో యెగురుతూన్నాయి.

ఈ చారణుడు యే రాజు సభలోనివాడో మన మెరుగము. ఎందుచేతనంటే అతడు యెవరో ఒక్క రాజు కీర్తి నేగాక రమ్య భూమియొక్క యశస్సునే కీర్తించేడు. పొలోవత్నీ తెగలు రమ్య పైన్యాలను తిరుగ గొట్టడం అతడు చూసేడు. వ్యభ నొందేడు. రమ్య రాజుల, యోధుల నాతడు వేగిర పెడుతూ న్నాడు : “మీ బంగారు రికాబుల్లోకి వురికి, దుర్గ ద్వారముల కడనే వాడిబాణములతో శత్రుబలాలను తిరుగగొట్టండి! రమ్య భూమికి జరిగిన అవమానాన్ని తుడిచిపెట్టండి! అత్యాచారానికి ప్రతికృతి చేయండి !

‘ఇగోర్ రాజకథ’ అంటే కేవలమూ ఇగోర్ రాజుడే అనుకోనక్కరలేదు. యావత్తు రమ్య భూమిదీను, యిది !

కీప్, నావోగోరోద్ రాజ్యాలేగాక పశ్చిమాన గలీషియా కూడా యీ కవికి ప్రియమైనదే. సుదూరాన వున్న యితర దేశాలను కూడా యితడు చూసేడు. పొలోస్కోవ్ తెగల చేతుల్లో ఇగోర్ రాజు బందీయైఉన్నాడు యీ కవియే వెళ్ళి గ్రీకుల, మొరావియనుల వెనీషియనుల సహాయాన్ని అభ్యర్థించి తీసికొని వచ్చేడు. ఇగోర్ రాజు బంధవిముక్తుడై స్వదేశమైన కీప్ నకు తిరిగి వచ్చినప్పుడు, 'దేశములన్నీ సుఖవంతములూ, నగరములన్నీ ఆనంద తరంగితములూ' ఐననని కవి గానంచేసేడు. ఈ గీతం రచించిన కవి ఆనాటికే మానవులందరి కష్టసుఖాలూ ఒకటేనని గ్రహించినట్లు తోస్తుంది...

అబ్బట్ ఫియెడోసిక్ ఇజ్బాస్లావ్ రాకుమారునికి యిట్లా వ్రాసేడు : "నీ తోటి మిత్రుల మీదనే గాక యితర మిత్రుల పైన కూడా కరుణ కలిగియుండుము ఏ మానవుడైన శీతకాలములో గానీ, వర్ష ఋతువు నందుగానీ, ఆకాశగాని, పస్త్ర హీనుడై గాని వుంటే, మృదృప్త పీడితుడై వుంటే, ఆ వ్యక్తి యూమడే గానీ, సారసిను గానీ, బల్లగుడు గానీ, పాపండుడు గానీ, కాఫోలిక్ గానీ, లేదా అందరిచేతను నిందించబడువాడే గానీ, అతని దీనిత్వమును తొలగింపుము; అతనికి నీవు చేయ గలిగిన దంతయు చేయుము; సర్వజనులమీదా కరుణ గలిగి యుండుము."

ఈ వాక్యములు సాధారణమైనవే కాని, వీటిలో యెంత ఉన్నతమైన, విశాలమైన భావము, సర్వమానవ సాభ్రాతృత్వ భావము యిమిడి వుంది !

మానవుని బలం, భవిష్యత్తు, వివిధజాతుల స్నేహంలోనే యిమిడి వుందని శతాబ్దములు గడుస్తూన్నకొద్దీ అధికాధిక సంఖ్యాకులైన మానవులు గ్రహిస్తూ వచ్చేరు. ఈ విషయాన్ని గ్రహించిన మహాజనులు తమచుట్టూ వున్న యిరుకు గోడలను అంతంతకు వెనక్కి నెట్టివేస్తూ వచ్చేరు. వారు తమ దేశాన్నీ, భూమినేగాక యావత్తు భూప్రపంచాన్నీ, మానవజాతి సంతిసి ప్రేమిస్తూ, కంటికి రెప్పలా కాపాడుతూ వచ్చేరు...

కాని, మన కథా కాలాన్ని దాటి అంత ముందుకు బోవద్దు. మనం భూస్వామ్య యుగంలో కాదూ, ఉన్నాము! ఆ యుగములో ఈ ప్రపంచమంతా అనేక అడ్డుగోడలతో నిండివుండేది. ఒక తెగకీ మరొకెగకీ, ఒకజాతికీ యింకోజాతికి, ఒకమతానికీ యింకో మతానికీ మధ్య అధిగమించరాని అడ్డుగోడలున్నా ఆ కాలంలోకూడా యీ చిన్నచిన్న తెగలు, ప్రపంచాలు ఒక రొకరిని గూర్చి తెలుసుకుంటూ, గ్రహిస్తూ, తమ జ్ఞానాన్ని విశాలపరుచు కుంటూనే వచ్చేరు.

గెలీషియా (హోలండు) రాష్ట్రంలోని ఆర్థోహాక్సు చెర్చి (గ్రీక్ సనాతన చెర్చి) కూడా ఫ్రాన్సులోని కెథాలిక్ కెథిడ్రల్ వలెనే వుండేది. కిటికీల రంగుల అద్దాల్లోంచి ఎరుపు, నీలం, ఆకుపచ్చని కిరణాలు చెర్చిలోని ఋషి విగ్రహాలమీదికి పడు తూంటాయి. కీవ్ నగర వైభవాన్ని చూసి, విదేశీయు లెంతో ఆశ్చర్యపడేవాళ్ళు. బైజాంటియమ్ తో కూడ కీవ్ నగరం అందములో పోటీ చేస్తుండనుకొనేవాళ్ళు.

క్రీస్తుశకం 12 వ శతాబ్దం వచ్చింది. నానోగారోద్ - మాస్టా నగరాల మధ్యనున్న మహారణ్య ప్రాంతంలో మరొకనగరం బైలుదేరింది. దానిపేరే 'వ్లాదిమిర్'. క్లియాజ్నానది యెగువ ప్రాంతాల్లో, ఆకాశాన్నంటే ఆరణ్యక వృక్షాగ్రాలమీదుగా అంబర వీధిలోనికి వ్యాపించిన గంభీరోన్నత కలశ శిఖరాలతో సమోన్నతములైన కెథిడ్రల్ కట్టడాలు లేచినాయి. వ్లాదిమిర్ నగరం అనేక దేవాలయాలతో యాత్రాస్థలమైంది.

దూరదేశాలనుంచి వచ్చిన యాత్రీకులు దిమిట్రోవ్ కెథి డ్రల్ గోడలమీద చెక్కబడిన శిలాశిల్పములను చూచి ఆశ్చర్య పడేవాళ్లు. నిర్ద్వంద్వములైన గండ శిలలను జీవముట్టిపడే మానవ విగ్రహాలుగాను, సజీవములని భ్రమకలిగించే వివిధ జంతు పక్షి రూపాలుగాను చెక్కగలిగిన శిల్పుల నేర్పునకు అందరూ ముక్కుపై వ్రేలు వేసుకొనేవారు. ఇదిగో! చూడండి! ఇక్కడ కొన్ని భయంకర జంతురూపాలేవో, రెక్కలున్నట్టివి వున్నాయి. ఇల్లాటివి యెక్కడో చూసేముకదూ. ఆ! ఔను! పారిస్ లోని నోటర్ డామ్ కెథిడ్రల్ శిఖరాన్నుంచి క్రిందికి చూస్తూన్నట్లు చెక్కబడిన కైమిరా * లు జ్ఞాపకం తేవడంలేదూ. యివి! ఈ చెర్చి నెర్లానదీతీరాన, వ్లాదిమిర్ నగరాని కనతి దూరంలో నిర్మించబడింది. అత్యంత లాఘవంతో, అత్యద్భుతంగా తెల్లని

* పురాణగాథల్లోని కల్పితజంతువు. సింహం తల, పాము తోక, మేకశరీరమూ గలిగి, మంటలు గ్రక్కుతూండే కవి కల్పితప్రాణి. గ్రీకులసృష్టి— అనువాదకుడు.

స్ఫటిక శిలలతో గంభీరోష్ణతంగా నిర్మించబడిన యీ చెర్చి, క్రీ॥ శ॥ 1165 వ సంవత్సరంలో పూర్తి గావించబడింది.

క్రీ॥ శ॥ 12 వ శతాబ్దంలోనే కాకేషన్ పర్వత ప్రాంతం లోని జార్జియా దేశంలో ఒక గొప్పకవి, పోత్ 'హా రుస్త్' హెవ్లీ అనే ఆతిడుండేవాడు. ఆయన ఒక గొప్ప కావ్యాన్ని రచించేరు. దానిలో పాశ్చాత్యుల మేధాశక్తి, ప్రాగ్జేషీయుల భావనా పటిమ, కవితతో మేళవించ బడింది. జార్జియనులను గూర్చి బైజాంటీయనులు యిల్లా అంటూండేవాళ్లు: 'మీరు పుట్టుక చేత జార్జియనులైనా, సంస్కృతిలో నిజమైన గ్రీకులు!'

కీప్, పారిస్, కాకస్టాంఝినోపుల్, లండన్ నగరాల్లో జనులు విహార గ్రంథాలయాల్లో పుస్తకాలు చదువుతూన్నారు, ఇష్టానుష్ఠానముగా అలంకరిస్తూన్నారు. ప్రకరణముల ప్రథమాక్షరములను యెంతో శోభాయమానంగా, పెద్దవిగా నగిషీ చెక్కతూన్నారు.

పిల్లలు చెర్చి పాఠశాలలకు పోతూన్నారు. చదువను, వ్రాయును నేర్చినవాళ్లు యెక్కువగా కనబడుతూన్నారు. విశాల ప్రపంచంలోని వింతలను, విశేషాలను చూచేటందుకు ఒక గవాక్షంగా ఉపయోగిస్తూంది, ప్రతి గ్రంథమూ, వాళ్ళకి!



అయిదో ప్రకరణం

1. పుస్తకాలు, పాఠశాలలు, విశ్వవిద్యాలయాలు

పాఠశాలలు తేనెపట్టుల్లాగ రుమ్మని కలకలంకో సందడిగా వున్నాయి. పిన్నలు-పెద్దవాళ్ళూ; ఆ తరగతి యీ తరగతి అనే భేదం లేకండా బడిలోని పిల్లలందరూ ఒక పొడవాటి బల్ల యెదుట కూర్చుని వున్నారు. చిన్నపిల్లలు తమ గొంతులెత్తి బిగ్గరగా 'మనతండ్రి, స్వర్గపిత...' అంటూ కలిసి బృందప్రార్థన వల్లిస్తూన్నారు. ఇంకొంచెం పెద్దపిల్లలు ఒక్కక్క అక్షరాన్నే విడిగా ఉచ్చరిస్తూ, శబ్దములకు వర్ణక్రమం చెబుతున్నారు. వారి పెద్దపిల్లలు 'సాల్టర్' పుస్తకం (సామగీతాలు 150 న్నీ పూజే పుస్తకం లేదా 150 ప్రార్థనా భక్తి వాక్యాలు గల గ్రంథం) చదువుతున్నారు. ప్రతీ పిల్లవాడూ గొంతెత్తి అరుస్తూన్నాడేమో, సంతోషంగా తయారైంది. కొత్తగా వచ్చిన వాళ్ళకి చెవులు ఘడియలు పడతాయి; ఎవరేం చదువుతున్నారో అసలే తెలియదు.

కాస్త బాగా చదువగలిగినపిల్లలు గురువుగారి ప్రక్కనే కూర్చుని, ఆయన చెప్పిన దానినే తిరిగి పలుకుతున్నారు. పంక్తులను వ్రేలికో చూపుతూ, ఒక్కొక్క మాటనే ఒత్తు పలుకుతున్నారు. ఈ పిల్లలు తమ కండ్లమీదకంటే చెవులమీదనే అధికంగా ఆధారపడి వుంటూంటారు. ఎంచుచేతనంటే, వాళ్లు

పుస్తకం చూసిగాదు చదువుతూన్నది; గురువుగారు చెప్పిన దానినే శిష్యులు తిరిగి ఉచ్చరిస్తాండాలి !

పిల్లల మనస్సులు మాత్రం వాళ్ళు చదువుతూన్న పుస్తకాలమీద పున్నట్లులేదు. ఇంకెక్కడున్నాయి ? అదిగో ! పావురాలగుంపు ! చెప్పి శిఖరం మీదనుంచి యెగిరిపోతూన్నాయి ! ఇదిగో ! గొర్రెలమంద ! వీధంతా దుమ్మురేపుతూ తోలుకు పోతున్నాడు, గొఱ్ఱల కాపరి ! పిల్లల మనస్సుల నాకర్షించే దుకు యిల్లాగే యెన్నో !

పిల్లల బుర్రల్లో యేవో వాళ్ళ వాళ్ళ ఆలోచనలు నిండి వుంటాయి. వాళ్ళు నోటితో ఉచ్చరించే దానిని గూర్చి వాళ్లు ఆలోచించడంలేదు. ఒకవేళ కొంత దానిని గూర్చి ఆలోచించ వచ్చునేమో గాని ఆ పుస్తకంలో వ్రాయబడినదాన్ని మాత్రం వాళ్ళు కొంచెంకూడా అర్థంచేసుకోలేదు. అంచేత ఆలోచించనే ఆలోచించలేదు ! రష్యను పిల్లలకు, వారు చదువ ప్రయత్నిస్తూన్న సనాతనచెర్చి స్థాపుభాష అర్థంచేసుకోవడం చాల కష్టంగానే వుంది. అందులో వాడినది లాటిన్ భాష. దాని అర్థమేమో పురోహితులకీ, గురువుగారికీ తప్ప యింకెవరికీ తెలియదు. అందుచేతనే వారు మాటకి మాటగా గురువుగారితో బాటు 'సంత'గా చెప్పుకోవాలంటే ఆశ్చర్యమేముంది ? వారు ఒక పుస్తకాన్ని పూర్తిగావించేక యింకోపుస్తకాన్ని ప్రారంభిస్తారు. పూర్తిచేయించిన పుస్తకానికి యింతచొప్పున గురువుగారికి దక్షిణముట్టేది. పిల్లల తలిదండ్రులతో గురువుగారు

మాట్లాడుకున్న పద్ధతి, యిది. ఒక్క-క్క కొత్త అంగీకి యింత అన్నట్లుగా ఒక్క-క్క కొత్త పుస్తకానికి యింత, అని విలువ ! నేతగాడు, దర్జీవాడు మొదలైన వాళ్ళని పిలిచినట్లే గురువును కూడా 'మాష్టరు' అని కూడా పిలిచేవాడు, జనులు. 'మాష్టరు' అంటే 'గొప్పవాడు' అని గాని లేదా ఒక కళలోనో, విద్యలోనో ప్రత్యేక నైపుణ్యం గలవాడు అని గాని అర్థం.

మాష్టరుగారు గణితంలో పిల్లలను యెంతో దూరం తీసికొని పోవడంలేదు ! అంటే కూడికలవరకూ మాత్రమే యీ బడిలో చెపుతూన్నారు. ఇంకాపైన నేర్చుకోవాలనివుంటే వాళ్ళింకో పాఠశాలకు వెళ్ళాలి. ఆ పాఠశాల కెథిడ్రల్లోగాని, విహార మఠంలోగాని వుంటుంది. అక్కడ వ్యాకరణం, అలంకారం, తర్కం మొదలైనవి బోధిస్తారు. ఈ విషయాలన్నీ నేర్చుకున్నాక శిష్యులు, గణితం, ఖగోళశాస్త్రం, భూమితి లేక ఔత్తరమితి, సంగీతం నేర్చుకుంటారు.

ఏడుగురు అప్పచెల్లెండ్రమాదిరిగా విజ్ఞానశాఖలు కూడా యేడు వున్నయ్. శబ్దములను గూర్చినది వ్యాకరణశాస్త్రం; సత్యమును తేల్చి చెప్పేటందుకు తర్క శాస్త్రం; ప్రసంగములను శోభస్కరంగా చేసేటందుకు అలంకారశాస్త్రం; సుస్వరముతో పాడుటకై సంగీతశాస్త్రం; లెక్కలు తేల్చుటకు పనికి వచ్చేది గణితశాస్త్రం; సూర్యచంద్ర గ్రహసక్షత్రాలనుగూర్చి తెలిపేది ఖగోళశాస్త్రం లేక జ్యోతిషశాస్త్రం; ప్రదేశమును లేక భూమిని కొలుచుటకై భూమితి లేక ఔత్తరమితి

శాస్త్రం; యిల్లాగే వివిధ శాస్త్రాలు, వివిధ ప్రయోజనాల కొరకై వున్నాయి.

వ్యాకరణం చదవడం పాపమని బిషప్పులుకూడా చెప్పటాండే ఆ దినాలు యెల్లాగో గతించిపోయినాయి. ఇక యిప్పుడో? బిషప్పులే గాక అంతకంటే పదవిలో తక్కువ స్థాయిలోవుండే అబ్బట్లుకూడా చదువను, వ్రాయను నేర్పుకుని వుండాలి వస్తూంది.

వ్యాకరణం అంటే అంత సులభమైన దేమీకాదు. గణితం అంతకంటేనూ కఠినమైనది! అరబిక్ అంకెలు, - హిందూదేశాన్నుంచి అరబ్బులద్వారా ఐరోపాకు వెళ్ళినందున వీటిని అరబిక్ అంకెలంటున్నాము, - తెలిసినవాళ్ళు బహు కొద్దిమందే! అంకెలు యింకనూ పాతలాటికా పద్ధతిలోనే వ్రాయబడేవి. లాటిక్ అక్షరములనే కొన్నింటిని యెంచి, అంకెలుగా వ్రాసయోగించేవారు. వీటినే రోమక అంకములని కూడా అంటారు. రోమక అంకెలలో పెద్ద పెద్ద సంఖ్యలను చదవడమే కష్టం; కూడటం మరీ కఠినం; యిక వీటిలో గుణకారం, భాగహారం అంటే యెంత కష్టమో చెప్పనక్కరలేదు! రోమక అంకెల్లో భిన్నములను గురించిన సంకలనం మొదలైవని కేవలం అసంభవమనియే చెప్పాలి!

అంతేగాదు. ప్రతి అంకెయొక్కా అర్థాలను, సంకేతాలనూ గూడ పిల్లలు నేర్చుకొనివుండాలి. గురువు శిష్యులకీరీతిగా పోధించేవారు: 'నాలుగు అంకెనే తీసుకోండి. అది నాలుగు

ఋతువులను, నాలుగు దిన విభాగాలను తెలుపుతుంది. వసంత శ్రీష్ట, వర్ష, హేమంతములు నాలుగు ఋతువులు; ఉదయం, సాయంత్రం, పగలు, రాత్రి, యీ నాలుగు దిన విభాగాలు. ఇది మన తాత్కాలిక ఐహిక జీవితాన్ని, దానిలోని అల్పజీవితం, తుచ్ఛ సంతోషములు మొదలైన వాటిని సూచిస్తూంటున్న మాట. తాత్కాలిక సంతోషాల్ని, తుచ్ఛ సౌఖ్యాల్ని సవలి పెట్టి, మానవుడు దినమంతా ఉపవసించి, ప్రార్థనలో గడపుతూ తన అవినీతి ప్రవర్తనకై పరితాప పడాలి.”

మూడు అంకెవుంది. చూసేరూ, అది త్రిమూర్తులనూ అంటే పరమపిత - ఈశ్వరుడూ, ఏకైక కుమారుడు ఏసుక్రీస్తు, ఐవి త్రాత్య - హోలీఘోస్టు;- యీ త్రితయాన్ని తెలుపుతుంది. క్రైస్తవులు యీ త్రితయమును సమ్మతారు.

ఏడు అంకె వుండే, అదే మానవుడు ! ఎల్లాగంటారా ? మానవునిలో శరీరం, ప్రాణం అనేవి వున్నాయి. ప్రాణం అనేదాంట్లో హృదయం, ఆత్మ, మనస్సు;- యీ మూడూ చేరివున్నాయి. దీనికి ఆధారం యేమిటంటే బైబిలులో ‘నీవు నీ పరమ ప్రభు వైన దేవుని సీ హృదయ మంతటితోను, ఆత్మయంతటితోను, మనస్సు అంతటితోనూ ప్రేమించుము !’ అని వ్రాయబడివుంది గనుక. ఇక శరీరం. విషయం. శరీరంలో నాలుగుభూతాలు;- అగ్ని, జలం, పృథ్వి, వాయువు;- యీ నాలుగు మూలపదార్థాలూ వున్నాయి. శరీరంలోని నాలుగుభూతాలున్నూ, ప్రాణ

ములోని మూడు విభాగాలున్నా, వెరళి యేడు అప్రతూండి గదూ.

ఖగోళశాస్త్రంలో భూమ్యాకాశాల వర్ణనలు చదివేవారు. శిష్యులు. ప్రాచీనకాలంలో వివిధ పుక్కిటిపురాణాలను, వాన, మంచు, జంతువులు, పక్షులు మొదలైనవాట్లను గూర్చి, అభూతకల్పనలను వాళ్ళు నేర్చుకునేవారు. దేవతలు తమ బాకాలను సముద్రోదకంఠో నింపి, భూమిమీదికి పోయడమే వర్షమని వాళ్ళు భావించేవారు. కొన్ని దుంపలనుంచి చెట్లుబెలుదేరినట్లే పొట్టేలు కొమ్ములు పెరుగుతాయనీ, కొన్నిరకాల పండ్లనుంచే పక్షులు పుడుతున్నాయనీ విశ్వసించేవాళ్ళు. ఇప్పుడు జనులు యిల్లాంటి కాకమ్మ కథలను, అభూతకల్పనలను నమ్మడంలేదు. వాళ్ళు ప్రతీవిషయాన్నీ పరిశీలనగా చూడడం నేర్చుకుంటున్నాడు.

ప్రాచీన శాస్త్రవేత్తలైన అరిష్టాటిల్, టోలమీ మొదలైన వాళ్ళగ్రంథాలు అరబ్బులద్వారా తూర్పునుంచి పశ్చిమానికి వచ్చినాయి. విహార పాఠశాలల్లోని విజ్ఞానులు నాలుగు భూతాలనుగూర్చి, పృథివ్యప్రేక్షోవాయువులను గూర్చి యెరుగుదురు; స్పటిక సంకాశములై స్వచ్ఛకాంతితో ప్రకాశిస్తూన్న గ్రహతారకాది ఖగోళములు ఆకర్షణాశక్తితో అనంతాకాశంలో పరిభ్రమిస్తూన్నాయనీ వాచెరుగుదురు. కోస్మాస్ పండితుడు యీ విశ్వమునంతనూ చిన్న బొమ్మరిల్లుగా వర్ణించిన దానికంటె వీరిభావన యదార్థ సమీపంగా వుందనేది నిర్వివాదం.

బోలోగ్నా, పారిస్ నగరాల్లో విశ్వవిద్యాలయా లేర్పడి నాయి. యాత్రీకులు చేతుల్లో పొడవైన దండములనూ, వీపుల మీద వలాసములనూ ధరించి, యీ విద్యాలయాలకు వచ్చే వాళ్లు. వీళ్లు వెనుకటి యాత్రీకుల ఎంటి వాళ్లుకారు. వీళ్లు పిన్న వయస్కులు. ఏ వృద్ధతవస్వికి మొక్కుటకో, యే మహాత్ముని పవిత్రాస్థికలకు సమస్కరించుటకో వీరు రాలేదు. పారిస్ లోని నోత్రీదామ్ కెథిడ్రల్ పాఠశాలకు, విఖ్యాత పండితులైన నగ్నెల్లామీ ఆఫ్ ఛాంపియూ, పీరీ అబెల్లాడ్ మొదలైన వారి ఉపన్యాసాలు, ప్రసంగాలు వినడానికే వీళ్లు వచ్చేవారు! ఈ పండితుల ఖ్యాతి పాశ్చాత్య ప్రపంచమందంతటనూ వ్యాపించింది. పోయ్ టీటీర్స్, ఆన్ జా, బ్రెటనీ, ఇంగ్లాండు దేశాల్లో యీ పండితులకు విశేష ఖ్యాతి వుండేది.

విద్యార్థులుగా వుండదలచి వచ్చిన యీ యాత్రీకులు పారిస్ చేరి, తమ దేశీయులను తెలుసుకుని, వాళ్ళతో సంప్రదించేవాళ్లు. నోత్రీదామ్ కెథిడ్రల్ షూర్గం అడిగి తెలుసుకుంటారు, వీళ్ళు. చిన్న వంటెన మీదనుంచి సీనేనది యెడమగట్టునే పోతే వుంటుంది, నోత్రీదామ్ కెథిడ్రల్. అక్కడకు వెళ్ళి, తమవంటి విద్యార్థులు వందలాదిగా అదివరకే అక్కడ చదువుకుంటూండడం చూస్తారు. ఒకటి రెండు నెలల్లోనే యీ నూతనాగంతు కులుకూడా లాటిక్ పేటలో పాఠశాలపై పోయి, స్థానిక నివాసులుగా అయ్యేవాళ్లు. ఆ పాఠశాలా ప్రాంతాన్ని జనులు లాటిక్ పేట అని పిలిచేవాళ్ళు.

(ఛాన్సు జనులు మాట్లాడే భాష ఫ్రెంచిభాష. కాని, లాటిక్ పేటలో అల్లాకాదు. అక్కడ అందరూ లాటిక్ భాష మాట్లాడతారు. ఫ్రెంచివారు, ఆంగ్లేయులు, ఇటాలియనులు, జర్మనులు, యింకెవరుగానీ ఆపేటలోని వారందరూ లాటిక్ భాషే మాట్లాడుతారు !

ఈ విద్యార్థులను పారిస్ నగరవాసులు వంకరచూపులు చూసేవాళ్ళు. వీళ్ళంతా పరదేశులు గాని స్వజనులుగారని వాళ్ళభావం. విద్యార్థులుకూడా అల్లరిగానే ప్రవర్తిస్తూండేవాళ్ళు. వీధుల్లోనో, పాఠశాలల్లోనో కలుసుకున్నపుడు పారిస్ జనులకూ, యీ విద్యార్థులకూ తరచు పోట్లాటలు జరుగుతూండేవి. పురపెద్దలో, వర్తకులో, దుకాణదారులో జోక్యం కలుగచేసుకుని పొగరుబోతు విద్యార్థులను నిర్బంధించమని రక్షకభలులతో చెప్పేవారు. కాని అదంత సులభంగాదు ! విద్యార్థులు గట్టిగా యెదిరించి దెబ్బలాడుతూండేవాళ్ళు. వీళ్ళు పురపెద్దల అధికారాన్ని గౌరవించే వాళ్ళుగాదు. విద్యార్థులకు పెద్ద వేరేవున్నాడు. నోత్రీదామ్ కెథిడ్రల్ ఛాన్సులల్ వీళ్ళపేద్ద.

లాటిక్ పేటలోని ఉపాధ్యాయులు, విద్యార్థులూకూడా నిరక్షులైన పారిస్ వర్తకులను, పనివాళ్ళను చాల తృణీకార భావంతో చూసేవాళ్ళు. ఈ జనానికి తత్వశాస్త్రం తెలుసా ? ధర్మశాస్త్రం తెలుసా ? మత ధర్మాలు, సాంప్రదాయాలు, యేం తెలుసు ? ఇంక వైద్యశాస్త్ర విషయం చూద్దాం, పోనీ జలగల్గి పట్టించో మరోలాగో జనుల దుష్టరక్తం తీస్తూ, వాళ్ళ

గడ్డాలు గొరిగే ఝరకుడూ వైద్యుడే అంటావా? గాలేక్, హిప్పోక్రేట్స్ పండితులనుగూర్చి ఝరకుని కేమితెలుసును? వైద్యశాస్త్ర పితామహులైన యీ మహామహులను గూర్చి వాళ్ళు అసలు వినికూడా వుండరు!

ఏ పౌరుణ్యుని అరిష్టాటిల్ యెవరని అడిగిచూడు! అతడు నోరు తెరబెడతాడు. అంతే! కాని, విద్యార్థులో? సెయింట్ ఆగస్టైను గురించి యెంత శ్రద్ధగా చదివేరో అంత శ్రద్ధగానూ వాళ్ళు అరిష్టాటిల్ను గురించి పఠించేరు, మరి!

అప్పటికి కొద్దికాలం క్రితమే గ్రీకుల త్వవేత్తల వ్రాతలన్నీ సరికం నుంచి బైలుదేరిన నాస్తిక ప్రలాపాలని భావించేవాను. అంతా. హెబ్రూ, ఆరిబ్ భాషలనుంచి లాటిన్ భాషలోని కనువదించబడిన గ్రీకు శాస్త్రజ్ఞుల రచనలన్నీ క్రైస్తవ మతాధిపత్యం ఆజ్ఞానుసారంగా తగులబెట్ట బడేవి! కాని, యిప్పుడు రోజులు మారిపోయినాయి. అరిష్టాటిల్ పండితుడుకూడా ఏను క్రీస్తులాగే అత్యంత గౌరవాస్పదుడుగా గౌరవించబడుతూ న్నాడు! అరిష్టాటిల్ విధర్మి యన్నమాట నిజమే. కాని, ఆయనకు మేధాశక్తి నెలువయోగించ వలయునో తెలుసు; సేకరించిన, గ్రహించిన విషయ బాహుళ్యాన్నంతనీ వర్గీకరించడంలో మహా దిట్ట! ఈయనంత తెలివిగా ఆలోచించడం, విషయ విభాగ నిర్ణయం చేయడం సామాన్యంగాదు. అరిష్టాటిల్ మహా మేధావి, మహాజనుడు! మానవులంతా ఆరాధించదగిన వారిలో నొకడు!

ఈ రోజులలో అంతకంత కఠిన సంఖ్యాకులుగా బైలుదేరు తూన్న యీ విధక్కులు, వరధక్కులు, నాస్తికులు, అవిశ్వాసులు వీళ్ళతో కాస్త వాదిస్తూండు, వాళ్ళ పస తెలుస్తుంది. వాళ్ళ వాదనలను, వాళ్ళ ప్రాతిపదికలమీదనే, వాళ్ళ సిద్ధాంతముల చేతనే తప్పని నీచు ఖండించగలిగి యుండాలి. లేకపోతే వాళ్ళ తర్కంతో, యుక్తులతో నిన్ను గాభరా పెట్టేస్తారు, నలుగురిలో నవ్వులపాల్టేస్తారు. చివరికి నిన్ను దిష్టిపెడతను చేసి పదలిపెడతారు ! కొంతకాలానికి వాళ్ళ పై శాచిక వ్యూహంలో, నాస్తిక వాదనల్లోకి నువ్వే పడిపోవచ్చుకూడాను. అందుచేత కేవలం అంధానుకరణం గావించేవాడుగా, విశ్వాసపాత్రులైన మత విశ్వాసివిగా వుంటేనే చాలదు. నీ బుర్రలో గుంజువుందని కూడా ఋజువు చేసుకుంటుండాలి ! బుద్ధికి పని చెప్పాలన్న మాట.

ఈవిధంగా జనులు ముందుకు మరోపెద్ద అంగ వేసేను. అప్పటికి కొన్ని శతాబ్దాలుగా ఆలోచించకండా నమ్మడం మంచిదని జనులకు బోధ గావించుతూ వచ్చేరు. ఇప్పుడు కేవలం గ్రుడ్డిగా విశ్వసించకండా ఆలోచించడం అనేది జనులు మళ్ళీ ప్రారంభిస్తూన్నారు. ఒకసారి ఆలోచించడం ప్రారంభించిన వాళ్ళని ఆపడమనేది అగంభవమైన విషయం. ఎందుచేతనంటే ప్రతిదానికీ ఋజువూ, సాక్ష్యమూ చూడ్డం ప్రారంభించిన మానవులకు తర్కమూ, శంకలూ, కార్యకారణవివేచనా కలిగి తీరుతాయి !

అంధ విశ్వాసులుగా వుండే అసంఖ్యాక జనానికి, విశ్వాసాలను విజ్ఞానమనే గీటురాయిమీద పరీక్షించాలనే వాళ్ళకి తగువులారంభమైనాయి. క్లెయిర్వలోని అబ్బట్ బెర్నార్డ్ లాంటి వాళ్ళిక్కూడా కొందరుంటారు. వాళ్లు చెవులురెండూ మైసంఖో మూసేసుకుంటారు ! ఎందుకో తెలుసా ? ఐహికములైన తుచ్ఛ విషయాలను చెవులతో వినడంకూడా వాళ్ళకి యిష్టంకాదు గనక !

అబ్బట్ బెర్నార్డ్ ను గురించి ఒక కథ చెబుతారు. ఆయన ఒకప్పుడు జినీవా నరస్సుమీద పడవప్రయాణం చేస్తూన్నాడు. ఏవో ఆలోచనల్లో ములిగివుండిపోయిన బెర్నార్డ్ ఆ నరస్సునే గమనించలేదు. ఆయనకూడా వున్న మనిషి నరస్సును గూర్చి మాట్లాడనారంభించేసరికి బెర్నార్డ్ విస్తుబోయేడట ! ఆయన కండ్లు తెరచే వున్నాయి; జాగ్రదనస్థులోనే వున్నాడుకూడాను. కాని, చుట్టూవున్న వస్తుప్రపంచాన్ని ఆయన కండ్లూ చూడడం లేదు, మనస్సు గ్రహించడం లేదు !

మరి కొందరు మనుష్యులు పీఠీ అబెలాక్స్ వలెనే సమస్తాన్ని చూడాలి, వినాలి, ఆలోచించాలి అని కోరుతారు. పీఠీ అబెలాక్స్ పిన్నవయస్కుడైన ఆచార్యుడు, పరివ్రాజకుడు. ఆయన కండ్లతో శూన్యాన్ని గాక వివిధవస్తు విషయ పూర్ణమైన విశాల ప్రపంచాన్ని చూసేవాడు. సన్యాసుల మతంలోని సంఘచితమైన చీకటిగదిని గాక తేజఃపూర్ణమైన విశ్వాసాన్ని యెట్టయెదుట తిలకించేవాడాయన !

2. బెర్నార్డ్, అబెలార్డ్ల గాథ

అబ్బట్ బెర్నార్డ్, ఆచార్య అబెలార్డ్లు యిద్దరూ క్రైస్తవ మతనివాసులే, క్రైస్తవులే. కాని, అబెలార్డ్ అవిశ్వాసీ, విధర్మియని బెర్నార్డు నేరారోపణ చేసేడు. తమ రిద్దరిలో యెనరిది సత్యమో, ధర్మమో మతిపీఠాధిపతులు విచారించి తీర్పు చెప్పాలని అబెలార్డు దృఢంగా నిలబడ్డాడు.

విచారణాదినమున రెండు పక్షాలూ పారినకు వచ్చేరు. ధర్మ విచారణజరిగే సభాభవనంలోనికి బెర్నార్డు ఒక ద్వారాన, అబెలార్డు మరోద్వారాన ప్రవేశించేరు. పట్టణం పట్టణమంతా వాళ్ళుచూడ్డానికి విరగబడింది. బెర్నార్డు కనబడగానే జన సమూహాలు సగౌరవంగా ఆయనకు వైదొలగి నిలిచేరు. ఆయన పాదచాడియై, సన్యాసులు ధరించే ముతక అంగీతో, తలవంచు కొని వచ్చేరు. జనులందరి కళ్ళూ ఆయన మీదే వున్నాయి. బెర్నార్డు ముఖం ఉపవాసాలతోనూ, జాగరణలతోనూ, నియమానుష్ఠానాలతోనూ శుష్కించివుంది. ఆయన నేత్రాల్లో నిగూఢమైన శక్తి యేదో అంతర్గర్భితంగా వుంది. ఆయన కండ్లు రెండూ యేకాగ్రతతో, జాజ్వల్యమానంగా వెలుగుతూ న్నాయి. ఆయన సాధించిన అత్యద్భుత అలౌకిక కార్యములను గురించి, ఆయన వాక్కుద్ధిని గురించి జనులు ఊరిఫే గుజగుజలు వోతూన్నారు !

‘ఆయన మహర్షి !’ అన్నారు జనం, బెర్నార్డును గూర్చి.

కంటివాళ్ళు, గుడ్డివాళ్ళు, రోగిష్టులూ ఆయన చుట్టూ మూగేసు. ఆయన ముందు మోకరించి, తమ్ము ఆశీర్వాదించునీ, రోగబాధా నివారణ సనుగ్రహించునీ వేడుకుంటూ న్నారు !

అబెలాన్టు పేరుకూడా అందరకూ తెలిసినదే. దేశమంతటా ప్రజల్లో ఆయన పాటలు ప్రచారంలో వున్నవే. హెలోయ్సే ! అనే సంబోధనా మకుటంతో అబెలాన్టు యెన్నో గీతాలను రచించేడు.

కథాక్రమం ప్రకారం, హెలోయ్సీ అనుయాయతీ, అబెలాన్టు శిష్యురాలు. ఆ కాలంలోని స్త్రీలందరివలె వడకుట, కుట్టుట, బుటేవారిపని, - వీటితోనే కాలక్షేపం చేస్తూండక, హెలోయ్సీ నిరంతరం గ్రంథపఠనం గావిస్తూండేది. సెనుంట్ అగస్టేక్, అరిష్టాటిల్, ప్లేటో మొదలైన తత్వవేత్తల గ్రంథాలెన్నింటినో అబెలాన్టు ఆమెకు బోధించేడు. వాళ్ళిద్దరూ ఒకే పుస్తకంమీద తలలువంచి, చదువుతూ తరచు కనబడేవాళ్ళు. వీరిద్దరూ పరస్పరం ప్రేమించుకున్నారట ! హెలోయ్సీ ఆయనను ప్రేమించకండా యెట్లుండగలదు ? ఆచార్య అబెలాన్టు శిష్యుగణ పరివేష్టితుడై వీధుల్లో నడుస్తూంటే, యువతులందరూ ఆయనను చూచుటకెంతో ఆతురపడేవాళ్ళు. అబెలాన్టు చక్కని విగ్రహం గలవాడు; చతురత, తెలివితేటలు, పండిత్యం, అద్భుతవాగ్ధోరణి, గంభీరమైన చక్కని కంఠస్వరం మొదలైనవన్నీ ఆయన కలంకారములు.

హెలోయ్ సీ ప్రేమనుగూర్చి ఆమె బంధువర్గానికి తెలిసింది. ఈ వివాహానికి వారంగీకరించలేదు. మొరటుగాను, క్రూరంగానూ వారామెను అబెలాడ్లునుంచి వేరు చేసేరు. భగ్నమనోరథుడైన అబెలాడ్లు పరివ్రాజకుడై ఒక విహార మఠానికి జోయ్దు. బ్రహ్మచారిణిగా వుండేటందుకు ఆమెనుగూడా అంగీరింపజేసేడు. విహారమఠంలోనేకాదు, ఆఖరికి సరకం లో కూడా అబెలాడ్లుతో సన్నిహితంగా వుండడానికి హెలోయ్ సీ ప్రాణాలను కూడా ఒడ్డుతుంది. ఆయన సంతగాఢంగా ప్రేమించిందామె.

కాని, అబెలాడ్లు మతప్రవేశం గావించినా తిరుగుబాటు దాసుడే. చెప్పిన దానినల్లా గ్రుడ్డిగా విశ్వసించడానికి యీతడు అంగీకరించేవాడుగాదు. ప్రతీ విశ్వాసాన్నీ తర్కించి బుద్ధితో వివేచన గావించి, స్వీకరించాలని ఆతని ప్రయత్నం. ఆ రోజుల్లో యీ భావమే భయావహమైనది! ఈశ్వరపుత్రుడు, మనకు రక్షకుడూనైన ఏనుక్రీస్తు దైవీయమైన కారణ వివేకరూపుడని అబెలాడ్లు చెబుతుండేవాడు. ఈ మాటలు వినేటపుడు జనులు భయంతో అటునిటు దిక్కులు చూసేవాళ్ళు. ఇట్లాంటి సంగతులు చెప్ప సాహసించినందుకు చాలమంది ప్రాణాలతోనే దహనం గావించబడ్డారు. సాంప్రదాయక విశ్వాసాలకి భిన్నమైన దంతా విధర్మమే. వైధర్మ్యమైన మాటలు ఉచ్చరించడమేగాక వినడంకూడా ఆరోజుల్లో నిషిద్ధమే.

జనసమూహాలు కమలతూర్నాయి. వీధుల కిరుప్రక్కలా యేటవాలుగా నుండే కప్పులుగల యిళ్లు వరుసలు తీరివున్నాయి. వీధిసండాజవం క్రిక్కిరిసివున్నాడు. వీధి మలుపులో పట్టణద్వారం వైపున అందరి దృష్టులూ కేంద్రీకరించివున్నాయి. జనసముద్రం పైగా వాళ్ళ శిరస్సులమీదుగా ఉన్నతింగా ఒక అశ్వాసూపుడు కనబడుతున్నాడు అతడే అబెలాడ్. బెర్నార్డ్ ఎలా అతడు పాదచారియై రాలేదు. సన్యాసులమాదిరిగా పాదచారియై రాక అబెలాడ్ యోధులవలె అశ్వాసూపుపై వచ్చేడు.

అబెలాడ్ వస్తూంటే ముసలవ్వులు శిలువ వేసుకుంటూ వైదొలగిపోతున్నారు. కానీ, జనసముద్రంలో ఏదో నిశితమైన కలకలం బైలుదేరింది. అది భయంచల్లనూ గావచ్చు, మెప్పు వల్లనూ గావచ్చు:- యేదైనా కావచ్చును.

ప్రతిద్యుంధ్యు లీద్దరూ కెథిడ్రల్ లో ముఖాముఖంగా కలుసు కున్నారు.

భారమైన కెథిడ్రల్ కప్పుక్రింద దీపకాంతి అణిచివేయబడి నట్లుగా మందంగా వుంది. వెలుపలమాత్రం యెండ తీక్షణంగా వుంది. బైటి సూర్యకాంతిలోంచి ఎచ్చిన వాళ్ళకి కెథిడ్రల్ లోపల మసక వెలుగులో వ్యక్తులను విశమర్చి గుర్తించడం కష్టంగావుంది. బిషప్పులు మహా ఆడంబరంగా దుస్తులు ధరించి కూర్చున్నారు. సన్యాసులంతా ముదురు జేబరా రంగు దుస్తుల్లో వున్నారు.

అబ్బట్ బెర్నార్డ్ విసితవేషంలో వున్నా, భయంకరంగానూ, ఉద్రేకంతోనూ యెదర్చొన్నాడు. అతిడుకూడా అబెలార్డ్ వలెనే యోధకుటుంబ సాంప్రదాయానికి చెందినవాడు. ధన్యు నిర్ణయ సభలా లేదు అది! యుద్ధాంగంలా కనిపిస్తూంది. బెర్నార్డ్ ను చూపుతూ. అపిశ్వాస, విఘర్భి, అపుతవాది, పాపండుడు అని దూషించేడు : “నేద్యులైతే తత్వవేత్తల వున్న కాలు చదివే నువ్వు నేద్యుడవే!”

నన్నని కిటికీల్లోంచి బానిసి నస్తూన్న కాంతి అస్పష్టంగా వుంది. బెర్నార్డ్ చ్చూపు చుట్టనొకదాన్న విప్పి, ఆ మసక వెలుతురులోనే బిగ్గంగా చదువ నారంభించేడు. అతిడు కొద్ది వాక్యాలు చదివేసరికే ఆ గ్రంథం అబెలార్డ్ వ్రాసిన ‘బేను, కాదు!’ (Sic et non) అనేదని అక్కడున్న వాళ్ళందరూ గుర్తించేరు. ఆ పుస్తకంలో అబెలార్డ్ కొన్ని సమస్యలమీద యిరుపక్షాల వాదనలనూ యిచ్చి, మత పీఠాధిపతులు కొందరి వ్రాతలనుంచి తన వాదనకు బలంగా కొన్ని ఆధారాలకుకూడ యెత్తిచూపేడు. ఇదింతా చదివి బెర్నార్డ్ యిల్లా ప్రశ్నించేడు : “ఇదింతా పర ధర్మంగాదా? పాపంలేన, పాపంలేత్వమూ యీ వ్రాతల్లో స్పష్టం గావడంలేదా?”

బెర్నార్డ్ రెండుచేతులనూ ఆకాశంవైపు చాచి, ‘దేవుని క్రోధం యీ పాపండుని శిరముపై బడుగాక! అని శపించేడు. ఆయన ఉచ్చరించే ప్రతీమాటా చెర్చి గర్భంలోనుంచి ప్రతిధ్వనిస్తూనే వుంది.

కాని, అబెలాల్లు ధైర్యంగా, కంగుమనే కంఠంకో మధ్య లోనే అడ్డుతగిలి అన్నాడు : “మీ న్యాయ నిర్ణయాధికారాన్ని నేను గుర్తించ నిరాకరిస్తూన్నాను ! పోపు తప్ప మరే యితరుల యొక్క ధర్మ నిర్ణయాన్నీ అంగీకరించను !”

ఇట్లా అంటూ అబెలాల్లు వెనుతిరిగి ధీమాగా, గంభీరంగా, నితారుగా నడిచి కెఫెడ్రల్ ద్వారంవైపు వెళ్ళిపోయేడు. ఈ రాతి గోడల మధ్యనుంచి, వ్రాచీ సమాధిగోని నిర్జీవ వాతావరణం లోనుంచి స్వచ్ఛమైన బాహ్య వాతావరణంలోనిది, జీవః ధాత్రి యైన సూర్యునిగోనికి ఆతడు వెళ్ళాలి. క్షీరిబిక్కిరి చేసే కెఫెడ్రల్ గుబ్బుగుబ్బిగోంచి బైకి వెళ్ళిపోయి. గాలి పీల్చుకుంటేనే గాని ఆతిడుండలేక పోయేడు.

ధర్మ నిర్ణయస్థానం- చెచ్చి కోస్తు- అబెలాల్లు సరోక్షమండే తన తీర్పు నిచ్చింది :- “సన్యాసి అబెలాల్లు అవిశ్వాసి; ఏతా వతా దోషి.”

అబెలాల్లును విచార మతంలోని ఒక గదిలో నిర్బంధించి పుంచేసు. చిన్న గదిలో సజీవ సమాధి గావించ బడినట్లున్న అబెలాల్లు లో వెనుకటి ధైర్య స్థైర్యములు, శక్తుల సహములు దొరికిపోయి, విన్నదనం కోవ, బుహీనుడై పోయేడు.

ఆతిని, నేనుసి కంఠధ్వని సూరాన్నుంచి ఆతినిని పిలిచేది. హెలోయ్ సీ ఆతినిని జాబులు ప్రాసేది. ఆతినిగో ధైర్యం పురి గొల్పి, వెనుకటి స్థైర్యాన్ని తిరిగి కలిగించాలని ఆమె ప్రయత్నం

త్తుం. కాని ఆమె గాఢవాంఛ, తీవ్రోద్రేకంకూడా యేమీ ప్రయోజనకారులు కాలేదు. ఆమెకాతడు వ్రాసిన జవాబుల్లో అధీత, లొంగుబాటు తప్ప వేరేదీ కనిపించేదిగాను. అబెలార్డు ధైర్యం కుంతితమైంది, తక్కువ శక్తి అవమానితమైంది, ప్రేమ మృతమైంది !

ఈ స్థితిలో యింకా బాండ్లలో ప్రాణాలను భరించడం దేనికి ? అదివరకటి తన బోధనలను తానే నిరాకరిస్తూ అబెలార్డు అతి ద్వైస్యంగా మరణించేడు. ఆతని ఇతాబ్దిలో కాలప్రవాహాని కెదురీది, ఒంటరిగా నిలబడుట చాల కష్టమైనది.

చాల సంవత్సరాలు గడిచినాయి. అబెలార్డు అస్థికలు హెలోయ్ సీ అస్థికలతో బాటు ఒక చోట సమాధి గావించ బడినాయి. న్యర్థమనోరధులైన ప్రేమికులను గురించిన యేదో పాతపాటలోని సంఘటనల వలెనే యిదంతా జరిగిపోయింది. అబెలార్డు-హెలోయ్ సీ ల సమాధిమీద యీ మాటలు చెక్కబడినాయి,

“...దుఃఖకరమైన కృషివల్లనూ, భగ్నప్రేమవల్లనూ మరణించేను...”

ఈ రీతిగా రెండు శిబిరాల వారికీ పోరాటం జరుగుతూనే వుంది. ఒకళ్లు తమ ఆర్మీను నిర్వాతమైన - యిరుకు చీకటి గదిలో బంధించి వ్రంచుకునేవాళ్ళూ. రెండోవాళ్లు ప్రతివిషయాన్నీ సవిమర్శకంగా చూడాలి, తెలుసుకోవాలి, ప్రేమించాలి అనేవాళ్ళూను.

ఈ యిద్దరూ శత్రువులుగారు. కాని కెఫిడ్రలో రెండు కాలాల ప్రతినిధులకు. భూతి - భవిష్యత్ లకు; - సూక్ష్మత జరుగుతుంది. అబెల్లాన్సు మరణకాలంలో తన అవిశ్వాసానికి శత్రుత్వానందం ప్రకటించినా, ఆతడు తన కిష్టాన్ని నావేపు కొన్నాడనే చెప్పాలి. త్యాగం ఊరికేరానా...

సంకల్పరాలు గడిచిపోతున్నాయి. క్రీస్తుశకం 12 వ శతాబ్దం గడిచిపోయింది. 13 వ శతాబ్దం చరిత్రయొక్క పంచాంగ లోకి వచ్చింది.

పారిస్ విశ్వవిద్యాలయంలో అర్బుర్న్ నోళ్ళలోనూ ఒక క్రొత్త పేరు విసబడుతుంది: "అర్బుర్న్ మాగ్నస్!" మాగ్నస్ అంటే మహా అని అర్థం. మహా అర్బుర్న్! ఈయన ఉపన్యాసం జరుగుతుందంటే యెంత పెద్దహాలునా చాలేది కాదు! అదివరలో యీ 'మహా' అనే విశేషణం, బిరుదు సార్వభౌములకూ, లోక విజేతలకూ మాత్రమే వర్తించేది, యదివరలో. కాని, యీసారి యిదొక పండితుడికి, విద్వాంసుడికి వాడబడింది. అర్బుర్న్ మాగ్నస్ సర్వశాస్త్ర పారంగతుడు, గొప్ప మంత్ర శాస్త్రవేత్తగా పరిగణించబడేవాడు. ఆయన వివిధ లోహాల స్వభావాన్ని గూర్చి తన పరిశోధనాగారంలో పరీక్షించేవాడు. ఏయే లోహాలు నైట్రిక్ యాసిడ్లో కరుగునో, యేవేవి గంధ కంటో కలుస్తాయో ఆయన యెరుగును. ఆకాశాన్ని పరిశీలించి, పాలపుంత (క్రీరసముద్రం-మిల్క్-సే) అనేక సక్షత్రముల సము

దాయమని కనిపెట్టేడు. * ఆయన వస్త్రచున్న పరికరములతో తూర్పు దేశాలనుంచి గొనివచ్చిన 'ఉక్కుచి' (కంపాస్) ఒక టుండేది. ఆయన బల్లమీద ఆబ్, హెబ్రూ, గ్రీకు గ్రంథాల గ్రాత ప్రతులు చిందరివందరిగా పడివుండేవి.

జంతువులు, మొక్కలు, ఖగోళములు మొదలైన వాటన్ని గురించి ఆయన యెన్నో గ్రంథాలు రచించేరు కాని, అప్పటి కింకా యీ గ్రంథాల్లో నూతన వైజ్ఞానిక విషయాల కంటే పాత గాథలే యెక్కువగా వుంటుండేవి. అప్పర్లన్ పండితుడు అరిస్టాటిల్ ను పొగడేవాడు కా., అరిస్టాటిల్ ను గురించిన యీయన చిత్రణ విక్రణమైనది. అరిస్టాటిల్ సన్యాసి. ఋషి అని యీయన అభిప్రాయం! క్రీస్తుకు పూర్వంగా జీవించియుండిన మహాత్ములను, మహాజనులను, మధ్య యుగాలనాటి పండితులు, కవులు, కళాకారులు యీ రీతిగానే చిత్రించేవారు! విహారమతాల్లో, పరివ్రాజక వేషాల్లో వుండి వుంటారని వీరి అంచనా!

ఏదేమైనా యీ స్వశాస్త్ర పారింగతుడు, మహా అప్పర్లన్ కూడా మతమునూ, విజ్ఞానాన్ని వేరువేరుగా వుంచడానికి ప్రయత్నించేవాడు.

ఆయన కెందరో శిష్యులుండేవాళ్లు. వారిలో అరిస్టాటిల్ గ్రంథాల సత్యంత శ్రద్ధతో పఠించిన వాడొకడుండేవాడు. అతని

* ఈవిషయమును అంతకు పూర్వమే గ్రీకులూ, వారికి పూర్వమే హిందువులూ యెరుగుదురు. కాని, ఐరోపాలో యీ విషయంలో నిశ్చితాభిప్రాయం యిచ్చినవాడు యీయనగానోవు — అనువాదకుడు.

పేరు థామస్ అక్వినాస్. ఆతనికి అరిస్టాటిల్ గొప్పతనం తెలిసింది. అరిస్టాటిల్ ఇంటి మహావిజ్ఞానం మతంవైపునకు, చెప్పుకొనికీ లాగుకోవాలని యాతడు తలచేడు. నాస్తికులు, విభక్తులూ, అపవిత్రులూనైన అశ్రేయస్ అనుయాయులను యిల్లాంటి మహాశ్లేష్ఠి ఇదలిపెట్టడ మేమిటని అక్వినాస్ మగ్గ!

ప్రాచీనమైన మేచ్చ విజ్ఞానాన్నింతనూ ఒకానొకప్పుడు అరిస్టాటిల్ పండితుడు సూక్తిగ్రంథితం గావించేడు. అట్టి అరిస్టాటిల్ నాయుంకో థామస్ అక్వినాస్ మధ్య యుగాల కేఫకేక్ విజ్ఞానాన్నింతనూ యిముచ్చుకోగల ఒక ఆధ్యాపీతాన్ని, పునాదిని తయారుచేసేడు! ఒక మహాగ్రంథాన్ని, సర్వ ప్రశ్నలకూ జవాబు లియ్యగల దానిని, సర్వ సంశయాలనూ కూకటి ప్రేళ్ళతో పెల్లగించగల దానిని, అజ్ఞాన గ్రంథిని ఛేదించగల దానిని ఆయన వ్రాసేను.

ఆత్మి అంటే యేమిటి? పదార్థమంటే ఏమిటి? తెలివి, బుద్ధి అంటే ఏమిటి? వేదనలు అంటే యేమిటి? దేవుడు యీ ప్రపంచాన్ని యెల్లా సృష్టించేడు? ఆయన దీని నెల్లా పాలిస్తూన్నాడు? ఆసురీశక్తి అంటే ఏమిటి? ఆసుర పరిపాలన క్రింద నున్న రాజ్యాలు యేవేవి? దేవతలు తిండి తింటారా? వాళ్లు నిద్రపోతారా?

ఇల్లాంటివే ఇందలొక్కొక్క ప్రశ్నలు, ఉప ప్రశ్నలూ వున్నాయి. థామస్ అక్వినాస్ గ్రంథాల్లో, ప్రతీ ప్రశ్నకూ ఖచ్చితమైన

సమాధానముగా వ్రాసివుంది! ఈ జవాబులు సరియైనవి గానని యెవరూ సంశయించ కూడదు. దీనికి విరుద్ధంగా భావించే వాడెవడె నాసరే, వాడు స్టేచ్యుడు, నాస్తికడు; సంశయాత్మా విశ్వసి!

శిశువాదులు, మతాచార్యులు మొదలైనవారు మూలన బుద్ధియుక్కా, జ్ఞానయుక్కా, ప్రామాణికత్వాన్ని నిరాకరించిన రోజులుండేవి. కాని, థామస్ అక్వినాస్ అట్టివాడుగాడు. ఆయన తత్వశాస్త్రాన్ని నిరాకరించలేదు. తత్వశాస్త్రం కేవలం చెప్పిన సేవించేందుకే ననీ, నాస్తిక వాదాల్ని ఖండించేందుకే ననీ ఆయన అభిప్రాయం.

వారీయనను 'దేవవైద్యుడు' అని పిలిచేవాళ్లు. కాని, యీ దేవవైద్యుడు నాస్తికులకు మరణమునే విధించేవాడు. "ఈ లోకంలో రాజులు, దొంగ నాణెములు చేసేవాళ్ళకూ, యితర నేరస్తులకూ మరణ శిక్షలు విధిస్తూన్నాడుగదా, అటు వంటిప్పుడు నాస్తిక బోధలు గావించేవారినీ దోషులుగా ఎంచి మరణశిక్ష విధించడం యింకా యెంతో అవసరమైందిగదా."

సందేహాలు వెలిబుచ్చే బుర్రల్ని ముంజెకాయల్లా చెలిపి పారేయండి! బన్! సంశయాత్ములకు జీవించే హక్కులేదు. ఇదీ థామస్ అక్వినాస్ సలహా. ఆయనకు సాక్ష్యాధారాల అవసరం అంతగా కనబడలేదు! వాటిమీద ఆయనకు విశ్వాసమూలేదు. ఇట్లాంటి దుర్వాదాలకు తలారివాని గండ్రగొడ్డలి ఒక్కటే అద్భుతమైన మందిని ఆయన అభిప్రాయం.

ఏదేమైనా ఒక్క-క్క యేడాదే గడుస్తూన్న కొద్దీ యూనోపు దేశాల్లో సంశయాత్మకంగా, ఆలోచించ నావాసించేవారూ అంతరికంతుకు అధిక సంఖ్యాకులవుతూ వచ్చేరు!

క్రీస్తుశకం 13 వ శతాబ్దంలోనే ఫ్రాన్సిస్కన్ సన్యాసియైన రోజర్ బేకన్ యిల్లా వ్రాసేడు: “జ్ఞానమే బలము. జ్ఞానమే ఆయుధము.” విజ్ఞానమే తటి గౌరవాస్పదమైన దింకేదియునూ లేదు. అజ్ఞానాంధకారాన్ని పటాపంచలు గావించే మహాశక్తి యిదే. జ్ఞానమే ప్రపంచాన్ని సుఖంపైపు నడుపుతుంది. *

రోజర్ బేకన్ సన్యాసియే. ఏనా ఆయన పీఠం వేసుకుని కూర్చుని తపస్సు చేయడమే జ్ఞానార్జనకు మార్గ మనుకోలేదు. అతడు జ్ఞానాన్ని అనుభవముచే గీటుగాయిమీద పరీక్షించాలనే వాడు. అనుభవం లేనిచో విజ్ఞానం అభివృద్ధి చెందదు.

౪ మంత్రవేత్త గోపురంమీదకి పోతాము.

ఇంగ్లాండు దేశంలో ఆక్స్‌ఫోర్డు అనే పట్టణంవుంది. అది విజ్ఞులకు కేంద్రం. రోజర్ బేకన్, ఆక్స్‌ఫోర్డు పట్టణం వెలుపల నొక గోపురంమీద రాత్రులకు రాత్రులే పఠన పరిశోధన

* సత్యం జ్ఞానమనంతం మొదలైన వాక్యాలవ్వారా జ్ఞానమే ఈశ్వరుడని చెప్పి, తమ సోమాజ్యోతిర్గమయ, మృత్యోర్మా అమృతం గమయ మొదలగు వాక్యాలతో యీ జ్ఞానాన్ని సుఖసాధన మార్గం యిమ్మని ప్రార్థించేవాళ్ళు. భారతీయులు; యంతకంటె కొన్నివేల సంవత్సరాల ముందే. అదేమార్గమును తరువాత యితరదేశీయులున్నా గడచినట్లు తోస్తుంది—అనువాదకుడు.

ప్రయోగాలు గ్రావిస్తూ గడిపేవాడు. గోపురంచుట్టూ సన్నని కిటికీలుండేవి. ఆ కిటికీలవైపు చూపులు నిగుడ్చినప్పుడల్లా మార్గస్థుల హృదయాలు భయభీతులతో గుబుగుబలాడేవి. ఒక్కొక్కప్పుడు యెర్రటి మంటల వెలుతుగు కిటికీల్లోంచి కనబడేది. అంతలో పెద్ద ప్రేలుడుధ్వని, చుట్టూ నేలంతా అదిరచోవడం చూచేవారు, జనులు.

గోపురంలో ఆతడు చేస్తూన్న దేమిటి? విశ్వమునంతనూ గురించి పఠిస్తూన్నాడు.

ఆతడు వస్తువుల లోతుకు, అంతరాంతరములకు పోదలచు కున్నాడు. ఆకాశంలోని కెగిరివెళ్ళి, నక్షత్రాలంటే యేమిటో పరీక్షించాలనికూడా ఆతని ఆశ! రోజర్ బేకన్ బల్లమీద అరబిక్, హెబ్రూ, గ్రీకు వ్రాతగ్రంథ ప్రతులతోబాటు చిన్న గాజుకటకములు, కుంభకటకములు, పుటకటకములు కూడ వుండేవి.

ఆతడొక కుంభ కటకమును తీసికొని, పుస్తకములోని అక్షరములను పరిశీలించ నారంభించేడు. ఒకసారి కండ్లకు దూరాన వుంచీ, మరొకసారి దగ్గరగా వుంచీ చూస్తూన్నాడు. కళ్ళజోళ్లు అప్పుడులేవు. సూక్ష్మదర్శిని గూర్చి యెవరూ కలలోకూడ వూహించి యుండలేదు. కాని, గాజులోని అద్భుతశక్తిని బేకన్ అప్పటికే తెలుసుకొని వున్నాడు.

బేకన్ బాతుకలమును చేతబట్టి, చర్మవస్త్రముమీద వ్రాసుకు పోతూన్నాడు: “చదునుగా లేని గాజుబిళ్ళలోనుంచి గనుక

మనం చూసేటట్లుయితే యెంతో భేదం కనబడుతుంది. ఆ గాజు బిళ్ళ కుంభాకారమైన దైతే వస్తువులు నిజ పరిమాణంకంటే పెద్దవిగానూ, పుటాకారం గలదైతే నిజపరిమాణం కంటే చిన్నవిగానూ కనబడునట్లు చేయవచ్చును. అంతేగాక దూరముగా నున్న వస్తువులు దగ్గరలో నున్నట్లు, దగ్గరలోనున్న వస్తువులు దూరంగా వున్నట్లున్నూ కనబడునట్లున్నూ కూడ ఈ గాజుబిళ్ళలవల్ల చూడవచ్చును. ఆకాశమందలి సూర్యుడు, చంద్రుడు, నక్షత్రములు మన సమీపమునకు వచ్చినట్లు చూపగలము. 'స్వయంగా చూడనివో యెవరూ నమ్మజాలని యెన్నో అద్భుతములను గాజుతో మనం చేసి చూపవచ్చును."

అదృశ్య ప్రపంచయొక్క ముంగిటిలోనికి బేక౯ అప్పుడే అడుగు పెట్టేడన్నమాట! ఇంకొక్క అడుగు! చాలు, అంతే! మానవనేత్రం యింతవరకెన్నడూ చూచియుండని వాటిని చూడగలదు; కొత్త లోకాల్లోనికి మానవుడు ప్రవేశించగలడు!

ఐతే, కన్ను అంటే యేమిటి! చూపులోని రహస్యం యెందులోవుంది? అని ఆయన ప్రశ్నించుకున్నాడు.

రోజర్ బేక౯ మాంచి పదునైన చాకును తీసికొని, యెద్దు కనుగుడ్డును కోసి, ఛేదించి చూసేడు. బాహ్య ప్రపంచమంతా దేనిలో ప్రతిబింబిస్తూందో అట్టి చిన్న నల్లగుడ్డునూ, దాని నిర్మాణాన్నీ పరిశీలించేడు. ఆయన బాతుకలమును తీసుకొని, మళ్ళా యిల్లావ్రాసేడు: చూపు అనేది కంటిలో లేదు. అది సరములలో వుంది."

. మెదడు అంటే ఏమిటో మానవుడు అటుపిమ్మట చాలా కాలానికే గాని గ్రహించలేక పోయేడు. కాని, బేకాకు అప్పటికే తెలుసును, జంతువు కేవలం కంటికోనే గాక మెదడుతో కూడా చూస్తుందని ఈ విధంగానే కన్ను కంటిని పరీక్షించింది; మెదడు మెదడునిర్మాణాన్ని పరీక్షించిన నారంభించింది !

వెలుతురు అంటే ఏమిటి? జ్యోతిఅంటే? అది లేనిచో కండ్లు చూడలేవుగదా. వెలుతురు లేకపోతే కండ్లు వుండి లేనట్లే! ప్రపంచం అంతా గుడ్డి; అంధకారంలో వుండిపోతుంది. ఒకచోట విడిగా మూడు కొవ్వొత్తిదీపాలు పెట్టి, అడ్డుగా కొయ్యపలకల తెరనుంచి, ఆ తెరలో చిన్న రంధ్రం చేసేడు. ఆ రంధ్రంలోనుంచి మూడు దీపాలనుంచీ బైలుదేరిన కాంతి కిరణాలు యెల్లా ప్రయాణంచేస్తాయో చూసేడు. కాంతి కిరణాలు ఒకదాని నొకటి అడ్డుకోకుండా, అన్నీ ఒకే చిన్న రంధ్రంలోనుంచి ప్రయాణం చేయగలవు! అద్దంలోనుంచి సూర్య కిరణాలను ప్రతిఫలింపజేసి, ఆ వేడిమితో కర్రలను తగులబెట్టగలిగేడు, ఆయన.

ఇదంతా గారడీగా, మాయాతంత్రంగా లేదూ? బేకా వెలుతురు కిరణాలతో క్రీడలు గావిస్తూ, వెలుతురంటే యేమిటో, ఇంద్ర ధనస్సు అంటే యేమిటో, ఎండమావులంటే యేమిటో, యిల్లాగే యెన్నో చిక్కు విషయాలను తెలుసుకో ప్రయత్నించేడు. ఎండమావులు, కొరవిదయ్యాలు, భూతప్రేత పిశాచాల మాయాజాల కల్పితములు గావని ఆయన ఊహించేడు. వెలుగు

కిరణాల గమనాన్ని పరిశీలించి నట్లైతే, యీ విచిత్ర సంఘటనలకు కారణాల్ని సవివరంగా నిరూపించవచ్చునని ఆయన తలచేడు.

బేకా తన గది కిటికీ దగ్గర నిలుచుని, ఆకాశం వైపు చూసేడు. నీలం, ఎరుపు, తెలుపు, పసిమి కాంతులతో ఆకాశంలో మిశ్రమం మంటూన్న నక్షత్ర గణాల నాయన గమనించేడు. ఆయన దృష్టి ఒక తారకా గణమునుంచి మరొక తారకా గణమునకు యేదో నలిగిన బాటచు బోయినట్లుగానే సాగుతుంది. బ్రహ్మాండ గోళంలో హలస్తే, యీ మన భూగోళం యెంత అల్పమైనదో ఆయన గ్రహించేడు. ఆయన సూర్యగోళాన్ని కొలచేడు; సూర్యుడు భూమికంటే యెన్నో రెట్లు పెద్దదని తెలుసుకొన్నాడు. ఆతని తీక్షణదృష్టికింద క్షీరసాగరము (చాలపుంత) కరిగి సురిగి, కోటానుకోట్ల తారకలుగా మారిపోయింది !

ఈ రీతిగా దృశ్యప్రపంచం ఆ విద్వాంసుని కండ్లకు వివిధ వర్ణ సంశోభితంగా, ప్రకాశమానంగా కనబడసాగింది.

జనులాయనను మంత్రగాడని పిలువసాగేరు. ఆల్బర్ట్ సామాన్యుడూ వారల్లే భావించేరు. కాని, నిజానికి మంత్రతంత్రములయందు, అద్భుతములందు యితరులకంటే వీరికి విశ్వాసము తక్కువే ! ఈ ప్రపంచంలో సర్వత్రా మనం చూచేవాటికంటే అద్భుతాలు యింకా యెక్కువైనా వుంటాయా ? వివిధ వర్ణ సంశోభిత ప్రకృతినిగాంచు మన కండ్లు ఒక అద్భుతముగాదా ! ఎన్నో ధ్వని విశేషాలను వినగల మన వీనులకంటే అద్భుతావహ

మైనది కేమున్నది? అనేక అద్భుతములను తానే గావించు శక్తి గల వాగ్విద్యము - నోని ఎట్టి అద్భుతము! వీటిని అద్భుతములలో పరమాద్భుతము లనవచ్చు!

బేక తన వ్రాసిన పుటలను తిరిగేస్తూండేవాడు. మొదటి పుటమీద Opus Magnus ఓ.ఎస్ మాగ్నస్ అనిగా 'మహా గ్రంథం' అని వ్రాసేడు. ఔను! అది మహాగ్రంథమే. దానిలో విజ్ఞాన మంతా సేకరించబడివుంది. ఆ విజ్ఞానాన్నంతనూ సరిగా ఉపయోగించుకుంటే నిగూఢంగా వున్న ప్రకృతి రహస్యాలన్నీ మానవుడు విడగొట్టగలుగుతాడు.

కాని, బైటపెట్టకూడని రహస్యాలు కొన్ని వున్నాయి. బేక తన మహాగ్రంథంలోని తిరుగుమాటు పేర్లను (అనా గ్రామములు) మూచేందుకు నిదానించాల్సి వచ్చేది. అతడు కనిపెట్టి రహస్యాలను వ్రాయుటకు అతడు నిగూఢపద్ధతి నుపయోగించేవాడు. పదములలోని అక్షరములను, వాక్యాలలోని అక్షరములను అక్కడ విక్కడ తిరుగుమాటు చేసి వ్రాసే పద్ధతే, యిది.

ఒకనాడు బేక కొన్ని ప్రయోగాలు గావిస్తూ, గంధకం, సూరేకారం, బొగ్గు కలిపేడు. అది మండి, ధామ్మని ప్రేలి, పొయ్యిని తుక్కుగా యెగురగొట్టేసింది. ఆయన ప్రాణాలతో బైటపడడం దుర్ఘటమైంది. ప్రేలుడుభూతం పాతాళ లోకం నుంచి వచ్చింది. అతడు భయభీతుడై, యీ ప్రేలుడు చూర్ణం

విషయం తిరుగు మాఱులిపిగో, యెనరూ జెలసికోకండా వుండే
టందు కై వ్రాసివుంచేడు.

కాని, యెంత నాంకేటికభాషలో వ్రాసినా. తిరుగు మాఱు
లిపిగో వ్రాసినా, దేనినీ యెల్లప్పుడూ గోప్పంగా వుంచుట
అసాధ్యముగదా. బేకక గూఢ్రప్రేలుడు చూర్ణమును కనిపెట్టిన
కాలానికి యింకా ముందే భూగోళమున కన్వలి ప్రక్క చీనా
దేశంలో యీ మంసు వాడుకలో వుంది. కాని, దీని నాయన
యెరుగడు. అరబ్బులు యీ ప్రేలుడు మందును తూర్పుదేశాల
నుంచి స్పెయిన్ కు తెచ్చేరు. అంతటితో అగలేడు. ఫిరంగులు
మోత పెట్టేందుకుకూడ యింకెంతో వ్యవధి అక్కరలేదు!

అటు ప్రపంచంలో, దాని గర్భంలో మానవుడొక మహా
శక్తిని కనుగొన్నాడు. అది తన యజమానిమీదనే తిరగబడు
తుందని విధికాబోలు!

4. మానవుడు నక్షత్రాలను ప్రశ్నించుతాడు.

రోజర్ బేక తన కాలంకంటే చాలముందు నడుస్తూన్నట్టి
వాడు. భవిష్యత్తులోనికి చూచి, ఆయనొక యెగిరే యంత్రాన్ని
పూహలో కల్పించేడు; తెడ్లులేని ఓడ, గుర్రములు అక్కరలేని
బండినీకూడ ఆయన మనస్సులో పూహించేడు.

ఐననూ ఆతడు తన కాలానికి బేరసుడేగదా. ఆతడు నివ
సించే గోపురమే ఖగోళశాస్త్రజ్ఞుని నక్షత్రశాల, రసవాద్విప్రయో
గశాల కూడా ఐవుండేవి. నీచలోహాలను బంగారంగా మార్చు

గల 'చింతామణి' ని కనిపెట్టడానికై ఆతడెన్నెన్నో లోహాలను కలుపుతూ, కరుగుతూ వుండేవాడు. మానవుల అదృష్టములను చెప్పడానికై ఆతడు ఖగోళముల స్థితిగతులను పరిశీలించు తూండేవాడు.

ఈ ప్రపంచములోని సర్వమున్నూ కూడా పరస్పర సంబంధములు కలిగియున్నవని స్త్రీ, యీ ప్రపంచమంతా అవిభాజ్యమైన ఒక పూర్ణాంకమని స్త్రీ. ఖగోళములనుండి అదృశ్యమైన శక్తి ప్రసారం యీ వృద్ధిమీదికి, దీనిమీది ప్రాణి కొట్ట పైకి వ్యాపిస్తూనే వున్నది ఆయన భావించేవాడు. చంద్రుడు తన గతిభేదంవల్ల సముద్రజలాల్లో పోటుపాటు కలుగజేయుడంటేదా? మొక్క మొలకలకు సూర్యుడు జీవనాధారు డగుటలేదా?

మన మీరొకన కూడా ఆ రీతిగానే భావిస్తూన్నాము. ఈ బ్రహ్మాండ గోళంలో మన భూమి ఒక సూక్ష్మాంశంమాత్రమే. సూర్యుడు తన కిరణజాలాన్ని ప్రసరింప జేయుకపోతే యీ భూమి మీద ప్రాణి జీవితమే వుండదు. భూమికి ఆకర్షణశక్తి వుంది. అల్పాగ్రే యితర గోళాలన్నిటికన్నీ కూడా ఆకర్షణశక్తి వుంది. కాని, భూమిమీదనే వున్నాంగనక మనపై భూమ్యాకర్షణమే ఆత్మధికము. వెలుతురు, ఆకర్షణ;- యివి రెండూ యీ విశ్వములోని సమస్తాన్నీ పరస్పర సంబంధం కలవిగా; ఒకటిగా చేస్తున్నాయి.

ఈనాడు మనం సమ్మతూన్నది, యిదీ కాని, 13 వ శతాబ్దంలో, బేకన్ జీవితకాలంలో ఆకర్షణశక్తిని గురించి కాని,

కాంతిరణ స్వభావాన్ని గూర్చికాని జనులకు ఏమీ తెలియదు.* వారు విశ్వంలోని సమస్త వస్తువులకూ పున్న పరస్పర సంబంధాల్ని కేవలం ఊహామాత్రం గానే, అస్పష్టంగానే గ్రహించేరు. నక్షత్రాలు, మానవుల అదృష్టాదులు కలిసే పున్నాయని వారికి దిజ్ఞాత్రంగానే తోచింది.

ఒక చర్మపత్రంమీద బేకా ఒక చతురమును గీసి, దాని లోపల యింకో చిన్న చతురమును వేసేడు. ఈ రెండింటిమధ్య భాగాన్నీ పండ్డెండు త్రికోణాకారమైన చిన్నచిన్న గదులుగా అతడు విభజించేడు. ప్రతీ గదిలోనూ ఒక్కొక్క బొమ్మనువేసేడు. ఒక గదిలో త్రాసు - తుల; మరోదానిలో రెండు చేపలు - మీనం; యింకోదానిలో విల్లు - ధనుస్సు. ఆయాబొమ్మలు తులా, మీన, ధను రాసులను సూచిస్తాయన్నమాట. రాసులు పండ్డెండు;- (మేషము, వృషభము, మిథునము, కర్కటకము, సింహము, కన్య, తుల, పృశ్చికము, ధనుస్సు, మకరము, కుంభము, మీనము) పన్నెండు రాసులకూ పండ్డెండు గదులు. చిన్న చతురపు మధ్య ప్రదేశం ఖాళీగా, అదృష్ట వివరాలు

* క్రీస్తుశకం 993 వ సంవత్సరములో భారతీయ ఖగోళశాస్త్రవేత్తయైన బ్రహ్మభట్టా సద్ధాంత శేఖరమను గ్రంథము రచించేడు. క్రీ. శ. 1144 లో ధాన్కరా చార్యులు సద్ధాంత శిరోమణిని రచించేరు. ఈ గ్రంథములలో ఖగోళములు ఆపర్షణా శక్తిచే పరిభ్రమించుచున్నవని చెప్పబడినది. భాస్కరాచార్యులు పౌలిక, రోమక, వాసిష్ట, సౌర, వైతామహా గణిత సద్ధాంతము లైచింటిలో దిట్టయని ప్రసిద్ధము. వెలుకురుయొక్క వేగమును గురించికూడ కొన్ని ప్రాచీన సద్ధాంతములున్నాయి. అవి భారతీయులకు తెలియునవి ప్రాచీన గ్రంథాలవల్ల స్పష్టమవుతుంది—అను.

వ్రాయవలసిన వానిపేరు, జననకాల ముహూర్తాదులైన విన
రాలుకోసం ప్రత్యేకించబడింది. ఏయే గ్రహ గోళ సక్షత్రా
దులు యీ జన్మ కాల సక్షత్రాదులు గల ప్రాణియొక్క జీవితం

రాశి చక్రము.

మీద యెల్లాంటి ప్రభావాన్ని కలిగివుంటాయో వగైరాలన్ని
వివరంగా వ్రాస్తారు. *

* దీనినే జాతక చక్రమనే పేరుతో మనం పిలుస్తాము. ఇది ఒక ప్రత్యేక
కళగా మనదేశీయులు చాలకాలం క్రిందటనే అభివృద్ధి చేసేరు. గ్రహచారమును
బట్టి గుణించి ఒకవి జీవితంలో అనేక వివరాలను యించుమించుగా చెప్పుతుంటారు.
ఇది పూర్తిగా శాస్త్రంగా కాలేదు—అనువాదకుడు.

ఇది యెల్లా సాధ్యమో చూద్దాం. సూర్యుడు, చంద్రుడు, గ్రహాలు, నక్షత్రాలు కూడా ఒకేచోట స్థిరంగా వుండకండా ఆకాశవిధిలో నిరంతరాయంగా తిరుగుతూంటాయి. నభోచక్రమును పైవిధంగా 12 విభాగాలుగా చేసేను. వాటిని రాసులని పిలుస్తాము. ఆకాశంలో తిరుగుతూన్న సూర్యచంద్రాదులు నభోచక్రములోని 12 రాసులలోనూ, ఒకదానినుంచి మరోదానిలోనికి జరుగుతూంటారుగదా. ఒక్క-క్క గ్రహము ఒక్క-క్క గుణమును కలిగి వుంటుందని జనులలో విశ్వాసం యేర్పడివుంది. చంద్రుడు చల్లగా శోకదాయకుడుగా వుండి, దురదృష్టాన్ని తెచ్చిపెడతాడు. నీలంగా వుండే శుక్రుడు, కాంతిగల బృహస్పతి సుఖకరులుగా వుంటారు. ఎర్రని అంగారకుడు, తెల్లని శని దుఃఖకరులు. ఈ గ్రహాల గతులు ఒక్క-క్కప్పుడు పరిస్పరమూ ఖండించుకుంటూ, మరొక్క-క్కప్పుడు దూరదూరంగా వుంటాయి. వీటిలో కొన్ని గ్రహాలు పెద్దవి, మహాశక్తి గలవీననీ, మరికొన్ని అల్పములూ, నీచశక్తి గలవీననీ కూడ నమ్మకం వుంది. అతి శక్తివంతములైన ఉచ్చగ్రహములు ఒక యింటిలో కలిసికొన్నప్పుడు యేవో మహాదృఢతీకార్యాలు;—చక్రనర్తుల పతనం, ప్రవక్తల జననం, మహాక్షామాలు, మహామారులు, గొప్ప యుద్ధాలు మొదలైనవి కలుగుతాయని కూడ నిర్ధరించేరు.

ఈ ఖగోళచలనమువల్లనే ఒక్క-క్క మనిషి గావించే పనులు నిర్ణీతిములై వుంటాయి. ఏ రోగికినైనా చికిత్స ప్రారంభించే

ముందు వైద్యుడు గ్రహచార ఫలములను చూసేవాడు. ఒక్కక్క రాశికి శరీరంలోని ఒక్కక్క భాగంమీద ప్రభావం వుంటుంది. మిథునరాశికి చేతులమీద, మేషరాశికి తలమీద, మీనరాశికి కాళ్ళమీద;- యిల్లాగే. మిథునంలో చంద్రుడుంటే వైద్యుడు విరిగిన చేతికి కట్టుకట్టకూడదు; యింకా అనుకూల గ్రహస్థితికై వేచియుండాల్సిందే, మరి.

రసవాదులూ తమ పని నారంభించే ముందు నక్షత్రాల్ని సలహా చేసేవాళ్ళు. పాదరసముకు బుధుడు, వెండికి చంద్రుడు, బంగారముకు సూర్యుడు, సీసమునకు శని;- యిల్లాగే ప్రాతినిధ్యం వహిస్తాయి. సూర్యుడు నీచపట్టి వుంటే అంటే వ్యతిరేక గ్రహంయొక్క యింట్లో వున్నట్లయితే ఆపని జయప్రదంకాదు. అంతేగాక సూర్యుడు దుఃఖకారక శనిలోనికి ప్రవేశిస్తూన్నట్లయితే యిది మహా విపత్సూచకం. బృహస్పతి ఆ సమీపంలో యొక్కడున్నా సరే, అన్ని క్లిష్టపరిస్థితుల్లోంచి కాపాడగలడు. బృహస్పతి సూర్యుణ్ణి గ్రహణాన్నుంచి, బంధనాన్నుంచి ఉద్ధరిస్తాడు.

రాజులు, సేనానులు, నావికులు, అందరూ జ్యోతిషాస్త్రాన్ని సలహా చేసేవాళ్ళు. ఒక్కక్క దేశం ఒక్కక్క గ్రహం పర్యవేక్షణక్రింద వుంటుంది. శని హిందూదేశాన్నీ, బృహస్పతి బాబిలోక దేశాన్నీ, బుధుడు ఐగుప్తు దేశాన్నీ, యిల్లాగే వివిధ గ్రహాలున్నూ.

దేశకా యీ రాత్రి యెవరి అదృష్టాన్ని గుణిస్తున్నాడు ?

ఆయన గ్రహగణితం చేస్తూన్నది యే వ్యక్తి అదృష్టం ఏ దేశం అదృష్టం తెలుసుకోడానికి గాను. మతం యొక్క అదృష్టం యేరీతిగా వుండబోతుందా? అనేదే ఆయన ప్రశ్న. ఖగోళాలు మతాల అదృష్టాన్ని కూడ చెప్పగలవని ఆయన విశ్వాసం. శని యూదులకు, శుక్రుడు సారసినులకు అంటే ముస్లిములకు, బుధుడు క్రైస్తవులకు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తాయి. బృహస్పతి బుధునితో కలిసినప్పుడు క్రైస్తవమతం బైలు దేరింది. బృహస్పతి సుఖదాయకుడు, అధికార కారకుడూను.

బేకత్ తెల్లవారే వరకూ గ్రహచారాన్ని గుణిస్తూనే వున్నాడు. ఆయనచేయి చక్రాల్ని గీస్తూ, సంజ్ఞలను వ్రాస్తూన్నా, ఆలోచనలు మాత్రం యొక్కడో వున్నాయి. బేకత్ మనస్సు యావత్ప్రపంచాన్నీ, అందరు జనులనూ చూసివస్తూంది. ప్రతి చోటా ఆతడు విశృంఖలతనూ, క్రూరత్వమునూ, అన్యాయాన్నీ చూస్తూన్నాడు.

రాజులు, ప్రభువులు, యోధులు ఒకరినొకరు ఓడించి దోచుకుంటూన్నారు. వారు నిరంతరం యుద్ధాలు చేస్తూ, పన్నులతో ప్రజల్ని నాశనం చేస్తూన్నారు. వీళ్లు యెప్పుడూ యితరుల రాజ్యాల్ని ఆక్రమించడానికే, దేశాలను దోచుకోడానికే అభిలషిస్తుంటారు.

జనులు రాజులను ద్వేషించేవాళ్ళు. అవకాశము ఉన్నంత వరకు వాళ్లు ప్రభువులకు దూరంగా వుండడానికే, వాళ్ళ దృష్టి నుంచి తప్పించుకోడానికే ప్రయత్నిస్తుండేవాళ్ళు.

వర్తకులు మాట్లాడే ప్రతీమాటా అబద్ధమే. వాళ్ళు ఎల్లా వల్లా మోసమూ, దగా. పురోహితులు గర్విష్టులూ భోగ పరాయణులూ, ఆశాపరులూను. పాడిన, ఆక్స్‌ఫోర్డు విశ్వ విద్యాలయాల్లో విద్వాంసులైన పురోహితవర్గాలు తమ తగువు లాటాలోనూ, పేచీకోరుతనంలోనూ పోగులకు గాభరా కలిగించేవాళ్లు! ప్రధాన గురువులకూడా వారి సంగక్షణాలో నుంచ బడిన వారి ఆత్మల కెట్టి శ్రద్ధాసక్తులూ చూపకండా, యెప్పుడూ పూరికే సంపదలు ప్రాగుచేసుకుంటూండడమే. పంచకులైన గురువులు దోష సిందా ప్రచారాలతో అమాయక ప్రజల్ని నాశనం చేసేవారు. పోపు ధర్మపీఠం వద్ద అంతరించే భోగలాల సత తప్ప వేరేమియూ కాప్పించేదిగాదు. అహంభానము, భోగ లాలసత, అనూయ - యివే క్రైస్తవ చెర్చిల్లోనూ, వివిత షేత్రాల్లోనూ కనబడేవి. ఆఖరుకు వివిత వేదికలమీద కూడా మోసాలు, అబద్ధాలు స్వేచ్ఛగా చెలామణీ అవుతూండేవి.

బేకాక్ ముఖంమీది ముడుతిలు గాఢంగా వున్నాయి. అదిగో! చలిస్తూన్న కొవ్వొత్తి దీపపువెలుగు ఆ ముడుతిలను మరింత స్పష్టంగా చూపుతుంది. ఆయన బొమ ముడిపాటు చిరాకును సూచిస్తూంది. ఫ్రాన్సిస్కాన్ సన్యాసి * అంగీధరించిన యీతడు యెన్నోసార్లు తనకోపం పట్టజాలక, కపటనటన చేసే

* రోమన్ కాథలిక్ చెర్చిక్రింద యేర్పరచబడిన సన్యాసి పీఠములలోనొకటి. వెయింట్ ప్రాస్టిన్ ఆఫ్ అన్నిసీ యీ పీఠస్థాపకుడు. ఈతడు 1182-1226 లో తుండేవాడు. బేకన్ యీ సాంప్రదాయంలోనివాడు—అనువాదకుడు.

వాళ్ళను ముఖంమీదే సత్యమును విసిరికొట్టేవాడు. అందు చేతనే ఫ్రాన్సిస్కన్ పీతాధిపతియైన జాన్ బోనవెన్చురాను బేకన్ అంటే మహామంటగా వుండేది. ఇందులో ఆశ్చర్యపడల్సిన దేమీలేదు. యదార్థవాదీ బంధువీరోధీ ఈ పీఠంవాళ్ళు ఆయనను మంత్రగాడనీ, మాయావాదియనీ పిలిచేవాళ్లు! రోగర్ బేకన్ ను!

ఆయన గణితం చాలవరకు పూర్తయింది. లెక్కలు చూపిస్తూన్న దేమిటి? అతిభయంకరమైన ఫలితాలు కలుగ నున్నాయని! బేకన్ గ్రహాలన్నిటనీ వాటివాటి గృహముల్లో వేసేడు; చంద్ర బృహస్పతు లొకే యింటనున్నాడు; అది కన్యారాశి, బుధస్థానంలో కన్య - హృదయస్థానాధిష్ఠాన రాశి; బుధుడు క్రైస్తవమతాన్ని చూస్తూన్నాడు. రెండు పెద్దగ్రహాలు, అవిగా శోకాధిపతి చంద్రుడూ, మహాశక్తిమంతుడు బృహస్పతీ;- యీ యిద్దరూ బుధస్థానంలో కలుసుకోవడం దేన్ని సూచిస్తుంది? మానవ హృదయాల్లో విశ్వాస నాశనం కానున్నదని గ్రహ సంఘటి స్పష్టికరిస్తుంది! 'సర్వవ్యాపితంగా పతనం, దుర్మార్గం, అన్యాయం, దుర్మీతి గల సఙ్ఘంలో అన్యథా జరుగుతుందని యెల్లా అనుకుంటాం!' అని తలచేడు, బేకన్.

ఆయన నిద్రించబోతూ, మరునాడు మహాంధకార దినం, ప్రళయాసన్నదినం అనే నిశ్చయంతోనే పండుకొన్నాడు...

కాని,...

మరునాడు ప్రాతఃకాలమే బేకల్ లేచి కిటికీలోంచి చూచే సరికి యేం కనిపించింది? ఒక గొట్టెలకాపరి తన మందచు తోలుకుంటూ, చేతిలో జువ్వచు మంచుతో నిండిన గడ్డిమీద ష్ ష్ ష్ ! మనునట్లు విసుగుతూ గోపురం ప్రక్కగా నడిచి పోతుండడం కనిపించింది! ఐతే, ప్రశయం... రాలేదూ?... ప్రాతఃకాలపు పొగమంచులో నుండి ఆ మగత్రవేత్త గోపురం ఛాయా మాత్రంగా కనబడుతుంటే గొట్టెలకాపరి దానివైపు విచిత్రంగా చూస్తూన్నాడు! గోపురవాసియైన ఆ వండితుడు రాత్రి తెల్లవార్లు గుణించి తేల్చిన ఫలితాల్ని యీ గొల్లవాడు గనుక యెరిగివుంటే యేమనేవాడో?

పాఠకుడు మరొకపతి సేవకుని కలుసుకుంటాడు

బేకల్ జ్యోతిర్విద్యావేత్త మాత్రమేగాదు, ఆయన రసవాది కూడాను. ఇతర రసవాదులవలెనే యీయనా బకయంత్రం అడుగున బంగారం చూడాలని ఆశిస్తూన్నాడు.

‘చింతామణి’ని కనుగొన్నవాడు కాగి, సీసం మొదలైన నీచలోహాల్ని బంగారంగా మార్చవచ్చును. అట్టివాడు యీ ప్రపంచానికే అధిపతికాగలడు. కాని, బేకల్ కృషికంతకూ కారణం ధనాశాగాదు, అధికార వ్యామోహమూగాదు. వస్తు విషయాదులలో కలిగే ఆత్మదృఢతమైన మార్పులకుగల కారణాల సన్దేహించే ఆసక్తి ఆయనను ప్రేరేపిస్తూన్నది. సూక్ష్మ వస్తు ప్రపంచంలోని విచిత్రాల నాయన కనుక్కొంటూన్నాడు.

జ్ఞాన పిపాసయే, తెలియనిదాన్ని తెలుకోవాలనే తీవ్ర ఆకాంక్ష మాత్రమే యీ వండితుణ్ణి ముందుకు నడిపిస్తూన్న శక్తి! ఇతర రసవాదులు బంగారము కొరకే వాంఛిస్తూండవచ్చు. ప్రపంచంలో అప్పటికింకా పెత్తనమంతా మతాధిపతులు, ఖడ్గబలం గల రాజులు, — వీళ్ళ చేతుల్లోనే వుండేది. ఈ అధికారంలో పాలుకోసం ధనపతులు తంటాలు పడుతూన్నారు.

పీతాధిపతులు, రాజ్యాధిపతులు దుర్లభపదులై వొట్టి పోయిన తమ బొక్కసములను నింపుకోడానికై ధనస్వాముల దగ్గరకు పోయి తియారా*లను, కిరీటాలను కుదువబెడుతుండే వాళ్ళు. ప్రతీరాజూ ఒక్కక్క రసవాదినైనా పోషిస్తూ, తన ఆస్థానంలో వుంచేవాడు. సైనికులకు జీతాలు యెప్పుడూ బకాయీగానే వుండేవి. సేనాపతులు జీతాలవిషయం ముచ్చటించినపుడల్లా రాజులు, 'కొంచెం ఆగు, మరి! మన రసవాద చింతామణిని కనిపెట్టేసినట్లే అనుకో! ఇక అప్పుడు చూస్తారుగా, నా చెయ్యి! ఒప్పుపెట్టి చెపుతున్నానుమా. ప్రతి సైనికుడికీ, సేనాపతులకీ జీతాలేగాదు, యిబ్బడిగా బహుమతులు కూడా ముట్ట చెవుతా. బంగారం ఖణేల్ని మోగిపోతుండనుకో!' అంటూండేవాళ్ళు!

రసవాదుల పరిశోధనాగారాల్లోకి వెళ్ళేందుకూ, చూసేం

* మూడు అంతస్తులుగా వుండే శత్రుబలిక స్వర్ణకిరీటం. యిది ప్రాచీన పెరిష్యన్ చక్రవర్తులు, శరువాక క్రైస్తవ మతాధిపతి పోవు ధరించేవాడు. మహా గౌరవ చిహ్నం. యిది — అనువాదకుడు.

దుకూ యెవరికీ దమ్ములే వుండేవి గావు ! అసలు ఆ గడపదాటి లోపలికి వెళ్ళినవాడు యెవడూ లేడు.

ఒకానొక మతగురువుదగ్గర పనిచేసే సేవకుడు గనుక చెప్పక పోతే అసలు ఆ గదుల్లోపల యేం జరిగేదో యెవరికీ తెలియ కండానే పోయేది ! ఆ గురువుగారు రసవాదే ! ఆ మహాశయుని విషాదపూరిత స్వగతమును విలాపవాక్యములను వినడం తటస్థించిన ఆంగ్లమహాళవి ఛాసర్, తన 'కాంటర్ బరీగాథలు' అనే గ్రంథంలో యీ ఉదంతాన్ని విపులంగా వర్ణించేడు, చదివి చూడండి !

ఈ నాటి రసాయన శాస్త్రజ్ఞులు ఆ నాటి రసవాదులలో తమ ప్రతిబింబాలను చూడ గలరు. వాళ్ళు నిరంతరం కరిగించే వాళ్ళు, మరిగించేవాళ్ళు; కలపడం, కడగడం, కొలనడం, తూచడం, కాచడం, - యిదే వాళ్ళపని ! రాత్రింబగళ్ళు వాళ్ళు యిదే కార్యక్రమంలో ములిగివుంటూంటారు !

ఆ గదిలోని పొగలు, సెగలు బైటికి పోయేందు కెన్ని గొట్టాలు అమర్చినా లాభంలేకపోయాయి. రకరకాల పొగల తోనూ, ఆవిరులతోనూ నిండిన ఆ రసవాద ప్రయోగశాలల్లో వూపిరితీయడంకూడ దుస్తరంగా వుండేది. పొగకీ, వేడిమికీ కళ్ళు మండేవి, గ్రుడ్లనీళ్ళు క్రమేవి. చేతులన్నీ బొబ్బలెక్కి, వుండ్లుపడి, భగ్గునమండిపోయేవి. యాసిడ్ చిందిపడిన బట్టలన్నీ చిల్లులుపడి, చీకిపోయాయి వుండేవి. ఏదేమైనాసరే ఆ రసవాద మహాశయులు ఒక్క క్షణకాలంకూడా తమ గదుల్లోంచి బైటికి వచ్చేవాళ్ళు గారు !

ఈ నాటి రసాయన శాస్త్రజ్ఞులకూ బోలెడన్ని యిబ్బందులున్నా యనుకోండి. వీళ్ళ ప్రయత్నాల్లో తరచుగా అపజయం కలుగుతూనూ వుంటుంది. కాని, ఆ నాటి రసవాదుల కష్టాలతో పోలిస్తే నేటివాళ్ళవి ఒక కష్టాలేగావు! వాళ్ళకి వున్న సాధనసామగ్రిలే అంతంతమాత్రం. అవికూడా తరచుగా ప్రేరేపించుకుంటే యెగిరిపోతుండేవి. మూకుళ్ళతో పుటాలుపెట్టి, ఒక యంత్రాలతో బట్టిలు పెట్టి, యెన్నో వారాలు, మానానూ చేసినపనితా ఒక్క క్షణంలోనే ఒక్కక్క ప్రేలుడు నాశనం గావించేసేది. అతడు నిరుత్సాహియై, అలిసిపోయి యింటికి వెళ్ళిపోయేవాడు. కాని, మరునాటి ఉదయమే ఆతడు తిరిగి తనగదిలో ప్రత్యక్షం! కాని మచ్చలు పడివున్న పీచిలుదగ్గర, ఒకయంత్రాలు, కాచపాత్రలు మొదలైన వాల్నితో చిందరవెందుగా వున్న పెంబల్లయెదుట నిలబడి యేదో ప్రయోగంలో నిమగ్నుడై వుండేవాడు!

ఈ శాస్త్రజ్ఞులను రసాయనిక ప్రయోగాల్లోనికి ఆకర్షిస్తూన్న శక్తియేది? రసవాదుల నే అన్వేషణా కుతూహలం ఆకర్షిస్తూందో, అదే యీ శాస్త్రజ్ఞులనూ లాక్కుపోతుంది. రసవాదు లేదో మరుమరీచికను, నీడను వెంటాడి పట్టుకోవాలనుకుంటూన్నారన్న మాట నిజమే! కాని, యీ నీడ, యీ కొరవిదయ్యం వాళ్ళని తీసుకొనిపోయి, రహస్యమైన పరమాణు ప్రపంచంలో దిగివిడిచింది! ఈ అణుప్రపంచంలోనే మహా శక్తులు, యినుపగోడలను కూడా భేదించుకొని పొగల మహా శక్తులు దాగివున్నాయి.

ఈ సూక్ష్మ ప్రపంచంలో రసవాది, తాననుకోని వాటి నెన్నిటికో కనిపెడుతూ వచ్చేడు. వారాసించిన బంగారమేమో లభించనేలేదు! కాని, బంగారుకంటె యెన్నో రెట్లు విలువైనవే దొరుకుతూ వచ్చేయి! రసవాదమంతా ఒకపెద్ద పొరబాటు, తప్పు! కాని, ఈ పొరపాటే వారిని సత్యాన్వేషణ మార్గంలో దిగవిడిచింది! రసవాదంనుంచే రసాయనశాస్త్రం జన్మించింది.

రసవాదులు యెప్పుడైతే 'చింతామణి' అనేది లేనేలేదనీ, ఒకయంత్రాల్లోని రాగి బంగారంగా మారదనీ తెలుసుకున్నారో, అప్పుడు వాళ్లు తమ మూకుడులను, పాత్రలను, ఒకయంత్రాలనూ, బట్టీలనూ గిరగిరత్తిప్పి పార వేయలేదు. దానికి కారణం ఒకటే. అప్పటికే రసవాది శాస్త్రజ్ఞుడైనాడు! అతడు వస్తు ప్రపంచంలో యెటువంటి మహాద్భుతములు, విశేషాలు వున్నాయో తెలుసుకున్నాడు. ఇక దానిని విడిచిపెట్టడానికి శాస్త్రజ్ఞుడంగీకరించలేదు.....

6. మానవజాతి మహాప్రమాదంలో పడిపోయింది

పశ్చిమదేశాల్లో మొదటి విశ్వ విద్యాలయాల్లో ఆచార్యుల ప్రథమ ఉపన్యాసాలను మొదటి విద్యార్థులు వింటూన్న రోజుల్లోనే, మొదటి రసవాదులు తమ ప్రయోగ ధూమాల్లో ఊక్కిరిబిక్కిరవుతూ తంటాలు పడుతూన్న కాలంలోనే, తూర్పు దేశాల్లో మానవజాతి అదృష్టాన్ని నిర్ణయించే మహాయుద్ధాలు అతి భయంకరంగా జరుగుతున్నాయి.

పాణిన్ నగరంలో గోవుర శృంగాలు సాధారణ గృహాల మీద, కొయ్యోతో చేసిన గాలికోళ్ళమీద మహోన్నతిగా కనిపిస్తూ గాలిలో లేస్తూన్నాయి. రష్యను భూమిలో గంభీరోన్నతములైన కెథిడ్రల్ల శిలాశిల్పములు చూపులను ముచ్చల్ని గావిస్తూన్నాయి. కాని మధ్యాసియా మైదానాలు, యెడారులలో, సుదూరమున జనులెంతా కంబళ గుడారములలోనే నివసిస్తూన్నారు. వారు ధాన్యములను పండించుటగాని, యిల్లు వాకిట్లు యేర్పాటు చేసికొనుటగాని లేనేలేదు. అక్కడ సంచారజాతులు తమ యావజ్జీవితాన్ని కూడ నాలుగుచక్రాల రథాలపైన యేర్పాటు చేసికొన్న కంబళ గృహాల్లోనే గడుపుతూన్నారు.

ఈ కేగగుంపు మైదానంలో ప్రయాణం చేస్తూన్నపుడు తమ పశులమందలను కూడా తోలుకునే పాతూంటారు. పశు ధూళితో దిక్కులన్నీ కప్పబడిపోయేవి. వేలాదిగావున్న రథచక్రాలు కిక్కిరియించుచేసే ధ్వనిలో సారథుల ఘోషణములు వినబడేవేగావు. ఖరసంఘట్టన ధ్వానములున్న, హయహేమలున్న చుట్టూ మైశ్వరూరంవరకూ వినిపించేవి. * ఒక దేశానికి దేశమే మరోచోటికి తరలిపోతూన్నట్లుండేది.

వీరు తరలి సాగిపోతూంటే, దారిలో వెనుక యేమీ మిగిలేదేకాదు. తృణకాష్ఠములు లేని వౌర్ధినేలలనూ, తగులబెట్ట

* మహాభారతంలోని గోగ్రహణ సందర్భంలోని వర్ణనలు జ్ఞాపకం చేసుకుంటే, యీ వర్ణనలకు చాల సన్నిహితంగావున్నట్లు తెలుసుకోగలము—అను.

బడిన జనావాసాలనూ మాత్రమే వీరిదారిలో చూస్తాము. వీళ్ళ పశులమండలూ, గుర్రాల దండులూ గడ్డినంతనూ పురుగు నాకేసేవి. పంటలకూ, నెగళ్ళకూ యెక్కడలేని పుల్ల పుటికా చాలేదేకాదు. ఇక యీ జనులుకూడా తమకు అగతగిలిన జన పదాలను పాడిచేస్తూ, పరిశురామప్రీతిగావిస్తూ పోయేవాళ్ళు. ఎన్నో సంవత్సరాల తరబడిని గ్రామీణులు కూడబెట్టుకున్న సమస్తాన్నీ యీ సంచారులు తమ రిథాలమీద వేసుకుని గొంపోయేవాళ్ళు. స్థానిక జనులు వీరి దారికి యిటూ-అటూ పురుగు నాకేసినిట్లు నశించిపోయివాళ్ళు. కొందరు చంపబడడం, మిగిలినవారంతా బానిసలుగా గొంపోబడడం, -యిదీవరస. ఒక మహా ప్రవాహంలాగ మధ్యాసియానుంచి బైలుదేరిన సంచార తెగలు లోకాన్నింతనూ ముంచివేస్తూన్నట్లుండేది.

ఈ జన ప్రవాహం చీనా నాద్దులను భేదించుకొనిపోయింది. మధ్యాసియాలోని దక్షిణ ప్రాంతంలోని దేశాలనూ, సగరాలనూ, ఒయేసిస్సులనూ యీ ప్రవాహం ముంచివేసింది. ఈ ప్రవాహము హిమాచ్ఛాదితములైన కాకసన్ పర్వతశ్రేణులను తాకి, జార్జియా లోయలను, పర్వతపాదభూములను నింపి వేసింది. నల్లసముద్రం వెంబడేవున్న టైప్రీమైదానాల్లోనికి యీ ప్రవాహం జొరబడిపోయింది. అక్కడినుంచి హంగరీని చేరి, అడ్రియాటిక్ సముద్ర తీరాలను దాసింది. *

* ఈ సంచార జాతులలోనివారే హూణులు. వీరు హిమాలయములలోని పశ్చిమోత్తర కనుమలగుండా హిందూదేశంలోనికి తరంగాలు తరంగాలుగా చొచ్చుకు వచ్చేరు. కాని, హిమాలయములను దాటి వచ్చినవారు కొద్దిమందే యగుటచే.

మంగోలియా మైదానాల్లో పరిభ్రమిస్తుండిన యీ తెగలు, తమకంటే ఉన్నత నాగరికత గలిగిన అసంఖ్యాక వ్యాసనాయిక దేశాలను జయించ నారంభించినదెల్లు? మంగోలు తెగల సన్నీటి నీ ఐక్యపరచి, ఒకేఒక తార్తారు సార్వభౌమాధికారాన్ని స్థాపించిన సాహసికుడు, గుణశాలియైన జెంఘీష్ ఖాన్ ఎల్ల నే యీ పని సాధ్యమైంది. చరిత్ర కందని కాలంలో, అంతకు ముందు యిల్లాంటి సేనానుః క్రింద నీ సంచార జాతులు యిట్టి విప్రంభణను చూపినవో లేదో యింకా పరిశోధకులు చెల్చాల్సి వుంది.

జెంఘీస్ ఖానూ, ఆతని చమూషతులూ, ఉత్తర చీనాను, తూర్పుతుర్కీ స్థానమును, మధ్యాసియా దేశాలను. కాకసన్ ప్రాంతాలను, తూర్పుయాహోవును దండు వెడలి ఆక్రమించేరు. క్రీస్తుశకం 1227 లో జెంఘీస్ ఖాను మరణించేడు. ఆతని తరువాత వారసులు యీ జైత్రయాత్రలను కొనసాగించేరు.

ఈ తార్తారు మూకల వ్యాప్తిని, ఆక్రమణలనూ చూచి, విని, యావత్ప్రపంచమూ భయభ్రాంతమైపోయింది. రోమను పాప్, యీ మహాఖానుని సమక్షానికి తన దూతల్ని పంపి, ఆతనితో స్నేహశాంతిపూర్వకమైన ఒడంబడిక గావించుకోడానికి యత్నించేడు.

వారు తాత్కాలికంగా కొన్ని ప్రదేశాల నాక్రమించినా, వారు క్రమంగా మన దేశపు ఉన్నత నాగరకతకు లోబడి, దీనిచే జీర్ణించుకోబడుతూ వచ్చేరు.— అను.

పోప్ రాయబారులుగా ముగ్గురు సన్యాసులు, - ఇటాలియన్ గియోవన్నీ కార్పినీ, జెచియానుంచి పైపాక్, పోలండునుంచి బెనిడిక్ట్ అను మువ్వరూ యీ దీర్ఘయాత్రకు బైలుదేరేరు. అశ్వాపూఢులై అరణ్యాలగుండా, మైదానాలమీదుగా నూట ఆరు రోజులు ప్రయాణం చేసి, ద్వీపర్, దాక్, వోల్గా నదులను తరించి, యెట్టకేలకు మధ్యాసియా యెడారిప్రాంతం చేరుకున్నారు. తార్తారు మూకలచే సర్వనాశనం గావించబడిన ప్రాంతాలమీదుగా వారనేకసార్లు ప్రయాణాలు గావించాల్సి వచ్చేది. మైదానాలమీద గడ్డిలో మానవకపాలాలూ, యెముకలూ ప్రోగులు ప్రోగులుగా, చిందరవందరగా పడియుండేవి. పెద్ద పట్టణాల్లో కూడా చివరికి తలదాచుకొనేందుకు చోటు లభించేదిగాదు. ఒకప్పుడు వందలకొలది యిండ్లున్న చోట యిప్పుడు కొద్ది కొంపలు మాత్రం మిగిలివున్నాయి. ఎట్టకేలకు వారు మహాఖానుయొక్క ప్రధానస్థానం చేరుకున్నారు.

కైస్తవలోకానికి పితృతుల్యుడు పోప్, ఆయన రాయబారులు యీ ముగ్గురు సన్యాసులూ; ఇల్లాంటి వీళ్ళి, మహాఖానుకు తమ భక్తి విశ్వాసాలు తెలుప విచ్చేసిన నాలుగువేల రాయబారులలో అంత దొరక్కండా మునిగిపోయేరు! ఆసియాలోని సమస్త దేశాలనుంచీ, మూలమూలలనుంచీ యెందరో ముఖ్యులైన రాజులు, ప్రభువులు, రాయబారులు మహాఖాను దర్శనానికి వచ్చి వున్నారు. మహాఖానుని రాజధానీనగర మధ్యంలోనే సువిశాలమైన గుడార మొకటి నిర్మించబడింది. దానిలో ప్రతి ఉదయమూ రెండువేలమంది సభ తీర్చేవాళ్ళు!

మొదటిరోజున వారందరూ స్వేతనస్త్రములనూ, రెండో రోజున అరుణ వసనములను, మూడో దినమున నీలిమస్తులనూ ధరించేవాళ్ళు. రాజసభామర్యాద యిది. రాయబారులందరూ తివాచులమీద సుఖాసీనులై, గుర్రపు పాలుత్రాగుతూ మహాభాను రాకకై నిరీక్షిస్తూ కూర్చునేవాళ్ళు. ఆయనొక్కడే స్రవేశించు హక్కుగల ఒక ప్రత్యేక ద్వారంపై ననే అందరిదృష్టులూ కేంద్రీకృతంగా వుండేవి. ఎట్టకేలకు మహాభానుడు పరివారజన పరివేష్టితుడై ఆ ద్వారంలోంచి వచ్చేవాడు. ఆతనికి రెండు వైపులా వింజామరలు వీచేవాళ్ళు నడుస్తూంటారు. సభలోని వేల జనులు ఆయన రాగానే వినయ సంభ్రమములతో మోకరించేవాళ్ళు.

యావత్ప్రపంచమూ యీ మహాభానుని ముందు మోకరించేందు కుద్యుక్తమై వుండనిపించేది !

మహాభాను, పోవు రాయబారులు చాల కాలం వేచియుండే ట్లు చేసేడు. ఆఖరికి వారికి ఆయన ఒక లేఖను దయచేసేడు. ఆ జాబు అరబిక్, లాటిన్, మంగోలియను భాషల్లో వ్రాయబడివుంది. బహుశః భాను బందీలుగా అన్నిజాతుల, తెగల వారూ, చదువుకున్నవాళ్ళు యెందరో వుండివుంటారు. వాళ్ళ చేతనే అరుదుగా అవసరమయే లేఖన పతనాదులన్నీ చేయించే వాళ్ళులావుంది. ఆ లేఖలో యిల్లా వుంది :

“నీవు స్వయంగానే, సమస్త రాజులొకాన్నీ నీ వెనుకబెట్టుకొని మా దర్శనానికి వచ్చి, నా సేవచేయడానికి, నన్ను గౌరవించడానికి ప్రతిస తీసుకోవాలి. నీ విల్లు గావించినచో నీ లొంగుబాటును గుర్తించగలము. లేనిచో నిన్ను మా శత్రువుగానే పరిగణిస్తాము.”

అఖిల కైస్తవ ప్రపంచ గురుడైన పోప్ నకు ఖాళీ పంపిన జాబు, యిదీ! రాజమాన్యుడైన పోప్ రాయబారులైన ఆ సన్యాసులు ముగ్గురూ యేడువేలమైళ్ళు ప్రయాణం గావించి వచ్చి, తీసికొనివెళ్ళిన జవాబు యిది!...

మానవజాతికి మహా భయంకరమైన విపత్తు సన్నిహితమై వుంది. గతం వర్తమానంతో తలపడుతుంది! సంచార జాతులు, స్థిరపడిన వ్యావసాయక జాతులతో యుద్ధానికి తయారవుతున్నారు!

ఇందులో మరీ ప్రమాదకరమైనదంటే ఈ బర్బరులు తామది పరకెన్నడూ యెరిగి యుండని యుద్ధ పద్ధతులను మధ్యాసియా లోని నాగరిక ప్రజలనుంచి నేర్చుకున్నారు. ఆ యుద్ధ పద్ధతులను ప్రయోగించి, వీరిప్పుడు అన్ని దేశాలనూ సర్వనాశనం గావించుతున్నారు. వీరిొక శత్రు సగరాన్ని ముట్టడించి నప్పుడు దుర్గప్రాకారముల దగ్గరకు లగ్గలపట్టు యంత్రాల్ని తీసుకొనివచ్చి పెద్ద పెద్ద పాపాణములను గోళీకాయలవలె లోనికి విసరివేసేవాళ్లు. ఒడిసెలలతో బెడ్డలను విసరినట్లు యాయంత్రాలు పెనుబండలను పట్టణవానులమీద విసరగలవు!

భగ్గున మండుతూండే తాకుకుండలు, గుగ్గిలపు ముద్దలు దూరానికి విసిరి, నగర ప్రాకారాల్లోని భవనాలను పరశురామప్రీతిగావించేవారు ! బబునైన, బలమైన, దారునిర్మితమైన 'కుమ్ముడు పొట్టేళ్ళు' నగరద్వార కవాటాలను శీకొని, పడవపడ గుద్దుకుని పగులగొట్టేవి !

నాగరకజాతుల నుంచి నేర్చుకున్న యీ యంత్రసాధనాలనే ఉపయోగించి, బాబులైన తార్తారులు ఒక్కొక్క నగరాన్నే స్వాధీనం గావించుకుంటూన్నారు, ముందుకు సముద్ర తరంగల్లా విరుచుకు పడుతూ పోతున్నారు.

వీరు యూరోపు సంతటిని స్వాధీన పరుచుకోగలిగివుంటే యేమైవుండేది ?

మానవలోకం చాల కాలంవరకూ సర్వనాశనస్థితిలో పడిపోయి, నాగరికత - సంస్కృతి తిరోగమించి వుండేవి. మానవ సంస్కృతికి పుట్టినిల్లైన సుప్రసిద్ధనగరాలన్నింటినీ తార్తారులు నాశనం గావించేసేవాళ్ళు. మానవజాతి వేటిని చూచి గర్విం చునో అట్టివన్నీ గ్రంథాలు, శిల్పాలు, చిత్రాలు, విగ్రహాలు, - ఒకటేమిటి సర్వ విద్యలూ, కళలూ భస్మావశేషములైపోయి వుండేవి. అతి సుందర శిల్పశోభితములూ, బహువర్ణ కాచఫలక రంజిత జాలమార్గములూనైన దేవాలయములు, రాచనగరులు ముక్కలు చెక్కలుచేసి వుండేవాళ్ళు, వారిన్ నగరపు పవిత్ర దేవాలయాల్లో, కెథిడ్రల్స్‌లో తార్తారులు తమ గుర్రాల్ని కట్టేసేవాళ్ళు !

కాని, పుగోగమిస్తూన్న తార్తార మూకలను అడ్డగించి నిల జెట్టివైచిన శక్తి ఒకటి బైలుదేరింది !

తార్తారు సైన్యాలు రష్యన్ భూమిని గ్రమ్మివేసినాయి. ఓకూ దారువులతో నిర్మించిన 'కుమ్ముడు పొట్టేళ్ళు' రష్యన్ నగర ద్వారాలమీద సాగరతరంగాల్లా తాకుతూన్నాయి. శిలాకుడ్యములు కూడ వాటి తాకిడికి శిథిలములై కూలుతూన్నాయి. కాని, శిథిలములవుతూన్న గోడలలోపలనే రాత్రికి రాత్రి కొత్త గోడలు లేస్తూన్నాయి. యీ కొత్తగోడలు యెత్తుగా బలంగా ధూలాలతో నిర్మించేవాళ్ళు. ప్రతినగరమూ తార్తారు మూకల మార్గాన్ని ప్రతిరోధిస్తూనేవుంది. రష్యన్ భూమి యావత్తూ విరుచుకుపడి పురకలమీద వస్తూన్న తార్తార సైన్యవాహిని దారిలో ఆనకట్టగా నిలిచింది.

ఈ ఆనకట్టలో బీటలేమీ లేకుండా వుంటే దృఢంగా నిలిచి వుండేది. కాని, దురదృష్టవశాత్తూ రష్యను లప్పటికింకా ఒక ఐక్యజాతిగా తయారై వుండలేదు. క్రీస్తుశకం 1224 వ సంవత్సరంలో కల్కానదీ తీరాన ఒక రష్యనురాజు శత్రువులతో పోరాడుతూంటే యితర రష్యను రాజులు సేనాసమేతులై దగ్గరలోని కొండగుట్టలమీద నిలబడి, చోద్యంచూస్తూ, కదల మెదలకండా వుండిపోయేరు. తోడి దేశీయుల శరీరాలను తార్తారు గుర్రపుదండ్లు త్రొక్కి మట్టివేస్తూంటే వారు తమకు పట్టనట్లూర కున్నారు*...

* భారతదేశ చరిత్రలో సుమారు 2400 యేండ్లక్రిందట అరిగ్గాండరు సైన్యా లను ఓలం పడితీరావ పురుషోత్తముడు యెదిర్చినపుడూ, మహ్మద్ గోరీ మూకలను

తూర్పు దిక్కునుంచి వీచు తూర్పు వడగాడ్పు సెగలతో పశ్చిమ దేశాలన్నీ మండిపోతున్నాయి. ఈ సెగలు, పొగలు పరిశురామప్రీతి యగుచున్న అసంఖ్యాక నగరాలు, జనపదాలు మీదనుంచి వచ్చేవే. తార్తార వాహినులు ప్రతిఘటనను నిర్మూలించేసి, రవ్యను, పోలండు, జక్కు దేశాలను ముంచి వేసినాయి.

జక్కులు మాత్రం తమ మాతృభూమిని సంరక్షించుకోగలిగేరు. అక్కడ పర్వతములు చాల హెచ్చుగా నున్నందున సహజంగా వారికి రక్షణావకాశాలు వున్నాయి. తార్తారుల అశ్వబలాలు సమమైదాన భూములకు అలవాటుపడినవే గాని పర్వతభూముల్లో వాటికి గమన సౌలభ్యం లేదు. అంతేగాక, రవ్యనుభూమిలో జరిగిన ఘోరసంగ్రామాలలో తార్తారులు బాగా బలహీన పడిపోయేరు.

తూర్పుదిశనుంచి వచ్చిన తార్తార వాహినులనుంచి తమ రక్తమును ధారపోసి, రవ్యనులు యూరపుజనులను కాపాడేరు. కాని, అంతలోనే పశ్చిమాన్నుంచి స్పీడులు, జర్మనులు వచ్చి రవ్యనులపై బడ్డారు. ఎడాపెడా తగిలిన యీ ఆఘాతాలకు రవ్యనులు తట్టుకోలేకపోతున్నారు. రవ్యనుల పడమటి పొరుగు వారే వారిని వెనకనుంచి దెబ్బతీసేరు.

1192 లో వృద్వీరాజు నిలువరించి నవుదూ కూడ యిల్లాంటి అనైక్యతనే మన దేశీయులూ ప్రదర్శించేరు. భారత వాగరకత అనేకసార్లు ఐర్వరమూకల దాడికి గురవుతువచ్చింది. — అనువాదకులు

రవ్యనులు స్వీడుల నోడించడానికి నీవానదీతీరాలకూ, జగ్గును యోధుల నెదిరించడానికి పైఎస్ సరస్వీరాలకూ చొచ్చుకొని పోవాల్సినచ్చింది.

రవ్యనులు తార్తారులను వెనక్కి త్రిప్పి కొట్టలేకపోయేరు. గాని, వారు తమ కర్తవ్యాన్నేమో నెరవేర్చుకున్నారు. తార్తారులు నిలువరించబడ్డారు. ఇంకా పశ్చిమంగా తమ దాడులు సాగించేటందుకు తగిన బలం వారికింక లేదు. పూర్తిగా జయించబడిన రష్యాను, తిరుగబడిగల రష్యాను తమ వెనుక భాగంగా దిగవిడిచి, ముందరికి పోవడానికి తార్తారులు భయపడ్డారు. తార్తారు పురోగమనం నిలిచిపోయిందే కాని రవ్యనులకు మహా కష్టకాలం వచ్చింది. రవ్యను పల్లెలు, పట్టణాలు సర్వనాశనం పోయినాయి. పారిపోయి ప్రాణాలు కాపాడుకోగలిగిన జనులందరూ అరణ్యాల్లో దాగిపోయింది, కాలక్షేపం చేస్తున్నారు. మానవుడొకప్పుడు అరణ్యాలను నరికి బాగుచేసి, పంటపొలాలుగా చేసేడు. ఇప్పుడా పంటభూములన్నీ మళ్ళీ అరణ్యాలుగా మారిపోతున్నాయి. జనపదములే, పట్టణవీధులే యిప్పుడు పొదలు, రుప్పలతో జీబుకు మంటూన్నాయి. జనాకీర్ణములై యుండిన గ్రామాలు యిప్పుడు క్రూరమృగాలకు ఆవాసములుగా వున్నాయి.

కాలచక్రం, చరిత్రగతి వెనుకకు తిరుగుతుందా? అని పించింది.

ఈ కష్టకాలంలో రవ్యను భూమిలో విజ్ఞాన సంస్కృతు లేమైనాయి?

అంతకు కొంచెం ముందే చరిత్రకారులు వ్రాసేరు :

‘ప్రాణి లోకానికి ఉదకదానం గావించే జీవనదుల నంటిపే గ్రంథాలు; అవి జ్ఞానానికి ఊటలనంటివి. గ్రంథాలలో ఎవరూ కనుగొనియుండని అగాధ విషయాలెన్నో వుంటాయి. దుఃఖ సమయాలలో మానవులు వీటిలో ఉపశమనమును పొందు తారు.’

నిజమే ! ఈ రచయిత చెప్పింది అక్షరాలా నిజమే ! భయం కరమైన యీ దుఃఖ సమయంలో, విపత్కాలంలో రవ్యనులు దుఃఖనివృత్తికరములైన గ్రంథ పెన్నిధానమును శత్రుమూకల నుంచి కాపాడుకో యత్నించేరు.

రవ్యను భూమికి యీ కాశరాత్రి దిగినచ్చినపుడు వారు తమ కూరట కలిగించు గ్రంథసంచయమును బర్బర మూకల పాలబడకుండా కాపాడ యత్నించేరు. శత్రువులు సమీపిస్తూ న్నారని తెలియగానే పుస్తకాలనన్నిటిని ప్రోగుచేసి, జనులు వాటిని దూరగ్రామాల్లోని రాతి చెప్పిలలో, నేల మాళిగలలో దాచేవాళ్ళు.

జనులు అపురూపమైన ఆ గ్రంథాల నెల్లా కాపాడేవాళ్ళో ! వాటిలో ప్రతిపుటా కూడ బంగారు నీరుతోనూ, ఊదా సిరా తోనూ చిత్ర విచిత్ర వర్ణసాభాలంకృతమై వుండేది ! ముత్యాల వంటి జిలుగు అక్షరాలతో, సమమైన పంక్తులతో, పుటచుట్టూ చక్కని లతాచిత్రాలతో యెంత బాగా వుండేవవి ! ఆ గ్రంథా

లను యే మాత్రమూ మాయకండా, చినుగకుండా, గట్టిగా
 బైండుచేసి వుంచేవారు! తోలుతోనూ, అంచులను రాగి పట్ట
 ములతోనూ దృఢంగా బంధించి, బందులూ, తాళాలూ వేసి
 వుంచేవారు, గ్రంథాలను! పెన్నిధులకంటే విలువగల వీ గ్రంథ
 ములు! అల్లాంటి అమూల్య గ్రంథాలు యిప్పుడు కుప్పలుగా
 చెర్చిలలో రాతి తిన్నెలమీద పడివున్నాయి. మానవుడు
 గావించిన సృష్టికంతటికీ మకుటాయమానమైనది, యీ గ్రంథ
 జాలము! దీనికి మించిన సౌందర్యం మరెక్కడా లేదు! కాని
 వీటికి చెర్చిలో కూడా రక్షణ లభించలేదు. ఓరిమితో, శ్రద్ధతో
 అనేక సంవత్సరాలపాటు కష్టపడి రాసిన గ్రంథాలు, గావించిన
 కృషి, అంతా కొద్ది నిమిషాల్లోనే నిర్దాక్షిణ్యములైన మంటల
 కాహుతియై సళించేవి.

ఆనంద జనకములైన ఆ గ్రంథాల పుటలు, నేర్పు, ఓరిమి
 గల వ్రాయసగాండ్రచే చిత్రించబడినట్టి ఆ గ్రంథాల పుటలు
 చిటికెలో సెగకు చుట్టలు చుట్టుకుపోయి, నల్లటి నీలిమంటలు
 లేచేవి.

“వాడు జ్ఞానవాహీనులను శోషింపజేసిరి; విజ్ఞాన కూపముల
 నింపింపజేసిరి” అన్నాడొక కవి.

కాని, రవ్వను జనులు తమ గతాన్ని జ్ఞాపకం పెట్టుకునే
 వున్నారు. అందుచేతనే వారికి భవిష్యత్తునందు కూడా విశ్వాసం
 కలిగివుంది.

ఎక్కడో దూరాన ఉత్తరారణ్య భూములలో నివసించే అజ్ఞాత కవిపుంగవుడు. 'రమ్యభూమి వినాశనగాథ'లను రచించి, గానం చేసేడు. ఆ కథనంతనూ ముందుతరాలకు, తన మాతృ భూమికి అర్పణగావించి, చిరస్మరణీయుడై నాడు. రమ్యను భూమికి తటస్థించిన దురదృష్టాన్ని దానిలో నర్చించేడాయన.

ఆ గేయగాథలోని మొదటి చరణాలు కొన్నిమాత్రమే మనకీనాడు మిగిలివున్నాయి. మాతృభూమియందు అకుంతిత ప్రేమాభిమానాలు, భవిష్యత్తులో గాథ విశ్వాసం, మానవ తలో సమ్మతం, - యినన్ని ఆ పాటలో తొణికిసలాడు తూంటాయి.

ఇవిగో! ఈ చరణాలు చదవండి :

ఓహో! రషియను భూమాతా!

కాంతిపుంజ సమేతా! సర్వాభరణోపేతా!

అమేయ సౌందర్య విభ్రాంతీకృత జనతా!

ఏమి నీ యగణిత సరోశోభ!

నదీనదాలూ, పవిత్ర తీర్థములు.

ధవళోన్నత శృంగయుత పర్వతశ్రేణులు.

శోభావహ వనరాజులు. ఆనందోద్యానాలూ.

అగణిత జరాయు శౌండజ విభ్రాజితా.

మహానగర జనపదశోభినీ, శుభకరీ.

నీ విహారోద్యానము తెమి!

నీ దేవాలయ సుందర శిల్పము లేమి!

రిపు భయంకరులౌ రాజులు, ఋజుమార్గలు రైతులు,

ఎందరెందరో సంపన్నులు, ప్రభువులు,
 సర్వసంపదల కాలవాలమవు తల్లి !
 ఓ క్రైస్తవ మతమా ! సత్యపూతమా !....
 మైచ్చ భూములన్నీ కైమోడ్పులొసగినవి,
 మహారాజు తెనెలోద్ నకు,
 ఆయన తండ్రి యూరీకి, కీవ్ రాజునకు,
 పితామహుడు వ్లాదిమిర్ మొనోమాక్ నకు,
 రిపు భయంకరులగు పొలోవ్ తీపిలు,
 గోపాలురు, మొనోమాక్ పేరుచెప్పి,
 ఉయ్యలలోని బిడ్డలను జడిపించేవాళ్లు !
 థుయేని యనులు తమగర్త భూములనుంచి,
 వెలుగులోనికి రా నిరాకరించువారు:
 యుగ్రియనులు తమపట్టణప్రాకారాల
 ఇనుపకవాలను మూసివైచువారు,
 వ్లాదిమిర్ రాజు జొచ్చునను భీతితో.
 జ్ఞానులు తమ అదృష్టానికెంతో మురిసేవారు.
 నీల సముద్రాని కవ్వల దూరంగా తమ ఉనికికి.
 బుర్దా, ఛెరిమిసీ, వోద్, మోర్దావియన్లు,
 అడవితేనెనే అరిగా అర్పించేవాళ్ళు,
 మహారాజు వ్లాదిమిర్ మహితునికి.
 మనూయిర్, జార్ గ్రాడ్ * సార్వభౌముడే
 రూప్ రాజునకు సరభసముగ,
 ఆపురూపకానుకలు, ఎన్నెన్నో వస్తువులు,
 మహారాజు వ్లాదిమిర్ న కంపెడివాడు,
 తన రాజధానిని ముట్టడి వేయకుండ !

* జార్ గ్రాడ్ = బైజాంటియమ్

రషియను జనులు ధైర్యము గోల్పోలేదు. వాళ్ళ సుండలు జారిపోలేదు.

7. మానవుడు విజయముదై పురోగమిస్తాడు.

మానవతను జయించు టేమంత సులభంకాదు; అరణ్యాలలో తలదాచుకొన్న జనులందరూ ఒక్కొక్కరుగా తిరిగి జనపదాలకు చేరుకొన నారంభించేరు. వీళ్ళందరూ కొద్దిచోజల క్రిందట, అంతా పూర్వైపోయిందనీ, తమ జీవితాలు ముగిసినవనీ, భావించినవాళ్ళే! వీళ్ళకప్పుడు యిట్లు వాకిట్లు లేవు. చాలమందికి బంధుమిత్రులు లెందరో చనిపోయేరు. చుట్టూ సర్వనాశనమైపోయింది. తమ స్వగ్రామాలు, నగరాలూ భస్మరాసులుగా మిగిలి, ఆసవాలు పట్టడమే అసాధ్యంగా వుంది. అసలు యీ మిగిలిన జనమే మారిపోయినట్లు, పునర్జన్మయెత్తినట్లు కనబడుతూన్నారు. అందరికీ తలలు నెరిసిపోయినాయి; అకాల వార్ధక్యం పైబడింది. వాళ్ళ నుదుళ్ళమీద ముడుదలు లోతుగా యేర్పడి పోయినాయి.

వెనుకటి సుఖమయ జీవితం వాళ్ళని వదలిపెట్టి, శాశ్వతంగా వెళ్ళిపోయింది. అంతా మళ్లీ ప్రారంభించాల్సిందే!

జీవి ఆశామయుడు. మృత్యువులోవుండి అమృతంకోసం అగ్రులు చాచుతాడు! మళ్లీ అంతా ప్రారంభిస్తాడు.

తిరిగి అరణ్యాలన్నీ గొడ్డలిప్రేటులతో ప్రతిధ్వనిస్తూన్నాయి. మూనుల్ని సరకడం, దుంగల్ని చెక్కలుగా చీల్చడం, చెక్క

లను కుసివేసి చేర్చి బిగించడం జరుగుతూంది. దుంగలు, దూలాలు, చెక్కలు ఒకదానిమీద ఒకటి యథాస్థానాల్లో బిగించబడి, కొత్తయిండ్లు లేస్తున్నాయి. దేవదారు నిర్మితములైన ఈ గృహాలు గుగ్గిలంవాసనలతో గుప్పమంటూన్నాయి. కొత్తగ్రామం చుట్టూ కొత్తగోడ లేచింది. ఈ ప్రాకారంకూడా బలమైన దేవదారు మ్రానులతోనే నిర్మిస్తేవారు. మెలికలు తిరిగి ప్రవహిస్తూన్న మాస్కానది యెగువప్రాంతంలో క్రెమ్లిన్ రాజ ప్రాసాదం చుట్టూ నగరం పెరిగింది. ఇదే మాస్కో నగరం. చెట్టు మ్రానులో నడిమి చేపచుట్టూ ఉంగరాలుగా మ్రాను కట్టినట్లే క్రెమ్లిన్ భవనం చుట్టూ క్రమక్రమంగా వృత్తాలుగా మాస్కో నగరం పెరిగింది. మాస్కో నగరం కేంద్రంగా రష్యన్ రాజ్యం పెరిగి, చుట్టూ వ్యాపించింది. ఆశాపరులైన మాస్కోరాజులు గ్రామం తరువాత గ్రామం, పట్టణం తర్వాత పట్టణం స్వాధీనం గావించుకుంటూన్నారు. మాస్కో రాజ్యం లక్షలాది జనుల నైక్యపరచి వాలించే పెద్దరాజ్యంగా తయారైంది.

శతాబ్దాలు గడుస్తూన్నాయి. క్రీ.శ. 13వ శతాబ్ది గడిచి 14వ శతాబ్దం వచ్చింది. మాస్కో రాజ్యం పెరిగి పెద్దదై, తార్తారులతో బాహుటంగా యుద్ధానికి తలబడగల శక్తిగల దైంది.

ఒకప్పుడు రష్యన్ రాజులు యెవరికి వారే తార్తారులతో యుద్ధం భూముల్లో యుద్ధాలు చేస్తూండేవాళ్లు. ఇప్పుడు

వాండ్రూ కలిసి యేకమై, మాస్కోరాజై : దిమిత్రీ ఇవానో
విచ్ నాయకత్వాన. సుసజ్జితమైన సేనానికములతో దండెత్తి
తార్తారుల నెదుర్కోడానికి సిద్ధులు.

ఈసారి తార్తారు ఆశ్చికదళాలు రష్యా సైనికులను త్రొక్కు
కుంటూ సోలేక పోయినది రష్యనులే దాక ఎదీతీర్థ మైదాన
భూముల్లోంచి తార్తారులను తరుముతూ పోయేరు.

మాస్కోనగరం పెరిగి పెద్దపవుతూ వస్తూంది. ఓకు దూలా
లతో నిర్మించిన ప్రాకారానికి మారుగా యిప్పుడు శిలానిస్థిత
ప్రాకారం లేచింది, క్రెమిల్ చుట్టూ. నేర్పరులైన పనివాళ్లు
పెద్ద చెర్చిలు, విశాలమైన విహారాలు, సుందరమైన రాచనగ
రులు మొదలైనవాటిని మాస్కోలోను, యితర నగరముల
లోనూ నిర్మిస్తూన్నారు.

రషియన్ చిత్రలేఖకులలో సుప్రసిద్ధుడైన ఆండ్రీరుబ్లేవ్,
మాస్కో మహారాజు పనువున 'ప్రకటనా స్మారకమైన రాతి
చెర్చి' ని చిత్రాలతో నింపేడు. కాని, రుబ్లేవ్ చిత్రాలతో
అత్యుత్తమమైనది 'త్రితయము' అనేది. దీనినాయన 'సెయింట్
సెర్గియస్ త్రితయ విహారం' (ట్రీనిటీ మొనాస్టరీ) లో చిత్రం
చేడు. ఆ చిత్రములో:-

ముగ్గురు దేవతలు ఒక కేబిలుదగ్గర ఆసీనులై వుంటారు.
కేబిల్ మీద నొక పండ్లగంప వుంటుంది. వారు మువ్వనూ
పూనంగా దేనినో గురించి గాఢాలోచనా నిమగ్నులై వున్నట్లు

కనబడుతూన్నారు. వారి అవనత శిరస్సులు, వదులుగానున్న వారి దుస్తులలోని ముడుదలు మొదలైనవన్నీ ప్రాచీన గ్రీకు సాంప్రదాయములను పోలివున్నాయి. కాని, గ్రీకు మహాశిల్పాలు అతి సుందరమైన శరీరాలను మాత్రమే చెక్కితే, రషియను మహాచిత్రకారుడు అతి సుందరములైన ఆత్మలను కూడా వ్యక్త మగునట్లు చేయగలిగేడు !

రుబ్లెవ్ చిత్రంలోని దేవతావిగ్రహాల్ని చూస్తూంటే కరుణారసపూర్ణమైన శోకగీతికను భావనలోవింటూన్నట్లు తోస్తుంది, నీకు. మధ్యలో ఆసీనుడైయున్న దేవత వెనుక నొక పృక్షం వుంటుంది. గాలివాన కది వంగి వుండేగాని పిరుగలేదు; ఆ చెప్పు వెనుకనే పర్వతమొకటి వుంటుంది. గీతంలో పల్లవి మాదిరిగా వున్నాయి, ఆ పృక్షమూ, పర్వతమూ కూడా. శోకభారంతో క్రుంగివున్న ఆ దేవత శిరస్సు మారిదిగానే అవిన్నీ ద్వీరావుత్తంగా అవనతములై నట్లుంటాయి.

'ఇగోర్ రాజు గాథ' లో, మానవుని ఆత్మకు, ప్రకృతికి గల విభిన్నత్వం సరిగా యీ విధంగానే చూపేడు, కవి.

"నేరాంగీకారము గావించిన తృణములు తలలు వంచినవి, మహాపృక్షములు శోకవరీతములై నేలంట వంగినవి,"...

చిత్రకారుడు రుబ్లెవ్ భావమునూ, శక్తిని, కూడ తన చిత్ర రుపుల్లో ప్రస్ఫుటికరించేడు. కవులు తమ గీతాలలో 'బంధనము లలో నుండి తార్తారుల పాపాలను పంచుకొన్న' రమ్యభూమి

శోకమునూ, రానున్న స్వర్ణ యుగపు శక్తిని, విముక్తిని శబ్దములతో చిత్రించేరు !

తార్తారు ఖానులు తమ దండులను తిరిగి మాస్కోపైకి నడిపించేరు. కాని, అవి వెనుకటి తార్తారు దండులుగావు; రూస్ భూమి కూడా మారేపోయింది. పరస్పర కలహాల్లో మునిగివున్న రాజులను యేకచ్ఛత్రాధిపత్యం క్రిందికి తెచ్చేందుకు రషియనులు యత్నిస్తూంటే, తార్తారుల 'బంగారు దండులు' * పరస్పర నిర్మూలనోద్యమమైన వివిధ ఖాళాల అధిపత్యంక్రిందకు చీలిపోతూన్నాయి. తమలో తామే పోట్లాడుకుంటున్న దిప్పుడు తార్తారు ఖానులేగాని రషియను రాజులు గారు. మానవచరిత్రయొక్క మహాఘంటాపథంలో రషియను ప్రజలెంతోక పెద్ద ముందడుగు కూడా వేసేరు. కాని, తార్తారులు మాత్రం వెనుకటివలెనే అసంస్కృతులుగా వుండిపోయేరు. ప్రాచీనకాలపు రషియనుల స్థితికి తార్తారులు యిప్పుడు వచ్చేరు, మానవజాతి చరిత్రలో.

అనాహూతులై తార్తారు అతిథులు మాస్కో ద్వారముల వద్ద కనబడ్డారు. రషియనులు వారిని కలుసుకోడానికేడు రోజులు. ఈ సారి కథ అడ్డం తిరిగింది. అతిథులు విందుగుడవడానికి ఉపవిష్టులు కానేలేదు ! తార్తారులు యుద్ధం చేయడానికి నిలబడనే లేదు. కొంచెం కాలం తటపటాయిస్తూ నిలబడియుండి, అంతలో గిరుక్కున తిరిగివచ్చిన దిక్కుగానే వెళ్ళిపోయేరు.

* తార్తారుల మంగోలులు. వీరు పసిమిరంగువాడు. గాన వీరిని 'బంగారు దండులు' లేక 'గోల్డెన్ హోర్డ్స్' అంటారు. — అను.

రెండు శతాబ్దాల పర్యంతం రిమ్యూకూ, యితర యూరోపియను రాజ్యాలకూ సంబంధాలు తెగిపోయినాయి. కాని, తార్తారు దాడులచే భిన్నాభిన్నం గావించబడి, చెరిగిపోయి పున్న యీ రాజ్యాలు మళ్లా దిగ్గరగా చేరుకొన నారంభించేయి.

రషియను రాకుమార్తె యొకతె ఫ్రాన్సు రాణిగా పున్న కాలం ఒకటి వుండేది. అప్పుడు మరో రషియన్ రాకుమార్తె, నార్వేరాజు హోల్డ్రును పరిణయమాడించి. యూరోపులోని యితర రాజధానులలో కీవ్ కు సన్నిహిత సంబంధాలున్న రోజు ఒకటుండేది. అప్పుడు కీవ్ రాజులు రషియన్ భాషనే గాక గ్రీకు, లాటిన్, జర్మను భాషలనుకూడ మాట్లాడేవాళ్ళు.

అటువంటిది యిప్పటికి రెండు శతాబ్దాలుగా పశ్చిమదేశాలు రమ్యనుగూర్చి పూర్తిగా మరిచిపోయేయి. ఫ్రాన్సు, ఇంగ్లాండు దేశాల్లో జనులు, 'పోలండు, లట్వియాలు దాటేక ఒక పెద్ద దేశం వుంది; అది పోలండు రాజుల పాలనక్రిందదీకాదు; తార్తారులదీ గాదు!' అని అశ్చర్యంగా చెప్పుకునేవాళ్ళు. బ్రీమెన్, లూబెక్ నగరాలనుంచి వచ్చే జర్మను వర్తకులు రషియనులను గూర్చి యింకా బాగా యెరిగి వుండేవారు. హాన్సాయాటిక్ లీగ్ * అని పిలువబడే జర్మను వర్తక సంఘం వారి కార్యస్థానాలూ, గోదాములు, మండీలు వగైరాలు

* హాంబర్గ్, లూబెక్ నగరాలమధ్య నున్న జర్మను పెట్టణాల్లోని వర్తకుల సంఘం. ఇది 1241 వ సంవత్సరంలో యేర్పడి, ప్రత్యేక కట్టదిట్టములతో, పాంకేతిక భిషతో వ్యవహరించేది.

నావోగోరోద్లో కూడ వుండేవి. కాని, తమ వ్యాపార ప్రదేశాల్లోకి యితరులు జొరబడుట వాళ్ళ కిష్టంలేదు.

తార్తారుల 'పసిడిదండులు' చీలికలైపోయినాయి. రష్యను భూమిలోని రాజ్యాలన్నీ యిప్పుడు ఒకటిగా కలిసిపోయినాయి. మాస్కోరాజ్యం యిప్పుడు త్వీర్, రియాజ్ మండలాలతో పోరాడడంలేదు. ప్లాడిమిర్ మొనోమాక్ రాజు కాలంలో ప్రాచీన కవి కనిన కలలు యిప్పటికీ నిజమైనాయి. 'ఏకమనస్సు' 'ఏకహృదయం' అనేవి యిప్పుడు రష్యనులు కనుగొన్నారు. మాస్కోలో యిప్పుడు ఒక్క మాస్కోరాజులేగాక యాచత్త రష్యారాజులూ వుంటున్నారు.

మాస్కోనుంచి ప్రథమ రాయబారులు వెళ్ళిమానికి సంబంధాలు. 'మాస్కో రాయబారివర్గం' అనే గ్రంథం రచించిన పానోగో గియోవియో ను అంతామెచ్చుకున్నారు. ఆ పుస్తకం చదివిన పాఠకులు కొందరు గియోవియోకు 'మీరు నూతన ప్రపంచాన్ని కనిపెట్టేరు!' అని వ్రాసేరు. తత్వశాస్త్రాభిమాని యొకడు 'గియోవియో! మీరు మాస్కోనుగూర్చి వ్రాసిన గ్రంథం చదువుతూంటే డె మా క్రిట స్ ప్రసంగిస్తూండిన ఆ యితర లోకాలు జ్ఞాపకం వచ్చేయి!' అన్నాడు.

రష్యను రాయబారులు వెనీస్, రోము నగరాలకు వెళ్లేరు. వెళ్ళిన దేశాలన్నిటిలోనూ కర్మకుశలురైన పనివాళ్ళ నన్నేపించమని రాయబారులకు ఆజ్ఞాపించబడింది. మట్టినుంచి లోహాలను విడదీయగల నేర్పులు, నగర నిర్మాణదక్షులైన వాస్తవికుని

ణులు, శిల్పులు, ఆగ్నేయ ఆయుధములు ప్రయోగించగల వాళ్లు, రాతికట్టడాలు కట్టగలవారు, వెండి విగ్రహాల్ని పోత పోయగలవాళ్ళు, స్వర్ణకారులూ, - ఒకటేమిటి, రకరకాల కర్మకార నిపుణుల కోసం అన్వేషించమని తన రాయబారులకు రమ్యరాజు ఆదేశించేడు.

మాస్కోలో జనులు మాంచి మునుకుగా సాగిపోతూన్నాయి. స్థానికంగా నిపుణులైన కార్మికులు తగినంతమంది లభించకపోవడం చేత విదేశాలనుంచి పిలిపించాల్సివస్తోంది. క్రెమ్లిన్ భవనాల్లో దుమ్ముధూళీ నిలువెత్తున పడివుంది. సర్వత్రా సగం కూలిన పాతభవనాలను, శిథిలములైన చెర్చిల్నీ కూలగొట్టేసి, కొత్త వాటిని కడుతూన్నారు.

భవన నిర్మాణంలో ఇవ్వక శిల్పులు, విదేశీయ నిపుణులూ పరస్పరం పోటీపడుతూన్నారు. 'స్వర్గరోహణ చెర్చి'ని పునర్నిర్మించే పని ఎర్తోలిక్ అను శిల్పికి, అతని బృందానికి వప్పించబడింది. ఈ చెర్చి తగులబెట్టబడింది; దాని లాజులు సుడిటిరిగి పోయినాయి.

ఈ లాజుల్ని కూలగొట్టకండానే బాగుచేయాలని ఎర్తోలిక్ నిశ్చయించుకొన్నాడు. నాశనం గాకండా నిలిచివున్న పని సంతనూ అట్టేవుంచి కాపాడడానికి యిది అవసరమని ఆ మహా శిల్పి అభిప్రాయము. అదేమంత సులభంకాదు. తగులబడిపోయి విరిగిపోయిన యిటుకలను పీకిపారేసి, లాజులను పోసగించి, కూలిపోడానికి సిద్ధంగా నున్నవాటిని సరిచేయాలి, శిల్పులు.

పనివాళ్ళకి నేర్పు, ఉపజ్ఞా, సాహసమూ మాత్రమేగాక విజ్ఞానం కూడా కావాలి, యీ పని చేయడానికి.

సిగ్నోలిక్, ఆయన అనుచులూ భౌతికశాస్త్ర గ్రంథాలనుగాని, వాస్తుశాస్త్రాన్నిగాని చదివివుంటారనిడానికి అవకాశం లేదు. కాని, వారు అనుభవ విజ్ఞాన మనే గ్రంథాన్ని మాత్రం చాలసార్లు తిరగేసివున్నారు. కట్టడపుపని చేస్తూనే, గండ శిలల బరువు క్రింద శ్రమిస్తూనే ఆ శిల్పులు సమతుల్యమాత్రాన్ని పఠనం గావించేరు. వారిది ప్రత్యక్షానుభవ వాస్తునైపుణ్యం.

ఆ శిల్పులేదైన బరువైన రాతిని కదపాల్సినచ్చినపుడు మీటలను (లివర్) ఉపయోగించేవాళ్లు. ఏ గండశిలనో పైకి లేవదీయాలి వస్తే వాళ్ళు “ఉడుత”ల నుపయోగించేవాళ్లు.

ఆ పనివాళ్లు తమ మీదనుంచిన బాధ్యతాయుత కార్యాన్ని నెరవేర్చేరు. చెర్చి తిరిగి పరిపూర్ణరూపంలో, చెక్కు చెదర నట్లుగా నిలిచివుంది. అసలు దీని నెప్పుడూ అగ్నిహోత్రుడు స్పృశించనే లేదన్నట్లుంది. ఆ చెర్చి! ఒక చరిత్ర కారుడు అనేక యితర విషయాలతో బాటు యీ విషయాలను కూడా అపురూపంగా వ్రాసేడు: “వారు మొత్తం చెర్చినంతనూ పునాదుకోక పీకవేయలేదు. వెలుపలి కట్టడాలలో కాలి చిట్టిపోయిన రాళ్ళను మాత్రమే వాళ్లు తొలగించేరు. లాజులన్నిటినీ వారు చక్కబెట్టిరి. అసాధారణమైన యీ పని నేర్పురు చూసి, అందరూ ఆశ్చర్యపడిరి.”

ఇటాలియన్ స్థపతియైన అరిష్టోటిల్ ఫియోరవెంటీ, ఒక ప్రాచీన రషియను మాదిరి నాథారంగా గొని, ఉస్పెక్స్కీ కెథిడ్రల్ ను క్రెమ్లిన్ లో నిర్మించేడు. బెందడి బాగా జగురు గలిగి వుండునట్లుగా దానిలో పాళ్ళు ఫలానారీతిగా వుండాలని రష్యను శిల్పులు, విదేశీశిల్పులు నిర్ణయించేరు. పెద్ద పెద్ద రాళ్ళని పైకెత్తునట్టి పెద్ద చక్రాన్ని చూసి మాస్కో-వాసులు పరమా శ్చర్య పడిపోయివాళ్ళు.

ఉస్పెక్స్కీ కెథిడ్రల్ తరువాత యితర కెథిడ్రల్స్ లేచి నాయి. మహారాజుకోసం ఒక రాజప్రాసాదం నిర్మించబడింది. మహారాజు విదేశరాయబారులకు దర్శనమిచ్చే సభాభవనపు రాళ్ళను మెరుగుపెట్టి, వాటికి పలకలు కోసి, బహు నిపుణంగా తయారు చేసేస, శిల్పులు.

క్రెమ్లిన్ చుట్టూ త్రిభుజాకారంగా యెత్తైన రాతిప్రాకారం నిర్మించేరు. మూడు మూలల్లో మూడు పెద్ద గోపురములూ, ఒక్కక్క వైపున యేడేసి చిన్న గోపురములూ వుండి, కోటకు అంగరక్షగా యేర్పడినాయి. దారు నిర్మితమైనది మాస్కో నగరం. దానిమీదుగా మహోన్నతమైన క్రెమ్లిన్ దుర్గం అజేయంగా కనబడుతుంటుంది. మాస్కో వీధులన్నీ క్రెమ్లిన్ నుంచే అన్నివైపులకూ వ్యాపించినాయి. వీధులు అప్పటికే అక్కడక్కడ దళమైన చెక్కలతో చప్తా చేయబడి వుండేవి. నగరం అన్ని దిశలకూ, పైకీకూడా పెరుగుతుంది.

ఈ ఉత్తర దేశాన్ని గూర్చిన వార్తలు అంతకంత కెక్కువగా పశ్చిమరాజ్యాలకు అందుతున్నాయి. ఈ కొత్తదేశం యెల్లాంటిదో, ఎంత బలాభ్యుదయిందో తెలుసుకోడానికి పశ్చిమ దేశాలనుంచి రాయబారులు వస్తూండేవాళ్ళు.

పోప్పల్ అనే జర్మను యోధుడొకడు మాస్కోలో ప్రత్యక్షమయ్యాడు. కాని, వారాతనిని బివానా కట్టుకుని, తిరిగి పొమ్మన్నాడు. అత్యంతాతురతను చూపిన యీ విదేశీయుని వారు విశ్వసించలేదు. పోప్పల్ యింటికిపోయి, మిశ్రులతో తన యాత్రలను గూర్చి చెప్పాడు. “మాస్కో పీరూస్ దేశం పోలండు కావలగా వ్యాపించివున్న విశాలరాజ్యం. అది పోలండుకూ లోబడినదిగాదు, తార్తారులకూ సామంతరాజ్యంగాదు. రూస్ రాజు, పోలండు రాజుకంటే ధనికుడు!”

మూడో ఫ్రెడరిక్ చక్రవర్తి పోప్పల్ ను మూడో ఇనాక్ రాజుదగ్గరకు మాస్కోకు తిరిగి రాయబారంమీద పంపించాడు. రష్యను ప్రభువు తన కుమార్తెను బేడెక్ నగరపు మార్గ్రేవ్ రాకుమారున కిచ్చి వివాహం చేయమనీ, దానికి ప్రతిఫలంగా ఆయనకు ‘రాజ’ బిరుద మొసగబడుననీ ఆయన కబురంపెడు.

దానికి ఇనాక్ రాజు జవాబిచ్చాడు: “ఏదో రాజ్యాధికారాన్ని గురించి, రాజ బిరుదమునుగురించి తాము సెలవిచ్చేరే, అవి ఈశ్వరుని అనుగ్రహంవలన మా కుటుంబంలో మొట్టమొదటినుంచీ, మా వంశ మూలపురుషుని దగ్గరనుంచీ మాకు ఉండనేవున్నాయి...అందువల్ల యిప్పుడు మాకు యెవరూ

ఆదేశాలూ, అనుగ్రహాలూ చూపవక్కర్లేదు. మేమెవరినుంచి ఆజ్ఞలు తీసికోము...”

రవ్య భూమికంటకీ పాలకుడుగా వున్నవాడు తనకొకరు రాజ నామధేయం యివ్వాలని కోరిండాలేదు. ప్రపంచ రంగం మీదికి రవ్యనుప్రజ కొత్తగా ప్రవేశించింది. వారు తమ శక్తిని తెలుసుకుంటూ, ఆత్మవిశ్వాసంతో పురోగమించుతున్నారు.

మాస్టోరాజులు తమ పూర్వీకులనుంచి మొనోమాక్ రాజు శిరస్రాణాన్ని వారసత్వంగా పొందియున్నారు, ఆ శిరస్రాణం యెల్లాంటిది? ఈ శిరస్రాణమునే వెనుక బైజాంటియం చక్రవర్తి కానుకగా ప్లాదిమిర్ మొనోమాక్ రాజునకు పంపేడు. దీనితోబాటు కురువిందమణి నిర్మితమైన పాత్ర నొకదానిని కూడా చక్రవర్తి బహూకరించేడు. ఈ కురువింద పాత్రముతోనే రోమన్ చక్రవర్తి అగస్టస్ కులాసాగా మధుపానం గావించేవాడని చెబుతారు!

మూడవ ఇవాన్ రాజును గూర్చిన యీ కథ మనకు తెలుపునదేమిటి? మూడున్నర శతాబ్దాల క్రిందట నివసించిన రషియను జనుల సాంప్రదాయములు, భావములు యెల్లా వుండేనో అనేదే దీనివల్ల మనం గ్రహిస్తాము. రోము, బైజాంటియమ్ లు ఒకప్పుడు తామే ప్రపంచనాగరకతకు వారసులమనుకున్నారు. అల్లాగే రషియనులు, తమ దేశంకూడా భవిష్యత్ లో ఒక గొప్ప నాగరకతకు కేంద్రం అవుతుందని భావించేవాళ్ళని యీ కథ చెబుతుంది.

మూడో ఇవాన్ రాజు కాలంలో మాస్కోనగరం కోముతో పోల్చదగినదిగా లేదు; కాని, అది వెనుకటి కుగ్రానుమూకాను. ఇప్పుడది మంచి జనసమృద్ధిగల రాజధానినగరం !

క్రెమ్లిన్ అంగళ్ళలో చీనా సిల్కు మడతెలూ, సెనీపియను వెల్వెట్ మడతెలూ నొంతరలుగా వుండేవి. చిల్లర అంగళ్ళలోను, పచారీ దుకాణాల్లోనూ, ఓషధీ షాన్ములలోనూ షహు దూస్థమైన హిందూ దేశాన్నించి సచ్చిద మూలకలు, పువ్వులు, కాయలు, దినుసులు ఘునుఘునులూడుతూ రిమ సుగంధంతో జనుల నాకర్షించేవి. మాస్కోనగరపు పొగమంచు శీతలవాయువులతో యీ సుగంధద్రవ్యాలూ యీ తాతాయాత జనుల నాసికా పుటములకు విండిగా వుండేది !

ఇటలీ వర్తకులు నల్లసముద్ర మార్గముననే మాస్కోకు వచ్చేవారు. క్రిమియాలో ఇటలీ వర్తకులొక స్థావరిం యేర్పాలు చేసుకొన్నారు. అది ఇటలీ వర్తకులకు ముఖ్యమైన మజ్లీగా వుండేది. అక్కడ నున్న స్వదేశీయులతో కొద్దిరోజులు విశ్రాంతిగా గడిపి, ఇటలీ వర్తకులు మాస్కోకు బైలుదేరేవాళ్లు. రష్యకు వర్తకులు కూడా తుర్కీ, పెరిష్యా దేశాలకు తమ సరకులను గొంపోతూండేవాళ్లు. త్వీర్ పట్టణవాసియైన అఫ్ నాశీ నికిటిన్ అను వర్తకుడు మూడు సముద్రాలను దాటి, సుదూరమందున్న హిందూదేశానికి వెళ్ళేడు. పాశ్చాత్య దేశాల్లో ప్రజలకి సుఖస్వప్నాలు తెప్పించే స్వర్గఖండమే హిందూ

దేశమంటే! సంపదలకూ, విజ్ఞానానికీ ఆలవాలమైన ఆ స్వర్గ
భూమికి వెళ్ళిన యూరోపియను లెండన్ ఫ్రండ్‌వారుగాను...

ఈ విశాల విశ్వమందలి వివిధ దేశాలన్నీ తిరిగి సన్నిహి
తంగా వస్తూన్నాయి. వాటికి అనుబంధాలు యేర్పడుతూ
న్నాయి, మళ్ళా.



ఆ రో ప్ర క రణం

మానవుడు భూగ్రహాన్ని పరిశీలిస్తాడు.

మానవుడు యీ భూగ్రహం మీద అంతటా పరిభ్రమించేడు. ఏదో ఆ రేడు వేల మైళ్ళ చిన్న యాత్ర అంటే యిప్పు డాతనికి అంతగా కష్టమనిపించడం లేదు! అతడి గోళం చెరుక్క కప్పుమీది కెక్కినట్లు పామిర్ పీఠభూమిపై కెక్కి చూసేడు. ఆ పీఠభూమి మీద చాలా చలిగా వుంటుంది. 'అక్కడ అగ్ని కూడా మైదానాల్లో అంత ప్రకాశమానంగా ప్రజ్వలించదు. అగ్నిజ్వాలలు అక్కడ మరో విలక్షణమైన వర్ణంలో వుంటాయి.' అని వారు తెలుసుకున్నారు. అతడు మధ్యాసియా మైదాన భూములమీద ప్రయాణం గావించేడు. ఆ మైదానాలమీద వాయువు బహు వేగంగా వీస్తూంది. గుర్రంమీద స్వారి చేస్తూన్నవానిని అక్కడివాయువు నెనక్కి యెగురగొట్టివేయ గలదు! అక్కడి సుడిగాలులు, ధూళి మేఘాలు నీచూపు నడ్డగించి, కొంచెం ముందు వున్నవాటిని కూడా కనబడకండా చేస్తాయి.

మానవుడు గోబీ యెడారిని దాటి వెళ్లేడు!

"అదెంత పెద్దదంటే, దాన్ని దాటేందుకు ఒక్క యేడాది పూర్తిగా పడుతుంది. దానిలో పర్వతాలు, లోయలు, యిసుక, - అన్నీ వున్నాయి గాని, యెక్కడా ఆహారమన్నదే

లేదు. ఎన్నోరాత్రింబగళ్ళు ప్రయాణం చేయగా చేయగా ఆఖరుకి ఒక నీటిపట్టు కనబడుతుంది. కాని, యేమిలాభం? దానిలోని నీరు చేదువిషం! ఆ చుట్టుపట్ల యెక్కడా ఒక్క జంతువుగాని, చివరకొక్క పిట్టగాని కనబడదు. ఎందుచేతనంటే, ప్రాణులకు త్రాగేందుకు నీరూ, తినేందుకు అన్నమూ కాస్తేనావుంటే కాదూ?”

జంతువులుగాని, పక్షులుగాని గోబీ యెడారిని దాటేందుకు సమర్థములు గాజాలక పోయినాయి. కాని, మానవుడు దాన్ని దాటేడు! మానవుడు యీ భూగోళంమీద యెవరో పరదేశిలాగ, తీర్థయాత్రీకునివలె పరిభ్రమణం చేస్తూ వచ్చేడు. కాని, యీ భూమిమీది వింతలు యెంత చూసినా ఆతనికి తృప్తికలుగనేలేదు!

చాలమంది నేలబొగ్గును చూసేరు. అదొక ‘నల్లనిరాయి’ యనీ, కర్రలాగ కాలుతుందనీ అన్నారు. మరికొందరు నీటిగుర్రాన్నీ, సముద్రాల్లో తిమింగిలాన్నీ, పదహారడుగుల పక్షువీక్షేపంగల పెద్ద పక్షులనూ చూసేరు. ఇంకా కొందరు చీనా భూమిలోని బంగారు సౌధాల్నీ, హిందూదేశంలోని బ్రహ్మాండమైన దేవతా విగ్రహాలనూ చూచి అద్భుతాశ్చర్యాల్లో మునిగిపోయేరు.

విదేశ యాత్రీకులు యిళ్ళకు జేరుకుని అందరితోనూ తాము జూచిన యీ ప్రపంచ వైచిత్ర్యములను వర్ణించి చెప్పేవాళ్ళు.

కాని, జనులు వాటిని నమ్మక, కాకమ్మకథలనేవారు. అది వదలో కూడ యిల్లాగే ఫాసీషియను, క్రికు నావికులు చెప్పే వాళ్లుగాదూ? అప్పుడూ వాళ్ళ మాటలు యెవరూ నిజమని నమ్మేవాళ్ళుగారు !

క్రీస్తుశకం 13 వ శతాబ్దం ఆఖరున మార్కోపోలో అను పేరుగల వెనీసువ రత్నకుడు అప్పటికి తెలిసిన ప్రపంచాన్నంతనూ చుట్టివచ్చేడు. యూరోపు, ఆసియాల మీదుగా చీనా చేరు కుని, శాంత మహాసముద్రంలోంచి ఓడమీద ప్రయాణంచేసి, యెట్టకేలకు హిందూదేశం చేరుకున్నాడు. అక్కడినుంచి స్వదేశం చేరుకుని, మార్కోపోలో తన యాత్రానుభవాల్ని గూర్చి ఒక గ్రంథం వ్రాసేడు. తాను చూచిన అతి విచిత్ర విషయాల నాయన అందులో వ్రాయగా, జనులు ఆతనిని అబద్ధాలకోరు, అభూత కల్పనాపరుడూ అన్నారు. తర్వాత మార్కోపోలో మరణానన్నడై, మృత్యుశయ్యపై నుండగా పురోహితుడు వచ్చి, “నాయనా! ఆఖరికి యిప్పుడేనా పశ్చాత్తప్తపుగమ్ము. నీవు నీ గ్రంథాలలో వ్రాసిన అబద్ధాలను నిరాకరించుము” అన్నాడు. కాని, మరణశయ్యపైనున్న ఆ వృద్ధుడు అన్నాడట : “అయ్యా! నేను చూచినవాటిలో సగం కూడా వ్రాయలేకపోయానే! పశ్చాత్తాపపడాల్సిందేమీలేదే!”

ఆ తరువాత కొన్ని దశాబ్దాలకు, ప్లోరెంటైన్ బ్యాంకు ప్రతి నిధియొకడు, మార్కోపోలో సంబర్ధించిన ప్రదేశాలన్నిటికీ వెళ్ళేటందుకు ‘మార్గదర్శి’ గ్రంథాన్ని తయారు చేసేడు.

మొదటి యూరోపియను ఆ ప్రదేశాలలో అడుగిడి యింకా యెంతో కాలం కానేలేదు. కాని, అప్పుడే బాగా నలిగిన బాటలవెంబడి నడుస్తూ, వర్తకులు, బిడారులు బైలుదేరేరు. ఆస్ట్రేలియా, ఊర్గెంజ్ ల మీదుగా, ఇస్సిక్-కుల్ సరస్సును దాటి, గోబీ యెడారి వంచనే ముందుకి ప్రయాణం చేసేరు, వాళ్ళు.

2. మూడు సముద్రాల్లోంచి మార్గం

తూర్పుదేశాలకు యింకో మార్గాన కూడ యాత్రీకులు బైలుదేరి వెళ్లేరు. మాస్కో-నుంచి వోల్గా నదిమీదుగా కాశ్యప సముద్రం; కాశ్యప సముద్రాన్నించి డెర్చెంట్, బకూల మీదుగా పెరిష్యాకు, అక్కడినుంచి హిందూదేశానికి కొందరు వయనించేరు.

త్వీర్ నగరవాసి, వర్తకుడు ఐన అఫనాశీ నికిటికొ యీ సుదీర్ఘయాత్ర గావించి, హిందూదేశానికి వెళ్ళేడు. రెండు పెద్ద ఓడలనిండా బొచ్చుజంటువుల చర్మములను నింపి, విక్రయార్థమై పెరిష్యాదేశానికి ఆతడు తీసికొని వెళ్ళేడు. అట్టి సుదీర్ఘయానాన్ని తెరచాప పడవలవంటి ఓడల్లో సాగించేందుకెంతో ధైర్యం వుండాలి. ప్రతి ఓడకూ ఒక తెరచాపకొయ్యి, దశమైన గుడ్డ తెరచాప, పడవారు తెడ్లు, చుక్కాని, వెడల్పయిన పడిచెక్క, క్రిందుగా సామానులకు గదులు,—యిదీ ఓడలో వుండేదంతా ప్రోగుచేసి!

నిర్మిసి - నోవోగోరోద్ పట్టణంలో అఫనాశీ నికిటికాకి ఒక సహాయాత్రీకుడు లభించేడు. అతడు షెమాఖానుంచి వచ్చిన రాయబారి. మాస్కోనుంచి తిరిగి స్వదేశానికి వెడుతూన్నాడాయన. మాస్కోరాజు యీ రాయబారిద్వారా షెమాఖా ఖాన్ కు బహుమానం పంపుతున్నాడు. ఆ బహుమతి యేమిటో చెప్పకోండి?... వేటకు పనికివచ్చే తొంబదిదేగలు! అదీ బహుమానం.

వోల్గా ముఖద్వారంలోనికి వెళ్ళేసరికి వారిని తార్తారులు యెదిరించేరు. అఫనాశీ ఓడల్లోవున్న సామానంతా వాళ్లు యెత్తుకుపోయేరు. అతడు మిగిలేడు, చాణాలతో. ఇక రమ్యాకు తీసికెళ్ళడానికేముంది గనుక? అందుచేత అఫనాశీ, రాయబారి ఓడమీదనే ప్రయాణంచేస్తూ, డెర్బెంట్ పట్టణానికి వెళ్ళేడు. డెర్బెంట్ నుంచి భూమార్గాన పెరిమ్యాకున్ను, అక్కడినుంచి హిందూదేశానికి చేరుకున్నాడు. అక్కణ్ణుంచి స్థలమార్గాన పెరిమ్యాకున్ను, అక్కణ్ణుంచి హిందూదేశానికి వెళ్ళేడు. అతడిప్పుడు చర్మాలతోగాక గుర్రాలతో వ్యాపారం చేస్తున్నాడు. హిందూదేశంలో గుర్రాలకు మంచి గిరాకీ వుందని విన్నాడు. అందుచేత తన దగ్గరనున్న సొమ్మంతాపెట్టి, పెరిమ్యాలో గుర్రాల్ని కొన్నాడు. కాని, పాపం, అఫనాశీని దురదృష్టదేవత యిక్కడా వదలిపెట్టలేదు. హిందూదేశంలో గుర్రాల నమ్మి, అడబ్బుతో కొన్ని సరుకులు కొనాలని ఆతడనుకున్నాడు. తాను హిందూదేశంలో కొన్న సరకులు రమ్యాలో

సులభంగా, లాభసాటిగా అమ్ముడుపోవునవి ఐవుండాని ఆయన అభిప్రాయం. కాని, అల్లాంటి వస్తువులేవీ అతనికి కనబడలేదు. ఒక్క-క్కదానికి ఒక్క-క్క చిక్క! అఫనాశీకి చాలా ఆశాభంగం కలిగింది; తిట్టుకున్నాడు: “ఈ బసుర్మొక్క కుక్కలు (పన్నులు వసూలుచేసే తార్తారులు) నాగో అబద్ధం చెప్పేరు. మన దేశంలో లాభసాటిగా అమ్ముడుబోయే వస్తువులు హిందూ దేశంలో యెన్నో దొరుకుతాయని వాళ్ళు చెప్పింది శుద్ధ అబద్ధం. మిరియాలు, రంగుదినసులు చాల చౌకగావున్నా పన్నులవాళ్ళు వాటిని తీసికొని వెళ్ళనీయరాయె... నముద్ర మార్గాన పయనమైపోతే పన్నులు చెలించనక్కరలేదుగాని, సముద్రపుదొంగలు నిన్ను దోచుకుని, ఓడల్ని నాశనం చేయకండా వదలరు...”

అఫనాశీ ఒక పట్టణాన్నుంచి మరో పట్టణానికి పోతూనే వున్నాడు. కాని, అదృష్టదేవత కాతనియందు దయ కలుగనే లేదు. పరదేశాలంటే అతనికి సుముఖత కలుగలేదు. స్వదేశంలో కంటే అక్కడ ప్రతీదీ భిన్నంగానే వుంటుంది. అక్కడ జనులు విచిత్రంగా వుంటారు! సాధారణంగా జనులు నగ్నశరీరులై తిరుగుతూంటారు. ఆహారం అంతబాగా వుండదు. చాకులు, చెంచాలు ఉపయోగించడం వాళ్ళకు అలవాటు లేదు. అంతే గాదు. అక్కడ జనులు అంతా కలిసి తినడం, త్రాగడం వుండదు. ఎవరికివారే ఒంటిగా తింటారు, త్రాగుతారు. హిందూ దేశంలో శీతాకాలంలో కూడా ఆవిరిస్తూనే ఉన్నట్లు వేడిగా, ఉక్కుగా వుంటుంది!

నాలుగేండ్లు గడిచినాయి, యీ విధంగా. కాని, యింకా అఫనాశీ హిందూదేశంలోనే వున్నాడు. ఇంక ఆతడు వుండలేక జన్మభూమికి పోయేందుకు నిశ్చయించుకుని బైలుదేరేడు.

ఆహా! అది అంతలేని యాత్ర! అనంత ప్రయాణం! హిందూదేశాన్నుంచి త్రిబిజింద్ కు వేలమైళ్ళు! త్రిబిజింద్ నుంచి నల్లసముద్రం వెంబడే వున్న జినోవా వర్తకుల స్థావర దుర్గాలలో నొకదానికీ, అక్కడినుంచి త్వీర్ నగరానికీ. కాని, అఫనాశీ జన్మనగరం చేరనేలేదు, పాపం. జన్మనగరం చేరి, క్రీస్తుప్రభువు స్వర్ణ దేవాలయాన్ని దర్శించే అవకాశం యివ్వకండానే మృత్యువాదనను గ్రహించింది. స్కోలెంస్క నగరం చేరులోపలనే మార్గమధ్యంలో అఫనాశీ చనిపోయాడు. మరణ శయ్యపై బడియుండి, తన యావజ్జీవితమూ యే విధంగా వృథాయైపోయిందో తలచుకొని ఆయన విచారించివుంటాడు. సంపదలను అన్వేషిస్తూ బైలుదేరి, మూడు సముద్రాలు తరించి వెళ్ళి, చివరకి రిక్తహస్తుడై యింటికి తిరిగి వచ్చేడు.

కాని, అఫనాశీ అన్వేషణ వృథాయేనా?

ఆతడు స్వగృహానికి బంగారం, వస్తు సంపదలు తీసికొని రానిమాట నిజమే. ఆతని భుజంమీదనున్న మాట చాల చిన్నది. వీవుమీది వలాసంలో యేమూలనో, చిన్న దత్త్రం ఒకటి వుంది. కాని, అది బంగారుకంటే యెంతో విలువైనట్టిది. దాని వెల కట్టడం సాధ్యంకాదు.

అఫనాశీ మరణానంతరం యీ సంపద, పెన్నిధి, మాస్కా-రాజువద్దకు పంపబడింది. అది అఫనాశీ తన దీర్ఘ యాత్రా కాలంలో వ్రాసిన దినచర్య గ్రంథం !

బంగారమైతే అటునిటు చెదరిపోతుంది. ఈ చేతినుంచి ఆ చేతికీ, ఒకరి పెట్టెలోంచి మరొకరి భోషాణంలోకీ మారుతూ, క్రమంగా తరిగిపోతూంటుంది. కాని, జ్ఞానభవము దొంగల పాలూ గానేరదు. దానికి వాడుతూన్న గొలదీ పెంపు కలుగుతుండేగాని తరుగు విరుగు లేరృడవు ! దీనిని ఆస్వాదిస్తూన్న కొద్దీ యిది వృద్ధిని పొందుతూంటుంది. ఈ గ్రంథాన్ని చేత బట్టినవారికిది ఒక చక్కని కథను, దివ్యగాథను చెపుతుంది. అఫనాశీ తన యాత్రా సందర్భంలో ఆశ్చర్యం, అద్భుతం కలిగించిన విషయాలన్నిటినీ అందులో వ్రాసిపెట్టి వుంచుతూ వచ్చేడు. విదేశాల్లోని జంతువులు, పక్షులు, రాజభవనాలు, దేవాలయములు, జనులు, ఆచారవ్యవహారములు, ఒక టేమిటి? సమస్త విషయాల్నీ గూర్చి తన దినచర్య గ్రంథంలో వర్ణించేడు.

“రాజుగారి భవనానికి యేడు ద్వారాలున్నాయి. ఒక్కొక్క ద్వారంలోనూ నూరుగురేసి భటులు కాపలా వుంటారు... చూచేందుకు రాజభవనం అత్యద్భుతంగానూ, మహావైభవోపేతంగానూ వుంది. భవనంలోపలంతా బంగారు నీటితో మలామాచేసి, కుడ్య చిత్రములతో నిండివుంది. ప్రతి శిలమీదా సగిషేచని గలిగిన బంగారు రేకులు పొదిగేడు... రాజు లోభిగాడు. ఆయన కెందరో భార్యలుగలరు. ఆయన సైన్యంలో పది

వేలమంది ఆశ్వికులు, యాభై వేలమంది కాల్బలము, బంగాళు అలంకారాలుగల రెండువందల యేనుగులు వున్నాయి. రాజు గారు యేనుగుపై ఊరేగుతూంటే ముందు నూర్గురు కాహళ ముందువానిట్లు, రెండునందలమంది నాట్యకత్తెలు, బంగాళు జీనులు వేసిన మూడువందల గుర్రములపై సనారులు, నూరు వానర ములు, యితర పరివారమూ నడుస్తూంటుంది...”

ఇదంతా హిందూదేశంలో ఒక స్థానిక రాజును గురించినదే. అక్కడి వన్నీ, నాట్యకత్తెలు, కోతులు, యేనుగులు మొదలైన వన్నీ కూడ అశనాశీకి అప్పతాశ్చర్యమయములుగా వుండేవి...

“ఏనుగుల దంతాలకీ, తొండాలకీ పెద్ద పెద్ద కత్తులు కట్టే వాళ్ళు. ఆ కత్తి ఒక్కక్కటి దాదాపు మూడు ముసుగు లుండేది. ఏనుగుల మీద అంబారీలు నిర్మించేవాళ్ళు. ఒక్కక్క అంబారీలో రెండేసివందల విలుకాండ్రు ధనుర్బాణాలతోనూ, రకరకాల ఆయుధాలతోనూ సంసిద్ధులై వుంటారు...”

“వానరములు అడవుల్లో వుంటాయి. వాటికీ ఒక రాజు, ఆ రాజు క్రింద కొంతసైన్యమూ వుంటాడు. ఎవరేనా తమ్ము బాధించినట్లైతే కోతులు తమరాజుతో చెపుతాయి. అప్పు డాతడు వానరస్రజను రక్షించడానికి తన సైన్యాన్ని పంపుతాడు. వానరసైన్యాలు పట్టణంలోనికి వచ్చి, యిట్లు పీకేసి, జనుల్ని చంపేస్తాయి. వానరసైన్యం చాల పెద్దదనిన్నీ, వాళ్ళకి వేరే ఒక భాషవుందనిన్నీ చెపుతారు.”

కాని, ఏటన్నిటిని మించిన వింత, పవిత్రక్షేత్రంలోని బుద్ధ

దేవుని మహా దేవాలయం; అది అఫనాశీని ముగ్ధుణ్ణిగావించింది.

“బుద్ధదేవాలయం చాలా పెద్దది, విశాలమైనది. తీర్థనగరం (రమ్యాదేశం¹) అంత వైశాల్యం గలది, ఆ దేవాలయం! అదంతాకూడా శిలానిర్మితమైనట్టిదే. ఆ శిలలమీదే బుద్ధదేవుని పవిత్రకథలన్నీ కూడా చెక్కబడి ఉన్నాయి... ఆ మహాత్ముడు యెన్ని అవతారములను దాల్చెనో, యెన్ని జన్మములెత్తెనో, యెన్ని అద్భుత మాహాత్మ్యములను గావించెనో, ఆ వివరాలన్నీ శిలాక్షరాలుగా వుంచబడినాయి. ఒకప్పుడు మానవాకారం, యింకో అప్పుడు గజాననాకారం, మరొకప్పుడు వానరాకారం, ఒక్కొక్కసారి భయంకర మృగశిరస్సుతోనూ, యేడడుగుల వాలంతోనూ. - యిల్లాగే యెన్నెన్నో రూపాలతో ఆయన యీ శిలాశిల్పములలో కనబడతారు. బుద్ధదేవుని అద్భుత జన్మ విశేషాల్ని సందర్శించేటందుకు హిందూదేశమంతటనుంచీ జనులు అసంఖ్యాకంగా యీ దేవాలయానికి వస్తారు..... రాతిలో చెక్కబడిన మహోన్నత బుద్ధ విగ్రహం ఒకటివుంది. ఆతడు కుడిచేయైత్తి నిలిచివుంటాడు; ఆయన తోక శరీరాన్ని చుట్టబెట్టుకుని వుంటుంది.....ఆతని ముఖం వానరముఖంలా వుంది * ... బుద్ధునియెదుట నల్ల రాతిలో మలచిన వృషభం

* హనుమంతుని విగ్రహాన్నిచూచి యీ విదేశీయుడు బుద్ధవిగ్రహంగా పొరబడి వుంటాడని విప్రులమే. హిందువుల పౌరాణికగాథలతో బాగా పరిచయం లేని విదేశీయులెందరో హనుమంత, విఘ్నేశ్వర, నారసింహ, శ్రీరామ, శ్రీకృష్ణాది విగ్రహాలను చూచి, అవ్వీకూడా బుద్ధుని అవతారాలేవని పొరబడి ప్రాసవ సందర్భాలన్నీ గ్రంథాల్లో చూస్తుంటాము; — అనువాదకుడు

మహోన్నతంగా వుంది. ఈ వృషభంమీద బంగాడునీటితో చక్కని అలంకారం చిత్రించబడి వుంటుంది. జనులెందరో వచ్చి, యీ యెద్దు కాలిగిట్టను ముద్దిడుకొని, దానినీ, బుద్ధునీ, పుష్ప ములతో కప్పిపోతారు.....”

హిందూ దేశాన్ని గురించి అఫనాశీ వ్రాసివుంచినది. యూరోపులో అంతవరకెవ్వరూ యిల్లాంటి మహాద్భుతాలను గూర్చి కర్ణాకర్ణిగనైన వినియుండలేదు! ఆ కాలంలో వారికి సముద్రయాన సౌలభ్యం కలిగించే ఓడలుయింకాలేవు. వాస్తో-ద - గామా హిందూదేశానికి సముద్ర మార్గం అన్వేషిస్తూ బైలుదేరిన ఓడలు అప్పటికింకా చాలకాలం తరువాతనే కట్ట నారంభించింది.

3. సంపదలెట్లు ఉత్పత్తి చేయబడతాయి ?

మానవునికి పరిచితమైన ప్రపంచం అంతకంతకు విశాలం కాజొచ్చింది.

రీగా రేవుపట్టణంలోని వర్తకసంఘం భవనంమీది గాలి కోడిని పిల్లలంతా గుంపులుగూడి చూస్తూండేవాళ్లు. కూచిగా వున్న ఆ భవనపు కవ్వుమీద ఒక ఓడ, ఒక కోడి, ఒక ఆశ్విక యోధుడు, - యీ మూడు బొమ్మలూ యెడమనుంచి కుడికి తిరుగుతూండేవి. సముద్రంమీదనుంచి భూమిమీదకు గాలివీచే దిశనుబట్టే యివి తిరిగేవి. ఈ గాలిబొమ్మల కదలికను చూచి, ఆ పిల్లలెంతో ఆసక్తితో, కుతూహలంతో ఆనందించేవాళ్ళు.

ఆ వర్తకసంఘ భవనం ముందుకు రాజభవనంలా కనిపించినా, వెనకనుంచి చూస్తే గొదాములాగే వుండేది. తెల్లవారింది మొదలు సాయంత్రంవరకూ యింటికప్పుకింద కప్పీల కిరకిరలు వినిపిస్తూనేవుండేవి. పీచా తరువాత పీచా కప్పీలమీద సైకిలేచి, వెనుకముందుకూగి, రెండో అంతస్తులోని పెద్దద్వారం దగ్గర లాఘవంగల దృఢహస్తాలతో పట్టుకోబడి, చీకటిగావున్న అంతర్భాగానికి గొంపోబడింది. ఇక్కడే సరకులన్నీ నిలవచేయబడింది. సమస్త సంపదలకూ యిది ఒక మజిలీ. ఉత్తరాభిముఖులై పోయిన యాత్రీకులు సత్రములో విడిసినట్లే వర్తకపు సరకులీ గొదాములలో మజిలీ చేసేవి. తూర్పున నొవోగోరోద్ నుంచి వచ్చిన బొచ్చుచర్మములు కూడ యీ గొదాముల్లో గుట్టలుగా వుండేవి. ఈ చర్మాలు చాలా ఖరీదైనవి. వీటికి దక్షిణ దేశాల్లో చాలా గిరాకీ వుంటుంది.

హిందూదేశాన్నుంచి ఇటలీకి, ఇటలీనుంచి ఉత్తరజర్మనీలోని హన్సియాటిక్ లీగ్ లోని వ్యాపార కేంద్రాలకూ, అక్కడినుంచి రష్యాలోని నొవోగోరోద్ పట్టణానికి చాల దూరం వుంది. వేర్వేరు దేశాల్లో, వేర్వేరు నగరాల్లో తయారు చేయబడిన వస్తువులు ఒక చేతినుంచి మరొక చేతికి మారుతూ, ప్రయాణాలు చేస్తూండేవి. ఈ సరకుల ప్రవాహం మానవుడెక్కడెక్కడ నివసిస్తూంటాడో అక్కడక్కడకు పోకండా యెవరూ ఆపలేదు !

నావోగారోద్ పెద్ద వ్యాపారకేంద్రం. అక్కడ రాతిపొట్లలో గొలుసులమీద ఆరవేయబడి చర్మాలు వ్రేలాడుతుండేవి; గోడగూళ్ళలోని కొయ్య బీసవాల్లో వస్త్రాల మడతలు దొంతరలుగా వుండేవి; మిరియాలతో నింపిన కొయ్యపీచాలు వసుసలు దీర్చి వుండేవి.

ఒక్కక్క వర్తకగృహం, గౌదాము ఒక్కక్క దుర్గంబావుండేది. చుట్టూ కందకం, దానిమీద మడతవం తెసలు, చుట్టూ ఏడడుగుల మందంగల గోడలు, కాఝలాకు గోపురాలు, - యిదీ వగుస! ఆ భవనాల్లో, గౌదాముల్లో కావలసినంతసరకు, దొంగలు - బందిపోట్లు నుంచి సంరక్షించుకోవలసింది వుందాయెను, మరి, లాజులు తీర్చి రాళ్ళతో బలిష్ఠంగా కట్టిన నేలమాళిగలలో సరకుల నిలవలుండేవి! మొదటి అంతస్తులో దుకాణం; దానిపై అంతస్తులో చక్కగా అలంకరించబడిన గదుల్లో యజమాని నివాసం. ఆ కాలంలో, ఆ దేశంలో వర్తకుల జీవితం యిట్లా వుంటూండేది.

కొనుగోలుదారులు, యేటవాలుగా నున్న మెట్లదారినే దుకాణంమీదికి యెక్కి, తలకు యే ద్వారబంధమో తగలకండా తలవంచుకొని లోనికి ప్రవేశిస్తారు. ఇందులోని గదులన్నీ తలాబక మట్టంలోనూ వుంటాయి. ఎక్కడాతూలి పడిపోకండానూ, కాలు విరుగగొట్టుకోకుండానూ మనం బహు జాగ్రతగా మెల్లగా ముందుకు సాగాలి.

దళసరి గోడల్లో నడవలూ, మెట్లూ వున్నాయి. చిన్న చిన్న గవాక్షాలు వెలుతురును పధ్యంగా పంపుతున్నాయి ! లోపల కొయ్యపలకలు, చర్తాలు, శోభు, ప్రాద్దేశాల సుగంధద్రవ్యాలు, ఓషధులు, మద్యములు మొదలైన వివిధవస్తువుల వాసనలన్నీ కలిసిన విలక్షణమైన వాసనతో గుప్పుమంటూంది.

సరుకులు యీ విధంగా ఒకదేశాన్నుంచి మరో దేశానికి, ఒక గరాన్నుంచి మరో నగరానికి బండినుంచి పడవనూ, పడవనుంచి ఓడకూ, అక్కణ్ణుంచి గొదాముల్లోకి, గొదాముల్లోంచి సారియా వాళ్ళ నెత్తి గంపలూ, వీపువలాసాల్లోకి మారుతూనే వుంటాయి. ఈ వివిధసరకులు కోట్లాది మానవ హస్తాలచేత చేయబడినవీ, సంచిత మొనర్చబడినవీను.

ఈ వస్తు వాహినికి జన్మస్థానమేది ?

కృషిచేయువాని కుటీరము, కర్మకారుని కార్ఖానా, - యిదే యీ వాహినికి వుట్టినిల్లు.

ఈ ప్రవాహం పోనుపోను, యేటేటా క్రమాధికంగా విశాలమూ, అధికశక్తివంతమూ అవుతుంది. జనపదాలు, పల్లెలు అంతకంతకెక్కువగా ధాన్యాలను, గింజలను, నారలను, ఉన్ని, చర్మాలను యిస్తూన్నాయి. పట్టణాల్లో, అంతకంతకు అధిక సుఖ్యాకులు కర్మనిపుణులు చేరుతూ, వస్త్రాలు, పాదరక్షలు, కత్తులు, గండ్రగొడ్డళ్ళు లోహపాత్రాదికములు, మద్యములు వర్షకాల నుత్పత్తి గావిస్తూన్నారు.

మానవజాతి జీవితంలో ఒక సంవత్సరం అత్యల్పమైన అంశ మును మాత్రమే మారుస్తుంది. కాని, ఒక్క సంవత్సరాన్ని గాక ఒక శతాబ్దాన్నో, సహస్రాబ్దాన్నో గమక తీసికొని చూస్తే మార్పు పరిగణనీయంగా కనబడుతుంది. ప్రాచీనమైన వధేన్రు, రోము మొదలైన నగరాలలో మధ్యయుగంహటి పట్టణములను పోల్చిచూస్తే, మానవుడెంత ముందుకు పోయేనో తెలుస్తుంది, మనకు.

ప్రాచీనకాలపు పనివాళ్ళు తమ చేతులతోనే తయారుచేసిన కుంపట్లు, కొలుములు. తిత్తులు, తరిమిన సాధనాలు, కుమ్మరి సారె, చక్రాల బండ్లు, నీటి చక్రాలు మొదలైనవన్నీ మేధా శక్తిని, హస్తకాశల్యాన్ని వెల్లడించేవిగానే వుంటాయి. అల్లగా వడసారో శతాబ్దపు మానవుడు తనమ్మటు తానూ జలవతర చక్రం, జలొత్క్లిషణ చక్రం, దారమువడకు చక్రం, గాలినూదే కొలిమిచక్రం, గాలిచే త్రిప్పబడే గాలి చక్రం, - యిల్లాంటి వేన్నో సాధించేడు.

ప్రాచీనకాలపు మానవుడు తనకార్యములను జలములచేత చేయించుకోడం నేర్చుకొన్నాడు. కొయ్యపలకలతోనూ, కమ్ముల తోనూ పెద్ద చక్రాన్ని కట్టి, ప్రవాహజలాల్లో వుంచేవాళ్ళు. ప్రవాహం చక్రాన్ని త్రిప్పేది. కాని, క్రమంగా పూర్వుల అనుభవానికి తమ తెలివిని తోడు చేసికొని కొత్తతరంవాళ్లు జలప్రవాహాన్నే తమ కాథానాలదగ్గరకు తీసికొని పోతూన్నారు. ప్రవాహజలముల కొకదారిని నిర్మించేవాళ్ళు, తొట్టెలు,

పెట్టెలుతో నీటిని నడిపించుకొని పోయి, చక్రాలమీద పడు నట్లు, వాటిని త్రిప్పునట్లు చేసేవాళ్ళు. ప్రవాహాన్ని నిరోధించి, ఆంకిల్లులు కట్టేవాళ్ళు. అందువల్ల నీటిమట్టం లేచేది. పైకిలేచిన నదీలూన్ని కాలువలగుండా, తొట్టెలలోకి పంపించి, అక్కణ్ణుంచి క్రిందఅమర్చిన చక్రాలమీద ఉరవడిగా పడేట్లు చేసే వాళ్ళు. జలప్రవాహపు వేగం వివిధ చక్రాలగుండా కాథానా లోకి ప్రవేశించి, అక్కడ మానవునికి కావలసిన పనులను చేర్చుండేది. చక్రాలద్వారా జలశక్తి పోయి, కొయ్యచక్రములను త్రిప్పి, దానికి బిగించిన బడితెలతో చింకిపీలికలను గాది, యోక, పింజగా చేసేది; ఆ పీలికలతో కాగితం చేసేవాళ్ళు. ఈ చక్రాలే తిత్తులనూది, కొలిమిగోని అన్నిని ప్రజ్వరిల జేసేది; యీ శక్తియే భారమైన సమ్మెటలనెత్తి, కాలిన లోహాన్ని సమ్మెట వేసేది.

ఈ విధంగా కాగితంమిల్లు, జవుళిమిల్లు మొదలైనవి అస్తిత్వం లోనికి వచ్చేయి. 'మిల్లు' అంటే ధాన్యాదులను నూరునది, లేక పిండిగా చేయునది యని వాచ్యార్థం. కాగితంమిల్లు, జవుళి మిల్లుల్లో నూరటం, గుండకొట్టటం లేకపోయినా, వీటినికూడా మిల్లులనే పిలిచేవారు, జనులు. కొత్తవస్తువులను పాతపేర్లతో పిలవడం పరిపాటిగా వుండేది. ఇప్పటికీ యిదే అలవాటు. ఇంగ్లీషుభాషా సంపర్కం వున్నదేశాల్లో యీ రోజుకుకూడా యే రకమైన ఫాక్టరీనైనాసరే 'మిల్లు' అనే పిలుస్తూంటారు.

ఎత్తునుంచి పడు నీటివల్ల త్రిప్పబడు నీటిచక్రం మరో క్లిష్ట సమస్యనుకూడా పరిష్కరించింది. ముడిలోహపు చిప్తెములను గుండకొట్టి, కరిగించి, దానిలోనుంచి యినుమును వేరుచేయు పనిని కూడా యీ జలచక్రం సుకరం చేసిపెట్టింది.

చిప్తెములను బట్టీలు, కొలుములలో వుంచి యినుమును తీసేవారు, ప్రాచీనులు. బట్టీలలో బాగ్గు, చిప్తెములు పొరలు పొరలుగా పేర్చబడేవి. తరువాత కొలిమితిత్తులను కాళ్ళతోనూ, చేతులతోనూ, త్రొక్కి - లాగి గాలిని బట్టీలోనికి పంపించే వాళ్ళు. ఈ విధానాలవల్ల బట్టీలోపల అంత హెచ్చు వేడిమి వుట్టేదిగాదు. ఇనుము పూర్తిగా కరిగేదిగాదు. అదే తిరిగి తిరిగి పండబడేదన్నమాట. తత్ఫలితంగా తెప్పతోనూ, యితర మలిన ములతోనూ, మిశ్రితమైన యినుము, స్పాంజివంటిది తయారయేది. తెప్పనుంచి యినుమును వేరుచేసే పనిని, బట్టీలో అసంపూర్తిగా వదలిపెట్టబడినదానిని కమ్మరికొలిమి, దాగలి మీద సమ్మెటపెట్టులూ పూర్తిచేయాల్సి వచ్చేది. అంతేగాక యీ పద్ధతులవల్ల చాల కొద్ది పరిమాణంలోనే లోహం తయారయేది.

జనులు లోహపుబట్టీల నింకా యెత్తుగా, పెద్దవిగా నిర్మించ ప్రయత్నించేవాళ్ళు. కాని, బట్టీల్లోకి తగినంత యెక్కువ గాలిని పంపలేకపోయేవాళ్ళు. కాలుచేతులతో వొత్తు తిత్తులు అంత గాలిని బట్టీలోకి పంపలేవు, మరి.

సరిగ్గా యీ లోపాన్నే జలశక్తి చేతిరుగు చక్రం పూరించింది. అధికశక్తివంతమైన కొలిమితిత్తుల్ని పూదు ఘన కార్యాల్ని యిప్పుడివి నెరవేర్చగలిగేయి. బట్టీలో యిప్పుడు కావలసినంత వాయువు జోప్పించబడింది. బట్టీలో యిప్పుడు కావలసినంత ఉష్ణోగ్రత ఉంది. ఇనుము కరుగుతుంది; బొగ్గు కూడా దానితో బాటు కరుగుతుంది; వీటి మిశ్రణ ఫలితంగా దుక్కయిననుము తయారైంది.

జలము - అగ్ని, - యివిరెండూ యెప్పుడూ శత్రువులే అనుకుంటాం గదా! కాని, యీ సందర్భంలో జలము తన శక్తితో కొలుములనూది, అగ్నిని భీకరంగా ప్రజ్వరిల్లచేసి, దానికి మిత్రుడుగా వ్యవహరించింది! ఇది విచిత్రంగా లేదూ?

అంతవరకూ తయారవుతుండే స్పంజివంటి బంకయిననుము గాక బట్టీలో దుక్కయిననుముయొక్క యెర్రని ద్రవాన్ని చూచి నపుడు పనివాళ్ళు వశ్చాత్తాపంతో నాలుక కరుచుకున్నారు. అరే! నిక్షేపంలాంటి సరుకును పాడుచేసుకున్నామే! అనుకున్నారు.

ద్రవపు యినుమా? ఇదివాళ్ళకి విడ్డూరంగా కనబడింది.

వారికి లభించినది పెన్నిధేగాని వారు దానిని గుర్తించలేక పోయారు! దుక్కయిననుము నిజంగా నిధే అనుకోండి. దీనిని అచ్చులలో పోతపోయవచ్చును! దాగలి, సుత్తితో రూపొందించజాలని రకరకాల వస్తువుల నెన్నింటినో యీ దుక్కయిననుముతో పోతపోయవచ్చును, చేయవచ్చు!

ఈ విధంగా జలచక్రంలో పనిచేసే కొలిమిలో యినుమును కరిగించే బట్టిలను 'బ్లాస్టు - ఫర్నేస్' లంటారు. ఈ మాటకు అర్థం 'జంఝావాత - అగ్ని కుంఠం' అని. ఇక యిక్కడినుంచే 16, 17 వ శతాబ్దాల్లోని ఇనుప కార్థానాలకు రాజబాట వేయబడింది.

కొయ్యపలకలలో కట్టిన తొట్టిలోనుంచి కృతక జల ప్రవాహం వచ్చి, కార్థానాలో సరాసరిగా ప్రవేశించేది. ఈ ప్రవాహాన్నించి వేర్వేరు పాయలు వెళ్ళి జలచక్రంమీదా, కొలిమితిత్తుల నొత్తే చట్రంమీదా. సమ్మెటనెత్తే చట్రం మీదా పడి, వాల్లను పనిచేయించేవి. మొట్టమొదటి నైన యీ యినుప కర్మాగారాల్లో యెంతెంత చప్పుడు; ధ్వని, గోలా వుండేదని! వసంతా వ్యవస్థలలోనే చేసుకుపోయే పురాతన కర్మకారుని చిన్న పాకవలె, కమ్మరిపాకవలె వుండే దనుకున్నారా? అబ్బే!

బ్లాస్టు - ఫర్నేసు కనిపెట్టబడినప్పటినుంచీ యినుము అధికంగా తయారవుతూ వచ్చింది. ఇనుముతో యిప్పుడు నాగేటి కర్రలు, లంగరులు, బండియిరుసులు, పట్టాలు, బంగూకులు మొదలైన వన్నో చేస్తున్నారు. అదివరకు యితర లోహాలతో చేసే సస్తువులు గూడా యిప్పుడింక యినుముతో చేయవచ్చు. కంచుగొడ్డలి పోయి ఇనుపగొడ్డళ్ళు వచ్చేయి! అన్నిటికీ యినుమే యిప్పుడు.

ఒక్క తీగె లాగితే డొంకంతా కదిలింది; గొల్లెం యింకో గొల్లెమును కదిలించింది. జలచక్రం తరువాత బ్లాస్టు-ఫర్నేస్ ప్రత్యక్షమైంది; బ్లాస్టు ఫర్నేసులో యినుము ఉత్పత్తి పెరిగింది; ఇనుము అధికంగా, చౌకగా లభిస్తూన్న కొద్దీ జనులు పెద్ద పెద్ద చక్రాలనూ, చట్రాలనూ, తొట్టెలనూ కూడా యినుముతోనే చేయ నారంభించేరు. ఇనుప పట్టాలున్న చక్రాలు సులభంగా దొర్లాలంటే దించుకుపోని గట్టిరోడ్లు, రాతి రోడ్లు కావాలి. సరేమరి! తప్పేదేముంది? జనులు పాపాణరధ్యలు నిర్మించ నారంభించేరు. పెద్దబండ్లు లేక రథాలు పో వీలైన మార్గమే రధ్య లేక రోడ్లు అంటారులండి.

ఇనుప కర్రు వేసిన నాగలి కొయ్యనాగేటి కంట బాగానూ, వేగంగానూ, లోతుగానూ పొలాల్లో భూమిని దున్ని తిరగేస్తూంది.

ఇనుపకార్ఖానాల్లో జలచక్రం పదిమంది ఒలాఘ్యులైన మనుష్యులుకూడా యెత్తజాలని పెనుసమ్మెటలను కూడా అవలీలగా యెత్తి దించుతుంది. కేవలం కండబలమేగాక బుద్ధిబలం అంత కంత కధికంగా మానవునికి తోడ్పడుతుంది.

క్రమంగా కర్మాగారాలు అభివృద్ధిజెందుతూ, ఆధునిక యంత్రాలవైపు, భవిష్యత్ ఫాక్టరీలు, ప్లాంట్లువైపు అతివేగంగా జరుగుతూన్నాయి. నీటి మిల్లుకు యంత్రాని కండవలసిన అంగాలన్నీ యేర్పడివుండలేదా? యంత్రం తిరగడానికి చలనహేతువు లేక ప్రేరక శక్తి ఉండాలి. దీనినే మోటార్ అంటాము. ఇది

తిరుగుతూ కొన్ని చలన చక్రాలన్నీ, వళ్ళచక్రాలన్నీ త్రిప్పతుంది. ఈ సరంజాము సంతనూ కలిపి 'గేరు' అని పిలుస్తాము. పని చేసే అంగములు విడిగా వుంటాయి. ఇవన్నీ నాటి జలయంత్రానికి వున్నాయిగదా.

గత వెయ్యేండ్లుగా జలశక్తి సహాయంతో మిల్లు రాళ్ళను మానవుడు త్రిప్పతూనే వున్నాడు. తరువాత జలచక్రానికి కొత్తపనితగిలింది. పిండివిసి రేపని ఒక్కటి మాత్రమే గాకుండా కమ్మరి కొలుములు, జవుళి కార్థానాలు, కాగితంచేసే కర్మాగారాలు, లోహపు గనులు మొదలైన వన్నీ కూడా జలచక్రాల చేతనే పనిచేస్తూన్నాయి. గనుల్లోంచి నీటిని శోడివేయడం, చిప్టెములను పైకి తీసికొనిరావడం, చిప్టెములను నలుగ గొట్టడం, - యీ వనులన్నీ కూడా జలశక్తి నిర్వహిస్తుంది.

ఇక మిప్పుడు మిల్లురాయి గుదిబండలాగున జలశక్తి మెడలో వేలాడడంలేదు! జలశక్తికి స్వేచ్ఛలభించింది. తన పని యెక్కడంటే అక్కడికి వెళ్ళి పని చేస్తుంది, జలశక్తి.

ఇది జరిగిన కొన్ని వందల యేండ్లకు, 18 వ శతాబ్దంలో రష్యాలో ఆనకట్టలు కట్టిన కుజ్మా ఫ్రోలోవ్ అను నాతడొక కర్మాగారం నిర్మించేడు. దానిలోని జలచక్రం నీటిపంపులను పనిచేయించడం, చిప్టెముల తట్టలను గనిలోంచి యెత్తడం మాత్రమే గాక యీ చిప్టెములను మోసికొని పోయే బండ్లను నడిపించేటట్లు కూడా యేర్పాటు చేసెను. ఆ తరువాత పోర్టు నోవ్ అను రష్యా నిపుణుడు నీటితో గాక నీటియావిరితో

నడువబడే యంత్రాన్ని కనిపెడతాడు. ఈ యంత్రానికి చక్రాలు అమరి, గమన శక్తిగల బండిగా తయారైంది. ఈ ఆవిరియంత్రం క్రమంగా ఓడల్లోనికి పోయి కుదురుకున్నప్పుడు పొగ ఓడగా తయారైంది. ఆవిరి యంత్రాలే పొలాల్లో నాగళ్ళను లాగడానికి, గాలిలో యెగిరే వాయువిమానాలను మోసికొని పోడానికి కూడా వుపయోగించినాయి, పిదపకాలంలో.

మానవుని కృషి, విజ్ఞానాన్ని ముందుకు గొనిపోతుంటుంది. విజ్ఞానాభివృద్ధికూడా కృషికి తోడ్పడుతుంటుంది. గణితశాస్త్రజ్ఞులు, భౌతికశాస్త్రజ్ఞులు చేయి చేయి కలిపి, యంత్రనిపుణుల సాయంతో స్వయంశక్త్యుత్పాదకములైన కొత్త కొత్త యంత్రాల్ని నిర్మించసాగేరు. ఇల్లాటి వాటిని గూర్చే ప్రాచీన కాలంలో అరిస్టాటిల్ పండితుడు కలలుగన్నది! పూర్వ కాలంలో ప్రతీ పరికరమునూ మానవుని చేతులుగాని, గుర్రముల కాళ్లుగాని పనిలో పెట్టేవి. అది సజీవ యంత్రాలయంగం. అప్పుడు మానవుడే ఒక యంత్రం! గుర్రమే ఒక యంత్రం! ఆస్థితిని, కాలాన్ని మనకు జ్ఞాపకం చేస్తూ యిప్పుడు మిగిలియున్నవి కేవలం కొన్ని మాటలు మాత్రమే! అవే 'మానవ శక్తి' 'అశ్వశక్తి' మొదలైనవి.

ఇంజనీర్లు, భౌతికశాస్త్రజ్ఞులూ 'మానవశక్తి' 'అశ్వశక్తి' అని చెప్పుతుంటారు. 'అశ్వశక్తి' అనేటపుడు వారి దృష్టిలో వుండేది గుర్రంకాదు, చలనయంత్రమే! అల్లాగే 'మానవశక్తి'

అనేటపుడు మనుష్యుణ్ణిగూర్చిగాక టర్బైన్లను త్రిప్పప్రవాహ శక్తినిగూర్చి యింజనీరు ఆలోచిస్తూంటాడు.

కాని, మనం చాల ముందుకు పోయేమే, దారి తప్పి !

ప్రస్తుతం మనం తిరిగి 15 వ శతాబ్దానికి పోదాం. అప్పుడు యింజనీరింగు కాలేజీలు, పాలీ - టెక్నికల్ స్కూళ్ళు వుండేవి గావు. ప్రతి వృత్తినిపుణుడూ తనతండ్రి దగ్గరనే పనినేర్చు కుంటూ, కొశల్యం ఆర్జించుకొనే కాలం అది.

కనీసం వెయ్యేండ్లనుంచీ యేవో ఒకరకమైన తరిమెన పట్టే సాధనం వుంటూనేవుంది. దానిలో పనిచేసే కొశల్యాన్ని కుమారుడు తండ్రినుంచి నేర్చుకుంటూండేవాడు. కొయ్యలో రంధ్రాలుకొలిచే తొరపటమును కూడ మునిషులు చాల కాలంగా ఉపయోగిస్తూనే వున్నారు. ఆరెను గుల్లలో బిగించి పట్టుకొని, వింట్రతాటితో చుట్టివట్టుకొని, అటుచుట్టా శ్రోయచో ఆరె గిరిగిర తిరిగి, ప్రతి ఆవృత్తికీ పలకలో కొంతభాగాన్ని చెక్కివేసి, రంధ్రం దొలుచుతూంటే చూసి, కుమారుడు చోద్యపడేవాడు. తండ్రిచేయు ప్రతి అల్ప విషయాన్ని జాగ్రతగా గమనించి, తానుకూడా అదేరీతిగా చేస్తూ, అనతికాలం లోనే కుమారుడుకూడా ఆ పనిలో ఆరితేరేవాడు.

తండ్రినుంచి తాను నేర్చిన పనిని అభ్యసిస్తూ తనవంతు వచ్చుసరికి మళ్లా తానూ కుమారునికి ఆ పనిని నేర్పేవాడు. ఈ రీతిగా క్రియా నిపుణత్వం ఒక తరమునుంచి మరొక తరానికి

సంక్రమించేది. *

ఆ తరువాత కాలాల్లో అనేక మార్పులు వచ్చేయి. అప్పు డింక తాత తండ్రులు చేసినట్లుగానే కుమారులు చేయడంతో సరిపడలేదు. నూతన తరాలు నూతన సమస్యలు యెదుర్కొని పరిష్కరించాల్సిన అవసరాలు యేర్పడుతూ వచ్చేయి.

పురాతనపు తరిమెన చక్రాలమీద బండికుంచములను (ఆధునిక మైం హబ్లులువే), మరచీలను (స్ట్రాలు), నీటి పంపుల్లోని విడిభాగాలను తయారుచేయడం చాల కష్టంగా వుండేది. ఈ వస్తువులే గాక యింకా మరికొన్ని కూడా అంత కంటే కఠినంగా అవసరమవుతూ వచ్చేయి. ఇందుకోసం పెద్ద పెద్ద తిరిమెన చక్రాలు (లేతులు), బరువైన పెద్ద ఆరెలు కావలసి వస్తూంది. కుంచములను పట్టేటపుడు యీ కొత్త ఆరెను ఒక్క కుడిచేతిలో పట్టుకుంటే చాలదు. ఎడమ చేతికికూడా మరోపనిలేకుండా చేసికొని, రెండుచేతులతోటీ తరిమెన పట్ట వలసి వుంటుంది. ఈ అవకాశాన్ని కల్పించడంలో మానవునికి తల, అంటే బుద్ధి సాయంచేసింది, మళ్ళా.

* తాత తండ్రులు చేసిన పనినే కుమారులు నేర్చుట పహజనప్రవృత్తి. మాన వులు యీ విధానాన్నే సాధారణంగా సర్వత్రా అవలంబించేరు. హిందూదేశంలో యీ విధానానికి అత్యధిక ప్రాధాన్యత యిచ్చి, మార్పురానిదిగా, విధిగా, కర్తవ్యంగా చేయడంతో అది ఆ యా కుటుంబాల ధర్మంగా, కులధర్మంగా యేర్పడిపోయింది. మొదట్లో గుణములను పట్టి కర్మలు, కర్మలనుపట్టి తరువాత కులములు యేర్పడి పట్లు గీతాప్రమాణం వుంది — అనువాదకుడు

తరిమెన పట్టువాని కుమారుడు యిప్పుడు తాతతండ్రులవలె గాక తద్భిన్నంగా పనిచేయు నారంభించేడు. పైన అటకనుంచి వేలాడే వింటి బద్దనుంచి క్రిందకు త్రాటి నొకదానిని జార్చి, క్రిందికొనను వాలుగా నుంచిన బల్లచెక్కకు కట్టేవారు. ఈ త్రాడులో ఒక మెలతవేసి, దానిలో నొక కదురు తిరుగునట్లే రప్పలు చేస్తారు. పనివాడు కాలిలో చెక్కను క్రిందికి అదిమి నప్పుడు త్రాడు క్రిందికి, తర్వాత కాలు పట్టు వదలగానే పైనున్న విల్లువల్ల యీశ్వరబడి త్రాడు పైకి కదురును త్రిప్పేది. పనివాని కాలు యీ విధంగా అతని పనిలో సాయపడి, అతని చేతులు రెండూ స్వేచ్ఛగా మరొక పనిని చేయుగలుగు తూన్నాయి. అతడిప్పుడు రెండు చేతులతోటి ఆరెను పట్టుకొని పని చేయగలడు.

తరిమెనవాని కాలిత్రొక్కుడు సాధనంవలెనే కాలిలో త్రొక్కి ముగ్గం కూడా ప్రత్యక్షమైంది. వెరుకటి చేతి నడుకు త.లీ. పంతుల స్థానంలో ప్రిస్టరు రాబ్బం తయారైంది. *

ఈ నూతన పరికరాలవల్ల యిప్పుడు యెక్కువపని జరుగు తుంది. పనివాడు వెరుకటివలెగాక కొత్త పంథాలో పని చేయవలసి వస్తుంది- ఇన్నిడోకే పనివాడు నూలువడకి, రంగు

* కుమ్మరిసారెను చేతితో విసురుగా త్రిప్పి, తర్వాత చేతితో మట్టిముద్రను తీర్చాడు. దానికిమారుగా కాలితో త్రొక్కిన తిరుగునట్లు సారెను అమర్చి, ఒకే సారి కాలితో సారెను త్రొక్కి త్రిప్పుతూ, చేతితో కుండలను ఒత్తిచేయడం నేర్చు కున్నాడు. ఈ విషయంలో వివరంగా మా ప్రచురణ 'యక్షప్రశ్నలు' చూడు.

—అనువాదకుడు.

వేసి, నేతనేయుటకు వీలుగా లేదు. కొత్త సాధనములచేత పని చురుకుగా సాగుటవల్ల పనివాడు యేదో ఒక పనిలోనే నిమగ్నుడై వుంటున్నాడు. ఆ యా పనులలో మళ్ళీ అవాంతర కర్మ విభాగములు అవసరమై, అమలులోకి వచ్చినాయి. ఒకడు ఉన్నని శుభ్రపరచి, ఉతుకుట; రెండోవాడు దానిని యేకుగా చేయుట; మూడవవాడు వడకుట; నాల్గవ పనివాడు నేత; ఐదో వాడు రంగు అద్దకం; యిల్లాగే ఒక్క కంబళపరిశ్రమలో మళ్ళీ పని విభజన ప్రవేశపెట్టబడింది.

పనులుకూడా యిప్పుడు అధిక వేగంగా సాగుతున్నాయి. గొదాముల్లో అంతకంత కఠినంగా సరకులు చేకుతున్నాయి. రథ్యలపై అంతకంతకు యెక్కువగా నడుస్తూన్నాయి, సామాను బండ్లు. వర్తకపుటోడలు సముద్రజలాల నంతకంతకు అధికంగా తరిస్తూన్నాయి.

వర్తకులు అంతకంతకు ధనికులవుతున్నారు. కర్మకుశలురు, అంటే పని నిపుణులు, సంపన్నులవుతున్నారు.

వస్త్రోత్పత్తిదారుల శ్రేణికి చెందిన ప్లోరెన్సునగరపు ధనిక కర్మకుశలుడు యిప్పుడింక పనిలో స్వయంగా నడం నంచవలసిన పనిలేదు. అతని దుకాణంలో పదుల కొలదీ పనివాళ్ళు అను నిత్యం పనిచేస్తూంటారు. ప్లోరెన్సులో ఈ పనివాళ్లని 'సియోంపీ' లనేవారు. ఈ పదానికి బికారులు, బిచ్చగాళ్ళు అని అర్థము! యజమానియైన మేస్త్రీకి లాభాలన్నీ వచ్చేవి. పనివాళ్ళు

బికారులే మరి ! యజమాని దుకాణంలో యిప్పుడన్నీ ఖరీదైన కొత్త పనిముట్లే వున్నాయి !

సియోంపీలు మాడిపోతుండేవాళ్లు. వాళ్లు తిరుగుబాటు లేచిందేదు. కాని, లాభంలేకపోయింది. పనివాళ్లు ఓడిపోయారు. పట్టణాల్లోని అధికారవంతా ధనిక వర్తకుల, మేస్త్రీల చేతుల్లోనే భద్రంగా వుంటుండేది.

రాజుల, ప్రభువర్గాల అధికారిం చిరకాలం క్రిందటనే ప్లోరెన్సు నగరంలో కూలద్రోయబడింది. ఇక్కడ యిప్పుడు రాజభోగములను, రాజోచిత జీవితాలను అనుభవించుతూ న్నది వర్తకులూ, బ్యాంకర్లూను. నగరంలో ధనికుడైన వణిప్పుం గవుని గృహం రాజభవనంలా వుంటుంది. వీరి యిండ్లలో సామగ్రి అంతగా వుండదు. గోడల వెంబడి కొద్ది పడక కుర్చీలు. చక్కని నగిషీ పనితనం గల మేజాబల్ల యొకటి, సువాసన కర్రతో చేసిన సందుగపెట్టి యొకటి, - యింతే అక్కడ ఆసన సామగ్రి. కాని, గోడలనిండా, యింటి సరంబీనిండా యెన్నెన్నో రంగులతో బొమ్మలు వేయబడి వున్నాయి. మానవశిరస్సులు గల పక్షులు, చేపతోకలుగల మానవులు, రతీ మన్మధులు, నాట్యమాడుతూన్న వనదేవతలు, జలదేవతలు, మురళీగానం చేసే దేవతలు, - ఒకటేమిటి ? అసంఖ్యాకమైన చిత్రవిచిత్ర విగ్రహరూపాలు క్రిక్కిరిసి వుండేవి. గాఢ వర్ణచిత్రములైన యీ కుడ్యముల ముందు స్వచ్ఛమైన స్ఫటిక శిలాప్రతిమలు రోమనుదేవతా విగ్రహాలు అమర్చబడి వుండేవి. ప్రాచీన

రోమను శిల్పాలంటే గృహస్వాములైన వణిక్కుంగవులకు అభిమానంలా వుంది. ఈ రోమను దేవతా విగ్రహాలు, యెట్టకేలకు స్వగృహాలకు చేరితిమనే ప్రసన్న భావం హో వున్నట్లుండేవి!

4. ప్రాచీన రోమనుడు తన వంశీకునికి అతిధిగావస్తే.

ఈ రోమక దేవతా విగ్రహాలు యిక్కడి కెల్లా వచ్చేయి! తమ పీఠాలనుంచి బర్బరల హస్తాలచే పెనుకబడి, యీ విగ్రహాలు శతాబ్దుల స్మృతికి భూమిలో సమాధియై వుండిపోయినాయి. ఎవ్వడో ఒకరోజున కర్నకుడొకడు పొలం దున్నుతూంటే నాగేటిచాలులో చక్కని స్ఫటిక శిలానిర్మిత విగ్రహ శకలం ఒకటి బైటపడింది. కవోష్ణమైన సూర్యకిరణాల్లో ఆ విగ్రహశకలం తిరిగి జీవం పోసుకుంటూన్నట్లు కనబడింది! మరోవోట యెవడో పారకొడుతూంటే, అకాంథన్ లతా చెక్కడములు తిరగబడినాయి. కొరింథ్ దేవాలయ శిల్పములలో స్థంభమస్తకముల నలంకరించిన మాదిరి చెక్కడములివి! పాతాళాన్నుంచి పైకివచ్చిన యీ విగ్రహారాధకుల దేవుళ్ళు కళ్ళబడినంతనే హాళికుడు శిలువ వేసికొనేవాడు; చార మొక్కవోయినందుకు మరొకడు నమింక్కునీవాడు. భూమిలో పూడి పోయివున్న చిరకాలం నాటి మానవ చరిత్ర బైటపడి జనులను పలకరించింది. కాని, వారు దానిని గుర్తించనేలేదు!

ప్రాచీన శిల్పకళా సౌందర్యం సమాధుల్లోంచి మేల్కొని లేచింది. స్ఫటికశిలాఖండాల నన్నిటినీ యెక్కడి వక్కడ యేరి,

శుభ్రపరచి జాగ్రత పెడుతున్నాను, జనులు. ఒక ఇబ్బలి
 బ్యాంకుకు తన భవనానికి వచ్చిన ఆతిథులకు పురాతన మద్యము
 లను మాత్రమేగాక ప్రాచీన శిల్పసౌందర్యాన్ని. పురాతన
 విజ్ఞానాన్నీ కూడా చవిచూపించేవాడు. ఫ్రేటో పెండింగుని
 సింపోజియమును విందుల సంస్కారాల్లో పెరిచేవాళ్లు; సగమ్మీ
 చెక్కిన బంగారు పానపాత్ర ప్రక్కనే ప్రాచీన రోమక మహా
 పురుషుని స్ఫటికశిలాశిల్పమూర్తి నిలిచివుండేది! ఇది ఒక
 మహాసన్యాసకుని శిరస్సు. ఇటీవలనే టర్కునీ రాష్ట్రంలో
 ద్రాక్ష తోటల్లో దొరికింది యిది. ఆ ప్రాచీన పురుషుడు, పెద
 వులపై చిరుంవ్వు తొలుకాడుతూంటే యిటీవలనే మంచి
 అభిరుచులను పెంపొందించుకొంటూన్న తన వంశీకులను సాను
 కంప దృష్టితో చూస్తూన్నాడా? అనిపిస్తుంది, ఆ శిల్పాన్ని
 చూస్తూంటే.

ఆ విగ్రహం వింగలిగి, చూడగలిగి వున్నదైతే యేమి వినే
 వాడు, యేమి చూచేవాడు, ఆయన? ఆ భవంతికి వెలుపల,
 కెరచివున్న కిటికీబైటనే ఉద్యానమునూ, దానిలోని పుష్పఫల
 వృక్షాలు, తమాలవృక్షాలు విరుగబూచి వుండడాన్నీ
 చూస్తాడు. అతడు తన స్వదేశభాష లాటికాను, తనకు సుపరి
 చితములైన హోరేస్, ఓవిడ్, విర్జిల్ మొదలైన మహాకవు
 లను, వారి గ్రంథాలనూ గూర్చిన సంభాషణలను వినియుండే
 వాడు. ఈ పరివారం అందరూ ఏనుప్రభువు నామంమీదనేగాక,
 ఒలింపస్ పర్వతవాసులైన ప్రాచీన దేవుళ్ళు పేర్లమీదుగా

కూడా ఒప్పు పెట్టుకుంటూండడం అతనికి బహు విచిత్రంగా కన్పట్టివుండేది! స్నేహ తత్త్వవేత్త సింహాజయమును వీళ్ళు చదువుకుండడం విసి, పాండిత్యంయందు వీరికిగల అభిమానము నకు ఆశ్చర్యపడి వుండేవాడు కూడాను!

గతమంతా వున్నదానినెంతో చెందిందేమిటి. చెప్పా? అబ్బే! లేను. గతం యెన్నడూ తిరిగి రాజాలదు!

ఆ భవనపు అలంకారం మరీ ఆడంబరంగానూ, అతి వ్యాప్తిగానూ వుంది. గోడలమీద ప్రతి బెత్తెడు మేరా, ప్రతి తలుపుమీదా, చివరికి తలుపు పిడిమీదా కూడా యెన్నో నగీషీలు, ఆకులు, పూవులు, కాయలు, లతలు, బొమ్మలూ చెక్కబడి వున్నాయి. గ్రీకు, లాటిన్ ప్రాసంగిక వాక్యాలతో సమ్మిశ్రితములై మొరటైన బర్బర హాస్యోక్తులు వినబడతాయి, అక్కడ. మంచి ఆహారపదార్థాలతోబాటు వింతవ్యంజనాలు కూడా అతిథులకు వడ్డించబడతాయి, విందుల్లో. అతిథులంతా ముఖ్యంగా యీ కొత్త వ్యంజనాలను రుచిచూడాలని యజమాని ఊరిభే వాళ్ళని మొగమాటం, బలవంతం పెడుతూ న్నాడు! వారూ వాటిని తిని, వంటవాని నేర్పు, గృహస్థుని అభిరుచి తెగ మెచ్చుకుంటూన్నారు!

అంతా తిన్నాక ఆఖరికి గృహమేధి వుండబట్టలేక పకాలున పగలబడి నవ్వుతూ అంటాడు: “మీరు తిన్న దేమిటో తెలుసా? వేసిన కాకిమాంసం!”

ఈ మాటలు వినడంతోనే అతిథులకు డోకు పుట్టింది. ఈ ఘట్టంలో యేం చెయ్యాలో చాలమందికి పాలుపోలేదు. గృహస్థులతో బాటుగా తామూ నవ్వేసి వూరుకోవడమా? లేదా పిలిచి అవమానించేడని రంతు చేయడమా? ఆముదం త్రాగిన వాళ్ళలా మొహం పెట్టి, అసహ్యంతో చాలమంది నలుగురికొనే వాళ్ళు: “ఛీ! ఛీ! ఎంత అసహ్యకరం!” గృహస్థు కొరినది కూడా యిదే! అతగాడి సంస్కారం, అభిరుచీలో యిదీ ఒక భాగమే!

ఇల్లాంటి మొరటు హాస్యాలు ప్రాచీనకాలంలోనూ వుండే వనుకోకండే! ప్రాచీన రోమను సినేటర్లు, కాన్సులులూ చేసే విందుల్లో యిల్లాంటి అసభ్యత హాస్యానికై నా వుండేది కాదు. వారి విందుల్లో యెవ్వడూ యేకబిగిని ముప్పై కోడి పిల్లన్నీ, నలభై గ్రుడ్లనీ దిగమ్రుంగేవాడుకాదులండి! వాళ్ళ ప్రవర్తన యే సందర్భంలోనూ ఉదాత్తంగానే వుండేది.* తిండి పోతుతనము నొక గొప్పగా ప్రదర్శించుకొనే సంస్కారంగాదు, వారిది!

ప్లోరెన్సు వాసులైన ఆ జనాభా మెచ్చుకొనే మరో చమత్కారం వుంది. అదీ చెవుతా, వినండి! కాని, ఒక్కటి

* మన ప్రాచీన చరిత్రము, గాథలు పరిశీలించినా అలాటి మహాజనుల అభిరుచులు, అభిజాత్యాలు గోచరిస్తాయి. రాసీపోసీ, ఆదేమీ లెక్కచేయకండా, నిండుమనస్సుతో సర్వ త్యాగాలు చేయగల శక్తి, దార్ఢ్యమూ, అత్యుదాత్తత గల మహావ్యక్తుల చరిత్రలే అవియన్నీ.—అనువాదకుడు.

గుర్తుంచుకోండినుమా. ప్రాచీన రోనుకవీలు దీక్షి అంగీకరించి వుండేవాళ్లుగాను. వాళ్ళ యింటానంటా యిల్లాంటి బప్పుర తను గుఱం చూడము! భవంతి యజమాని కొద్దిరోజులక్రిందనే అతిథుల్లో ఒకణ్ణి తప్పతాగించి, స్మృతి తప్పేలా చేయించేడు. అప్పుడా దౌర్భాగ్యుణ్ణి అంతాకలిసి, కలుకుమీద సమాధి స్థలానికి మోసుకుపోయి, అక్కడే వాణ్ణి నదిలేసి, అదిగాడి బంధువుల కందాక్షి అతివి మరణవాన్తిను తెలిపేవాళ్లు. తరువాత ఆ దౌర్భాగ్యుణ్ణి తెలివినచ్చేక, సమాధులనుధ్య వున్నానని తెలుసుకుని ఎంత కంగారుపడేవాడో! పగటి వెలుతురుగా యింటికి బోన వెరచి, యే రాత్రివేళో వూరు మాటుమణిగేక హతాత్తుగా యింటికి వెళ్ళి తలుపు తట్టినపు డాతని కుటుంబీకులంతో గాభరా పడిపోయావాళ్లు! ఇంతలా వాళ్ళచే హాస్యం క్రిందనే పరిగణించబడేదంటే వాళ్ళ సంస్కారం యెల్లాంటిదో!

అబ్బే! ఈ జనాభా అరిష్టాలో, ప్లేహ్ పండితుల తాత్త్విక గ్రంథాలను గూర్చి చర్చించుతూన్నా యింకా వీరిని బప్పులనే చెప్పాలి!

ఈ భవంతి యజమాని యెవరు? అతగాడి వైనం యేమిటి? ఆ ధనిక గృహస్థు కులీనుడూ గాడు, రాజ వంశీకుడూ గాడు; అతిదొత వర్తకుడు. అతని కంతగా భూవసతి లేదుగాని కావలసినంత బంగారం వుంది. అతనికి శక్తినిచ్చినదీ బంగారమే అనుకోండి! రాజులు కూడా గూఢా సంపన్న వర్తాణ్ణి ఆహ్వానించేవాళ్లు; తమ యెదుట అతడు నిలబడి మాట్లాడుతూన్నంత

సేపూ వారు సగౌరవంగా తమ కిరీటాలను తీసివేసి మరీ వారితో మాట్లాడేవాళ్లు !

రాజు లా వణిప్పుంగవుని సంబోధించేటప్పుడు 'దేవరవారు' 'ప్రభువులు' అనకపోయినా, తిత్తుబ్బంగానే గౌరవనీయమైన 'వైభవోపేతుడా !' 'పరబ్రహ్మసంపన్నా !' యనేవారు.

ఈ 'మెడిసి', మహావైభవోపేతుడైననూ ఏ అట్టహాసం లేక సామాన్యంగానే కనిపించేవాడు. (ఫ్లోరెంటైన్ సగరింలో 15 వ శతాబ్దంలో సర్వాధిపత్యమునకు వచ్చిన వర్తక కుటుంబం యీ మెడిసి కుటుంబం. ఈ కుటుంబం 1737 లో చితికిపోయింది.) ప్రాతఃకాలములందీ సంపన్నుడు యింటిలో బలో ఆపనీ యీసనీ చేస్తూ, తోటమాలిగో సాదాగా, చనువుగా మాట్లాడుతాడు. ఏ కార్థానా మేస్త్రీనైనా వీధిలో కలుసుకోవడం తటస్థిస్తే, అతణ్ణి చనువుగా విప్రువీడ తట్టి మాట్లాడతాడు. కాని, అతడెన్నడూ ప్రభువుల వ్యవహారాల్లో అంటే రాజకీయాల్లో కలుగచేసుకొనేవాడు గాడు. ఐననూ అతని దగ్గరనున్న ధనమే అతనికి కావాలన్న వాటి నన్నిటినీ సాధించి పెట్టేది.

ఈ వర్తకులకు లక్ష్మి వున్నదేకాని, రాజ్యలక్ష్మి లేదు. అందుచే రాజలాంఛనాలు లేవు. కనచోష్ణీశాదులు, భుజకీర్తులు, కిరీటం, సింహలాంఛితమైన డాలు. పొడవుగా వ్రేలాడే చీరపై బుటేదారీ చేయబడిన డాంబిక చిహ్నాలూ లేకపోయినా అతణ్ణి రాజోచిత గౌరవమర్యాదలతోనే చూచేవారు ! ఈతడు

తన శత్రువుల్ని వధ్యశిలమీదికి గాని, ఖైదులోనికిగాని పంప లేడు. కాని, శత్రువుల నాతిడు మర్యాదగా, చల్లగా గుట్టు చప్పుడు లేకుండా యీ లోకంలోనుంచి ఆనవాలైనా లేకుండా తుడిచిపెట్టేసేవాడు ! అంతే గాదు, హెచ్చువడ్డీల మూలంగానో అసలు ఋణమీయ నిరాకరించుట మూలంగానో అతడు అనేకులను నాశం చేసేవాడు. అత్యవసర పరిస్థితుల్లో గండకత్తెల్లో వడినప్పుడు, ఆత్మణ్ణి ఋణం యిమ్మని అడిగి లేదనిపించుకొని అవమానాల పాలైనవారు యెందరెందరో మరి ! ఆతడే పట్టణంలోకల్లా ధనికుడు. అందరి వ్యవహారాల వుచ్చులూ అతడి గుప్పెట్లో వుంటాయి !

కాని, అతని మంచినికూడా చెప్పకపోతే అన్యాయంగదా ! ప్రాచీన శిల్పములు, బొమ్మలు, గ్రంథాలు కొనాల్పినచ్చినపు డాతడు లోభించడు; డబ్బుకు వాటిని కొనడానికి అతడు ధనపు సంచని గుమ్మరించడానికి సందేహించడు. ఇటీవలనే కనిపెట్టబడిన ప్రాచీనగ్రంథాల కాపీలను వ్రాయుస్తూ, అతడు తన గ్రంథాలయంలో నలభై ఆరుగురు వ్రాయునగాండ్రను పోషిస్తూ న్నాడు. ప్రాచీన శిల్పముల నెన్నిటితోకూడ అతడు ప్రోగుచేసి, శ్రద్ధవరచేడు. విద్వాంసులు, పండితులు ఆతని వద్దకు వెళ్ళి, తమ కోరికలను తీర్చుకునేవారు. కవులు, పండితులు అతనికి వ్రాసే జాబులు సగర్వంగానేకాని, వినయపూర్వకంగా వుండేవి. చిత్రకారు లాతనిని ఆశ్రయించి, యేదైనా వేల ప్లరీకాలను పొందే

వాళ్ళు. * సముద్రాంతరాలనుంచి తేబడిన రంగులు చాల విలువగలిగి వుండేవి గాన ఒక్కక్క నల్ల చిత్రం రాయడానికే చిత్రకారులకు బోలెడు ఖర్చు అయ్యేది

ఆత డెవరికీ యేదీ లేదనడు. కాని, యిచ్చిన ప్రతి పైన డగ్గర్నుంచీ బహు జాగ్రత్తగా పద్దురాసి వుంచుతాడు. రావ వీరుల నిర్లక్ష్యవదాన్యతా సద్గుణము, యీ వణిక్ప్రభువుల దానన్యాయ నియమాలకూ పోలికేలేదు.

ఈ కుబేరులు సుచర్ల నర్లం కురిపిస్తూంటే కళావిజ్ఞాన క్షేత్రాలు చక్కగా పడునుకు వచ్చేవి. భూమిలో పడును పున్న ప్పడు చల్లించి విత్తులకు తగిన పంట పండింపడం లే ఆశ్చర్యం యేమిది!

పోరెచ్చ నగరం ఒక ప్రత్యేక ప్రజాస్వామ్యంగా వుండేది. ఏ రాజ్యంలోని మహారాజ భవనమూకూడా యీ నగరంలోని వణిక్కుంగవుని, సామ్రాజ్యపౌరుడైన యీ వర్తకుని భవనమునకు సరిరాదు! ఈ నగర రాజ్యంలో చాల కాలంగా దాసులనే వాళ్ళే లేరు! ప్రాచీన రాజవంశీకులు క్రమంగా తమ గౌరవ ప్రాముఖ్యతలను కోల్పోయేరు. ఖడ్గానికి, త్రాసుకీ, యోధులకూ, వణిజులకూ జరిగిన యీ పోటీలో, పండెంలో చివరికి త్రాసే, వణిజులే జయించేరు. ప్రాచీన గ్రీసులోని మిలిథుస్* ఏథెన్సు రాజ్యాల్లోకూడా యిట్లాగే జరిగింది. మానవ చరిత్రలో

* సముద్రాంతర వ్యాపారంచేసి, సంపన్నులైన వణిజులు మన దేశంలో కూడా కళాపోషకులు. భాషాపోషకులుగా వున్న చరిత్రలు చాలా వున్నాయి. శ్రీనాథుని హరవిదానంలో కృతి భర్త ఆనందిపుని చరిత్ర చూడుడు.—ఆనువాదకుడు.

(ప్రాచీనకాలపు కీర్తివంతుల జాబితాలోకి ధనవంతులు ప్రవేశించేరు, ఆక్రమించుకుని కూర్చున్నారు.

ప్రజాస్వామ్య రాజ్యాన్నో పరిపాలన జనులచే సాగించబడేది. గనుకనే వాటిని జనసత్తాకములన్నారు. కాని, వీటిలో కూడ నిజానికి జనులపాలన పేరుకి మాత్రమే. మహాధనికులైన నడ్డి వ్యాపారులు, వర్తకులు యెందులోనూ కలిగించుకొనేవాళ్ళు గారు. కాని, రాజకుటుంబీకుల అధికారాన్ని ధిక్కరించేందుకూ, నగర ప్రజాస్వామ్య ప్రభుత్వాలకు ప్రధానాధికారులు గావడానికి వర్తకులకు పనివాళ్ళు, జనులూ శోడ్చడేవాళ్ళు. ఈ పనివాళ్ళు మాత్రం వర్తకులు 'బికారులు' అనే పిలిచేవాళ్ళు !

5. ఒక నాస్తికుని కథ.

ప్లోరెన్సు నగరంలోని పెద్ద బ్యాంకరు లోరెంజో-డీ-మెసిసి. ఆయన తరచుగా పెద్ద పెద్ద విందులు గావిస్తూనే వుండేవాడు. ఆ విందులకు వచ్చే అతిథులలో మన దృష్టిని వెంటనే ఆకర్షించు నట్టి వ్యక్తి ఒకడున్నాడు. ఆతడు యువకుడు, సురూపి. తారాను సంబోధిస్తూ పితౄర్క పాడిన గీతాలన్నీ యితనికి కంఠతా పచ్చును. ఈయన స్వయంగానే గీతాలు రాసేవాడు కూడాను. విందులూ, వినోదాలూ, పంక్తిభోజనాలూ అంటే యితగాడు చెవి కోసుకుంటాడు. ఊరేగింపుల్లో అందరికంటే ముందు యీతడే. వందలగొలది దివిటీలకాంతిలో ముఖమల్ ఉడుపులు, అంగీలమీది వెండి సరిగంచులు, జవనాశ్వముల సరంజామా.

అలంకారములు ధగధగ మెరుస్తూంటే, పిల్లనిగ్రోవుల మృదు సంగీతాలాపములతో తీవిగా సాగిపోతూండే రాత్రి ఊరేగింపు లో యీ కవి, గియోవన్నీ వీకో దిల్లా మిరాంజోలా అగ్రే సాగిపోవుండేవాడు.

అల్లాగని మిరాంజోలా వత్తి సోమరీ, డాబులరాయడూ, గంగిరెడ్డూ అనుకునేకుగనుక! అబ్బే! ఆ కవిని ఖండుడులెండి! అతడు కలానాగా వుండేమకు కుతూహలపడినా, మరొక ప్రక్క కతోం నియమపకుడైన విద్యోపార్జనాపరుడు కూడాను! అతని యింట చాల పెద్ద గ్రంథభాండాారం వుంది. దానిలో పురాతన గ్రీకు తత్త్వవేత్తల రచనలు, యూదు కబ్బాల్స్టుల * గ్రంథాలు కూడా వుండేవి. ఇతని పూర్వీకులైన రోమక యోధులు బలప్రదర్శన పోటీలలో నెగ్గిస్తే యీతడు ప్రతీ శాస్త్ర చర్చలోనూ, వాగ్వాదంలోనూ నెగ్గకొచ్చేవాడు.

ప్రతిపక్షులూ, అమిత్రులూ యితణ్ణి గూర్చి 'అంత చిన్న వయసులోనే యింతటి నైపుణ్యం పట్టించంటే యే యుద్ధదేవో పాసనో వివుంటుందోయ్!' అనేవాళ్లు.

జ్యోతిశ్శాస్త్రజ్ఞులు జాతకం గుణించి 'మిరాంజోలా జన్మించిన 1463 వ సంవత్సరంలో మన పట్టణంమీద హఠాత్తుగా

* యూదు మతగ్రంథమైన తొల్ ముద్లోని సెగూధార్థములను తెలుపు విద్యను 'కబ్బాలా' అంటారు. ఈ గూధార్థం గురుశిష్య పరంపరగా ఉపదేశ్యమేగాని గ్రంథ స్థమైయుండదు. దీనినే పరావిద్యయనవచ్చు. దీనిలో పండితులైనవారు కబ్బాలిష్టులు. సాంకేతిక గూధార్థ ప్రతిపాదకమైన గ్రంథాలు, దర్మశాస్త్రాలు యివి.—అను.

పెద్ద వెలుగు కనిపించింది. దానికర్థం సూతనంగా జననమందిన శిశువు భవిష్యత్తు చాల శోభాయమానంగా వుంటుందనే. కాని, యీ వెలుగు క్షణంలో ఆరిపోయింది. గాన ఆతని జీవితం అట్లుగా వుంటుందని అర్థం !' అన్నారు.

పీకో దిల్లా మిరాండోలా ఒక విచిత్రవ్యక్తి. ఇక్కక్క రాతంతా విందుగ్లోనో, నాస్తికతత్వ శాస్త్రగ్రంథాల్ని పఠిస్తూనో గడిపేసేవాడు. తుచుగా రాత్రులకు రాత్రులే ఏను ప్రభువు తల్లి, మేరీ కన్య పీతం ముందు మోకరిల్లి వుండిపోయా వాడు.

రెండు విరుద్ధ ప్రకృతులూతనిలో సంఘర్షిస్తుండేవి. పవిత్రముసి తత్వమొట్టి, పాపండా తార్కిక తత్వ మొట్టి, - యీ రెండూ ఒకే పురుషునిలో నిండి నిబిడమై ఒండొంటికో పెగులాడేవి. ఒకటి విమర్శించకండా విశ్వపించాలనీ, కారణ వివేచన గావించకండా అంధప్రాయంగా శిశువునలె సమ్మాలనీ కోరుతుండేది. రెండోది నిరంతరం ప్రశ్నలువేస్తూ, 'ప్రతీదీ విశ్వసించకు సుమా !' అని అడ్డగిస్తుండేది.

ఏదేమైనా, అసలు మానవుడంటే ఏమిటి? అని మళ్ళీమళ్ళీ తన్ను తాను ప్రశ్నించుకొనేవాడు. ఈశ్వర సృష్టియైన దుఃఖ సాగరంలో, ఆతడు నడిపించినట్లల్లా పోవు పాంథుడేనా, మానవుడు? లేక తన అదృష్టానికి తానే నిర్ణేతయా? మట్టిలోపుట్టి, మట్టిలో కలిసిపోయే నిర్భాగ్య బానిసా? లేక స్వయంసృష్టి గావించుకొని, తన్ను తానే నిర్మించుకొన్న సృష్టికర్తా?

శిలాశిల్పాలు, తైలవర్ణచిత్రాలు, - రాళ్ళు, రంగు, గుడ్డ మొనలైన సీర్జీన పదార్థాలతో మానవుడు నిర్మించిన కళా ఖండాలను చూచినప్పుడు ఆతని హృదయంలో యెల్లాంటి ఆనందాచూహూతి. రసోత్సృత్తి కలిగింది ! ప్రపంచాన్ని మార్చగలిగిన మానవ వివేచనాశక్తి పట్ల ఆతడు యెంతో భక్తి విస్మయమై నాడు !

కాని, ఆతని యీ సుఖక్షణము లంతలోనే విషసిక్తములై నాయి. లోకంలో సుఖం అత్యల్పమూ, దుఃఖం బహుళతరమూ నని తెలిసింది. అత్యధిక సంఖ్యాక మానవుల అనంత దుఃఖములు తీక్షణమైన బాణాల్లా అతన్ని పొడుస్తూన్నట్లుండేవి. తనంత సౌఖ్యంగానూ, అతిశయంగానూ వుంటూన్నందుకు అసంఖ్యాక మానవనేత్రాలు తనను మందలిస్తూన్నాయా ! అనిపిస్తూంది.

వీధుల్లో పొడుగునా యాచకు లతిదీపంగా చేతులుచాచి, అడుగుతుండేవాళ్లు. వాళ్ళ హస్తాలు శుష్కించిపోయి, పుండ్లతో నిండియుండేవి. అతి దీనులైన ఆ దురదృష్టవంతుల ప్రార్థనలనూ, కోరికలనూ అతడు విని కటకటం బడేవాడు. మహావైభవోపేతమైన ప్లోరెన్ను నగరంలో యెందరు బిచ్చగాండ్లు, త్సుద్బాధాపీడితులు వుండేవారని !

గియోవన్నీ తన వద్దనున్న ధనపు సంచిని అక్కడే ఖాళీ చేసేసేవాడు. చుట్టూవున్న దారిద్ర్య సరకకూపపు అగాధాల్లో ఆతని పరిణత నాణెములేపాటి చేయగలవు ! చేతులు దులుపు

కుని కంగారుపడుతూ, మనోవేదనతో ఆతడు యంటికి తిరిగి వచ్చేవాడు. తలుపులు మూసికొని, స్నేహితులతో కలుస్తాననే వాదనాలనే మరచిపోయి, దీర్ఘకాలమున వీనుప్రభువు విగ్రహం ముందు మోకరిల్లి. కాలమునే మరిచి వుండిపోయావాడు.

కాని, యా ప్రార్థన లాతని కేసుంటే సహాయపడలేదు. ప్రార్థనా వాక్యాలను గొంతెత్తి బిగ్గుగా ఉచ్చరించేవాడు. ఐతే ఆతని ఆలోచనలు వేరొక మార్గానికి పరుగులాడేవి. ప్రార్థనను ముగించకుండానే లేచి, ఆ పండితుడు తన నిజ సహచరులైన ప్రాచీన పండితుల ద్రవ్య సామగ్రిని అర్చిస్తూ, వారి నష్టకు పరుణేస్తేవాడు. ప్రాచీన ద్రవ్యాలూ, తత్వవేత్తలూ అందరూ ఆతని గ్రంథ భాండాగారంలో వున్నట్లు తీర్చి, కూర్చునివుంటే, తమ అమూల్యజ్ఞానము నాతనితో పంచుకోడానికి సంసిద్ధులు గానే వున్నారు! పంచినకొద్దీ తరుగక, పెరుగునది ఒక్క విజ్ఞాన సంపదయేగదా!

ఇతి కర్తవ్యతా మూఢుడైన ఆతడు ప్రాచీన గ్రంథాల పుటలను తిరగేసేవాడు. అంతలోనే ఆతని మనసులో కార్యకారణ వివేకమందలి విశ్వాసమున్నూ, మానవునియందూ, ఆతని భవిష్యత్తునందూ అకుంతిత విశ్వాసమున్నూ బలపడివి.

ఆతిథా గ్రంథాన్ని మూసి, మరో గ్రంథాన్ని విప్పేడు. దాని పేరు “తెలియదగినవాటినిన్నిటినీ గురించి” అని.

“ఈశ్వరుడు తన సృష్టియొక్క కడపటిదినమున మానవుణ్ణి సృష్టించెను; విశ్వనిర్మాణనూత్రాల సర్థంచేసుకోడానికి, దాని

సాందర్యాన్ని ప్రేమించడానికీ, సృష్టిబౌద్ధత్యాన్ని మెచ్చుకొనేందుకూ మానవుడు సృష్టించబడ్డాడు. మానవుడొకేచోట వుండిపోవాలని ఈశ్వరోద్దేశ్యంగాదు; అవసరములచేత బంధితుడై, ఒకే ఒక నిర్దేశిత కర్తవ్యానికి కట్టుబడి, ఒక్కచోటనే మానవుడుండి పోవాలని ఆయన నిర్ణయించ లేదు. మానవునికి అటునిటు మసలే స్వేచ్ఛనూ, మసస్వాతంత్ర్యాన్నీ ఈశ్వరుడు ప్రసాదించేడు.”

“ఈశ్వరుడు ఆదాముతో * యిల్లా చెప్పేడు. ‘నిన్ను ప్రపంచమధ్యంలో, కేంద్రంలో వుంచేను. నీ చుట్టూ చూచి, సమస్తమునూ గ్రహించగలందులకై యే నిన్నుట్లు ఉంచేను. నీవు మర్త్యుడవూగావు, అమరుడవూగావు. నీవు పృథ్వీసంభూతుడవూగావు, దేవాంశసంభూతుడవూగావు. కాని, నీవు స్వీయస్రష్టవూ. శిల్పివీ అగునట్లు, అట్టి ద్రవ్యములతో నేను నిన్ను సృజించేను. నీవు, పశుస్థితికీ పరిసం కాగలవు, లేదా దివ్యత్వమునకూ ఉన్నతి నొందగలవు. జంతువులన్నీ తాము వుండాల్సిన రీతిగనే తమతల్లి గర్భమునుంచి బైటికి వస్తాయి. వాటి ఆత్మలుకూడా మొట్టమొదటినుంచీ అంటే జన్మాదారభ్య మరణించేవరకూ యెప్పుడూ ఒక్కలాగే వుంటాయి. కాని, మానవుడవైన నీవు పెరుగుటకు శక్తిగలవాడవు. నీవు నీ స్వేచ్ఛా

* సృష్టికర్త ప్రప్రథమమున ఆదాము-అవ్వలను దంపతులను సృష్టించెనని. యీ ప్రథమ దంపతులనుంచే మానవజాతి సృష్టించబడిందని త్రైస్తవమత సాంప్రదాయము — అమవాదకుడు.

సంకల్పానుసారంగా అభివృద్ధిచెందు ననకాశం గల వాడవుగా నుంటావు... కేవలం నీవు మాత్రమే నీ అవృష్టాన్ని నిర్ణయింపు కొనగల వాడవు.”

మిరాండోలా గియోవన్నీ తనకలము నావలబెట్టి, తాను వ్రాసినదానిని మళ్ళీ ఓమాటు చదువుకున్నాడు. ఒక వాగ్వాద సందర్భానికై తయారుచేస్తూన్న తన ఉపన్యాసపు ముగింపు భాగమిది. ఈ చర్చకు ప్రపంచంలోని విద్వాంసుల నందరనూ ఆహ్వానించాలని ఆతని సంకల్పం. మానవుని ప్రతిపత్తిని కొంచె పరచు ప్రతి విద్వాంసుణ్ణి, ఈశ్వర సృష్టిలో మానవుడు నలు సేనాగాడని దేవుని పేర మానవుణ్ణి కొంచెపరచు పండితుల నందరనూ, ఈశ్వరుడే మానవుణ్ణి బానిసగా బద్ధునిగా సృష్టించే డనే ద్రవ్యలనందర్ని ప్రతిఘటించి, ఖండించదలచేడు, గియో వన్నీ. సృష్టిలోనికంతకూ అత్యుత్కృష్టమైన మానవుని రక్షణకై, సమర్థనకై ఆ ఈశ్వరునే రానిమ్ము, తనకు జవాబు చెప్పనిమ్ము!

గియోవన్నీ యొక్క యీ సవాలుకు ప్రతిఙ్ఞుల సమాధాన మేమిటి? అతని వాదనలకు ప్రత్యుత్తరములు చెప్పగల పండితు లెవరైనా వున్నారా? ఉంటే రానిండి!

ఎవరూ ఒక్కమాటకూడా మాటాడలేదు. ప్రతిపక్షులూని వాదనలను ముఖాముఖీగా నిరాకరించడానికి కూడా జంకేరు. అందుచేత అసలు యీ చర్చనే పోప్ చేత నిషేధింప జేయడానికి వారెన్నో కుటిలప్రయత్నాలు చేసేరు.

మిరాండోలా గియోవన్నీ పండితుణ్ణి ప్రతిద్వంద్వలెవరూ లొంగదీయనేలేదు. అతణ్ణి యెదిరించేవారు అతని మనస్సు లోనే వున్నారు ! ఈ పాపండభావాలకు అతనిని చీవాట్లు పెట్టే ప్రమాదకర ప్రతిద్వంద్వ అతని మనస్సులోనే వుంది. ఎగలంతా యితరులతో కలసిమెలసి వుంటూన్నప్పుడూ, రాత్రులు ఒంట రిగా ఆలోచిస్తూ కూర్చున్నప్పుడూ కూడ గియోవన్నీ మన స్సులో రెండుభావాలకు నిరంతర పోరాటం జరుగుతూనేవుంది. సాంప్రదాయికమైన పాతవిశ్వాసాలకూ, కొత్తభావాలకూ అతని హృదయ కురుక్షేత్రంలో సంకుల సమరం సాగుతూనే వుండేది.

ఆఖరుకు పాతవిశ్వాసాలే జయించేయి. చుట్టూ ప్రతి ఒక్కరూ వాటి పక్షమే. అంతేగాదు, ఆతడు చిరుతప్రాయము నుంచి ప్రేమించనేర్చిన, పూజించనేర్చిన మేరీమాతయొక్క శాంతి కరుణారస పూరిత ముఖము అతనిని యీ పాపండ భావములకై మందలిస్తూన్నట్లుగా వీక్షించేది. దేవాలయ ఘంటలు వేలాది కంచు గొంతులతో అతణ్ణి అతని పూర్వీకుల మతిమునకు మగిడినట్లు ఘోషించేవి. దేవాలయ కుడ్యముల మీద యెన్నెన్నో శిల్పాలతో అసంఖ్యాకులైన పాపులు, అంత్య దినమున వారికి సంభవించునున్న ఘోర శిక్షలు అతనికి కళ్ళకి గట్టినట్లున్నాయి. మతి బోధకులు ధర్మవేదికలమీదనుంచి ఉచ్చరించే కఠోరవాక్యాలు గియోవన్నీ మనస్సులో ఆరని అగ్ని జ్వాలలను నరకజ్వాలల్లా ప్రజ్వలించేసేవి.

అతడేమి సమాధానమియ్యగలడు? నూతన పంథానే అనుసరించ సాహసించగలడా? నాన్యః పంథా విద్యతే యనాయ. కాని, నూతనమింకను బంధనములు త్రేంచుకొని పురాతనము నుంచి విడివడనేలేదు. గియోవన్నీ బలమాతనిని కీడిపోతూంది. సంశయాకులుడైన యాతనిని భీతి ఆచహిస్తూంటే, ప్రత్యర్థులతో వాదోపవాదములను గావించుటాతనికి కష్టతరమగుచుండెను. ఆతని కింకనూ ముప్పదిరెండేండ్లు నిండకపోయినా మృత్యువాతనిని బెదిరిస్తూంది. జ్యోతిష్కుల వాక్కు ఫలించేట్లుంది. కడవటికి గియోవన్నీ మరణశయ్యపైనుండి, తానావరకు చెప్పినదంతా నిరాకరించి, పశ్చాత్తాపాన్ని ప్రకటించేడు.

డొమినికా సన్యాసుల కిదొక మహావిజయము. కుతర్కములతో యెదిరించి, పాపండ్వాదాలతో పరిభ్రమించే ఒక పాపి ఆత్మను తిరిగి కాథలిక్ చెర్చి కాగిలిలోనికి చేర్చుట వారికి విజయము కాకేమిటి? గియోవన్నీ పాపండుడుగా జీవించి, డొమినికనుగా మరణించేడు. అదృష్టదేవత అతనితో కఠోరమైన పరిహాసమాడింది. అవిశ్వాసులను బ్రతికిపుండగనే చితిపై దహనం గావించే విశ్వాసుల దండులోనే చేరి, -యీ అవిశ్వాసి మరణించేడు.

6. పాతకుడు నిజమైన మహాబలుణ్ణి కలుసుకుంటాడు

సంకుచితమైన పాతప్రపంచాన్ని అంగీకరించినవాళ్లకీ, దాన్ని విస్తృతపరచి ముందుకు గొంపోవ యత్నిస్తూన్న వాళ్లకీ

యధాలు జరిగి ప్రాచీన గ్రీసులో అప్పటికే రెండువేల యేండ్ల
యింది.

అప్పటికిప్పుడు మళ్ళీ యీ పాత కొత్త ప్రపంచ దృక్పథా
లకు మహాంతమైన తీవ్రయుద్ధం ప్రజ్వరిల్లింది. ఆ ఆదిమకాలంలో
తమ అస్తిత్వానికై పోరాటం సల్పి అస్తమించినది, సంపదిత
మైన ప్రాచీన గణ సమాజ విధానం. మళ్ళీ యిప్పుడు పోరా
డుతూ, కూలిపోతున్నది, భూస్వామ్య సమాజవిధానం. ప్రభు
వులు - దాసులు ఆనే విభాగం యిప్పుడు శిథిలం ఏపోతుంది.

జనులు తమ తాతముత్తాతలనలెగాక భిన్నంగా యోచిం
చడం నేర్చుకున్నారు. సమాజం మారిపోతుంది. పాత
గ్రంథాల్లో తాము చదివిన విషయాలలో తాము నిత్యమూ
తమ కండ్లలో ప్రత్యక్షంగా చూస్తూన్న విషయాలు పొందికగా,
అనుగుణముగా వుండడంలేదు. కాని, పాతవిధానం అంత
సునాయాసంగా అస్తమించదు. అది తన అస్తిత్వానికై పోరాడ
కండా లొంగిపోలేదు. చరిత్ర చర్చితచర్చణ మవుతుందా?
అనికూడా మీరనుకోవచ్చును! కాని, అది నిజంకాదు. చరిత్ర
యెన్నడూ చర్చితచర్చణం కాదు. అది యెన్నడూ గానుగ
యెద్దనలె గిరగిర తిరుగుతుండదు. ఉన్న విషయమిది.

నీవొక పర్వతాన్నధిరోహించాలనుకో. దారి ఒక్కక్క
పుడు పైకి, మరొకప్పుడు క్రిందికి, ఒక్కక్కప్పుడు ముందుకూ,
మరోఅప్పుడు వెనక్కి తిరుగుతూ మెలికలతో చిక్కులతో

వుంటుంది. నువ్వు శిఖరానికి చేరుకున్నానని అనుకుంటావు, అంతలోనే యిట్టే చూడగా యింకా యెంతో ముందు, దూరంలో ధవళ హిమాచ్ఛాదితమై పర్వతశిఖరం కనబడుతూ ఉంది. దానిలో నీవు మళ్లా దారి నెంబడే దిగుతావు, తిరుగుతావు. కాని, అది వెనక్కి వెళ్ళడంచూత్రం కానేకాదు మీరు, సౌకర్యంబట్టి దారి మలుపులు, మెలికలు, క్రిందు, మీదులుగా పోతూన్నా, నీవు ముందు కే నెడుతుంటావు. ఎన్నడూ వచ్చినదారినే వెనక్కి వెళ్ళవు. కొంతసేపు నడిచేక మళ్ళా తిరిగి చూస్తే, అప్పుడు తెలుస్తుంది, నీవు వచ్చినదారి యెంత ముందుకు తీసికొని పోయినదీ !

మానవ మహాప్రస్థానం కూడా యిట్లాంటి మార్గంలోనే ముందుకు సాగుతుంది. ఈ పథంలో మార్గదర్శిలుగా ముందు నడుస్తూంటారు, మహాజనులు.

గ్రీకు తత్వవేత్తలు యీ ప్రపంచానికి అర్థం అదివరలోవలె గాక వేరొక నూతనవిధంగా చెప్ప నారంభించిన కాలం ఒకప్పుడుండేది. అప్పుడు వారు ప్రాచీన దేవతలను, సాంప్రదాయకంగా వస్తూన్న వాళ్ళను నిరాకరించేరు. ఆ విధంగానే యిప్పుడు మళ్ళా కార్యకారణ వివేకిం తన హక్కుల్ని స్థిరపరచుకుంటుంది. శాస్త్రజ్ఞులు, తత్వవేత్తలు, విజ్ఞానులు యీ విశ్వాన్ని, ప్రకృతిని వివరించడంలో వేరొక నూతన పంథాను త్రొక్కిరిస్తారు. వారు గురువులదగ్గర నేర్చుకున్న దానికంటే, తాత

ముత్తాశలనుంచి అనుశ్రుతంగా వస్తూన్న దానికంటే విభిన్నమైన పంథా, యిది !

ఇప్పుడు మాంపుడు శిఖరానికి యిదివరకప్పుటికంటే సమీపంగా వున్నాడు. మానవరంఘం సత్యానికి మరింత చేరువకు వచ్చింది.

సాంప్రదాయ విరుద్ధములైన నూతన విషయములను సమర్థించేవారిని యిప్పుడుకూడా మరల మృత్యుదేవత బెదిరించ నారంభించింది. ఒకానొకప్పుడు అనక్షగోరిస్ ను, గ్రీకు తత్వవేత్తను కబళించబోయినట్లే యిప్పుడుకూడా మృత్యుదేవత యీ నూతన పథగాములైన సత్యాన్ధ్రప్రకాశకులను భయపెట్ట సాగింది. ఏమి? ఇల్లా యెందుకు జరగాలి? నూతన భావములు మాటలు అక్కడితో ఆగిపోవు. జనసమూహాల హృదయాలలో యివి పాదుకని, అనంతర కార్యాచరణకు దారితీస్తాయి. కనుకనే నూతన భావాలను, సిద్ధాంతాలను మొగ్గలోనే త్రుంచి వేయడానికి కొందరు ప్రయత్నిస్తారు. క్రైస్తవమతపీఠంవారు యిప్పుడీ నూతన భావాలమీద వాగ్యుద్ధం ప్రకటించడంకోసం పెట్టలేదు. ధర్మాధర్మ నిర్ణయభారాన్ని తమమీదనే వేసుకుని, న్యాయస్థానాల నేర్పాటుచేయ నారంభించేరు, వారు. ఆ న్యాయస్థానాల్లో ధర్మనిర్ణయం జరిగేది. ఈ పద్ధతినే 'యింక్విజిషన్' అంటారు. ఈ మాటకు వాచ్యార్థం కనుగొనుట, భోగట్టా తెలుసుకొనుట అని. కాని, జరిగేది యేమిటంటే, యేదేనా నూతన మార్పుకావాలని పాంఛించే ప్రగతిశీలురైన

విజ్ఞానులను, వివేకులను యీ మతపీఠాధిపతులు దైవదూషకులు, నాస్తికులు అనే దోషారోపణగావించి, యీ న్యాయస్థానాల యెదుటికి యీడ్చేవాళ్లు. సాధారణంగా ప్రతివాని హృదయంలోనే వుండే విశ్వాసాలకూ, వివేకానికి నిరంతరం జరిగే సంఘర్షణ భారాన్నే మానవుని శక్తి, బలమూ భరించజాలవు. అటువంటి సమయంలో బైటి ఒత్తిడికూడా తోడ్పడిందంటే యెల్లాటి దృఢసంకల్పమూ కూడా లొంగిపోక తీరు. గియోఎన్నీ యెంత శక్తివంతుడూ, పండితుడూ అయినా లొంగిపోయేడు, చూసేరుగదా !

కాని, అదే ప్లారెన్సు నగరంలో మరో మహాజను డుడ్ల్యు వించేడు. ఆతడు తన శక్తిని, ఆంతరిక శక్తులతోటి సంఘర్షణలో వృధాచేసుకున్నవాడుగాడు. ఆతని మనస్సు రెండు శిబిరాలుగా చీలిపోయినట్టిదిగాదు. ఆతడే లియూనార్డో-డా-విన్నీ, మిరాండా-లా గియోఎన్నీ రెండుశిబిరాలమధ్య, పాతి కొత్త శకములమధ్య డోలాందోళిత మనస్కుడై నిలిచిపోయేడు. అట్లుగాక లియూనార్డో-డా-విన్నీ నూతన శిబిరద్వారము సధిగ మించిపోయి, ధైర్యంగా సరాసరిగా దానిలోనికి ప్రవేశించేడు.

లియూనార్డోను గురించి యోచించినపుడు మనకు ప్రాచీన గ్రీకు కళాకారులు, తత్వవేత్తలు జ్ఞప్తికి వస్తారు. ప్రాచీన గ్రీకు మహాశిల్పియైన ఫిదియస్ ను మన మెరుగుచున్నాము. అతని కివలెనే లియూనార్డోకూడా శిల్పి, చిత్రకారుడు, వాస్తు శాస్త్రజ్ఞుడు సంగీతకళానిధి! అంతేగాదు, మిలిథుస్ నగరవాసియైన

థాలిన్ పండితుణ్ణి మన మెరుగుదుము. ఆయనకువలెనే లియోనా
నాన్డో కూడ శాస్త్రవేత్త, యంత్ర నిర్మాత, తత్వవేత్త. పరి
శోధకుడూను ! మానవుడు యీ విశ్వంయొక్క అసీమిత
విస్తీర్ణమును గురించి యోచన చేస్తూన్న శకానికి చెందినవాడు,
థాలిన్. ఆయన మిగిలిన మానవులకంటె విశిష్టశక్తివంతుడు.
థాలిన్ శక్తి యీ ప్రపంచమునే గాక సర్వ విశ్వమునూ ఆక
ళింపుచేసుకొన్నట్టిది. ఆయన ఆకాశంలోని తారలను పరీక్షిం
చేడు, భూమిమీద వంతెనలను నిర్మించేడు, తుఫానుల రాకను
సూచించేడు, జలఘటియంతాన్ని తయారు చేసేడు, సూర్య
గ్రహణములను సరిగ్గా చెప్పగలిగేడు. ఆతిథి విశాలవిశ్వాన్నం
తనూ దేశకాలానచ్చిన్నంగా నిర్వచించ యత్నించేడు, అంధ
కారమయమైన భూగర్భగుహలు మొఱలుకొని ఆకాశమందలి
కాంతిమయమైన లోతులవరకూ గల ప్రదేశాన్నింతనూ, విశ్వ
సృష్టి మొఱలుకొని, భవిష్యత్తులో కాలం అంతమగువరకూ గల
కాలవ్యవధిలోను యీ విశ్వమును యిదమిశ్శమని నిర్వచించే
దుకు థాలిన్ ప్రయత్నించేడు !

కాని, ఫ్లోరెన్సుపౌరుడు లియోనాన్డో యంతకన్న మిన్న
యైవాడు ! ఈతఁలో శాస్త్రజ్ఞుని తెలివీ, కళాకారుని నేర్పు,
యంత్ర నిర్మాత ఊహ, పరిశోధకుని ధైర్యపాహసాలు, యివన్నీ
సమ్మేళనం చెంది వున్నాయి.

లియోనాన్డో చిత్రించిన 'మోనాలిజా' 'ఆఖరి భోజనం'
వంటి జగద్విఖ్యాతి చిత్రాల్ని యెరుగని వారుండరు. అట్టి

యీతడు స్థోరెన్సులోని ఒక సాధారణ శ్రేణి సభ్యుడుగా తన జీవితాన్ని ఆరంభించేడు. ఒక శిల్పివద్దా, ఒక కంసాలిదగ్గరా పనినేర్చుకుంటూ యీతడు చాల యేండ్లు గడిపేడు.

లియోనార్డో వ్రాసిన గ్రంథపుటలను చూస్తూంటే నీకు కళాకారుని స్కెచ్‌లు, యింజనీరు ప్లానులు కలిసివుండడం కనబడుతుంది. ఉదాహరణ కిక్కడ ఒక సుందరి ముఖం, ఆలోచనా పూర్ణమై, నిగూఢమైన చిరునగవుతో ప్రకాశిస్తుంటుంది. దాని ప్రక్కనే కొత్త లేతుయంత్రం తాలూకు రేఖాకృతి - స్కెచ్ వుంటుంది. పెద్దచక్రాన్ని త్రిప్పే చిన్న పళ్ళచక్రపు రేఖాకృతి నాయన కొద్ది గీతలతో బహు నేర్పుగా సూచించేడు. అంతు ముందెన్నిడూ యెవరూ అల్లాంటి వ్రాసాయం యోచించనే లేదనుకోండి. పళ్ళచక్రం అదివర కెవ్వరూ చూడలేదు !

ఏ విషయంలో కానీండి, మనం లియోనార్డో దావిస్తే గూర్చి తలచుకోక తప్పదు. తర్నివాని లేతుగానీ, కెమెరా ఆబ్‌స్కూరా (బైటివస్తురూపాల్ని లోపల తెల్లని తెరమీద పడేటట్లు చేయు సాధనం) గానీ, నేత్రనిర్మాణంగానీ, నిరంతర చలనంగానీ, దుర్గపు ముట్టడిగానీ, దీపపు చిహ్నంగానీ, దీపం వెలగడంగానీ, విశ్వాంతరాళంలో జ్వలించే విచిత్రతార కలు గానీ, మరే విషయంమీద చర్చరానీ యీతని ప్రశంస రాక తప్పదు. ప్రతి విజ్ఞానశాఖవారూ లియోనార్డోను తమ వాడంటారు. చిత్రకారు లాతనిని చిత్రకారుడంటారు; ఇంజనీర్లు ఆతడు తోటి యంత్రనిర్మాత అంటారు; సంగీతశాస్త్రజ్ఞ

లాయన తమ వాడైనందుకు గర్విస్తారు; కవుల కాతడు కవి యని జ్ఞాపకమే ! ఇదీ వరస. *

శతాబ్దాల పర్యంతం మానవుని మార్గం యీ కొండకోనల్లో వంకలు తిరుగుతూనే వుండి, ఆఖరికి ఒక నూతన శిఖరాన్ని చేరుకుంది. థాలిస్ చాల దూరంవరకూ ముందుకు చూడగలిగేడు. కాని, లియోనాస్కో యెదుట నున్న పథం అంతకంటే విశాలమైనదీ, బహుదూరంవరకూ గోచరమయ్యేదిన్నీను.

థాలిస్ యోచనలో యీ ప్రపంచం ఒక గుండ్రని దీపమనీ; దానిచుట్టూ సముద్రం వున్నదనీ; యీ ద్వీపపు కొసలలో, అంచులలోనే అజ్ఞాత జనులెవరో, హిందూదేశస్థులు, వామనులు మొదలైన వాళ్లు నివసిస్తూంటారని ఆయన నిశ్చయించేడు. అప్పటి నాగరక ప్రపంచానికి అమెరికా మాటటుంది, బ్రిటన్ కూడా అజ్ఞాతభూమియే ! యూరోపు ఖండం ఆల్పుస్ పర్వతాలతో ఆఖరనుకునేవారు ! భూగోళాన్ని చుట్టి వుండే మహా

* ప్రాచీన కాలంలో ప్రముఖ శాస్త్రజ్ఞులందరూకూడా చహముఖ ప్రజ్ఞావంతులైనవారే. హిందూదేశంలో ప్రాచీన తత్వవేత్తలు, కవులు, శాస్త్రజ్ఞులు అంతా ఒకే పేరైన వారెందరో వుండేవాళ్ళు. చరిత్రకందిన వారిలోకూడా నాగార్జునుడు మొదలైనవారిపేర్లు సర్వశాస్త్రపారంగతులైన వారివిగా మనకు తెలుస్తూన్నాయి. వైద్యశాస్త్రం, రసవాదం, శబ్దశాస్త్రం, కవిత్వం, తత్వశాస్త్రం, మతం, దర్శన శాస్త్రాలు, సాహిత్యం, కళలు మొదలైన యెన్నిటిలోనో నాగార్జునుడు సిద్ధుడు. సమస్త విద్యాపారంగతులైన వారెందరెందరో వుండేవారు. ఒకే వ్యక్తిలో అన్ని విద్యలూ ఖాసించిన కాలమది. ఒక్కక్క విద్యాశాఖయే పెరుగుతూ వచ్చి, మహా సముద్రంగా తయారై, ఒక్కడానిలోనే ప్రత్యేక తృప్తి గాంచవలసిన స్థితి క్రమంగా వచ్చింది — అనువాదకుడు.

సాగరం తాలూకు శాఖయే కాశ్యపసముద్రం అనుకునేవాళ్లు. కాశ్యపసముద్రం ఆవలయేముందో యెవరికీ తెలియదు ! కనుక యిక ఆ తరువాత అంతా సముద్రమేనని అనుకుంటూండే వాళ్లు.

తన శకం నాటికి మానవుడు చేసుకున్న పర్వతశిఖరంనుంచి లియోనార్డో యింకా ముందుకు చూచేడు. ఆయనకు హిందూ దేశాన్ని గూర్చి, చీనాను గూర్చి బాగానే తెలుసును. అప్పుడే కొలంబస్ చిన్న ఓడల్లో అట్లాంటిక్ మహాసముద్రాన్ని తరిస్తూ న్నాడు. లియోనార్డో నిశితదృష్టి కొలంబస్ మహాకార్యాన్ని వెంటాడుతూ పరికిస్తూనేవుంది. మనకాలోనుంచి కొత్తప్రపంచ భూరేఖ క్రమంగా దృశ్యమైంది. ప్రాచీను లెగియియండని ఒక మహావిశాల సముద్రము లియోనార్డో కండ్లముందు పరుచు కొని వుంది. ఆయన నిశితదృష్టికి యిప్పుడు గోచరించింది, యీ భూమి వర్తులంగా గాక గోళాకారంగా వున్నదని !

లియోనార్డో కాలంలో, యీ భూగోళం నిశ్చలంగా విశ్వ కేంద్రంలో వుండని జనులనుకొనేవారు. కాని, ఆయన యితరులకంటె యింకా ముందుకు చూడగలిగిన మహామేధావి. విశ్వాంతరాళంలోవున్న అనంతకోటి తారకలలో నీ భూగోళం కూడా ఒక తారయై యుంటుందని లియోనార్డో భావించేడు. థాలిస్ పండితుడు యెంత సమ్యగ్దర్శనపై ననూ ఆయనకాలంలో మానవుడు కేవలం అస్పష్టంగానే, ఊహామాత్రంగానే విశ్వరూప సందర్శనం గావించేవాడు. విజ్ఞాన యుగానికది ప్రాభాత

సమయం. అప్పటికింకా భానూనయంకాలేదు. అన్నప్పమైన ఆ వెలుతురులో థాలీస్ చూడగలిగింది తక్కువా, ఊహించ వలసివది అధికంగానూ వుండేది. ద్భువ లోపాన్ని అనుమా నాది ప్రమాణములవల్లనూ, మనో కల్పవలవల్లనూ పూరించు కోవాల్సినచ్చేది. కాని, లియోనాడ్కో కాలంలో యిక ఊహా చిత్రణ గావించుకోవాల్సిన అవసరం లేకపోయింది. అంతేగాక ఊహాచిత్రణ పూర్తి సత్యమని ఆయనకు విశ్వాసమూలేదు. “ప్రమాణమునకు తిండివంటివి పరిశోధనా, అనుభవమూరు. అవి నిజమైన గురువులు. అట్టి అనుభవ విషయములు మాట్లాడే టప్పుడు మిగిలినవారందరూ వెలుకకుండ మానమునే వహింతురు గాక !” అనేవాడాయన.

పరిశోధనా లబ్ధమైన జ్ఞానం ప్రామాణికమైంది కాగలదు. అందులో తవ్వలంతగా చొరజాలవు. ఎక్కడై నా తప్పు దొర్లిం దంటే, మనం వాటినుంచి తీయు నిర్ణయములలో, సారాంశము నకు రావడంలో వుంటుండేగాని మరొకలా రాదు. ఈ సంద ర్భంలోనే లియోనాడ్కో యిల్లా అన్నాడు : “పంచ జ్ఞానేంద్రి యములలో యేదో ఒకదానిమూలంగా కలిగినది గానిచో విజ్ఞానము వర్తిదీ, తప్పులతో నిండియున్నదీ కాగలదు.”

ప్రాచీన కాలంలో చాలమంది పండితులు వినిన విషయము లను విశ్వసించుటేగాని విమర్శ చేసి, పరిశీలన గావించుట అయ దుగా వుండేది. అరిష్టాటిల్ అంతటివాడు కూడా, కోడిపిల్లల

కండ్లను తీసేస్తే, అవి మళ్ళా కొత్తకండ్లను పెంచుకొనగలవని విశ్వసించేవాడు! అంతేకాని, దీని యాదార్థ్యము నాయన పరిశీలించుటకు పూనుకోలేదు! అరిష్టాటిల్ యింకా కొంత నయమే. ఆయన లోకాన్ని కొంతవరకైనా గమనించేడు. కాని, ప్రాచీన విజ్ఞానులు చాలామంది లోకాన్ని గూర్చి ఆలోచించడమేగాని, దానివైపు క్రిగంటనైనా చూడనక్కర లేదనుకొనేవాళ్ళు!

లియోనార్డో యీ కోసకు జెందినవాడు గాడు. కళాకారుల కుండే సహజ కుతూహలతో ఆతడు తనచుట్టూ వుండిన సమస్త వస్తు ప్రపంచాన్నీ గమనించేవాడు. మనస్సుతో గావించిన ఆలోచనలను, కల్పనలను ఆయన కండ్లు పరీక్షించి చూచేవి; కండ్లు చూచిన వాటిని ఆయన చేతులు స్పృశించి, వట్టి సరిచూసేవి. ఆతడు అగ్నిని గురించి కేవలం సిద్ధాంతాల నల్లుతూ వూరుకోలేదు. దీపపు మంటమీద ఆయనొక గాజు బుడ్డి నుంచి పరిశీలించేడు : ఫలితమును గమనించేడు. “ఎక్కడ అగ్ని మండుతూన్నా దానిచుట్టూ వాయుప్రవాహం బైలు దేరుతుంది. ఈ వాయుప్రవాహమే మంటను నిలిపియుంచుతుంది.” అని తాను గమనించిన విషయమును గూర్చి ప్రాసేడు.

ప్రాచీన పండితులలో ప్రయోగాల ప్రాముఖ్యతను గ్రహించిన వారి గ్రంథాల నాతడు బహు జాగ్రత్తగా పఠించేడు. ఆయన బల్లమీదనే పేరొ గ్రంథాలున్నాయి. పేరొ

యంత్రశాస్త్ర నిపుణుడు, అలద్వాండియా నగరవాసి. దేవాలయ కవాలములు వాటంతటవే తెరచుకొనునట్లు చేసే సాధనము సీతడు కనిపెట్టెడు; ఆవిరిచే గిరగిర తిరుగు చక్రాన్ని కూడా ఈతడు నిర్మించేడు. హెరో వ్రాసిన గ్రంథాలు చాల కాలంవరకు మరుగునపడి వుండిపోయేయి. లోకం వాటిని మరిచే పోయింది. కాని, యిప్పుడు లియోనార్డో తిరుగ యెన్నో యంత్రాలను సృష్టించేడు. ఒక పక్షిరూపాన్ని తయారుచేసి, దానిని వేడిగాలితో నింపేడు. ఆయన. అది అటకమిగూలేచింది. కేవలం ఆటబొమ్మయే గానిండు, యిదే సరాసరిగా జెల్మాక్ నిర్మాణానికి మార్గం సుగమం చేసింది.

ఆయన మరో యెగిరే సాధనాన్ని నిర్మించడానికి ప్రయత్నించేడు. ఒక యంత్రానికి ప్లానులు వేసేడు. దానికి ఒక గాలిమర అమర్చి వుంటుంది. మర బిగించినప్పుడు యీ యంత్రం గాలిలో పైకిలేస్తుంది. లియోనార్డో కిటికీదగ్గర నిల్చుని గంటలతరబడిని సాపురాలు యెగరడం గమనిస్తూండేవాడు. డాబా గోడనంచనే సన్నని పుల్లలవంటి కాళ్ళతో ఊగుతూ నడిచిపోయే సాపురాల్ని చూసేవాడు. నడవడంలో కంటే యెగరడంలోనే ఆ పక్షులు నిపుణతగలవి. రెక్కలు రెండు చూడుసార్లు విదల్చి, అవి నేలంటు విడచి గాలిలో లేచిపోతాయి. రెక్కలల్లార్చుతూ, చాతుర్యంగా పట్టెలు కొడుతూ, మొగ్గలు వేస్తూ, యింట్ల కప్పుల మీదుగా వివిధ గమనరీతులలో యెగురుతాయి. తెడ్లతో నీటిని వెనుకకు త్రోసి, పడవ ముందుకు బోవునట్లుగా

తెక్కలతో గాలిని వెనుకకు ప్రోస్తూంటుంది, పావురము. వాలుగాలిలో తేలియాడుతూ, చాచిన రెక్కలమీద నిశ్చలంగా పోతూ పావురం విశ్రమించగలదు !

చౌకు మీదుగా పావురం రెండుసార్లు చక్కర్లుకొట్టింది. అదిగో ! ఇండ్లకప్పులమీది గాలికోళ్ళమీదా, దేవాలయ గోపురాలమీదా, శిలువలమీదా, వంటెలపైనా గిరుక్కున చక్రాలు కొడుతూ, యెల్లాంటి ప్రయత్నమూ అవసరంలేకుండానే దిగిపోతుంది. పర్వతంమీంచి దిగేమనిషిని అతని బరువే క్రిందికి గొనిపోతూన్నట్లుగా, పావురపు బరువే దాన్ని క్రిందికి గొనిపోతుంది. భూమిని సమీపిస్తూన్నప్పుడు మాత్రం ధమ్ముని పడిపోకండా రెక్కల నొక్కసారి బాగుగా చాచుతుంది. తేలికగా, లాఘవంగా నేలపై వ్రాలి, తాకిడి లేకండా చేయడానికి ఒక్క మాటు రెక్కలల్లాడించి దిగుతుంది. అది.

తెలివితేటలు లేని పక్షి వాయుయాన విద్యను యంతబాగా యెల్లా అభ్యసించ గలిగింది చెప్పా? మానవుడు తనకున్న తెలివితేటలన్నీటితోనూ యింకా నేలంటువదలలేకండా వుండి పోతూంటే, యీ పిచ్చిపిట్టలు యంతచులభంగా యెల్లా యెగుర గలుగుతున్నాయో !

మేడికిటికీనుంచి క్రిందిచప్టామీదికి యెంతదూరంవుందో లియోనార్డోనూపులు అంచనా వేసుచుంటే. ఇక్కడినుంచి దూరమే క్రిందిచప్టామీదపడి, యెముకలు విరుగుతాయి. శరీ

రాన్ని గాలిలో నిలిపేటందుకుగాని, లేదా పతన వేగాన్ని నిలుపరించేటందుకుగాని మార్గమేదైనా వుందా? అని అతడు చాలా ఆలోచించేవాడు. అఖిరి కాతడొక సాధనమును గురించి యోచన చేసేడు. తన నోటు-బుక్కులో దీనిని గూర్చే 'ఎత్తునుంచి భూమికిదిగే సాధనము' అని వ్రాసేరాయన.

పెరాఘాట్ అని విన్నాడుగదూ. ఎత్తునుంచి దిగునప్పుడు గాలిలో ప్రతిఘటనను నిర్మించుకొని, పతన వేగాన్ని తగ్గించేదే, యీ సాధనం. ఆధునికకాలంలో దీన్ని నిర్మించినా, మూడు శతాబ్దాలకు పూర్వమే దీనికి బీజాలు పడినాయి.

మిగిలిన జనులకంటే, తనకాలముకంటే ముందున్న మహా జనులలో నొకడు, లియోనార్డో-డా-విన్చీ. ఆయన వ్రాత ప్రతులు పన్నెండు పుస్తకాలు చాలాకాలంవరకూ ధూళిలో కప్పబడిపోయి, మిలాక్ నగరంలోని ఒక గ్రంథాలయంలో వుండిపోయినాయి. మిగిలిన పుస్తకాల మధ్యలో, విర్జుతి పథాన బడి వుండిపోయినాయి. అవన్నీ. లియోనార్డో 1519 లో కీర్తికేషుడైనాడు. 18వ శతాబ్దపు కడపటి భాగంలోనే ఆయన నోటు బుక్కులు విజ్ఞాన ప్రపంచపు వెలుతురును చూచినాయి.

అవిగో! ఆ పుటలన్నిటిమీదా 'కలంతో' వ్రాయబడిన గీతలు, కోణములు, తలములు, ఘనములు మొదలైనవి అసంఖ్యాకంగా వున్నాయి! వాటిని చూస్తూంటే, వాటి మధ్యనుంచి సజీవమైన ఒక మానవ ముఖకారం కనబడుతుంది. ఎందుకో

మహాజనులు ఒకేమార్గంలోనూ నడుస్తూన్నారు, అనేక దాడుల్లోనూ సాగిపోతూన్నారు. కలిసీ, విడిగానూ పోతూన్న యీ మార్గాలన్నీ ఒక్క-క్కపుడు ఆ ప్రక్కకూ, యీ ప్రక్కకూ; క్రిందికీ మీదికీ, మరొకప్పుడు వెనకకూ, యెన్నెన్ని రీతులుగా పోయినా, అన్నీ కలిసిన ఒకే ఒక మార్గం, మానవ మహా ప్రస్థాన పథం మున్ముందునకే అవిచ్ఛిన్నంగా సాగిపోతూ కనిపిస్తుంది. శతాబ్దాల పర్యంతం ఒకచోటా, క్షణకాలం అన్ని చోట్లా అంధకారం వ్యాపించవచ్చు. కాని, ఆ మహాంధకారంలోంచి కూడా దివ్యదీప్తులతో మహాజనులు వెలువడుతూనే వుంటారు. ఆతనిని మన భావప్రపంచంలో తప్ప యదార్థ ప్రపంచంలో చూడగలమా? అనిపిస్తూంటుంది కూడాను!

ఉత్తమ గురుడైన లియోనార్డో యేకాకిగానే యెన్నెన్నో గీతలు, తలములు, రంగులు, ఛాయలు, విగ్రహాలు, భావాలు, స్వాష్టికరూపాలు మొదలైన వాటితో క్రిందుమీదులు పడుతూండే క్షణములలో ఆయన కర్మక్షేత్రమైన కర్మాగారంలోనే మన మటువంటి మానవరూపాన్ని చూడగలము! ఈ ప్రపంచమందలి సమస్త వస్తువులూ, విషయములూ కూడా తమకొక నిర్దిష్ట స్వరూపాన్నీయమనీ; సమన్వయాత్మకమైన క్రమంలో తామన్నింటినీ నిబద్ధమొనర్చమనీ; అసద్భవమూ, అత్యవసరమూనైన పరంపరలో తమ్ము యిమడ్చుమనీ,- ఆయనను చుట్టు ముట్టేవి. ఈ మహాభారమును నిర్వహించగలుగుటకు

గురువూ, బోధాయైన మహాజనుడు మొదట తన్నుదా జయించుకోవాలి. తం సృజనాత్మకశక్తి లోకంగా అన్నిటిని లొంగదీసుకోగలడు. కాని, తనలోనే పెల్లుబికి వచ్చే ఆవేశాల్ని, ప్రేరణలనూ లొంగదీసుకోవడమే కష్టాల్లో కన్నీటికీ కష్టమైనది. లోకములన్నియుం గడియలోన జయించినవాడ వింద్రియానీ కము చిత్తముం గెలువనేరవు...అన్న మహాకవి వాక్యమెంత సత్యము! లోకమునకు మార్గదర్శి కావలసిన వారికి ముఖ్యంగా యిలాంటి ఆత్మ సంయమనం యెంతేనా అవసరం.

అంతేగాదు; మహాజనుడు కళాకారుడు కూడాను. ఆతని హస్తం వణుకు నెరుగకూడదు. రూపభావన విస్పష్టమైనదిగానూ, సరియైనదిగానూ వుండాలి. అందుకొరకైయే ఆతడు తన్నుతాను శిక్షణలో వుంచుకుంటాడు. ఈ శిక్షణ పగులచే విధించబడినది కానేకాదు. ఆతడు తన శక్తులన్నిటికీ తానే అధికారి, శాసకుడూను. ఆతని ముఖము ప్రశాంతము, ప్రదీప్తము. దృఢముగా బిగించిన పెదవులను క్రమ్మివేసి చుట్టూ తెల్లని మీసములూ, గడ్డమూ వుండి, ఆయనలోని దృఢనిశ్చయాత్మక బుద్ధినీ, విశాల మానసికశక్తినీ ప్రకటిస్తూన్నాయి. నెరసియున్న ఆయన కనుబొమలు ముడిపడియున్నాయి, కాని క్రోధంచేతి మాత్రంగాదు సుమండ్రి! తదేకమైన మనోభావ కేంద్రీకరణ మునే ఆయన భ్రుకుటి సూచిస్తూంది. విశాల ఫలభాగంక్రంద ఆయన నేత్రద్వయం తీక్షణంగా, సూటిగా చూస్తూన్నాయి.

ఆయనలోనున్న మనస్సు లోకాన్ని పర్యాలోకించుట కీ నేత్రాశీ విశదమైన గవాక్షాలని చెప్పాలి. మనస్సు తన హద్దులను, పరిమితులను విస్తృతం గావించుకుంటూ, అనంతమైన యీ విశ్వాన్ని అవలోకించి, పర్యాలోకించుటకు కండ్లు మొదలైన జ్ఞానేంద్రియముల ప్రాధాన్యతను యెవరూ కొంచెపరచుటకు వీలులేదుగదా.



ఏ డో ప్రకరణం

మానవుడు సముద్రద్వారమును దాటుతాడు.

లియోనార్డో వాయు మహాసముద్రంలో తేలియాడడం
యెల్లాగా అని యోచిస్తూండిన కాలంలోనే అప్పటి జనులు జల
మహా సముద్రాలను అధిగమించడానికి కృషిగావిస్తూ, ఆ
కృషిలో నిమగ్నమై వున్నారు.

మానవుడి భూగోళంమీద అవతరించేక అన్ని ప్రదేశాలను
త్రొక్కిచూసేడు; యెన్నెన్నో చిత్రవిచిత్ర విషయాలను
చూసేడు; యెప్పటికప్పుడు నూతన సంగతులను కనుగొంటూనే
వచ్చేడు. అన్ని ఋతువుల్లోనూ కూడా మంచు పేరుకొనిపోయి
వుండే ఉత్తరధ్రువప్రాంత భూములనుంచి దక్షిణాన మడగా
స్కర్ దీవివరకూ, పడమట జిబ్రాల్టరు లగాయితు తూర్పున
సుమత్రా ద్వీపాలవరకూ అనేక దేశాలను, శీతోష్ణ పరిస్థితు
లను చూచేడు.

కాని, యీ సరిహద్దులమధ్య నున్న సముద్రాలన్నిటినీ
మించిన మహా సముద్రాలు మానవుడింకా చూడవలసేవుంది!
తాను కాలిడిన దేశాలపైట యింక అంతా జలమేననీ, చుట్టూ
మహాజల నిధులచే పరివేష్టించబడి వున్నామనీ అనుకున్నాడు
మానవుడు ! ఈ భూమిమంతనూ చుట్టుముట్టివున్న అగడ్త,
మహాసముద్రం యిధేనని ఆతని వ్రాహ !

ప్రాచీన కాలాన్నుంచీ సముద్రయానం గావిస్తూ వచ్చిన జాతులన్నీ సముద్రాంతా విశేషాల్ని గూర్చి యెన్నెన్నో గాథలను నిర్మించుకుంటూ వచ్చేయి. ఆదిమకాలంలో సాగరతీర దేశమైన ఫోయినీషియా వాసులు సముద్రయానం గావిస్తూనే వుండేవాళ్లు. మహాకాయుడూ, భీమబలుడూనైన హెర్క్యులిస్ గూర్చిన గాథను మోసుకొని వచ్చినది ఫోయినీషియనులే. మధ్యధరా సముద్రంలో నుంచి మహాసముద్రంలోనికి ప్రవేశించు చోట పర్వత స్థితిమైన ద్వారమును నిలిపినది, హెర్క్యులిస్ మహాబలుడేనట! ఆ పర్వత ద్వారంమీద “ఇది దాటి ప్రయాణం చేయకుడు!” అని వ్రాసివుండట! ప్రాచీనమైన యీ కట్టకథను ఫోయినీషియనులనుంచి గ్రీకులు నేర్చుకుని, ఆరబ్బులకు చెప్పేరు. ఈ గాథకు కొద్దితేడాలతో సాతాంతరాలుకూడా వున్నాయి. ఒక పాఠం ప్రకారంగా ఆ ద్వారంలో పర్వత స్థంభాలుగాక సాక్షాత్తూ హెర్క్యులిస్ దివ్యుడే శిలాస్థంభ రూపంలో కాపలా కాస్తూంటాడనీ, ఆయన ఒక చేత్తో మహాసముద్ర ద్వారపు తాళం చెవిని పట్టుకొని, రెండోచేతిని మధ్యధరా సముద్రంవైపు జాచి, అరచేతితో ‘ఆగండి! ఇంకొక్క అడుగుకూడా ముందుకు రావలదు!’ అని సమీపిస్తూన్న ఓడలను హెచ్చరిస్తూంటాడనీ చెబుతారు.

దివ్యుడైన హెర్క్యులిస్ ఆకాశాన్ని మోస్తూ, మహాసముద్ర ద్వార ప్రదేశంలో శిలాస్థంభాల రూపంలో వుంటాడని ప్రాచీనులు వర్ణించినదే యిప్పుడు మనం జిబ్రాల్టర్ జల

సంధి అని అంటున్నాము. ప్రాచీనకాలపు దేశపటాల్లో జిగ్జూల్బుకు జలసంధిని మానవులు గూడా విధంగా చిత్రించుకున్నారు! నిర్జీవ శిలాదూపంలోవున్న మహాకాయుడొకడు చైతన్యరూపుడైన మానవుని సముద్రయానముల నక్కడ నిలిపివేర్చున్నాడు. తన శక్తి యెంతటిదో మానవునికే తెలియదు! అప్పటి మానవుని కింకనూ ఆత్మవిశ్వాసం అంతగా కలుగలేదు.

క్రీస్తుశకం 14 వ శతాబ్దారంభంలోనే ఇటలీ మహాకవి దాంతే 'డివైన్ కామెడీ' (దివ్యమైన సుఖాంతకావ్యం) అనే గొప్ప గ్రంథం వ్రాసేడు. దానిలో యీ ప్రపంచమొక పెద్ద పర్యతంగా చిత్రించబడింది. అనేక చిన్న గుట్టలమధ్య యీ పర్యతం మహాన్నతంగా లేచి, స్వర్గసీమలకు, దేవతలు, మహర్షులు నివసించే స్వర్గలోకాలకు మార్గం చూపుతుంటుందని వ్రాయబడింది. ఈ భూగోళానికి ఆవలిప్రక్క అగాధమైన అంధకారపూరిత బిలము, భూగర్భ కుహరంలోనికంటూ, పాతాళానికంటూ, నరకలోకానికి వ్యాపించి వుంటుంది.

నరకంలో పాపాత్ముల ఆత్మలు తమతమ పాపాలకు శిక్షల ననుభవిస్తూ, దుఃఖిస్తూవుంటాయి. వాటికోక్క డ్డణమైనా శాంతి యుండదు. అక్కడ మహా జంఝా మారుతాలు యీ పాపుల ఆత్మలను యెండుటాకులనువలె అటునటు యెగురగొట్టేస్తూంటాయి. మరికొందరు మహానర కాగ్ని జ్వాలల్లో పడి, దగ్ధమైపోకుండానే వేగిపోతుంటారు. వీరు తమతమ పాపాలను బట్టి వివిధ వర్గాలుగా విభజించబడి వుంటారు. అందరికంటెనూ

మహాపాపాత్ములు, దేశద్రోహులు, కృతఘ్నులు భూగోళపు నట్టనడిమి భాగంలో, మంచులో బాధలనొందుతూ బంధితులై వుంటారు. వారెంత అధికపాపాత్ములైతే అంత లోతుసపున్న సరకనలయంలో వుంచబడుతూంటారు.

దాంతే కవి ఒడిస్సాన్ * యోధుణ్ణి సరకంలోని ప్రథమ పలయంలోనే వుంచేడు! ఎందువల్లనో తెలుసా? పైన మనం చెప్పకున్న మహాఋషిద్రుమలోనికి, హెయ్యులీన్ రక్షితమై యున్న పర్వత ద్వారము సతిక్రమించి పోగలననే దుర్వార మహాగర్వం కలిగివున్నందుకే ఒడిస్సాన్ యీ సరక శిక్ష ననుభవించాల్సి వచ్చింది!

“హెయ్యులీన్ వీరుడు హద్దుల విల్పివట్టి
సన్నటి యీ జలసంధిని దాటగోరి.”

ఒడిస్సాన్ వీరుడు సరకమును చూడాలనివచ్చింది! దాంతే మహాకవి మానవుని ఆత్మను, మనస్తత్వాన్ని తెలుసుకొన్న వాడు. మానవుని ఆత్మ మహాన్నత్యమును పొందగలదనిన్నీ, అదే కృతఘ్నుతా మహాసూపంలోనికి కూలబడిపోగలదనిన్నీ

* గ్రీకులకూ-ట్రోజనులకూ జరిగిన మహాయుద్ధంలో పాల్గొన్న గ్రీకువీరుడు. ఈ యుద్ధగతనే హోమర్ మహాకవి ‘ఇలియడ్’ అనే మహా కావ్యంగా రచించేడు. హెయ్యులీరామాయణం వంటి కావ్యమిది. ట్రోజను యుద్ధానంతరం ఒడిస్సాన్ తన అనుబంధులతో పది సంవత్సరాలు సముద్రాలమీద నానావస్తలా పడి, పరిశ్రమించుతూ చివరకు తన మాతృభూమియైన గ్రీసులోని ఇథాకాకు చేరుకుంటాడు. ఇథాకాదేశాధీశ్వరుడు. ఒడిస్సాన్. ఇదంతా ‘ఒడిస్సే’ అను మరొక మహాకావ్యంగా హోమర్ మహాకవిచేతనే రచించబడింది. అర్జునుని ప్రవాసగాథనుపోలి వుంటుందీ గాథ — అనువాదకుడు.

దాంతే కవి గ్రహించేడు. జ్ఞాత ప్రపంచపు హద్దులను దాటి అజ్ఞాన ప్రపంచంలోనికి యీడ్చుకుపోయే మానవ జిజ్ఞాసాశక్తి యొక్క బలాన్ని కూడా యీ మహాకవి గుర్తించే యున్నాడు. కాని, దాంతే మహాకవికూడా తనకాలమునకు వాసుడే. మహాకవి, ఎండితుడూ, జిజ్ఞాసాపరుడూ ఐనను, విజయకిరీటాన్ని ధరించిన తన మస్తకమును ఆతడు యింకనూ అదృష్ట శక్తులకు పంచియే వున్నవాడు ! మానవుని కోరికలకు ఒక పరిమితిగలదనిన్నీ, హెయ్యులీస్ మూసిన ఆ ద్వారాన్ని మానవుడెన్నడూ తెరువజాలడనిన్నీ దాంతే మహాకవి భావించేవాడు ! ఆయన అట్లు విశ్వసించక యేమి చేయగలడు ?

అప్పటిలో నావికులు అట్లాంటిక్ మహాసముద్రమును 'అంధకార సముద్ర'మని పిలిచేవాళ్ళు. అక్కడి నీటిమీద ఆవిరి మేఘాలు లేస్తుంటాయనీ, దట్టమైన పొగమంచువల్ల సూర్యుడే కనబడడనీ, జంఝామాగులములు వీచి మేఘాలను చాపలాచుట్టి అటునిటు విసిరివేస్తాయనీ వాళ్లు చెప్పేవాళ్ళు, నమ్మేవాళ్ళు ! అక్కడి నీరు చిక్కగా జిగటగా, తామలా వుంటుందనీ దానిలో ఓడలు కదలజాలవనీ, చిక్కువడిపోతాయనీ కూడా అనుకునేవాళ్ళు.

మానవ మేధస్సు దారి చేసుకోలేని, అధిగమించలేని ఆటంకా లెక్కజైనా వున్నాయా ?

ఒకా నొకప్పుడు నావికులు ఒక సముద్రంలోనుంచి మరొక సముద్రంలోనికి పోవడానికి భయపడేవారు. ఎర్రసముద్రంనుంచి

అరేబియా సముద్రంలోనికి ప్రవేశించాలంటే సన్నని సింధు శాఖను దాటిపోవాలి. అరబ్బునావికులు ఆ సింధుశాఖను 'బాబ్-ఎల్-మాండెబ్' అని పిలిచేవారు. 'నౌకాభంగద్వారం' అని యీ మాటకు అర్థం. ఐనా అప్పుడు కూడా యీ ద్వారం దాటి వెళ్ళే సాహసులైన అరబ్బునావికులుండేవారు. ముంపు యెవరైనా దారి తీస్తే వెనుక వచ్చేవాళ్ళు బోలెడంతమంది! అట్లాగే జిబ్రాల్టర్ జలసంధిని దాటి, అట్లాంటిక్ మహాసముద్రం లోకి ప్రవేశించే సాహసులూ బైలుదేరేరు. హెక్టక్యూటన్ పరిరక్షిత శిలాద్వారంకూడా మానవునిచే భేదించబడిపోయింది!

అరబ్బు నావికులను ఎర్రసముద్రంలోంచి అరాబియా సముద్రంలోనికి ఆకర్షించిన దేది? హిందూదేశంకో వ్యాపారమే. అట్లాంటిక్ మహాసముద్రంలోనికి మానవుణ్ణి ఆకర్షించినదో? ఆహా! ఈ సందర్భంలోనూ హిందూదేశమే! హిందూదేశానికి పోయేందుకు కొత్తసముద్రమార్గాన్ని అన్వేషిస్తూన్నారు, యీ నావికులు. పశ్చిమప్రపంచాన్ని ప్రాగ్దేశాలకు చేరకుండా చేయగల శక్తి యేదీ లేదు.

ఐతే, పాతమార్గాలు, అడ్డు త్రోవలు యిప్పుడు యేమై పోయినాయి? అవి వుండనే వున్నాయి. అవి లేకనుగాదు. వర్తక బిడారులు స్థలమార్గాన సిరియా, పాలస్తీనా, మెసపోటేమియా, బాగ్దాదు నగరాలమీదుగా పెరిష్యక్ సింధుశాఖ లోనికి, అక్కణ్ణుంచి అరాబియా సముద్రమీదుగా హిందూ దేశానికి పోయేవాళ్ళు. మరొక సులభమార్గమూ వుండేది.

సముద్రంమీదుగా అలజ్జాండ్రీయాకూ, అక్కణ్ణుంచి ఎర్ర సముద్రంలోనుంచి 'నౌకాభంగద్వారం' దాటి హిందూ మహా సముద్రంలోకీ, హిందూ దేశానికి పోవచ్చు. ఈ సముద్రమార్గాన నింతరం ఓడలు అటునిటు పోతూండేవి, పాచీనకాలాన్నుంచీ నీటిమీద ఓడల చాళ్లు స్థిరంగా వుండేవే ఐతే ఆ సముద్రాలన్నీ అసంఖ్యాకములైన ఓడచాళ్ళతో అల్లిబిల్లిగా వుండేవే! సముద్రఫేసంతో ఆచాళ్ళు పూలుపరిచిప్పుగా భాసించేవి!

కాని, ఆ పాతదారులన్నీ కట్టవడిపోయినాయి. వాటికి కంచె కొట్టేసేరు. ఐతే, సముద్రాలకే కంచెవేసిన ఆ ఘనులెవరు చెప్పా?

2. సముద్రాలకు కంచెవై చిన వారిని గూర్చి

శతాబ్దముల నుంచీ కూడా అలజ్జాండ్రీయా ఒక చేతిని పెచ్చి మూలకీ, రెండో చేతిని ప్రాగ్విశకూ చాచి వుంచుతూంది. ప్రాకృత్విమాలనుంచి యెడతెగకుండా ఓడలు వచ్చి, అలజ్జాండ్రీయా నౌకాశ్రయంలో విడిసి వుంటూండేవి. అటువంటిది యిప్పుడు దశ తిరిగిపోయింది. సముద్రములోనికి కట్టిన గోడ మీద యిప్పుడు గడ్డి మొలిచిపోయివుంది! అలజ్జాండ్రీయాలోని గొదాముల్లోనూ, కొట్టముల్లోనూ ఎక్కులు గూళ్ళు కట్టుకుని ముఖంగా కాపురం చేస్తున్నాయి! ఏమిటి కారణం?

ఓడల తాలూకు పాతపగ్గాలు రేవుల్లో చప్పలమీద చీకుతూ పడివున్నాయి. రేవుల్లో వేలాది పడవలచే ఆటంకపరుపబడి

కండా పెద్దపెద్ద తిరంగాలు యిప్పుడు విశృంఖలంగా విరుచుకు పడుతున్నాయి. ఇప్పుడు సముద్రంలో తెరచాపలు అరుదుగా మాత్రమే కనబడుతున్నాయి. దాదాపు అన్ని దేశాలనుంచీ వచ్చి రేవుల్లో కలుసుకొని ఓడలు, జెట్టాలు, యిప్పటికి చాల కాలంగా అదృశ్యమైపోయినాయి. ఏమిటి యీ మార్పుకి కారణం?

ఒకప్పుడు మహా సందడిగా, మహావైభవోపేతంగా వుండిన అలజ్జాండ్రియా రేవును యే ప్రళయ జంఘామారుతిమైనా నాశనం చేసిందా? అబ్బే! సముద్రం మీది తుపాను కాదు. కాని మానవుడు చేజేతులా తెచ్చుకొన్న తుపానే అలజ్జాండ్రియా పతనానికి కారణం.....

క్రీస్తుశకం 1453 వ సంవత్సరమును ఒక్కసారి చూద్దాం, సడవండి. ఆ యేట మహాయుద్ధాలు, మహా ప్రళయాలు సంభవించినాయి.

...మళ్ళీ తూర్పుదిశనుంచి, ఆశియానుంచి మూకలు దండెత్తి వస్తూన్నాయి. కాన్స్టాంటినోపుల్ వీధులగుండా ముష్కరులైన తురుష్కు ఆశ్వికయోధులు స్వారీచేస్తూన్నారు. బైజాంటైనులపై సుల్తాన్ మొహమ్మద్ విజయం గాంచేడు. విజయోత్సవంలో సుల్తాన్ విందు బల్లమీద సుప్రసిద్ధులైన శత్రువుల విదళితమస్తకాలు రక్తారుణములై పడి వున్నాయి.

బైజాంటియనుంచి కాందిశీకులు గుంపులుగా పశ్చిమాభిముఖులై బాటలన్నీ నింపుతూ పోతున్నారు. తమతో పిల్ల

లనూ, మోయగలిగిన సామానులనూ మోసికొని పోతూ
న్నాడు. ఇప్పుడు మళ్ళా గ్రంథనిధులకు ముప్పు దాపురించింది.
ఈ బళ్ళర మూకలనుంచి, మానవుడు యింతినుకూ కంచితి
మొనర్చిన జ్ఞానభాండాములను సంరక్షించాల్సిన అచనం
వచ్చింది. పండితులు, విజ్ఞాన ప్రియులు తను గ్రంథనిధులను
బళ్ళరుల కండ్లబడినీయకండా దాచడానికి చొందరగా పోతూ
న్నారు, దేశంవదలి. చీమల వుట్టను పాడుచేసినప్పుడు గ్రంథ
సంచులను మోసికొనిపోవు చీమలనంటివారు, యీ పండితులు.

మళ్ళా యిప్పుడు గ్రీకు తత్వవేత్తల గ్రంథాలు తల దాచు
కొనే తావునకై, ఆశ్రయస్థానానికై యెదురుచూస్తూన్నాయి.
ఈ సారి ఇటలీలో వాటి కీ ఆశ్రయం లభించింది. తురుష్క
మూకలు నల్లసముద్రంవెంబడి ఉత్తరానికి, దక్షిణంగా సిరియా,
ఎగువులకూ పురోగమిస్తూనే వున్నాయి.

జినోవా వర్తకులు క్రిమియాలో కఫ్ఫా అనే దుర్గాన్ని
నిర్మించుకొని వుండేవాళ్ళు. దానిచుట్టూ అగడ్తమైన అగడ్త,
చుట్టూ యెత్తైన ప్రాకారాలు, బురుజులు గాని దానిని తురు
ష్కులనుంచి రక్షించలేక పోయినాయి. అక్కడి వారందరూ
బందీలుగా పట్టుకోబడి, విదేశాల్లో బానిసలుగా విక్రయించ
బడ్డారు.

మూడు శతాబ్దములు నల్లసముద్రము నిర్మానుష్యమై
పోయింది. తిరిగి 18 వ శతాబ్దంలో అంటే దాదాపు నాలుగు
వందలేండ్లకు పిమ్మట రష్యనుల ఓడలు నల్లసముద్రంమీద

ప్రయాణం గావించునప్పుడు, మార్గదర్శులు యెవ్వరూ లేకపోయేరు. నీళ్ళలో మునిగియున్న పర్వతముల చహారా; గాలుల దిశలు మొదలైన వాటి భోగట్టా; వడులు, ప్రవాహాలు గురించిన గురుతులు మొదలైనవి అన్నీ చెరిగిపోయినాయి. పటములు (మ్యాప్స్) ఖిరిగి వ్రాయవలసి వచ్చింది. నౌకలను కర్ణధారులు గ్రుడ్డి వేలుగానే సడిపించాల్సి వచ్చింది. ఎన్నెన్నో నౌకాభంగాలు, ఆస్తి ప్రాణనష్టాలు మూల్యంగా చెల్లించి, తరాల కాలంలో సంపాదించిన సముద్రమార్గ పరిజ్ఞానం అంతా వృథాయైపోయింది. వళ్ళీ యిప్పుడు అంత మూల్యమునూ మాననజాతి చెల్లించి తీరాల్సిందే! పురాణకాలములో గ్రీకు, రషియను నావలు పాంతసు (నల్లసముద్రం) జలాల్ని దున్నుతూ కూడ బెట్టిన జ్ఞానం, యెంకో మూల్యమును చెల్లించి సంపాదించినట్టి జ్ఞానం నీళ్ళపాలైపోయింది.

తురుష్కులు నల్లసముద్ర తీరముల వెంబడి ముందుకు ప్రోసుకొనిపోతూన్నారు. పడమటి దేశీయులు ప్రాద్దేశాలకు బోవు మార్గాలు, హిందూదేశానికి వెళ్ళే దారులు బంధించబడిపోయాయి. తురుష్కు అశ్వీక యోధులూ, జానిస్సరీలూ (పదాతులు) సిరియాదేశపు సమృద్ధ నగరాలనూ, ఐగుప్తులోని పిరమిడ్లనూ చేరుకున్నారు.

అలజ్జాండియా నగరం నిర్మానుష్యంగా, ప్రళయితంగా విడిచిపెట్టబడింది. అంతకుముందే అక్కడి జీవితపు సందడి చల్లబడిపోవ నారంభించింది. క్రైస్తవులు మహమ్మదీయులతో

వ్యాపారాదులు చేయరాదని రోమకపోప్ (కై)స్తవలోక గురువీరం) విషేధమును విధించేడు. ఐగుప్తు సుల్తానులు విమతస్థులు తెచ్చిన సరకులపై పన్నులు హెచ్చించేరు. అలజ్బాండ్రియా పతినానికి యినన్నీ కారణములేయెవనూ సముద్ర వ్యాపార కేంద్రమైన ఆ సగరంపై చావుదెబ్బను కొట్టినది ఆప్టోమన్ గుగులు. భూమిని నిజమైన దైవవిశ్వాసులకును (మహమ్మదీయులు), సముద్రాలను అవిశ్వాసులకును (కై)స్తవులు ఆ దేవుడే పంచి యిచ్చేడని తుర్కులు అకారణంగా చెప్పి యుండలేదు ! మహమ్మదీయులు ఓడ తట్టుమీద నున్నప్పటికంటే గుర్రపుతట్టుమీద వున్నప్పుడెక్కువ ఆత్మవిశ్వాసం గలిగి వుండేవాళ్ళు.

తూర్పు పడమరలను కలుపు మార్గాలన్నీ ఒకటొకటిగా మూయబడిపోయినాయి. కాని, తూర్పుదేశాల సంపదలనుంచి దృష్టిని మళ్ళించుకోడం వర్తకుల కేమంత సులభం కాదుగదా ! ఇటలీ రేవు పట్టణాలైన వెనీసు, జినోవాలలో రెండు మహా ప్రవాహాలు, ధన సంపదల ప్రవాహాలు సంగమమయ్యేవి. తూర్పుదేశాలనుంచి వెలలేని రాళ్ళు, మంచిముత్యాలు, సుగంధ ద్రవ్యాలు, మజిలీనులు మొదలైన సంపదల ప్రవాహమున్నూ, పశ్చిమ దిశనుంచి డ్యూకట్లు, ఫ్లోరెన్లు, రియల్లు మొదలైన బంగారు వెండినాణెముల ప్రవాహమున్నూ; తూర్పునుంచి చిత్రవర్ణశోభితములైన పట్టు పుట్టములు; పశ్చిమాన్నుంచి ప్రకాశవంతమైన ఫ్లోరెన్సు వస్త్రాలు; ఈ ప్రవాహాల కన్నిటికీ

సంగమ స్థానములు వెనీసు, జినోవా రేవు నగరాలు.

ఏటి పొడుగునా వినుగూ విరామం లేకుండా విశ్రాంతి నెరుగని మానవహస్తాలు అంతకంత కఠిన నేర్పుతో కృషి సాగిస్తూనే వున్నాయి. నూలునడుకుటకు కదురు పోయి, ఎడుగు యంత్రం వచ్చింది; కాలిలో త్రొక్కిన నేయు కొత్తమగ్గం కనిపెట్టేరు. సరకుల ప్రవాహం, స్వర్ణప్రవాహం అంతకంతకు పెద్దవై, అధికతరవేగంతో పరువిడబోచేయి.

ఈ ప్రవాహాలు వున్నట్టుండి ఒకరోజున యింకి, వర్మినైపోతే యేమి జరుగుతుందని జనుల మనములలో సంశయాలు కలుగ నారంభించినాయి. మధ్యధరా సముద్రతీర నగరాల్లో వ్యాపారం మందగించవచ్చు; కర్మాగారాలు ఆగిపోయి, వేలగొలది నిపుణ కార్మికులు, వారి సహాయులు నిర్వాహకులు కావచ్చు. అప్పుడు బజారులు, సంతలు నిర్మాచ్యంగా వుంటాయి. అంతకుముందు యుగంలో రాజులు ఎలెనే యిప్పుడు మహాధనికులూ, అత్యధిక శక్తివంతులూ నైన వణిక్ప్రభువులున్నా ప్రకాశహీనులై, పతనమవుతారు.

వణిక్ప్రభువుల దివ్యభవనాలలో సంచితములై యున్న పురాతన శిల్పఖండాలు, వర్ణచిత్రాలు. అపురూప గ్రంథాలు మొదలైనవన్నీ దురాశాపరులైన పాతవస్తు వ్యాపారుల చేతుల్లోకి వెళ్ళిపోతాయి. గొప్పచిత్రములు, సగిషీపనిచేసిన బంగారు పానపాత్రలు, వెనీసునగరపు స్ఫటికపాత్రములు, అపురూపమైన వ్రాతప్రతులు మొదలైనవన్నీ వృకోదరులైన యీ వ్యాపారుల

చేతుల్లో పడతాయి. ప్రభుత్వబొక్క-సంసూడా వట్టిదై పోతుంది. పన్నులు, విదేశసుంకాల వల్లా వచ్చే రాబడిచే నింపబడేదే కాదూ, ప్రభుత్వ బొక్క-సం?

అందుచేత కిరీటధారులైన రాజులూ, కిరీటములు ధరించని వణిప్పంగవులూ ధనార్జనకూ, తూర్పుదేశాల సంపదలను దరి చేరుటకు ఉపాయాంతరాలను అన్వేషించ నారంభించేరు. ఓడలను సజ్జితమొనర్చి, నౌకాధిపత్యమును తగిన కుశలుర కప్ప గించి సముద్రాంతరాలకు పంపేవారు. ఓడల కధిపతులైన కస్తానులతో యిల్లా చెప్పేవాళ్ళు :

“తూర్పు దేశాలకు నూతన మార్గాల నన్వేషించండి! తీరముల వెంబడే పోయిగాని, సరాసరి మహాసముద్రంలోనికే ఓడను పోనిచ్చిగాని చూడండి. తుపానులే రానీ, జలస్థంభాలే అడ్డురానీ, అంధకారమయమైన కాసు సముద్రంలోనికే గానీ, భగ్గున మండే భూమధ్యరేఖా మండలానికేగానీ, నరకద్వారంలోనికేగానీ, మరెల్లాంటి కఠినతర పరిస్థితుల్లోనికేగానీ, మీ నౌకలను పోనియ్యండి. గమ్యం దొరికేవరకూ ముందుకే, మున్నంచునకే పోయి, అన్వేషణ సాగించండి!”

సరే, యజమానుల ఆజ్ఞలు శిరసావహించి, విశాల సాగరముల మీదకు నావికులు తమ ఓడలలో బైలుదేరేరు.

తుపానులు వచ్చి యెన్నో ఓడలు విసర్జమైపోయాయి. అయిపూ ఆనవాల్లా లేకండా జనం నశించిపోయేవారు. అసం

ఖ్యాత స్త్రీలు భర్తలను గోల్పోయి, విధవరాండ్రై దుఃఖ సూచక వస్త్రాలను ధరించి, శోక దేవతలవలె తయారయేవాళ్లు కాని, యింకా యింకా ఓడలు అదనపు సాధనసామగ్రితో సహా సాగర గర్భంలోనికి పంపబడుతూనే వున్నాయి! రాజులు తమ కిరీటములనూ, రత్నాభరణములనూ వణిక్పరిపులు తమ కడపటి ఆస్తి పాస్తులనూకూడా కుదువబెట్టి, కొత్తనాకా దళాలను మార్గాంతరాన్వేషణకై పంపుతూనే వున్నారు.

అంబరికీ సముద్రంమీదికి బోవాలని తహతహగానే ఉండేది. కుర్రాళ్ళు యిళ్ళనుంచి పరుగెత్తిబోయి, ఓడల్లో సరకుల మధ్య దాగుకొని, తమ ఆశలు సఫలమయే ఆ స్వాష్టిక భూమికి సవ నారాటపడేవాళ్లు. ఓడ తర్వాత ఓడ అంధకార సముద్రం మీదికి జిబ్రాల్టరు జలసంధిని దాటి, హెర్కులస్ స్తంభాలను దాటి వెళ్లిపోతూనే వుంది.

అట్లాంటిక్ మహాసముద్రానికి వెనీస్, జినోవానగరముల కంటే సమీపస్థములైన దేశాల రేపు నగరాలూ వున్నాయి. ఈ రేపు నగరాల్లోకూడా జనులు సముద్ర మార్గాన్వేషణలో ఆసక్తి చూప నారంభించేరు. జనులను మహాసముద్రం రారమ్మని ఆహ్వానిస్తూన్నట్లు కనబడుతూంది. పచ్చబొట్లు పొడిచిన శరీరాలుగల జనులను మోసికొని దోనలు కొట్టుకొనివచ్చి, అజోర్ దీవులమీదికి చేరుకునేవి. సరంగులు నీళ్ళల్లోంచి, చక్కని నగిషీపనిచేసిన కొయ్యముక్కలను తీసేవాళ్ళు. అవి యినుము లేకండానే చెక్కబడినట్లు, అతి నిపుణంగా చెక్కబడి

నల్లు తెలుస్తూనేవుంది. ఏవేవో పేర్లు తెలియని నృత్యాల తాలూకు పెద్దపెద్ద మ్రానులను జలప్రవాహములు తీరాలకు గెంటుతుండేవి. వాటిలో కొన్ని దో నెలుగా తొలునబడినవి వుండేవి. అసీమితమైన యీ మహాసముద్రానికి కూడ ఆనల యేదోతీరం వుండే వుండాలి !

మహాసముద్రాని కవ్వలనున్న ఆ అజ్ఞాతతీరంనుంచి నావికులు తమ దృష్టిని మరల్చుకోలేక పోయావాళ్ళు. ఈ జల వ్యాప్తికి ఆవలనున్న యేదో అదృశ్యశక్తి యీ జనులను ఆకర్షించేది. వారిని సాహసకార్యాలకు పురిగొల్పేది ! ఈ సాగరమున కానలి తీరాన్నే వీరికి హిందూదేశపు దేవాలయాలు; చీనా దేశపు స్వర్ణప్రాసాదాలూ భావవిధిలో గబగబా తిరిగిపోయాయి.

హెక్టోలిస్ రక్షితమైన ఆ ద్వారం దాటి, మహాసముద్ర జలాల్లోకి యీ రీతిగా దండ్లు దండ్లుగా నౌకలు నిర్గమించుతూనే వున్నాయి.

3. మూడు అగ్రాలు

జిబ్రాల్టర్ నుదాటి కొన్ని ఓడలు కుడివైపుగా, మరికొన్ని ఎడమవైపుగా, యింకా కొన్ని సరాసరియెదురుగా పోతున్నాయి.

జినోవా ఓడలు కుడివైపుగా, యూరోపు తీరాన్ననుసరించి పోయేవి. అవి ఆంట్వర్పు రేవువరకూ ఉత్తర భూములకుపోయి, అక్కడి బజారుల్లో తమ సరకులను విక్రయించుకుని, జమప్రదంగా యింటికి మరలి వచ్చేవి.

రెండు జినోవా ఓడల్లో దోరియా, వివాల్డో సోదరులు సరాసరి మహాసముద్రంలోకి పోయేరు. హిందూదేశాన్ని చేరగలమని వారి యాశ. కాని అంధకార సముద్రం వాళ్ళనీ, వాళ్ళ ఓడల్నీ, నావికుల్నీ కూడా పొట్టను పెట్టుకుంది.

ఇక పోర్చుగీజులు యెడమకు తిరిగేరు. వారి మార్గం కొంత వరకు భద్రంగానే వుండిది. ఆఫ్రికా ఖండపు పడమటితీర రేఖ వనుసరిస్తూ, బాజోదోర్ అగ్రంవరకూ వెళ్ళేయి, పోర్చుగీజు నౌకలు. ఇక్కడ తుపానులు భయంకరంగా వుంటాయి. భయ భీతులై వారక్కడ ఆగిపోయేరు. సముద్రం వారిని బెదిరిస్తూన్నట్లనిపించింది. “అహా! ఇంక ముందుకి వెళ్ళవద్దు!” అందుచే పోర్చుగీజువారా అగ్రానికి ‘వద్దు!’ అగ్రమని (కేప్) నామకరణం చేసేరు.

ఇంకాముందుకు త్రోసికొనిపోవడం వారికి ఉపయుక్తమా? కాదా? “ఇంక ముందుకు దక్షిణాభిముఖంగా పోవడం అసాధ్యము. అక్కడ చాలవేడిగా వుండి, జీవితం దుర్భరమైపోతుంది. అక్కడ మొక్కలుగాని, జంతువులుగాని లేవు!” అని టోలమీ కాలాన్నుంచీ పండితులు, విజ్ఞానులూ ప్రకటించేవాళ్లు. ఇంకా దక్షిణంగా వెడితే ఆఫ్రికాతీరం గోడలా లేచి మార్గమునడ్డ గించి, దక్షిణ ధృవంవరకూ వ్యాపించివుంటుందనీ, ఆ మార్గాన హిందూదేశానికి వెళ్ళడం అసాధ్యమనీ వారు వెల్లడించేరు. హిందూదేశానికి వెళ్ళలేకపోతే యిక యీ ప్రయాణానికి ఫలమేమిటి? ఆఫ్రికాను కనిపెట్టి వెల్లడించడానికి ప్రయత్నించడంలో

యిక అర్థమేలేదు. ఆఫ్రికా అంటే మరేమీగాదు. తూర్పు దేశాలకు, హిందూ దేశానికి బోనీయకుండా పాశ్చాత్యుల మాస్టర్లో అవరోధంగా నిలబడినట్టి వ్యర్థ నిరర్థక భూఖండం మాత్రమేనని ఆ నాటి పండితులు చెప్పేవాళ్లు.

ఏదేమైనప్పటికీ కొందరు సాహసులు 'లేదు' అగ్రమును దాటి ముందుకు బోయిరి. దానితో 'లేదు' అగ్రమే 'సరే!' అన్నట్లయింది!

వారు దక్షిణదిశగా వెళ్ళి, అత్యుష్ణప్రదేశమైన భూమధ్య రేఖాప్రాంతాన్ని చూచి, టోలమీ చెప్పింది పొరబాటని తెలుసుకున్నారు.

భూమధ్యరేఖాప్రాంత విచిత్రాలను గూర్చి హెర్కులీజువాళ్లు పరిహాసంగా అనేవారట: 'టోలమీ మహారాజా అనుమతి తోనే యిదంతా మీతో మనవిచేస్తున్నాము. ఏ దేశములు నిర్మానుష్యమైన యెడారులని ఆయన చెప్పేరో వాటిల్లోనే వేలకొలదీ నల్లజాతుల మనుష్యులు నివసిస్తూన్నారు; ఆ ప్రదేశాల్లో చెల్లు మహాద్భుత పరిమాణాలకు బెరుగుతాయి!"

దేశపటములమీద మరొక కొత్తపేరు కనబడజొచ్చింది. అదే కేప్ వెర్డి, దీనికి అర్థం 'పచ్చని అగ్రము' అని. టోలమీ పండితుని కథనం ప్రకారం యెక్కడ అంతా కూడా సిద్ధివమైన యెడారిగా, పసిమిరంగుగా వుంటుందని భావించేరో అక్కడ సమస్తమూ కూడా, భూమి చెట్లూ కూడా పచ్చగానే

వున్నాయి! ఈ పచ్చని అరణ్యమధ్యనుంచి నూతనాగంతుకుల వైపు యేనుగులు చూస్తూండేవి. ఏనుగుల చర్మము చెట్ల బెరడువలె మోటుగనూ, వాటి చెవులు పెద్ద అకులవలె విశాలములుగనూ వుండేవి.

కొంచెం కొంచెంగా ధైర్యం తెచ్చుకుంటూ నావికులు ముందుకు సాగుతూనే వున్నారు. ఆనవాళ్లుగా తీరం పొడుగునా అక్కడక్కడ రాతిస్థంభాల్ని నిలుపుతూ వాళ్ళు ముందుకు పోతూన్నారు. ఆ రాతి స్థంభాలమీద పోర్చుగీజు రాజలాంఛనాల్ని చెక్కిపెట్టేవాళ్లు. తాము వెళ్ళిన ప్రదేశాలను దేశ పటాలమీద శిలువ, జెండాలతో గుర్తు పెడుతూండేవాళ్లు.

మైలు తరువాతి మైలుగా యీ శిలువ - జెండాలు దక్షిణానికి జరుగుతూన్నాయి. ఒకదగ్గర హఠాత్తుగా అఫ్రికాతీర రేఖ తూర్పుగా తిరిగింది. కాని, అక్కడికి దక్షిణాధ్యవం యింకా కొన్ని వేలమైళ్ళు దూరంవుంది! ఇక్కడనుంచి అఫ్రికాను చూట్టుతిరిగి వెడితే చాలు; హిందూ దేశానికి పోవచ్చును. వాళ్లు చేయూర్చిన దింతే. కాని, అదేమంత సులభంకాదు. వ్యతిరేక పననాలనూ, తుపానులనూ యెన్నింటినో వారు యెదుర్కొంటూ ప్రయాణం చేయూర్చి వుంటుంది.

ఇంకా ముందుకు పోయిన ఒక పోర్చుగీజు నౌకాదళం దేశ పటాలమీద యింకో అగ్రమును కూడా గుర్తుపెట్టేరు. దానికి వాళ్ళు 'తుపాను అగ్రము' అని పేరు పెట్టేరు. ఇదివరలో గుర్తిం

చిన వాటన్నిటికంటెనూ దక్షిణంగా వుందిది. కాని, వారు కూడా అది దాటి ముందుకు బోవ నిష్టపడలేదు. వారు అక్కడి నుంచి తిరిగి వెనక్కి పోయేముందు ఆ నౌకాదళ నాయకుడు భార్గోలోమ్యూ దియాజ్, అక్కడ తాము నిలిపిన స్మృత శిలాస్థంభమునకు జేరగిలబడి, చాలసేపు ఆలోచనాధీన మైన స్కూడై ఉండిపోయేడు. పోర్చుగీజు రాజలాంఛనములను చెక్కిన ఆ శిలాస్థంభమును పదలిపెట్టిపోవడమంటే యెవరో ఆశ్చర్యబంధువును పదలిబోతూన్నట్లునిపించిందాతనికి. అక్కడి నుంచి తూర్పుదిశకు, హిందూదేశ తీరములకు తన ఓడను నడుపక, వెనుకకు తిరిగి పోవాల్సినస్తూంధేయని ఆతని విచారం.

ఈ అగ్రమునకు 'తుపాను అగ్రం' అనే పేరును తొలగించి 'సదాశా అగ్రం' (కేప్ ఆఫ్ గుడ్ హోప్) అను పేరు బెట్టమని పోర్చుగీజు రాజు ఆజ్ఞాపించేడు. ఇంక యిప్పుడీ అగ్రం తమ పురోగమన మార్గంలో ఆటంకంగా నిలవదని వారు భావించజొచ్చేరు.

సంవత్సరాలు గడుస్తూన్నాయి. మానవుని ఆశెలు ఫలోన్ను ఖములయే తరుణం యేతెంచింది. వాస్కో - డ - గామా ఆధిపత్యాన ఒక నౌకాదళం ఆఫ్రికాను చుట్టుతిరిగి, యెదురుగాలులనూ, బలమైన ప్రవాహాలనూ యెదుర్కొంటూ తూర్పుదిశగా ప్రయాణం సాగించింది. ఎట్టకేలకు నావికులు దిగ్భ్రంషలంమీద తీరరేఖను, పర్వతశ్రేణులను చూచినపుడు వారి సంగోషానికి హద్దులే లేకపోయినాయి. అదే మలబారు తీరం,

హిందూదేశములోనిది ! శకువాత అనతికాలంలోనే హోర్సుబ్జ ఓడలు హిందూదేశపు ఓడలకేపు 'కలకత్తా' లో * లంగరు దించినవి. ఈ ప్రయాణమునుగూర్చి వాస్తోద గామా అనుయాయులలో ఒకరు యిల్లా వ్రాసేడు.

“1497 లో హోర్సుగీసురాజు ఎమ్మాన్యుయల్ నాలుగు ఓడలను సంసిద్ధంచేసి, హిందూదేశము నన్వేషించడానికిన్నీ, సుగంధద్రవ్యములను దెచ్చుటకును పంపేడు. ఈ నౌకాదళానికి అధిపతి వాస్కో-ద-గామా. 1497 జూలై 8 వ తేదీ ఆదివారం రోజున మేము లంగరుల నెత్తుకొని, రాస్టెల్లోనగరంనుండి బైలుదేరేము. పరమప్రభుని పేరున బైలుదేరిన మాయాత్ర జయప్రదమగుగాక ! అని ఈశ్వరునికి ప్రార్థనలు సల్పి బైలుదేరిన మేము 1498 మే 17 న తిరిగి భూదర్శనము గావించేము. కాళికట్టు రేవుపట్టణమునకు మా ఓడలు చేరినాయి. మా అధిపతి మూలో నొకణ్ణి పట్టణంలోనికి పంపించేడు. అక్కడివారు మామనిషి చెప్పేది తెలియక, ట్యూనిస్ దేశీయులైన యిద్దురు మూరుల దగ్గరకు ఆతనిని తీసికొని వెళ్ళేరు. ఆ మూరులకు జినోవాభాష, కాస్టిలియన్ భాష కూడా వచ్చును. వారు మాట్లాడిన మొదటిమాటలేవంటే, “నిన్ను యిక్కడికి యే పితాచాలు తీసికొనివచ్చేయి !” అని. కాని, ఆ తరువాత వారా

* ఈ రేవు 'కాలికట్టు' గాని 'కలకత్తా' కాదు. వీటి సేర్వలోని సామ్యమునుబట్టి విదేశీయులు పొరబడిరి. దీని అవలుపేరు 'కొయికోడు'. మలబారులో యిక్కడే ప్రవ్రథమంలో వారు దిగింది—అనువాదకుడు.

కని స్వదేశాన్నుంచి యింతదూరం రా గారణమేమని అడిగారు. అతడుకూడా 'సుగంధద్రవ్యములకోస' మని జవాబుచెప్పేడు.

"కాలికట్ రాజుగారు మా నాకాదళాధిపతి వాస్కో-ద-గామాకు దర్శన మిచ్చేరు. అతి సుందరమైన సింహాసనమీద, నాంసకూలికా తల్పములపై కూర్చుని వున్నారు, రాజుగారు. మా రాజునకొక లేఖను తాటియూకుమీద వ్రాయించేరు, ఆయన. 'మీ దేశపు కులీనవంశజుడైన వాస్కో-ద-గామా మా దేశమునకు వచ్చినందులకు చాల సంతసించితిమి. మా దేశంలో దాల్చిన చెక్క, లవంగములు, మిరియములు, అల్లం మొదలైనవన్నీ పుష్కలంగా వున్నాయి. వజ్రములు, వైడూర్యములు మొదలైన వెలగల రాళ్లుకూడా సమృద్ధములుగా నున్నాయి. వాటికి మారుగా మీ నుంచి వెండిబంగారములు, ముత్యములు, యెరువుగుడ్డ కావాలి, మాకు.'

"1498 ఆగష్టు 29 ని మేము వచ్చిన పనులు పూర్తిచేసుకుని, స్వదేశాభిముఖులమై అధిపతి ఆజ్ఞానుసారంగా బైలుదేరేము. మేము సాధించిన దానితో సంతృప్తులమై స్వదేశానికి బోతూ న్నందుకు సంతోషముతో వుంటిమి. ప్రాకృశ్చిమ దేశాలన్నిటి లోనూ, పోర్చుగల్ మొదలైన దేశాల్లో జనులు కొనియాడు చుండు సుగంధద్రవ్యాలన్నిటినీ కాలికట్ నుంచి మాతో తీసికొని బోతూన్నాము. గాలి అడకపోవడంవల్ల సముద్రంమీదనే మూడు మాసాన గడపవలసివచ్చింది. పైగా వ్యతిరేకపవనాలు

కూడా మాకు అవరోధం కలిగించినాయి. తిరుగుప్రయాణంలో మా నావికులందరూ తీవ్రంగా జబ్బుపడ్డారు. మా యిగుళ్ళు బాగా వాచి, ఉబ్బిపోయి, పళ్ళను కప్పివైచి, నోరంతా ఆక్రమించేయి. మే మెవ్వరమూ ఆహారమునే నోట బెట్టుకొనజాలకుంటిమి...

“మా తిరుగుప్రయాణంలో ముప్పదిమంది చనిపోయేరు. బైలుదేరడానికి పూర్వం ముప్పది మంది చనిపోయేరు. ఆఖరుకి ఓడమీద పనిచేయడానికి తగిన స్థితిలో వున్న వాళ్ళు ఆరేడుగురు మాత్రమే మిగిలేరు; వాళ్ళయినా బాగున్నారని చెప్పలేము...అన్ని ఓడలకూ కావలసిన జనం లేరాయ్రి...”

ఈ కథనం హఠాత్తుగా యిక్కడ ఆగిపోయింది. అందువల్ల యీ లేఖకుడు కూడ తన జన్మభూమినుంచి బహు దూరంలో యెక్కడో చనిపోయి వుంటాడని ఊహించవచ్చును.

పోర్చుగీజులు హిందూదేశానికి సముద్రమార్గాన్ని కనుగొన్నారు. కాని, బహు విశాలమైన అట్లాంటిక్ మహాసముద్రాన్ని దాటినవాళ్ళు మరొకరు. పోర్చుగీజు నౌకలు మెల్లగా ఆఫ్రికా ఖండాన్ని చుట్టి ప్రయాణంచేస్తూంటే, మరొక ప్రక్క సెయింక్, ఇంగ్లీషు దేశీయులు పశ్చిమాభిముఖంగా తమ నౌకలను పంపుతూన్నారు. భయంకరమైన అంధకార సముద్రం గుండా ప్రయాణం చేస్తూన్నప్పుడు వారు, తాము సరాసరిగా హిందూదేశానికే పోతున్నామను కొంటూండేవారు !

నాకా దళాధిపతులు తమ ఓడలమీదికి అనుభవజ్ఞులూ, వయోధికులూ ఐన నావికులను జినోవా, వెనీసు నగరముల నుంచి తీసుకుంటూండేవాళ్ళు. మహాసముద్రాలను జయించాల్సినవాళ్ళకి తగిన శిక్షణ నిచ్చేస్థలం మధ్యధరా సముద్రమే. క్రిస్టోఫర్ కొలంబస్ అనే జినోవా నావికుడు స్పెయిన్ దేశానికి వెళ్ళి, కాస్టిల్లీ, లియోన్ నగరముల కధిపతియైన రాజును సందర్శించేడు. అల్లాగే వెనీసు నావికుడైన గియోవన్నీ కబోట్ యింగ్లాండుకుబోయి, బ్రిస్టల్ నగరంలో ఓడలకంపెనీ స్థాపించేడు. స్పెయిన్ రాజు కొలువులో కొలంబస్, అడ్మిరల్ దోక్ క్రిస్టోబల్ కొలోన్ అయేడు. ఇంగ్లాండులో కబోట్ తన్ను మిస్టర్ జాన్ కాబోట్ అని పిలుచుకొనేవాడు.

వీరిలో ఒకడు మహాసముద్రాన్ని తరించి, పడమటి ఇండియా దీవుల వరకూ పోయేడు. ఆ తరువాత కొద్దియేండ్లలోనే రెండోవాడు ఉత్తర అమెరికాను కనుగొన్నాడు. మానవజాతి యీ రెండు తేదీలను చిరకాలం జ్ఞాపకం ఉంచుకొంటారు. ఈమార్గ దర్శకుల వెనువెంటనే యితరజను లనేకులు కొత్తప్రపంచానికి ధారావాహికంగా వెళ్ళేరు.

4. మహాబలు దొక నూతన ఖండాన్ని కనుగొంటాడు

మహాబలుడైన మానవుడొక పెద్ద అంగవేసేడు. అతని పాదం అమెరికా సమీపమందున్న పడమటి ఇండియాదీవుల్లో పడింది. ఒక దీవినుంచి యింకో దీవికి అంగలువేస్తూ, యీ

మహాబలుడు అమెరికాఖండం చేరుకున్నాడు. తీరం వెంబడి నడుస్తూ, అరణ్యములు, పచ్చిక మైదానములతో నిండిన మహా విశాలభూఖండాన్ని గాంచి సంతుష్టడయ్యేడు. అతని ముందు కొత్తప్రపంచం వుంది. తాను చూచిన పాతప్రపంచం కంటే యిది అన్నివిధములా విభిన్నమైనట్టిది !

ఇక్కడ మహానదులు మెలికలుతిరుగుతూ ఆదిత్యాంశు సమీర దుర్దమ మహాగ్రారణ్య ప్రదేశాలలో ప్రవహిస్తూ న్నాయి. మహావృక్షముల మొదళ్ళూ, ఆకు జొంపములూ చే యేర్పడిన సారంగములగుండా నదీ జలములు పొంగులు వారుతూ చుట్టుకొని పోతూన్నాయి. మహాన్నత వృక్షవంక్తులపై సన్నని లతలు, పసరిక నాచుతీగలు జాలరులవలె వ్రేలాడుతూ అలంకరిస్తూన్నాయి. దట్టమైన ఆ ఉష్ణమండలారణ్యములు నదినీ తమ కాగిటిలో నలిపేస్తూన్నాయి. కాని, ఆఖరికి నదీ జయం గాంచింది. అరణ్య ప్రాంతాన్నంతనీ నీటితోముంచి జలమయం గావించేసింది. శతాబ్దాల వయసుగల మహావృక్షాలు కూడా కూకటివేళ్ళతో సహా పెల్లగించబడి, పూలికపుల్లలవలె అటునిటు ఫేలనగా విసరివేయబడిన, నదీజలములచే !

నదీ ముఖద్వారం అక్కడికింకా వందలకొలది మైళ్ళుంది. కాని, సముద్రపు పాటుపోటులు యింత దూరంవరకూ వ్యాపిస్తూన్నాయి. సముద్రం చాల దూరంవరకూ నదిలోనికి తన కెరటాల్ని పంపుతూంది. కాని, నదికూడా సముద్రుని అప్పు ఆట్టబెట్టుకోలేదు. నదీముఖద్వారంనుంచి చాల దూరంవరకూ

సముద్రంలో కూడా నదీప్రవాహం తగులుతూనే వుంటుంది. తీరానికి రానక్కరలేకుండానే నౌకలు సముద్రంలోనే యీ నదుల మంచినీటిని పీపాల్లోకి ప్లంక్టోవచ్చును !

ఈ కొత్త ఖండపు ఉత్తరభాగంలో చాలా పెద్ద సరిస్సులున్నాయి. అవి రాక్షస కంకాళాల్లా వున్నాయి. ప్రపంచంలో కల్లా పెద్దదైన జలపాతం ఒకటి మేఘనిర్ఘోషంలో యీ సరిస్సుల్లోనే పడుతుంటుంది.

మహాబలుడు యీ నూతన ప్రదేశాల్లో సంచరించేడు.

మేఘమండలాన్ని దాటిన పర్వతశ్రేణులు; మహాన్నతములైన ఓకువృక్షాలకు నాలుగింతలున్న వృక్షజాతులు యీ పర్వతశ్రేణులమీద, చరియలపైన పెరుగుతూన్నాయి. వేల సవత్సరముల వయస్సుగల మహావృక్షము లెన్నో అక్కడ వున్నాయి.

మహాబలుడు యింకా ముందుకు బోయేడు. రాకాసి నాగలితో దున్నిన చాలువలె కనిపించే కొండ కనుమదగ్గరికు వచ్చేడు. పైననుంచి చూస్తే కనుమక్రిందికి ఒక మైలు లోతుంది. కనుమలోనుంచి ప్రవహిస్తూన్న నదీప్రవాహం నీకు కనబడడమే కష్టం !

మహాబలుడు వేస్తూన్న ప్రతి అడుగుకూ బెదిరిపోయి, యెగురుతూన్న పక్షులు ఆకాశాన్ని కప్పివేస్తూన్నాయి. వాటి సంతివరకూ మానసమాత్రుడు బెదిరించనేలేదు. పెద్దపెద్ద మూపురాలుగల బైనములు అతని చుట్టూ మూగుతూంటే, క్ర్రలు, రాళ్ళతో వాటిని తరుమవలసి వుండేది !

మహాబలుడైన మానవుడు ముందునకే మున్నందునకే పోయి, యీ నూతన ఖండాన్ని కూడా స్వాధీనం గావించుకొంటూ న్నాడు.

5. కనుగొన్నందుకు మూల్యం

మనం 'మహాబలుడు' అంటున్నాము. కాని, యీ యేక వచనప్రయోగంవల్ల ఒక్క వ్యక్తి అనుకోకండినుమా! దీనికి అర్థం మానవసంఘం అంతాననే. మనం వెనుకతిరిగి గత చరిత్రలోనికి పారజూచినట్లైతే కనబడే దేమిటి? అరణ్యాల్లోనూ మైదానాల్లోనూ, పర్వతగుహల్లో యెందరెందరో మహా సాహసులూ, ధైర్యశాలురూ, మేధావంతులూ, ఉపాయశాలురూ యైన మానవుల సమూహాలు చెదురు చెదురుగా వుండడం చూస్తాం.

చరిత్రకందని ప్రాచీనజాతుల విషయం అల్లా వుంచండి. ప్రాచీన గ్రీకుల నటుంచండి. కేవలం యిటీవల వారని చెప్పదగిన వారిలో కూడా యెందరో మహాపురుషులు కనబడతారు. అడుగో! గొంజాలో పైజ్జారో! అతడు దక్షిణ ఆమెరికాలోని ఆండిన్ పర్వతాల మీద, హిమాచ్ఛాదిత శృంగములమీదకు తన బృందమును నడిపించుకు పోతూన్నాడు. అంతా మంచు మయం. మంచుమెట్లనే మెల్లగా యెక్కుతూ పోవాలి, వారు. కాని, వాళ్లు వెనుదీయకండా ముందుకు సాగుతూనేవున్నారు. తూలి పడిపోకండా చేతులు బారజూచి, తూకం నిలుపుకుంటూ

నడుస్తూన్నాడు. మహాశివుని తమైన ఆ ప్రదేశాల్లో వాతావరణం అతి పల్కుగా వుంటుంది. ఊపిరిపీల్చడమే కష్టం! ప్రాణులు ఉక్కిరి బిక్కిరై పోయి, ప్రాణవాయు ప్రసారం లేక రక్తప్రవాహం నిలిచిపోతుంది; బలం క్షీణించి, స్మృతితప్పిపడి, చనిపోతారు. పైజ్జాకో తన అనుచరులొక్క రొక్కరుగా స్మృతి విహీనులై పడిపోవడం చూస్తూనే వున్నాడు.....

మరొక దృశ్యం... క్వెసాడా అడుగో! దక్షిణ అమెరికా లోని గహనారణ్యాలలోంచి అతను తన బృందంతో దారి చేసు కుంటూ సాగిపోతూన్నాడు. అడుగడుగునా వారు అల్లిబిల్లిగా అల్లుకొన్న తీగెలు తగులొగిని, కాలుజారి క్రిందపడిపోతూ న్నారు; పైన క్రిక్కిరిసివున్న కొమ్మరెమ్మలు, ఆకులములు వాళ్ళని ఊపిరాడనీకండా ఉక్కిరి బిక్కిరి చేసేస్తూన్నాయి; రాత్రింబగళ్ళు వారిని విషసర్పాలూ, సాలీభూ, కందిరిగలూ మృగాలూ ముట్టడిస్తూనే వున్నాయి; ఇక చీమలు, దోమలు, ఐవకీటకాలూ పెట్టేబాధ చెప్పనే అక్కరలేదు! ప్రతి ముంద డుగూ అమానుషశ్రమనూ, బాధనూ కలిగిస్తూనే వున్నాయి. వీటికోసం చెట్లమ్రాకుల్లోంచి దారిని సరుక్కుంటూ పోవా ల్సిందే!

మహా పర్వతశ్రేణులు, గహనారణ్య సీమలు, - వీటితో పోలిస్తే యీ మానవులు యెంతఅల్పంగా కనిపిస్తారు! పర్వతాల ప్రక్కగా, మహావృక్షాల క్రిందుగా నడిచిపోతూంటే మానవుని అల్పత్వం, వామన అవతారం మనోగోచరమవుతుంది. కాని,

యీ వామనులే యెంతటి బ్రహ్మాండమైన బలాన్ని దాడుధ్యానిస్తే ప్రదర్శిస్తూన్నాడు ! తాము సాధించదలచిన పనిని పూర్తిచేసే దాకు యీ మానవులు యెంత ధైర్యం, సహనం, పట్టుదల, తెలివి చూపుతున్నాడు !

స్పానిష్ అన్వేషణకు లిద్దరు, - పాస్చిలో-దీ-సర్వాయెజ్, కబెజో-దీ-వాకా అనువారలిద్దరు ఫ్లోరిడా ప్రాంతారణ్యములను ఛేదించుకొని మెక్సికో అఖిలపు తీరానికి చేరుకొన్నపుడు తమ ఓడలు వెళ్ళిపోయినట్లు తెలుసుకున్నారు. వేలమైళ్ళదూరంలో, మహాగణ్యాలలో తాము ఒంటరిగాళ్ళుగా, నిస్సహాయులుగా దొగబడిపోయినప్పుడు వాళ్ళు భయపడలేదు. సముద్రమును తరిం చేందుకు సాధనములు వాళ్ళదగ్గర యేమీలేవు. కాని, దాదాపు రిక్తహస్తాలతోనే వాళ్ళు ఒక పడవను కట్టడానికి పూనుకున్నారు. ఓడను కట్టడం సాధ్యంగాదు గనుకనే వాళ్ళు చిన్ని తెరచాప దోనను తయారుచేయడంచేసే !

వాళ్ళదగ్గర పరికరాలేమీ లేవు. చేగొడ్డలి, సుత్తి మేకులు మొదలైన వేవీ వాళ్ళదగ్గరలేవు. తమ బూట్లనున్న ముళ్ళు, గుర్రపుడేనుమీద నున్న రికాబులు, తమ సామాన్లలో నున్న యినుపముక్కలు అన్నిటిని తీసి పోగులు పెట్టేరు. వాట్లని మూసతో వేసి, అగ్నిని తిత్తితో పూదనారంభించేరు. అగ్నిని పూదడానికి తిత్తుల్ని లేడి చర్మంతో తయారుచేసేరు. ఇనుమును కాల్చి, కొట్టి, సుత్తినొకదాన్ని యెల్లాగో తయారుచేసేరు ! మరికొంత యినుముతో మేకులు, బందులుకూడ తయారు

చేసేను. ఇంక తెరచాపలు; తమ చొక్కాలు చించి, ఆ గుడ్డతో తెరచాపల్ని తయారుచేసేను. పడవత్రాళ్ళు కావాలి గదా. దానికోసం యేవో కొన్ని అడవిటీగలు తెచ్చి పగ్గాలుగా పేసేను. ఆఖరి కెల్లాగైతేనేమి పడవను పూర్తిచేసి, బాహుటమైన మహాసముద్రంమీదికి బైలు దేరేరు !

రాబిన్సన్ క్రూసో కథ విన్నారకాదూ? అతడుకూడా వీళ్ళ దగ్గరనుంచి నేర్చుకోవలసింది బోలెడు వుందిగదూ?

మహాబలుడైన మానవుడు యీ నూతన భూఖండంమీది సాహసంగా, ఆశాపూరితుడై పరిభ్రమించనారంభించేడు. కాని, ప్రతి చిన్న విజయమూ ఒక్కక్క వ్యక్తికి యెంతెంత శ్రమ, కష్టం కలిగించిందనుకున్నారు !

ఉష్ణమండలారణ్య ప్రదేశాల్లో తేమకి అతడి కవచం త్రుప్త పట్టి, రాలిపోయింది. చిత్తడి నేలల్లోని సాగమందు అతని శిరో వేష్టనాన్ని, ఉడుపుల్ని చీకబెట్టేసేది. అరణ్యభూముల్లో విష సర్పా లాతనిని బాధించేవి. నదీ జలములలో మొసళ్లు అతన్ని పట్టి పల్లార్చేవి.

కృారమృగాల బారినుంచి రక్షించుకోడానికై జనులు చెట్ల నుంచి వేలాడుతూన్న ఊయల తొట్టెల్లో నిద్రించవలసి వచ్చేది. పోనీయంటే చెట్టుమీదా వాళ్ళకి రక్షణ ఉండేదిగాదు. జాగు వార్లు అసబడే అమెరికా ఫులులు చెట్ల నవలీలగా యెక్క గలవు. ఎందరో జనులు తిండి దొరక్క నానాతిప్పలూ పడి,

శుష్కించి చనిపోయావాళ్ళు. తిండిలేక మాడిపోతూ, ఆకలి తాళజాలక వాళ్ళ నడమువటకాలు, కాలిజోళ్ళు తీసి, వాటి చర్మాన్ని ఉడకబెట్టుకుని సమిలేవాళ్లు !

అంతేగాదు. ఈ ఆగంతుకులు అమెరికాఖండంలో అదివరకే నివసిస్తూన్న మనుష్యుల్ని చూసేరు. వాళ్ళతో యీ నూతనులు పోట్లాటలకూ, యుద్ధాలకూ దిగేరు. కొత్త ప్రపంచంలోని నదీ తీరాల వెంబడి తుపాకి కాల్పులూ, ఫిరంగి చప్పుళ్లూ చెలరేగి నాయి. అచ్చటి మైదానాల ప్రశాంతత భంగమైపోయింది. పూర్వనివాసులు విషదిగ్ధములైన బాణాలతో నూతనాగంతుకులను పరామర్శించేవాళ్లు.

అచ్చటి పాతకాపులకు దినాలు బాగుండలేదు. వాళ్ళకు కష్టకాలం వచ్చింది. స్పానిష్ వాళ్ళు అమెరికాల్లో నివసిస్తూన్న 'యిండియను'లను మానవులుగా పరిగణించే వాళ్ళేగాదు. అప్పటికి అక్కడ గుర్రాలులేవు. అశ్వారూఢులైన స్పానిష్ వాళ్ళని చూసి మొట్టమొదట యిదేదో దేవతా విశేషం అనుకొనే వారట, అక్కడివాళ్లు. పశు, మానవరూపాలు కలిసిన దేవతలనీ, వీళ్ళు రెండుగా కాగల శక్తిగలవారనీ 'ఇండియనులు' భ్రాంతి చెందేవాళ్లు. గుర్రం దిగిన మానవుణ్ణి చూసినప్పుడు వాళ్ళలో కలిగిన భావం యీ దేవత రెండుగా విడిపోగలదని !

యూరోపియనులు ఎర్ర యిండియనులనే భారవాహకజంతువులుగా ఉపయోగించనారంభించేరు. ఫిరంగి బండలను లాగడం, భారమైన ఓడ లంగరులను, పడవ సామానులను మోయడం,

భూమిని దున్నడం, కట్టెలుకొట్టడం, గనులు త్రవ్వి వెండిబంగా
రాల నెత్తడం, - ఒక టేమిటి, సమస్తవిధాల బండచాకిరీలనూ
యిండియనులచేతనే చేయించుకునేవాళ్లు, స్పెయినువాళ్ళు.
ఏమాత్రం అవిధేయత చూపినా, వాళ్ళను అతి క్రూరంగా,
అమానుషంగా దండించేవాళ్లు. ఎర్ర యిండియను గ్రామాలు
తగులబెట్టి, వాళ్ళను కుక్కలనుసికొల్పి వేటాడి, బ్రతికివుండగానే
చితులమీద కట్టేసి కాల్చేవాళ్లు, యూరోపియనులు.

స్పెయిన్ వాళ్లు తమతోకూడా భయంకరమైన బుల్ డాగ్
(కుక్క)లను తీసికొని వచ్చేరు. మానవుల్ని వేటాడ్డం ఆ కుక్క
లకి నేర్పేరు. యజమాని సైగచేయడంతోనే యీ బుల్ డాగ్ లు
యిండియనుల మీది కురికి, గొంతుముడి దొరికించుకుని, పీకే
సేవి. చావం, ఆ నిర్భాగ్యమానవులు కాలుచేతులు కొట్టు
కుంటూ గింజుకున్న కొద్దీ కుక్కలు భీకరంగా కరిచేసేవి. వాళ్ళ
ఆర్తనాదాలు, అరుపులు, యేడ్పులు వినీ, చూసీకూడా స్పానిష్
వాళ్లేమీ జాలిపడేవాళ్ళుగారు. ఇండియనుల చావు కేకలు,
మూలుగులు వినీ, చూసీ ఆ రాక్షసులు విరగబడి సవ్వేవాళ్ళు;
అంతే! ఇదేమీ కొత్తవిషయం కాదులెండి. మానవజాతి
చరిత్రలో ఒకజాతి మరొకజాతిని హింసించడం, ఒక ముతా
మరొకముతాను బాధించడం సర్వత్రా వుంటూనే వచ్చింది.
ఇటలీ దగ్గరలో నున్న కార్సికా ద్వీపమీది మనుష్యుల్ని
పూర్వం రోమనులు సరిగ్గా యిల్లాగే కుక్కలతో వేటాడేవాళ్లు.

కాని, గోమనుల కంటె స్వానిష్టవాళ్ళు మరింత ఘోరంగా, పైశాచికంగా ప్రవర్తించేరని చెప్పక తప్పదు.

కొల్లగొట్టిన సంపదలను పంచడంలో సైనికులతోబాటు కుక్కలకుకూడా వాటా పెట్టే వారు. 'లియోనాసికో' అనే పేరు గల సుప్రసిద్ధ శునకం తన యజమానికి వేయిప్లోరిన్సు సంపాదించిపెట్టింది. మంచి గురిగల సైనికుడు కూడా తన తుపాకితో సహా, ఆ మాత్రం సంపాదించలేకపోయావాడు.

మానవ చరిత్రలో అత్యంత స్తవనీయమైన ఘట్టము యీ రీతిగా రెడ్ యిండియనుల రక్తంచే, కుక్కలచే చీల్చబడిన మానవుల రక్తంచే ప్లావితమై, కళంకితమైపోయింది. కాని, మానవత్వాన్ని ఉన్నత శిఖరాలకు గొంపోయే యితి వృత్తాలకూ, ఉదాహరణలకూ కూడ యీ ఘట్టంలో కొదువలేదు. మానవునికి గౌరవము నాపాదించేవి యీ చరిత్రలే గదా. మొడటి యూరోపియన్ వలసదారుల్లో కూడా యిట్టి రాక్షస కృత్యాలను సహించనివాళ్లు, యీ పైశాచికత్వాన్ని యెదిరించిన వాళ్లు కొందరు మహాజనులు లేకపోలేదు. మానవతకే సిగ్గుచేటైన యీ ఘోరాల్ని వారు యెదిరించేరు, యెన్ని యిబ్బందులు పడియైనా.

ఫెర్నాండో మోంటేసినోస్ అను పరివ్రాజకుడు తన బోధనా ప్రసంగాల్లో నిరంతరమూ యీ సరరూప రాక్షసులనూ, వాళ్ళ పైశాచిక కృత్యాలనూ ఖండిస్తూనే వుండేవాడు. దుర్మార్గులెంద రెంత బెదిరించినా ఆయన భయపడేవాడుగాడు.

ఆ మానవోత్తముడు నిర్భీకుడై, ఉన్నతశిరస్సుకై మానవతను చాటుతూ నిలబడ్డాడు. లాన్ కాసాన్ అను రాజకుటింబీకు డున్నా శన యావజ్జీవితాన్ని ఎర్ర యిండియనులను కాపాడడానికే వినియోగించేడు.

ఏ నూతన విషయాన్ని పరిశోధించేందుకూ, కనుగొనేందుకూ మానవులు ఆత్మభీక మూల్యాన్ని చెల్లించాల్సినస్తూం దని మానవచరిత్ర ఋజువుచేస్తూంది. అమెరికా ఖండాన్ని యూరోపియను జాతులు కనుగొన్నాయి. పాత శ్రోత ప్రపంచాల్లోని మానవులు అపారపారావారమైన అంధకార సముద్రాన్ని తరించి, ఒకరినొకరు కలుసుకొన్నారు. కాని, దీనికి కూడా యెంతో కొంత మూల్యమును చెల్లించాల్సిందే. అమెరికా ఖండాల్లో ఆతఃపూర్వం నివసిస్తూ వుండిన ఎర్ర యిండియనులూ, నూతనాగంతకులైన యూరోపియనులూ కూడ తమ రక్తమును ధారపోయవలసినచ్చింది, అమెరికా-యూరోపు ఖండాలకు సంబంధం యేర్పరచినందుకు. మానవరక్తపు టేరుల్లోంచి సాగింది, అమెరికాను కనిపెట్టిన వారి కృషి ! తమ జీవితములు దుర్భరములై పోయినందున ఎర్ర యిండియను గ్రామాలకు గ్రామాలే సామూహికంగా ఆత్మహత్యలు గావించుకొన్నాయి. నూతన ఖండ ప్రవేశం యూరోపియను జాతుల కన్నూ అంత సుఖకరంగా వుండనేలేదు. అసంఖ్యాకులు ఉష్ణమండల వ్యాధులచే మరణించేరు. ఎందరో విషదిగ్ధబాణములచే మడినేరు. ఇంకెందరో వధ్యశిలలమీదా, ఉరికంబాలమీదా

ప్రాణాలు విడిచేరు. ఎందరెందరో తమలో తాము కలహించుకుని చనిపోయేరు.

నూతనాగంతుకులు తమలో తాము యే పొరువులూ లేకండా వుండగలిగేరా? అబ్బే! అదీలేదు. పురుగులు పట్టిన బిస్కట్లు తిన లేకనూ, తుపానులతో నిరంతరం పోరాడలేకా, జన్మభూమి - జననీజనకులు - దారాపుత్రాదులమీదా మనసు పోయినా నావికులు తిరుగుబాటుచేసి, తమ అధికారులను ఓడమీది చీకటిగదుల్లో బంధించేవాళ్ళు. ఈ తిరుగుబాటు నణచి వేయగలిగితే అధికారులే తిరుగుబాటుదార్లను తెరచాప కొయ్యలకు వ్రేలాడదీసి, నిర్జనద్వీపాలమీద ఒంటరిగా వదిలిపెట్టి పోయావాళ్ళు.

విజేతలు నిర్మించిన పట్టణాల్లో అధికారం కోసం, లాభాల కోసం తీవ్రమైన స్పర్ధలు, క్రూరమైన పోరాటాలు పెచ్చరిల్లేవి. తానొకప్పుడు కనిపెట్టిన మార్గంలోనే క్రిస్టిఫర్ కొలంబస్ శృంఖలాబద్ధుడై స్పెయిన్ కు గొంపోబడ్డాడు. వాస్కో న్యూనెజ్ దీ బాల్బోవా, పసిఫిక్ మహాసముద్రాన్ని చూచిన ప్రప్రథముడు. ఆయనకు మరణశిక్ష విధించేరు. తాను కనిపెట్టిన నూతన భూమిపైననే యీయన శిరస్సు దొరలించి.

ఎన్నెన్నో కష్టాలు, అపాయాలు, ప్రమాదాలు యెదుర్కోవాలని తెలుసుకొనికూడా యీ నూతన ఖండానికి ప్రయాణమై పోతూన్న జనుల నాకరిస్తూన్న దేమిటి చెప్పా? దీపశిఖకు శుభములు అకర్షించబడినట్లుగా లేదా, యిది? కొత పవనం

చంలో బంగారం దొరుకుతుందని విని, యూరోపునుంచి అసంఖ్యాకులు మహాసముద్రాన్ని తరించి యిక్కడ వ్రాలుతూన్నారు. దక్షిణ అమెరికాకు స్పెయినువాళ్ళు బంగారం కోసం, వెండి కోసం యెగబడ్డారు. వాళ్లు తయారుచేసిన దేశపట్నాల్లో బంగారు దొరకని స్థలాలను మరుభూములుగా, యెడారులుగా, చిత్రించేవాళ్ళు! అమెరికా ఉత్తర భాగంలో ఇంగ్లీషు, ఫ్రెంచి వాళ్లు యీ 'మరుభూముల'నే ఆక్రమించుకుని, అక్కడి అడవుల్లో దొరకే జంతువుల చర్మాలను తీసికొనిపోయి, బంగారు నకే వీటిని యూరోపు మార్కెట్లలో విక్రయించేవాళ్లు. మార్గాలు తెలియాలేగాని సంపదలు దొరకని చోట్లు యీ భూమండలంమీద లేనేలేవు గదా!

ఎందరో జనులు మరుమరీచికల్లో జలాలను, శశవిమాణాలను ఆన్వేషిస్తూ, వేలగొలది మైళ్ళ ప్రయాణాలు గావించేవాళ్లు. తమ భ్రమల్లోనూ, జన ప్రవాదల్లోనూ తప్ప యదార్థ ప్రపంచంలో అస్తిత్వం లేనట్టి సంపదలకోసం పడరాని పాట్లుపడి, పోరానిచోట్లకు పోయి వెతికేవాళ్ళు, యీమానవులు. కాని, యీ వృథాస్వేషణలో ఎందరి ప్రాణాలో పోయినా, అనుకున్న సంపదలు లభించకున్ననూ, యెదురుచూడని ఫలితాలు యెన్నో సమకూడినాయి.

సువర్ణసంకాశుడైన ఒక దివ్యపురుషుని గూర్చిన గాథలు విన్నాడు, స్పెయిన్ వాళ్ళు. ఈ దివ్యపురుషుని పేరు ఎలోడోరాడో. ఎర్ర యిండియనులు యీ కథలను చెప్పేవాళ్లు.

సుదూరంలో యెక్కడో ఒక దేశం వుందనీ, అక్కడి జన నాయకుడు సూర్యసన్నిభుడై ప్రకాశిస్తూంటాడనీ, ఉపయం ఆతడు బంగారు రజనుతో ఒళ్ళంతా పూసుకుని, సాయంత్రం సదీ ప్రవాహంలో అవగాహనం చేస్తాడనీ చెప్పేవాళ్లు. యూరో పియనులీ పుక్కిటి పురాణాల నన్నిటినీ విశ్వసించేవాళ్ళు. అమెరికాలోని ఐర్వతాలను, అరణ్యాలను, యెడారులనూ, ఒక్క బెత్తెడు మేరకూడా విడనకండా తిరిగి తిరిగి గాలించి వదలిపెట్టేరు, యీ స్వర్ణపురుషుడొక్కోసం ! గొంజాలో పైజక్రో, క్వేసేడా, ఓరెల్లనా మొదలైన స్పెయిన్ వాళ్ళూ. ఇంగ్లీషు యాత్రికుడు వార్బర్ ర్యాలీ మొదలైన వాళ్లెందరో ఎల్ డోరాడో కోసం అనంత యాత్రలు గావించేరు.

మరో యాత్రికుడు పోస్సి-దీ-లియోన్ అనునాతడు నిత్య యశావనాన్ని ప్రసాదించే దివ్య తీర్థములుగల సరస్సు కోసం అన్వేషణ సాగించేడు. ఈ దివ్యసరోవరాన్ని గూర్చిన గాథా యిండియనులు చెప్పిన దే. ఆ సరస్సులో స్నానం చేసినవా డెవ్వడైనా తిరిగి యశావనవంతుడై, బలిష్ఠుడూ, ఆరోగ్య వంతుడూ అవుతాడట !

‘ఎల్ డోరాడో’ అనే దివ్యపురుషుడుండిన దేశం నిజానికి లేనేలేదు. యశావన ప్రదాయిని యైన సరోవరము అంతకన్న ముందే లేదనుకోండి ! కాని, వీటికోసం అన్వేషించడంలో యీ మనుష్యులూ, వీళ్ళ వెనుకనే బైలు దేరినవాళ్లూ యెన్నో నిజమైన నదులనూ, దేశాలనూ కనుగొన గలిగేరు.

గొంజాలో పైజాక్రో, ఓరెల్లనా లిద్దరూ మహానదియైన ఆమెజాకను కనుగొనిరి. క్వెసాడా అను నాతడు ఒరినాకోనది జన్మస్థానమును కనుగొన్నాడు. ఫ్లోరిడాను పోస్సి-దీ-లియోకా కనిపెట్టెడు. వాల్టర్ రాలీ గయానాను కనుగొన్నాడు. ఇతడే వర్జీనియా అనుచోట నొక యింగ్లీషు వలస నేర్పాటుచేయు బూనుకున్నాడు. ఈ వర్జీనియా రాష్ట్రం ప్రస్తుతపు ఆమెరికా సంయుక్త రాష్ట్రాల్లో ఉంది.

6. కొత్త ప్రపంచం : పాత సమృథులు

మానవు డొక కొత్త ప్రపంచాన్ని చూసేడు. కాని, సర్వ సాధారణంగా జరిగేటట్లే, ఆతడు దాని నొక నూతన ప్రపంచంగా తక్షణమే గ్రహించనేలేదు. నూతన విషయము నన్నే పించుట చాల కష్టమే. కాని, దాని నర్థముచేసుకొడం అంత కంటే కష్టసాధ్యమైన విషయం. ఎందరెందరో సాహసులు మహా సముద్రాలను తరించి, యెన్నో కష్టాల నెదిరించుకూ హిందూదేశం, చీనా భూములకు ఓడలమీద బైలుదేరేరు; కొత్త మార్గాలను కనిపెట్టాలని వారి యత్నం. ఈ సౌకాదళము లలో నొకదానికి యెట్టయెదుట నొక కొత్త ఖండం కనబడి నవుడు, వానికి తమ యెదుట నున్న దాని యదార్థ స్వరూపం బోధపడనేలేదు.

హిందూదేశానికి బోవడమే వారి యేకైక వాంఛ. ఏతద్వాంఛతో బైలుదేరిన వారు ఆమెరికా పశ్చిమ తీరంలోని

ఒక ద్వీపంమీద లంగరు వేసేరు. కొలంబస్ రాత్రిళ్ళు ఈ ఓడ పై భాగాన నిలువబడియుండి, హిందూదేశపు రేవుట్టణ మొకదాన్ని చేరగల నుదినాన్ని ఊహించుకుంటూ మధుర స్వప్నాలు గంటూండేవాడు. తన నౌకాదళం చుట్టూ హిందువుల పడవలు, ఓడలు మూగి, కుతూహలంతో తమవ్యాప్త ప్రశ్నలు వేస్తారు. హిందూనావికులు నిలుపుటంగీలు, తలపాగలు ధరించి వుంటారు. లేక చీనా రేవునుంచి వచ్చిన నౌకలైతే దీర్ఘ చతురస్రాకారమైన తెరచాపలు, బహు దీర్ఘములైన జెడ్డుగలిగి వుంటాయి. వర్తకులు, నావికులు, మేనాలు మోసే వాళ్ళూ, దివిటీలు పట్టేవాళ్ళూ, భారవాహులూ గుంపులు గూడి తీరంమీద బిగ్గరగా మాట్లాడు కుంటూంటారు. వున్నట్లుండి గుంపు విడిపోయి దారి యిస్తుంది. పారశీక హయా రూఢుడైగాని, మెడలో బంగారుగొలుమ, చిరుగంటలు మ్రోగు యేనుగుమీద అంబారీలో ఆశీనుడైగాని యెవరో శ్రీమంతుడో, రాజోద్యోగియో తమ భోగట్టా విని అక్కడికి వచ్చేడు.

కొలంబస్కు రాజాహ్వానం వచ్చింది. తాను రాజసభకు బోతూన్నట్లు భావిస్తాడు, ఆయన తన మనోవిధిలో. రాజుగారు రత్నఖచిత స్వర్ణసింహాసనాసీనుడై నిండు పేరొలగంబండి తనకు దర్శన మిస్తాడు. అదివరకే అక్కడ తిష్టవేసుకుని వున్న ఆరబ్బు వర్తకులు కుట్రలు, చాడీలు మొదలుపెడతారు. తమ ఓడలు రాత్రి అంధకారంలో బందిపోట్ల దాడులకు గురికావచ్చు.

కాని, ఒక చుట్టు తుపాకులు కాలిస్తే సరి, చోరులు కాళ్ళకి బుద్ధి చెప్పి పారిపోతారు.

తమ ఓడలనిండుగా అమూల్యరత్నాలు, మంచి ముత్యాలు, చందనదారుఖండములు, జాజికాయ, లవంగపట్ట, లవంగాలు, పట్టు వస్త్రాలు మొదలైన వాటితో గృహభిముఖమై బైలుదేరు తారు. అనుకూల వాయువులతో ఓడలు తెరచాపలెత్తి స్వదేశానికి బైలుదేరినాయి.....

ఈ మాదిరి ఊహాప్రపంచంలో తేలియాడుతూండేవాడు, కొలంబస్. ఆయన కలలు యిల్లావుంటే, నిజంగా కొలంబస్ చూసిన దేమిటి?

తానూహించుచున్న అక్కడి జనులు అమూల్యవనసములను, ధరించి లేరు. అక్కడి పేదలు, ధనికులు అంతాకూడా దాదాపు నగ్నంగానే వున్నారు. రాజప్రాసాదాలు, చలువరాతి చప్పరము లకూ మారుగా కొలంబస్ అక్కడ నికృష్టములైన గుడిసెలను చూసేడు. మెడలలో బంగారు గొలుసులు, గంటలతో ఊరేగే భద్రదంతులక్కడ అసలే లేవు. బంగారు సామానులతోటి పారశీకాశ్వము లంతకుముందే గానరావు. తన ప్రదేశమంతా నిర్జనంగా వుంది. సముద్రశాఖలలో నావలు, నౌకలు మచ్చు కైనా లేవు.

తక్షణమే తాననుకొన్న దేశమిది కానోపదని కొలంబస్ అనుకున్నాడనుకుంటున్నారు కాబోలు! అబ్బే! అతడు హిందూ దేశం చూడాలనుకున్నాడు. అక్కడకు చేరకపోయినా,

తానక్కడ వున్నట్లుగానే ఆతడు భావించుకున్నాడు. ఏ మాత్రం సంశయించకండా అక్కడి స్థానికులను ఇండియనులని పిలిచేడు. హిందూదేశాన్ని ఇండియా అనీ, అక్కడి జనులను ఇండియనులనీ ఐరోపావాళ్లు పిలవడం పరిపాటి. ప్రాచీన గ్రీకులు సింధు ప్రాంతానికి వచ్చి, సింధునదిని 'హింద్' అనీ, ఆ ప్రాంతాన్ని హింద్ దేశమనీ పిలవడంచేత భారత వర్షమునకు దేశదేశాల్లో హిందూదేశమని వాడుక వచ్చిందని మీకు తెలిసే వుంటుంది. కొలంబస్ తాను చేరిన దేశం హిందూదేశమనుకుని, అక్కడి జనులను ఇండియనులనేశాడు. ఆ పొరబాటునే ఆతని తరువాతి వారందరున్నూ, నేటికీ మనమున్నూ చేస్తూనే వున్నాము. అమెరికా వాసులు యీ నాటికీ ఇండియనులని వ్యవహరించ బడుతూనే వున్నారు! తీరాన కనబడుతూన్న నికృష్టపు గుడిసెలు యేదో ఒక మహానగరపు బాహ్యప్రదేశమందలి పేదల గుడిసెలనుకున్నాడాయన. స్థానిక జనుల్లో కొందరి ముక్కుల్లో వున్న బంగారు కాడలను, పుల్లలను చూచి, తూర్పుదేశాల అపార సంపద లిచ్చటికి సమీపంలోనే యెక్కడో వుండి వుంటాయనుకున్నాడు, కొలంబస్.

అది ఉష్ణమండలం. అరణ్యాల్లోంచి పుష్పసారభాలను మోసుకొంటూ మందపవనాలు వచ్చి, ఆయన ముకు పుటా లకు విందుచేస్తున్నాయి. కాని యీ వాసనలు సుగంధద్రవ్యా లవీ చందనదారుపులవనని కొలంబస్ భావిస్తూన్నాడు. అక్కడి జనులు తమకు పశ్చిమంగా వున్న భూమిని గూర్చి ప్రసంగిస్తూ

న్నప్పుడు, కొలంబస్ 'సిపాంగో' అను మాట విని, ఆ నాడు ఆ పేరుతో పిలువబడు జపాను దేశమని భావించేడు. ఆ యిండియన్లు 'కరీబ్' అన్నపుడు కొలంబస్, వారేదో ఒక మంగోలియన్ జాతినిగూర్చి మాట్లాడుతున్నారను కున్నాడు!

ఆ సాయంతనమే తన ఓడలోని గదిలో కూర్చుని కొలంబస్ తన నోటుబుక్కులో బహు సమ్మతంగా రాసేసేడు: "మహా భానుని రాజధానీ నగరానికి నేనిప్పుడెంతో దూరంలో లేను."

కొలంబస్ క్యూబా ద్వీపంమీద దిగిన వెంటనే ఆ దేశపాలకుని దగ్గరికు అరబ్బుభాషాకోవిదులైన రాయబారుల్ని పంపేడు. వారికాతడు సుగంధ ద్రవ్యాల మచ్చులను తెమ్మనీ, అక్కడ మిరియం, దాల్చిన చెక్క పుష్కలంగా వుందో లేదో తెలుసుకు రమ్మనీ, దేశపాలకునికి కాష్టిల్లీ (స్పెయిను) రాజుగో మైత్రి గావించుకొనుటకై వెంటనే రాయబారుల సంపమని చెప్పమనీ ఆదేశించేడు.

రాయబారులు దేశంలోపలికి వెళ్ళేరు. అక్కడ పెద్ద నగరానికి మారుగా యేబది కుటీరములున్న చిన్న గ్రామం వారికి కనిపించింది. అక్కడి నాయకుడు వత్తి నేలమీదనే ఆసీనుడై యీ రాయబారులకు దర్శనమిచ్చేడు. వారి సంభాషణ కేవలం సంజ్ఞలతోనే నడచింది. ఎందుచేతనంటే ఒకరికి తెలిసిన భాష రెండోవారికి సుతరామూ తెలియదాయె! స్పెయిను వాళ్ళు సుగంధ ద్రవ్యాల మచ్చులను చూపినపుడు ఆ యిండియను పెద్ద పరమాశ్చర్య సంభరితుడై పోయి, అల్లాంటివాట్లని తానం

తకు ముందెన్నిడూ చూడలేదనీ, యిప్పుడు వాటిని చూపించి నందుకు చాల సంతోషంగా వుందనీ నూచిస్తూ సంజ్ఞలు గావించేడు.

ఇది బహు విచిత్రంగా వుంది ! కాని, కొలంబస్ కు మాత్రం అది హిందూదేశమేననే నిశ్చయం కొంచెం కూడా సడలనే లేదు. ఆ పశ్చిమ యిండియాదీవి (క్యూబా) చీనాలోని ఒక రాష్ట్రమని తాను నమ్మడమేగాక, తన అనుచరులంతా కూడా ఆ విషయాన్ని పూర్తిగా నమ్ముతూన్నట్లు ఒట్లు పెట్టించేడు ! వాళ్ళు తయారు చేసిన నిబంధనాపత్రాలో యిట్లా వ్రాయబడింది : “ఈ ఒట్టును మీరిన వారెవరైనా సరే, - వారు అధికారియై నచో నాలుక ఖండించి, జరిమానా విధించాలి ; సాధారణ నావికుడైతే నూరు కొండాదెబ్బలతో దండించాలి.”

కరిబియను సముద్రంలోంచి ఓడను నడుపుతూన్నపుడు అది హిందూమహాసముద్రం కాదేమోనని కొలంబసుకు అనుమాన మేనా కలుగలేదు. ఎర్రసముద్రం, అలగ్జాండ్రీయాలగుండా తిరిగి స్వదేశానికి పోగలనని కొలంబసు తలచేడు. పరామా భూసంధిలో యెక్కడో అతడొక నదీముఖద్వారాన్ని చూసి, గంగా నదీ ముఖద్వారమదియని భావించేడు కూడాను.

కొలంబసు సముద్రాన్ని నాలుగు పర్యాయాలు దాటేడు. ఐననూ అతడు జీవితాంతంవరకూ తాను యిండియాకు సమీపంలో యెక్కడనో వున్నాననీ, ఎస్పానోలా (హైటీ) ద్వీపం జవాను దీవుల్లో ఒకటనీ నమ్ముతూనే వున్నాడు !

ఈ మహానావికుని చూచి, చరిత్ర ఫక్కున నవ్వించి. ఈతడు పాతభావాలతో వెళ్ళి, కొత్త ప్రపంచంలో అడుగు పెట్టేడు. అందువల్ల తాను సాధించిన మహాకార్యాన్ని తిడుగుర్తించలేకపోయేడు. నూతన శకారంభకులలోని ప్రతిభను లలో నొకడై యుండిన్నీ ఆయన మెదడు పాతనమ్మకాలతోనే నిండివుండడంచేత కొలంబసు ముందుకు చూడజాలకపోయేడు.

ప్రపంచం చిన్నదీ, సంకుచితమైనదీనని కొలంబస్ తలచేడు. తూర్పుదేశాలకు కొద్ది దినాల ప్రయాణం మాత్రమేనని ఆతడు విశ్వసించేడు. పవిత్రములైన క్రైస్తవగ్రంథాలలో, ఎర్ర పుస్తకములో సముద్రమున కారెంతలు మెట్టప్రదేశమున్నదని వ్రాసి యున్నదిగాదా!

భూమి గుండంగా వున్నదని ఆతడెరిగియుండెను. కాని, భూమి వెలగపండువలెగాక, దోసకాయలాగున ఒక ప్రక్క కొన దేలియున్నదనీ, దాని యొక కొనను మహాన్నత పర్వతము తన శిఖరములతో స్వర్గలోకానికంటా వ్యాపించి వుంటుందనీ కొలంబసు నమ్మకం! ఈ పర్వతమీదనే భూలోకస్వర్గం వుంటుందనికూడా ఆతని విశ్వాసం. తాను స్వర్గానికి సమీపం లోనే యెక్కడనో లేనుకదా! యని ఆతడు తరచు ఆశ్చర్య పడుతూండేవాడు!

నౌకాశ్రయంలోని స్వచ్ఛజలాల్లో ప్రతిఫలించియుండు తాళాదివృక్షాల నాతడు చూసేడు. నులి వెచ్చని వాతావరణ మంతా సువాసనలతో నిండివుంది. మనోహర చిత్రవర్ణ భాసి

తములైన చిలుకలదండ్లు వచ్చని ఆకుజొంపములలో కిక్కిరి
లాడుతూ యెగురుతున్నాయి. జనులు ఆదామ్, అవ్వలవలె
నగ్నశరీరులై నడయాడుతుండిరి. అల్లాంటిది భూతలస్వర్గమో,
దానికి చేరువలోని మరో దేశమోగాక వేరొకటి యెల్లా అవు
తుంది? స్వర్గానికి చేరువగా రాగలిగినందుకు కొలంబస్, దేవు
నికి సహస్ర వందనము లర్పించేడు.

కొలంబస్ జీవితమంతా ఒక మహా అన్వేషణము, ఒక
పొరబాటు, - వీటియొక్క కథయేనని చెప్పాలి. ఈ పొరబాటు
ఆయన కెంకో నష్టం కలిగించింది. ఆయన కనిపెట్టిన నూతన
ఖండం కొలంబస్ పేరిట గాకుండా అమెరిగో వెస్టాస్ అను
నాతని పేర పిలువబడింది. అమెరిగో కనిపెట్టినదేదీ లేకపోయినా
అతడది పాతప్రపంచంగాక యేదో నూతన ఖండమై యుంటుం
దని గుర్తించేడు. అందుచేతనే నూతన ఖండం అమెరిగో పేరిట
పిలువబడ నారంభించింది.

కొలంబస్ తరువాత వెళ్ళిన నావికులు అమెరికాలో రాతి
పనిముట్ల నువయోగించే ఆదిమ జనగణ సంఘాలనేగాక,
ఉన్నత నాగరికతలను గూడ చూసేరు. మెక్సికో, పెరూదేశాల్లో
కాలువలు, డాములు, వంతెనలు, రథాలు, రాజభవనాలు,
దేవాలయాలు మొదలైన వాటి నెన్నిటిలో వాళ్లు చూసేరు.
పక్షుల, జంతువుల బొమ్మలను బంగారముతో నా దేశస్థులు
చేసేవారు. ప్రకాశమానములైన చక్కని వస్త్రాలనుగూడ వారు

తయారుచేయుచుండిరి. లతాదులు, సాంకేతికలిపి చెక్కబడిన కలశములు, కుండలు ఆ దేశస్థులు తయారుచేసి వాడుతుండిరి.

కాని, ఉత్తర అమెరికా అరణ్యాల్లో నివసిస్తుండిన జనులు ఆదిమ యుగాల వేటగాండ్రవలె జీవిస్తుండేవాళ్లు. మానవజాతి గతమే వర్తమానముగా వున్న దక్కడ. మంత్రయుక్తములైన నాట్యభంగిమములచే అడవిదున్నలను లొంగదీసి, వాటినిచంపి, ఆ మాంసంతో విందులారగించగోరేవాళ్ళు, ఆ తెగల జనులు !

ఏజియన్ దీవులమీది నాటు తెగల వారి యిండ్ల మాదిరి గానే వుండేవి, మెక్సికోలోని గ్రామాలూ, యిండ్లూ. నాటి మెక్సికో తెగల రాజు మాంటిజూమా తన రాజభవనంలో సింహాసనంమీద కూర్చుని కొలువుతీర్చేవాడు, గ్రీకు పురాణాల్లో క్రీట్ ద్వీపపురాజు మికోన్ కూడ యిల్లాగే సింహాసనా నీనుడై కొలువుతీర్చేవాడని మనం చదువుతాము.

దక్షిణ అమెరికాలోని జనులు దేవాలయాల్లో సూర్యదేవునికి ప్రార్థనలు చేయువారు. ప్రాచీన ఐగుప్త దేశంలోకూడ యిట్లే సూర్యపూజ జరిగేది. పెరూ దేశపు మహారాజులైన 'ఇంకా'లు ఐగుప్తులోని 'ఫారో'ల వలె తమ ప్రజలపై మరణ శిక్ష విధించే పూర్తిహక్కునూ, అధికారమునూ కలిగివుండే వాళ్లు.

ఈ మూడున్నూ మానవజాతి చరిత్రలో మూడు పెద్ద అంగలు.

కాని, మహాసముద్రాలు దాటి వచ్చిన యీ తెల్లవాళ్లు చరిత్రంటే యేమీ తెలిసినవాళ్ళూ గారు, తాము చూసిన దానిని గ్రహించిన వాళ్ళూగారు. తమతమ దేశాల్లోని రాజుల వంటి వారే యీ కొత్త ప్రపంచంలోని జనముఖ్యులు, గణ పతులూ ననీ, ఆ రాజుల సభలలో నృత్యం గావించే స్త్రీల నాట్యములవంటివే యీ తెగల నృత్యములనీ వాళ్ళు భావించేరు. మనమైతే యీ నాడు బహు భద్రంగా మ్యూజియము లలో గాజు పెట్టెలలో భద్రపరచునట్టి వెండి బంగారు విగ్రహాలు, కలశములు, ఆభరణములు మొదలైన వాట్లని యీ విదేశీయులు మణుగులు లెక్కను అంచనాలు వేసుకునేవాళ్ళు!

పాత ప్రపంచంలో, యూరోపు - ఏషియాలలో విస్తృతి పథాన బడినట్టి ఒక ప్రాచీన సంస్కృతిని కొత్త ప్రపంచంలో మెక్సికో, పెరూ దేశాల పట్టణాల్లో చూచికూడా, యూరోపి యనులు దానిని గుర్తించజాలక, సమూలంగా నాశనం చేసి వేసేరు.

7. మానవుడు నొకపై భూప్రదక్షిణం చేస్తాడు.

ప్రపంచంలో భూతవర్తమానములు యేక సమయంలో జీవించి వుంటున్నాయి. కొందరు జనులు యీ ప్రపంచం యిరుక్కైనది, చిన్నది, సంకుచితమైనది అని భావిస్తూంటే, మరి కొందరు అప్పుడే యీ ప్రపంచ మెంత పెద్దదో, విశాలమైనదో చెప్పుతూండేవాళ్ళు.

కొలంబసు అనుచరులు హైటీద్వీపం మీద దిగినప్పు డచ్చటి 'ఇండియను'ల నడిగేరు : 'మీ దేశం పేరేమిటి?' తమ భాష లోని ఒక మాటతో ఈ ప్రశ్నకు వారు జవాబిచ్చేరు. ఆ మాట కర్థం 'ప్రపంచం' అని! అంటే తాము నివసిస్తూన్న ఆ ద్వీపమే యావత్ప్రపంచమూ నని వారి అభిప్రాయం!

మరేమో వాళ్ళు స్పెయిను వాళ్ళ నడిగేరు. "మీ రెక్కడినుంచి వచ్చేరు? స్వర్గాన్నుంచి మీ రెందువల్ల పడిపోడం తటస్థించింది?" ఒకానొకప్పుడు ప్రాచీన కాలంలో ఐగుప్తు నావికులను నల్లసముద్రతీరమందలి 'పోంత్స్' దేశవాసులు, ఆటవికులు యిదేప్రశ్న నడిగేరు! పోంత్స్ దేశం సువాసనలు వెదజల్లే అనేక పుష్పరాజములుగల వృక్షాలతో ఆలరారు చుండేది. ఆ దేశపు అరణ్యాల్లో నివసిస్తూండిన తెగలవాళ్లు ఐగుప్తునుంచి వచ్చిన నావికులను స్వర్గపతితులైన దేవతా విశేషులని భావించేరు!

ఆ నాటు జనుల ప్రశ్నలను విని, ఒకప్పుడు ఐగుప్తు వారి వలెనే యిప్పుడు స్పెయినువాళ్లూ నవ్వేసేరు. ఈ ప్రపంచం పెద్దదని స్పెయిను వాళ్లేరుగుదురు. వారు చాల దేశాలనూ, తెగలనూ చూసేరు. ఎన్ని రాత్రింబగళ్లు మహాసముద్రతరంగాల మధ్య ప్రయాణిస్తే ఆఖరికి యీ హైటీద్వీపం చేరగలిగేరు! నాటు తెగలు యావత్ప్రపంచంగాను భావించిన యీ ద్వీపానికి వినీతమైన పేరు, 'ఎస్పనోలా' అని పెట్టేరు. ఈ మాటకు 'చిన్న స్పెయిన్' అని అర్థము! తమకు పరిచితమైన వాటితో కొత్త

వాటిని పోల్చుకుని, వాటిపేర్లను మార్చి, తమకు పరిచితమైన వస్తునామములను బెట్టడం జనుల కెచ్చటనూ వున్నదేగదా!

కాని, ప్రపంచం అతిశీఘ్రంగా, అంతకంతకు పెద్దదిగా పెరుగ నారంభించింది. జనులీ గోళం చుట్టూ ఓడలమీద ప్రదక్షిణం చేసి వచ్చేరు. ప్రాచీన కాలంలో గ్రీకు ఖగోళ శాస్త్రవేత్తయైన ఎరాటోస్థెసిస్ చెప్పిన భవిష్యత్తు నరవేరింది!

హిందూదేశానికి దారి కనుగొనడానికై పశ్చిమాభిముఖంగా బైలుదేరిన మెగల్లాక్ ఓడలు దక్షిణ అమెరికా ఖండాన్ని చుట్టి వెళ్ళి, పసిఫిక్ మహాసముద్రాన్ని సందర్శించేయి. పసిఫిక్ మహాసముద్రంలోంచి ప్రయాణించి స్వదేశమునకు తిరిగి రావడానికి, తన భూప్రదక్షిణాన్ని పూర్తిగావించడానికి మెగల్లానుకు ఆయుధ్దాయం లేకపోయింది. మృత్యుదేవత ఆతనిని పొట్టను బెట్టుకొంది. ఫిలిప్పైను దీవులలో, అచ్చటి జనులతో జరిగిన ఒక యాదృచ్ఛిక పోరాటంలో మెగల్లాకు కత్తి దెబ్బతగిలి మరణించేడు. భూప్రదక్షిణమును పూర్తిగావించకండానే మెగల్లాను, పోరాటంలో మరణించేడు.

మెగల్లాను మరణంతో నీ కృషి నిలిచిపోయిందా? లేదు! ఒక వ్యక్తికి మరణం వుండేగాని మానవజాతికి మరణంలేదు.

ఒక మహాపండితుడు తన శాస్త్ర చర్చను, వ్యాసంగమును మరణానంతరమై నిలిపివేసినప్పుడు ఆతని శిష్యుడో లేదా మరొక పండితుడో ఆ కృషిని గైకొంటాడు. తన వ్యాసంగం ద్వారా ఆ గ్రంథాన్నో, శాస్త్రమునో యింకా ముందుకు గొంపో

తాడు. ఒక నావికుడు ప్రయాణంలో మరణించినపుడు మరొకడు చుక్కానిదగ్గర తను నిలబడతాడు. మెగల్లాను విషయంలోనూ అంతే. అతని మిత్రుడు ఎల్కానో అతని స్థానములో నిలచి, దళంలోని ఐదు ఓడల్లోనూ మిగిలిన వాటిని తన దేశానికి నడిపించుకుని తీసికెళ్లేడు.

ఓడలు పశ్చిమాభిముఖంగా పయనమై వెళ్ళి, ప్రాద్విశనుంచి తిరిగి వచ్చేయి. సూర్యుడు పశ్చిమాన అస్తమించి, తూర్పున ఉదయించు లాగున అన్నమాట.

ఎల్కానోకు బిరుదు నిశానీలు చెక్కబడిన ఒక కోటు సమర్పించబడింది. ఆ కోటుమీద ఒక గోళమున్ను, దానిపైన 'నన్ను చుట్టివచ్చిన ప్రథముడవు నీవే!' అను వాక్యమున్నూ చిత్రితములై వున్నాయి. నిజముగా యిది సంతోష గర్వములకు కారణమే!

ఈ ప్రపంచపు అంచులకంటా పోయి చూడాలని యెప్పటి నుంచో మానవుడు కలలు కంటూనే వున్నాడు. ఇప్పటికి ఆతడు ఖగోళాన్ని చుట్టు తిరిగి వచ్చేడు. కాని, తీరా చూస్తే, యీ గోళం అదివరలో తాను హించిన రీతిగా లేనేలేదు! నగరాలకు హద్దులున్నాయి. ద్వీపాలకు, దేశాలకు పరిమితులున్నాయి. కాని భూగోళానికి అంచులు లేవు. అది అసీమితము! దాని క్షేత్రమితి సూత్రాలు వేరు!

కొలంబస్, మెగల్లానల యాత్రా ప్రదక్షిణముల తరువాత జనులు భూగోళంమీదా, మహాసముద్రాలమీదా అనంతంగా

ప్రయాణాలు సాగించనారంభించేరు. అమెరికా నుంచి యూగో
వుకి వెండిబంగారాలతో నిండిన ఓడలు తిరిగి రా నారంభిం
చేయి. వాటికి అభిముఖంగాకూడా యెన్నెన్నో ఓడలు సరకు
లతో పోతుండేవి. అవి ఆఫ్రికానుంచి అమెరికాకు సజీవమైన
సరకును తీసికొని పోయాయి. సజీవమైన సరకు ఏమిటో తెలుసా!
నీగ్రోలు! పాప మీ దురదృష్టవంతులైన మానవులు బానిస
లుగా యూరోపియనుల చేతనూ, ఆరబ్బులచేతనూ
నూతన ప్రపంచానికి గొంపోబడేవాళ్లు. అదే సమయంలో
ప్రాచీన కాలాన్నుంచీ సాగుతూన్న సుగంధద్రవ్య వ్యాపారం
కూడా అభివృద్ధిగానే వుంది. హిందూదేశాన్నుంచి సుగంధ
ద్రవ్యాలు, వస్త్రాలు మొదలైన సరకులను తీసికొని యెన్నో
ఓడలు హిందూమహాసముద్రంగుండా, ఆఫ్రికా ఖండాన్ని చుట్టు
తిరిగి యూరోపు చేరుతూనే వున్నాయి.

అంధకార మహాసముద్రమైన అట్లాంటిక్ సముద్రం
యిప్పుడు మధ్యధరా సముద్రమైపోయింది. నాలుగు వైపులా
భూమి వుండడంచేతనే అది 'మధ్యధరా' సముద్రం అని పిలువ
బడేదిగదా! ఐనప్పుడు అట్లాంటిక్ సముద్రానికి మాత్రం
నాలుగువైపులా భూమి లేదా? ఉంది! తమ దేశాలను కలుపు
తూన్న మధ్యధరా సముద్రజలముల మీద యెవరి ఆధిపత్యం
ఉండాలా? అని ఇటలీనగరము లింకా తుర్కులతో యుద్ధాలు
సాగిస్తూనేవున్నాయి. కాని, అంతలోనే యీ సముద్రమే మధ్య

ధరా సముద్రంగా వుండడం మానేసింది ! విస్తృతమవుతూన్న ప్రపంచానికి యిది యిప్పుడింక మధ్యలో లేదు గనుక !

మానవ తెగలు, గణములు ఒకదానితో మరొకటి నదీ ప్రవాహాల చేతనే అనుబంధించబడియున్న కాలం 'నదీ యుగం'గా వుండేది. మానవుడు సముద్రయానంచేసి, క్రమంగా వాటిని జయించేడు. అది 'సముద్ర యుగం' మరేమో యిప్పుడు మహాసముద్రాలే చుట్టివచ్చి, మానవుడు వాటిని సరస్సులుగా చేసేసేడు ! సముద్రయుగం గడిచి, 'మహాసముద్ర యుగం' ప్రవేశించింది ! ఇప్పుడు ఖండాలు, జనులుకూడ మహా సముద్రాలచేతనే అనుబంధించబడివున్నాయి.

అటుతరువాత యుగం యేదై వుంటుందో? లియోనార్డ్-దా-విన్చీ యీ ప్రశ్నకు జవాబెరుగును. కిటికీదగ్గర నిల్చుని, యెగురుతూన్న పావురాల్ని చూస్తూన్నప్పుడు ఆయన మనో వీధిలో యీ ప్రశ్న, దానికి జవాబూ కూడ స్ఫురించక పోలేదు.

8. భూగోళం పోటీదారుల క్రీడాకందుకం అవుతుంది ?

హిందూదేశానికి కొత్తమార్గం కనిపెట్టబడిందన్న వార్త మధ్యధరా సముద్రదేశాలకూ, రేవులకూ వెల్లింది. ఇది అక్కడి వారికి చావుకబురు, మరి. వెనీసు వర్తకులు గుండెలు కముకు నట్లు హడావుడిగా రియాల్తోకు పరుగెత్తెరు. అక్కడ పెద్దకాలవ వంతెనమీద, యిరుప్రక్కలా దుకాణాలతో నిండివున్న

ఆ విశాలమైన పెద్ద వంతెన మీదనే వర్తకులు ఉదయం లగా యితు రాత్రివరకూ సందడిగా వుంటూంటారు. ఆ ప్రదేశమే రియాల్టో. అక్కడ నీ కెప్పుడూ సుగంధ ద్రవ్యాల ధరవరలు, డ్యూకట్-ఫ్లోరికల మారకపు రేట్లు తెలుస్తూంటాయి. అంతకు ముందు దినమున పట్టణంలో జరిగిన విశేషాలూ, విదేశాల నుంచి వచ్చిన వర్తకులు తెచ్చిన కడపటి వార్తలూకూడా అక్కడే తెలుస్తూంటాయి.

అక్కడ రేపు కూలీలు భారమైన మూటలను బుజాలమీంచి దించుతుంటారు. సారియావాళ్లు ఒకరిని మించి ఒకరు బిగ్గరగా కేకలు వేస్తూంటారు. గుల్లచేపలు, చేపలు యింకా బ్రతికి కదులుతూనే గుట్టలు గుట్టలుగా పోసివుంటాయి. గృహిణులు వీటిని గుచ్చి యెత్తుతూ, బేరాలు చేస్తూంటారు. మారు బేరాలు సాగిస్తూంటారు, వర్తకులు. వీళ్ళందరితోటీ ఆ ప్రదేశ మంతా కిటకిటలాడుతుంటుంది. ఈ వర్తకులదగ్గర సరకులేమీ హాజరుగా వుండవు. ఫలానాసరకు, ఫలానాధర, యింత పరిమాణం సపైచేయగలను; అని బిగ్గరగా ఘోషించడమే వారు చేసేది. ఇప్పటి సంతలూ, స్త్రాకుమార్కెట్లూ మాదిరి అన్న మాట! వాళ్లు చెప్పే అంకెలు వింటే యెవరికైనా బుర్రతిరిగి పోతుంది.

గండోలా ఒకటి గట్టుకు చేరుకుంది. ఒక వర్తకుడందు లోంచి దిగి, గండోలా నడిపేవాని టోపీలోకి ఒక నాణెం విసిరి వైచి, కాలవపైన యెత్తుగా లాజుగా అమరిపున్న వంతెన

మీదికి నడిచిపోతాడు. ఆ వంతెన పై భాగమంతా కప్పుతో కుళలమై, చక్కని భవనంలా వుంది. తొందరగా నడుస్తూనే అతడు శత్రుమిత్ర భేదం లేకండా, కనబడ్డవాళ్ళ నందరినీ కుళల ప్రశ్నలతో పలకరిస్తాడు. నిజం చెప్పాలంటే తూర్పుదేశాలతో వర్తకం మీద ఆధారపడి వున్న మధ్యధరా సముద్రపు రేవు నగరమైన వెనీసులాంటి నగరాలకు మహాప్రమాదం దాపు రించినప్పుడు యింకా యీ పట్టణపు లేమిటి ! గతంలో వున్న శత్రుత్వచిహ్నం లన్నింటినీ సన్నిహితమైవున్న ఆపద తుడిచి పెట్టేసింది.

“ఏమిటి విశేషాలు ?” అని అతడు అడుగుతాడు.

“పరిస్థితులేం బాగాలేవు. లవంగానికి గిరాకీలేదు !” అంటాడు, ఒకడు.

“జాజికాయకీ అంతే !” అంటా డింకోడు.

“ఐతే, పోర్చుగల్లోని మన రాయబారి ఏంచేస్తూన్నట్టు ? అతడేమీ వ్రాయలేదూ ?”

“అదే చిక్కు ! ఉత్తరాలు వస్తూనే వున్నాయి. కాని, వాటిలో సప్తజాతకం తప్ప మరేమీ కనబడడంలేందే !...”

అగలంతా గొడవలు, విచారాలు వల్ల ఆందోళనతో వేగి పోయి, రాత్రి ప్రాద్దుపోయేక యింటికి చేరి, కొవ్వొత్తి దీపం వెలిగించి, ఓ పెద్ద వుస్తకం తెరిచి, దాంట్లో రాసేవాడా వర్తకుడు.

“24 వ తేదీని పోర్చుగల్ లోని వెనీసు రాయబారినుంచి జాబువచ్చింది. హిందూదేశానికి నూతన సముద్రమార్గాన్నే మణికై పోర్చుగీసురాజు పంపిన నౌకాదళం సాధించిన ఫలితం విషయమై యదార్థం తెలుసుకోడం నిమిత్తమే యితడు పంప బడ్డాడు. వెనీషియనులకు తుర్కులతో జరుగుతూన్న యుద్ధం కంటే యీ విషయమే మనకు అత్యంత ప్రధానమైనది. పంపిన ఓడలలో యేడు మునిగిపోయినా మిగిలిన ఆరు ఓడలూ అత్యధిక పరిమాణంలో సరకును తెచ్చినాయనీ, వాటి ఖరీదును అంచనా వేయడంకూడా అసాధ్యమనీ అతడు వ్రాస్తూన్నాడు! ఇల్లాంటి ప్రయాణమే గనుక మళ్ళా జరిగితే పోర్చుగల్ రాజు ధనరాజు ఐపోతాడు. ఎందుకంటే సుగంధద్రవ్యాలు కొనేందుకు అన్ని దేశాలవాళ్లూ యిక పోర్చుగలుకే పోతారు. డబ్బుంతా యిక ఆ దేశంలోనే మిగిలిపోతుంది.”

“ఈ వార్త వెనీసు నగరానికి చేరగానే ప్రతివారూ ఆశ్చర్య పడిపోయేరు. అదివరలో యెవరికీ తెలియని దారి నౌక దానిని, ప్రాచీన కాలంలో మన పూర్వుల కెవ్వరికీ తెలియని మార్గ మొకటి నూతనంగా కనిపెట్టబడిందనే వార్త విని అంతా విభ్రాంతులై పోయేరు. వెనీషియన్ రిపబ్లిక్ నకు యిది అత్యంత దుఃఖకరమైన వార్తయని సినేటర్లుకూడా అంగీకరిస్తూ న్నారు. స్వాతంత్ర్యం కోల్పోవడ మొక్కటే యింతకంటే అశుభోదరకమైనవార్త! వెనీసు రాజ్యం యిల్లాంటి పేరు కీర్తులను సంపాదించగల్గిన దంటే సముద్రయానం సముద్ర

వ్యాపారం.- వీటి మూలముననేగదా. తూర్పుదేశాలతో మన సంబంధంవల్లనే మనకీ ఘనత వచ్చిందనడం నిస్సందేహం.”

లిస్బన్ రేవునుంచి కలకత్తా రేవుకు మార్గం స్థిరపడినట్లయితే యిక వెనీషియను ఓడలకు, వ్యాపారానికి సరిపడిన సుగంధద్రవ్యాలు లభించవు. వెనీసుకు యీ వ్యాపారం గనుక వడిపోతే, చంటిబిడ్డకు స్తన్యం లేనట్లుగా వుంటుంది !...”

ఇటాలియను రేవు పట్టణాలకు గట్టి దెబ్బయే తగిలింది. సుదూరంలో పశ్చిమాన అట్లాంటిక్ మహాసముద్ర తీరస్థ పట్టణాలను సంపదుదయం అరుణరాగరంజిత మొనకుస్తోంది. మానవాభివృద్ధిలో వేయబడిన ప్రతి ముందడుగు తాత్కాలికంగా కొందరికి బాధ, అవసతి కలిగించక తీరదు ! కాని, మొత్తంమీద ప్రతీ అభివృద్ధి మానవ సమాజానికి అభ్యున్నతినే కలిగిస్తుంది. అప్పటినుంచీ సముద్రజలాలమీద ఆధిపత్యం, ఆధిక్యత యెవరిదా ? యని పోటీ, స్పర్ధ ప్రారంభమైంది. వివిధ దేశాలు సాగించే పోరాటాలకు రంగస్థలి యిప్పుడు మహాసముద్రం ఐంది.....

మహా నావికుల, సాహసుల అన్వేషణలు యీ భూమి గోళాకారంగా, వెలగపండువలె వుందని అతి సంశయాత్ములైన వాళ్ళుకూడా విశ్వసించేటట్లు చేసింది. నూరెంబర్లు వర్తకుడు మార్టిన్ బెహైమ్ అను జాగ్రఫీ పండితుడు తయారుచేసిన మొదటి భూగోళమును రాజులు, మంత్రులు, పాపాలు, కార్మికులు మొదలైన పెద్దవాళ్లు పరిశీలించేరు. ఆ గోళం మీద

ఖండాలు, మహాసముద్రాలు, సముద్రాలు, పర్వతశ్రేణులు మొదలైన వాట్లను గుర్తుపెట్టి, మార్టిక్ యీ క్రింది వివరణను ఇచ్చేడు.

“ఆపిల్ వండువంటి యీ గోళంమీద ప్రపంచమంతా లెక్క ప్రకారంగా గుర్తించబడింది. ప్రపంచంలో ఎవరూ యిది అసామాన్యవిషయమని భావించకుండులాగున దీనిని తయారు చేయడమైనది. దీనిమీద గుర్తించిన రీతిగా యెక్కడికైనను జనులు నడిచిగాని, పడవలమీదగాని, పోవచ్చునని తెలుసు కొందురుగాక!”

మార్టిక్ బెహైమ్ భూగోళశాస్త్రంలో పండితుడేగాని రాజకీయవేత్త మాత్రంగాడు. ఆ విషయం స్పష్టంగా తెలుస్తూనే వుంది! ఇప్పుడింక సర్వజనులూ యీ గోళంమీద తమ కిష్టం వచ్చిన చోటికి నిరభ్యంతరంగా పోవచ్చునని ఆయన అనుకున్నాడు. అమాయకుడు! ఈ ప్రపంచం ఆతడనుకున్నట్లు అడ్డు ఆటంకాలు లేని సర్వసులభ గాడు. భూగోళమును కపిత్థాకారంలో తయారుచేయడమే ఆయనవంతు. మరికొందరు దాని మీద అనేక హద్దులూ, అడ్డుగోడలూ కట్టి, దాన్ని విభజించి పారేశారు. ఆ అడ్డుగోడలు మన కళ్ళకి కనబడకపోయినా, యెవరూ వాటిని అతిక్రమించి పోలేరు!

స్పెయిక్, పోర్చుగీసువాళ్ళు సముద్రాలమీదే గాక నేల మీదకూడా తీవ్ర పోరాటాలు చేస్తూండేవాళ్ళు. వాళ్ళకి సామరస్యం చేయడానికి పోప్ అలగ్జాండర్ బోర్జియా ఒక ఉపాయం

అలోచించేడు. భూగోళపు ఉత్తర దక్షిణ ధృవాలను కలుపుతూ సముద్రాలమీదుగా ఆయనొక గీతగీసేడు. అంటే భూగోళం ఉత్తరదక్షిణాలకు రెండుగా విభజించబడిం దన్నమాట. పశ్చిమార్ధభాగం కాస్టిల్లి రాజుకున్నా, ప్రాగర్ధభాగం, హిందూ దేశంతో సహా పోర్చుగీసు రాజుకున్నా పోప్ మహాశయుడు ధారాదత్తం గావించేడు ! పోప్ నకు ఆత్మసంతృప్తి కలిగింది. పుత్రప్రేమగల తండ్రి పోట్లాడుకొంటూన్న తనయు లిద్దరకు ఆపిల్ పండును నిలుపునా చెరిసగం చేసి, యిచ్చినట్లు యిచ్చి పోట్లాటలు లేకుండా చేయాలనుకున్నాడు.

కాని, యిక్కడ యింకో చిక్కు వచ్చింది. పోప్ అల్జ్బాం డర్ బోర్జియా రాజకీయవేత్తయే గాని భూగోళశాస్త్ర పండితుడు గాడు, మరి ! భూగోళమనే ఆపిల్ ను రెండుగా చేయడం అంతసులభమా ? బొమ్మగోళంమీద గీతగీయడం సులభమైనది గాని నిజమైన భూగోళంమీద, సముద్రాలమీదుగా సరిహద్దు గీతగీయడం మాటలా ? అక్కడ సరిహద్దు రాళ్లు, సరిహద్దు స్థంభాలూ నిలబెట్టే అవకాశాలేవి ? సముద్రాలమీద అదృశ్యమైన హద్దుగీతలను కొన్ని పరికరాల సాయంతోనూ, గణన పట్టికల సాయంతోనూ మాత్రమే భావించి కనుక్కోగలము ! రేఖాంశములు, అక్షాంశములు, అను మాటల కర్థం తెలుసుకోవాలన్నమాట. ఇది చాల క్లిష్టమైన విషయమే, మరి. మన మీ నాడు రేఖాంశరేఖలను ఖచ్చితమైన 'క్రోనోమీటర్ల' సాయంతో, అంటే కాలగణన యంత్రాల సాయంతో గుణించి

సరిగ్గా నిర్ణయించగలము. మామూలు మాటల్లో చెప్పాలంటే మంచి గడియారంతో యీ పని సాధ్యమన్నమాట. కాని, ఆ కాలంలో గడియారాలన్నిటికీ ఒకే ముల్లు, గంటలముల్లు మాత్రమే వుండేది. ఓడలమీద నీటి గడియారాలూ, ఇసుక గడియారాలూ మాత్రమే వుండేవి. వాటి సాయంతోనే ఓడల మీద గంటలు కొడుతూండేవాళ్లు. అవి అంత ఖచ్చితంగా పనిచేస్తాయని చెప్పలేముగదా.

నావికులు ఖగోళవేధ ద్వారానే రేఖాంశాలను నిర్ణయిస్తూండేవాళ్లు. కాని, ఆ పద్ధతి చాలచిక్కులతో గూడినట్టిది. దానిలో చాల తేడాపాడాలు వస్తాయి కూడాను. తా మెక్కడనున్నదీ సరిగ్గా ఖచ్చితంగా తెలియకండానే జనులు సముద్రాలపై ప్రయాణం చేస్తూండేవాళ్లు. తమకు చెందని గోళార్ధంలోకి స్పెయిన్ వారూ, పోర్చుగీసులూ కూడ తరచు పోతూండేవాళ్లు. ఒక్కొక్కపుడు పొరబాటున నైనా తరచు బుద్ధి పూర్వకంగానే యిల్లా చేస్తూండేవాళ్లు ! పోర్చుగీసు, స్పెయిన్ వాళ్లు యిద్దరూకూడా యిరీతిగా పోప్ చే తమకు యీయ బడిన భాగాన్ని అతిక్రమించి, యెదుటి వారి అర్ధభాగంలోకి ప్రవేశిస్తే ప్రమాదం యేమిటంటారా ?

ఏమీలేదు ! అల్లాంటప్పుడు సముద్రంమీదనే ఫిరంగి గర్జనలు చెలరేగేవి. కాల్చేవాళ్లు ఫిరంగి గొట్టాల్లోకి మందును - గుండ్రను దట్టించి, మందువాత్తులు ముట్టించేవాళ్లు. శత్రు ఓడల సమీపంలో వడిన గుండ్లు నీటిని ఉన్వేత్తుగా లేపేవి. ఓడమీద

పడితే యిక చెప్పాల్సిందే లేదు. భూగోళం మీది రేఖాంశ నిర్ణయ మనే అతి క్లిష్టకార్యం, యెవరు బలాధికులో? అనే దానిమీద నాధారపడి తేల్చివేయబడేది!

సముద్రంమీద బలం తేల్చుకోవడ మనేది యెవరి కెక్కువ ఓడలు, ఫిరంగులు వున్నాయి? అనే దానిమీద ఆధారపడి వుండేది. అందుచేత నౌకా నిర్మాణ స్థానాల్లో యెడతెగకండా పని జరుగుతూండేది. అక్కడ సమ్మెటపెల్లు అంతకంతకు బిగ్గరగా వినబడు తూండేవి. స్పెయిక్ వారు ఒకటొకటిగా ఓడల్ని జల ప్రవేశం చేయిస్తూండేవాళ్లు. వాళ్లతో సమంగా సాగేందుకు పోర్చుగీజు వాళ్లూ ప్రయత్నిస్తూండే వాళ్లు. పోతే యిక మిగిలిన దేశాల్లో, ఇంగ్లాండు, ఫ్రాన్సు, హాలండుల్లో కూడా నౌకా నిర్మాణ కుశలురు ఊరికే ఉండలేదు.

ఓడలకు మంచి కలప కావాలి. అందులోనూ తెరచాపల వల్ల నడిచేవి గనుక చాపకొయ్యలకు శ్రేష్ఠతరమైన కర్రకావాలి. అరణ్యాల్లో నూరేళ్ళ వయసుగల దేవదారువు లన్నీ కూలు తూన్నాయి. మొదట్లో, రాలి యెండిన ఆకులు, కాయలు తప్ప మరేమీ మిగిలేవికావు. ఓడలకు యినుమూ అవసరమే. లంగరులు, గొలుసులు, మేకులు, ఫిరంగులు మొదలైన వాటికి యినుము, యితరలోహాలూ బోలెడు కావాలి. అందుకోసం గనుల్లో పనివాళ్లు అంతకంతకు హెచ్చుగా పనిచేస్తూన్నారు; యింకా యింకా లోతుకు పోతూన్నారు. నీటి చక్రాలు వణు

కుతూ, వగర్చుతూ, ఉక్కిరి బిక్కిరి అవుతూ, గనుల్లోంచి ఊరుతూన్న నీటిని పైకి తోడి పోస్తూనే వున్నాయి.

రాజకింకరులు దేశం నలుమూలలా తిరుగుతూ వుండేవాళ్లు. గుర్రాలమీదనుంచి ఉరికి, సరభసంగా వెళ్ళి పొగచూరిన గుడిసెల ద్వారములను తట్టి, కమ్మరులను లేవగొడుతూన్నారు.

“రాజుగారికి ఫిరంగులు, రవ్వలు, గుండ్లు, కవచాలు, ఖడ్గాలు, బరిసెలూ కావాలి! త్వరగా! తొందరగా పూర్తి కావాలి! హుమార్!”

రాత్రింబగళ్లు కమ్మరి కొలుములు భగ్గుమంటూనేవున్నాయి. దాగళ్ళమీద భారమైన పెనుసమ్మెటలు మోతపెడుతూనే వున్నాయి.

యుద్ధనౌకలకు తెరచాపలు కావాలి. వేలాది గజాల గుడ్డ! అంతేకాదు, సైనికుల దుస్తులకై మైళ్ళపొడుగు గుడ్డకావాలి! బట్టల కార్ఖానాల్లో కూడ పనివాళ్లకి గిరాకీ యేర్పడింది. ఎక్కడ చూసినా పనివాళ్లకు గిరాకీగానే వుంది. ప్రతికుటీరం లోనూ రైతుల, నావికులభార్యలు వడుకుతూ, నేస్తూవున్నారు. ఆఖరికి చిన్న పిల్లలు కూడా రాత్తుచక్రం త్రిప్పతూన్నారు. కాలితో త్రొక్కే మగ్గాన్ని నేస్తూ, రాత్రింబగళ్లు సందడిగా వుంటున్నారు, అందరూ. రాత్తుపు ఝాంకారమూ, మగ్గాల ట్లక్కుట్లక్కులూ ప్రతిగుడిసెనుంచీ వినిపిస్తూన్నాయి.

సర్వత్రా మరింత నారగుడ్డా, వూలూ తయారవుతుంది. ప్రతిచోటా వర్తకుల, కాంట్రాక్టరుల భోషాణాల్లో అధికాధి

కంగా బంగారం, వెండి ప్రోగులు పడుతున్నాయి. రాజుల పటాలాల్లోకి, నౌకా దళాల్లోకి నూతనంగా చేర్చుకో బడిన సైనికులు, నావికులు తమకొత్త దుస్తుల్లో బడాయిగా ప్రతినారా పాకలోనూ, చౌక హోటళ్లలోనూ కోడిపుంజల్లా నడయాడు తున్నారు. నౌకాశ్రయాల్లో తెరచాప ఓడలమీది కొయ్యలు, దూలాలు యింకా గుగ్గిలపు వాసనలు కొడుతున్నాయి. తేమగా వున్న ఉప్పుగాలులు ప్రప్రథమంగా అప్పుడే యెత్తు తూన్న కొత్త తెరచాపల బింకపొంకములను పరీక్షిస్తూన్నట్లు వీస్తున్నాయి. రేపు ప్రాంతాలన్నీ చీకుతున్న దేవదాసు ముక్కలు, పొట్టుతోనిండి, ఓరికమైన వాసనకొడుతున్నాయి.

నౌకాదళములు ఒక్కక్కటే సముద్రంలోకి బైలుదేరు తున్నాయి. నౌకల పార్శ్వభాగాల్లో చతురస్రములైన రంధ్రా ల్లోంచి ఫిరంగులు, మూతులు పొడుచుకువచ్చి, బెదరిస్తూన్నట్లున్నాయి. ప్రతీదీ, ప్రతివారూ పనిచేయాల్సిందే, - ఫిరంగులు, తెరచాపలు, నావికులు, - అన్నీ, అందరూ.

పోటీ, స్పర్ధ. మరింత తీవ్రతరమైంది. ఇప్పుడింక ఒక ఓడ యింకో ఓడతో యుద్ధం చేయడం సమస్యకాదు. ఒక నౌకా దళం మరొక నౌకాదళంతోనూ, ఒక దేశం మరొక దేశం తోనూ యుద్ధం చేయడంలోకి వచ్చింది పరిస్థితి.

ఐతే వీరు యుద్ధం చేస్తున్నది దేశకోసం? సముద్రమార్గాలు సముద్రాంతర సంపదలు, - వీటికోసం.

స్వయినువాళ్ళు అట్లాంటిక్ మహాసముద్రంమీద ఆధిపత్యం సాగిస్తూంటే, పోర్చుగీజులు హిందూమహాసముద్రం మీద పెత్తనం చెలాయించేవారు. భూగోళంలోని తూర్పు భాగం సగమున్నూ హిందూదేశంకోసమా పోప్ మహాశయుడు పోర్చుగీజు వారికి ధారపోసేడు కదూ మరి.

పోర్చుగీసు వర్తక స్థావరాలు సింహళం, జావా, సుమత్రా మొదలైన దూరస్థ ద్వీపాల్లో కనబడనారంభించేయి. లిస్బన్ నుంచి వెళ్ళిన వర్తకులు పాలకీల్లో కూర్చుని, బోయాలచే మోయించుకుంటూ, ఏలకి, లవంగ, జాజికోటల్ని అజమాయిషీ చేస్తూండేవాళ్ళు. తూర్పుదేశాలనుంచి సుగంధ ద్రవ్యాలను చెక్క పూటుగా వేసుకుని, సువాసనలను విరజిమ్ముకుంటూ పోర్చుగీజు ఓడలు యూరోపు దేశాలకు పోతూండేవి.

తూర్పుదేశాల్లో స్థానికప్రజలను పోర్చుగీసు వర్తకులు, ఉద్యోగులు నిర్దాక్షిణ్యంగా దోచుకుంటూ, వాళ్ళని చిత్రవధల పాలు చేస్తూండేవాళ్ళు. హిందూదేశీయులు పోర్చుగీజువాళ్ళని గురించి యేమనేవారో తెలుసా? “ఈశ్వరుడు కరుణామయుడు; గనుకనే, ఆ జాతిని అత్యల్ప సంఖ్యాకులుగా జేసేడు. సింహ శార్దూలాదు లెవ్వరూ అల్పసంఖ్యలోనే వుంటాయిగదా! అట్లేగానియెడల యీ క్రూరాత్ములు యావత్తు మానవజాతినీ కూడ కడుపున బెట్టుకొని వుండేవాళ్ళు!”

కాని, యీ దోపిడిగాళ్ళకు కూడ వారిని మించిన వాళ్ళు కొందరు శత్రువులు లేకపోలేదు. డచ్చి వర్తకులు తమకు

కావాల్సిన సుగంధద్రవ్యాలను అసలుకు మాడుర్లు వెల చెల్లించి, లిస్టుకలోని దళారీలనుంచి కొనుక్కుంటూండేవాళ్లు. అది వాళ్ళ కెంతమాత్రం సమ్మతంగా వుండేదిగాదు.

డచ్చివాళ్ళ ఓడలుకూడా హిందూ మహాసముద్రంలో తరుచుగా కనబడజొచ్చినాయి. డచ్చి తూర్పు ఇండియాకంపెనీ సముద్రాంతర ద్వీపాలమీద వర్తకస్థావరాల్ని మాత్రమే గాక దుర్గాల్నికూడా స్థాపించనారంభించింది. డచ్చి వర్తకులకు రూకలు లెక్కించుటయందేగాక ఫిరంగులు కాల్చుటయందు కూడ అద్భుత కౌశల్యం వుండేవి! డచ్చి ఓడలు తరుచుగా సముద్రయుద్ధాలలో పోయ్యగీసు వాళ్ళ ఓడల్ని పట్టుకొని కొల్ల గొడుతూండేవి. అతి శీఘ్రకాలంలోనే లనంగాలు, ఏలకులు, జాజికాయ మొదలైన సుగంధ ద్రవ్యాలన్నీ పూర్తిగా డచ్చి వర్తకుల హస్తగతమైపోయినాయి. డచ్చి తూర్పిండియా కంపెనీకి ఒక ప్రభుత్వాని కున్నంత ప్రాబల్యం యేర్పడింది. ఆమ్స్టర్, డామ్ నౌకాశ్రయంలోని డచ్చి వర్తకుల గొదాములు సుగంధ ద్రవ్యాలతో పిటపిటలాడుతూన్నాయి. ధరలను వీలైనంత హెచ్చుస్థాయిలో నుంచడానికి గాను వర్తకులు సాధారణంగా ఏలకీ, లవంగ, జాజితోటలను తూర్పుదేశాల్లో నాశనంచేస్తూండే వాళ్లు. “దేవుడు సృష్టించిన లోకమంతా కలిపివా 500 పౌనుల లవంగాలకంటే హెచ్చుకొనలేదు!” అంటూండేవాళ్ళు డచ్చి వర్తకులు. వాళ్ళు లవంగాల్ని 500 పౌనులకు నిలువలు మించ కండా చేయడానికి తగులబెట్టేవాళ్ళు. దగ్ధమవుతూన్న సుగంధ

ద్రవ్యాల వాసవలతో చుట్టూకొన్ని మైశ్వర్యదూరంవరకూ వాతావరణమంతా సురభిశంకా వుండేది...

ఈ భూగోళమనే ఆపిల్ పండులో సగభాగాన్ని పొందిన పోర్చుగీజు వాళ్ళకి దాన్ని నిలిపివుంచుకోడానికి చచ్చినంత అవుతూంది. రెండో సగాన్ని పొందిన స్పెయినువాళ్ళ గతీ అంతంత మాత్రంగానే వుంది! దురాశాపరులైన వాళ్ళు వెండి బంగారాల నింకా యింకా ప్రోగుచేసుకోడానికి మహా తాపత్రయపడిపోతూండేవాళ్లు. వాళ్ళకి కాలుచేతులు పనిచేస్తూన్నాయా? లేదా? అనిపించేది, చూసేవాళ్ళకి. వాళ్లు అసలు యే పనీ చేయరు. పనిచేయడం మంటే పరువు తక్కువ అని వాళ్ళ అభిప్రాయం. నైట్స్ అంటారు అక్కడ యోధుల్ని. వాళ్ళు ఆయుధోపజీవులన్నమాట. వీళ్ళ వారసులైన కాస్టిలియను 'హైడల్స్'లు తామంతగా ఆభిజాత్యులు గాకపోయినా "పని చేయడం, రేపటి సంగతి ఆలోచించుకుని చింతించడం స్పానిష్ వారికి పరువుతక్కువ!" అంటూండేవాళ్ళు. సరే; పరిస్థితులంత వరకూ వచ్చేయి. పనులన్నిటినీ చేసే యూదులూ, ఆరబ్బులూ తరిమివేయబడ్డారు. పశ్చిమ యిండియా దీవులనుంచి ముచ్చిలి తెచ్చిన బంగారంతోనే యింకా యే పనీపాటూ చేయనక్కరలేకండా సుఖంగా, వైభోగాలతో తులతూగుతూ వుండగలమని ఆ స్పానిష్ వాళ్ళనుకునేవాళ్లు. కాని, సోమరిపోతులైన వాళ్ళ హస్తాల్లోంచి యెంత బంగారమైనా యిట్టే జారిపోయింది!

హరించిపోయాది ! ఇంగ్లీషు, ఫ్రెంచి, డచ్చివాళ్లు తయారు చేసిన సరుకుల మూల్యం క్రింద స్పానిష్ వాళ్ళ దొంగబంగారం కర్పూరంలా హరించి మాయమైపోయేది !

విదేశాలనుంచి దొంగ సరుకులు చేరవేసేవాళ్ళు, పశ్చిమ యిండియా దీవులలో వ్యాపారం చేసి, కబేరులయేరు. స్పానిష్ ప్రభుత్వపు రేవునుంకముల ఉద్యోగులలోనూ, చిరకు మాక్రిడ్ లోనూ కూడా యీ దొంగవ్యాపారులకు మిత్రులుండేవాళ్ళు. వీళ్ళ కెల్లాంటి యిబ్బందులూ రాకుండా చేస్తూ పీళ్లు తినే దొంగ గడ్డిలో కొంత వాళ్ళూ మేస్తూండేవాళ్ళు.

స్పానిష్ రాజులు (హైడల్లోలు=యోధులు) తమ బంగారు నంటినూ ఆడంబరములకూ, విందువినోదాలకూ వ్యర్థంగా వెదజల్లుతూంటే, మరొకచోట ఆంగ్లవర్తకులూ, పనివాళ్ళూ యెంకో కప్పిస్తూ, ఓడలు నిర్మిస్తూ, వలసలు స్థాపిస్తూ వుండే వాళ్ళు. ఇంగ్లీషు ఓడలు అంతకంత కధిక సంఖ్యలో అమెరికాకు వెడుతూన్నాయి. భూగోళంలో పశ్చిమాధిధాగం స్పెయిను వారికి చెందినదనే విషయాన్ని యింగ్లీషువాళ్ళు గుర్తించ నిరాకరించేరు. సముద్రాంతర వ్యాపారాన్ని ఆంగ్లేయులు మానుకోవాలని స్పెయినురాజు దబాయించేడు. కాని, అటు వంటి భ్రమలు పెట్టుకోవద్దని యింగ్లాండు హెచ్చరిక చేసింది.

ఇప్పుడి పేచీకూడా పరిష్కారం కావలసి వచ్చింది. దీనికోసం మళ్ళా ఓడలూ, ఫిరంగులూ కావాల్సివచ్చేయి. వాటికో పరిష్కారంగాని పేచీయే లేదనుకోండి. సరే. స్పెయినువారి

'ఆర్మడా' అనబడే మహా నౌకాదళం ఓడించబడి, సర్వనాశం చేయబడింది. అట్లాంటిక్ మహాసముద్ర మార్గం నిష్కంటకమైంది.

కానీ, సముద్రమార్గాలకోసం యుద్ధం ఆగిపోలేదు. స్పెయిను వాళ్ళు రంగంమీంచి పోయినా యుద్ధం సాగుతూనే వుంది. డచ్చివారు ఆంగ్లేయులతో యుద్ధానికి తలపడ్డారు...

ఏతావతా భూగోళమనే ఆపిల్ ఫలంకోసం మానవ తెగల మధ్య పోరాటాలు సాగుతూనే వున్నాయి. ఫలాశయే కదా సర్వపోరాటాలకూ మూలం !

9 మూడు ఓడల కథ - గొప్పదైన ఉత్తరదేశపు గాథ :

ఐందరు ఓడ అధిపతులు హిందూదేశం, చీనాదేశం చేరేందుకు పశ్చిమదిశగా బైలుదేరి మార్గాస్వేషణ గావిస్తూంటే, మరికొందరు ఈశాన్యదిశగా బైలుదేరి ఆ మహా దేశాలను చేరుకోలేమా? అని అన్వేషిస్తున్నారు.

1548 లో లండన్ నగరంలో ఒక సంఘం స్థాపించబడింది. దాని పేరు 'పర్తక్-అన్వేషకుల కంపెనీ'. దాని ఉద్దేశ్యం 'ఇంత వరకూ అజ్ఞాతములున్నూ, సముద్రమార్గాన అగమ్యములున్నూ ఐన దేశాలు, ద్వీపాలు, రాజ్యాలు, ప్రాంతాలు కనుగొనుట.'

సుప్రసిద్ధుడైన నావికుడొకడు, సెబాస్టియన్ కాబోట్ యీ కంపెనీకి జనరలు మేనేజరుగా యెన్నుకోబడ్డాడు. ఉత్తర

అమెరికాను కనిపెట్టిన జాక్ కాబోట్ కుమారుడే యితడు. జాక్ కాబోట్ చనిపోయి చాలా కాలమైంది. సెబాస్టియన్ కాబోట్ కూడా యిప్పుడు వృద్ధుడే. సెబాస్టియను ఓడమీదకు అడుగుబెట్టి యిప్పటికీ చాలకాలమైంది. ఆతనిలో కార్యోత్సాహం మాత్రం యింకా పెరుగుతూనేవుంది! తూర్పునవున్న దేశాలకు, దివ్యసుగంధ వాసనా వాసితములైన పుణ్యభూములకు కొత్త మార్గాన్ని కనిపెట్టాలని ఆతడింకా కలలుగంటూనే వుంటున్నాడు.

చిత్రకారుడు హోల్ బీక్ ఆతని పటమును రాసేడు. దీర్ఘ కాయం, తెల్లని గడ్డం; ఛాతీమీద బంగారుగొలుసు; నల్లని హేట్ ధరించి, లండను నగరంలోని స్వగృహములో టిక్ టగ్గర నిలబడి వుంటాడు. అంచులలో బొచ్చుతోవున్న చర్మం వేసి కుట్టిన పెద్ద కోటును ధరించి, ఒక చేత గ్లోబ్ ను, రెండో చేత కంపాస్ ను పట్టుకుని వుంటాడు. ముడుదలుపడిన కనుబొమ్మల క్రింద ఆయన నేత్రాలు జాడ్యల్యమానంగా వున్నాయి. ఎట్టయెదుటనాతడు థేమ్స్ నదిలోని పడవలు, తెప్పలుగాక ఆర్కిటిక్ మహాసముద్రంలో పోతూన్న మహానౌకల దళమును చూస్తూన్నట్లుంది.

ఆతడిదివరలో వాయువ్యమార్గాన వెళ్ళి, హిందూదేశానికి చేరాలని ప్రయత్నించేడు. అప్పుడే ఆతడు న్యూఘాండ్ లాండ్ ను కనిపెట్టినది. ఇప్పుడాతడింకొక మార్గాన్ని గూర్చి యోచిస్తూన్నాడు. వాయువ్యదిశలోగాక ఈశాన్యదిశగా బైలుదేరే డాయన. ఈ ప్రయాణానికి ఓడలప్పుడే సంసిద్ధ మొనర్పబడి

నాయి. ఆ ఓడలన్నీ కూడా మంచి బలమైన కర్రలతోనే కట్టబడినాయి. పద్దెనిమిది నెలలకు సరిపడిన ఆహారం వాటిలో భద్రపగచబడివుంది. ఓడలు దొంగలనుంచి రక్షించుకోడానికి ఫిరంగులు, మందుగుండ్లూ కూడ వాటిలో, సిద్ధంగా వుంచబడివుంది.

సెబాస్టియన్ కాబోట్ యీ అన్వేషణ దళాధిపత్యం స్వీకరించేటందుకు పరమ సంకోచంతో అంగీకరించేవాడేగాని ఆతడు చాల వృద్ధుడైపోయేడు. ఈ నౌకాదళాన్ని ఆతడు కేవలం ఆలోచనలతో మాత్రమే అనుగమించగలడు. అంతేగాదు, వాటిని అనుగమించడం కాదు; వాటిని అధిగమించి, అతిక్రమించి, యెంతో ముందు పోగలడు, ఆలోచనా ప్రపంచంలో.

ఓడలింకనూ యెక్కడా లంగరు వేయనేలేదు. కాని, అప్పుడే సెబాస్టియన్ తన మనోనేత్రంతో బర్బరులు నివసించే యెడారిభూముల్ని చూస్తూన్నాడు. అక్కడ ప్రకృతీ, దానితో బాటు మానవుడూకూడా బహు కర్కశంగా వున్నాయి. తుపానులు, నీటిక్రింద కొండలు, యుద్ధాలు, విషదిగ్భూతాలు, ఒక లేమిటి? నావికుల నెదుర్కొననున్న అపాయాల నెన్నింటినో ఆతడు ముందుగానే ఊహించేడు.

అన్వేషకదళం ఆయుధాలతోను, ఆహారపదార్థాలతోనూ సుసంపన్న మొనర్చబడింది. కాని, అంతమాత్రాన చాలదు. ఎల్లాంటి పరిస్థితులనైనా యెదుర్కొన సంసిద్ధులుగా నున్న శ్రేష్ఠవ్యక్తులతో, విశేషమైన లోకజ్ఞానం, అనుభవంగల

వాళ్ళనో ఆ దళం పూరింపబడినప్పుడే సత్ఫలితాలను సాధించ గలుగుతుంది.

సెబాస్టియన్ కాబోట్ తేబిలుముందు కూర్చుని, కలం వట్టుకొని, నోటుబుక్కులో వ్రాయనారంభించేడు.

“పేరా 28. సముద్రతీరాలలో రాళ్లు, బంగారు లోహ ములు మొదలైనవి ప్రోగుచేయబడుతూన్నట్లు చూస్తే మీరు ఓడను దరికి పట్టించి, జరుగుచున్న పనిని పరిశీలించాలి. అదేసమయంలో అక్కడి జనుల దృష్టిని ఆకర్షించేందుకై ఢంకా మ్రోగించండి. ఆ జనులలో కుతూహల మునురేకై త్తించాలి. కాని, మీరు మాత్రం అపాయానికి దూరంలో నిలిచియుండాలి; వారిపట్ల యెల్లాంటి విరోధ భావాన్నీ కూరత్వాన్నీ ప్రదర్శించరాదు.”

.....

“పేరా 30. వాళ్లు సింహశాస్త్రాల భల్లూకాదుల చర్మములను గనుక ధరించివుంటే, పొడవైన ధనుర్బాణా దుల్ని చేతబట్టి వుంటే, మీరేమీ భయపడబోకండి. మీ కంటే వాళ్లే అధికభయాకులితులై వుంటారు...”

.....

సెబాస్టియన్ కాబోట్ సముద్రనావికుడుగా తాను సంపాదించిన అపారానుభవాన్నితనూ యీ సూచనలలో పొందు పరచేడు. ఆతడు అన్వేషణ దళాల్లో పోయే ఓడలకు కెప్టెను

లను, సరంగులను తయారుచేస్తున్నాడు. కొలంబస్ గావించిన పొరబాటు నీతడు చేయదలచలేదు. సముద్రాంతరాల్లో సంపద్యంతములూ, బలసంతములూ నైన నాగరక రాజ్యాలను చూడగలనని ఆశించిన కొలంబస్, ఆటవిక జనులు నివసించే ద్వీపాలను చూసేడు.

'సెబాస్టియన్' యదార్థానుగుణ్యమైన, ఖచ్చితమైన ఊహాపోహలు గలవాడు. పగటి కలలు కనువాడుగాడాయన. తన అన్వేషణాదశం నిర్జన ప్రదేశాలకు, యెడారి భూములకూ, ఆటవిక దేశాలకూ వెడుతుందనీ, యీ దీర్ఘయాత్రలో తటస్థించే ప్రమాదాలన్నిటినీ యెదుర్కోడానికి యేర్పాటు చేసుకోవాలనీ ఆయన ముందే పూహించేడు. ఈ అన్వేషణా ఫలితాలు మంచివిగా వుంటాయని ఆశిస్తూ, ఆయన యీ సూచనలను ముగించేడు. పశ్చిమ యిండియా దీవులకు స్పెయిన్ వాళ్లు, తూర్పుయిండియా దీవులకు పోర్చుగీసువాళ్ళూ గావించిన నౌకాయానములవల్ల గలిగిన ఫలితాలకంటె తక్కువ ఫలితాలు తమ నౌకా యాత్రలవల్ల కలుగవని ఆతని నిశ్చితాభిప్రాయం.

భగవంతుడు తన అవ్యాజానురాగమును చూపి, యాత్రీకుల సందరనూ సంరక్షించుగాక! యను ప్రార్థనతో నోట్సు పూర్తిచేసి, క్రింద చేద్రాలు చేసేడు, 'సెబాస్టియన్' కాబోట్ కంపిత హస్తుడై. ఆఖరున క్రింద సంఘముద్రను కూడ వేసి, పూర్తిచేసేడు.

క్రీస్తుశకం 1553 మే 11 వ తేదీన, ఇంగ్లాండు రాజు ఆరవ ఎడ్వర్డు పరిపాలనలో ఏడవయేట, ' యీ అన్వేషణాదశము, సర్ హ్యూగ్ విల్లోబీ నాయకత్వంక్రిందబైలుదేరింది. లంగరు యెత్తి, ఓడలు నదీతీరం వెంబడే మెల్లగా సాగిపోయినాయి. ప్రత్యక్షంగా చూసినవాళ్లు చెప్పినదాన్నిబట్టి, నదీతీరాలవెంబడే వేలాది ప్రేక్షకులు బావులు తీరి నిలబడి చూస్తూన్నారు. గ్రీక్ విచ్ రాజభవనపు వాతాయనముల నుంచీ, గోపురగవాక్షముల నుంచీ రాజోద్యోగులు చూస్తూన్నారు. ఓడల ఫిరంగులు రాజుకు వందనపూర్వకంగా ఫిరంగులు పేలుస్తూంటే చుట్టుపట్ల నుంచి ప్రతిధ్వను లీనుతూన్నాయి. నావికులు నీలాకాశ వర్షపు దుస్తులు ధరించి, డెక్కులమీద బావులుతీరి నిలుచుని, మేఘమండలమంతా ప్రతిధ్వనించేట్లు జయజయ ధ్వనా లిస్తూన్నారు.

ఈ దశంలో మూడు ఓడలున్నాయి. వాటి పేర్లు గుడ్ హోప్, గుడ్ ఫెయిత్, ది ఎడ్వర్డు లేక గుడ్ ఎంటర్ ప్రైజ్.

ఉత్తరాభిముఖంగా నార్వేతీరంవైపుగా అవి ప్రయాణమై పోతూన్నాయి. వ్యతిరేక పవనములచే అవి చాలసార్లు ఆగిపో వాల్సి వచ్చేది. మరెన్నోసార్లు తుపానులు వచ్చినప్పుడు నావి కులే తెరచాపలు చుట్టి వేయూల్నివచ్చింది.

ఫిన్మార్క్ తీరంలో ఒకచోట వుండగా మహాధయంకర మైన తుపాను వీచింది. ఆ ఓడలను దారి తప్పించి, దూరంగా తీసికొనిపోయి, విడదీసి చెదరగొట్టేసింది. గుడ్ హోప్, గుడ్

ఫెయిత్ లు రెండూ చాలకాలంవరకూ మంచుకొండలలో చిక్కుకుని పరిభ్రమిస్తూ, ఆఖరికి ఒక అజ్ఞాత నదీముఖద్వారం లో రక్షణ తీసికొన్నాయి. సర్ హ్యూగ్ విల్లబీ ఆ శీతువునం దచ్చట నిలచిపోయి, అన్ని దిక్కులకూ వేగులను పంపడానికి నిశ్చయించేడు. కాని, వేగులందరూ కూడ యెక్కడా జన సంచారం గాని, జనావాసాలు గాని కనుక్కోజాలక తిరిగి వచ్చేసేరు.

ఇక మూడో ఓడ, గుడ్ ఎంటర్ ప్రైజ్ అజ్ఞాత దేశముల నన్వేషిస్తూ పోయింది.

ఆ ఓడ యే యే దేశాలు కనుగొన్నది? క్లెమెంట్ ఆడమ్స్ అను ఆంగ్లేయుడు చెప్పిన యీ కథ వినండి.

“ఈశ్వరుడు కరుణామయుడై ఓడనొక అఖాతంలోనికి తీసి కొనిపోయేడు. అది నూరుమైళ్ళో, లేక యింకా అధికమో పొడవు గలిగినట్టిది. ఆ అఖాతంలోనికి ప్రవేశించి ఆ ఓడ లంగరు వేసింది. చుట్టూ చూడగా దూరంలో వారికొక జాలరి వడవ కనిపించింది.

“కెప్టెన్ ఛాన్సెలర్ కొంతమందిని వెంటతీసికొని ఆ జాలరుల వద్దకు బైలుదేరేడు. వారెవరో, ఆ దేశమేదో, వారి జీవిత విధానమెట్టిదో తెలుసుకోవాలని ఆయన తలంపు. కాని, ఆ జాలరులు ఓడయొక్క పరిమాణం, ఆకారం చూసి, సంతోష మాశ్చర్యముల నొంది, పరుగెత్తిపోయేరు!...”

ఇంతవరకూ అంతా సెబాస్టియన్ సూచనల ననుసరించే జరిగిందనుకోండి. ఆయన సూచనల ప్రకారం తమ వాతి కర్తవ్యం, ఢంకా వాయించి, తత్ప్రతివాదుల దృష్టి నాకర్షించడం. కాని, ఢంకా వాయించడం జరుగనే లేదు. మంచి సలహా ఒక యెత్తూ, దాని ననుసరించడం మరొక యెత్తూను. మంచి సలహా సనుసరించడం యెప్పుడూ జరుగదుగదా !

ఆ జాలకులన్ని వైపులకూ చెదరిపోయి, యెవరో కొత్తవాళ్లు వచ్చేరనే వార్తను తమవారికి అందచేసేరు. ఓడను చూడ్డానికి స్థానిక జనులు పడవలలో బైలుదేరి వచ్చేరు. వారిలోనే ఆ ప్రాంతపు పరిపాలకుడు కూడా వున్నాడు.

క్లెమెంట్ ఆడమ్స్ మళ్ళీ యిల్లా వ్రాసేడు.

“ఆ దేశం పేరు రష్యాయని మావాళ్ళు తెలుసుకున్నారు. దానినే ‘మాస్కో-వీ’ అని కూడా అంటారు. ఆ దేశపు రాజు పేరు ఇవాన్ వాసిలియేవిచ్. (ఇది అప్పటి రాజు పేరు) సముద్రతీరాన్నుంచి చాల లోపలికంటా వున్న భూముల కన్నిటికీ ఆయనే పరిపాలకుడు...”

కెప్టెన్ ఛాన్సలర్ దేశంలోపలికి వెడుతూన్న కొద్దీ ‘మాస్కో-వీ’ అనాగరక, అటవిక దేశాలవంటిదిగాదని తెలిసి పోయింది. సెబాస్టియన్ హెచ్చరించిన బర్బరజాతులుగారు, అక్కడి జనులు.

కెప్టెన్ ఛాన్సలర్ యిల్లా వ్రాసేడు.

“దేశమంతా బాగుగా సాగుచేయబడివుంది. ధాన్యాదులు పంటబెట్టబడియున్నాయి. ప్రతి ఉదయమూ ఆరేడువందల నడుగుడు బండ్లు ధాన్యాదులు, చేపలుతో పిటపిటలాడుతూ, వస్తూ పోతూండడం చూస్తాము.

“మాస్కో ఒక పెద్ద నగరం. లండను, దాని పరిసరాలు కంటే యీ పట్టణం పెద్దదై వుంటుందని నేను అంచనా వేసేను.”

ఛాన్సెలర్ మాస్కోలో ఒక చక్కని కోటను చూసేడు. దాని చుట్టూ యెత్తైన గోడలున్నాయి. కోటలో సుందరములైన యేడు చెర్చిలున్నాయి. అక్కడ పాలకుని జార్ అంటారు. జార్ ప్రాసాదము ప్రాచీన ఆంగ్ల రాజభవనాల మాదిరిగా వుంది.

ఆ దేశాంతర్భాగంలోనికి పోతూ కెప్టెన్ ఛాన్సెలర్ అచ్చట బంగారును చూడ నభిలషించేడు. నిజంగానే అక్కడ ఆతనికి బోలెడంత బంగారం కనబడింది. ఆ ఆంగ్లేయుని మాస్కోలో ఒక గదిలోనికి గొంపోయేరు. దానిపేరు ‘స్వర్ణమందిరము’.

దానిలోపల టేబిల్సు, గోడబల్లలు మీద స్వర్ణపాత్రలు దొంతులుగా పేర్చివున్నాయి. అక్కడనుంచి యీ విదేశీ అతిథులను మరొక గదిలోనికి గొంపోయేరు. అది భోజనాల గది. దీనిని స్వర్ణమందిరమని పిలువకపోయినా దీనినిండా కూడ బంగారమే వుంది. అక్కడ బంగారు గిండీలు, గజం యెత్తుండే ‘ఆశ్వికకలశములు’ వున్నాయి! వడ్డించే పరిచారకులు బుజాల మీద తువాళ్లు వేసికొని, గోడబల్లలవద్ద నిల్చునివున్నారు.

ఒక్కక్కని చేతిలో ఒక్కక్క బంగారు కలశము వుంది. ఆ బంగారు కలశములచుట్టూ ముత్యాలు, వజ్రాలు తాపి వున్నాయి ! ఈ పాత్రకలశాదులన్నీ జార్ పాలకునివే. ఆయన కే గాక అతిథులందరకూకూడా భోజనం బంగారు సజ్జెరములలోనే వడ్డించబడింది. ఆ విందులో రెండువందలమంది అతిథులున్నారు. అందరకూ సరిపడిన స్వర్ణపాత్రాదికము లచ్చట వున్నాయి ! రాజబంధువుల పరిచారకులంతా బంగారు మస్తాలను ధరించేరు.

ఈ విదేశీయులు జార్ ప్రాసాదాన్ని గూర్చి, అక్కడి విషయాన్ని గూర్చి గావించిన వర్ణనమిది.

ఈతని నోట్సు మాత్రమే ఐతే మనకానాటి మాస్కో రాజ్యాన్ని గూర్చి అంత హెచ్చుగా తెలిసివుండేదేగాదు. కాని, అదృష్టవశాత్తూ, మాస్కో వాస్తవ్యులే తమ సంగరమును గూర్చి చెప్పిన విషయాలు మనకు లభించేయి. వాటినిబట్టి జారు భవనం వెండిబంగారాలకేగాక మరెన్నో వాటికీ ప్రసిద్ధి కెక్కినదని తెలుస్తూంది.

స్వర్ణమందిర కుడ్యములన్నీ బహు సుందరములైన చిత్రములతో నిండివున్నాయి. వసారాల్లో ఇస్రాయెల్ సైన్యాలు జోషువా చీకానూక నాయకత్వమున సాధించిన విజయముల, గావించిన యుద్ధముల చిత్రము లనేకములు చిత్రించబడి వున్నాయి. ఇవిగో ! ఈ పదిచిత్రములూ రషీయనులు తార్తారులపై యిటీవల సాధించిన విజయముల సందరకూ జ్ఞప్తికి

దెచ్చునవి! మందిరపు సరింబీమీద ఖగోళములూ, క్రీస్తు, చుట్టూ అనేక యితర చిత్రాలచే పరివేష్టించబడి వుంటాయి. వివేకం - అవివేకం, భూతాలు, వాయువు-అగ్ని, పవనములు, నాలుగు ఋతువులు, * - యిల్లాగే వివిధ విషయాలమీద సాంప్రదాయక విజ్ఞానమును యీ కుడ్యచిత్రాలద్వారా ప్రబోధించేవారు. ఆఖరికి గోడలమీదనే గాక కలశములమీదా, కుంభములమీదా కూడా పురాణ చిత్రములు, చారిత్రిక సంఘటనలు, ప్రసిద్ధులైన రాజుల చిత్రములు మొదలైనవి వ్రాయబడివున్నాయి. మహారాజు ప్లాడిమిర్ హో యీ రాజ వంశావళి ప్రారంభించబడింది. విదేశాగతులైన అతిథులు వీటన్నిటిని గాంచి అద్భుత ప్రమోదాలను పొందేరు.

రవ్వను ప్రభుత్వాధికారులు, బోయరులు తాకికమైన చిత్రముల వైపు చూడకుండుటకే యత్నించేవారు. వెనుకటి కాలంలో దైవాంశ సంభూతులైన మహాజనులే, పవిత్ర ఋషి పుంగవులే చిత్రించబడే వాళ్లు. కాని, యిప్పుడు చిత్రలేఖనం కొత్త సాంప్రదాయాల ననుసరిస్తూంది. ఒకప్పుడు పవిత్ర చిత్రములే, దివ్యచరిత్రలే కుడ్యములపై కనబడేవి. అటువంటి దివ్యుడు ఈశ్వర పుత్రుడైన ఏసుక్రీస్తునో బాబు, నాట్యభంగిమనో ఉత్సాహంగా నున్న సాధారణ స్త్రీ మాత్రురాలుకూడా కుడ్య చిత్రాల్లో కనిపిస్తూంది!

* పడమటి దేశాల్లో ఋతువులు నాలుగే; వసంతం, గ్రీష్మం, శిశిరము, శీతువు లేక హేమంతము. మన సాంప్రదాయంలో వసంత, గ్రీష్మ, వర్ష, శరత్, శిశిర, హేమంతఋతువు లారు — అనువాదకుడు.

ఇదంతా మానవుడు సత్యమునుంచి పతితుడగుట వల్ల నేనని బోయర్ల అభిప్రాయం. లౌకిక కావ్యాచి గ్రంథపఠనం వల్లనూ, మతిధర్మ విరుద్ధములైన శాస్త్ర గ్రంథ వ్యాప్తివల్లనూ మానవులు క్రమంగా తెలుగుమీరిపోయి, పతితులవుతున్నారని జార్ కూడా యిల్లాంటి శాస్త్రగ్రంథముల యందభిమానం గలవాడే. బోయర్లు పొడవైన తమ గడ్డాలనూ, ఎత్తైన టోపీలను అడ్డంగా ఆడిస్తూ, తమలో తాము మెల్లగా గొంతుకునేవాళ్లు: “అబ్బే! బొత్తిగా ధర్మవిరుద్ధంగా వుంది! సనాతన విరుద్ధమే కనిపిస్తోంది, అన్ని చోట్లా! ప్రమాదకరమైన శాస్త్రగ్రంథ పఠనం వల్ల జరిగిన జాడ్యమే, యిది!”

ఇల్లాంటి సంభాషణల నా పరదేశులు విన్నారో లేదో తెలియదనుకోండి. కాని, బహిరంగంగా మాత్రం బోయరులు కూడా జార్ ను ఎంతో స్లాఫిం చేశాళ్లు. “అహోహో! మహారాజా వారెక్కడండి? ఆయన బుద్ధి పాదరసంలాంటిది కాదుటండి! బృహస్పతే అని చెప్పాలి! సమస్త శాస్త్రాల్లోనూ నిర్దేనండి! దేన్ని గురించి మాట్లాడినా ఆయనకి మంచి నీళ్ళ ప్రాయంగదా!” అని యెత్తుకొనేవాళ్లు.

జార్ ఇవాళను ‘ది టెరిబుల్’ అనగా ‘అరిథయంకరుడు’ అని పిలిచేవారు. ఆయన విషయంలో మాత్రం పైచుదహరించిన స్లాఫున సత్యదూరం కాదు. ఆయన చాల విజ్ఞానవంతుడూ, బహుశృతుడూను. పవిత్ర ఈశ్వర గ్రంథాలనుంచీ, ఋషులనుంచీ, చెర్చి పితరుల (ఫాదరుల) నుంచీ యెన్నెన్నో నూక్తు

లాయనకు కంఠ స్తములు. ఆయన తాను చెప్పే విషయాలన్నింటిని యూదు, గ్రీకు, రోమక, గోధు, ఫ్రెంచి యితహాసాల నుంచి తీసిన యెన్నెన్నో ఉదాహరణలతో సమర్థించుతూండేవాడు. ఆయన వ్రాసే లేఖలన్నీ పాత నిబంధనలోని రాజుల, వీరుల, - దావీదు, సోలమన్, జోషువా, చీఫ్ నూన్ మొదలైన మహనీయుల నాచుధేయములతోనే గాక అన్యమతిస్థులూ, శిష్టేతరులూ ఐన వారి దేవుళ్లు, వీరులు - జూస్, అపాలో, అయేనియాస్ మొదలైన వారి పేర్లతో గూడ నిండివుండేవి. వారి బోధనలు వాటిలో అడుగడుగునా ఉల్లేఖించబడి వుంటూండేవి.

జార్ ఆజ్ఞానుసారంగా మాస్టర్ పట్టణంలో నొక ముద్రణశాల కూడ స్థాపించబడింది. ముద్రాపకుడైన ఇవాన్ ఫియోడోరోవ్, అందులోని యాంత్రిక కార్యములనే గాక ప్రకరణాదుల ముందుండు సాలంకారవర్ణమాలను కూడ చెక్కుతూండేవాడు.

అచ్చువేయుట యెంత ఉపయుక్తమైనదో జార్ గ్రహించినవాడు. జనులందరూ 'అపరితృప్తులన్నూ, బుద్ధియు దపరిష్కృతులన్నూ' ఐయుండుటచే వారిని విజ్ఞాన వంతులుగా జేయుటకున్నూ, రష్యారాజ్యమును దృఢపరచుటకున్నూ గ్రంథముల అచ్చువేయుట యెంతో అవసరమని ఆయన గుర్తించేడు.

అచ్చుకూటం వుంచడానికి విశాలమైన భవనం కడుతూన్నారు. దాని సింహద్వారం మంచి సగిషేషనితో నిండివుంది.

ఎత్తైన గోపురంకూడా ఆ భవనానికి శోభనిస్తూంది. ఇంకా బోలెడు పని మిగిలి వుండేమో, పరవంజాలు దానిచుట్టూ క్రమ్ముకుని వున్నాయి. ఆ పీఠిని బోవు బోయరులు యీ అట్ట హాసం అంతా చూసి, అసంతృప్తితో శిరఃకంపం గావిస్తూండే వాళ్లు. ఇల్లాంటి నూతన విషయా లేవీ బోయరులకు గుచించవు. తన భూఖండంమీద ప్రతిబోయరూ సర్వాధికారిగా నుండిన గత దినములను వారు మరిచిపోనేలేదు.

పూర్వకాలంలో ఒకానొకప్పుడు చారణులు ప్రజలమొక్క 'ఏకమనస్కత'ను గూర్చి గానం చేసేరు. 'ఇగోర్ రాజకథ'ను పాడు చారణులు తమ కథలో రాజులనూ, సామంతులనూ, వాళ్ళ సంకుచిత భావాలనూ తూర్పారబట్టేవాళ్లు. తమ కజ్జాలు, కావేషీలు పెంచుకుని, కలహించుకుంటూ రమ్య దేశాన్ని బైట శత్రువులకు లోబడజేసినది యీ రాజులేగదా!

మరేమో యిప్పుడా కాలం గడచిపోయింది. రమ్యదేశాని కంతకూ జార్ రాజాధిరాజు వినాడు. సమర్థుడైన పరిపాలకుడుగా జార్, రమ్యను రాజసామంత వంశీకులకు ప్రత్యేక దయాదాక్షిణ్యాలు గాని, అభిమానాదరణలుగాని చూపటంలేదు. స్వార్థ పరులూ, సంకుచిత స్వభావులూ విన యీ మూర్ఖ రాజులను అదుపాజ్ఞలో పెడుతున్నాడు, జార్ చక్రవర్తి. రూస్ దేశానికి బహు సంఖ్యాకులైన పాలకులకు మారుగా యిప్పుడు ఒక్కడే పాలకుడు. రూస్ దేశం ఐక్యతతో, బలాధ్యమైనదిగా వుంది, యేకాధిపత్యంక్రింద.

పాతకొత్తలకు పోరాటం నడుస్తూనే వుంది. రాజులు, సామంతులు పురాతన సామాజిక విధానాన్ని బలపరచేవాళ్లు. చిన్న భూస్వాములు, సైనికులు మొదలైన వారందరూ నూతన విధానాన్ని, యేకచ్ఛత్రాధిపత్యాన్ని సమర్థించేవాళ్లు.

ఈ రెండు పక్షముల మధ్యా జరిగేపోరాటం కత్తిసోటీ, కూటనీతిసోటీ మాత్రమే గాక కలంసోకూడా కొనసాగించబడు తూండేది. ఇందులోని యాదార్థ్యాన్ని ఆ నాటి గ్రంథాలు, లేఖావత్రాలు విస్పష్టం చేస్తాయి. ఉదాహరణకు ఇవాక్ పెరి స్వతోవ్ గ్రంథాలు చూడండి. జార్, ఇవాక్ వాసిలియే విచ్ పాలనా ప్రారంభంలో, సామంతరాజులు అధికారాన్ని హస్త గతం గావించుకున్న దినాల్లో ఈ గ్రంథాలు రచించబడినాయి.

ఇవాక్ పెరి స్వతోవ్ రాజసభలోని సలహాదార్లలో నొకడు. సామంతరాజులు 'ధనవంతులైన సోమరు'లని ఆతడు ఖండించేవాడు. మోసం, అసత్యం ద్వారానే వారు సిరిసంపద లను ప్రోగుచేసేరు. రైతులను తమక్రింద బానిసలుగా చేసి నందుకు సామంతప్రభువర్గాన్ని ఆయన తన గ్రంథాల్లో ఆడి పోసేడు.

“జనులు బానిసలుగా చేయబడిన దేశంలో వారు ధైర్య శాలుదుగా వుండరు. శత్రువులతో యుద్ధంచేయడంలో అటు వంటివాళ్లు బాహుబలం, పరాక్రమం చూపలేరుకూడాను. బానిస యెప్పుడూ అవమానానికి వెరువడు. అతడు బలహీనుడు

గానీ, బలవంతుడ గానీ, మర్యాదను, ఆత్మగౌరవాన్నీ సంపాదించబోడు. 'నేను బానిసను. అట్లా వున్నంతకాలం నాకు మరొక పేరు ప్రతిష్ఠ లేముంటాయి?' అంటాడు, బాసన.

ఇవిగాక మరొక తరహా గ్రంథాలూ వ్రాయబడేవి. వాటిలో పాతకాలమునాటి విధానాలు సమర్థించబడతాయి. జార్ కు, కుర్బీస్కీ-రాజుకు మధ్య నడచిన ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు మనకు లభిస్తూన్నాయి. యరోస్లావ్ రాజులనంశీకీ కుర్బీస్కీ-రాజు. మాస్కో జార్ యిష్టమే రమ్యకంఠకూ రాజరాజు అనే యదార్థాన్ని ఆతడు అంగీకరించ నిరాకరించేడు. కుర్బీస్కీ-రాజు దేశాన్నుంచి పారిపోయి, శత్రువులతో చేతులు కలిపేడు. తన యీ పనిని సమర్థించుకోడానికిగాను కొన్ని ప్రత్యాలోపణలు గావిస్తూ జార్ కు ఒక లేఖను వ్రాసేడాయన. జార్ నిరంకుశంగా వ్యవహరిస్తూన్నాడనీ, సర్వాధికారాన్నీ హస్తగతం చేసుకున్నాడనీ, జనుల రక్తమును పీల్చు కూరుడనీ ఆయన నిందించేడు.

దానికి జవాబుగా జార్ ఒక గ్రంథాన్నే వ్రాసేడు. కుర్బీస్కీ-రాజు దేశద్రోహాన్ని బైటపెడుతూ, రూస్ దేశానికి తానొక్కడే యేకచ్ఛతాధిపతిగా వుండేందుకు హక్కు గలదని దానిలో సూచించేడు.

జార్ విద్వాంసుడు. కలమును సమర్థతతో నడపగలవాడు. కాని, అతని శత్రువైన కుర్బీస్కీ-రాజుకూడా ఆ కాలంలోని

పండితులలో యెన్నదగిన వాడే. ఆయన అరిష్టాటిల్ను పఠించేడు, శిశిగోను అనువదించేడు !

ఈ యిద్దరి ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలూ యిద్దరు మహాయోధుల మధ్య ద్వంద్వయుద్ధం లాంటిది. కాని, ఒకరు పాతను సమర్థిస్తారు, రెండోవాడు నూతనమును వాంఛిస్తాడు. చరిత్రపరిణామ గతికూడా జార్ పక్షముననే వున్నట్లుంది, మరి.

జార్ ఇవాన్ ను అందరూ 'ది పెరిబుల్' (అరిభయంకరుడు) అని పిలిచేవారని చెప్పేనుగదూ. అతడు నిజంగానే విదేశీయులైన విజేతలకూ, దేశీయులైన సామంత ప్రభువులకూ భయంకరుడే. ఆ కాలంలో రూస్ రాజ్యానికి శత్రువుల కేమీ కొరత లేదు.

ఒకానొకప్పుడు తూర్పు పడమరలలో ద్వారాలు బాగుగా తెరువబడే వుండినాయి. పెద్దరాజమార్గం, ఘంటాపథం 'నరాం గియుకలనుంచి గ్రీకులవరకు' రూస్ భూములగుండా పోతూవుంది. కాని, యిప్పుడు ద్వారాలు మాసివేయబడినాయి. తూర్పు దక్షిణ ద్వారాలను తార్తారులు మాసివేసేరు. పశ్చిమాన రష్యన్ భూములు పొరుగురాజులచే ఆక్రమించబడినాయి. బాల్టిక్ సముద్రతీరాల్లో లైవోనియన్ వీరులు విజృంభణగా వున్నారు. ఉత్తరజర్మనీయందలి హన్సియాటిక్ లీగ్ వర్తకులు, విదేశ వ్యాపారులనుగాని, కర్మకుశలురనుగాని రష్యాలోనికి రానిచ్చేవారుగారు. జార్ ఇవాన్ ఒకసారి విదేశాలనుంచి నూరుగురు వివిధ కళాకుశలురను, వృత్తినిపుణులను మాస్కోకు

రమ్మని ఆహ్వానించేడు. వారిలో లోహకారులు, కమ్మరులు, ఫిరంగులు పోతపోసేవారు, వైద్యులు, ఔషధకారులు, ముద్రాపకులు మొదలైన వివిధ కర్మచక్రాలున్నారని వాచంతా తమ సంసారములు, సామానులతో యెంతో దూరప్రయాణాలు గావించి వస్తూంటే, హస్పియూటిక్ లిగ్ వర్తకులు వాళ్ళను ఆపివేసేరు. లూబెక్ నగరసిరేబర్లు జూరురానుబాసులను వైదుగావించి, ఆ నిపుణకార్మికుల్ని తరిమివేసేరు.

పశ్చిమ, దక్షిణ, తూర్పుదిక్కులలోకూడ మార్గాలు బంధించబడిపోయినాయి. ఈ మార్గాలను తెరిపించేటందుకే రష్యనులు తార్తారులతోనూ, లైవోనియనులతోనూ కూడ యుద్ధాలు చేసేరు.

పశ్చిమద్వారంకంటే ముందుగా తూర్పుద్వారాన్ని రష్యనులు తెరువగలిగేరు. రష్యన్ సైన్యం కాజాన్ నగరాన్ని జయించి, వోల్గాను స్వాధీనం గావించుకొని, మాస్కోనుంచి సుదూరస్థములైన ప్రాద్దేశాలకు మార్గ మేర్పాటుచేసేరు. వెనుక అఫనాశీనికీటిన్ తన సహచరులతో కలసి సందర్శించినవే ఆ దేశాలు. ఈ విజయచిహ్నముగా ఏడు చెర్చిలను క్రెమ్లిన్ ద్వారంలో నిర్మింపించేడు, జార్. రష్యను రాజ్యంయొక్క బలమును స్థిరంగా జ్ఞాపకం వుండేట్లు చేసినాయి, యీ స్మారక చిహ్నాలు.

ఈ చెర్చీలను నిర్మించినవారు పోస్త్నిక్, బర్బా అను ఇద్దరు శిల్పులు. వారు గొప్ప మేధావులుగా, అతిసేపురుషులు.

తమకు జార్ యిచ్చిన సూచనల ననుసరించిగాక 'ఈశ్వరు డొసగిన బుద్ధ్యనుసారముగాను, ఉన్న అవకాశములకు లోబడిన్నీ' యీ చెర్చీలను వారు నిర్మించేరు !

అనుకున్నట్లు ఏడు చెర్చీలనుగాక శోమ్మిది చెర్చీలను ఒక్క పునాదిమీదనే వారు నిర్మించేరు. అవన్నీ కలిసి ఒక్కడే బిషప్ అధికారం క్రింద ఒక్క కేథిడ్రల్ గా యేర్పడినాయి. మధ్యలో 150 అడుగుల యెత్తైన గోపురం లేచింది. దానిమీద చివర సూర్యగంగల పెద్దకలశము నిర్మించబడింది. దీని చుట్టూ యెనిమిది చిన్నచిన్న కలశాలూ, గోపురాలూను. శిల్పులు అంతకంతకు పైకివెడుతూ, కలశపు గోడలను క్రమంగా మూసు కుంటూ వచ్చేరు. ప్రతిలాజున్నూ బహు జాగ్రతగా, నిపుణంగా పొడగవలసివుంది. లేకపోతే వాటిమీద కట్టవలసిన గోపురపు భారం యే ఒక్కచోట అధికమైనా అక్కడ దిగబడిపోయే ప్రమాదం వుంది. ఈ రోజుల్లో కూడా శిల్పులు అటువంటి కట్టడాలను నిర్మించాలంటే వారు ప్రప్రథమంలోనే వాస్తు శిల్ప చలనసూత్రాల ననుసరించి బహుపుభారాలు, వీడనలు వగైరాలు గుణించి, యెన్నో లెక్కలు కట్టాల్సివుంటుంది !

పోస్టిక్, బర్మాలు ఈ లెక్కలు యేమైనా చేసినవాళ్లనా? అబ్బే, లేదనే చెప్పాలి. ఆ రోజుల్లో జనులకు చలనసూత్ర శాస్త్రం అంతగా తెలియదనే అనుకోవాలి. వారు తమ కండ్ల మీదనే యెక్కువగా ఆధారపడివుండేవాళ్ళు. కేవలం బుద్ధివివేచనా బలంమీదనే ఆధారపడాల్సిన యుగం, అది. గుణించే

దుకూ, గణితానికి అప్పుడంతగా అవకాశమేలేదు. కానైతే నేటి ఆధునిక ఇంజనీర్లకు కూడ ఆ నాటి వారి ప్రజ్ఞపున్నదా ? యని సంశయించాల్సివచ్చేటంతటి ఘనులు, వారు ! ఈ నాటికీ ఆ కట్టడములను చూసినవారు పోస్త్రిల్, బర్మాల ప్రతిభకు, నైపుణ్యానికి ముగ్ధులవుతుంటారు.

ఈ కెఫిడ్రల్ సెయింట్ బాసిల్ పేరిట నిర్మించబడింది. సెయింట్ బాసిల్ దేవునిచే అనుగ్రహించబడిన వాడని ప్రతీతి. అట్టి మహాత్ముని స్మారక చిహ్నమైన యీ కెఫిడ్రల్లో అతి విచిత్రమైన విషయం ఒకటి వుంది. చదునైన దాని కప్పు, యిటుకలతో కట్టబడింది. రెండో అంతస్తుమీద నున్న మెట్ల మీదనుంచి చూస్తేనే యిది కనిపిస్తుంది. ఇది చాల చిత్రమని పించడంలేదూ ? క్రింద లాజులు కట్టి, దానిమీద యిటుకలతో కప్పును నిలిపి కట్టడం అంటే అందరికీ అర్థం అవుతుంది. కాని, క్రింద యే ఆధారమూ లేకండా, చదునైన యిటుక సరంబీ యేలాగున నిలబడుతుంది ? ఈ శిల్పులు, పైయిటుక కట్టుబడికి ఆధారంగా యినుపదూలాల నుపయోగించేరు. ఈ గోజుల్లో ఉక్కు చట్రమును కట్టి, సిమెంటు కాంక్రీటు నుపయోగించి నట్లన్నమాట ! చూసేరా, ఆ శిల్పులు, తమకాలానికి కొన్ని శతాబ్దాలు ముందున్నారన్నమాట !

రష్యాలో యిటువంటి నిపుణులెందరో వుండేవాళ్ళు. పట్టణాల్లో, విహారములలో, జాదు చక్రవర్తి జమీలలో యెన్నెన్నో

కొలిమిలుండేవి. ఒక విహారమందలి కమ్మరంసాలలో యేడు కొలుములు, యేడు తిత్తులు, యేడు దాగళ్లు వుండేవిట.

తూలా, నావోగోగోద్ పట్టణాల్లో లోహకారులు యెంతో అనుభవంగల వాళ్లుండేవారు. వంశపరంపరగా వారి అనుభవం అందించబడేది. పురాతనఫక్తిలో ఫిరంగులు, తుపాకులుచేయుట వారికి కొట్టినపిండి. కొత్త పద్ధతిలో దుక్కయిననుముతో ఫిరంగుల్ని పోతపోయడమూ వారెరుగుదురు. వారు చేసిన ఫిరంగులు కొన్ని వేలపానులు బరువైనవికూడా వున్నాయి. అల్లాటి వాటిని పోతపోయడమంటే మాటలుగాదు! పైగా నున్నది ఫిరంగి గుండ్లుకూడా కమ్మరులు సుత్తులతో కొట్టే తయారు చేసేవాళ్ళు. చేతుపాకులకు కావాల్సిన ఊంగరాలు, ముక్కలు కూడా వాళ్లు చేతి సుత్తులతోనే తయారుచేసేవాళ్ళు.

ఎంతో నేర్పు, లోహస్వభావ పరిజ్ఞానమూ ఉంటే తప్ప కమ్మరి యీ పనులు చేయలేడు. లోహవిద్యలోని కిటుకులు వాళ్ళకి తెలిసివుండాలి. రవ్వకా కమ్మరులు, పోతపనివాళ్ళు లోహాల గుణగణములు బాగా తెలిసినవాళ్ళు. కేవలం లోహ శాస్త్రజ్ఞులేగాక వారు భౌతికశాస్త్రజ్ఞులు కూడాను. ఎన్నడూ యే విశ్వవిద్యాలయమందూ చదివియుండకపోయినా వారికి శాస్త్రాలన్నీ తెలుసునన్నమాట. అల్లాగే స్ట్రాగనోవ్ నందలి ఉప్పు కాథానాల్లో ఉప్పు వండే 'వంటవాళ్ళు' రసాయన శాస్త్రజ్ఞులన్నమాట. వివిధరకాల ఉప్పునీటినుంచి ఉప్పులను

దింపుటెట్లో వారికి కొట్టిన పిండి. పటాలానికి మందుగుండు తయారుచేసి యిచ్చేవాళ్ళు రసాయన శాస్త్రజ్ఞులనే చెప్పాలి.

తెల్లసముద్రతీరాల్లో పురాతన కాలాన్నుంచీ లోహపుగను లుండేవి. వాటిలోంచి యినుప చిట్టెములను త్రవ్వితీసేవాళ్ళు, రష్యనులు. ద్వీనానది ఉత్తర భాగాల్లో మైకాయున్ను, వోల్గా నదీ ప్రాంతాల్లో గంధకమునూ తీసేవాళ్ళు. ముడిలోహాలను కనిపెట్టడంలో నేర్పరులైనవాళ్ళు చిత్తడి నేలల్నీ, బాడవ భూముల్నీ కూడా అన్వేషిస్తూండేవాళ్లు. జనులు అనేక రంగాల్లో ప్రకృతితో అవిరామంగా పోరాడుతూనే వుండేవారు. విశాల ప్రాంతాల్లో బలమైన ప్రభుత్వాలేర్పడి, నాటిని సంపూర్ణంగా అనుభవంలోనికి దెచ్చుకోవాలని ప్రయత్నించేవి.

ఇటువంటి పనులన్నింటికీ కావలసినంతమంది కర్మకారులు గానీ, పరికరములుగాని అప్పట్లో వుండేవిగావు. తమ దేశంలో లేనివి రష్యనులు పశ్చిమదేశాలనుంచి దిగుమతి చేసుకో వచ్చును. కాని, పశ్చిమానికి దారి బందైందిగదా. లైవోని యనులు తమ దుర్గములతో దుర్జయులై రష్యనులకు మార్గా వరోధము చేసిరి.

కేవలం ఒక్క చిన్న యిరుకుదారి మాత్రమే అదైనా ఉత్తరాన తెల్లసముద్రతీరంలో ద్వీనానదీ ముఖద్వారం దగ్గరనున్న కోల్మోగోరీ దగ్గర విడిచిపెట్టబడి వుండేది. బహు ప్రాచీన కాలాన్నుంచీ రష్యను జాలరులు, వర్తకులు ఈ మార్గాన తమ నావలలో బైలుదేరి, ముర్మాన్స్క్ తీరంవెంబడే

నార్వే దేశానికి పోయేవాళ్ళు. ఈ ఉత్తర మార్గాననే యింగ్లీషు యాత్రీకులుకూడా రహ్యాకు వెళ్ళగలిగేరు...

ఇంగ్లాండునుంచి సెబాస్టియన్ కాబాట్ సుసజ్జిత మొనర్ని పంపిన మూడు నౌకలలోనూ ఒక్కటిమాత్రమే 'గుడ్ ఎంటర్ ప్రైజ్' మాత్రమే రహ్యాకు వెళ్ళింది. మిగిలిన రెండూ, 'గుడ్ హోప్' 'గుడ్ ఫెయిత్' అనేవి వాటి పేర్లను సార్థకపరచుకో లేకపోయేయి.

1555 సంవత్సరం శీతకాలంలో ముర్బాంస్క తీరానికి దూరంలో రెండు ఓడలు నిలిచియుండడాన్ని కొందరు కరేలి యనులు చూచేరని ఒకరష్యన్ చరిత్రకారుడు వ్రాసేడు: ఆ ఓడలు రెండూ నౌకాశ్రయంలో లంగరువేసి వున్నాయి. వాటిలోనున్న మనుష్యులందరూ చనిపోయేరు. కాని, వాటిల్లో బోలెడంత సామగ్రివుంది." ఆంగ్లేయులు ఆర్కిటిక్ మండల మందలి హిమశీతలములకు తాళజాలక, ధృవప్రాంతపుమంచులో గడ్డకట్టి చనిపోయివుంటారని తోస్తుంది. ఆ కథకుడు మూడో ఓడనుగూర్చి... యిల్లా వ్రాసేడు: సముద్రంలోంచి ఒక ఓడ ద్వీపా నదీ ముఖంలోనికి వచ్చింది. అందులోని వారు చిన్న పడవలమీద తీరానికి వచ్చేరు. తమ్ము యింగ్లీషురాజైన ఎడ్వర్డు పంపెననీ, రాయబారిపేరు రిచర్డ్ అనీ, మిగిలినవారు కేవలం అనుచరులు మాత్రమేననీ వారు చెప్పేరు.

రిచర్డ్ ఛాన్సెలర్ తాను ఎడ్వర్డురాజు ప్రతినిధినిని చెప్పు, వున్నాడు. బార్ ఇవాక్ 'ఆంగ్లరాజ ప్రతినిధి రిచర్డ్ ను, యితర

ఆంగ్లేయ ప్రతినిధులను స్వాగతపూర్వకంగా సంభావించి, తన రాజ్యంలో వారికి సురక్షితమైన ప్రయాణ సౌకర్యాలు కల్పింపజేసే నాజ్ఞాపించేడు. వారు స్వేచ్ఛగా అక్కడ యిండ్లు కొనుక్కోడానికిగాని, కట్టుకోడానికిగాని అవకాశం యిచ్చేడు. విదేశాల నుంచి వ్యాపారమును గొనివచ్చు వారికి సమస్త సదుపాయముల నోన గూర్చెను. ఆంగ్లేయ వర్తకులకు మాస్కోలో ఒక ప్రత్యేకగృహం యివ్వబడిందికూడాను.

అప్పటినుంచీ ప్రతీ యేటా యింగ్లీషు ఓడలు ద్వీపా నదీ ముఖద్వారంలోనికి వస్తూనేవుండేవి.

రిచర్డ్ కు, ఆతని ఓడ గుడ్ ఎంటర్ ప్రైజ్ కు యేమి సంభవించిందో తరువాతి కథ రష్యను ఐతిహ్యములలో యింకేమీ కానరాదు.

శతాబ్దాలగుండా మనం గావిస్తూన్న యీ యాత్రలో మన మార్గదర్శిని మరల యింకొకసారి మార్పుకోవలసివుంది. హెన్రీ లేక్ అను నొక ఆంగ్లేయుడు తన స్నేహితునికి వ్రాసిన జాబొకటి మనకు లభిస్తూంది. రిచర్డ్ మరొకతూరి కూడ మాస్కోకు ప్రయాణం గావించినట్లు ఆతడా లేఖలో పేర్కొన్నాడు. ఆతడు తిరిగి యింగ్లాండుకు పోయేటప్పుడు తనతో నొక రష్యన్ ప్రతినిధిని జోసిఫ్ సెపీయా యనువానిని గొనిపోయేడు. స్కాట్లాండు తీరాన వున్న గుట్టలమీద వారి ఓడ భగ్గుమై పోయింది. రిచర్డ్ చనిపోయేడు. జోసిఫ్ యెల్లాగో చావుతప్పి

ప్రాణాలతో బైటపడ్డాడు. ఆతనికొరకు మనుష్యులనంపి లండను రప్పించుకుని, మేరీరాణి, ఇంగ్లీషు వర్తకులు జోసిఫ్ కు గౌరవ పురస్కరంగా స్వాగతమిచ్చేరు.

ముర్మాంస్కలో రవ్యక్ విహార మతమున కనతిదూరం లోనే గుడ్ హోప్, గుడ్ ఫెయిత్ ఓడలు రెండూ మంచులో చిక్కుకునిపోయినాయి. ఇంగ్లాండునుంచి కెప్టెన్ లూ, నావికులూ వాటికై పంపబడ్డారు. కాని, రెండు శీతకాలములలో మంచు మధ్య చివికిపోయిన ఆ ఓడలు, స్వదేశానికి పోవునపుడు దారి లోనే ములిగిపోయినాయి.

10. ప్రపంచ మహాపటాన్నిగూర్చి పుస్తకం

ఇప్పటికి రవ్యనులకు తూర్పు పడమరలకు మార్గాలు యేర్పడి నాయి. పురాతన జానపదగాథలు తూర్పుదేశాలను అంటే సైబీరియానుగూర్చి యిల్లా చెప్పేవి : “మహాశైలముల అనగా యూరల్ పర్వతముల తరువాత తొమ్మిండుగురు జనులు నివసిస్తారు. అక్కడ వికృతాకారులైన రాక్షసులు కాపురముంటారు. వాళ్ళు నోళ్ళు నడినెత్తిన వుంటాయి. అసలే తలలు లేని మనుష్యులు, కండ్లు గుండెలమీద గల మనుష్యులు, భుజములమధ్య ముఖములు గలవాళ్ళు, - రకరకాలవాళ్ళు అక్కడ వుంటారు. శరీరమంతా దీర్ఘరోమములుగలవారు, నరమాంస భక్షకులు. చిన మానవజాతులు ఉంటున్నాయక్కడ.”

ఈ జనులంతా మనకు చిరపరిచితులే ! హెరోడోటస్ కథనములలో, మాసిడోనియా రాజు అలెగ్జాండరు కథలలో అపరిచితమైన అనేక దేశాలను గూర్చిన గ్రంథాల్లో మనం యిల్లాంటి రాక్షసులనెందరను చూడలేదు ? అస్తిత్వమే లేని యీ పుణ్యజనులు ఒకపట్టాన చావరనేది యదార్థమేగదా ! అంతగా వచ్చి వాళ్ళకి యీ భూమిమీద నూకలు లేనప్పుడు యే అంగారక లోకానికో పోయి కూర్చుంటారు, వాళ్ళు !

దేవతాగాథ బ్రహ్మరాక్షసిలాంటిది. అది ఓపట్టాన నదలి పోదు. కథలు, చరిత్రలులోని ఖాళీలనూ, దేశపటాల్లోని శూన్యప్రదేశాల్నీ నింపడానికి యివి నిరంతరం ప్రయత్నిస్తూ వుంటాయి. ఉదాహరణకు, ఇదిగో చూడండి ! ఇదే మాస్కో-రాజ్యపుపటము. ఒక విదేశీయాత్రికుడు దీనిని 16 వ శతాబ్దంలో తయారుచేసేడు. దీనిలో పశ్చిమార్ధభాగం పట్టణముల, నదుల, సరస్సుల పేర్లతో పూర్తిగా నిండివుంది. పట్టణాలనూ, దుర్గాలనూ తెలుపునట్టి చిన్న చిన్న చెర్చిలు, యిండ్లు, బురుజులకు యీ పటంమీద చోటులేదు. ఇక పటంయొక్క పూర్వార్ధ భాగంలో నీ కిటువంటి చిహ్నాలేవీ గానరావు. పోనీ ఖాళీగా వుందా ? అంటే అదీలేదు ! ప్రదేశమంతా చిన్నచిన్న బొమ్మలతోనూ, శీర్షికలతోనూ నిండివుంది. ఈ బొమ్మలూ, పేర్లూ కూడ యదార్థ ప్రపంచంలో అస్తిత్వంలేని విషయాలకు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తూన్నాయి. ప్రతీ శీర్షికా అందమైన వృత్తితో వుంచబడి, ఒక్కొక్క పురాణానికి, కథకి ప్రాణం పోస్తూంది !

అదిగో! యూరల్స్ పర్వతాల తరువాత ఓబీనది వుండి చూడండి. ఆ తరువాత నీ పటంలో నొక స్త్రీ బొమ్మ, చంటి బిడ్డను చేతుల్లో పెట్టుకున్నది వుంది. దాని శీర్షిక యిట్లావుంది :

స్వర్ణదేవి, ఉగోర్లు, ఓబ్టోరులు పూజించేదేవత. ఏమి చేయాలో, మందల నెటుతోలాలో వగైరా ప్రశ్నలా మెను పురోహితు లడుగుతారు. ఆ విగ్రహం జవాబిస్తుంది. (చెప్పడానికి అత్యద్భుతంగా వుంటుంది) ఆమె చెప్పినట్లే జరుగుతాయి. సంఘటనలన్నీ :

కజాక్ స్థాన్ పైప్రీలమీద అశ్వారూఢులైన మనుష్యులు, ఒంటెలు, గొట్టెలు వున్నాయి. వాటిక్రింది శీర్షికలో “ఇవన్నీ ఒకప్పుడు నిజమైన మనుష్యులు, గుర్రాలు, ఒంటెలు, గొట్టెలు ఏదో శాపంవల్ల అత్యద్భుతంగా వారంతా తమ స్వస్వరూపాల లోనే శిలలుగా మారిపోయేరు. ఈ చిత్రంజరిగి మూడు శతాబ్దాలైంది.” అని వ్రాసివుంది !

ఓబీనదికి తూర్పున అన్నీ బొమ్మలూ, కథలే. ఒకనది, పర్వతం, పట్టణం అన్నమాటేలేదు. ఆ నాటి యూరోపు ప్రజలకు ఓబీనదే తూర్పుసరిహద్దు.

ఆ సరిహద్దు దగ్గరికి బోవాలంటే మహారణ్యములగుండా గడ్డకట్టిన గొప్పనదులమీదుగా, నెలలకొద్దీ ప్రయాణంచేయాలి.

దారిలో కామానదివద్ద వోల్గా తార్తారులను యెదుర్కొని యుద్ధం చేయాలి. అక్కడికి వెళ్ళడానికి బైలుదేరిన దండులలో బహుకొద్దిమంది మాత్రమే తిరిగి వచ్చేవారు.

కాని, అక్కడికి వెళ్ళిన వాళ్ళలో బహు ధైర్యశాలురు, అదృష్టశాలురు ఐనవారు అమూల్యమైన సంపదను తెచ్చేవాళ్ళు. శాబుల్ చర్మాలు, వాల్ రస్ దంతాలు, కామానది ఆవలి వెండి, అనేక విచిత్ర ఆభరణములు మొదలైనవి వారు తీసికొని వచ్చేవాళ్ళు. ఈ ఆభరణాలు, పింగాణీ, పూసలు, స్ఫటికములు మొదలైనవన్నీ బొఖారానగరమందలి కర్మకారులు చేసినవే. సుదూర్ఘమైన మధ్యాసియాలోని ఉర్లెంజ్ రాజ్యంలోనిదీ బొఖారానగరం. బొఖారావర్తకులు వాటిని మధ్య సైబీరియా లోని ఆల్టాయ్ పర్వతాలదగ్గరకు తీసికొనివచ్చి, వాటికి మారకంగా బొచ్చు, చర్మములను తీసికొనువారు. సైబీరియను వేటగాండ్రద్వారా అవి మాస్కో ప్రభువుల హస్తగతమయేవి. సైబీరియాలోని ఓ స్తియాక్, వోగుల్ మొదలైన తెగలనుంచి కప్పములను వసూలు చేసుకునేందుకు మాస్కో ప్రభుత్వోద్యోగులు యేటా వస్తూండేవాళ్ళు.

రష్యనులు అంతకంతకు తూర్పుదిశగా గమముతూ ఆక్రమించుకుంటూన్నారు. స్ట్రాగనోవ్ అనే వర్తకడు కామానదీ తీరాల్లోనూ, దాని ఉపనదులమీదా పట్టణాలను నిర్మించి, వాటిల్లో 'వేటగాండ్రు' స్థిరనివాసులుగా వుండేటట్లు చేసేడు. వాళ్ళచేత ఉప్పు చేయించడం, అడవులు కొట్టించడం, బీళ్లు

దున్నించడం మొదలైన వెన్నో చేయించనారంభించేడు. చాల మంది కోసక్కలూ, స్వేచ్ఛాప్రియులైన యితరులూ యెందరో భూస్వాములనూ, బోయర్లనూ వదలిపెట్టేసి అడవులకు పారిపోయివాళ్లు. అల్లాంటి వాళ్ళంతా యిప్పుడు యీ తూర్పు దిశగా పారివచ్చి, స్ట్రాగనోవ్ కొలువులో ప్రవేశించేరు.

రైతులబ్రతుకు రోజురోజుకూ దుర్భరమవుతుంది. పన్నులను జార్ కూ, భూస్వాములకూ కూడ చెల్లించాలి, వారు. పైపెచ్చు యీ పన్నులు యేటేటా పెరుగుతూనే వుంటాయి. తన సైన్యాలను సాయుధములుగా, సుసజ్జితముగా వుంచేందుకు జార్ కు చాలా ధనం కావాలి. తన అధికార వర్గానికి జీతాలిచ్చి పోషించేందుకు కూడా బోలెడు డబ్బు ఖర్చవుతుంది. సామంతులు గావించిన సేవలకు మెచ్చి, జార్ వాళ్ళకి జమీలు, ప్రాంతాలు యిచ్చేవాడు. ఈ సామంతులు తమ గ్రామాల్లోని రైతుల్ని సాపుగా దోచేసుకుని, వాళ్ళని చావకండా బ్రతక్కండా వుంచడంవల్ల క్రమంగా దేశం దిగనారి, దుర్భర స్థితికి దిగజారి పోయింది. తమ జమీలను విక్రయించేసే, వదలిపెట్టేసే పోయి, యితరత్రా మళ్ళా సంపాదించుకునేవారు, సామంతులు. కాని, రైతులకు మాత్రం తమ భూమిని వదలిపెట్టి పోయేందుకు స్వతంత్రం లేదు. వారు భూఖండాలకు బంధించబడిపోయివాళ్లు.

రైతులు తిరుగుబాట్లు చేసి, సామంతుల భూములను, ఆస్తులను నాశనం చేసేవాళ్లు. జార్ పటాలాలు వచ్చి తిరుగుబాట్లను అణచేసేవి. రైతులను విధేయులై యుండేట్లుచేసేవి, జార్

సైన్యాలు. పంటపొలాలను గుర్రాలచే త్రోక్కించీ, గుడిసెలను తగులబెట్టి, చాలమందిని నానాహింసలకూ గురిచేసి, రైతులను హడలెత్తించేవి, సైన్యాలు. బలమైన ప్రభుత్వం కావాలంటే తగినమూల్యం చెల్లించనిదే లభ్యమవుతుందా? సరే, వ్రెజలు ఆ మూల్యమునంతనూ అణాపైసలతో చెల్లించేరు.

రైతులు తమ జీర్ణకుటీరాలను వదలి పారిపోయే వాళ్ళు. అసలే పొగబోయేందుకు కూడా దారిలేని ఆ గుడిసెలు పొగచూరి నల్లగా వుండేవి. ఆ గుడిసెల్లో బొద్దింకలకు కూడా తినడానికేమీ వుండదు! అల్లాంటి దుర్భరకష్టజీవితములనుంచి పలాయనమైపోయీ వాళ్ళంటే ఆశ్చర్యమేముంది? మైదానాల్లోకి అరణ్యాల్లోకి పారిపోయేవాళ్లు రైతులు. డాక్, యూరల్, వోల్గా, కామా మొదలైన నదీతీర మైదానాల్లోకి పారిపోయి, రైతులు స్వేచ్ఛను సంపాదించుకొనేవాళ్ళు.

వారు తమ జీవితాల్ని వేటాడి, చేపలుపట్టి, అప్పుడప్పుడు దారులు కొట్టి గడిపేవాళ్ళు. తార్తారుల నివాసాలనూ, రష్యను వర్తక బిడారులనూ కూడా వాళ్లు కొల్లగొడుతుండేవాళ్ళు.

జార్ ప్రతినిధులైన రాష్ట్రపాలకులు కోసక్కుల యీ 'దొంగలముఠా'లకు యేలాంటి శరణ్యమూ ఇచ్చేవారుగాదు. కాని, అటుతరువాత కోసక్కులు తమ తప్పునొప్పుకుని, పశ్చాత్తాపపడి, జార్ కొలువులో చేరేరు. అప్పటినుంచీ రష్యను రాజ్యపు సరిహద్దులను తార్తారుదండలనుంచి వీరే కాపలా

కాస్తుండేవాళ్లు. కోసక్కువటాలాలు కామానదీతీరస్థ నగరాల్ని రక్షిస్తూ, యూరల్ పర్వతశ్రేణుల నధిగమించి తార్తారు వలసలమీద దాడులు చేసేవి. స్ట్రాగనోవ్ వర్తకుని అనుచరులు ఇర్తిష్, తోబోల్ నదీతీరాల్లో పట్టణాలను నిర్మించడానికి స్థానులు వేస్తూండేవారు. జార్ ఇవాన్, తన్ను 'అఖిలసైబీరియా విజేత' అని పిలిపించుకొనేవాడు.

ఐననూ సైబీరియా యింకనూ రష్యా రాజ్యానికి కలుపబడ లేదు.

మీరు ఎర్మక్ పేరు యెప్పుడేనా విన్నారా? ఇప్పుడు సోవియట్ రష్యాలో చాలమందికి ఎర్మక్ పేరు తెలుసును. సైబీరియానుగురించి యేమీ తెలియని ఆ కాలంలో కొద్దివడవల మీద, పిడికెడుమంది కోసక్కు సైనికులతో సైబీరియాను జయించబోవడానికి ఆతడెంత ధైర్యశాలి, తెంపరి ఐవుండాలి!

చదునైన సైబీరియా మైదానాలగుండా రైలుబండి ఇప్పుడు రోజుల తరబడిగా పరుగెత్తుతూంటే, వంతెనల క్రిందుగా ప్రవహిస్తూన్న మహానదులను ప్రయాణీకులు చూస్తారు. సువిశాలమైన యీ ప్రదేశాలను రైలుకిటికీల్లోంచి చూసినపుడల్లా ప్రయాణీకులకు ఎర్మక్ పేరు జ్ఞాపకంవస్తుంది. ఇంత విశాల దేశాన్ని చిన్నగుంపు యెల్లాజయించగలిగిందో? అనే విషయం సమస్యగానే వుండిపోతుంది, వాళ్ళ మనస్సుల్లో.

ఆ విశాల మైదానాల్లో ఎర్మక్దళం సముద్రంలో నీటిబొట్టులాంటిది. కాని, యీ నీటిబొట్టు సముద్రాన్నే లొంగదీసుకొంది.

అంతేగాదు; వారు లొంగదీసుకోవలసినవి, సువిశాలమైన ప్రదేశాలే గావు. మొలబంటి మంచుతోను, తీవ్రమైన మంచు తుపానులు, హిమపాతములతోను నిష్కరమైన సైబీరియను ప్రకృతిని గూడ యెదిరించాలి, వారు. అధికసంఖ్యాకమైన తార్తారు ముతాలు వీరిని నిరంతరం యెదిరించేవి. రష్యనులు బహు కొద్దిమందే. వారు వేలమీదకూడా వుండరు. తార్తారులు పదులవేలసంఖ్యలో వుంటారు. రష్యనులకు ఆధునిక ఆగ్నేయాస్త్రము లున్నమాటనిజమే. తార్తారులు యిల్లా అనేవాళ్ళు: “వాళ్ళు మంటలుకక్కే విల్లులు పట్టుకొనివచ్చేరు. అవి మేఘాల్లాగ పురిమేవి! అవి వినరే బాణాలు మాకు కనిపించేవేగావు. కాని, అవి మమ్మల్ని బహుతీవ్రంగా గాయపరచేవి, చంపేసేవి. అవి వినరే బాణాలు మా కవచాల్నీ, యినపకవచాల్నీ కూడా భేదించుకుపోయాయి.”

ఎర్క్ దళం సైబీరియనునదుల వెంబడే పోతూ, యెదిరించిన తార్తారు దండలను నాశనం గావిస్తూండేవాళ్ళు. అనుకోని సమయాల్లో, అనుకోని స్థలాల్లో హఠాత్తుగా మీదపడేవాళ్ళు, ఎర్క్ శత్రువులు. వాళ్ళకి రాత్రింబగళ్ళు విశ్రాంతి వుండేది గాదు. స్వదేశం చాల దూరంలో వుంది. అంతేగాక రోజు రోజుకీ అది మరింత దూరమైపోతూవుంది కూడాను.

దళాన్ని సమావేశపరచి ఎర్క్ వాళ్ళతో యిల్లాచెప్పేడు: “మనం పోవాలన్నా యెక్కడికీ పోలేముగదా! అప్పుడే శిశిర

ఋతువు వచ్చేసింది. నదీజలాలు గడ్డకట్టిపోతున్నాయి..... మనం వెనుతిరిగి వెళ్ళడమంటే అవమానమే. మనకు అవకీర్తి కలిగేలా ప్రవర్తించవద్దు. చేసిన ప్రతిజ్ఞను తప్పగూడదు, మనం. సర్వశక్తివంతుడైన భగవంతుడు మనకు తోడుగావుంటే మనకు యే లోటూ కలుగదు. అప్పుడే మనం యీ దేశాల్లో చిరస్థాయిగా వుండేకీర్తిని సంపాదించుతాము.”

ఎర్నాక్ కోసక్కుదళం ముందుకు సాగిపోడానికే తీర్మానించుకున్నారు. దారిలో వున్న తార్తారు పట్టణాలన్నిటినీ ఒకటి తరువాత నొకటిగా పట్టుకున్నారు. ప్రజల రక్తంతో సైబీరియా భూమి తడుస్తూంది. రష్యను, తార్తారు, ఓస్టియక్, వోగల్ మొదలైన యెన్నోజాతుల ప్రజలరక్తం యేరులై పారుతూంది.

ఎట్టకేలకీ తార్తారుల ప్రధాన స్థావరానికి చేరుకున్నారు, కోసక్కులు. అది చాల కట్టుదిట్టమైనది. ఇర్తిష్ నది యెగువ భాగంలో వుంది, యీ తార్తారు స్థావరం. అక్కడే తార్తారు ఖాన్ తన యావత్తు సైన్యంతోనూ వీళ్ళకోసం వేచియున్నాడు.

కోసక్కులు ఇర్తిష్ నదినిదాటి, తార్తారు స్థావరంమీదపడి. దాని రక్షణల నన్నిటినీ భేదించి, చిందరవందర చేసేసేరు. ఈ యుద్ధంలో రష్యనులు నూసుగురిని పోగొట్టుకున్నారు. వారికింక దేనికిగానీ మిగిలినవాళ్లు కొద్దివందలమందే. కాని, దుర్గం పట్టువడింది, తార్తారుఖానుడు పలాయనం చిత్తగించేడు.

వీరికెంతో సంపద పట్టువడింది. వెండి, బంగారములు, అమూల్య రత్నాలు, మేట్లకొలదిగా శాబుల్, మార్టిక్ చర్మాల మొదలైన వెన్నో ఆ స్థావరంలో వారికి దొరికేయి.

ఎర్నాక్ సైబీరియాకు యజమాని అయ్యేడు. కాని, తాను కేవలం జార్ యొక్క సేనకమాత్రుడనే యని ఆతని నమ్మకం. ఆ విషయాన్నాతడు మరిచిపోలేకండా వున్నాడు. అందుచేత తక్షణమే ఆతడు ఇవాన్ కోల్ట్జోవ్ ను తన సహచరుని జార్ దగ్గరకు పంపించేడు, రాయబారిగా. జార్ చక్రవర్తికోసమే తానీ సైబీరియాను జయించేననీ, ఆయన ఆజ్ఞలకోసం వేచి యున్నాననీ తన వినయవిధేయతలను తెలిపిరమ్మన్నాడు.

‘లోకమంతా కట్టుకథలతో నిండివుంది’ అనే పాత సామెతను విన్నారగుదా. ఎర్నాక్ దోషక్షిముతాలు సైబీరియాను స్వాధీనం గావించుకొన్న సంగతి అంతకుముందే జార్ చెవిని బడింది. దానత్వంలోంచి పారిపోయి, స్వేచ్ఛా యుతమైన కోసక్కు జీవితమును వరించిన యీ సామాన్యజనులను బోయరులు, సావంతులు, ప్రభువర్గాలు మొదలైనవారు ‘బందిపోట్లు’ ‘దొంగలు’ మొదలైన బిరుదనామములతో పిలిచేవాళ్ళు. సరిగా ఆ సమయంలోనే ఎర్నాక్ పంపిన దూతలు మాస్కోకు చేరుకున్నారు.

జార్ ఇవాన్ వాసిలియేవిచ్ వీరికి ఘనంగా స్వాగతం యిచ్చి, ముఖ్యదూతకు తాను భుజాలమీద ధరించిన బొచ్చు కోటును బహూకరించేడు. ఎర్నాక్ కు కోరిన సాహాయమును కూడ వెంటనే పంపించేడుకూడాను.

ఎర్నాక్ కు సాయం తక్షణావసరంగా వుంది. తార్తారులతో

ఆతడతికష్టమీద పోరాటం సాగిస్తూన్నాడు. వారు ఆతనిని ఊపిరి తీయనీయకండా యెదిరిస్తూ వేధిస్తూన్నారు.

ఒక రాత్రి ఎర్నాక్ దండు ఇర్రిమ్ నదీతీరాన నిద్రిస్తూండగా తార్తారులు వచ్చి మీదపడ్డారు. నిద్రలోవున్న వారినందరినీ ముక్కలుగా నరికేసేరు, తార్తారులు. ఎర్నాక్ ఒంటరిగాడై పోయేడు. ఆతడు నదిలో దూకి ఆత్మరక్షణ గావించుకొనేందుకు యత్నించేడు. కాని, బరువైన కవచం మూలంగా ఎర్నాక్ నదిలో మునిగి చనిపోయేడు.

ఆతడు పోయినా యితరులాతని ననుసరించి వచ్చేరు. టైగా లోపల అరణ్యాల్లోంచి వారు దారిని భేదించుకుంటూ వచ్చేరు. అపరిచితములైన నదీ ప్రవాహాల్లోంచి వారు తమ పడవలను నడుపుకుంటూ వచ్చేరు. ఒక్కక్కప్పుడు యీ నదీ ప్రవాహాలు వారిని ఉత్తర దిశగా ఆర్కిటిక్ మహాసముద్రంలోనికి తీసికొని పోయి వదలేవి. శీతువులో భయంకరమైన మంచు జడులనూ, గ్రీష్మంలో ఉక్కిరి బిక్కిరి గావించే వేడిమిని వారు భరించాల్సి వచ్చేది. అడవులన్నీ కూలిన చెట్లతోనూ, రుప్పలు - పొదల తోనూ దుర్భేద్యమై వుండేవి. ఖండవనమును దహనం చేసి, అందులో వుండే కాలకేయాదులను లొంగదీసుకున్నట్లుగా చేయాల్సి వచ్చింది, రవ్వనులు. చిత్తడినేలలైన టండ్రాలు, నదులమీద తేలిపోయే మంచు దిబ్బలూ వాళ్ళని నా నా అడ్డుతూ పెట్టేవి. కాని, యిన్ని యిబ్బందులనూ యెదుర్కొని

వాళ్ళు సైబీరియాగుండా పోయి పసిఫిక్ మహాసముద్రాన్ని, ఆర్కిటిక్ మహాసముద్రాన్ని కూడా చేరగలిగేరు.

సైబీరియాలోని యాకుత్, బుర్యత్ మొదలైన తెగలవారు రష్యన్ జార్ కు లోబడకండా సుదీర్ఘకాలం పోరాడుతూండే వారు. వారు అమూల్యమైన విలువను చెల్లించి కూడా జార్ కు లోబడాల్సివచ్చింది. రష్యానుంచి వచ్చిన గవర్నర్లు, వర్తకులు, ఉద్యోగులు యీ తెగలను పీడిస్తూ, దోచుకుంటూ వుండేవాళ్ళు. కాసి, కంటకావృతమైనను యీ మార్గం ఆ జాతులను ముందు నకే గొంపోయింది. రష్యనులకంటే సైబీరియను లెన్నో శతాబ్దాలు వెనకబడి వుండేవాళ్ళు. ఉత్తర సైబీరియాలో వేటగాండ్లకు యినుము తెలియనే తెలియదు! వారి బాణపు ములుకులు రాతితో చేసినవి. రష్యన్లతోటి నిర్బంధ సంబంధం ద్వారా సైబీరియా జాతులు చరిత్ర అనే రాజమార్గంలో శీఘ్రతరంగా ముందుకు పోగలిగేరు.

ఎనభైమైళ్ళుపోయినా ఒక పిట్ట కనబడవట్టి సువిశాలమైన నిర్జన ప్రాంతాలు జనావాసములైన దేశాలతో కలుపబడినాయి. ఆ నాటి దేశపటాలమీదనే గాక, అసలు భూగోళం మీదనే యివన్నీ శూన్యప్రదేశాలు. ఈ ఖాళీప్రదేశాల్ని నింపేటందుకు రష్యనులు ప్రయత్నించేరు. వారక్కడ పట్టణాలు, గ్రామాలు కట్టి, పొలాలు దున్ని, చిత్తడి నేలల్లోంచి రోడ్లువేసి, నదుల మీద వంతెనలు నిర్మించి యెంకో కృషి చేసేరు.....

మాస్కోలో కొందరు లేఖకులు ఒక గ్రంథమునకు మారు ప్రతిని తీసేందుకు నియోగించబడ్డారు. ఆ గ్రంథం పేరు 'ప్రపంచ

మహాపటాన్ని గూర్చిన పుస్తకం'. దానిలో మాస్కోకు వచ్చే మార్గాలన్నీ గుర్తించబడినాయి. అంతేగాక కొత్తపట్టణాలైన త్యూమెన్, తాబోల్స్క్ నగరంచుట్టూ వున్న మార్గాలు కూడ దానిలో గుర్తించబడినాయి. ఓబీనదీ ప్రపంచానికి ఆవలి హద్దుగా భావించబడిన రోజులు వెళ్ళిపోయినాయి.

క్రెమ్లిన్లోని జార్ భవనంలో లేఖకులు రష్యా కుడ్యపటమును తయారుచేసేరు. ఉత్తర సముద్రాన్నించి కాశ్యప సముద్ర పర్యంతం, అరాళసముద్రంనుంచి ధీస్తర్ నదివరకూ రష్యాదేశం వ్యాపించియుంది. యువరాజు జార్ రేవిచ్ తన బాతు కలంతో యీ పటపు బాహ్యరేఖలను అనుసరించి లిఖిస్తూంటే ఆతని పూహలు యూరల్ పర్వతాలను దాటిపోతూండేవి. మహానది ఓబీ, సైబీరియాలోని అరణ్యాలు మైదానాలు, - వీటిల్లో విహరించేది, జార్ రేవిచ్ భావవిహంగం.

జనులీ విధంగా లిస్బన్, మాడ్రిడ్, లండన్, మాస్కో మొదలైన రాజధానీ నగరాల్లో * యీ మన భూగోళం యొక్క పూర్తి పటమును తయారుచేసేరు.

* హిందూదేశంలో విజ్ఞానులు చిరకాలానుంచి మన యీ భూగోళం బహువికాలమైనదనే భావిస్తూ వచ్చేరు. లోకమంటే తమ రాష్ట్రమొక్కటేననే భావం తొలగిపోయి, మనదేశంలో 'కాలోహ్యయం నిరవధిః విపులాచప్పద్వీ' అనే భావమే సారస్వతంలోనికి కూడ జొచ్చుకుపోయింది. అంతేగాక 'సంఖ్యాచేద్రజసా మన్తీ విశ్వానాం స కదాచస' అనునట్లు విశ్వగోళములకు కూడ పరిమితిలేదనీ, ఆవి విరంకరం సృష్టిస్థితిలయములను పొందుతూనే వుంటాయనీ భారతీయులు చక్కని శాస్త్రీయ కల్పనను చేసి చాలకాలమే యైనది. క్రమంగా యీ భావమే ప్రపంచంలోని యికర దేశాలకు వ్యాపించింది — అనువాదకుడు.

ఎనిమిదో ప్రకరణం

1. చరిత్రలో కొన్ని పుటలు

గ్రీకులు - పెరిష్వనులు; రోమనులు - కార్థజీనియనులు; బైజాం
టైనులు - ఆరబ్బాలు; బైజాంటైనులు - రష్యనులు; వెనీషియ
నులు - తుర్కులు; వీరందరూ సముద్రాధిపత్యం కోసమై తమ
తమ కాలాల్లో పోరాటాలు గావించేవున్నారు. * ఎన్నో
ఓడలు విసప్తమయ్యాయి. సముద్రజలములు మానవరక్తంతో
యెర్రనైపోయాయి. కాని, సముద్రం వివిధజాతులను వేరుచేసి
వుంచేడేకాదు; అది వివిధ జాతులకు రాకపోకలసాధనంగా
యేర్పడి, వాళ్ళని కలుపుటకు కూడ తోడ్పడుతుందికూడాను.
సాగంతీరస్థ నగరాల్లో అనేక జాతులు, భాషలు, ఆచారాలు,
మతాలు, అలవాట్లు కలిసిమెలిసి వుంటూ విశాల మానవ
సంస్కృతిగా రూపొందుతుండేవి. కుశలురైన కర్మకారులు
తయారుచేసిన వస్తుసామగ్రిలనేగాక ఓడలు ఒక తీరాన్నుంచి
మరోతీరానికి కళలను, విజ్ఞానాన్ని, కౌశల్యాన్నీ కూడ మోసు
కొనిపోయాయి. పండితులు, శాస్త్రజ్ఞులు ఒక దేశాన్నుంచి
మరోదేశానికి ప్రయాణాలుచేస్తూ, వివిధజనుల అనుభవాలను

* ప్రాచీన కాలంలో హిందూదేశీయులు, చైనీయులకూడ నౌకయానం, బౌద్ధ
వ్యాపారం విస్తృతంగా గావిస్తూండినట్లు చరిత్రక ప్రమాణాలున్నాయి. ప్రాఫెసర్
రాధా కమల ముఖర్జీ వగైరాలు ఈ విషయమీద యెన్నో గ్రంథాలు రచించి
యున్నారు — అనువాదకుడు.

ప్రొగుచేసి, అనేక జాతీయ సంస్కృతులనుంచి చిలికి తీసిన నవనీతం వంటి ఒకే ఒక విశాల సంస్కృతిని, మానవ సభ్యతను సృష్టించేందుకు పునాదులను నిర్మిస్తూండేవాళ్లు. పరోపకారం, పరపీడనా వైముఖ్యం, తనవలెనే ఇతరులను చూడడం, సర్వభూతదయ, హింసారాహిత్యం, సత్యమే పలుకుట, దొంగిలించకుండుట, ఇంద్రియనిగ్రహము, పరిశుభ్రత, సహనశీలత, - యీ మొదలైన గుణములు సర్వజన ప్రతిపాద్యములు, సర్వలోక కల్యాణకరములూ నని అందరూ గ్రహిస్తూవచ్చేరు.*

అటుపిమ్మట సముద్రయుగం గతించిపోయి, మహాసముద్రయుగం వచ్చింది.

ఇదివరలో సముద్రాధిపత్యం యెవరిదా? అనే విషయం తేల్చడానికై సాగుతూవచ్చిన పోరాటాలు యిప్పుడు తిరిగి, మహాసముద్రాధిపత్యం యెవరిదా? అనే విషయం తేల్చడానికి సాగుతున్నాయి. కాని, సముద్ర మధ్యంలో కూడ లభించిన పోరాటావకాశాలను వదలక యుద్ధాభిలాషను తీర్చుకుంటూండే ఓడలే జనులను, జంతువులను, ఆచారాలను, వృక్షజాతులను, లోహాలనూ, శబ్దజాలమునూ ఒక ఖండాన్నుంచి మరో ఖండానికి మోసుకుపోతుండేవి. ఒకే వస్తువు, పరికరం వినాశానికి గాక వినియోగించుతూ వచ్చింది.

* ఈ విషయంలోకూడ అతి ప్రాచీన కాలాన్నుంచి హిందూదేశీయులు లోకానికి మార్గదర్శకులయ్యారు. మన సంస్కృతి అంతాకూడ మానవుణ్ణి ధర్మవరాయణగా నేర్పడమే కర్తవ్యం యాపించింది - అమనాదకుడు.

యుద్ధావసరాలకే గాక శాంత్యవసరాలకు కూడ ఒకే సాధనం పనికివచ్చింది.

అమెరికానుంచి సముద్రాలుదాటి, యూరోపుకు అతిథిగా వచ్చింది, ఉర్ల గడ్డ. అదివరకు యూరోపులో పోలాలు అన్నీ ధాన్యపుపైరుల క్రిందనే వుంటూవచ్చేవి. అవి యిప్పుడింక యీ విదేశీయ అతిథికి, ఉర్ల గడ్డకు చోటియక తీరులేదు ! ఉర్ల గడ్డ, ధాన్యపు పైరులతోబాటు ప్రక్క-ప్రక్కనే పెరుగుతూ వచ్చింది. అల్లాగే నూతన శబ్దాలు, ఎర్ర యిండియను పదములు ఐరోపీయభాషల్లో స్థావరమేర్పరచుకున్నాయి ! కోకో, టుబాకో, మెయిజ్ మొదలైనవే ఆ శబ్దాలు. ఎర్ర యిండియన్ తెగలను భౌతికంగా నిర్మూలించిన యూరోపీయనులు, యీ శబ్దాలను యెప్పటికైనా వదుల్చుకోగలరా ? అఁహఁ ! లేరు ! శబ్దప్రపంచం వస్తుప్రపంచంకంటే స్థిరమైనదని యిందుకనే చెపుతారులావుంది !

మెక్సికోదేశపు కోకోకు హిందూదేశపు మిరియంతో సువాసన, రుచి కల్పించబడి, పారిస్ కెఫేలలో వడ్డించబడింది. జనులు దానిని భద్రంగా, మెల్లగా చప్పరిస్తూ త్రాగుతూండేవాళ్ళు. సుగంధవాసితమైన యీ విదేశీయ పానీయం తమ కడుపులు కాల్చేస్తూందని వాళ్ళభయం !

అమెరికాఖండ మైదానాలమీద ఐరోపానుంచి గొని రాబడిన గుర్రాలు మందలై, మేస్తూ తిరుగుతూండేవి. అంతకు కొద్ది కాలం క్రిందటనే ఎర్ర యిండియనులు గుర్రమునుచూసి,

దానినొక అజ్ఞాతమైన రాక్షసప్రాణి యనుకొనేవాళ్లు! అశ్వా రూఢుడైన యూరోపియనులనుచూసి, రెండుతలల రాక్షసులని భావించి, మహాయోధులైన ఎర్ర యిండియనులు వేలమంది వుండికూడా పికాపికలై పారిపోయేవాళ్లు!

ఇప్పుడు అమెరికా ఖండ తీరస్థరేవు పట్టణాల్లో పూర్వ కాలంలో ఆలగ్డాండ్రియా రేవులోవలెనే వివిధ వర్ణముల జనులను, అనేక భాషలను చూడగలము, వినగలము!

మానవుని చరిత్రలో నూతనాధ్యాయం ప్రారంభించింది...

అప్పటి చరిత్రను తెరచి, ఆ పుటలలోనికి ఒక్కతూరి చూద్దాం, పదండి...

ఇదిగో! ఇక్కడ ఆదిమకాలపు వేటకాండ్రు గొంపకు గుంపుగా నదికి పోతూన్నారు. ఎందుకు చెప్తా? ఆ! తెలిసింది. తమ కత్తులకు, గొడ్డళ్ళకు, బల్లెములకు రాతి ములుకుల నేరి తెచ్చుకునేందుకు.

కొన్ని వేలయేండ్లు గడిచిపోయినాయి. ఇప్పుడీ నదిలో పడ వలు పోతూన్నాయి. జనులు, సాలంకృతములూ, సచిత్రములూ నైన మృణ్మయభాండములను, కలశకుంభాదులను గొంపోయి, యితర వస్తువులకై మారకంచేస్తూన్నారు. ఈ కుంభకార తెగలకు తెలుసు నీ ప్రపంచంలో తామేగాక మరికొందరు మానవ తెగలు కూడా వున్నట్లు!

మరికొన్ని పుటలు త్రివ్వదాము.....

సముద్రతీరంలో ఒక పట్టణం పెరిగింది. హోర్బురులో లంగరు వేసి వున్న ఓడలు తరంగములకు లయగా నాట్వం చేస్తూ న్నాయి, అవి యితర దేశాలనుంచి వచ్చినాయి. వివిధ క్షేత్రాల జనులను కలుపుతూన్నవి యిప్పుడు సదులుగావు; సముద్రాలూ గావు; మహాసముద్రాలే యిప్పుడు వారిని కలుపుతూన్నాయి. కాని, యివే వాళ్ళని వేరుగా విడదీసివుంచుతూన్నాయికూడాను. ఈ సముద్రమార్గాలను తమతమ అధీనంలో వుంచుకునేందుకు పట్టణాలు తమలోతాము పోరాడుకుంటున్నాయి.

ఈ పుటలలో యెన్నెన్ని యుద్ధాల్ని, అన్వేషణల్ని గూర్చి, జయాపజయాలను గూర్చి వ్రాసి వున్నాయి ?

ఆఖరికి కొలంబస్ నౌకలు (కారవెల్లు) అట్లాంటిక్ మహా సముద్రాన్ని దాటి, అమెరికా తీరాలకు వస్తాయి. రష్యనులు భూమార్గాన సైబీరియాను దాటి, పసిఫిక్ మహాసముద్రతీరాలకి వచ్చి చేరుతారు.

మరికొన్ని శతాబ్దాలు గడిచేయి. ఇప్పుడు జనులు పక్షుల్లాగ గాలిలో యెగురగలరు ! వాయుయగం ప్రారంభమైంది. ఇప్పుడింక భూమిమీదా, సముద్రాలమీదా, గాలిలోనూకూడా ఘోరయుద్ధాలముందర వెనుకటి యుద్ధాలు పిల్లల ఆటలని పిస్తాయి. కాని, పరిస్థితులు పూర్తిగా మారిపోయినాయి. గతంలో సదులు, సముద్రాలు, మహాసముద్రాలు వివిధ జనులను సన్నిహితులనుగా చేసేవి. కాని, యివేవీకూడా మానవులను సన్నిహితులనుగా చేయడంలో వాయుమహాసముద్రం

వంటివిగావు. ఈ వాయుమహాసముద్రపు తీరములన్నిచోట్లా వున్నాయి! అన్నివట్టణాలు, పల్లెలుకూడా ఒక హార్షరుగా అంటే ఆశ్రయస్థానంగా వుండగలవు, గాలి ఓడలకు.

కాని, మనం మనలనే దాటి ముందుకు బోతున్నట్లున్నాము. ఇప్పుడు మనముందున్న చరిత్రపుటలలో వాయువిమానం ఇంకా ప్రత్యక్షంకాలేదు. అందాకా యెందుకు? ఇంకా ఆవిరియంత్రం దాకానే రాలేదు. జనులంకా భూమిపైన అశ్వాయాధుల యిన్నీ, సముద్రాల్లో తెరచాప పడవలమీదనున్నా ప్రయాణాలు గావిస్తూన్నాడు.

2. ప్రపంచం గుర్తించడం కష్టమవుతుంది

జనులు తమ గ్రామాల్లోనో, జమీన్లోనో నివసిస్తూ, యితరత్రా యేమి జరుగుతున్నదీ తెలుసుకోకండానే, ప్రశాంత జీవితం గడుపుతుండే ఆ పురాతన వ్యవస్థ యేమైంది?

ఇప్పుడు జనులు ఒకచోటనే వుండిపోవడంలేదు. రాజమార్గాలలో మోటబండ్లు సరకులతో నిండి, కిక్రుకక్రుమంటూ గాళ్ళలో పడి అటునిటు పూగుతూ నడుస్తూన్నాయి. అప్పుడప్పుడు యీ బాటలమీదుగా ఆరుగుర్రాలు పూన్చిన 'కోచి' బండ్లుకూడా కనబడుతున్నాయి. రోడ్లు యింకనూ పాడుగానే వున్నాయి. ఆరు గుర్రాలను కట్టడం వైభవంకోసంగాదు, అవసరమే! భారమైన ఆ కోచి, అంటే రథమని అర్థం, - బాట

లోని బురదలో దిగబడిపోయి నవుడు సమీప గ్రామాలనుంచి అదనపు గుర్రాలను తేవాల్సినచ్చేది.

అప్పుడవీ యివీ కలిసి, - ఓస్తుతినే రాజుగారి గుర్రాలూ, గడ్డితిని బండచాకిరీ చేసే రైతుల గుర్రాలూ కలిసి, తమ శక్తి సంతనూ ఉపయోగించి, రథచక్రాన్ని బురదలోంచి వెలికి లాగేవి. అక్కడక్కడ మాత్రం కొంచెం మంచినద్రవ్యాలు నిర్మించు శూండేవాళ్ళు. గుర్రపువాళ్ళు యెండిన డొక్కలు కూడా యిప్పుడు యింకొంచెం విశ్రాంతిగా వుండేందు కవకాశం దొరికింది. దారిలో మొదటి కుదుపుకే క్రిందికి దొర్లిపోతానేమో అనే భయం లేకండా సారథి కాస్తంత కునుకు తీయవచ్చు యిప్పుడు.

ఎవరికేనా తొందరపని వుంటే గుర్రంమీద పోయేవాళ్ళు. వర్తకులు తమ సరకుల నమూనాలను తీసికొని, నమ్మదిగా పోయే గుర్రాలమీద ఆయాసపడకండా తరలుమీద ప్రయాణం చేసేవాళ్ళు. మొట్టమొదటి వార్తాహారులు, తిపాలావాళ్ళు (హర్కారాలు), జాబులూ, పార్శ్వల్లా తీసుకుని, గుర్రాల్ని చాడు తీయిస్తూ, బహువేగంగా ఛాటీగా పోయివాళ్ళు. ఇప్పుడింక జాబులు అపురూపంగా వుండడంలేదు. పోస్టుమన్ లేక కోచిమన్ లేఖలను తీసికొనివెళ్ళి ఆయా చిరునామాలకు అందించేవాళ్ళు. పోస్టుమన్ తమ కుటీరపుత్రులుపు తట్టినపుడు యేదో పుట్టి ములిగిందేమోరా? బాబూ! అనుకోడం లేదప్పుడింక జనులు. జాబులు నిత్యజీవితంలో ఒకటిగా ఆయి, వాటిని

చూచి భయభ్రాంతులు గావడం లేదనిక, యెవరూ. ఇతర నగరాల్లో సరకుల ధరవరలను వర్తకులు జాబులద్వారా తెలుకొనేవాళ్ళు. అంతేగాక ఆ యా స్థలాల్లో జరిగే ప్రధాన సంఘటనలుకూడా జాబులద్వారా వారు తెలుసుకునేవారు.

ప్రపంచంలో జనులు చాలమంది, యితరచోట్ల యేంజరుగు తూన్నదీ తెలుసుకోకుండానే జీవయాత్రను గడుపుతూండేవాళ్ళు. కాని, యిప్పుడు ఆఖరికి చిన్న పట్టణాల్లోకూడా జనులు, హోర్బరుల్లోని డచ్చినొకలను సర్బంధంలో వుంచమని స్పెయిన్ రాజు యెందు కాజ్ఞ నిచ్చేడో, అందువల్ల లవంగాల ధరలలో యెల్లాంటి మార్పు రానున్నదో, - మొదలైన వార్తలు చర్చించు కుంటూన్నారు.

జాబులద్వారానేగాక సత్రములలో బసచేసే యాత్రీకుల ద్వారాకూడా వార్తలు, విశేషాలు తెలుస్తూండేవి.

సత్రములు యెల్లా గుర్తుపట్టగలము? పెద్దయిల్లు, ముందు విశాలమైన వాకిలి; అలిసి, చెమటలు గ్రక్కుతూండే గుర్రాలను విప్పతూంటారు, నొకర్లు; మేతా నీరూ పెట్టి, ఉత్సాహంగా వున్న గుర్రాలను తాజాగా తీసికొనివచ్చి, ఆ బండ్లకు కడుతూంటారు. కొత్తగా దిగేవాళ్లు దిగుతూంటే, వెళ్ళిపోయే వాళ్ళు బండ్లలో యెక్కుతూంటారు.

బార్లా తెరిచివున్న ద్వారాల్లోంచి కులాసా సంభాషణలూ, నవ్వులూ, పాత్రల గణగణధ్వనులూ వినిపిస్తూంటాయి.

తృప్తిగా అప్పుడే భోజనం చేసినవాళ్ళకికూడా నోరూరి మళ్ళా తినాలనిపించేటట్లు కమ్మని వాసనవేస్తూ, వేట మాంసం భాండాల్లో ఉడుకుతూంటుంది. విశాలమైన మధ్య చావడిలో పెద్ద నెగడి జాజ్వల్యమానంగా మండుతూంటుంది. అగ్నిగుండం నైపు వీవులు త్రిప్పి, స్వారీల పాదరక్షలు ధరించివున్న ధూళి ధూసరిత దేహులు నిలుచుని కాచుకుంటూ మాట్లాడుకుంటూంటారు. రాజమార్గం ప్రక్కనే ఒక స్థంభం, దానిమీద ప్రేలాడే ఒక డాలు వుంటుంది. ఆ డాలుమీద బంగారురంగు సింహమో, రజత సంకాశమైన అశ్వమో చిత్రితమై వుంటుంది. ఇల్లాంటి సంజ్ఞాఫలకమును (సైకాబోర్డును) చదవడానికి యెవరికీ చదువు వచ్చి వుండనక్కర్లేదు.

పట్టణాల్లో అంతకంత కధికంగా యిటువంటి సంజ్ఞాఫలకాలు కనబడనారంభించేయి. నాపితుని గోడమీద మెరిసే నీళ్ళ బేసెను; రొట్టెలదుకాణంవాని ఉనికిని తెలుపుతూ ఎర్రగా వేగిన బిస్కట్టు వాని చూరునుంచి ప్రేలాడుతూంటుంది. ఈ కాలానికే మొదటిదుకాణాలు వెలసేయి. మేకులు, మేకొళ్ళు, నూదులు, చేపలు, రకరకాల వస్తువులను విక్రయించే దుకాణాలు బైలు దేరేయి.

టోకుగా సరుకులమ్మే భారీ వ్యాపారులు చిల్లర వర్తకులను నిరసనగా చూచేవాళ్ళు. తామేమో సవరనులను, మార్కులను, రూబుళ్ళను, వరహాలను వేలు లక్షలు లెక్కన గుణిస్తూండేవాళ్ళు. వాళ్ళ కార్యస్థానాల్లో లేఖరులు హడావుడిగా

ఉదయం మొదలు రాత్రివరకూ పెద్దపెద్ద ఖాతా పుస్తకాల్లో లెక్కలు వ్రాస్తునే వుండేవాళ్లు. భారమైన యీ పెద్దపెద్ద చిత్ర ఆవర్ణా కాతా పుస్తకాలకూ, వర్తకులు వ్రాసుకునే చిన్నచిన్న పద్దుల పుస్తకాలకూ పోలికేలేదు.

గతించిన కాలంలో వణిక్ వృద్ధుడు యిల్లా వ్రాసి వుండు కునేవాడు: “ఒక బస్తా లవంగాలు, వాటి ఖరీదెంకో గుర్తు లేదు; రెండు తానులు యెర్రగుడ్డ కూడాను, కాని, యెవరికి అమ్మితినో జ్ఞాపకంచాలదు;... ఫలానా యింత ఘెంట్ వెల్వెట్ గుడ్డ, నా భార్యకు దుస్తు తయారీకై యిచ్చేను.”

ఒక్కక్కసారి ఆ వృద్ధవ్యాపారి ఆ వస్తువేదో కూడా వ్రాసుకునేవాడుగాదు. కాని, గుర్తుకోసం, తువాలు కొనను ముడివేసి వుంచేవాడు. ఆ రోజుల్లో కలం పట్టుకోడం తెలిసిన వాళ్లు చాల అరుదుగా వుండేవాళ్లు.

కాని, కాలంమారిపోయింది. ఇప్పుడు చదువను, వ్రాయను రానివాడు వ్యాపారిగా వుండడం అసంభవమే. హిందూదేశా న్నంచీ, అమెరికానంచీ రకరకాల సరకులు నౌకాదళాల నిండుగా వచ్చి పడుతూంటే లక్షలాది బేరాల్నీ, అమ్మకాల్నీ జ్ఞాపకం పెట్టుకోడం యెవరితరం? ముళ్ళు వేసేందుకు ఓ వెయ్యి అంగవస్త్రాలైనా చాలవాయె!

ఒకానొకప్పుడు కేవలం పరివ్రాజకులు, సన్యాసులు, ధర్మ శాస్త్రవేత్తలు, బ్రహ్మచారులు; విద్యార్థులు మాత్రమే చదు

వను వ్రాయను నేర్చివుండేవాళ్లు. ఇప్పుడో? నమస్త వృత్తులు, జీవిత విధానాలు గల జనులెందరో, అన్నిరకాల పుస్తకాలనూ చదువుతూన్నారు.

పుస్తకాలు చౌక అయినాయి. లేఖరులు ఒక్కొక్క గ్రంథానికే ఒక్కొక్క ప్రతిని వ్రాయడం కాదు, యిప్పుడు. గూటెబర్గ్ కనిపెట్టిన వ్యస్తాక్షర ముద్రలతో అంటే విడి అక్షరముల అచ్చులతో, ఒక్కొక్క గ్రంథానికి వందలూ వేలూ కాపీలు అచ్చు వేయడం సులభసాధ్యమైంది.

మేకపిల్లల, గొట్టెపిల్లల చర్చాలను బాగుచేసినదే 'పార్చి మెంటు' అంటారు. వీటివీధినే యిప్పటివరకూ పుస్తకాలు వ్రాసేవాళ్ళు. అది యిప్పుడు పాతబడిపోయింది. ఇప్పుడు కార్టూనాల్లో కాగితాలు తయారుచేయడం వచ్చింది. శోలంత మన్నిక గలది కాకపోయినా యీ కాగితం కారు చౌకగా వుండడంవల్ల పుస్తకాలు అధికంగా వెలువడ నారంభించేయి.

పుస్తకాల ప్రథమ పుటలతో గ్రంథ విక్రయశాలల తలుపులను అలంకరించేవాళ్ళు. గ్రంథస్త విషయం పూర్తిగా తెలియ చేయగలందులకై ప్రతి పుస్తకంపేరూ బహుదీర్ఘంగా వివరంగా వుండేది !

గ్రీకు, రోమక కవుల గ్రంథాలు, విదేశముల కథలు, వెనుకటి జీవిత విధానాల్ని పరిహసించే రచనలు, - యిల్లాంటివి బాగా అమ్ముడుబోయేవి. రబైలైన్ రచనల్లో పాంతగ్రూయోల్

బోండాలతో యుద్ధం చేయడం గూర్చి చదివినప్పుడూ, గర్గం తువా పంచవర్షప్రాయంలో చిన్న కొయ్య గుర్రంమీద కూర్చుని ఆటలపోటీలకు స్వారియై వెళ్ళినకథను చదివినప్పుడూ జనులు మనసారా సవ్వుకునీవాళ్లు.

ఈ హాస్య గ్రంథాల్లో ప్రతీవాళ్ళనూ వ్యంగ్యధోరణిలో చిత్రించేవాళ్లు. సంఘంలో పెద్దవాళ్ళనికూడా, అంటే సన్యాసులు, పండితులు, రాజులు, యోధులు చేసేదంతా తిని, త్రాగి, యుద్ధాలుచేయడం; సన్యాసులేమో ఉపవాస ప్రభావాన్ని అందరకూ బోధిస్తూ, తామేమో విహార మతాల్లోని మహాననగృహాల్లోనే తివ్వవేసేవాళ్ళు! శాస్త్ర పండితులు రహస్య సాంకేతిక భాషలో తమ భావాలను వ్యక్తంచేసే విద్యలో పోటీ పడేవాళ్లు. కాని, ఆ సాంకేతికాలు మళ్ళీ చూస్తే తమకే అర్థమయ్యేవిగావు! ఇది లోకరీతిగా వుంటూండేది. లోకం గతానుగతికంగా పోతూండేదే గాని తాము గావించే పనిలోని పరమార్థాన్ని గమనించుకొనేదేగాదు.

'అనామక మనుజుల లేఖలు'* అనే గ్రంథం యెంత కొంటె తనంగా, చమత్కారంగా, వ్యంగ్యధోరణిలో వ్రాయబడింది! ఇవి ధర్మశాస్త్రపండితుడైన ఆర్చిబిష్ట్ర గ్రాషియన్ కు వ్రాయబడినాయి. ఇందులో ప్రతిఒక్కడూ తాను నూతనమైన ప్రతిపాదికీ వ్యతిరేకినని చెప్పుకునీవాడు. ఈ జాబుల్లో ఆర్చిబిష్ట్ర

మిత్రులందరూ తమ బుద్ధి మాంద్యాన్నీ, అజ్ఞానాన్నీ నిర్మోహ మాటంగా, బాహాటంగా పొగడుకుంటూంటారు. ఇవి ఆ రివ్వు పండితుణ్ణి కేలిచేయడానికే వ్రాయబడ్డాయని నీవు వెంటనే గ్రహిస్తావు! పుస్తకమంతా పూర్తిగా చదివేక యీ విషయం నీకు విస్పష్టమైపోతుంది. ఆఖరిజాబు, ఆ రివ్వుకి అతని మృత మిత్రునిచే సరాసరి స్వర్గాన్నుంచే వ్రాయబడింది. మృతుడు యింక యెల్లాటి నిరోధమూ లేక పోవడంచేత ఆ రివ్వు గ్రామి యనను, అతని అనుచరులనూ, మిత్రవర్గాన్నీ స్పష్టంగా ముఖం మీదనే 'చదువుకున్న గాడిద'లని పిలిచేసేడు!

ఈ పుస్తకం వ్రాసినవారు అజ్ఞానులకు మిత్రులనిగాని, అజ్ఞా నమును భూషించేవారని గాని భావించకండి. అజ్ఞానాన్ని ద్వేషిస్తూ, అజ్ఞానాన్ని పారద్రోలాలనే వారే దీన్ని వ్రాసేరని గ్రహించకపోతే నీవూ ఒక 'చదువుకున్న గాడిదవే' అవుతావు! ఇది చూసి అజ్ఞానులైన పండితులు మండిపడిపోయేరు. వెంటనే యిల్లాంటి పాడుపుస్తకాల్ని బహిరంగస్థలాల్లో దహనం చెయ్యా లని సాధికారంగా అడిగి, అల్లాగ కొన్ని చోట్ల చేయించనూ చేయించేరు. విశ్వవిద్యాలయ ద్వారాన్నుంచి ఒక ఊరేగింపు బైలు దేరుతుంది. ఆ ఊరేగింపులో మహాపండితులు, ఉపాధ్యాయులు, విద్యార్థులు నడుస్తూంటారు; వాళ్ళ ముందుభాగంలో నొక బాకావాడు శక్తికొద్దీ బాకాను ఊదుతూ నడుస్తూంటాడు. గ్రంథదహనోత్సవాన్ని సాక్షిభూతులై చూచేటందుకు అన్ని వైపులనుంచీ బోలెడంతమంది జనులు పరుగెత్తుకుంటూ వచ్చే వాళ్ళు.

కాని పుస్తకాలు వేల గొలదీ అచ్చుపడుతూన్నప్పుడు వాటన్నింటినీ పట్టుకుని, తగులబెట్టడం సాధ్యంకాదు. అనేకులు వాటిని బహు భద్రంగా యిళ్ళలో జాగ్రత పెట్టేవాళ్లు. వాటిని రహస్యంగా ఒకరిదగ్గర యింకొకరు యెరుపుతెచ్చుకుని, చదువు కుంటూండేవాళ్లు.

తిరిగి జనులు నూతన పంథాలో ఆలోచించడం నేర్చుకుంటున్నారు. తమ తాతముత్తాతల వలెగాక, ఆధ్యాత్మికవేత్తలు బోధించిన రీతిలో గాక మరొకమార్గంలో ఆలోచించ నారంభిస్తూ వచ్చేరు. ప్రపంచం మరో ప్రపంచం వంది. జనులు తమ కండ్లతో ప్రత్యక్షంగా, సాక్షీభూతులుగా చూచిన విషయాలకూ, ప్రాచీన గ్రంథస్థవిషయాలకూ సమన్వయం కుదిరేది గాదు. కాని, పాత సిద్ధాంతాలు, పాత శాస్త్రాలు గట్టిగా నిలబడి పోట్లాడిన తరువాతగాని తమ ఓటమి సంగీకరించలేదు ! తమ పని తీరిందని అంగీకరించి, తామై రంగంమీదనుంచి నిష్క్రమించ నిరాకరించేయి, అవి.



తొమ్మిదో ప్రకరణం

1. ఒక ఉద్గ్రంథంయొక్క చరిత్ర

మన యీ నిజమైన కథలో, కథానాయకుని పేరు దాదాపు ప్రతి ప్రకరణంలోనూ మారిపోయింది! మనం ఆతనితోబాటు ఒక పట్టాణునించి మరోపట్టాణానికీ, ఒక దేశాన్నించి మరో దేశానికీ పర్యటిస్తూ వచ్చేము.

ఇప్పుడింక మనం కథానాయకునిగా యెవరిని తీసుకొందాం?

మనలను బాల్విక్ సముద్రతీరానికి గొంపోవు యీ మార్గాన పోదాం, రండి. ఈ ప్రదేశాలన్నీ పొగమంచుతో ఆవరించబడి వుంటాయి. ఇదిగో! అఖాతం ప్రక్కనే సమతలమైన మైదానం ఉంది. సముద్ర కెరటాలనుంచి యీ సమతలము ఒక యిసుక గట్టుచే సురక్షితంగావుంది. ఇక్కడ ఫ్రాయెకోబర్గ్ అనే చిన్న పాలిష్ పట్టణం వుంది. ఇదిగో! దీనిలో పెక్కు అంతస్తుల సౌధాలు చాలా వున్నాయి. ఇవన్నీ విభాగాలుగా నిర్మించబడి, ప్రతి విభాగానికీ వేరువేరుగా కూచియైన పెంకుటి కప్పులున్నాయి. ఈ సౌధాలన్నీ కొండమీది దుర్గం చుట్టూ క్రిక్కిరిసి వుండి, రక్షణకై దానిని వేడుకుంటూ, దాని ప్రాపుచేరినట్లుంటాయి. దుర్గ సుద్యములు దృఢంగా విశాలంగా వుంటాయి. నలుమూలల్లోనూ యెత్తైన గోపురాలు నాలుగు దిక్కులకూ చూస్తూ, కాపలా కాస్తూన్నట్లుంటాయి. ట్యూటక్ యోధులు తరచుగా యీ దుర్గాన్ని ముట్టడిస్తూండేవాళ్లు. ఆ చుట్టుపట్ల గ్రామా

లన్నింటినీ పరశురామప్రీతి గావించేసి, ఫలవృక్షాల్ని సరికేసి, పంటపొలాలను యెడారిగా చేసేసేవాళ్లు. కాని, యెంత చేసినా వారాదుర్గాన్ని మాత్రం పట్టుకోలేకపోయావాళ్లు.

అది అసలు దుర్గమేనా? లేక..... ఆ! అవిగో! దాని ఉన్నత కుడ్యప్రాకారములపైగా యింకా యెత్తుగా కెథిడ్రల్ శిఖరం, దానిపై శిలువ కనబడుతున్నాయి. చాల అంతస్తులుగా విర్మితమైన ఘంటాగోపురంమీంచి ప్రార్థనా సమయాల్లో బృహద్ధంతా నాదం కంచుగొంతుతో విసవస్తుంది! బొచ్చుకోచుట్టూ అంచులు కుట్టబడిన, ఎత్తైన శిరోవేష్టములతోనూ, వదులైన పొడవుదుస్తులతోనూ కొందరు మానవులు ఆ తెల్లని గోడలలోపలి చెట్లనీడల్లో పచార్లు చేస్తూంటారు. యెవరికైనా, వారు యీ ప్రాపంచిక తాపత్రయాలు గలవాడుగారనీ, ఆధ్యాత్మిక చింతనులనిన్నీ ఒక్కసారి చూస్తేనే చాలు, తెలుస్తుంది.

ఐతే, యిదేదైనా విహారమతమా?

అబ్బే! కాదు. నిలువుటంగీలు ధరించిన యీ మానవులు పూర్తిగా సన్యాసాశ్రమ విరుద్ధమైన జీవితాల్ని గడుపువారే. వాళ్ళలో చాలమంది మాన్ ప్రార్థనలలో తమ వంతు వచ్చినపుడు తమ బదులుగా అక్కడి పూజా ప్రార్థనాది కార్యక్రమాల్లో పాల్గొనేందుకు జీతాలిచ్చి యితర పురోహితులను తెచ్చేవాళ్ళే! తమ కున్న యీనాముల పెద్దరాబడులమీదా, పట్టణాల్లో వారు వసూలుగావించే పన్నులు, కట్టుబట్లమీదా

యీ బృందం మహానైభవంగా జీవితాల్ని గడుపుతుంటారు. వాళ్లు రాజులుగారు, సన్యాసులే. కాని, వారి ముఖ్యుడైన బిషప్పు యే చక్రవర్తితోనైనా సమ వుజ్జీగా నిలబడగలడు. సారతాకిక ప్రభుత్వం ఐహిక ప్రభుత్వానికి హోదాలోనూ, అధికారంలోనూ, భోగానుభవంలోనూ యెంతమాత్రం తీసి పోదు! పొడవైన అంగీలు ధరించిన యీ సన్యాసులంతా బిషప్ సభాసదులు, సామంతులు. ఆయన అధికారం వీరిద్వారానే ప్రసరిస్తుంది, జనసామాన్యమీడ.

కాని, మనం యిక్కడికి యెందుకోసం వచ్చేము! కుక్షిం భరులూ, సోమరులూ ఐన యీ మనుష్యుల కొరకేనా మనం యూరోపంతా వదిలిపెట్టి, ఫ్రాంకోబ్లక్కు వచ్చింది! కాదు. పోతు తేనెటీగల పట్టులాంటి యీ దుర్గంలో మధువునకై అహో రాత్రములు శ్రమించు కూలీ యీగలూ వున్నాయి.

నన్ను వెంబడించి రాండి! చూదాం, యిక్కడి విశేషాలు. అర్ధరాత్రం దాటింది. కాని, వాయువ్యదిశలోని గోపురంమీది కిటికీలోంచి దీపపు వెలుతురింకా కనబడుతుంది. స్వచ్ఛమైన వినీలాకాశంగల రాత్రియైచో గోపురంమీది గదితలుపు తెరచుకొని, ఒక వృద్ధసన్యాసి బైటకువచ్చి, వెడల్పుయిన ప్రాకారపు గోడమీద నిలబడతాడు. ఆతని ఒక చేతిలో లాంతరూ, రెండో చేతిలో నొక విచిత్ర పరికరమున్నూ వున్నాయి. ఆతడి పరికరము నొక యెత్తైన బల్లమీద వుంచు తాడు. రూళ్ళకర్రలతో చేసిన త్రిభుజం మాదిరిగా వుంది,

ఆ పరికరం. మొదట ఆ వృద్ధుడు లాంతరును క్రింద వంచి, పరికరము నొక యెత్తుచట్రంమీద అమర్చి, తాను పట్టగోడ నానుకొని ఆకాశంలోనికి సావకాశంగా చూస్తాడు. ఆయన నక్షత్రకూటములను చిరకాల స్నేహితులను వలె పలకరిస్తూంటే అవిన్నీ ఆయనకు చిరునవ్వులతో బదులు పలుకుతూన్నట్లు న్నాయి !

ఆ వృద్ధుడు కొన్ని లెక్కలు, గణితాలు తీసుకొంటాడు. ఆతని రూఢ్యకరల్లో నొకటి దూరదర్శన యంత్రంగా వుపయోగ పడుతుంది. దానిలో రెండు చిన్న కర్రముక్కలు దూర దూరంగా బిగించి వుంటాయి. వాటిలో రంధ్రాలుంటాయి. ఈ సాధనము నొక నక్షత్రంమీద కేంద్రీకరిస్తారు. అప్పుడాతడు చూడదలచిన నక్షత్రాన్ని యీ రెండు రంధ్రాలగుండా చూడ గలుగునట్లుగా అమరుస్తాడు. ఆ రూఢ్యకరను దాని యిరుసు మీదనే గిరున త్రిప్పతూ, ఆ వృద్ధవిజ్ఞాని దానిని మిలమిలలాడే నక్షత్ర సముదాయంలోని ఒక అరుణకణముపైన, ద్రాక్షమధు బిందువులావున్న దానిమీద నిలిపేవాడు. ఇదే మార్స్ అనగా అంగారకగ్రహం. అప్పుడాయన లాంతరును పరికరం దగ్గరగా తెచ్చి, దాని కొలబద్దమీది సిరాగుర్తులను లెక్కించేవాడు. అంగారక గ్రహం యెంతదూరంలో వున్నదో యీ సాధనం ద్వారా నిర్ణయించబడింది.

ఆ విశాసమయం అంత నిర్మలంగా, మనోహరంగా వున్నం నుకా వృద్ధకౌత్రుజ్ఞుడు పరమానందపడిపోతాడు. ఉత్తర

దేశాల్లో ఆ విధంగా నిర్మలాకాశం కనిపించే సమయాలు చాలా అరుదుగా వుంటాయి. ఆ రాత్రి, ఆయనకు బాల్యదశను జ్ఞప్తికి దెచ్చి వుంటుంది. ఆతడు యావనుడుగావున్నప్పుడు ఇటలీ దేశంలో ఖగోళశాస్త్రం అధ్యయనం గావించేవాడు. ఆ దినాల్లో చూచిన వినిర్మలమైన యిటలీ ఆకాశం ఆయన కిప్పుడు జ్ఞాపకం వచ్చింది. దానితో బాటు తన మొదటి గురువు, జ్యోతిశ్శాస్త్ర వేత్త, డొమినికో నొవారానుకూడా భక్తిపూర్వకంగా ఆయన స్మరించకండా వుండలేదు!

ఈ ఆచార్యుని కృషి అసిధారావ్రతంగా సాగుతూండేది. ఈయన పంచాంగాలు రచించేవాడు, జాతకములు వ్రాసేవాడు, గ్రహణము లెప్పుడో చెప్పేవాడు, మంచినీటి నములు - చెడునీటి నములు నిర్ణయించేవాడు. కాని, యీ పని ఆయన కంతగా ఉల్లాసాన్ని, సంతృప్తిని కలిగించేదిగాదు. ఇది కేవలం ఉదర పోషణార్థమై మాత్రమే! వీటివల్ల నాలుగు గూకలు సంపాదించి, జీవయాత్ర గడుపుతూ, వ్రతీ రాత్రినీ నక్షత్ర గణపరిశీలనార్థమై వినియోగపరచేవాడు.

ఆ వృద్ధపండితుడు తన అంగవస్త్రపు కొనలను బిగువుగా మొలకు చుట్టుకొని గదికి వచ్చేవాడు. అక్కడాతని బల్లమీద పెద్ద పుస్తకం ఒకటి వుండేది. ఈ గ్రంథమే ఆయన కనుంగు బిడ్డ! తల్లికి బిడ్డమీద వుండే ప్రేమకంటే ఆయనకు యీ గ్రంథమునందు అధికప్రేముడి! ఆయన యీ 'తనయ' కు అప్పటికే ముప్పది యేండ్లు పైబడినాయి!

రోమను కవివుంగవుడు హోజేస్ సలహా నా వృద్ధుడు స్థిరి చేడు : 'నీ రచనను తొమ్మిదోయేట ప్రకటించుము!' కాని, ఆయన గ్రంథానికి నాలుగు తొమ్మిదులు గడచినాయి. ఆ వ్రాతప్రతి యింకా గ్రంథకర్త బల్లమీదనే వుంటుంది.

ఆయన ఆ గ్రంథమును తిరగేస్తూన్నాడు. దాని ముఖపత్రం మీద లాటినుభాషలో 'సెకోలాస్ కొపర్నికస్, ట్యూరిక్ నగరవాసి; ఖగోళముల పరిభ్రమణములను గురించిన గ్రంథ మవ్వకము.' అని వ్రాసివుంది.

మరొకసారి, - యిది యెన్నో సార్ లెక్కేలేదు, - ఆతడు ప్రకరణం తరువాత ప్రకరణం తిరగేసేడు. దీని ప్రథమగ్రంథం భూగోళ స్వరూపాన్ని విశదీకరిస్తుంది. భూమి గోళాకారంగా వుందనే విషయం జనుల బుర్రల్లోకి యెక్కేటట్లు చేయడం యెంత కష్టతరం! తత్త్వశాస్త్రజ్ఞుడు లాంబార్టియస్ మాటలను కొపర్నికస్ జ్ఞాపకం వుంచుకొన్నారు : "భూమికి ఆవలివైపున గడ్డి, చెట్లు మొదలైనవి పెరుగుతాయనీ, వాటి వేళ్ళు గాలిలోకి వుంటాయనీ, అక్కడి జనుల కాళ్ళు పైకి, తలలు క్రిందికి వుంటాయనీ కేవలం పిచ్చివాళ్ళు మాత్రమే అనుకుంటారు." రోమను ఆలంకారికుడూ, ఉపన్యాస కళాబోధకుడూ ఐన లాంబార్టియస్ క్రైస్తవ మతాన్ని స్వీకరించేడు. ఆతడు విజ్ఞానాన్ని గూర్చి ఆలోచించేవాడేగాదు. తనకన్న విజ్ఞానాధికులైన వాళ్ళను పరిహసించకండా ఆతనిని నిరొధించలేకపోయింది,

అతని అజ్ఞానము. అందుచేతనే అతడు బా ల్యో చి త మై న కు తరగ్గంవల్ల తానే పరిహాసాస్పదుడైనాడు !

కొప్పర్నికన్ సవిచారంగా అనుకున్నాడు : “ఎన్ని శతాబ్దాలూ గతించినాయి. కాని, యింకా లాక్ష్మణియనను గూర్చి విచారణాలేదు, నిర్ణయమాలేదు. జనులు దేనినైనా అర్థం చేసుకోవాలని కోరనవుడు, నీవు వారిని ఒప్పించలేవు. చదువుకొన్న మూర్ఖు లీ గ్రంథాన్ని చదివి యేమంటారు ? ఈ భూమి నిశ్చలమైనదని వారికి దృఢనిశ్చయమే. ఉన్నట్లుండి వాళ్ళీటేబులును చూస్తారు. దీనిలో విశ్వకేంద్రంగా భూమిగాక సూర్యుడు వున్నాడు. సూర్యుడు రాజులాగ గ్రహకుటుంబాన్ని పరిపాలిస్తూన్నాడు. ఆ గ్రహకుటుంబంలోని ఆరు గ్రహాల్లోను భూమి ఒక్కటి. శుక్ర - అంగారక గ్రహముల మధ్య భూమి యితః పూర్వమే నిశ్చితమైన కక్ష్య ననుసరించి పోతుంది.”

ఆ పండితుడు తన విరోధులను గూర్చి ఆలోచించనేలేదు. ఎంతో ఆప్యాయతతో తను సృష్టించిన దానిని వీక్షించే డాయన. ఖగోళ ప్రతిరూపాన్ని నిర్మించి, టేబిలుమీద వుంచేడు. దానిని పరిశీలించేడు. ఇవ్వుడుమళ్ళీ. ఆఁ ! ఇదీ సరైన విశ్వరూప ప్రతిబింబం ! కాని, అరిష్టాటిలో, టోలమీ మొదలైన మహాపండితుల కాలమునుంచి అందరూ అంగీకరిస్తూ వచ్చిన విశ్వరూపం కాదిది ! కొప్పర్నికన్ విధానంలో గ్రహకక్షలను సూచించేందుకై చాలా వృత్తాలను గీయనవసరం ఉండదు.

ఆతని తేబిలును చూస్తూంటే గణితశాస్త్రంలో యేమాత్రం పరిచయం ఉన్నవానికైనా అంగారక గ్రహం ఒకప్పుడు పెద్దదిగానూ, మరొకప్పుడు చిన్నదిగానూ యెందుకు కనబడుతుందో అర్థమవుతుంది. అంగారక గ్రహం తన పరిభ్రమణంలో ఒకప్పుడు భూమికి సమీపంగానూ, మరొకప్పుడు దూరంగానూ పోతుండడంవల్ల నే యీ తేడా కలుగుతుంది.

కొపర్నికస్ తేబిల్స్‌లో యిట్టి పొందిక కనబడుతుంది. ఇంతకుపూర్వం యే జ్యోతిషశాస్త్ర పండితుని పట్టికలలోనూ యిట్లాంటి సుసంబద్ధమైన పరస్పర సంబంధం కానరాలేదు. అది వరలోని వైరుధ్యాల నన్నింటినీ యిది విడగొట్టేసింది. ఖగోళ శాస్త్రజ్ఞుల్ని గాఢరాపెట్టేస్తూన్నట్టి వివిధ భేదాభిప్రాయాలన్నింటినీ యిది పరిష్కరించేసింది. అతఃపూర్వపు శాస్త్రజ్ఞులు సంవత్సర దైర్ఘ్యాన్ని సరిగా నిర్వచించలేకపోయేరంటే, స్థిరమైన పంచాంగాన్ని చేయలేకపోయేరంటే వారిలోవున్న గందరగోళాన్ని ఊహించవచ్చు! ఒక్కొక్కపండితు డొక్కొక్క విశ్వస్వరూపాన్ని నూచిస్తూ వచ్చేడు. వివిధ పటాలనుంచి తలలు, కాళ్లు, చేతులు, మొండెం మొదలైన అవయవాలు తీసికొని, వాటిని కలిపి ఒక వికృతాకారాన్ని తయారు చేసిన కళాకారుని ధోరణిగో వుండేవి వారి వ్రాయడాలు! ఖగోళశాస్త్ర పట్టికలు (యాస్ట్రనామికల్ టేబుల్స్) తమ్ము తప్పుదారిలో పెట్టడంతప్ప మరేమీ చేయడగలేదని నావికులు చెప్పునది సత్య దూరం కాదు, మరి.

ఈ పరిస్థితుల్ని మార్చవలసిన తరుణం వచ్చింది.

తన వ్రాత ప్రతిలో ఒక్కొక్క పుటనే తిరిగేస్తూన్నారు, కొవర్నికన్. తన జీవితపు పుటలనే తిరిగేస్తూన్నాడా! అన్నట్లుంది! ప్రశాంతమై, సమానాంతరమై వున్న ఆ పంక్తులలో యెన్నెన్ని భయాలు, సందేహాలు యిమిడివున్నాయి! ఎన్ని రాత్రులు నిద్రాసుఖమునకు దూకుడై గడచాల్సి వచ్చింది! లోకమంతా విశ్వసిస్తూన్న దాని కెదురొడ్డి, యేకాకిగా నిలుచు టెంత కష్టం!

ఈ గ్రంథం ప్రచురితంగావున్నా, దీనిలోని విషయాలను గూర్చిన ప్రవాదాలన్నో లోకంలో వ్యాపిస్తూనే వున్నాయి. లోకశత్రువుడైన ఆ జ్యోతిశ్శాస్త్రజ్ఞుణ్ణి అదుపులో వుంచడానికి ప్రభుత్వం వెంటనే కదలి, పూనుకోవాలని శాస్త్రశత్రువులు గొంతెత్తి గోలచేస్తూన్నారు. సూర్యుని స్థిరంగా వుంచి, భూమిని పరిభ్రమింప చేసిన యీ తెంపరి యెంతకేనా తగును! ఇల్లాంటి అసందృభపు వ్యక్తులను యిష్టంవచ్చినట్లు వదలిపెట్టరాదు! కొవర్నికన్ వ్యతిరేకులు తమకు ప్రమాణంగా, సాక్ష్యంగా పవిత్ర మతగ్రంథాల్ని ఉదాహరిస్తూన్నారు. వాటిలో నిశ్చలంగా ఉండమని జోషువా ఎవరిని ఆజ్ఞాపించేడు? భూమినే గాని సూర్యుణ్ణిగాదు. ఈమాత్రం తెలియని వాళ్లు, తగుదునమ్నాయని పుస్తకాలు రాయడమా? కానీండి, యిల్లాంటి పిచ్చిరాతలను ఖండించి పారేయకపోతే లాభంలేదు. ఈ పుస్తకం బైటికి రానీండి, అప్పుడు చెపుతారు, దానిపని!

అబ్బే! వద్దు! ఆ పుస్తకాన్ని అక్కడే, ఆ టేబిల్ మీదనే వుండనీయండి. దేబ్ కై నా మంచికాలం రావాలి, మరి. దానికీ మిత్రులున్నారు. వాళ్ళు కొద్దిమందే. కాని, వాళ్లు మహాపండితులు, మహావిజ్ఞానులు!

తాను ఇటలీలో గడపిన పిన్ననాటి రోజులను మళ్ళీ తలచుకున్నాడు, కొవర్నికన్. అక్కడి పండితుల వాగ్వాదాలాతని చెవులలో యింకా ప్రతిధ్వనిస్తూనే వున్నాయి. చెప్పి అంటే క్రైస్తవ మతపీఠం చెప్పినదాని నెవరూ చర్చించకూడదనీ, అల్లా చర్చించేవాళ్లు చెర్చిని ధిక్కరించే వాళ్ళలోనే లెక్క అనీవాళ్ళు వాదించేవాగు. కాని, ఎవరూ తమ ఆలోచనలన్నిటినీ కాగితంమీద పెట్టేవాళ్లుగారు; కాగితంమీద పెట్టినవాటిని ప్రకటించేవాళ్లుగారు. ఏదైనా చర్చించుకునేటప్పుడు, యెవరేనా వింటారేమోననే భయంతో, వాళ్లు తలుపులన్నీ బాగా బిడాయించుకొనే వాళ్ళుకూడాను! ఎందుకంటే మతధర్మ రక్షణాబాధ్యతను తమపై పెట్టుకున్న పెద్దమనుష్యుల బుద్ధికంటే చెవులు చాలా చురుకైనవి లెండి!

ఏమైనాకానీ, నూతన భావాలు తమ కార్యాన్ని తాము గావిస్తూనే వున్నాయి. ఆ చర్చలే జరిగియుండనిచో నేడీ గ్రంథం వ్రాసే అవకాశమే వుండకపోవును!

కొవర్నికన్ పుస్తకమును మూసివైచి, తాను నిద్రించే చిన్న గదిలోకి వెళ్ళిపోయేడు. అక్కడ అలమారలలో యెన్నో పుస్త

కాలు గుత్తంగా అమర్చి వున్నాయి. పడకమీదకూడా పుస్తకాలే. ఆ పుస్తకాలన్నీ తెల్లనిచర్మంతో, పంది చర్మంతో బైండుచేసినవే. ఆయనకు అత్యంత ప్రీతిపాత్రులైన తత్త్వవేత్తలు, కవులు రచించినవి, అవన్నీ. విర్జిల్ మహాకవి గ్రంథాన్ని తీసి, తన ఆందోళనను ప్రశాంతపరచుకోడానికి అందులోని శాంత ప్రవచనములతో తిరుగుబాటు చేస్తున్న తన ఆత్మను శాంతింప చేసుకునేందుకు ఆయన ప్రయత్నిస్తాడు.

2. కొవర్నికన్ గ్రంథానికొక మిత్రుడు

సంవత్సరాలు గడిచిపోతూన్నాయి. సూర్యుని చుట్టూ భూమి తన ప్రదక్షిణములను, ఒక్క-క్కటిగా చేసేస్తూనేవుంది. భూమిమీద నివసించే ప్రాణుల్లో యెవరూ యీ విషయాన్ని యెరిగివుండకపోయినా ప్రదక్షిణాలు మాత్రం జరిగిపోతూనే వున్నాయి. అల్లుడు రాకపోయినా అమావాస్య ఆగదుగదా !

మంచి దినాలకోసం యెదురుచూస్తూ, కొవర్నికన్ గ్రంథపు వ్రాతప్రతి అల్లాగే తేబిలుమీద పడివుంది. కాని, కాలం బాగులేకపోవుటే గాదు, అంతకంతకు అధ్వాన్నం కూడా అవుతూ వచ్చింది !

ఫ్రాంకో బర్గ్ లో మరొక మతాధిపతి (కానన్) అవతరించేడు. ఆయన పేరు డాక్టరు హోసియస్. జను లాయనను 'విమత జీమూత జంఝానిలు' డని పిలిచేవారు. ప్రతిచోటా నాస్తిక మతాలూ, ప్లేచ్చ ధోరణులూ ప్రబలుతూన్నాయని

ఆయన భావించేవాడు. కొవర్నికన్ యొక్క ఉచ్చాస్య నిశ్వాసలను కూడా పసికట్టి బిషప్పుకు మోసేస్తూండేవాడాయన. వయస్సులో పిన్నలైన కానకాలు కొవర్నికన్ తో మాట్లాడేటందుకే వెంచేవారు. కొవర్నికన్ అను మానితుడేగాదు, అవ మానితుడు గూడను. ఆయనతో మాట్లాడుతూ కనబడడమంటే యేదో కొంపమీదికి తెచ్చుకోడం అన్నమాట! స్వేచ్ఛావాయు సంచారం ఆ గోడలమధ్య సాధ్యమే గాదన్నట్లుంది!

ఆఘాతాలు అంతకంతకు దురితగతిలోనూ, తీవ్రతరంగానూ పడుతూన్నాయి, కొవర్నికన్ మీద. ఛాప్టర్ అనబడే కానకాల సభలో కొవర్నికన్ విశ్రుడు ఒక్కడు మాత్రమే వుండేవాడు. మిగిలిన మూక అంతా కలిసి ఆయననుకూడా నాస్తికుడనీ, ద్రోహి అనీ నిందించి, తరిమివేసేయ!

ఇప్పుడా వృద్ధ పండితుడు తన గదిని వీడి బైటికి రావడమే లేదు; ఆతనిబలం ఉడిగిపోతూంది. దూరపు బంధువురాలొకరై ఆయనకు సంరక్షణ చేస్తూంది. ఆమెయే చాల యేండ్లుగా ఆయన గృహ నిర్వహణను పొదుపుగా చేస్తూంది. ఆమెకూడా కొవర్నికన్ ను వదిలిపోవాల్సి వచ్చింది. కానక యింటిలో స్త్రీకి స్థానంలేదని కొవర్నికన్ గ్రహించాల్సి వచ్చేటట్లు చేసేయ. ఆయనను ఫలానాపని చేయవద్దనిగాని, ఫలానాపని చేయమనిగాని నిర్బంధించడంగాని ఆజ్ఞాపించడంగాని లేదు. కాని కేవలం 'భోజనభావం'తో సలహానీయడం, 'పితృభావం'తో మంద

లించడం మాత్రమే జరిగేది. కాని, తనను 'ప్రేమించే' సోదర కాశాల మధ్యను, పితృతుల్యుడైన బిషప్సు దృష్టిలోను కొవర్ని కన్ యెంత ఒంటరితనమునూ, ఏకాకిత్వమునూ అనుభవిస్తూ న్నాడు! ఆతని మీద యేదో కానరాని యమదండం పడబో తూన్నట్లే వుండేది.

కాని, ఏదో అద్భుత సంఘటన జరిగి, కొవర్నికన్ కు ధైర్యాన్నిచ్చి, ఆయనకు మానవునిలోగల విశ్వాసాన్ని పునః స్థాపన గావించింది! విహారమున కొకనాడొక ఆతిథి వచ్చేడు. ఆతడు వయోధికుడుకాడు. కాని, గణితశాస్త్రంలో చాల ఘట్టివాడు. కాల జ్యోతిషం, వృద్ధవేద్యం అన్నరీతిగా ఆ పడుచువాని బుద్ధి జ్యోతిశశాస్త్రంలో పాదరసంలా పోతుంది! ఆయన పేరు జార్జి జో ఛిమ్స్వ్విటికన్. చదువంటే ఆయనకు మహాచొరవ. అన్న చొరవే గాని అక్షరచొరవ లేని తెగకి చెందినవాడు గాడాయన. అందుచేత, కొవర్నికన్ గ్రంథం ప్రచురణ అయే వరకూ ఆగలేక దానిని వ్రాతలోనే చదవాలని ర్విటికన్ దీర్ఘ యాత్రగావించి వచ్చేడు!

ఆ పురాతన గోపురానికి నూతన జీకం వచ్చింది. బిగ్గరగా మాట్లాడే పడుచుగొంతులు ప్రధ్వనించేవి. యువక ఆచార్యుడు ర్విటికన్, కొవర్నికన్ గ్రంథాన్ని చదివి విభ్రాంతుడై పోయే వాడు. ఆ గ్రంథ ప్రచురణను యికేమాత్రం అలస్యం చేయ వలదని ఆయన కొవర్నికన్ ను వేడుకొనేవాడు, ప్రాధేయపడి అడిగేవాడు. ఈ గ్రంథం చదివితే, అరిష్టాటిల్ పండితుడు

కూడా తన అభిప్రాయాల్ని మార్పుకొని వుండేవాడేనన్నాడు ! ఇది ప్రచురించుట తక్షణ కర్తవ్యమని చెబుతూ, 'దీపాన్ని మంచంక్రింద మూసి పెట్టిన రీతిగా' వుంది దీనిని ప్రచురించకండా వుంచడం అన్నాడు, రిస్క్ టికెట్ పండితుడు.

కొపర్నికస్ తటపటాయిస్తూ వుండిపోయేడు. "దీనిలోని శేబిల్స్ ను మాత్రమే ప్రచురించి వూరుకుంటే బాగుంటుందేమో? సాధారణ జ్యోతిష్టులు తయారైయున్న గణితపట్టికలను పయోగించుకుంటారు. ఎవ్వనియందు బృహస్పతి అనుగ్రహ దృష్టి పడుతుందో, ఎవ్వనికి దైవానుగ్రహం వుందో, ఎవ్వడదృష్టవంతుడో, అతడే యీ పట్టికలనుంచి నూతన విశ్వరూప నిర్ణయమును గావిస్తాడు!" అన్నాడాయన.

కాని, కొపర్నికస్ తటపటాయింపులను ఆ యువక ఆచార్యుడు పట్టించుకొనే స్థితిలోలేడు. సిద్ధాంత పోరాటంలోనికి, సంఘర్షణలోనికి తక్షణమే దూకాలని అతడుద్విగ్నుడై వున్నాడు. ఏమైనా పడుచురక్తం గదా !

పుస్తకాల దుకాణాల్లో ఒక చిన్న కరవత్రం గానవచ్చింది. దాని ముఖపత్రంమీద యిల్లా వుంది.

"మానవులందరిలోకి బహుశ్రుతుడున్నా. జ్యోతిశాస్త్రజ్ఞుల్లో అద్వితీయుడున్నా. మాన్య వయోవృద్ధుడున్నా. మహాపండితుడున్నా. థారన్ నివాసియున్నా. పాపులకు ముక్తిమార్గమును చూపువాడున్నా ఐన నికోలాస్ రచనలను గూర్చిన ప్రథమ వివేదిక; గణితశాస్త్రంలో విద్యార్థిగానున్న ఒక చిఱుకవయస్కునిచే తయారుచేయబడినది."

చిటుత వయస్కుడైన యీ విద్యార్థి యెవరు? అతడే ఆచార్య ర్హి టికన్, కొవర్నికన్కు నూతన చిత్రుడు! ఒక మహాగ్రంథం త్వరలో వెలువడనున్నదని లోకానికి చాటుతూ, ఆ చిన్న కరవత్రం అన్ని పట్టణాల్లోనూ, పుస్తకాల దుకాణాల్లోనూ ముందు నడుస్తూంది. యావన సహజమైన అభినివేశంకోర్హి టికన్ తన గురువర్యునికి అజ్ఞానశిఖామణులు, అనూయాత్ములు, అల్పప్రజ్ఞులు, కుటిలాత్ములు, కుట్రదారులుతో కూడిన మూకలోంచి శ్రోవను బ్రహ్మలు చేసుకుని పోతున్నాడు. ఈ జన సమూహంలో యెందరు మంజుమతులు, మరెందరు జడులు ఉన్నారని! ఒక్కని బుర్రలోనూ కంచు కాగడాపెట్టి వెదకినా, ఒక్క అపూర్వ కల్పన, ఒక్క నూతన భావం కానిరాదు గదా! బహుగ్రంథద్రవ్యలైసను అవిమర్శాత్ములైనవారు, ఒక నూతన సత్యంకంటె యేదో పురాతన గ్రంథంలోంచి యిచ్చిన ప్రమాణ వాక్యానికే తలొగ్గుతారు. అల్లాంటి శకులు యెందరో! గుడ్లసూబ నూర్యరిశ్మికి భయపడి నల్లు వీళ్ళు నూతనమైన వెలుగును చూసి గతుక్కుమంటారు! గతానుగతికోలోకో నలోకః పారమార్థికః! అని పండితులూరకే అనలేదు! అసత్యములైననూ పురాతన సిద్ధాంతాలనే సప్టుకు వ్రేలాడుతూ, కేవలం భజనపరులుగా పుండేగం యిదంతా. చీకటిగా పున్ననూ ఆ పాత ఆశ్రయస్థానం పోతే యింకొక ఆశ్రయస్థానం దొరక దేమోననే వాళ్ళభయం!

ఈ మూఢ జనసమూహాల్లోంచి ఆ యువకవీరుడు, కొపర్నికస్ మిత్రుడు, శిష్యోత్తముడు బాణంలాగ చొరుచుకుపోయేడు. ఆతడొక్కటే మాట చెప్పేవాడు : “ఎవ్వడు తత్త్వవేత్తగా వుండాలనుకుంటాడో ఆతడు సంకెళ్ళను భేదించిపారెయ్యాలి!” ఒక వస్తువు పాతది గనక సత్యమైనదని చెప్పవారి నాయన గేలిచేసేవాడు. * జ్యోతిర్గోళాలు, విషయాలు జ్యోతిష్కుల్ని శాసిస్తూన్నాయి. కాని జ్యోతిష్కులు జ్యోతిర్గోళాలను, విషయాలను శాసించడంలేదని ఆతడు వాళ్ళందర్నీ హెచ్చరించేడు. టోలమీయే యిప్పుడు సజీవుడైవుంటే తన సిద్ధాంతాల్ని వదలిపెట్టి, యీ నూతన సిద్ధాంతాన్ని చేపట్టియుండేవాడని ర్హిటికస్ బల్లగ్రుద్ది చెప్పేవాడు.

3. గ్రంథం జైత్రయాత్రకు బైలుదేరుతుంది

ఎట్టకేలకు కొపర్నికస్ గ్రంథం, తన ఆయుధాలన్నిటినీ సన్నద్ధం గావించుకుని జైత్రయాత్రకు బైలుదేరింది. నూతన సిద్ధాంతాలు, వాదనలు, కల్పనలు, గణితములు, శుబిల్స్, - యివే దాని వివిధాయుధాలు. న్యూరెంబర్గ్ నగరంలోని అచ్చు కూటములు యీ గ్రంథ ముద్రణకై సన్నద్ధంగా వున్నాయి.

* శ్లో. పురాణమిత్యేవనసాధునర్వం । నచాపి కావ్యం నవమిత్యవద్యం ।

సంతః పరీక్షిన్యతరంభజంతే । మూఢః పరప్రత్యయనేయబుద్ధిః॥

జన్న కాళిదాస మహాకవి వచనం సర్వజనశిరోధార్యంగా కనబడుతుంది.

— అనువాదకుడు.

కొవర్నికస్ తన తనయతో వియోగమునకు సిద్ధపడి, ఒక నిశ్చయానికి వచ్చేసేడు. 'దాని బ్రతుకు దానిని బ్రతుకనీయి ! లోకంలోని అజ్ఞానాన్నది దహించుగాక ! సత్య స్థాపనము చేయుగాక !'

ఆహా ! ఏమియిది ! లోకానికి నిజంగానే మంచి దినాలు వచ్చినాయా ? ఏమో ? కాని, ఆ నుదినములను చూచుటకై కొవర్నికస్ జీవించియుండజాలడు. ఆయన కింకెంతో కాలం ఆయుర్దాయం లేదు. అందుచే తన జీవితకాల కృషిఫలితమును తన మరణాత్పూర్వమే ఒక్కసారి కళ్ళతోచూడాలనే నిశ్చయానికి వచ్చేడు. ఒకటే వ్రాతప్రతి ఐతే సులభంగా నాశనమై పోవచ్చును. కాని, చాల ప్రతులను గనక ముద్రిస్తే ఆఖరి కొక్కటైనా బ్రతికి బట్టకట్టవచ్చును...

ఆ గ్రంథమింకనూ చదువరులను చేరనేలేదు. అది యింకా యుద్ధంలో కాలిడనేలేదు. కాని, అప్పుడే దాని మార్గం పొడుగునా అవరోధాలు యేర్పడి, దాన్ని పడగొట్టేందుకు తయారైనాయి. 'ఆధ్యాత్మిక వేత్తలను సంతృప్తిపరచడానికై యేదో రెండు ముక్కలు వ్రాసి, దానిలో చేర్చ'మని సంపాదకుడు కొవర్నికస్‌ను ఒప్పించేందుకు తంటాలు పడుతూన్నాడు ! తనను భ్రమపెట్ట చూచే యీ ఆకర్షణలను గమనించేందుకే నిరాకరించేడు, కొవర్నికస్. మధ్యేమార్గం, రాజీబేరం లేదని కొవర్నికస్‌కు తెలుసును. ఏదో కాస్త చేర్చడమంటే సర్వనాశనం చేయడమేనని ఆతడెరుగును. తానాపని చేయలేదు.

ఐతే, మరి, ఆ గ్రంథాన్ని రక్షించడం ఎల్లాగ ?

కొపర్నికస్ తన చుట్టూ పారజూచేడు. పశ్చిమ యూరోపు నందలి క్రైస్తవులంతా రెండు శిబిరాలుగా విడిపోయివున్నారు. ఒక ముఠా పోపు నాయకత్వం క్రిందా, మరో ముఠా మార్టిన్ లూథర్ అనే జర్మనీవాని నాయకత్వం క్రిందా నడుస్తూన్నాయి. లూథర్ ఒక ధూరింజియన్ గని పనివాని కొడుకు. ఇతగాడు పోపుమీద తిరుగుబాటు లేవదీసేడు. దేనిదారి దానిదే కావచ్చు. కాని, యీ ప్రబుద్ధుడైన తిరుగుబాటుదారుడూ కొపర్నికస్ పండితుణ్ణి మూర్ఖుడనడానికి సంకోచించలేదు ! కొపర్నికస్ కొత్త సిద్ధాంతాలను గురించి వినీవినక ముందే యీ 'విప్లవ కారుడు' అతణ్ణి 'దైవద్రోహి'గా నిర్ణయించేసేడు.

అల్లాగైతే యీ గ్రంథాన్ని పోప్ నకే యెందుకు అంకిత మీయగూడదని కొపర్నికస్ ఆలోచించేడు. లూథర్ దీన్ని ఖండించేడు. కాబట్టి, బహుశః పోపు దీనిని తన రక్షణక్రింద నుంచుకోవచ్చు ననుకున్నాడు. ఒక వేళ యీ గ్రంథం గనుక ధర్మాధర్మ నిర్ణయార్థమై మత న్యాయస్థానం ముందు నిలబడాల్సి వస్తే, ఎవడో బిషప్పు జడ్జిగావుండడం కంటే పోప్ నే జడ్జిగా వుండనీ యనుకున్నాడు.

కొపర్నికస్ తన మహాగ్రంథానికి అంకితం రాసేడు :

“పితరులందరిలోకి అతి పవిత్రుడైన వానికే దీని నంకిత మీడు చున్నాను. ఈ భూగోళానికి చలనమున్నదని నేను చెప్పిన వెంటనే

యందుకు నన్ను శిక్షించాలనే వాళ్ళు పున్నారని నేను బాగా యెరిగియే వున్నాను..... నా అభిప్రాయాలలోని నవ్యత్వం, పైకి చూపట్టు అసంగతత్వం నాయం దేవగింపును ప్రేరేపించవచ్చు ననే భయంతో నేను నా యీ సంపూర్ణగ్రంథాన్ని ప్రచురించకుండా అట్టే పెట్టేద్దమనికూడా నిర్ణయించుకున్నాను. కాని, నా స్నేహితులు, నా యీ గ్రంథం ప్రచురించబడి తీరాలనే ఒత్తిడిచేసి, నన్నొప్పించేరు.....అనేక యితర పండితులు, ప్రసిద్ధ విజ్ఞానులుకూడా నేను దీనిని ప్రకటించి తీరాలనే చెప్పేరు. సామాన్యంగా వుండే ప్రతి కూల ధావాలవల్ల గాభరా పడకుండా, గణితశాస్త్రవేత్తల పేలు నకై యీ గ్రంథాన్ని ప్రచురణ గావించాన్ని అగత్యం, పూచీ, బాధ్యతా నా మీద వున్నాయని కూడా వారు పట్టుబట్టేరు.

“పరమపవిత్రా : నేను ఎన్నో రాత్రులు ఆత్యంత శ్రమతో గావించిన పరిశ్రమాఫలితాలను ప్రకటించ సాహసించినందుకు తాము ఆశ్చర్యపడకుండెవరు గాక : బహుశః అందరు గణిత శాస్త్రవేత్తలూ భూమి స్థిరంగా వున్నదని మోక్షిస్తుండగా, మానవుని సాధారణ పరిశీలనా జ్ఞానాలకు కూడా భూమి సుస్థిరమైనదిగా కనబడుతుండగా, నాకీ బుద్ధి, భూమి కదులుతుందనేది యెల్లా కలిగిందా ? అని కూడ మీరు ఆశ్చర్యపడవచ్చును.....”

సామెత చెప్పినరీతిగా, అపవాదమువల్ల నైన ఉల్లకుట్టుకు మందు లేదన్నది నిజమేయైనా, కొండెములు చెప్పువారి బారి నుండి పోవు తనను రక్షించుననే ఆశను కొవర్నికస్ వెల్లడించేడు. అంతేగాక, తనపై అజ్ఞానులు, మూఱ్ఱులు నైన జనులు తేబోవు ఆనోపణలను పరమాసహ్యాభావంతో నిరసిస్తూ, ఆయన ముందుగనే యిల్లా వ్రాసేడు :

“గణిత శాస్త్ర విషయము లేమియు నెరుగక పోయినను సర్వముం దెలిసిన భంగి వదరు వాగుడుగాండ్రకూ, ఉద్దేశపూర్వకముగానే పవిత్ర గ్రంథములలోని యేవో కొన్ని భాగములను నిరాకరించుటకే నేనీ సిద్ధాంతాన్ని లేవదీసేనని ఆరోపిస్తూ, నన్ను ఖండించి, శిక్షించాలనే వారికీ నేనేమీ విలువనీయను. పైగా అటు వంటి కువిమర్శనలను, కుటిలచరోపణలను ఆనహ్నించుకుంటాను, విరసిస్తాను....”

ఒక్కక్క నెల గడిచిపోతూంది. హేమంతపు తుపానులు వెనుకబట్టేయి. వసంతాగమమైనది. ఫ్రాయ్ బర్గ్ మీద నక్షత్రాలు ప్రకాశిస్తూన్నాయి. కాని ఆ వృద్ధసన్యాసి, కొపర్నికస్ పండితుడు, రాత్రులు తన గోపుర కుడ్యములపైకి వెళ్ళడంలేదు, నక్షత్ర పేధకై. ఇప్పుడా వృద్ధుడు అస్వస్థుడై మంచానపడి వున్నాడు. ఆయనగది అరమారలలో జ్యోతిశ్శాస్త్ర, గణిత శాస్త్ర గ్రంథాలే గాక వైద్యశాస్త్ర గ్రంథాలుకూడా వున్నాయి. కొపర్నికస్ జ్యోతిశ్శాస్త్రజ్ఞుడే గాక వైద్యశాస్త్రజ్ఞుడు కూడాను. ఆయన ఒకప్పుడు ప్రతిఠడయమూ, కొండ క్రిందనున్న పట్టణపు పేటల్లోకి రోగులను చూచేటందుకై వెడు తూండేవాడు. ఆ పేటల్లోని బీదలైన రైతులు, కష్టజీవులు నుంచి యెల్లాంటి ప్రతిఫలమును తీసికొనకండానే ఆయన వారికి చికిత్సచేస్తూండేవాడు. అంతేగాదు. తరచుగా ఆయన దారిని బోతూ, బీదరోగుల కుటీరాల్లో ప్రవేశించి, వాళ్ళకు మందులనేగాక, ఖరీదైన అనుపాన ద్రవ్యాలను, సుగంధ ద్రవ్యాలతో శియారుచేసినవాటిని, - కొన్ని వెండి నాణెములనూ కూడ ఇంచి పోవుచుండేది వాడు!

అట్టి ఉదారుడు, పరార్థజీవి, మహాపండితుడు, యిప్పుడు
 శోగపీడితుడై, యేకాకిగా మంచానపడియున్నాడు. ఆయనను
 గురించి పట్టించుకొన్నవారే లేరు ! ఇంక యెంతోకాలం జీవించ
 నని ఆయన యెరుగును. ఏదైనా ధ్వనియైనయెడల ఆతురతతో
 ఆలకిస్తూ, మెట్లపై వినబడే ప్రతియడుగు సవ్వడినీ శ్రద్ధగా
 వింటున్నారాయన. మెట్లెక్కి వచ్చి, తలుపు తెరుచుకొని,
 మంచం దరికి వచ్చి నిలబడిన ఆచార్యయువకుని, ర్హిటికన్ ను
 ఆయన మనోనేత్రంతో చూచేవాడు. ఆ యువకపండితుని
 చేతుల్లో పున్న బృహద్బ్రంధం తనదే !..... కాని, దినములు
 గడిచిపోతూన్నాయే గాని, ఆతని బాడగాని, పుస్తకం బాడగాని
 లేనేలేదాయె !

అహా ! ఇంక లాభంలేదు. తన గ్రంథం చూచేదాకా
 కూడా తాను బ్రతికియుండనని ఆయన నిశ్చయించుకున్నాడు.
 ఐననూ ఆతని మిత్రులు ఆ గ్రంథమును యెట్లో పూర్తిచేసి,
 ఆవసాన దినానికి దానిని తెచ్చి, ఆయన చేతుల్లో వుంచేరు.
 ఆయన తన బిడ్డనులా దానిని చేతుల్లో పట్టుకుని, దానివైపు
 చూసేడు. కాని, అప్పటికే ఆయన ఆలోచనలు యీ లోకపు
 విషయాలమీదగాక యెక్కడో దూరమున, జీవితప్రవాహపు
 టవ్వలి తీరమున దేనిమీదనో వ్రాలినాయి ! అవిమగుడిరాలేదు.
 కొద్దిగంటలలోనే కొపర్నికన్ మరణించేడు.....

ఏమో, తన గ్రంథపు టచ్చుప్రతిని తిరుగవేసి చూడజాల
 కుండుటే కొపర్నికన్ కు మంచిదైనదేమో ! దానిని తెరువ

గలిగినచో, దాని మొదటిపుట మీదనే, పేరు నిశానీలు లేని పీఠికను చూసి వుండేవాడు. కొపర్నికస్ కోరికకు భిన్నంగా సంపాదకుడా గ్రంథానికి యేదో 'కొంచెం' చేర్చుకుండ వడల లేదు. ఈ 'కొంచెమే' క్షీరభాండంలో విషబిందువువంటిదై, కొపర్నికస్ విజ్ఞాని అంతిమక్షణాలను విషాదపూరితములుగా చేసి వేసేది !

భవిష్యత్ లో తన్ను నిందించువారికి అందకండా వుండేందుకై అత్యుపచార శీలుడైన సంపాదక మహాశయుడు తనకన్న ముందు తానే పరుగెత్తి, యిల్లా వ్రాసేడు :

“గ్రంథకర్త ఖండనార్హమైన కార్యమును దేనినీ చేయలేదు. ఆయన బోధన లెవ్వరికీ విధులవంటివి గాజాలవు. అనంతకోటి సిద్ధాంతాల్లో యీయనది ఒకటిమాత్రమే. గణితము సులభతరం చేయుటవల్ల యిది కొంత పీలుగా వుంటుంది, అంతే. కాని, మొత్తంమీద ప్రామాణికమైన విషయముల నెవ్వరైన నేర్చుకో దలచినట్లయితే అట్టివాడు ఖగోళశాస్త్రంలోనికి పోనేరడు. ఈ గ్రంథం ప్రామాణికమైనది కానేకాదు. ఈ పుస్తకంలో వ్రాయ బడిన దానిని చదివి, యెవడైనా దాని వంగికరించినచో ఆతడు పరమ మూర్ఖుడే అవుతాడు, అంతే....”

కొపర్నికస్ యువకమిత్రుడు ర్నిటికస్ దీనిని చదివి, క్రోధంతో మండిపడ్డాడు. మహాత్ముడైన ఆ పండితుని మరణం వల్ల కలిగిన దుఃఖం, ఈ మిత్రద్రోహి నీచకృతఘ్నతా కృత్యం వల్ల కలిగిన క్రోధంతో మిళితమైంది. కాని, తాను మాత్రం

చేయగలదేమున్నది? కార్యం చేయదాటిపోయింది. ఆ గ్రంథం ప్రచురించబడి, పుస్తక దుకాణాల్లో అప్పుడే విక్రయించబడు తూంది!

మిత్రులూ, శత్రులూ కూడ దానిని చమపుతూన్నారు. కొవర్నికస్ ముందే చెప్పినట్లు, దానికి మిత్రులకంటే అమిత్రులే అత్యధిక సంఖ్యాకులుగా వుండేవారు.

జర్మనీకి 'గురువు' న్నూ, లూథర్ కు మిత్రుడున్నూ ఐన 'మెలాంచ్ థో' యిల్లా వ్రాసేడు: 'కొవర్నికస్ బోధనలు వర్తిచెత్త. ఇట్టి పాడు పుస్తకాల ప్రచురణ యితరులకు చెడు ఉదాహరణంగా వుంటుంది.' పైగా తన విమర్శకు ఆధారం చూపించేడు: 'భూమిచుట్టూ ఆకాశం గిరున తిరుగుతుండనీ, అదైనా యిరవైనాలుగు గంటల్లోనే ఒక చుట్టు పూర్తిచేస్తుందనీ మన కండ్లే మనకు ప్రత్యక్ష సాక్ష్యం యిస్తున్నాయి!' జర్మనీ గురువు మహామేరువులాంటివాడు. గనుక ఆయన ననుసరించి, ఆయన శిష్యువరమాణువు లెందరో ఆ గ్రంథాన్ని దూషించ నారంభించేరు.

కానీ, యీ గ్రంథం యే జనులకొరకు ఉద్దేశించబడిందో ఆ జనులు దానిని తగురీతిగా, కొవర్నికస్ వంటే ఆయనకే తృప్తి కలిగియుండు రీతిలోనే అంగీకరించేరు. మహా విద్వాంసుడైన జ్యోతిశ్శాస్త్రజ్ఞుడు టెకోబ్రాహీ, కొవర్నికస్ శౌరవార్థమై గిరిగర్భ రిణివంటి గీతము నొకదాన్ని ఆ శువుగా రచించేడు.

ఔకోబ్రాహీమీకి బ్రహ్మాండమైన సక్షత్రశాల, 'యురానియన్ బర్న్' అను పేరిటిది వుండేది. జ్యోతిర్విద్యా దేవతయైన యురానియా* పేరిట నీ సక్షత్రశాల నిర్మించబడింది. జ్యోతిర్విజ్ఞాన కాణాచియైన యురానియన్ బర్న్ లో ఎన్నో యంత్రపరికరాలు, సంశ్లేష్ట నిర్మాణంగలవి వున్నాయి. కొపర్నికస్ తానై చేసి కొన్న దేవదారుపుల్లల పరికరాలవంటివిగావు, అవి! కొపర్నికస్ మరణానంతరం ఆయన పరికరముల నాయన మిత్రులు ఔకోబ్రాహీమీకి పంపించేను. ఔకోబ్రాహీమీ గణితశాస్త్రంలో మహా పండితుడే గాకుండా కవికూడను. కొపర్నికస్ ను సక్షత్ర లోకానికి గొంపోగల్గిన ఆ దేవదారుఖండము నాతడు కొని యాడుతూ యెన్నో గీతాలను రచించి, గానంచేసేడు!...

ఈ ప్రకరణపు ఫలశృతి దగ్గరకు వచ్చేసేము. కాని, ఒక దానికి ఫలశృతి చెపుతే, మరొకదానికి ప్రారంభ పూజ చేయాలిందే. ఒక తరంయొక్క ఫలము, తరువాతిదానికి బీజావాపనం చేయడం సహజమేగదా. ఈ ప్రకరణాంతం, తరువాతి ప్రకరణానికి యెత్తుగడ నిస్తుంది.



* జ్యూన్ దేవునికి తొమ్మండ్రు కుమార్తెలు. వారందరూ తలొక కోకు. విద్యకు అధిదేవతలు. వారిలో నొకతే 'యురానియా'. ఈమె జ్యోతిశ్శాస్త్రానికి అధిదేవత—అనువాదకుడు.

పదో ప్రకరణం

1. కొపర్నికస్ గ్రంథం ఒక యువపరివ్రాజకుని చేతుల్లో యెల్లా పడినది :

క్రీ.శ. 1543 వ సంవత్సరం కొపర్నికస్ మరణించిన యేడేగాక ఆయన గ్రంథం జన్మించిన యేడు కూడాను. దీర్ఘనిద్రా ముద్రితుడై కొపర్నికస్ పండితుడు సమాధిలో నిశ్చలుడై వుండగా ఆయన గ్రంథం జనలోక సంచారం ఆరంభించింది.

కొందరు దానిని పరిహసించేరు, మరికొందరు పొగడేరు. కాని, యెవరూ ఉదాసీనులై వుండిపోలేదు. పుస్తకం తానైతే మార్పుచెందదు గాని, దాన్ని చేతబట్టుకొని, చదివినవారంతా మాత్రం చాలా మారిపోతున్నారు. దానిని చదివిన వాడెవ్వడూ పూర్వం వలెగాక యెంతో భిన్నులుగా విపోతూ వచ్చేరు.

ప్రమాదకరమైన యీ గ్రంథం జనులవద్దకు అదృష్టదేవత లాగ వచ్చేది. నిద్రిస్తూన్నవాళ్ళ నది మేల్కొల్పేది. శక్తిహీనులైన వాళ్ళనికూడా ఆ గ్రంథంలోని భావాలు సాహసిక ఆలోచనలుచేయునట్లు ప్రోద్బలించేవి. వారిలో పూర్వ భిన్నమైన స్వతంత్రభావాలను కలిగించేవి. చెప్పి, మతం ఆజ్ఞాపించినరీతిగా గాక స్వేచ్ఛగా ఆలోచించడంలో ఆనందం వుంది. అది ఉన్నతమైన, విలక్షణమైన అనుభూతి, ఆనందం. కాని, యీ ఆనం

దము సనుభవించాలంటే అత్యధికమైన మూల్యమును చెల్లించాల్సి వుంటుంది. గొప్ప శక్తి, త్యాగముగలవారే యీ ఆనందాన్ని పొందగలుగుతారు.

అటువంటి వాళ్ళలో ఒకడే గియోర్దనో బ్రూనో. ఆతడొక యువకుడు, పరివ్రాజకుడు. నేపుల్స్ సగరమున కనతిదూరింతో వున్న ఒక చిన్న పట్నంలో నివసిస్తుండేవాడు. ఆయన మతంలో యెన్నో గ్రంథాలుంటూండేవి. కొన్నిటిని మాత్రమే బీసవాల్లో పెట్టేవారుగాని మరెన్నో పుస్తకాలను భద్రంగా దాచి వుంచేవారు. కుతూహలంతో చూచేవాళ్ళూ, కూసీ లాగాలనేవాళ్ళూ కొల్లలుగానే వుంటారు. గనుక వాళ్ళ దుర్మార్గపు కళ్ళబడకండా వుంచేందుకే కొన్ని గ్రంథాలను చాటున దాచాల్సివచ్చేది.

గియోర్దనో భ్రాతరుని* గదిని కనుక యెప్పుడేనా మతాధిపతి వెతికితే, అందులో ఆరిష్టాటిల్ గ్రంథాలేగాక, - యీయన గ్రంథాలను చెర్చి ఆమోదించింది లెండి, - స్వేచ్ఛాభావములు గల రోమక పౌరుడు లుక్రేషియస్ రచించిన పద్యకావ్యమును కూడ చూడగలిగి వుండేవాడు. దానిపేరు 'దీ రేరిమ్నాచురా' అంటే 'విషయముల ప్రకృతిని గురించి' అని. 'దైవాంశ సంభూ

* క్రైస్తవమతంలో పరివ్రాజకులు, సన్యాసులు మొదలైన వారు వివిధ సంఘాలుగా యేర్పడి వుంటారు. వారిని బ్రాతరులు (బ్రదర్స్) అంటారు. ఖక్కిరికొకరు సోదరులన్నమాట. మతములు, విహారములు కెథిడ్రల్స్ పగై రాబ్బు వీరి అధీనంలో వుంటాయి. — అనువాదకుడు.

శుద్ధైన పండితుడు' థామస్ అక్వినాస్ రచించిన పదునెనిమిది పత్రములతో బాటు రోటర్ డామ్ నివాసియైన ఎరాస్మస్ రచించిన ప్రమాదకర గ్రంథం 'అవివేక స్తుతి స్తబకము'ను కూడా అక్కడ చూపి వుండేవాడు.

ఏ చాపక్రిందనో, నేలమీది బల్లకూర్పులోని యే చెక్కక్రిందనో గియోర్దనో బ్రూనో వ్రాసిన నోటుబుక్కులూ అవీ దొరుకుతాయి. వాటిలో దేన్ని తెరిచిచూసినా, మూఢిపతి 'మొహం మాడి మసిబొగ్గులా ఏ వుండేనీ !

ఆయన హాస్య వ్యంగ్యనాటకాల్ని రచించేడు. 'కొవ్వొత్తి' అనే హాస్యనాటకం గాని, 'అమిశోత్సాహులైన యోధ వర్ములు' అనే ప్రహసనమును గాని చదివితే ఆయన భావాలు తెలుస్తాయి. అజ్ఞానాన్ని పవిత్రత యనీ, మూఢ్యమును భక్తి యనీ, పాపాచరణను ఆచారశీలసంపత్తి యనీ పిలుస్తూ, లోకావచారం గొప్పించే వారిని పరిహసించే యీ నాటకాలు జొమి నికక సాంప్రదాయానికి (ఆర్థకుకు) చెందిన ఒక స్వస్వాసి ప్రాయడం అనూహ్యమైనది ! ఇట్లాటి భావాలుగల బ్రూనో కామాయవస్త్రాలను ధరించడం యెందుకనేది నిజంగా పెద్ద సమస్య !

ఏతే యిట్లాంటి స్వేచ్ఛాస్వాతంత్ర్య భావములు గల వ్యక్తి సన్యాసిగా యెందుకై నాడు ?

సెయింట్ జొమినిక్ విహారంలో ప్రవేశించేటప్పటికి బ్రూనో పదిహేనేండ్ల పిల్లవాడు. పరమపవిత్రులుగా వుంటూ, భక్తితో

స్వీయమత విశ్వాసాలను కాపాడుకొంటారనీ, విమత భావములకు పరమశత్రువులనీ డొమినికన్ సన్యాసులు చిరకాలంగా పేరుపడినవాళ్లు. పవిత్ర ధర్మ విషయాలలో నేరవిచారణ, నిర్ణయము గావించవలసి వచ్చినపుడు మత న్యాయస్థానాల్లో జడ్జటుగా కూర్చునేవాళ్లు వీరే. వీళ్ళ ధ్వజంమీద కాగడను కరచి పట్టుకొనివున్న కుక్కతల చిత్రించబడి వుండేది. శునకం యజమాని విరోధులను పసికట్టడంలో యెంత విశ్వాసంతో వుంటుందో అంత విశ్వాసంతోనే యీ సన్యాసులు విమత ధర్మములను, భావములను సర్వత్రా పసికట్టి పట్టుకుంటూండే వాళ్లు. ఈ మతస్థులు బాగా డొక్కశుద్ధిగలవాళ్ళు కూడాను. మారుమూలల్లో, గుంటచిక్కులుగా వుండే వాడనల్లో కూడా నీహార లేశాలు వెతికి తీసి, విమతభావాలను, సాంప్రదాయ వ్యతిరేక ధోరణులను ఉడుముల్లా పట్టుకుని బైటికి లాగేవాళ్లు, వీళ్లు. 'దైవాంశ సంభూతుడైన పండితుడు' థామస్ అక్వినాస్ వీళ్ళకోవకు చెందినవాడే. ఏ మానవుడైనానరే యే పద్ధతిలో ఆలోచించాలో, యే పద్ధతిలో ఆలోచించరాదో విపులంగా సూత్రీకరిస్తూ 'సమ్మా థియెలాజియే' అనే నిబంధనాపళిని తయారుచేసి, తద్వారా అనేక తరాలవరకూ డొమినికన్ సన్యాసులను తయారుచేసే శిక్షాసూత్రాల నొసంగిన బుద్ధిశాలి, యీయనే.

అటువంటి డొమినికన్ సన్యాసులకు పుట్టవంటి యీ మతం కోరిక వచ్చిపడ్డాడు, యీ కుర్రవాడు, బ్రూనో. అతనిలోని

విజ్ఞానతృప్త్యకు మితం లేదు. థామస్ అక్వినాస్ ఆచార్యత్వం క్రింద వుండిన యీ విహారంలోనే, సెయింట్ డొమినిక్ విహారంలోనే ప్రవేశించేడు బాల బ్రూనో. అతనికి గ్రంథ పఠనమందు బహుతీవ్ర వ్యసనం చిన్నతనాన్నుంచీ వుండేది. సంవత్సరమైన యీ విహార గ్రంథాలయంలో తప్పితే ఆతని తృప్త్యను తీర్చే గ్రంథజాలం మరెక్కడ దొరుకుతుంది?

ఆ బాలుడు విజ్ఞానంకోసం ఆరాటపడుతూ, విహారమతంలో, ఆ రాతిగోడల లోపలి ప్రశాంతతలో తన ఆరాధ్య దేవత ప్రత్యక్షము కాగలదని ఆశించేడు. ఔను! నిజంగా విజ్ఞాన దేవత ఆ మతంలోనే వుంది! ఏ నాడు ప్రప్రథమంగా రోమక పృథ్విడు, పురుషశ్రేష్ఠుడు, కాసియోడోరస్ ప్రాచీన విజ్ఞాన సంస్కృతులను విహారమతంలోనికి ప్రవేశపెట్టేటో ఆ నాటి నుంచీ మత విహారాలు వీటికి నిలయాలుగానే వుంటూన్నాయి.

విహారాల్లోని ప్రశాంత వాతావరణంలో మానవ సంస్కృతి సుఖితరంగా అభివృద్ధి చెందుతుందని అందరికీవలెనే బ్రూనో కూడా అనుకున్నాడు. ఒకప్పుడు హెల్లాస్ (గ్రీసు) కొండల్లో తన యెనమండుగురు అప్పచెల్లెండ్రో * కలిసి ఆడుతూ పాడుతూ త్రుళ్ళింతలాడిన యీ దేవకన్య యిప్పుడీ విహారపు గోడలమధ్య యెంత పాలిపోయి వుంది! ఆ స్థిక వాదమునకు

* జ్యూస్ దేవుని తొమ్మండుగురు కూతురు 'మ్యూజెస్' అను వాళ్లు తొమ్మిది విద్యలకు, కళలకు అధిష్ఠాన దేవతలు. వీరు హెల్లాస్ కొండ కోనల్లో విహరిస్తుండేవాళ్లు. -అనువాదకుడు.

అడుగులకు మడుగులొత్తుతూ, కలహాకంఠికి చంద్రమతి వలె సేవచేస్తూ, అణిగిపడివుంటూంది. గణగణమని మ్రోగే దేవాలయ ఘంటానాదములలో, ప్రార్థనా గీత ఘోషలలో విజ్ఞాన దేవి కంఠస్వరం వినబడడమే లేదు! ఐహికవిషయములను త్యజించి, అసిధారావ్రతంగా జీవించే సన్యాసులే యిప్పుడీమెకు రక్షకులు, పర్యవేక్షకులూను. మహామహాపాథ్యాయుడు థామస్ అక్వినాస్, విజ్ఞానశాస్త్ర దేవతయొక్క హక్కులు, బాధ్యతలు, పరిమితులు యిల్లా వుండాలని విధించేడు.

“నీ యజమానురాలైన పరావిద్య లేక ఆత్మజ్ఞానం ముందు వినీతురాలవై, తల యొగ్గి సేవచేస్తూవుండు. ఈశ్వరీయ జ్ఞానం కంటే మానవ బుద్ధిబలం తక్కువది గనుక తత్ఫలితమేయైన విజ్ఞానంకూడ తక్కువ తరహాదే. ఓ విజ్ఞానమా! నీ వీ గోడలు దాటవద్దు. ఈ గడపదాటి బైటికి పోవద్దు! మానవుని కారణ నిరూపణాశక్తికి, తార్కిక శక్తికి పరిమితులున్నవి గనుకనే, మానవుడు పర్వమును చూడజాలడు గనుకనే నీ వీ నిషేధాన్ని ధిక్కరించేవంటే, పోయిన నీ స్వేచ్ఛను తిరిగి పొందాలని ప్రయత్నించే వంటే నిన్ను కఠినంగా దండిస్తాము. స్వధర్మ దోహికి, పరధర్మప్రియునికి మృత్యుదేవతయే స్వాగత మిస్తుంది.....”

ఇట్లాంటి స్థూతాలుగల యీ విహారంలో నాలుగు గోడల మధ్యలో గియోర్దనో వుంటున్నాడు. బైటి ప్రపంచపు సందడి,

ఉల్లాసం వదలిపెట్టి, యీ గోడల మధ్యకు, నిరుత్సాహకర వాతావరణంలోనికి యెందుకు వచ్చేడు? ఒక వీరయోధుని, కవియైన వాని పుత్రుడు బ్రూనో. ఈ ఉన్నత వింశీకుడు సన్న్యాసిగా ఎందుకై నాడు? దానికి జవాబు ఒక్కటే. విజ్ఞాన కోసం అన్వేషిస్తూ, బ్రూనో యీ మతానికి వచ్చి చేరుకున్నాడు.

మానవనేత్రం కొద్దిదూరం మాత్రమే చూడగలదు. కాని, మానవమేధ అంతకంటే యెక్కువ దూరానికి చూడగలదు. మేధోజన్యమైన విజ్ఞానంద్వారా తీక్షణ దృష్టిని సంపాదించి, యితరులెవ్వరూ చూడనివాటిని చూడాలని ఆతని అభిలాష! ఆ విజ్ఞానం యీ విహారాల్లోనే వుందాయె! విహారంలోని గ్రంథాలయంలో నేలనుంచి మిద్దెనరకూ బీరువాలనిండుగా అసంఖ్యాకమైన గ్రంథాలున్నాయి. వాటిల్లోనే దాగివుంది, విజ్ఞానం...

ఏండ్లు గడిచిపోతున్నాయి. బ్రహ్మచారి బ్రూనో ఒకటొకటిగా గ్రంథాలు చదివేస్తూన్నాడు. బీరువాలోని పై అరలో ఒక పెద్దగ్రంథం వుంది. చాలకాలంగా దానినెవరూ ముట్టుకోనేలేదేమో, అది దుమ్ముకొట్టుకొని వుంది. ఊగిసలాడుతూన్న నిచ్చెనమీంచి మెల్లగా యెక్కి పైమెట్టున నిల్చుని, దుమ్ము చరచివున్న ఆ గ్రంథాన్ని తీసేడు, బ్రూనో.

గ్రంథాలయంలో దీర్ఘకాలం గడవడంవల్ల బ్రూనో యెంతో లాభాన్ని పొందేడు. ఎన్నో శతాబ్దాలుగా, యెన్నెన్నో

దేశాల్లో వర్తకించి, యెందరో మహావిద్వాంసులతో మాట్లాడినట్లయింది ! మహాకవులు, తత్త్వవేత్తలుగావించిన ఉపదేశాలను విన్నట్లయింది ! అనాదికాలాన్నుంచి యంతదనుక మానవ జాతి గావించిన సుదీర్ఘయాత్రను, మహాప్రస్థానాన్ని, - దేశకాలావచ్ఛిన్నమైనదే కానిండు. - ఆ మహాయాత్రానుభవాలను బ్రూనో మనోఫలకంమీద యీ గ్రంథాలు స్ఫుటంగా ముద్రించేయి. గ్రీకు తత్త్వవేత్త లాతినిసి మనీషియల మార్గంలో, పండితుల పథంలో ముందుకు గొంపోయి, ప్రపంచపు ప్రాకారాల సంతకంతకు దూరదూరంగా నెట్టివేస్తూ వచ్చేరు. ఆరబ్బులు, యూదులు వారిని వెంబడించేరు. అవెస్ట్రోన్, యీ ప్రపంచం అనంతమైనదనీ, ఆత్మ అనేది మానవసముద్రంలో బిందు మాత్రమే ననీ బోధించేడు. మానవ వ్యక్తి మరణించవచ్చు గాని మానవజాతి అమరమైనది.

కాథాలిక్ చెర్చి ఫాదర్ల రచనలలోనికి లోతుగాపోయి బ్రూనో పఠనం గావించేడు. ప్రాచీన గ్రీకుపండితుల, తాత్త్వికుల తేటయైన తెలివి, తర్కబద్ధమైన కార్యకారణ వివేచన చూచిన తరువాత నీ క్రైస్తవ పరిశుద్ధ, దివ్య, సుందర, నిరాక్షేపణీయ పండితుల బోధన లెంత మనకగా కనిపిస్తాయి ! పొగమంచు అంతకంతకి దట్టమవుతుంది. చుట్టూవున్న గోడలు అంతకంతకి దగ్గరకు మూసుకొని వస్తూన్నాయి. విశ్వమంతటా మానవేతర శక్తులేవో సిండివున్నట్లు నిపించేది. ఆకాశంలో దీప్త్యాలు వుండి, భగోళాలను త్రివృతా వుంటారు. సాతాశంలో

పిశాచాలు, యములూళ్లు వుండి, తుపానుల్ని, యేవో ఆపదలనూ లోకంమీదికి పంపుతూంటాయి. పోతే యింక దేవుడెక్కడ వున్నాడు ? ఈ అదృశ్య శక్తుల, దివ్యలు-పిశాచాలు, వీళ్ళ పరస్పర పోరాటంలో దేవుని ఆత్మ విభక్తమై వుండి పోయింది.

బ్రూనో, థామస్ అక్వినాస్ ను ప్రక్కకు పెట్టేశాడు. తిరిగి ప్రాచీన పండితుల గ్రంథాల్లో ములిగిపోయేడు. అతడు అరిష్టాటిల్ ని పఠించేడు. కాని బ్రూనో చూచినది సజీవుడైన అరిష్టాటిల్ నుగాదు; సత్యాన్వేషణోత్కంఠపై తిరిగిన అరిష్టాటిల్ ను, దారి తప్పుతూ, తిరిగి మార్గాన్ని కనుగొంటూ వచ్చిన అరిష్టాటిల్ ను అతడు పఠించేడు. థామస్ అక్వినాస్ బుర్రలోనున్న వందలాది ప్రశ్నలు, ఉపప్రశ్నలు, విభాగాలుగో చివరకి అరిష్టాటిల్ నుకూడా శుష్కప్రాయునిగా, నిర్జీవమైన కట్టె క్రింద తయారు చేసేడు. అందుకనే థామస్ ను 'దివ్యజ్ఞాని' అన్నాడు !

అరిష్టాటిల్ కి యీ ప్రపంచం యెంత సంకుచితంగా కనబడింది ! భూమి జలంగా మారింది; జలం వాయువుగా, వాయువు అగ్నిగా, అగ్ని ఆకాశంగా మారినాయి. అంతా ప్రోగుచేస్తే లోకమంతా యింతే ! కడవటి గోళం, తారకలచే ప్రకాశించేది యిదే. దీని తరువాత యిక లోకాలులేవు, జీవం లేదు !.....

ఊపిరి సలపక ఉక్కిరి బిక్కిరవుతూన్నాడు, తన గదిలో బ్రూనో. మతం గోడలే అతనిని మూసివైచి, నలిపేస్తూన్నాయి.

తన ఆరాధ్యదేవత, యిష్టదైవం, విజ్ఞానంకోసం యిక్కడికి వచ్చేడు, బ్రూనో. కాని, తీరావచ్చి చూస్తే, యీ మఠంలో విజ్ఞాన దేవతకూడా నిర్బంధాలమధ్య నలిగి, శుష్కించి, జీవచ్ఛవంగా పున్నట్లు తెలుసుకున్నాడు.

రోజులు గడుస్తూన్నకొద్దీ ఆ విహారంలో గాలి పీల్చడమే దుర్భరమైపోతుంది, బ్రూనోకి. ఎటుచూచినా తావళపు పూసలను వేళ్ళతో జాసుస్తూ తిష్టాతున్న సన్యాసులే. వాళ్ళని చూస్తూంటే బ్రూనోకి మహా చిరాగ్గా వుండేది. ఇక్కడ తానొక పరాయివాడు. సోదర సన్యాసులు, బ్రహ్మచారులు తన్ను అనుమానంతో కనిపెట్టి చూస్తున్నారు.

విహారంలోని ఫ్రయర్లలో (సన్యాసి సోదరులు) ఒకడు గియోర్దనో బ్రూనో భ్రాతృమిత్రునిమీద నేరారోపణ గావించేడు. “అనఘయైన పవిత్రకన్య యొక్క సప్తసంఘోషాలను బ్రూనో యెగతాళిచేసేడు.” అనేదే బ్రూనో నేరం. మరొకసన్యాసివచ్చి చెప్పేడు : “మహాప్రభో! చెప్పడానికూడా నోరు రావడం లేదు. తన గదిలో శిలువమీది జీసస్ ప్రతిమ నొక్కదాన్నే దిగవిడిచి, మిగతా ఋషుల విగ్రహాల్ని బైటికి గొంపోయేడు!”

బ్రూనో విమతభావాలు గలవాడుగా అనుమానించబడ్డాడు. అతన్ని అనుక్షణం వెన్నాడుతూన్నా యింకా యెవరూ బ్రూనోను బాధించడంలేదు. కాలక్రమాన బ్రూనో పురోహితుడైనాడు. గుడిలో పూజా ప్రసాద కైంకర్యములు చేయించడం, మంత్రాలు చదవడం, పుట్టినవాళ్ళకి నామకరణాదులు

చేయించడం, మరణించినవాళ్ళకి అంత్యక్రియాకలాపం చేయించడం, - యిల్లాంటి నిత్య విధులన్నీ నెం పేరుస్తున్నాడాత డిప్పుడు.

అతడు తరచు విహారాన్ని పదలిపెట్టి, నేపుల్స్ కు పోవాల్సి వస్తూంది. ఈ అవకాశాన్ని సద్వినియోగపరచుకోడాని కాత డిప్పుడు ఆతరతగా వున్నాడు. ఎందరో పండితుల్ని కలుసు కోడం; నిషిద్ధగ్రంథాలు సంపాదించడం మొదలైన కార్య క్రమంలో వుంటున్నాడు, బ్రూనో.

సరిగ్గా యీ రోజుల్లోనే ట్రాప్నికన్ గ్రంథం బ్రూనో చేతుల్లో పడింది. విశాలాకాశపు లోతులు కండ్లయెదుట స్పష్టంగా విప్పరుతుంటే చూస్తూ అతడు పరమానందతో పరవశుడై పోతుండేవాడు.

నక్షత్రాలు అనంతాకాశ పథంలో యిసుక రేణువుల్లా వున్నాయి. అసంఖ్యాకమైన తారల్లో మన భూగోళం ఒక చిన్న చుక్క-మాత్రమే! పురాతన సాంప్రదాయక భావాలను బట్టి మన భూమికి పైన స్వర్గం, క్రింద అగాధమైన నరకం వున్నాయి. ఆ రెంటి యిరుకునా పడివుంది, భూమి! ఆ భావం మరుగున పడిపోయింది. భూమి విశాలమైంది. దీనిని చూస్తున్నా, దిగంతాలవరకూ అనంతమైన ఆకాశం వుంది. ఇంకా యేమిటో తెలుసా? మన భూగోళం, పక్షిలాగ, యీ అనంతాకాశంలో, తోటి గ్రహాలతో, అసంఖ్యాక తారకలతో బాటు తేలియాడు తూంది!

అత్యంతాతురతతో కొవర్నికన్ టేబిల్స్ ను బ్రూనో పఠించ నారంభించేడు. మధ్యలో సూర్యుడు, చుట్టూ దూరదూరంగా నక్షత్రగోళాలు వున్నాయి, కొవర్నికన్ పటంప్రకారం.

ఈ ప్రపంచపు హద్దుల్ని కొవర్నికన్ నక్షత్రమండలంవరకూ గెంతునేడు. కాని, అక్కడికి వెళ్ళేసరికి ఆయన బెదరిపోయి, జంకుతో నిలిచిపోయేడు. ఆయన అక్కడ నిలబడిపోడానికి కారణమేమిటి? నక్షత్రాలకు వెలుపల యిక్కేమీ లేదని కొవర్నికన్ యెందుకనుకున్నాడు? ఎందుకు అనుకోవాలి? అరిష్టాటిల్ యిల్లా చేప్పేడనేరా? కాని, డెమోక్రిటస్, ఎపిక్యురస్, లుక్రిషియస్ మొదలైన ప్రాచీన పండితులు యీ విశ్వమనంతమూ బోధించలేదా? వారందరూ యీ సృష్టిలో యెన్ని ప్రపంచాలున్నాయో యెవరూ యెరుగజాలమనికే?

ఈ కడపటి హద్దుగోడను పడగొట్టడానికే తాను నియోగించ బడ్డాననీ, తన కర్తవ్య మిదియనీ బ్రూనో భావించేడు. ఆతడే రీతిగా తర్కించుకో నారంభించేడు. “ఈ ఆఖరిగోడను, ప్రాకారాన్ని కూలగొట్టాలి, పగులగొట్టి పారెయ్యాలి! ప్రపంచం ఒక్కటేకాదనీ, అనంతములనీ రుజువుచేసి అందరినీ ఒప్పించాలి సూర్యునివలెనే మిగిలిన నక్షత్రాల్నికూడా అందరూ చూడగలిగేటట్లు తలుపులను తెరవాలి. ప్రతిదానికీ కారణాన్వేషణ గావించి చూపించు!”

అంతే! దానితో మఠం గోడలూ, ప్రపంచపు గోడలూ కూడా అదృశ్యమైపోయేయి! చుట్టూ యెటుచూచినా అనంతము!

తావకాశం! ఆతడెక్కడ చూసినా అసంఖ్యాకములైన నక్షత్రాలు కనబడుతూన్నాయి. ఈ నక్షత్రాల చుట్టూ గుత్తులు గుత్తులుగా గ్రహాలు పరిభ్రమిస్తూన్నాయి. మరేమో వాటి మీదకూడా ప్రాణి కోటులున్నాయి! అక్కడ ప్రాణులున్నట్లు మనం యెరుగనట్లుగానే, వాళ్ళూ మన వునికిని ఎరిగి వుండరు!

ఎదురుగా విస్తరించివున్న యీ బ్రహ్మాండమైన విశ్వాన్ని బ్రూనో చూచేడు. అసంఖ్యాకమైన యీ గోళాల్లో తన నివాస స్థలమైన భూగోళాన్ని గుర్తించడమే కష్టంగా వుంది! అసీమమైన ప్రదేశాలలో మన గోళం మినుకు మినుకు మనే బహుచిన్న కణంగా, పరమాణువుగా వుంటుంది!

బ్రహ్మాండ పరిమాణాలుగల అనంత విశ్వంలో పోల్చి చూస్తే మౌనపు డెంతవాడు? ఏమీ కానేకాడా? అహ! మౌనపుడు యీ అనంత విశ్వస్వరూపాన్ని గుర్తించిన చైతన్య స్వరూపుడు! ఒక్కసారి చూచి, దాన్ని గ్రహించినవాడు; స్వీయ బుద్ధిబలంతో నీ విశ్వాన్ని అర్థం చేసుకున్నవాడు!

బ్రూనో సంతోషానికి పరిమితి లేకపోయింది. తన బుద్ధి, మేధస్సు విశాల మవుతూన్నట్లు, విస్తృత మవుతూన్నట్లు అతనికి తోచింది. రెండు అనంతలోకాలమధ్య తన ఆత్మ పయనిస్తూన్నట్లు తోచింది. బృహత్తర తారలూ, నూక్ష్మోర అణువులూ, బృహద్గోళాలూ, పరమాణు ప్రపంచం, - యీ రెండింటిమధ్యా తన ఆత్మ రెక్కలుచూచి, పయనిస్తోంది!

2. ఈ పృథ్విపై తనకు స్థానంలేదని బ్రూనో పండితునికి నమ్మకం తోచింది.

ఐనా యదార్థానికి తాను యీ భూమిమీద, ఇటలీ అనే దేశంలో, నేపుల్స్ నగరంలో, ఒక విహారమందలి గదిలో వున్నాడు. ఆతని మనస్సు ఆకాశవిహారం చేస్తూన్నా తన భౌతిక కాయం విహారంలో నాలుగు గోడలమధ్యనే వుంది !

అనంతాకాశ పథాల్లో యెగిరిపోతూన్న బ్రూనోను తోటి సన్యాసుల తీవ్రదృష్టులు వెంటాడుతూన్నాయి. ఆతడు మాట్లాడే సంగతులు వినుట మాత్రమేగాక ఆతని మనోగత భావాలను కూడా వారు పసికడుతూన్నారు. బ్రూనో సోదరునిమీద నూట ముప్పై నేరాలు ఆరోపించబడినాయి. కాథాలిక్ చెర్చి బోధనల నాతడు నూటముప్పదిసార్లు అతిక్రమించేడన్నమాట !

తనను సమర్థించుకోడానికి నేపుల్స్ నుంచి రోమునగరానికి తొందరగా బైలుదేరేడు. కాని, బ్రూనో వెళ్ళిపోయిన తరువాత సన్యాసులూతని గదిని శోధించేరు. వారి కందులో మంచి సాక్ష్యమే లభించింది. బ్రూనో ప్రయాణపు తొందరలో మరిచి పోయిన పుస్తకం, రోటర్ డామ్ నివాసి ఎరాస్మస్ రచించిన గ్రంథం, వాళ్ళకు దొరికింది.

బ్రూనో సన్యాసి దుస్తులను వదిలి, యోధునివలె అంగీని, టోపీని ధరించి, నడుముకు పటకా బిగించి, ఖడ్గాన్ని మొలలో పెట్టుకున్నాడు. సన్యాసుల 'కస్సోక్' కంటే యోధుల దుస్తులే బ్రూనోకు తగినవని చెప్పవచ్చు !

సిండ్రిల్లాను రక్షించ వచ్చిన దివ్య రాజకుమారునివలె
వున్నాడు, బ్రూనో. నేవుల్స్ హార్బరులో ఓడ నెక్కి బైలుదేరే
డాతడు. స్వచ్ఛమైన సముద్రపు గాలి సేదతీరుస్తూ వీస్తూంది.
అతనికి ముందే వుండి స్వేచ్ఛ !

ఈ అవకాశం తీసికొని, బ్రూనో వివిధ దేశాలు నగరాలు
పర్యటించ జొచ్చేడు. ఎవరికేనా యీ ప్రపంచం పెద్దదిగా
కనిపించవచ్చును గాని బ్రూనోకి మాత్రం యిది చాల చిన్నదే !

తనకూ, తన ఆరాధ్యదేవతయైన విజ్ఞాన దేవికీ తలదాచు
కొనే శరణ్యం యెక్కడోనా దొరుకుతుందేమోనని అతడు ఆలో
చిస్తూన్నాడు. ఆల్ఫ్స్ పర్వతాలు దాటివెళ్ళి, సిట్జర్లాండ్ ప్రవేశి
శించితే స్వేచ్ఛ లభించకపోతుందా ? అని బ్రూనో భావించేడు.
నిజమే ! డొమినికనుల సుదీర్ఘ హస్తం సిట్జర్లాండుకు చేర
లేదు ! నిశ్చయం !

బ్రూనో జనీవా నగరానికి వెళ్ళేడు. అచ్చటి స్వేచ్ఛా
వాయువులను పీల్చడం యెంత హాయి యనిపించింది ! స్వేచ్ఛా
భావాలు ప్రియతమమైనవేగాని; ప్రాణం అంతకంటే తీయనిది !
కాని, కొన్ని దినాలు గడచుసరికి ఆశాదేవత తనను మోసగిం
చిందని బ్రూనో తెలుసుకొన్నాడు. రోములోని మతవిశ్వాసాల
కంటే జనీవాలోని మతవిశ్వాసాలు విభిన్నమైనవేగాని పరమత
సహనం, స్వేచ్ఛాభావములూ యిక్కడకూడ అపురూపమైన
సుగుణాలే. చుట్టూ యెటుచూసినా యిక్కడ సన్యాసులూ,

పూజారులూ, బ్రహ్మచారులూ గాక చిన్న దుకాణదారులే కనబడతారు. ఆధ్యాత్మిక మత సంబంధమైన సుగుణాలకుగాక వాణిజ్య సంబంధమైన సుగుణాలకే యీ దేశంలో పూజార్హత వుంది! ఇక్కడ ధనవంతుడైనవాడే పవిత్రుడు, దివ్యుడు, పూజార్హుడు! ఇదేభేదం తప్ప మిగిలినదంతా సమానమే. మరభిమానాలు, మూర్ఖవిశ్వాసాలు యితర-చోట్లకి వలెనే, అంత హెచ్చుగనూ యిక్కడా వున్నాయి.

అక్కడి జనులతో మాట్లాడేటప్పుడు బ్రూనో వాళ్ళ కళ్ళలో నిగూఢమైయున్న విద్వేషాగ్నిని చూసేవాడు. ఏదీ తమ దృష్టినుంచి తప్పిపోనీయకండా నిఘా వేయడం, ప్రతీవారినీ పరీక్షించడంలో శ్రద్ధా గలవాళ్ళున్నారని బ్రూనో తెలుసు కున్నాడు. ఆ పట్టణంలో కొందరు ప్రత్యేకోద్యోగులున్నారు. ఎవరైనా క్రమరహిత జీవితాన్ని గడుపుతూన్నా, సాంప్రదాయ మర్యాదల నతిక్రమిస్తూన్నా కనిపెట్టి మందలించడం వారిపని. ఈ ధర్మసంరక్షకులు పట్టణం అన్నిమూలలా వుండేటట్లూ, వాళ్ళ దృష్టి అందరిమీనా ప్రసరించేటట్లూ యెంచుకోబడ తాడు. ఆదివారం యెవరేనా అటునిటు మిక్కిలి కొడుతూంటే చాలు, చెప్పికి బోయేవేళ దాటిందని అతనిని వారు కఠినంగా మందలిస్తారు! అంత ఖచ్చితంగా వుంటుంది అక్కడి కట్టుబాటు! ప్రశాంతమైన, పవిత్రమైన ఈ పట్టణంలో ప్రతీదీ యెంతో ధ్యాన యుక్తంగా, శాంతగంభీరంగా. మర్యాదా చింతగా వుంటుంది. చిత్రపథ గావించబడిన శర్వీటస్ ఆత్మ యింకా

యిక్కడనే పరిభ్రమిస్తూండి వుంటుంది! శర్మిటన్ యెవరంటారా? ఈయన స్పెయిక్ దేశీయుడు. వైద్యశాస్త్రవేత్త. ఆదిర్యప్రాయుడైన యీ శాస్త్రజ్ఞుడు, మానవశరీరాన్ని సమగ్రంగా పరిశీలించి, రక్తప్రసరణారహస్యమును కనిపెట్టాలని ప్రయత్నించేడు. మతధర్మవిరుద్ధమైన యీ పనిని శిక్షార్హంగా ప్రకటించేడు, ఇంక్విజిషన్ అనే ధర్మ నిర్ణాయక సమితివారు. స్పెయిక్ లో యీ ధర్మచిర్రేఖల బారినుంచి తప్పించుకొనదలచిన శర్మిటన్ స్విట్జర్లాండుకు పలాయనమై వచ్చేడు.

రక్తప్రసరణను గూర్చి శర్మిటన్ రచించిన గ్రంథానికై ఆయనను సజీవంగానే ధర్మకాఠంమీద దహనంచేయడం ఉచితమని జనీవా నివాసులైన పరమపావన ప్రజానీకం తీర్మానం గావించింది! ఆతనిని కేవలం ఒక్కసారిగా దహించి వేయడం గాకండా, వధ్యశిలకు కట్టిపెట్టి, మెల్లగా రెండుగంటలసేపు ఆతనిని వేగింది మరీ చంపేరు!

అట్టి చరిత్రగల దేశంలో తలదాచుకోడం, దాగబోలే తలారి యిల్లయిన రీతిగా వుండి. బ్రూనో వండితుడు యింగొంచెం జాగ్రత్తగా వుండియుండవలసింది. ఆతడు మాట్లాడేటపుడుకూడా నాలుకను కళ్ళబాట్లలో వుంచవలసింది. తన భావాల్ని గుప్తంగా వుంచుకోడానికి బ్రూనో యత్నించనూలేదు, యత్నించే అభిప్రాయాన్ని హర్షించనూలేదు. ఎవడో అజ్ఞాని పండిత పరివ్రాజక వేషంలో రావడం చూసి, బ్రూనో బిగ్గరగా అందరూ వినేటట్లు చెప్పేవాడు:

“ఈతడొక వేషధారి! మోసగాడు! ఏనికి డొక్కచించినా అక్షరంలేదే! ఏడికి విజ్ఞానం ఏమిటి?”

బ్రూనో చేరిన కొద్దిమాసాలకే అతని కరపత్ర మొకటి జనీవా పుస్తకశాలల్లో కనబడింది. దానిలో జనీవా వాసియైన ఒక పండిత వేషధారియొక్క మోసం, అజ్ఞానం బైట పెట్టబడి నాయి. ఇదచాలు! బ్రూనో జనీవా జైలులో బొండ్కొయ్యలు సుచిచూడాల్సి వచ్చింది.

అదృష్టవశాత్తూ, బ్రూనో యింతకంటే పెద్ద తప్పు చేయడాని కవకాశం లేకపోయింది. అందుచేత ఆతడు త్వరలోనే నిముక్తిచెంది బైటవడగలిగేడు. కాని, యీ దెబ్బతో అతనికి తెలిసినవచ్చింది, జనీవా వాస్తవ్యుల అతిధి సత్కారం మీద ఆధారపడి వుండడానికి అవకాశాలు పూజ్యమని! సరే. నిశాంతి రహితుడైన యీ అతిధి జనీవాను వదలిపెట్టేడు.

తౌలూస్ (Toulouse) నగరం చేరుకుని అక్కడి విశ్వవిద్యాలయంలో ఆచార్యుడుగా కుదిరేడు, బ్రూనో. విజ్ఞాన దేవతా రాధకుడైన బ్రూనో పండితునికి తౌలూస్ విశ్వవిద్యాలయంలో గానిచో మరెక్కడ ఆశ్రయం లభిస్తుంది లేండి. అంతవరకు బాగానే వుంది.

ప్రాతఃకాలం యింకా చీకట్లుండగానే విద్యార్థులు పుస్తకాలూ, కొవ్వొత్తలూ పట్టుకుని తొందరగా ఉపన్యాస మందిరానికి వెడుతూండేవాళ్లు. యువకుడైన యీ కొత్త ఆచార్యుని

ఉపన్యాసాలను శిష్యులెంకో ఆప్యాయంగా వింటూన్నారు. వృద్ధులైన ఆచార్యులవలెగాక యీతడు బహు ప్రసన్నుడు, చింతరాశీలి, బోధనా సమర్థుడూను. వృద్ధపండితులు, ఆచార్యులు పాడిందే పాడుతూంటారు. చిలుకల్లా వల్లించడంతప్ప కార్యకారణ సంబంధమును వారు బోధించరు. స్పష్టంగా వున్నదికూడా అస్పష్ట మయేలాగున పాత ఘోరణిలో ఆ పండితులు బోధించేవాళ్లు! “నీటివంపు నీళ్ళ నెందుకు తోడుతుంది? ఏ స్థలమూ ఖాళీగా వుండడం ప్రకృతికి యిష్టంలేదు” అనుక. నల్లమందు యెందుకు మత్తు కలుగజేస్తుంది? మత్తెక్కించే స్వభావం, గుణం దానిలో సహజంగా వుండిగనుక.” ఇదీ వాళ్ళ వరస!

పాఠాలు వింటూంటే విద్యార్థులకు నిద్రవచ్చేది. తమ్ము నిద్రబోగొట్టే సహజగుణం ఆ వృద్ధపండితుల ఉపన్యాసాల్లో వుండని వాళ్ళకి తోచేది! ఖాళీ యేర్పడుతుందనే భయం యిక్కడేమీ లేదు కాని, నిద్రబుచ్చే గుణమే వుంది!

ఈ కొత్త గురువు విషయం అల్లాకాదు. ఈత మపస్వ సిస్టూంటే విద్యార్థుల కలములు పుస్తకాలమీద పరిపరలాడుతూ సాగేవి. బ్రూనో వాడ్గాటితో సమానంగా ఆ కలములు పరుగెత్తకలవా? ఆయన మాటలే అల్లావుంటే యింక ఆయన భావాలమాట చెప్పాలా? బ్రూనో భావాలు అంబర వీధిలో స్వేచ్ఛావిహారం చేస్తూ, విశ్వరూపమును ప్రదర్శించేవి!

త్రోసివేయరానివాని నన్నిటిని, అట్టివని భావించబడుతూన్న వాటి నన్నింటిని ప్రశ్నించడం, సందేహించడం శిష్యుల కాలక్షేపం బోధించేవాడు. అరిష్టాటిలోకు, ఆఖరికి స్లేటోకుకూడ విరుద్ధంగా పోవడానికి అతడు జంకువాడుగాడు.

వేయేండ్ల తరువాత యిప్పుడు మళ్ళీ డెమోక్రిటిస్, స్లేటోల అనుయాయులమధ్య పోరాటం నూతనావేశంతో పెచ్చరిల్లింది. స్లేటో గ్రంథాలు శతాబ్దులయినా సురక్షితంగానే వున్నాయి. ఆధ్యాత్మికవాదులు, మతాధిపతులూ, మతేతరశక్తులూ, ప్రభుత్వాధికారులూ అందరూకూడా స్లేటో పండితుని గ్రంథాలను భద్రంగా వుంచుతూ వచ్చేరు. ఎందువల్లనంటే క్రైస్తవ ధర్మశాస్త్రవేత్తలవలెనే, స్లేటో తత్వవేత్త విగ్రహారాధకుడైననూ, యీ ప్రపంచాన్ని దేవుడు సృష్టించేడనిన్నీ, ఈశ్వరోద్దిష్టమైన ధర్మవధానువర్తులకు పరలోకములలో సత్ఫలములు లభించుతాయనీ బోధించేడు గనుకను.

కాని, డెమోక్రిటిస్ నాస్తికవాది. ఆయన గ్రంథాలపట్ల కాలపురుషునికి అనుగ్రహం కలుగలేదు. ఆ గ్రంథములలోని వాక్యాలు, భాగాలు మాత్రం అచ్చటచ్చట మిగిలేయి. ప్రత్యర్థులు ఖండనార్థమై ఉటకకరించిన చోట్లలో మిగిలిన వాక్యాలు మాత్రమే నేడు డెమోక్రిటిస్ బోధనలలో మనకు లభిస్తూన్నాయి. విగ్రహారాధకులూ, విగ్రహారాధకులు కానివాళ్లూ కూడా డెమోక్రిటిస్ గ్రంథాల్ని తగులబెట్టేవాళ్ళే. క్రైస్తవ

వులూ, తదితర మతస్థులూ కూడా ఆయన బోధనలను కంట
గించుకున్నవారే.*

అటువంటి దివ్వుడు వాటికి హఠాత్తుగా జీవం వచ్చినట్లైంది.
భస్మంలోంచి అవి తిరిగి లేచినట్లైంది. డెమోక్రిటస్ యిప్పుడు
తిరిగి ప్లేటోతో వాగ్యుద్ధం సాగిస్తూన్నాడు. ఇప్పుడు మళ్లా
డెమోక్రిటస్ అనుయాయులు నాస్తికులుగా దూషించబడు
తున్నారు.

బ్రూనో తౌలాన్ సగరాన్ని వదిలి, పారిస్ కు పోయేడు.

పారిస్ లో హ్యూజినాట్లు హత్యగానించబడి యింకా యెంతో
కాలంకాలేదు. హ్యూజినాట్లు పరధర్మాచలంబులని నేరారో
పణ గావించి, కేథలిక్ క్రైస్తవులు వారిని వధలకు పాల్పెసేరు.
హ్యూజినాట్లు గృహకవాటాలమీద వ్రాసిన శీలువ గుర్తు
లింకనూ చెరిగిపోనేలేదు. సీసీనదిమీది వంతెన ప్రాంతంలో
యిప్పుడిప్పుడే తిరిగి వర్తిక వ్యాపారాలు చురుకుగా సాగుతూ
న్నాయి. ఈ ప్రాంతంలోనే యిటీవల కేథలిక్ క్రైస్తవులు,
తమ దౌర్జన్యములకు వెరచి పారిపోతూన్న హ్యూజినాట్లను
చిత్రవధలు గావించి, వారి శరీరాల్ని సీసీ నదిలోనికి విసరివైచి

* భారత దర్శనములలో చార్వాక దర్శనముకు కూడా యిట్టి అవస్థే వలిగింది.
చార్వాకుని భావాలను ఖండించేందుకు యితర తత్త్వజ్ఞేత్రులు చార్వాకునివిగా చెప్పే
కొద్ది వాక్యాలే మనకు లభిస్తున్నాయి. చార్వాకుడు కూడ భౌతికవాది లేక లోకా
యతవాది. మరణానంతరం యేమీ లేదనీ, పరలోకం లేదని, పునర్జన్మ అసలే
లేదనీ వీరి వాదముల సారాంశం. వీరి వాదనాక్రమం పూర్తిగా తెలిపే గ్రంథాలు
లేవు.—అనువాదకుడు.

నది! రాజభవన గవాక్షాలనుంచీ, పరిసర సౌధోపరిభాగాల నుంచీ వనితామణులు యీ దారుణ హత్యాకాండను చూసి ఆనందించేరు! అనన్యపూర్వమైన యీ రాక్షసకృత్యాల్ని కళ్ళారా చూచేందుకు ఆ స్త్రీలు అర్ధరాత్ర మప్పుడు లేచేరు. ఈ పుణ్య కార్యాన్ని చూడడం వడక పోతుండేమోనని వాళ్ళ భయం! మానవరక్త తర్పణలిచ్చిన ఆ పండుగదినం. ధర్మము పేట పై శాచికత్వం తాండవమాడిన గోజు, సహన సంకుచితత్వములకు విజయోత్సవం జరిగిన దినమది! 1572 ఆగస్టు 28 తేదీ రాత్రి, సెయింట్ బార్తోమ్యూ పవిత్ర దినోత్సవపు రాత్రి, కేథలిక్కులు పారిస్ లో మూడు వేలమంది హ్యూజి నాట్లను దారుణంగా హత్య గావించేరు.

కనీసం యీ విషయాన్నేనా బ్రూనో జ్ఞాపకం పెట్టుకుని వుండాలింది. అంతేగాదు. పారిస్ కీ ర్తి యింకా వుంది. మహా ధైర్యశాలీ, తత్వచింతకుడూనైన 'ప్రీ - డీ - లా రామి'ని పారిస్ నడిపీధుల్లోనే హంతకులు చిత్రివధ గావించేరు! ఈ హంతకుల్ని డబ్బిచ్చి పురమాయించేరు. మొట్టమొదట రామి గ్రంథాలు తగులపెట్టబడినాయి. ఆధికారిక మతవిశ్వాసానుగుణ్యములైన అరిష్టాటిల్ బోధనలను ఖండిస్తూ, రామి వ్రాసిన గ్రంథాలివి! గ్రంథాలను తగులబెట్టిన తరువాత గ్రంథ రచయితను హత్యగావించేరు.

మొట్టమొదట అదృష్ట దేవత బ్రూనోపట్ల సుముఖయై వున్నట్లు కనిపించింది. బ్రూనోమీద నామె చిరునవ్వు వెన్నె

లలు చిందించినట్లైంది! ఆతనిని శ్రేంచి రాజుకు పరిచయం చేసేడు. పడుచువాడైన రాజుకు కొత్తది యేదైనా మంచిదే ననే భావం వుంది. ఆయనలో యిది కేవలం బలహీనతే గావచ్చు. విజ్ఞాన చర్చలనే యీ అపూర్వ కాలక్షేపం పట్ల ఆయన అత్యంతాసక్తి చూపేడు. రాజుగారు బ్రూనో పండితుణ్ణి ఆచార్యునిగా నియమించేరు. ఆతడు చెప్పిలో నిత్య ప్రార్థనలకూ, స్వస్తివాచకానికీ కూడా రానక్కరలేదని రాజు అనుమతించేరు!

రాజసభలో ప్రధానపండితుడై, ఉన్నతపదవిసీ, భూమి మానములనూ పొందగల అవకాశాలు బ్రూనో యెట్టయెదుట వున్నాయి. కాని, బ్రూనో సన్యాసియైననూ యోధలక్షణాలు గలవాడు గాని బానిస బుద్ధిగలవాడుగాడు. ఇటువంటివాళ్ళకి నటించడం చేతగాదు. 'బానిసకి బడాయివచ్చింది, బాగా పట్టరా బాకా!' అన్న సామెతవిన్నారుగదూ? బానిస ప్రవృత్తి గలవాడైతే బ్రూనోకు లభించిన యీ రాజాదరణను స్వాధీని కుపయోగించుకొనేవాడే. బ్రూనో కోరిక ఒక్కటే. విజ్ఞాన శాస్త్రములను యీ ప్రపంచంలో ప్రథమ గణ్యములుగా చేయాలనేదే ఆయన వాంఛ. విజ్ఞాన దేవతను బ్రూనో అందరి యెదుటా, యెల్లప్పుడూ పొగడుతూండేవాడు. విజ్ఞాన దేవతను సగౌరవంగా చూడనివారి పట్ల బ్రూనో తీవ్ర నిరసనను చూపే వాడు. అటువంటి అజ్ఞానిమీద బ్రూనో కడియెడమగా దెబ్బలు కొట్టేడన్నమాటే!

ఐతే నేమైంది? బ్రూనో ఒంటరి, ప్రతిపక్షంలో చాలమంది వున్నారు. ప్రతిపక్షులు తన్ను కటకటాల లోపల బంధించక ముందే 'శీఘ్రబుద్ధికి పలాయనం' అని ఆతడొక ఓడనెక్కి, ఇంగ్లీషు ఛానెల్ దాటి, బ్రిటన్ ద్వీపానికి వెళ్ళిపోయేడు...

ఇప్పుడు బ్రూనో ఆక్స్‌ఫోర్డులో వున్నాడు. ఇది విద్యుక్తు నిలయం. ఆతడు యిక్కడా ఆచార్యపీఠం మీదనే కాననచ్చేడు. బ్రూనో యిక్కడా యుద్ధములను సాగించుతూనే వున్నాడు! ఐతే యీ యుద్ధాలు కేవలం వాగ్యుద్ధాలే సుమండ్రి. వీటిలో కత్తులనుగాక యుక్తుల నువయోగించుతారు. దెబ్బబొట్టాలన్నా, దెబ్బలు కాచుకోవాలన్నా యిందులో శాస్త్ర ప్రమాణాలు, యుక్తి తర్కాలు ప్రయోగించగలిగి వుండాలి! పెద్ద సభలు జరిగేవి. వాటికి బ్రిటన్‌లోని ప్రభువులంతా, కులీనులందరూ, రాజోద్యోగులు, విదేశీరాయబారులు, పండితులు అంతా వచ్చేవారు. ఆఖరికి రాణిగారుకూడా వీటిని చూడ్డానికి వచ్చే వారు. బ్రూనో పండితుడు పదమూడు పూర్వసక్తులు గావించి, ప్రతిపక్షులను పదమూడు సార్లు తీవ్రంగా దెబ్బతీసేడు. ఈ యుద్ధంలో బ్రూనో ప్రతిద్వంద్వి యెవరో తెలుసా? ఆక్స్‌ఫోర్డు లోని ఆచార్యులలో ప్రప్రథముడు; ఆయన మహాపండితుడూ, బహు శ్రుతుడూ నని ప్రతీతి.

ఆక్స్‌ఫోర్డులోని ఆచార్యోత్తముడు బ్రూనో యెదుట నిలువ లేకపోయేడు. ఆయన దగ్గర నున్న అస్త్రాలన్నీ విపోయినాయి. ఇక మిగిలిన దొక్కటే. 'శేషం కోసేన పూరి యేథో' అన్నట్లుగా

ఆయన బ్రూనోమీద అనుచిత నిందాదూషణలను కురిపించ సాగేడు. శిష్టులైన ఆయన అనుచరసర్గంవారంతాకూడా అక్షరాలా ఆయననే అనుసరించేరు. ఓహోదేశంలో వాళ్లు అంగ విన్యాసాలు గావిస్తూంటే, ఆచార్యవర్కుల శిరోవేష్టనాలు వికృతంగానూ, పొడవైన అంగీలు తటపటలాడుతూనూ, ముఖములు బూతుకూతలతోనూ సభాసదులకు విస్మయం కలిగించేయి.

చర్చ ముగిసింది. యోగ్యులైన సభికులంతా యెవరి దారిని వారు పోయేరు. కాని, విజయుడైన బ్రూనో తన సామగ్రిని తానే ప్రోగు చేసుకోవలసి వచ్చింది. ఆతడు సభాభవనాన్నుంచి వెళ్ళిపోతూంటే కేకలూ, బెదిరింపులూ వెంబడించేయి. “పో పో! ఊరూ పేరూ లేని నీ నెవడవోయ్! అరిష్టాటిల్ కంటే పండితుడవే? స్లేటాకంటే విజ్ఞానివా? నీ పొగరుబోతు తనం చాలించి, దయచెయ్! నిన్ను గురించి యెవడెగడు? కుర్రకుంక! పొగరుబోతుతనం వదలందే! ఏటి కెమరీదుట నీ తరిమటలే! పో! పోరా!”

అబ్బే! ఈ ప్రపంచం అదివరకటి కంటే ఎంతో పెరిగి, విశాలమైందన్నమాట నిశ్చయే. కాని, యెంత పెరిగినా అది యింకా బ్రూనోవంటి వాళ్ళకు చోటు కల్పించదగినదిగాలేదు! అది యింకా సంకుచితమైనదే! ఇంకే! బ్రూనోకు యిందులో చోటులేదు. ఐతే, ఆతడు యెక్కడికి పోవాలి?.....

లండన్, పారిస్, మాగ్డిబర్గ్, విటెబర్గ్.....

దూరంగా, యింకా దూరంగా, ఒక దేశాన్నుంచి యింకా దేశానికి, ఒక సరిహద్దునుంచి మరో సరిహద్దుకి ఈ ప్రపంచంలో యెన్ని సరిహద్దులున్నాయి? ప్రపంచమంతా పరస్పర శత్రువుల కూటములుగా, నిరంతరం సంఘర్షించే రాజ్యాలుగా, తెగలుగా, జనులుగా విభజించబడి పోయివుంది!

బ్రూనో పండితుడు యీ ముతాలలో దేశీకీ చెందినవాడు గాడు. ఆయన యీ ముతాలత్వాలకు అతీతుడు. అందుచేత అన్ని ముతాలవాళ్ళూ ఆయన్ని పరాయివాణ్ణిగానే యెంచే వారు! అందరకూ ఆయన విమతస్థుడే, అన్యడే! ఎట్ట ఎదుట అనంత విశ్వస్వరూపాన్ని చూడగలిగిన ఆ మహాజనునికీ భూగోళంమీద కొంచెం చోటైనా లేదు! బ్రూనో, మానవుని మహత్వాన్ని గూర్చి ప్రబోధించేడు. కాని, ఆయన చుట్టూ జను లొకరినొకరు క్రూరమృగాలకంటే హీనంగా హింసించు కుంటున్నారు!

కాని, జ్ఞానియైనవాడు తన ఆత్మ చైతన్యానికి విరుద్ధంగా, తనకంటే భిన్నుడుగా ఉండలేడు. బ్రూనో కూడ అల్లా వుండ దలచుకోలేదు. రానీ, హానీ, ఒక మానవుడు విస్పష్టంగా చూడ నారంభించిన తరువాత తిరిగి అంధుడుగా జీవించడానికి యిష్ట పడనే పడదు!

బ్రూనో దేశాటనం సాగుతూనేవుంది. ప్రాగా, వెర్మోన్, ఫ్రాంకో ఫర్ట్,

నగరాన్నుంచి నగరానికి, దేశాన్నుంచి దేశానికి. సాహసికులైన మేధావుల, మహావండితుల గ్రంథాలను జనసంఘాలు నగరా నొబత్ లతో, బాకా భోంకారాలతో నగర చతుష్పథాలలో పరశురామప్రీతి గావిస్తూన్నారు. అల్లాంటి చోట్లలో కూడ బ్రూనో నిర్భయంగా శాస్త్రవిజ్ఞానాన్ని కీర్తిస్తున్నాడు, స్పృహచకాలు పాడుతూన్నాడు!

‘తామసికులైన’ జనులతో బ్రూనో యెడతెగని పోరాటం సాగిస్తూన్నాడు. ఆతడు దెబ్బమీద దెబ్బ కొడుతూనేవున్నాడు. మానవుల్లోని నీచత్వాన్ని ప్రహరించేవాడు, ఘోర గర్వములను అణిచేసేవాడు, అజ్ఞానాన్ని బైటబెట్టేవాడు. ఎక్కడ చూసినా అసూయాపరులూ, గూఢచారులూ, మూఢవిశ్వాసులూ, మూఢులూ, పంచకులూ, కపటులూ, - వీళ్ళే కనబడుతూన్నారు. చరిత్ర రథచక్రాలను దొరకబుచ్చుకుని ఆపేయాలని ప్రయత్నించేవాళ్ళే యీ జనాభాఅంతా.

స్వేచ్ఛాభావాలకూ, స్వతంత్రతలోచనలకూ యెక్కడా తావే గనబడదు. ప్రతీ దేశంలోనూ యిదే పరిస్థితి యితే, యిక తన స్వీయ జన్మభూమిని వదిలిపెట్టడం దేనికి? అంతేగాక తన జన్మభూమియే యెవరికైనా ఆత్యంత ప్రియతమమైనదిగదా! జననీ జన్మభూమిశ్చ స్వర్గాదపి గరియసీ! బ్రూనో మానవజాతి అంటే అమితంగా ప్రేమించేవాడు. అట్టి విశాల హృదయుడైన మానవుడు, యావత్ప్రపంచాన్నీ తన కుటుంబంగా భావించు తూన్న ఉదారచరితుడు తన జన్మభూమిని యింకా యెంత

గాఢంగా ప్రేమిస్తాడు! సంకుచితమైన, అల్పమైన, స్వార్థ పూరితమైన, అహంభావయుతమైన ఆత్మగలవాళ్లు దేశాన్ని యేం ప్రేమించగలరు? వారు త్యాగము నేం చేయగలరు?

బ్రూనో స్వదేశానికి మరలిపో నిశ్చయించేడు. చాపే నిశ్చయమైతే తాను పుట్టిన మట్టిమీదనే, తాను కళ్ళు తెరచి చూచిన ఆకాశంకిందనే అట్టి చావును రానీ. అతని అభిమాన కవి లుక్రీషియస్, ఒకప్పుడు తన దివ్యకవితాకంఠంలో ఇటలీ దేశపు ప్రకృతి సౌందర్యాన్ని గూర్చే గానంచేసింది! కళారాధకుడు, మహాత్ముడు లియోనార్డో-డా-విన్చి అజరామరంగా చేసినది తన ఇటలీదేశాన్నే!

విదేశ పరిభ్రమణకాలంలోకూడా బ్రూనో మాతృదేశాన్ని మరచియుండలేదు. ఇటలీకూడా బ్రూనోను మరచిపోలేదు. డొమినికా సన్యాసుల బృందం తమ కాగిట్లొంచి తప్పించుకుని దూరంగా చెదరిపోయిన తోటి సోదరుని తిరిగి యిటలీ దేశానికి, తమ వలయంలోనికి ఆకర్షించడం యెల్లాగా? అనే ఆలోచిస్తూన్నాడు, యింత కాలంనుంచీ. ఇప్పుడు వాళ్ళ పూహం సఫలమైంది. డొమినికను మతస్థులనుంచి యీ ఉచ్చులు యెంత దూరానికో వ్యాపించి వున్నాయి. అదినరలో దోషస్వీకారంచేసి, పశ్చాత్తప్తడైన ఒక బుద్ధిమంతునిద్వారా యువకుడైన ఒక వెనీషియన్ కులీనునికి రాఘభారం పంపేరు. ఆ కులీన సంపన్నుడు బ్రూనోను సగౌరవంగా తన యింటి కావోనించేడు. బ్రూనో వండితుడు విజ్ఞానశాస్త్ర పఠన పరి

శోధనములు గావించేందుకు కావలసిన సర్వ సౌకర్యాలనూ తన యింట సమకూర్చడానికి ఆ కులీనుడు వాగ్దానం చేసేడు.

జన్మభూమి ఆకర్షణగొప్పది. అందులోనూ తన శాస్త్ర వ్యాసంగానికి యెట్టి అంతరాయాబూ లేకండా నిర్విఘ్నంగా సాగుతుందనే ఆశ మరీ ఆకర్షవంతమైనది! బ్రూనో వెసీన్ నగరానికి వచ్చేడు. డొమినికన్ సోదరుల ధృతరాస్త్ర కాగిలిలో పడ్డాడు.

3. మానవుడు భవిష్యత్తులోనికి వీక్షిస్తాడు

ఇటలీదేశపు ఆకాశశోభను చూచి ఆనందించే అవకాశ మును బ్రూనో యెంతోకాలం అనుభవించలేకపోయేడు. ఆయనను వెసీన్ నగరంలోని మతం తాలూకు ఖైదులో నిర్బంధంలో వుంచేరు. ఆ చిన్న ఖైదుకొట్టుకి ఒకటే చిన్న ఓటికీ. దాంట్లోంచి చూస్తే విశాల వినీల సుందరాకాశంలోని చదరంతి మేర మాత్రమే ఆయనకి కనిపించేది.

ప్రశ్నించేందుకు బ్రూనోను బైటికి తీసేవాళ్లు. ఆయన నొక బల్లమీద కూర్చోబెట్టి, చేతులు వెనక్కి విరిచి కట్టేసేరు. ఎదురుగా ఎత్తైన వేదికమీద ధర్మాధికారులందరూ కూర్చుని వుండేవాళ్లు. వారందరిలోకీ అగ్రేసరుడుగా, శిరోభూషణంగా ధర్మపరీక్షకుడైన ప్రధానఫాదరు సుఖాసీనుడై వుండేవాడు. వీరు జనులకు 'ఫాదరు'లు అంటే పితరులన్నమాట; తమలో

తాము 'బ్రదరు'లు అంటే భ్రాతరులన్నమాట. వీరు యెల్లాంటి భ్రాతరులో దేవునికే తెలియాలి! పైతృక ధర్మం, భ్రాతృ వాత్సల్యం పేరిట వాళ్ళు యెల్లాంటి ఆఘాతాలను, అమానుష కృత్యాలను గావిస్తాహో!

అంతా కొట్టిన పిండిగా, మామూలు ధోరణిలోనే సాగింది. మొదట్లో బ్రూనోను ప్రశ్నలు మాత్రమే వేసేరు. ఆ తరువాత బాధించుటతో బాటు ప్రశ్నించడం జరిగింది. తామెన్నడూ చేసి యుండని పనులను కూడ చేసినట్లంగీకరింపజేసే విధానాలు ఆ 'ధర్మరక్షకు'లకు తెలిసినట్లుగా 'యితరులకు తెలియవు. భౌతిక కాయాన్ని చిత్రపథ చేయడంద్వారా దృఢమనోనిశ్చయాన్ని శిథిలపరచి, మానవుల మనస్సులను వంచించుటెట్లో సుదీర్ఘానుభవం వల్ల యీ డొమినికా సన్యాసు లెరుగుదురు. అదొక ప్రత్యేక కళగా వారు అభివృద్ధి పరచేరు! మొట్టమొదట దోషి చేతులు త్రాళ్ళో చుట్టబెట్టి, సులభంగా మెలిదిప్పుడానికి వీలుగా కర్రను ముడిలోంచి పెట్టేవారు. దోషాంగీకారం గావించమని పైదీని అడిగేక, అతడు నిరాకరిస్తే కర్రను త్రిప్పి త్రాడు మెలిపెట్టేవాళ్ళు. త్రాడు బిగిసి, మాంసంలోకంటా నరదలు కోసేసి, బాధిస్తూంటుంది.

బంధితుడింకా మానంగా వుంటే మరో చుట్టు, యింకో చుట్టు, మరింకో చుట్టు; ఐదు, పది, యిరవై చుట్లు. దేవుని యెదుట నేరాంగీకారం చేయమని బంధితుణ్ణి మళ్ళీమళ్ళీ పాల్కురిస్తూండేవాళ్ళు. అతడింకా బింకంగా వుంటే నీటిని,

నిష్పనూ ప్రయోగిస్తాడు. బాల్చీతో నీరూ, కుంపటితో నిష్పలూ తీసుకొచ్చేవాళ్లు. బాల్చీనీళ్లు బంధితుని గొంతులో వుక్కిరి బిక్కిరయేలా పోస్తూ ‘చస్తే నీదే తప్పు!’ అనేవాడు. ఎర్రగా కాల్చిన యినుప కడ్డీలతో ముఖంనిండా వాతలు పెట్టేవాడు. ‘వాడు దోషాంగీకారం చేయడంలేదు గనుక వాడిమీద దయా దాక్షిణ్యాలు చూపనక్కరలేదు!’

రకరకాల చిత్రవధలు. ధర్మరక్షకులైన ఫాదరులు రాత్రిం బగళ్లు అక్కడేవుండిపోయీవాళ్ళు. తినడం, త్రాగడం వగైరా లన్నీ వాళ్ళకక్కడే యేర్పాటు. చిత్రవధాగారం వాళ్ళకి విశ్రాంతి గృహం, చిత్రవధలు వాళ్ళకి ఆటలు!

ఈ విధంగా బ్రూనోను చిత్రవధగావించేడు.

వారం మీద వారం, ఎనిమిది వారాలు గడిచేయి.

ఆయన శరీరం మహాబాధలు పడిపోతూంది. ఫైదు కొట్టు మీద కప్పు సీసపురేకుతో చేయబడింది. కొట్టులో దారుణమైన వేడి, తాపం, ఉక్కగాను వుండేది. శీఘ్రంగా యీ యాతనా దేహంలోంచి ప్రాణాలు పోతే యెంత సుఖంగా వుంటుంది!

కాని, ధర్మరక్షకులైన ఆ డొమినికన్ ఫాదరులకు బ్రూనో శరీరాన్ని చంపేస్తేచాలదు. వాళ్ళకి అంతటితో తృప్తిలేదు. ఆతని ఆత్మ, మనస్సు నాశంగావాలి. వాళ్ళకు అదీ ముఖ్యం.

బ్రూనో బాధామయగాథ యింతటితో ముగిసిపోలేదు. వెనీస్లోని ధర్మరక్షకుల (ఇంక్విజిషన్)కు బ్రూనోలాంటి పెద్ద

వేటను వదలిపెట్టడం రోమునగరంలోని ధర్మరక్షకులకు యిష్టం లేదు. ధర్మరక్షకులకందరకూ పెద్ద రోమను పోవే. ఆయన ఆజ్ఞానుసారంగా బ్రూనోను రోముకు తీసికొని వెళ్లేడు. అక్కడ ఆయన శరీరాన్ని బాధిస్తూంటే ఆరు దీర్ఘవత్సరాలు గడిచి పోయేయి. బ్రూనో మనస్సు యెంత దృఢమైనదో, ఆయన విజ్ఞానమెంత గాఢమైనదో ధర్మరక్షణ బాధ్యతను మీద పెట్టుకున్న డొమినికొ పీతాధిపతులకు తెలుసును. వాదనలో ఆయనను ఓడించగల తత్వవేత్త అప్పటికింకా పుట్టినేలేదు. అందుచేత తన్ను తానే ఖండించుకొనేటట్లు చేయాలి, బ్రూనోను. చనిపోయేముందు తన బోధనలను తానే నిరసించేటట్లు చేయించాలి! విజ్ఞాన దేవతను బ్రూనో పొగడేడు, సమర్థించేడు, ఆమె పక్షాన పోరాడేడు. అందుచేత యిప్పుడతడు స్వయంగా అందరి సమక్షంలోనూ ఆమెను తిరస్కరించాలి, మొగాన ఉమ్మేయాలి, శాశ్వతంగా వదలివేయాలి. ధర్మరక్షకులకి కావలసినదిది ఒక్కటే.

కాని, బ్రూనోచేత యీ పని చేయించగల చిత్రవధ లేనే లేదు! ఆయన చాలకాలాన్నుంచీ యిల్లాటి అగ్నిపరీక్షలకు సిద్ధంగానే వున్నాడు. అనేక పర్యాయాలాయన తన మనస్సును హెచ్చరించుకున్నాడు: స్థిరంగా వుండునుమా! ధైర్యాన్ని పోల్పవద్దు. వెనుకంజ వేయవద్దు. అంధకార ప్రియులైన ఈ రక్షకులు నిన్నెంత బెదిరించినా, నీ అమూల్యకృషి ఫలించి తీసుకుంది. నిశ్చలంగా వుండు!"

“చీకటిసీ-వెలుతురునూ, న్యాయాన్ని-అన్యాయాన్ని గుర్తించగల మహోన్నత న్యాయస్థానం, కారణ వివేచన చేయగల ధర్మ నిర్ణయస్థానం ఒకటి వుంది! అక్కడ సత్య వచన్ములు, ధర్మాభిరుతులు విన పురుషులు సాక్షి భూతులై నిలబడగలరు. నీ శత్రువులు తను అంతరాత్మలలోనే ప్రతీకారశక్తులను చూచి గతుక్కు-మంటారు!”

వసారాలో అడుగుల సవ్యడి మళ్ళా వినబడింది. తలుపు తెరుచుకొని బ్రూనో యెదుట నొక ముసలి సన్యాసి నిలువ బడ్డాడు. డొమినిక్ సన్యాసుల సోదర బృందానికి నాయకు డితిడు. ఆయన బ్రూనోను పిలిచి, సానునయంగా చెప్పేడు.

“నాయనా? నీ బోధనలన్నీ భూతప్రేరితములైన విమత సిద్ధాంతాలే! తప్పను అంగీకరించు. ముందు యిల్లాంటి దుష్ట సిద్ధాంతాలను బోధించనని ప్రమాణం చెయ్యి. నీ పాపాలు క్షమించుతాడు, దేవుడు.”

బ్రూనో మహాధైర్యంలో జవాబిచ్చేడు:

“నేను బోధించిన సిద్ధాంతాల్లో విడిచిపెట్టాల్సిన వేసలేవు. ఈశ్వరుని దృష్టిలో నేను తప్పేమీ చేయలేదు. దోషాంగీకారం చేయాల్సినవని నాకేమీ లేదు. చేయును.”

ధర్మ నిర్ణేతలు తమ కడపటి సమావేశం ప్రారంభించేరు. మహారాజభవనాన్ని తలదన్నే పోస భవనంలోనే న్యాయస్థానం యేర్పాటైంది. మహాధర్మాభిరక్తుని వేదిక ముందర బ్రూనోను మోకరిలజేసి, ధర్మసభా నిర్ణయాన్ని చదివి వినిపించేరు :

“గియార్దనో భ్రాతరుని ఐహికశక్తులకు వప్పగిస్తూన్నాము. అతి ప్రశాంత విధానంలో, రక్తం చిందించకండానే వ్యవహరించవలసినదిగా ఆజ్ఞాపిస్తూన్నాము.”

ఈ వాక్యాలు అతి సామాన్యంగా, నిరపాయకరంగా కనిపిస్తూన్నా, వీటిలోని అంతరార్థం అతి భయంకరమైనదని బ్రూనోకు తెలుసును.

ధర్మరక్షకుల చల్లనిమాటల మూల్యము చాలా అధికమైనది. వీళ్లు అతి నెమ్మదిగానే చిత్రవధలు చేస్తారు; కోపం లేకండానే గొంతులు కోసేస్తారు; కరుణతోనే కాలుస్తారు !

బ్రూనో లేచి నిలబడి, తల యెత్తెడు. ఆతని కండ్లలో తృణీకారం, నిరసనా కనబడుతూన్నాయి. వాళ్ళ నుద్దేశించి ఒక్కటే మాటన్నాడు :

“మీరు విధించిన యీ శిక్షను వినడానికి నేను పడే భయం కంటే మీరే అత్యధికంగా భయభీతులుగా వున్నారు !”

ఔను ! అతనికంటే వారే అధిక భయభీతులుగా వున్నారు. తాను చనిపోతాడు. కాని, దేనికోసం తాను చనిపోతున్నాడో అదిమాత్రం జీవించేవుంటుంది. ఆయనను చిత్రవధ గావించిన వాళ్లు కూడా యెప్పుడో ఒకప్పుడు మరణించక తప్పదు. కాని, వాళ్ళ దారుణకృత్యాలు, దుర్మార్గాలు భవిష్యత్తులో తీవ్రంగా నిరసించబడతాయి, ఖండించబడతాయి.

బ్రూనోకు మరణశిక్ష విధించబడింది. కాని, అప్పటికే యీ పోరాటంలోకి యితర యోధులు ఉరికేసు. గెలీలియో

విజ్ఞానశాస్త్ర సిద్ధాంతాల్ని సమర్థిస్తూ, తిరుగులేని, వాదనలను తియ్యారు చేస్తున్నారు. “అరిష్టాటిల్ కంటె డెమోక్రిటస్ వాదనలే తర్కయుక్తంగానూ, బాగానూ వున్నాయి.” అని బల్లగుద్ది చెపుతూన్నాడాయన. నేర్పరులైన పనివాళ్లు గాజుబిళ్ళల నడుగదీసి, నునుపుజేసి కటకములు (లెన్సులు) గా తియ్యారు చేస్తున్నారు. ఈ గాజు బిళ్ళలను కొన్నిటిని చేర్చి సూక్ష్మదర్శినీ యంత్రాన్నీ, దూరదర్శినీ యంత్రాన్నీ నిర్మిస్తూన్నారు. శాస్త్రజ్ఞులు. ఊహాసిద్ధాంతాల కాలం వెళ్ళిపోయింది. తరుగులేని ఋజువులు, సాక్ష్యాధారాలు చూపించాల్సిన యుగం ఉదయించింది. ఇంతదనుక మహాజనులు తమ మనోనేత్రాలతో గాంచిన వాటిని నేడు జనులందరూ తమ భౌతిక దృష్టితోనే చూడగలుగుతున్నారు...

క్రీస్తుశకం 1600 వ సంవత్సరం, ఫిబ్రవరి 17 వ తేదీ.

పక్షలాది గోమను పోగులొక విచిత్ర దృశ్యాన్ని చూడ్డానికి పోతున్నారు. అదేమిటో తెలుసా? లోకప్రసిద్ధుడైన పాపండుడు, నాస్తికుడు, విధర్మి యొకడు సజీవంగా దహించబడతాడు. పాప్, క్రైస్తవ లోకపిత, స్వయంగా, యాభైమంది కార్డినల్స్‌తో సహా ఆ దహన స్థలంలో హాజరుగా వుంటాడు. క్రైస్తవచెర్చి గావిస్తూన్న యీ మహా పుణ్యకార్య నిర్వాహకమను కన్నులారా చూడ్డానికి యెన్నెన్నో దేశాల నుంచి యాత్రికులు బైలుదేరి వచ్చేరు. వీధులన్నీ, రోడ్లన్నీ

జనులతో నిండి, సమృద్ధంగా వున్నాయి. ఇళ్ళ కప్పలమీద కూడా జనులు గుమిగూడి చూస్తూన్నారు.

ప్రాచీనకాలంలో మహా మైదానంలోని సర్కస్ సోపానాల మీదికి లక్షోపలక్షలుగా రోమను పౌరులు బారులుదీరి వచ్చి కూర్చుని, క్రైస్తవులను సజీవంగా దహనంగావించడం చూస్తూ ఆనందిస్తూ ఉండేవాళ్లు. ఇప్పుడు వారి సంతతివారే ఒకరినొకరు త్రోసుకుంటూ వచ్చి, మరో నూతన సత్యాన్ని ప్రబోధిస్తూన్న మహాజనుల్ని, దీర్ఘదర్శుల్ని తగులబెట్టడం చోద్యంగా చూస్తూన్నారు. దేవదూతలు, దివ్యపురుషులు తమ దేశంలో, తమ సంఘంలో, తత్కాలీనంగా గౌరవించబడిన దెప్పుడు! తామె వరినిచూసి సంతసించదగునో, ఎవరు తమలోకల్లా మహోన్నతుడో అట్టి ఉత్తమవ్యక్తిమీదనే రోమనులు తిట్లు, దూషణలు, శాపనార్థాలు గ్రుమ్మరించేవారు, వాళ్ళనే చిత్రవధలు గావించేవారు.

ఇదిగో! ఇప్పుడు అల్లాంటి సందర్భమే మళ్లా వచ్చింది. సజీవంగా నేడు దహించబడనైయున్న యీతడెవడో మహా ధైర్యంగా తానై నడిచిపోతున్నాడు!

బ్రూనో వదులైన అంగీ ధరించివున్నాడు. ఆ అంగీమీద సుపుచ్చములైన భూతప్రేత పిశాచాలు, నాలుకలతో వరకాగ్ని కేల్చి వెలిగ్రుక్కతూన్నట్లు చిత్రించబడివున్నాయి. ఆధున తలమీద వికటంగా నొక విడ్డూరపు కుల్లాయిని వుంచేరు. ఈ

విమతస్థుని జనుల దృష్టికి పరిహాసాస్పదునిగానూ, అల్పజీవిగానూ కనబడేటట్లు చేయడానికే యిల్లాంటి వేషం వేయించేరు. కాని, బ్రూనో ముఖంలో వెల్లడనవున్నా ఆయన చూపులు దుర్నిరీక్ష్యములై యెదుటనున్న వస్తువుల్ని వేటిని చూడక, వాటిమీంచి అనంతాకాశంకోసానికి ప్రసరిస్తూన్నాయి. ఆయన్ని చూచేసరికి జనుల అట్టహాసాలూ, వెడవెడ నవ్వులూ అణిగిపోయినాయి.

బ్రూనో బహు గంభీరుడై ప్రశాంతంగానే వున్నాడు.

జననమూహంలోంచి యెవడో అజ్ఞాని, అల్పబుద్ధి కేకేసేడు;

“అతడు కనిపెట్టిన నూతనప్రపంచాల్లోకి త్వరలోనే యెగిరి పోతాడులే! ఎంత అదృష్టవంతుడు! సుఖపడతాడు, హానీ!”

కాని, యీ పరిహాసోక్తిని విన్నా యెవరూ పట్టికిలించలేదు.

బ్రూనో పండితుడు గంభీరంగా, నెమ్మదిగా చెప్పనమీదుగా యెక్కి వెళ్ళి, చితిమీద నిలుచున్నాడు. తలారివాడు ఆయనను వధ్యశాలకు కొంచెం వదులుగానే బంధించేడు. తలారి ముఖాన్నంతనూ కప్పతూ ముసుగులాంటి కుళ్ళాయి వుంది. కళ్ళ దగ్గరమాత్రం రెండు రంధ్రాలున్నాయి, దానికి. చంపబడనై వున్న ఆ త్యాగి, జ్ఞాని, మహాజనుడు నిర్భయంగా జనానీకాన్ని ముఖాల్లోకి నూటిగా చూస్తూంటే, ఆయన ప్రాణాల్ని హరించున్న తలారివాడు ముసుగులో మొహం దాచుకోవాల్సి రావడం చిత్రంగాదూ?

కట్టెలగుట్టకు, చిలికి, నిప్పు ముట్టించబడింది. అగ్నికి వాయువుతోడై నాడు. మంటలు నాలుకలు చాచుకుని, బ్రూనో పాదాలమీంచి వెళ్ళి, ఆయన వస్త్రాల్ని పరామర్శిస్తూన్నాయి.

సమీపంలోనే చుట్టూనిలుచున్న సన్యాసులు, ఘోషాలు, బ్రదర్లు ఆతురతగా ఒళ్ళంతా చెవులుచేసికొని వినసాగేరు. బ్రూనో నోటమ్మట ఈ ఆఖరి క్షణాల్లోనైనా కరుణాక్రందనం, ఆత్మవిగర్హణం లేదా బాధతోటి జాలిమాటలు వెలువడక పోతాయా? ఏమో! కాని, వాళ్ళ ఆశలు అడియాసలైనాయి. దయకోసం ప్రాధేయబడు దీనవాక్కులను వారు వినలేదు. బ్రూనో పెదవులను దాటి ఒక్క మూలుగుకూడా బైటికి రాలేదు.

బాధతో గొంతు వగల్చుకుని వచ్చే కేకలను ఆయన యెల్లా విరోధించుకో గలిగేడో? ఆ కడపటి క్షణాల్లో బ్రూనో దేనిని గూర్చి చింతించేడో మనకేమీ తెలియదు. కాని, తన కటువంటి బాధలు కలుగుతాయని ఆయనకు తెలుసుకు. గనుకనే ఆయన ముందుగానే యీ మాటలు వ్రాసేడు: “విజయము తప్పక కలుగుతుందనే నేను ధైర్యంగా పోరాటం సాగించేను. కాని, ఆత్మకు సహజమైన శక్తి, భౌతికశరీరానికి నిరాకరించబడింది.....ఏ దేమైనను, భవిష్యత్తు నా నుంచి తీసివేయజాలని దేదో నాలో ఉండి, నాకీ శక్తి నిస్తూంది.”

భవిష్యత్తురాల జనులు యిల్లా అనుకుంటారు :

“బ్రూనో మరణ భయ మెరుగడు ! సచ్చీలమూ, విజ్ఞాన బలమూ ఆయనలో యితరుల కంటె అత్యధికంగా వున్నాయి. జీవితానందము లన్నిటిలోకీ సత్యము న కై పోరాడ్డంలోనే మహత్తరానందం వుందని ఆ మహాత్ముడు సోదాహరణంగా చూపేడు.”

4. గ్రంథాంతమేగాని కథాంతంగాదు

మహాబలుడైన మానవుని మనమిప్పుడు మధ్యేమార్గంలో విడిచిపెడుతూన్నాము.

బ్రూనో మరణంతో మానవుడు అంతంగాలేదు. అందు చేతనే బ్రూనో తన మరణము నంత ధైర్యంగా యెదుర్కోగలిగేడు.

ఏ గ్రంథం కానీండి, కడపటి ప్రకణంలో కథానాయకుడేమైనదీ, ఆతని జీవిత మెట్లు ముగిసినదీ చెప్పడం సాంప్రదాయంగదా.

కానైతే ఆ సాంప్రదాయం ఇప్పుడు మన యీ గ్రంథవిషయంలో పాటించజాలము. ఇందులో కథానాయకుడైన మానవుని జీవితం అనంతమైనది. అందుచేత ఆతని కథ యెప్పటికీ పూర్తిగావించజాలము.

మనం కథానాయకుణ్ణి వెంబడిస్తూ రోము, బైజాంటియమ్, కీప్, పారిస్, లండన్, మాస్కో నగరాలకూ, నూతన ప్రపంచ

మనబడే అమెరికా తీరాలకూ, అక్కణ్ణుంచి తిరిగి వెనక్కి రోముకూ వచ్చేము.

మన కథానాయకునికి వెయ్యి పేర్లున్నాయి. సహస్రనాము డాతెడు! కాసియోడోన్, రోగర్ బేక, మార్కోపోలో, నికిటిక, లియోనార్డో డా విన్నీ, కొలంబస్, ఎర్నాక్, కొవర్ని కస్, గియోర్దనో బ్రూనో, - యిల్లాగే యెన్నెన్నో పేర్లాతనికి. ఆతని పేర్ల న్నటిసి యేకరు పెట్టాలంటేకూడా మనకు సాధ్యం గాదు. అసంఖ్యాకుడైన మహాజనులచేతనే మానవ సంస్కృతి యనేది సృష్టించబడింది, సృష్టించబడుతుంది. అది అనవచ్చిన్న మైన ప్రవాహంవంటిది!

ఇప్పుడు కథానాయకుణ్ణి నూతన శాస్త్ర విజ్ఞానోదయ ప్రాంగణంలో వదలిపెట్టి వచ్చేసేము. ఆతని సమీపంలోనుంచి విస్పష్టంగా చూడలేదు, మనం. సూక్ష్మ కణప్రపంచాన్నీ, బ్రహ్మాండ గోళాన్నీ చూచేటందుకై నూతన సాధనాలను, - సూక్ష్మదర్శినిని, దూరదర్శినిని గెలీలియో చేతుల్లో చూచి వచ్చేసేము.

ఈ గ్రంథంలో మనం ఇటలీలోని పునసుజీవనము (రినై జాన్స)ను ఊరకే స్పృశించి వదలేసేం. ఇటలీదేశపు మహా పురుషుడైన కాంపనెల్లా ఫైదుకోల్టులోని చీకటి కోణంలో ఉండే 'సూర్యసగరము'ను గూర్చి కలలుగన్నాడు! ఆయనను గూర్చి మనం ఒక్కమాటైనా చెప్పకోనేలేదు. అంతేగాదు.

షేక్స్పియర్, న్యూటన్, వాట్సన్, లవోయ్-షీర్, లీబ్నిట్జ్, ఫ్రాంక్లిన్, గెథ్, మార్కుస్, డార్విన్ మొదలైన మహాజనుల్ని గూర్చికూడా మనం మాట్లాడుకోవాలి.

ఇందులో నూతన ప్రపంచం కనిపెట్టడం వృత్తాంతం మాత్రమే వుంది. దాని భవిష్యత్ అంతా యింకా ముందే వుందాయె !

రష్యనుజనులు చరిత్ర రంగంమీదికి వచ్చిన దెట్లో, తమ దేశంలోని కఠోర ప్రకృతి శక్తులతో పోరాడి, యెల్లు స్వాధీనం గావించుకున్నారో చూచేము. కాని, మనమింకా యిక్కడి మహత్తరకృషిలో పురోగాములైన మహావిజ్ఞానులు లోమొ నోనోవ్, పుష్కిన్, లొబచేవ్-స్కీ, మెండెల్సేవ్, మిఛూరిన్, పోలోవ్, లెనిన్ మొదలైన వాళ్ళనిగూర్చి తెలుసుకోలేదు.

ఎన్నెన్ని పేర్లు, ఎన్నెన్ని రకాల అదృష్టాలు ఉన్నాయో, యీ పుస్తకంలో ! ఎందరు మనుజులు, ఎన్నెన్ని దేశాలు, యెన్ని జాతులు !

మానవజాతిగాథ యనే వస్త్రాన్ని కాలపురుషుడు వెయ్యి తంతువులతో నేసేడు. ప్రతివారానికీ దాని వర్ణం దానికి వేరే వుంది ! ప్రపంచమానవసంస్కృతి యనే జలుగువస్త్రంలోనికి ప్రతి ఒక్క ప్రజా తన ప్రత్యేక వర్ణరంజితమైన తంతువును కలిపి పెనవేస్తూ వచ్చింది. మొత్తంమీద అంతా చేరి, దీనిని బహుసుందరంగా, మనోహర వర్ణాంచితంగా తయారొనర్చేరు.

మనం యీ కథనాన్ని యిప్పుడు నిలిపివేస్తూన్నాము. కాని, మానవ సంస్కృతి యనే యీ రమ్య వస్త్రాన్ని మగ్గంనుంచి యింకా తీసివేయలేదు. ఇదికి పూర్తిగావడమంటూ లేదు. ప్రకృతి సరాసరిగా నిత్యనూతన సృష్టి గావిస్తూ పోతూ వుంటుంది. అల్లాగే మానవుని కృషి, తత్ఫలితమైన సంస్కృతీ కూడ అనంతమైనట్టివే.

మనం తిరిగి మళ్లా మన కథానాయకుని కడకు రావాల్సి వుంటుంది. ప్రతిశతాబ్దంనూ అతడు ముందుకు పోతూనే వుంటాడు. అంతకంతకు సత్యానికి సమీపంగా, ప్రకృతి రహస్య ములను స్వాధీనంగావించుకుంటూ పురోగమిస్తూనే వుంటాడు. ఆదిత్యాంశు సమీప, దుర్గమ మహాగ్రారణ్య సీమల గుండా నిశితమేధాశక్తి యనే పరశువుతో మార్గం ఛేదించుకుంటూ సాగుతాడు, మానవుడు ! అతని యీ కృషిని గురించిన గాథలు మనకెంతో ఉత్తేజకంగా వుంటాయి. కనుకనే మన కథానాయకుని దగ్గరకు మనం తిరిగి రావాల్సివుంటుంది !

సమాప్తం

వి శేషపద సూచిక

అంకములు 190	అక్కుఫోధు 480
అకాడమీ 26	అదమ్మ క్లెమెంట్ 388, 389
అగస్తస్ 12, 125, 254	అగ్నికాను కవిపెట్టుట
అగస్తైన్ 195, 199	ఆరబ్ నాగరకత
అథలారిక్ 14	ఆర్యదా 382
అనక్షగోరన్ 308	ఆర్యభట్టు 132
అఫనాశీ వికిటన్ 255-267, 399, 496	ఆర్మి-మెడిన్ 17, 51, 132, 141
అయిల్ ఫిదా 134	ఆల్ ఘడ్జరీ 140
అబెలార్డ్ పీరీ 193-214	ఆల్ హసన్ 135
అమల్సుంధా 13, 23	అల్పర్చన్ మాగ్నన్ 205, 213
అమెరికా ఆదిమ నాగరికతలు 360 - 362	అల్కాయిన్ 32, 34
అమెరిగో వెస్సుసీ 360	అల్పెయానీ 130-134
ఆరిఫ్లాటిల్ 17, 32, 97, 99, 131, 135, 141, 142, 163, 192, 195, 199, 206, 278, 309, 388, 439, 445, 458, 465, 468, 478, 481.	అస్త్రియను 41
అలబ్జాండర్ 32, 97, 125, 131, 407	ఇంక్విజిషన్ 303, 478, 487
అలబ్జాండియా 26, 27, 128, 137, 143, 171, 311, 323, 358, 422, 481, 491	ఇంగ్లాండు 381, 387, 404
అవీసెన్నా 142	ఇటలీ 9, 10
అవెర్రోన్ 40, 42, 464	ఇబన్ ఆల్ హసన్ 132
ఆంగిల్ బెర్డ్ 34	ఇబన్ టిప్పన్ జూదా 142
ఆండ్రి కుర్చీస్కీ	ఇబన్ టిప్పన్ మోజెవ్ 142, 143
ఆండ్రి రుజ్జేవ్ 245, 246	ఇయన్ హార్ 34
	ఇలారియన్ 102
	ఇవాన్ కోర్ట్జో 415
	ఇవాన్ పెరిస్సెలోవ్ 396
	ఇవాన్ ఫియోడా రోవ్ 394
	ఇవాన్ నల్గవ, 'భీకరుడు' 389 - 391, 394-399, 422, 415

- ఎంపిడోకిలన్ 99
 ఎపిక్యురన్ 99, 468
 ఎరాటోస్థెన్స్ 364
 ఎరాస్మస్ 459, 470
 ఎర్మక్ 412-416, 496
 ఎర్మోలిన్ 250, 251
 ఎట్ డొరాడో 351, 352
 ఎల్కానో 365
 ఏథెన్సు 26, 27
 ఓమర్ ఖలీఫా 127
 ఓరెల్లనా ప్రాన్సిస్కో డీ 352, 353
 ఓవిడ్ 285
 కబెజో దీవాకా 344
 కబ్బాలిష్టులు 293
 కాంపనెల్లా 496
 కాటాట్ జాన్ 339, 383
 కాటాట్ నెవాస్టియన్ 382-386, 389, 404
 కాసియోడోరన్ 12, 15, 17, 20, 23, 25, 461, 496
 కిరిల్ 81
 కీవ్ 79
 కుజ్మా ఫ్రోలోవ్ 277
 కొలంబస్ క్రిస్టోఫర్ 308, 339, 350; 354-365; 423; 496
 కొపర్నికన్ నికోలస్ 28; 184; 438-457; 467; 468; 496
 కోస్మాస్ 43; 44; 101; 192
 కూనేడలు 158
 క్వెసాదా గొంజాల్స్ గ్విమినిన్-డి-341; 352; 353
 ఖగోళశాస్త్రం 437; 440; 451
 గమా వాస్కో-దా- 335; 336
 గాలెన్ 195
 గియోవన్నీ. పీకోదిల్లా మిరాండోలా 293-304
 గియోవియో పావోలో 249
 గూటెన్బర్గ్ జోహన్నెస్ 429
 గెథ్ 497
 గెర్బర్డు 132
 గెరీలియో 490; 496
 గైల్లామీ ఆఫ్ ఛాంపియా 193
 గోదులు 10-13
 గ్రంథాలు 239; 325; 429
 గ్రిగరీ. బిషప్ ఆఫ్ టూర్స్ 25
 చార్లమేన్ 33-37
 చీనా
 చాసర్ జియోఫ్రీ 226
 జాకొబ్ టిబ్బిన్ 142
 జాన్ జిమిస్కెన్; చక్రవర్తి 62; 68
 జూదా ఇబన్ టిబ్బిన్ 143; 144
 జెంఘిస్ఖాన్ 231
 జోసిఫ్ నెపీయా 405
 జ్యోతిశ్శాస్త్రం 220-224
 టాపిటస్ 15
 టైకో బ్రాహే 455; 456

బోంబీ 17; 126; 132; 142; 163;
192; 333; 439

డచ్చి తూర్పుండియాకంపెనీ 379

దార్విన్ 497

డియాక్ బార్థోమ్యూ

డెమోక్రిటస్ 54, 100, 249, 468, 491.

డొమినికో నావరా 437.

తబరీ 125.

తారారులు 231, 236-248.

థామస్ అక్వినాస్ 207, 208,
459-465.

థాలిస్ (థేర్స్) 305-308.

థియోడోరిక్ 12-16, 23.

థియోఫిలస్ 128.

థియోన్ 27.

వయోనిస్మూస్ 55, 99.

వాంతే అలిఫిరీ 319.

నర్వాయెక్ పాన్ ఫిలో డీ 344.

నూతన ప్రపంచంలో స్పానిష్ వారు
345-352.

నెస్టోర్ 104.

న్యూటన్ 497.

పెరినెగ్ 68-72, 83.

పెత్రార్క 292.

పీరీ డీ లా రామీ 478.

పుష్కిన్ 497.

ప్రెజ్జరో గంజారో 342, 352,
353.

ప్రెథాగోరస్ 99.

ప్రొప్పర్ 253.

ప్రొస్పీ డీ లియోన్ 352.

ప్రోర్బుగీజు యాత్రలు

ప్రోట్జ్ నోవ్ 277.

ప్రోస్పీక్ 399-401.

ప్రొలోవ్ 497.

ప్రింటింగ్ 394, 429.

ప్రిన్సి 15.

ప్రొటార్క్ 64.

ప్రెస్టర్ జాన్

ప్లేటో 17, 199, 285-288, 481.

ప్రాచీనత 276.

ప్రాథ్మ్యనేటస్ 25.

ప్రాంక్లిన్ 497.

ప్రిదియస్ 304.

ప్రిజియన్ 41.

ప్రియోరవెంటీ అరిష్టాటిల్ 252.

ప్రెర్నాండో మాంటెసిసోస్ 348.

ప్రెడరిక్ మూడో

ప్రెంచి యూనివర్సిటీలు

ప్రోరెంటైన్ నాగరకత

బర్మా, శిల్పి 399-401.

బార్బోర్ మ్యూ డీలాస్ కాసాస్ 349.

బెర్నార్డ్ ఆఫ్ క్లెయిర్స్ 197-203.

బేడే 82.

బైజాంటైన్ నాగరకత 18, 28,

52-62, 77, 88, 118-122,

163, 254.

బోథియస్ 16-23.

బోర్జియా, పోప్ అలగ్జాండర్

372, 373.

బ్రానోగియోర్దనో 28, 453-496.

బ్రెండన్ పెయింట్

మాంటిజూమా చక్రవర్తి

మార్టిన్ బెహైమ్ 371, 372.

మార్టిన్ లూథర్ 450, 455.

మార్కో పోలో 259, 496.

మార్క్స్ 497.

మిఛూరిన్ 497.

మెండెల్సేన్ 497.

మెలాంచ్ థోన్ 455.

మెగెల్లాన్ పెర్డినాండ్ 134, 364,

365

మెడిసి లోరెంజో డీ 292.

మొహమ్మద్ 113-119, 124.

మొనోమాచ్ వ్లాడిమిర్ 102, 177.

180, 249-254.

మోజెస్ 125.

మోరోల్లావ 95.

యూక్లిడ్ 17, 142.

రబెలైట్ ప్రాంకోయ్ 429.

రష్యన్ నాగరకత 244-248.

రసవాదులు 135-138, 220-228,

రిచార్డ్ చాన్సలర్, కెప్టెన్ 388,

389, 404, 405.

రివెన్నా 11.

రోము 10, 11.

రోజర్ బేకన్ 28, 209-221, 496

రోమను నాగరకత

ర్యాబీ, సర్ వార్లర్ 352, 353.

ర్హిటిస్, జార్జి జోఫిమ్ 445-454.

లయాన్స్ 16.

లవోయ్షిర్ 497.

లాంబెర్ట్ 173, 174

లాక్టాంటియస్ 438, 439.

లియో డి డీకన్ 62.

లియోనార్డో డా విన్సీ 28, 304.

317, 367, 484, 496.

లీబ్విట్జ్ 497

లక్రిషియస్ 458, 468, 484.

లెవిన్ 497.

లోమోనోసోవ్ 497.

లోబచేవ్స్కి 497.

వాలేట్ 497.

వెస్ట్రో న్యూనెజ్ డి బల్సోవా 350.

విజ్ఞాన్. కవి 13, 31, 285, 443.
 ఎల్లోబీ. పర్ చ్యూగ్ 387, 388.
 విహారములు
 వెనీషియను వాణిజ్యం
 వై వారియం 21, 22.
 వ్లాడిమిర్ మొదటి 83, 93.
 శర్విటస్ 472, 473.
 షెరో 398.
 శామ్యూల్ టిబ్బిన్ 142.
 షేక్స్పియర్ 497.
 షోత్ 'హా రుస్త' హెవ్బీ 186.
 సిథియనులు 57-59.
 సెరాపిన్ గ్రంథభాండాం 27.
 సైరిల్ 103.
 సైరస్ సార్వభౌముడు 125.
 సోక్రటీస్ 20, 99.
 స్లావులు 60.
 స్వియత్స్లావ్ 63, 66, 82.
 స్ట్రాగనోవ్ 402.

స్ట్రాగనోవ్ అనికా 409-412.
 హన్నియాటిక్ లీగ్ 172, 248,
 268, 398, 399.
 హిం దు దేశం 130-132, 171,
 190, 220, 258-267, 308,
 322-326, 331-336, 355-
 358, 364-366, 370-373,
 378-383, 421.
 హిప్పోక్రేట్ 195.
 హియర్స్ 54.
 హ్యూజినాట్ 177, 178.
 హెన్రీ లేన్ 405.
 హెరోయస్ 199-204.
 హెరాడోటస్ 57, 58, 107.
 హెర్ 310, 311.
 హోరేస్ 285, 438.
 హోల్బీన్ 383.
 హోసియస్, డాక్టర్ 443.

విశ్వసాహిత్యమాల, రాజమండ్రి

జనులు : మహాజనులు (ఎమ్. ఇలిన్)	రు. 5 0
మానవులు : మహాధరములు (ఎమ్. ఇలిన్)	5 0
యక్షప్రశ్నలు - శాస్త్రీయగ్రంథం - మూడోకూర్పు - బొమ్మలతో	2 8
ప్రకృతి : గతితర్కం	ప్రెడరిక్ ఏంజిల్స్ 0 10
వానరుడు - నరుడు : పరిణామక్రమంలో కర్మపాత్ర .. 2 కూర్పు	0 6
ఆచరణ	మావ్-శ్చి-టుంగ్ 0 6
ప్రజల ప్రజాతంత్ర నియంతృత్వం	.. 0 8
వైరుద్ధ్యములు	.. 6 12
దక్షిణపవనం (ఎల్మర్ గ్రీన్) స్టాలిన్ ప్రైక్ నవల	4 8
నారు : నేడు - అడయంకో - నవల - రెండోకూర్పు	4 0
ప్రతికార జ్వాలలు - నవల - రెండోకూర్పు - సి. పావలెకో	1 0
విజ్ఞాని పొలోవ్ (మహావిజ్ఞాని జీవితం)	2 8
గోర్కి జీవితం - రెండో కూర్పు - బొమ్మలతో	2 0
లెనిన్ జీవిత కథలు - మూడోకూర్పు - బొమ్మలతో	1 0
వామపక్ష కమ్యూనిజం : బాల్యారిష్టం - లెనిన్	2 0
కారల్ మార్క్సు ఉపదేశాలు .. రెండోకూర్పు	1 0
రష్యా విప్లవం - 1905	1 4
రాజ్యాంగ యంత్రం .. నల్లవ ముద్రణ	0 4
ఇండియా - మార్క్సు, ఏంజిల్స్ లేఖలు	1 0
ప్రసిద్ధ కార్మికోద్యమ చరిత్ర - రెండోకూర్పు	1 4
బిలిదాన్ - లియోనిడ్ లియోనిచ్ - సోవియట్ నాటకం	1 0
టాల్ స్టాయ్ కథలు - వది కథలు - మూడవకూర్పు	2 0
మహాసా కథలు - 19 కథలు - 240 పుటలు	2 0
గోర్కి కథలు - 8 కథలు - రెండోకూర్పు - 240 పుటలు	2 0
చెకోవ్ కథలు - 13 కథలు - 234 పుటలు	2 0
కోల్చినిండు - హిందీ - తెలుగు విషయం	12 0

తెలుగులో ఆధునిక గ్రంథములన్నీ మావద్ద నొరకును.

